

## BLUEHELIX TECH RRT H



- IT** ISTRUZIONI PER L'USO L'INSTALLAZIONE E LA MANUTENZIONE
- ES** INSTRUCCIONES DE USO, INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO
- RO** INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE, INSTALARE ȘI ÎNTRETINERE
- EN** INSTRUCTIONS FOR USE, INSTALLATION AND MAINTENANCE
- PL** INSTRUKCJA UZYCIA, INSTALACJI I KONSERWACJI



- Leggere attentamente le avvertenze contenute in questo libretto di istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, l'uso e la manutenzione.
- Il libretto di istruzioni costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto e deve essere conservato dall'utilizzatore con cura per ogni ulteriore consultazione.
- Se l'apparecchio dovesse essere venduto o trasferito ad un altro proprietario o se si dovesse traslocare, assicurarsi sempre che il libretto accompagni la caldaia in modo che possa essere consultato dal nuovo proprietario e/o dall'installatore.
- L'installazione e la manutenzione devono essere effettuate in ottemperanza alle norme vigenti, secondo le istruzioni del costruttore e devono essere eseguite da personale professionalmente qualificato.
- Un'errata installazione o una cattiva manutenzione possono causare danni a persone, animali o cose. È esclusa qualsiasi responsabilità del costruttore per i danni causati da errori nell'installazione e nell'uso e comunque per inosservanza delle istruzioni date dal costruttore stesso.
- Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione agendo sull'interruttore dell'impianto e/o attraverso gli appositi organi di intercettazione.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, disattivarlo, astenendosi da qualsiasi tentativo di riparazione o di intervento diretto. Rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato. L'eventuale riparazione-sostituzione dei prodotti dovrà essere effettuata solamente da personale professionalmente qualificato utilizzando esclusivamente ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
- Per garantire il buon funzionamento dell'apparecchio è indispensabile fare effettuare da personale qualificato una manutenzione periodica.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente previsto. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.
- Dopo aver rimosso l'imballaggio assicurarsi dell'integrità del contenuto. Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata di bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio o alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore può essere effettuata da bambini con almeno 8 anni solo se sottoposti a sorveglianza.
- In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al fornitore.
- Lo smaltimento dell'apparecchio e dei suoi accessori deve essere effettuato in modo adeguato, in conformità alle norme vigenti.
- Le immagini riportate nel presente manuale sono una rappresentazione semplificata del prodotto. In questa rappresentazione possono esserci lievi e non significative differenze con il prodotto fornito.





|  |   |
|--|---|
|  | Questo simbolo indica "ATTENZIONE" ed è posto in corrispondenza di tutte le avvertenze relative alla sicurezza. Attenersi scrupolosamente a tali prescrizioni per evitare pericolo e danni a persone, animali e cose.   |
|  | Questo simbolo richiama l'attenzione su una nota o un'avvertenza importante.  |
|  | Questo simbolo che appare sul prodotto o sulla confezione o sulla documentazione, indica che il prodotto al termine del ciclo di vita utile non deve essere raccolto, recuperato o smaltito assieme ai rifiuti domestici.<br>Una gestione impropria del rifiuto di apparecchiatura elettrica ed elettronica può causare il rilascio di sostanze pericolose contenute nel prodotto. Allo scopo di evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute, si invita l'utilizzatore a separare questa apparecchiatura da altri tipi di rifiuti e di conferirla al servizio municipale di raccolta o a richiederne il ritiro al distributore alle condizioni e secondo le modalità previste dalle norme nazionali di recepimento della Direttiva 2012/19/UE.<br>La raccolta separata e il riciclo delle apparecchiature dismesse favoriscono la conservazione delle risorse naturali e garantiscono che tali rifiuti siano trattati nel rispetto dell'ambiente e assicurando la tutela della salute.<br>Per ulteriori informazioni sulle modalità di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è necessario rivolgersi ai Comuni o alle Autorità pubbliche competenti al rilascio delle autorizzazioni. |



La marcatura CE certifica che i prodotti soddisfano i requisiti fondamentali delle direttive pertinenti in vigore.

La dichiarazione di conformità può essere richiesta al produttore.

PAESI DI DESTINAZIONE: IT-ES-RO-PL

|  |           |   |
|--|-----------|---|
| <b>1 Istruzioni d'uso .....</b>                                      | <b>4</b>  |    |
| 1.1 Presentazione .....  | 4         |   |
| 1.2 Pannello comandi .....   | 4         |   |
| 1.3 Collegamento alla rete elettrica, accensione e spegnimento ..... | 5         |   |
| 1.4 Regolazioni.....   | 6         |   |
| <br>   |           |   |
| <b>2 Installazione .....</b>   | <b>10</b> |    |
| 2.1 Disposizioni generali .....                                      | 10        |   |
| 2.2 Luogo d'installazione.....                                       | 10        |   |
| 2.3 Collegamenti idraulici .....                                     | 10        |   |
| 2.4 Collegamento gas .....   | 13        |   |
| 2.5 Collegamenti elettrici .....                                     | 14        |   |
| 2.6 Condotti fumi .....  | 16        |   |
| 2.7 Collegamento scarico condensa .....                              | 23        |   |
| <br>   |           |   |
| <b>3 Servizio e manutenzione .....</b>                               | <b>24</b> |  |
| 3.1 Regolazioni.....   | 24        |   |
| 3.2 Messa in servizio.....   | 32        |   |
| 3.3 Manutenzione.....  | 33        |   |
| 3.4 Risoluzione dei problemi .....                                   | 41        |   |
| <br>   |           |   |
| <b>4 Caratteristiche e dati tecnici .....</b>                        | <b>44</b> |  |
| 4.1 Dimensioni e attacchi .....                                      | 44        |   |
| 4.2 Vista generale .....   | 46        |   |
| 4.3 Circuito idraulico.....  | 46        |   |
| 4.4 Tabella dati tecnici.....  | 47        |   |
| 4.5 Diagrammi .....  | 50        |   |
| 4.6 Schema elettrico.....  | 50        |   |


# 1. Istruzioni d'uso

## 1.1 Presentazione

Gentile cliente,

**BLUEHELIX TECH RRT H** è un generatore termico con **scambiatore in acciaio** con produzione sanitaria integrata, **premiscelato a condensazione** ad altissimo rendimento e bassissime emissioni, funzionante a gas naturale o GPL e dotato di sistema di controllo a microprocessore.

L'apparecchio è a camera stagna ed è adatto all'installazione in interno o all'esterno in **luogo parzialmente protetto** (secondo EN 297/A6) con temperature fino a -5°C (-15°C con kit antigelo opzionale).

 **La caldaia è predisposta per il collegamento ad un bollitore esterno per acqua calda sanitaria (opzionale). In questo manuale tutte le funzioni relative la produzione di acqua calda sanitaria sono attive solo con bollitore sanitario opzionale collegato come indicato alla sez. 2.3**

## 1.2 Pannello comandi

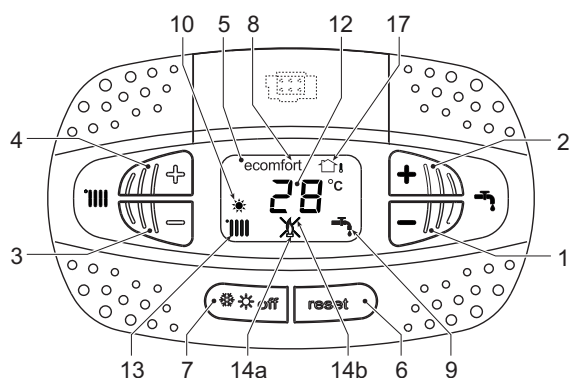


fig. 1 - Pannello di controllo

### Legenda pannello fig. 1

- 1 Tasto decremento impostazione temperatura acqua calda sanitaria
- 2 Tasto incremento impostazione temperatura acqua calda sanitaria
- 3 Tasto decremento impostazione temperatura impianto riscaldamento

- 4 Tasto incremento impostazione temperatura impianto riscaldamento
- 5 Display
- 6 Tasto Ripristino - Menù "Temperatura Scorrevole"
- 7 Tasto selezione modalità "Inverno", "Estate", "OFF apparecchio", "ECO", "COMFORT"
- 8 Indicazione modalità Eco (Economy) oppure Comfort
- 9 Indicazione funzionamento sanitario
- 10 Indicazione modalità Estate
- 12 Indicazione multifunzione (lampeggiante durante la funzione protezione scambiatore)
- 13 Indicazione funzione riscaldamento
- 14a Indicazione bruciatore acceso (lampeggiante durante la funzione calibrazione e le fasi di auto-diagnosi)
- 14b Compare quando si è verificata un'anomalia che ha comportato il blocco dell'apparecchio. Per ripristinare il funzionamento dell'apparecchio è necessario premere il tasto RESET (part. 6)
- 17 Sensore esterno rilevato (con sonda esterna opzionale)

### Indicazione durante il funzionamento

#### Riscaldamento

La richiesta riscaldamento (generata da Termostato Ambiente o Cronocomando Remoto) è indicata dall'attivazione del radiatore.

Il display (part. 12 - fig. 1) visualizza l'attuale temperatura della mandata riscaldamento e durante il tempo di attesa riscaldamento la scritta "d2".

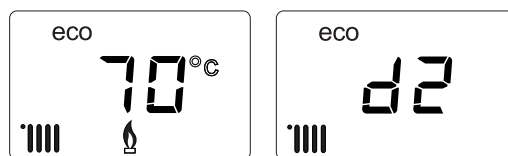


fig. 2

#### Sanitario

La richiesta sanitario (generata dal prelievo d'acqua calda sanitaria) è indicata dall'attivazione del rubinetto.

Il display (part. 12 - fig. 1) visualizza l'attuale temperatura d'uscita dell'acqua calda sanitaria e durante il tempo di attesa sanitario la scritta "d1".

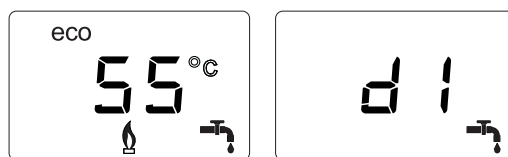


fig. 3



## Anomalia

In caso di anomalia (vedi cap. 3.4) il display visualizza il codice di guasto (part. 12 - fig. 1) e durante i tempi di attesa di sicurezza le scritte "d3" e "d4".

## 1.3 Collegamento alla rete elettrica, accensione e spegnimento

### Caldaia non alimentata elettricamente



Per lunghe soste durante il periodo invernale, al fine di evitare danni dovuti al gelo, è consigliabile scaricare tutta l'acqua della caldaia.



fig. 4 - Caldaia non alimentata elettricamente

### Caldaia alimentata elettricamente

Fornire alimentazione elettrica alla caldaia.

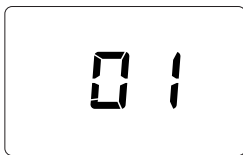


fig. 5 - Accensione / Versione software

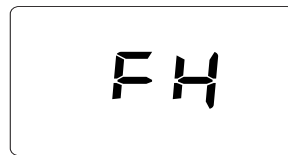


fig. 6 - Sfiato con ventilatore attivo



fig. 7 - Sfiato con ventilatore spento

- Durante i primi 5 secondi il display visualizza la versione software della scheda (fig. 5).
- Per i successivi 20 secondi il display visualizza **FH** che identifica il ciclo di sfiato aria dall'impianto riscaldamento con il ventilatore in funzione (fig. 6).
- Nei successivi 280 secondi, prosegue il ciclo di sfiato con il ventilatore spento (fig. 7).
- Aprire il rubinetto del gas a monte della caldaia
- Scomparsa la scritta **Fh**, la caldaia è pronta per funzionare automaticamente ogni qualvolta si prelevi acqua calda sanitaria o vi sia una richiesta al termostato ambiente

### Spegnimento e accensione caldaia

È possibile passare da una modalità all'altra premendo il tasto **inverno/estate/off**, per circa un secondo, seguendo la successione riportata in fig. 8.

**A** = Modalità **Inverno**

**B** = Modalità **Estate**

**C** = Modalità **Off**

Per spegnere la caldaia, premere ripetutamente il tasto **inverno/estate/off** (part. 7 - fig. 1) fino a visualizzare i trattini sul display.

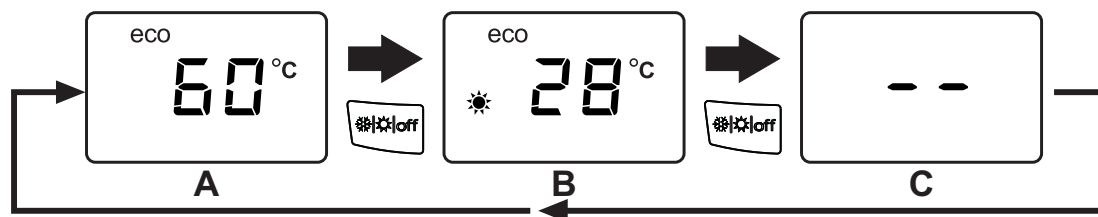


fig. 8 - Spegnimento caldaia

Quando la caldaia viene spenta, la scheda elettronica è ancora alimentata elettricamente. È disabilitato il funzionamento sanitario e riscaldamento. Rimane attivo il sistema antigelo. Per riaccendere la caldaia, premere nuovamente il tasto **inverno/estate/off** (part. 7 - fig. 1).

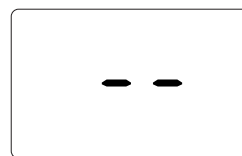


fig. 9

La caldaia sarà immediatamente pronta in modalità Inverno e sanitario.



Togliendo alimentazione elettrica e/o gas all'apparecchio il sistema antigelo non funziona. Per lunghe soste durante il periodo invernale, al fine di evitare danni dovuti al gelo, è consigliabile scaricare tutta l'acqua della caldaia, quella sanitaria e quella dell'impianto; oppure scaricare solo l'acqua sanitaria e introdurre l'apposito antigelo nell'impianto di riscaldamento, conforme a quanto prescritto alla sez. 2.3.

**NOTA** - Se sul display non compare il simbolo del **sole** ma sono presenti i numeri multifunzione, la caldaia è in modalità "Inverno".

## 1.4 Regolazioni

### Commutazione inverno/estate

Premere il tasto **inverno/Estate/off** (part. 7 - fig. 1) fino a visualizzare il simbolo Estate (part. 10 - fig. 1): la caldaia erogherà solo acqua sanitaria. Rimane attivo il sistema antigelo.



fig. 10

Per riattivare la modalità Inverno, premere 2 volte il tasto **inverno/Estate/off** (part. 7 - fig. 1).



fig. 11

### Regolazione temperatura riscaldamento

Agire sui tasti riscaldamento (part. 3 e 4 - fig. 1) per variare la temperatura da un minimo di 20°C ad un massimo di 80°C.

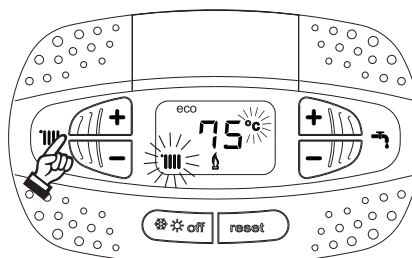


fig. 12

## Regolazione temperatura sanitario

Agire sui tasti sanitario (part. 1 e 2 - fig. 1) per variare la temperatura da un minimo di **40°C** ad un massimo di **65°C**.

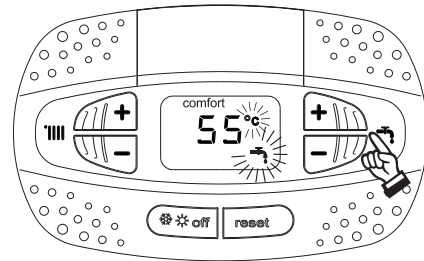


fig. 13

## Regolazione della temperatura ambiente (con termostato ambiente opzionale)

Impostare tramite il termostato ambiente la temperatura desiderata all'interno dei locali. Nel caso non sia presente il termostato ambiente la caldaia provvede a mantenere l'impianto alla temperatura di setpoint mandata impianto impostata.

## Regolazione della temperatura ambiente (con cronocomando remoto opzionale)

Impostare tramite il cronocomando remoto la temperatura ambiente desiderata all'interno dei locali. La caldaia regolerà l'acqua impianto in funzione della temperatura ambiente richiesta. Per quanto riguarda il funzionamento con cronocomando remoto, fare riferimento al relativo manuale d'uso.

## Esclusione bollitore (ECO)

Il riscaldamento/mantenimento in temperatura del bollitore può essere escluso dall'utente. In caso di esclusione, non vi sarà erogazione di acqua calda sanitaria.

Il dispositivo può essere disattivato dall'utente (modalità **ECO**) premendo, il tasto **inverno/estate/off** (part. 7 - fig. 1) per 5 secondi. In modalità **ECO** il display attiva il simbolo **ECO** (part. 12 - fig. 1). Per attivare la modalità **COMFORT** premere nuovamente il tasto **inverno/estate/off** (part. 7 - fig. 1) per 5 secondi.

## Temperatura scorrevole

Quando viene installata la sonda esterna (opzionale) il sistema di regolazione caldaia lavora con "Temperatura Scorrevole". In questa modalità, la temperatura dell'impianto di riscaldamento viene regolata a seconda delle condizioni climatiche esterne, in modo da garantire un elevato comfort e risparmio energetico durante tutto il periodo dell'anno. In particolare, all'aumentare della temperatura esterna viene diminuita la temperatura di mandata impianto, a seconda di una determinata "curva di compensazione".

Con regolazione a Temperatura Scorrevole, la temperatura impostata attraverso i tasti riscaldamento (part. 3 e 4 - fig. 1) diviene la massima temperatura di mandata impianto. Si consiglia di impostare al valore massimo per permettere al sistema di regolare in tutto il campo utile di funzionamento.

La caldaia deve essere regolata in fase di installazione dal personale qualificato. Eventuali adattamenti possono essere comunque apportati dall'utente per il miglioramento del comfort.

## **Curva di compensazione e spostamento delle curve**

Premendo il tasto **reset** (part. 6 - fig. 1) per 5 secondi si accede al menù "Temperatura scorrevole"; viene visualizzato "CU" lampeggiante.

Agire sui tasti sanitario (part. 1 - fig. 1) per regolare la curva desiderata da 1 a 10 secondo la caratteristica (fig. 14). Regolando la curva a 0, la regolazione a temperatura scorrevole risulta disabilitata.

Premendo i tasti riscaldamento (part. 3 - fig. 1) si accede allo spostamento parallelo delle curve; viene visualizzato "OF" lampeggiante. Agire sui tasti sanitario (part. 1 - fig. 1) per regolare lo spostamento parallelo delle curve secondo la caratteristica (fig. 15).

Premendo i tasti riscaldamento (part. 3 - fig. 1) si accede al menu "spegnimento per temperatura esterna"; viene visualizzato "SH" lampeggiante. Agire sui tasti sanitario (part. 1 - fig. 1) per regolare la temperatura esterna di spegnimento. Se impostato a 0 la funzione è disabilitata, il range varia da 1 a 40°C. L'accensione avviene quando la temperatura della sonda esterna è più bassa di 2°C a quella impostata.

Premendo nuovamente il tasto **reset** (part. 6 - fig. 1) per 5 secondi si esce dal menù "Temperatura Scorrevole".

Se la temperatura ambiente risulta inferiore al valore desiderato si consiglia di impostare una curva di ordine superiore e viceversa. Procedere con incrementi o diminuzioni di una unità e verificare il risultato in ambiente.

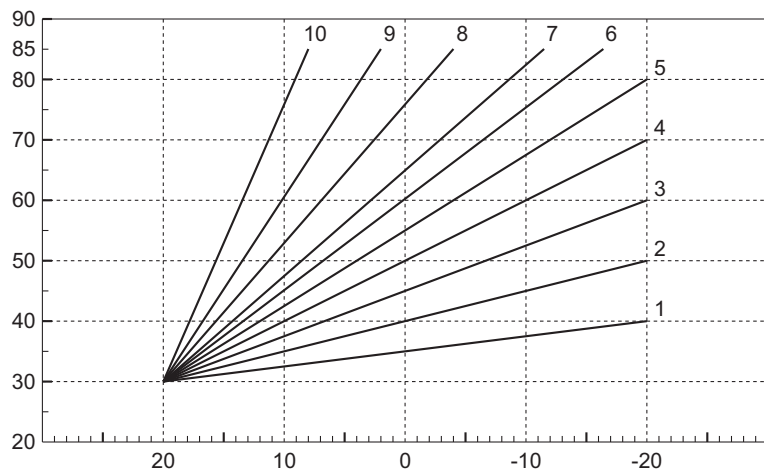


fig. 14 - Curve di compensazione

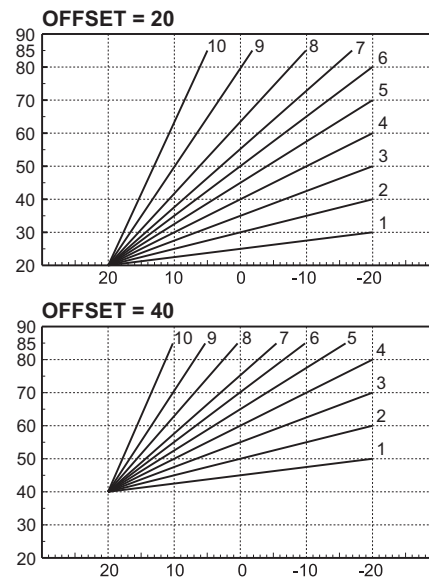


fig. 15 - Esempio di spostamento parallelo delle curve di compensazione

**Regolazioni da Cronocomando Remoto**



Se alla caldaia è collegato il Cronocomando Remoto (opzionale), le regolazioni descritte in precedenza vengono gestite secondo quanto riportato nella tabella 1.

Tabella 1

|  |  |
|--|--|
| <b>Regolazione temperatura riscaldamento</b> | La regolazione può essere eseguita sia dal menù del Cronocomando Remoto sia dal pannello comandi caldaia.  |
| <b>Regolazione temperatura sanitario</b>     | La regolazione può essere eseguita sia dal menù del Cronocomando Remoto sia dal pannello comandi caldaia.  |
| <b>Commutazione Estate/Inverno</b>           | La modalità Estate ha priorità su un'eventuale richiesta riscaldamento del Cronocomando Remoto.  |
| <b>Selezione Eco/Comfort</b>                 | Disabilitando il sanitario dal menù del Cronocomando Remoto, la caldaia seleziona la modalità Economy. In questa condizione, il tasto <b>eco/comfort</b> da pannello caldaia, è disabilitata.  |
|  | Abilitando il sanitario dal menù del Cronocomando Remoto, la caldaia seleziona la modalità Comfort. In questa condizione, da pannello caldaia, è possibile selezionare una delle due modalità. |
| <b>Temperatura Scorrevole</b>                | Con l'utilizzo del cronocomando remoto, fare tutte le regolazioni da quest'ultimo.   |

## Regolazione pressione idraulica impianto

La pressione di caricamento ad impianto freddo, letta sull'idrometro caldaia (part. 2 - fig. 16), deve essere di circa 1,0 bar. Se la pressione dell'impianto scende a valori inferiori al minimo, la caldaia si arresta e il display visualizza l'anomalia **F37**. Estrarre la manopola di caricamento (part. 1 - fig. 16) e ruotarla in senso antiorario per riportarla al valore iniziale. Richiudere sempre a fine operazione.

Una volta ripristinata la pressione impianto, la caldaia attiverà il ciclo di sfiato aria di 300 secondi identificato dal display con **Fh**.

Per evitare il blocco della caldaia, è consigliabile verificare periodicamente, ad impianto freddo, la pressione letta sul manometro. In caso di pressione inferiore a 0,8 bar si consiglia di ripristinarla.

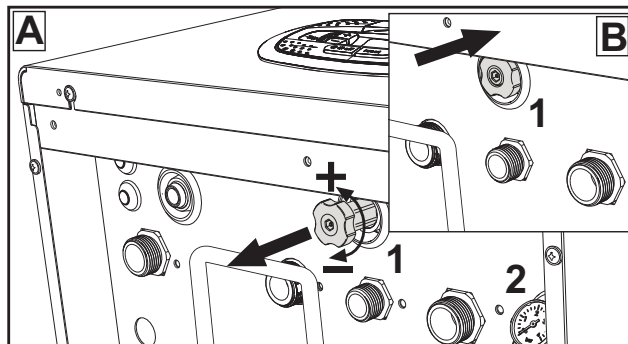


fig. 16 - Manopola di carico

## Scarico impianto

La ghiera del rubinetto di scarico è posizionata sotto la valvola di sicurezza posta all'interno della caldaia.

Per scaricare l'impianto, ruotare la ghiera (rif. 1 - fig. 17) in senso antiorario per aprire il rubinetto. Evitare l'uso di qualsiasi utensile ed agire solo con le mani.

Per scaricare solamente l'acqua in caldaia, chiudere preventivamente le valvole di intercettazione tra impianto e caldaia prima di agire sulla ghiera.

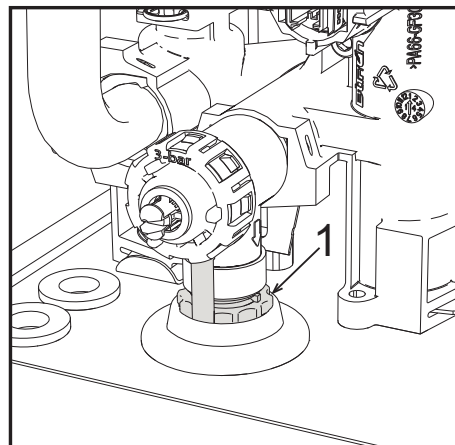


fig. 17 - Valvola di sicurezza con rubinetto di scarico

## 2. Installazione

### 2.1 Disposizioni generali

L'INSTALLAZIONE DELLA CALDAIA DEVE ESSERE EFFETTUATA SOLTANTO DA PERSONALE SPECIALIZZATO E DI SICURA QUALIFICAZIONE, OTTEMPERANDO A TUTTE LE ISTRUZIONI RIPORTATE NEL PRESENTE MANUALE TECNICO, ALLE DISPOSIZIONI DI LEGGE VIGENTI, ALLE PRESCRIZIONI DELLE NORME NAZIONALI E LOCALI E SECONDO LE REGOLE DELLA BUONA TECNICA.

### 2.2 Luogo d'installazione



**Il circuito di combustione dell'apparecchio è stagno rispetto l'ambiente di installazione e quindi l'apparecchio può essere installato in qualunque locale ad esclusione di garage o autorimesse. L'ambiente di installazione tuttavia deve essere sufficientemente ventilato per evitare che si creino condizioni di pericolo in caso di, seppur piccole, perdite di gas. In caso contrario può sussistere il pericolo di asfissia e intossicazione oppure esplosione e incendio. Questa norma di sicurezza è imposta dalla Direttiva CEE n° 2009/142 per tutti gli apparecchi utilizzatori di gas, anche per quelli cosiddetti a camera stagna.**

L'apparecchio è idoneo al funzionamento in luogo parzialmente protetto, con temperatura minima di -5°C. Se dotato dell'apposito kit antigelo può essere utilizzato con temperatura minima fino a -15°C. La caldaia deve essere installata in posizione riparata, ad esempio sotto lo spiovente di un tetto, all'interno di un balcone o in una nicchia riparata.

Il luogo di installazione deve comunque essere privo di polveri, oggetti o materiali infiammabili o gas corrosivi.

La caldaia è predisposta per l'installazione pensile a muro ed è dotata di serie di una staffa di aggancio. Il fissaggio alla parete deve garantire un sostegno stabile ed efficace del generatore.



Se l'apparecchio viene racchiuso entro mobili o montato affiancato lateralmente, deve essere previsto lo spazio per lo smontaggio della mantellatura e per le normali attività di manutenzione

### 2.3 Collegamenti idraulici

#### Avvertenze



Lo scarico della valvola di sicurezza deve essere collegato ad un imbuto o tubo di raccolta, per evitare lo sgorgo di acqua a terra in caso di sovrappressione nel circuito di riscaldamento. In caso contrario, se la valvola di scarico dovesse intervenire allagando il locale, il costruttore della caldaia non potrà essere ritenuto responsabile.



Prima dell'installazione effettuare un lavaggio accurato di tutte le tubazioni dell'impianto per rimuovere residui o impurità che potrebbero compromettere il buon funzionamento dell'apparecchio.

In caso di sostituzione di generatori in installazioni esistenti, l'impianto deve essere completamente svuotato e adeguatamente ripulito da fanghi e contaminanti. Utilizzare a tale scopo solo prodotti idonei e garantiti per impianti termici (rif. paragrafo successivo), che non intacchino metalli, plastiche o gomma. **Il costruttore non risponde di eventuali danni causati al generatore dalla mancata o non adeguata pulizia dell'impianto.**

Effettuare gli allacciamenti ai corrispettivi attacchi facendo attenzione ai simboli riportati sull'apparecchio.

## Kit idraulico (opzionale)

È disponibile a richiesta un Kit attacchi (cod. 012044W0) che permette l'allacciamento idraulico della caldaia al muro.

7 - Entrata gas

9 - Entrata acqua sanitario

10 - Mandata impianto

11 - Ritorno impianto

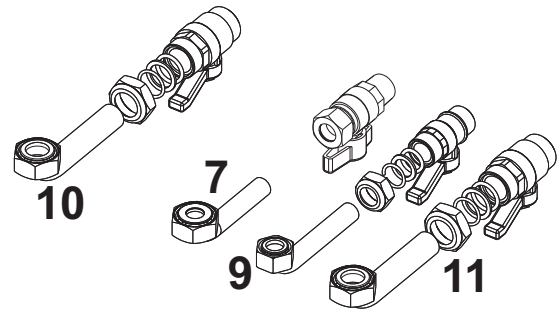


fig. 18 - Kit idraulico

## Sistema antigelo, liquidi antigelo, additivi ed inibitori

Qualora si renda necessario, è consentito l'uso di liquidi antigelo, additivi e inibitori, solo ed esclusivamente se il produttore di suddetti liquidi o additivi fornisce una garanzia che assicuri che i suoi prodotti sono idonei all'uso e non arrecano danni allo scambiatore di caldaia o ad altri componenti e/o materiali di caldaia ed impianto. È proibito l'uso di liquidi antigelo, additivi e inibitori generici, non espressamente adatti all'uso in impianti termici e compatibili con i materiali di caldaia ed impianto.

## Caratteristiche dell'acqua impianto



Le caldaie **BLUEHELIX TECH RRT H** sono idonee all'installazione in sistemi di riscaldamento con ingresso di ossigeno non significativo (rif. sistemi "caso I" norma EN14868). In sistemi con immissione di ossigeno continua (ad es. impianti a pavimento senza tubi antidiffusione o a vaso aperto), oppure intermittente (inferiore del 20% del contenuto d'acqua dell'impianto) deve essere previsto un separatore fisico (es. scambiatore a piastre).

L'acqua all'interno di un impianto di riscaldamento deve ottemperare alle leggi e regolamenti vigenti, alle caratteristiche indicate dalla norma UNI 8065 e devono essere osservate le indicazioni della norma EN14868 (protezione dei materiali metallici contro la corrosione).

L'acqua di riempimento (primo riempimento e rabbocchi successivi) deve essere limpida, con una durezza inferiore a 15°F e trattata con condizionanti chimici riconosciuti idonei a garantire che non si inneschino incrostazioni, fenomeni corrosivi o aggressivi sui metalli e sulle materie plastiche, non si sviluppino gas e negli impianti a bassa temperatura non proliferino masse batteriche o microbiche.

L'acqua contenuta nell'impianto deve essere verificata con periodicità (almeno due volte all'anno durante la stagione di utilizzo degli impianti, come previsto dalla UNI8065) e avere: un aspetto possibilmente limpido, una durezza inferiore a 15°F per impianti nuovi o 20°F per impianti esistenti, un PH superiore a 7 e inferiore ad 8,5, un contenuto di ferro (come Fe) inferiore 0,5 mg/l, un contenuto di rame (come Cu) inferiore a 0,1 mg/l, un contenuto di cloruro inferiore a 50mg/l, una conducibilità elettrica inferiore a 200 µs/cm e deve contenere condizionanti chimici nella concentrazione sufficiente a proteggere l'impianto almeno per un anno. Negli impianti a bassa temperatura non devono essere presenti cariche batteriche o microbiche.

I condizionanti, additivi, inibitori e liquidi antigelo devono essere dichiarati dal produttore idonei all'uso in impianti di riscaldamento e non arrecanti danni allo scambiatore di caldaia o ad altri componenti e/o materiali di caldaia ed impianto.

I condizionanti chimici devono assicurare una completa deossigenazione dell'acqua, devono contenere specifici protettivi per i metalli gialli (rame e sue leghe), anti incrostanti per il calcare, stabilizzatori di PH neutro e, negli impianti a bassa temperatura biocidi specifici per l'uso in impianti di riscaldamento.

**Condizionanti chimici consigliati:**

SENTINEL X100 e SENTINEL X200

FERNOX F1 e FERNOX F3

L'apparecchio è equipaggiato di un sistema antigelo che attiva la caldaia in modo riscaldamento quando la temperatura dell'acqua di mandata impianto scende sotto i 6 °C. Il dispositivo non è attivo se viene tolta alimentazione elettrica e/o gas all'apparecchio. Se necessario, utilizzare per la protezione dell'impianto idoneo liquido antigelo, che risponda agli stessi requisiti sopra esposti e previsti dalla norma UNI 8065.

In presenza di adeguati trattamenti chimico-fisici dell'acqua sia di impianto che di alimento e relativi controlli ad elevata ciclicità in grado di assicurare i parametri richiesti, per applicazioni esclusivamente di processo industriale, è consentita l'installazione del prodotto in impianti a vaso aperto con altezza idrostatica del vaso tale da garantire il rispetto della pressione minima di funzionamento riscontrabile nelle specifiche tecniche di prodotto.

**La presenza di depositi sulle superfici di scambio della caldaia dovuti alla non osservanza delle suddette prescrizioni comporterà il non riconoscimento della garanzia.**

**Kit antigelo per installazione all'esterno (optional)**

In caso di installazione all'esterno in luogo parzialmente protetto per temperature inferiori a -5°C e fino a -15°C, la caldaia deve essere dotata dell'apposito kit antigelo. Per il corretto montaggio, fare riferimento alle istruzioni all'interno del kit.





## Collegamento ad un bollitore per acqua calda sanitaria

La scheda elettronica dell'apparecchio è predisposta per la gestione di un bollitore esterno per la produzione di acqua calda sanitaria. Effettuare gli allacciamenti idraulici secondo lo schema di fig. 19. Effettuare i collegamenti elettrici come indicato nello schema elettrico alla fig. 58. È necessario l'utilizzo del kit cod. 1KWMA11W. Il sistema di controllo caldaia, alla successiva accensione, riconosce la presenza della sonda bollitore e si configura automaticamente, attivando display e controlli relativi la funzione sanitario.

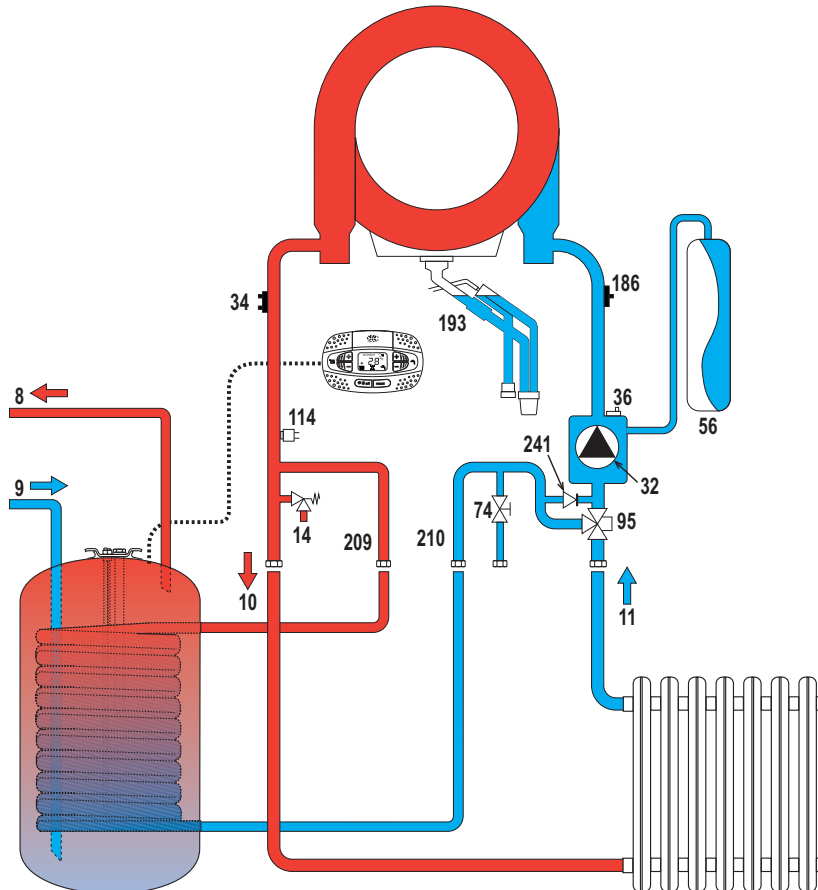


fig. 19 - Schema di collegamento ad un bollitore esterno

- |    |                               |     |                            |
|----|-------------------------------|-----|----------------------------|
| 8  | Uscita acqua calda sanitaria  | 95  | Valvola deviatrice         |
| 9  | Entrata acqua calda sanitaria | 209 | Mandata bollitore - Ø 3/4" |
| 10 | Mandata impianto - Ø 3/4"     | 210 | Ritorno bollitore - Ø 3/4" |
| 11 | Ritorno impianto - Ø 3/4"     |     |                            |

## 2.4 Collegamento gas



**Prima di effettuare l'allacciamento, verificare che l'apparecchio sia predisposto per il funzionamento con il tipo di combustibile disponibile.**

**L'allacciamento gas deve essere effettuato all'attacco relativo (vedi ) in conformità alla normativa in vigore, con tubo metallico rigido oppure con tubo flessibile a parete continua in acciaio inox, interponendo un rubinetto gas tra impianto e caldaia. Verificare che tutte le connessioni gas siano a tenuta. In caso contrario può sussistere il pericolo di incendio, esplosione oppure asfissia.**

## 2.5 Collegamenti elettrici

### AVVERTENZE



**PRIMA DI QUALSIASI OPERAZIONE CHE PREVEDA LA RIMOZIONE DEL MANTELLO, SCOLLEGARE LA CALDAIA DALLA RETE ELETTRICA ATTRAVERSO L'INTERRUTTORE GENERALE.**

**NON TOCCARE IN NESSUN CASO I COMPONENTI ELETTRICI O I CONTATTI CON L'INTERRUTTORE GENERALE ACCESO! SUSSISTE IL PERICOLO DI SCOSSA ELETTRICA CON RISCHIO DI LESIONI O MORTE!**



L'apparecchio deve essere collegato ad un efficace impianto di messa a terra eseguito come previsto dalle vigenti norme di sicurezza. Far verificare da personale professionalmente qualificato l'efficienza e l'adeguatezza dell'impianto di terra, il costruttore non è responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

La caldaia è precablata e dotata di cavo di allacciamento alla linea elettrica di ripro tripolare sprovvisto di spina. I collegamenti alla rete devono essere eseguiti con allacciamento fisso e dotati di un interruttore bipolare i cui contatti abbiano una apertura di almeno 3 mm, interponendo fusibili da 3A max tra caldaia e linea. È importante rispettare le polarità (LINEA: cavo marrone / NEUTRO: cavo blu / TERRA: cavo giallo-verde) negli allacciamenti alla linea elettrica..



Il cavo di alimentazione dell'apparecchio **NON DEVE ESSERE SOSTITUITO DALL'UTENTE. In caso di danneggiamento del cavo, spegnere l'apparecchio e, per la sua sostituzione, rivolgersi esclusivamente a personale professionalmente qualificato.** In caso di sostituzione, utilizzare esclusivamente cavo "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm<sup>2</sup> con diametro esterno massimo di 8 mm.

### Termostato ambiente (opzionale)



**ATTENZIONE: IL TERMOSTATO AMBIENTE DEVE ESSERE A CONTATTI PULITI. COLLEGANDO 230 V. AI MORSETTI DEL TERMOSTATO AMBIENTE SI DANNEGGIA IRRIMEDIABILMENTE LA SCHEDA ELETTRONICA.**

Nel collegare cronocomandi o timer, evitare di prendere l'alimentazione di questi dispositivi dai loro contatti di interruzione. La loro alimentazione deve essere effettuata tramite collegamento diretto dalla rete o tramite pile, a seconda del tipo di dispositivo.

## Accesso alla morsettiere elettrica e al fusibile

Dopo aver tolto il pannello frontale ( sez. "Apertura del pannello frontale" a pag. 33) è possibile accedere alla morsettiere (M) e al fusibile (F) seguendo le indicazioni descritte di seguito (fig. 20 e fig. 21). **I morsetti indicati nella fig. 21 devono essere a contatti puliti (non 230V).** La disposizione dei morsetti per i diversi allacciamenti è riportata anche nello schema elettrico alla fig. 58.

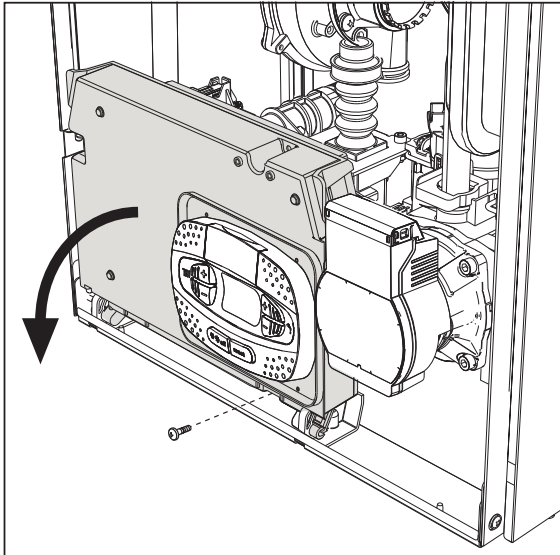


fig. 20

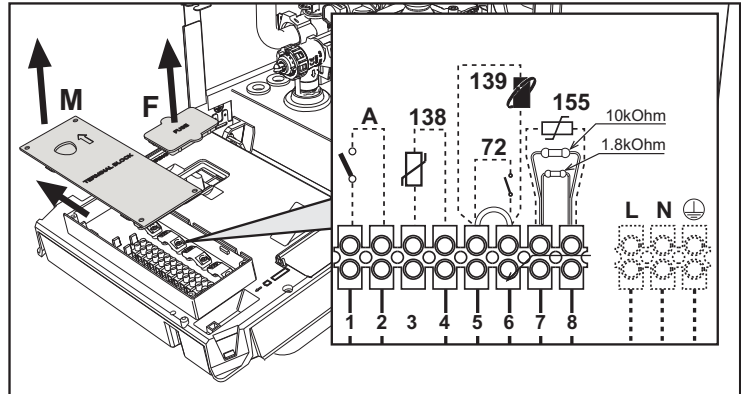


fig. 21

## Scheda relè di uscita variabile LC32 (opzionale - 043011X0)

Il relè di uscita variabile **LC32**, consiste in una piccola schedina con uno scambio di contatti liberi (chiuso significa contatto tra C e NA). La funzionalità è gestita dal software.

Per l'installazione seguire attentamente le istruzioni che si trovano nella confezione del kit e sullo schema elettrico di fig. 58.

Per utilizzare la funzione desiderata fare riferimento alla tabella 2.

Tabella 2 - Settaggi LC32

| Parametro b07 | Funzione LC32   | Azione LC32   |
|---------------|---|---|
| 0             | Gestisce una valvola del gas secondaria (predefinita) | I contatti vengono chiusi quando la valvola del gas (in caldaia) è alimentata   |
| 1             | Utilizzo come uscita di allarme (accensione spia)     | I contatti vengono chiusi quando è presente una condizione di errore (generico)   |
| 2             | Gestisce una valvola di riempimento dell'acqua        | I contatti vengono chiusi fino a quando la pressione dell'acqua del circuito di riscaldamento viene ripristinata al livello normale (dopo un rabbocco manuale o automatico) |
| 3             | Gestisce una valvola 3 vie solare                     | I contatti vengono chiusi quando la modalità sanitario è attiva   |
|               | Gestisce una pompa legionella (solo con b01=2)        | I contatti vengono chiusi quando la protezione legionella è in esecuzione   |
| 4             | Gestisce una seconda pompa riscaldamento              | I contatti vengono chiusi quando la modalità riscaldamento è attiva   |
| 5             | Utilizzo come uscita di allarme (spegnimento spia)    | I contatti vengono aperti quando è presente una condizione di errore (generico)   |
| 6             | Indica l'accensione del bruciatore                    | I contatti vengono chiusi quando la fiamma è presente   |
| 7             | Gestisce il riscaldatore del sifone                   | I contatti vengono chiusi quando la modalità antigelo è attiva  |

## Configurazione Interruttore ON/OFF (A fig. 21)

Tabella 3 - Settaggi interruttore A

| Configurazione DHW | Parametro b06 |   |
|--------------------|---------------|---|
| b01 = 1 o 3        | b06=0         | Se il contatto è aperto disabilita il sanitario, se è chiuso lo riabilita.  |
|                    | b06=1         | Se il contatto è aperto disabilita il riscaldamento e visualizza <b>F50</b> . Se il contatto è chiuso abilita il riscaldamento. |
|                    | b06=2         | Il contatto funziona come termostato ambiente.  |
|                    | b06=3         | Se contatto è aperto visualizza <b>F51</b> e la caldaia continua a funzionare. Viene usato come allarme.                        |
|                    | b06=4         | Il contatto funziona come termostato limite, se è aperto visualizza <b>F53</b> e spegne la richiesta.                           |
| b01 = 2 o 4        | b06=0         | Se contatto aperto mette la caldaia in <b>ECO</b> .<br>Se contatto chiuso mette la caldaia in <b>COMFORT</b> .                  |
|                    | b06=1         | Se il contatto aperto disabilita il riscaldamento e visualizza <b>F50</b> .<br>Se contatto chiuso abilita il riscaldamento.     |
|                    | b06=2         | Il contatto funziona come termostato ambiente   |
|                    | b06=3         | Se contatto è aperto visualizza <b>F51</b> e la caldaia continua a funzionare. Viene usato come allarme.                        |
|                    | b06=4         | Il contatto funziona come termostato limite, se è aperto visualizza <b>F53</b> e spegne la richiesta.                           |

## 2.6 Condotti fumi



**LE CALDAIE DEVONO ESSERE INSTALLATE IN LOCALI CHE RISPONDONO AI REQUISITI DI AERAZIONE FONDAMENTALI. IN CASO CONTRARIO SUSTITUIRE PERICOLO DI ASFISSIA O DI INTOSSICAZIONE.**

**LEGGERE LE ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE E DI MANUTENZIONE PRIMA DI INSTALLARE L'APPARECCHIO.**

**RISPETTARE ANCHE LE INTRUZIONI DI PROGETTAZIONE.**

**NEL CASO DI PRESSIONI ALL'INTERNO DELLE TUBAZIONI SCARICO FUMI SUPERIORI A 200 Pa, È OBBLIGATORIO L'UTILIZZO DI CAMINI IN CLASSE "H1".**

### Avvertenze

L'apparecchio è di "tipo C" a camera stagna e tiraggio forzato, l'ingresso aria e l'uscita fumi devono essere collegati ad uno dei sistemi di evacuazione/aspirazione indicati di seguito. Prima di procedere con l'installazione verificare e rispettare scrupolosamente le prescrizioni in oggetto. Rispettare inoltre le disposizioni inerenti il posizionamento dei terminali a parete e/o tetto e le distanze minime da finestre, pareti, aperture di aerazione, ecc.

### Installazione tipo C10

In caso di camini in pressione in canne fumaria collettiva, prima di procedere all'installazione e a successive manutenzioni, provvedere alla chiusura del condotto scarico fumi proveniente dalla canna fumaria. **IN CASO CONTRARIO SUSTITUIRE PERICOLO DI ASFISSIA DOVUTO ALLA FUORIUSCITA, NEL LOCALE CALDAIA, DEI PRODOTTI DELLA COMBUSTIONE.**

L'installazione della caldaia secondo la tipologia C10 deve essere eseguita da personale specializzato eseguendo i calcoli previsti dalle normative vigenti nel rispetto della massima pressione positiva della canna fumaria e della caldaia.

## Collegamento con tubi coassiali

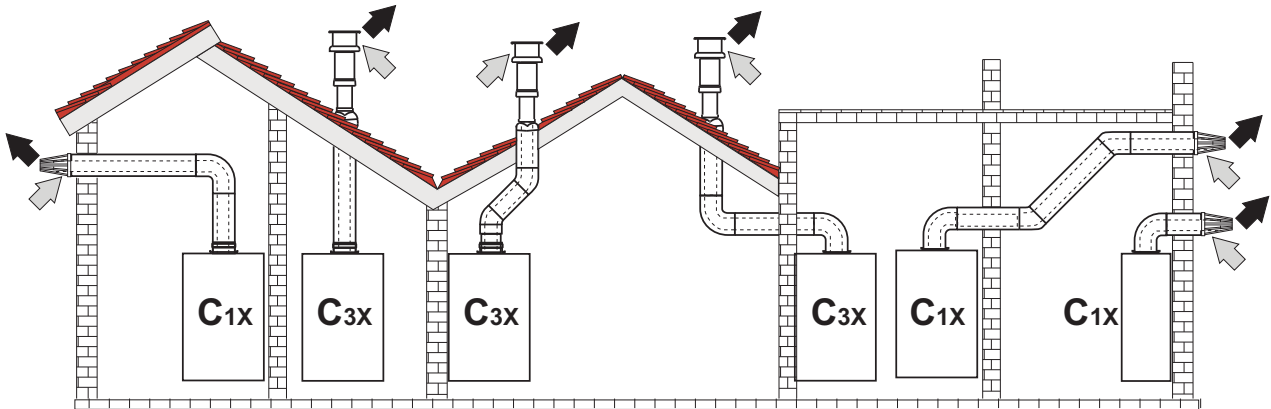


fig. 22 - Esempi di collegamento con tubi coassiali (⇨ = Aria / ⇨ = Fumi)

Per il collegamento coassiale montare sull'apparecchio uno dei seguenti accessori di partenza. Per le quote di foratura a muro riferirsi alla figura in copertina. È necessario che eventuali tratti orizzontali dello scarico fumi siano mantenuti in leggera pendenza verso la caldaia per evitare che eventuale condensa rifluisca verso l'esterno causando gocciolamento.

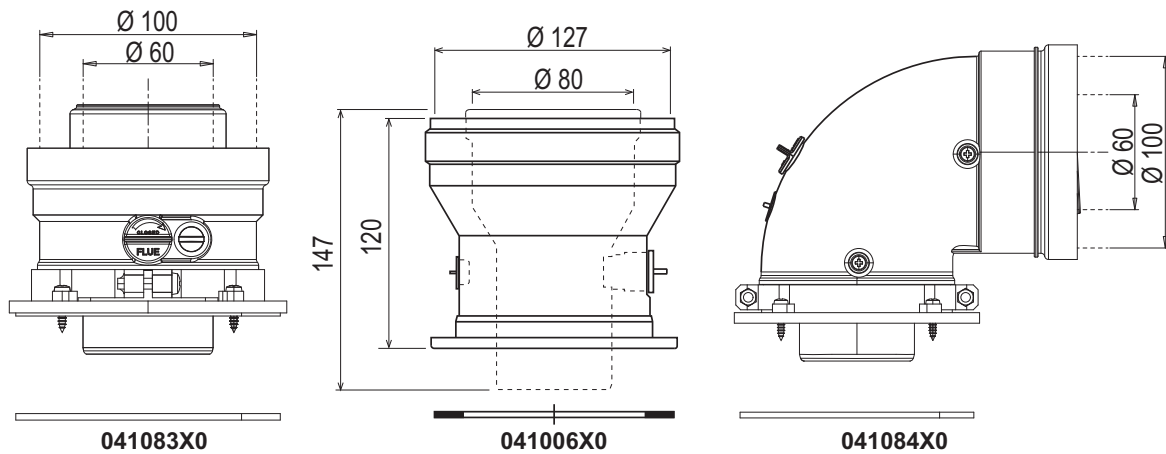


fig. 23 - Accessori di partenza per condotti coassiali

Tabella 4 - Massima lunghezza condotti coassiali

|  | Coassiale 60/100 | Coassiale 80/125 |
|--|------------------|------------------|
| Massima lunghezza consentita (orizzontale) | 7 m              | 20 m             |
| Massima lunghezza consentita (verticale)   | 8 m              |                  |
| Fattore di riduzione curva 90°             | 1 m              | 0.5 m            |
| Fattore di riduzione curva 45°             | 0.5 m            | 0.25 m           |

**Collegamento con tubi separati**

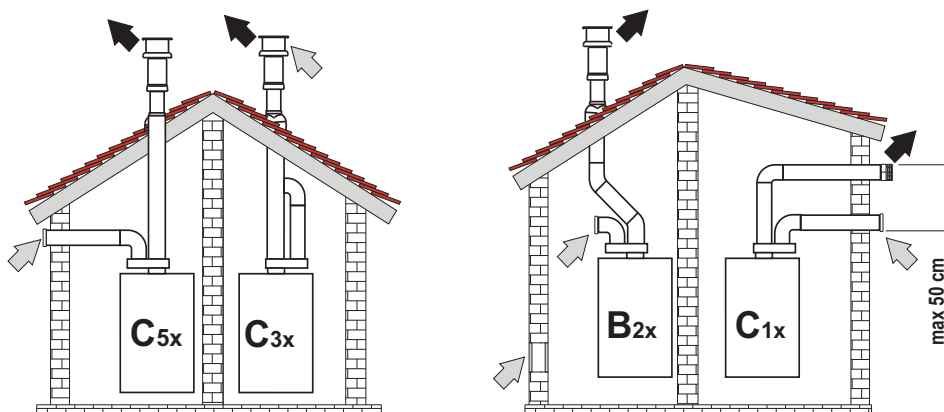


fig. 24 - Esempi di collegamento con tubi separati (⇨ = Aria / ⇨ = Fumi)

**Tabella 5 - Tipologia**

| Tipo | Descrizione  |
|------|--|
| C1X  | Aspirazione e scarico orizzontale a parete. I terminali di ingresso/uscita devono essere o concentrici o abbastanza vicini da essere sottoposti a condizioni di vento simili (entro 50 cm) |
| C3X  | Aspirazione e scarico verticale a tetto. Terminali di ingresso/uscita come per C12   |
| C5X  | Aspirazione e scarico separati a parete o a tetto e comunque in zone a pressioni diverse. Lo scarico e l'aspirazione non devono essere posizionati su pareti opposte                       |
| C6X  | Aspirazione e scarico con tubi certificati separatamente (EN 1856/1)   |
| B2X  | Aspirazione dal locale di installazione e scarico a parete o tetto<br>⚠ <b>IMPORTANTE - IL LOCALE DEVE ESSERE DOTATO DI VENTILAZIONE APPROPRIATA</b>                                       |

Per il collegamento dei condotti separati montare sull'apparecchio il seguente accessorio di partenza:

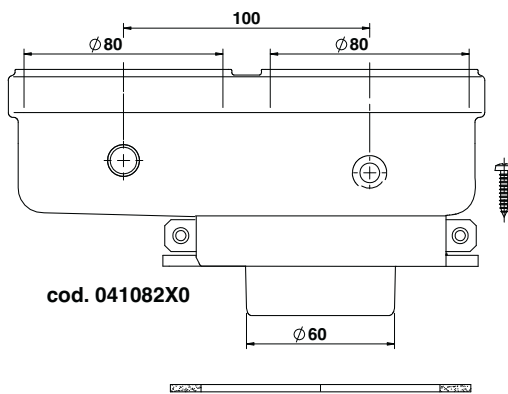


fig. 25 - Accessorio di partenza per condotti separati

Prima di procedere con l'installazione, verificare che non sia superata la massima lunghezza consentita tramite un semplice calcolo:

1. Definire completamente lo schema del sistema di camini sdoppiati, inclusi accessori e terminali di uscita.
2. Consultare la tabella 7 ed individuare le perdite in  $m_{eq}$  (metri equivalenti) di ogni componente, a seconda della posizione di installazione.
3. Verificare che la somma totale delle perdite sia inferiore o uguale alla massima lunghezza consentita in tabella 6.

**Tabella 6 - Massima lunghezza condotti separati**

|                              |             |
|------------------------------|-------------|
| Massima lunghezza consentita | 70 $m_{eq}$ |
|------------------------------|-------------|

Tabella 7 - Accessori

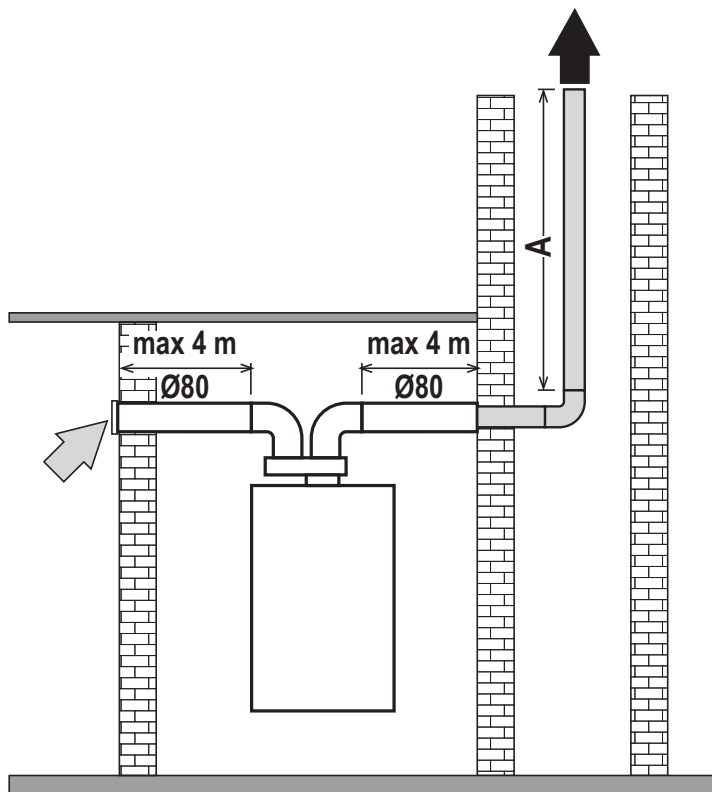
|      |                   |  |                        | Perdite in $m_{eq}$ |              |             |
|------|-------------------|--|------------------------|---------------------|--------------|-------------|
|      |                   |  |                        | Aspirazione<br>aria | Scarico fumi |             |
|      |                   |  |                        |                     | Verticale    | Orizzontale |
| Ø 80 | <b>TUBO</b>       | 1 m M/F  | 1KWMA83W               | 1,0                 | 1,6          | 2,0         |
|      | <b>CURVA</b>      | 45° M/F  | 1KWMA65W               | 1,2                 | 1,8          |             |
|      |                   | 90° M/F  | 1KWMA01W               | 1,5                 | 2,0          |             |
|      | <b>TRONCHETTO</b> | con presa test   | 1KWMA70W               | 0,3                 | 0,3          |             |
|      | <b>TERMINALE</b>  | aria a parete  | 1KWMA85A               | 2,0                 | -            |             |
|      |                   | fumi a parete con antivento  | 1KWMA86A               | -                   | 5,0          |             |
|      | <b>CAMINO</b>     | Aria/fumi sdoppiato 80/80  | 010027X0               | -                   | 12,0         |             |
|      |                   | Solo uscita fumi Ø80   | 010026X0 +<br>1KWMA86U | -                   | 4,0          |             |
| Ø 60 | <b>TUBO</b>       | 1 m M/F  | 1KWMA89W               |                     | 6,0          |             |
|      | <b>CURVA</b>      | 90° M/F  | 1KWMA88W               |                     | 4,5          |             |
|      | <b>RIDUZIONE</b>  | 80/60  | 041050X0               |                     | 5,0          |             |
|      | <b>TERMINALE</b>  | fumi a parete con antivento  | 1KWMA90A               |                     | 7,0          |             |
| Ø 50 | <b>TUBO</b>       | 1 m M/F  | 041086X0               |                     | 12           |             |
|      | <b>CURVA</b>      | 90° M/F  | 041085X0               |                     | 9            |             |
|      | <b>RIDUZIONE</b>  | 80/50  | 041087X0               |                     | 10           |             |
|      |                   | <b>ATTENZIONE: CONSIDERATE LE ALTE PERDITE DI CARICO DEGLI ACCESSORI Ø50 e Ø60, UTILIZZARLI SOLO SE NECESSARIO ED IN CORRISPONDENZA DELL'ULTIMO TRATTO SCARICO FUMI.</b> |                        |                     |              |             |



**Utilizzo del tubo flessibile Ø50 e Ø60 (solo per intubamento)**

Nel grafico sono compresi gli accessori di partenza cod. 041087X0 per il Ø50 e cod. 041050X0 per il Ø60.

Si possono utilizzare al massimo, 4 metri di camino Ø80 mm tra la caldaia e il passaggio al diametro ridotto (Ø50 o Ø60), e al massimo 4 metri di camino Ø80 mm sull'aspirazione (con la massima lunghezza dei camini da Ø50 e Ø60).



A = Ø50 - 17 m MAX  
Ø60 - 45 m MAX

fig. 26

Per l'utilizzo di questo diametro seguire le indicazioni riportate di seguito.

Entrare nel menù **SC** (seguire le indicazioni riportate nel paragrafo "SC" - Menù Parametri Controllo Combustione" a pag. 29) e portare il parametro **SC04** al valore corrispondente alla lunghezza del camino utilizzato.

**SC04**

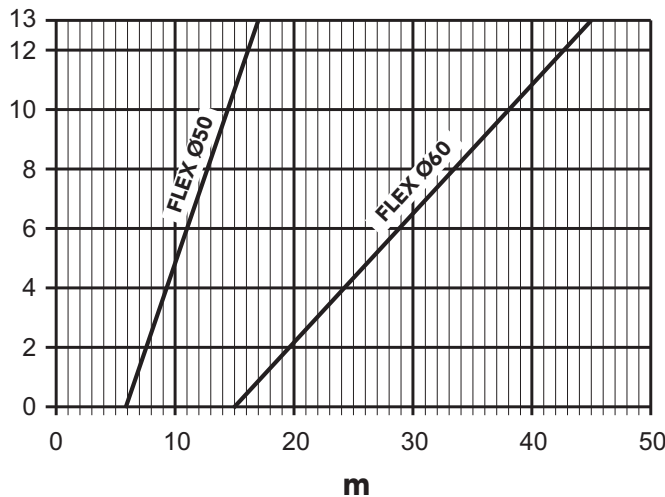


fig. 27 - Grafico per scelta parametro camino



## Collegamento a canne fumarie collettive

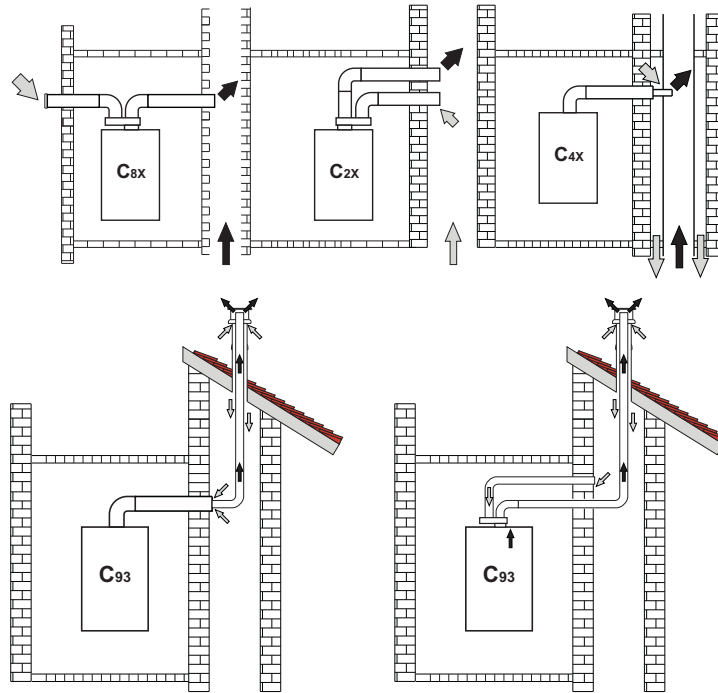


fig. 28 - Esempi di collegamento a canne fumarie (⇨ = Aria / ⇨ = Fumi)

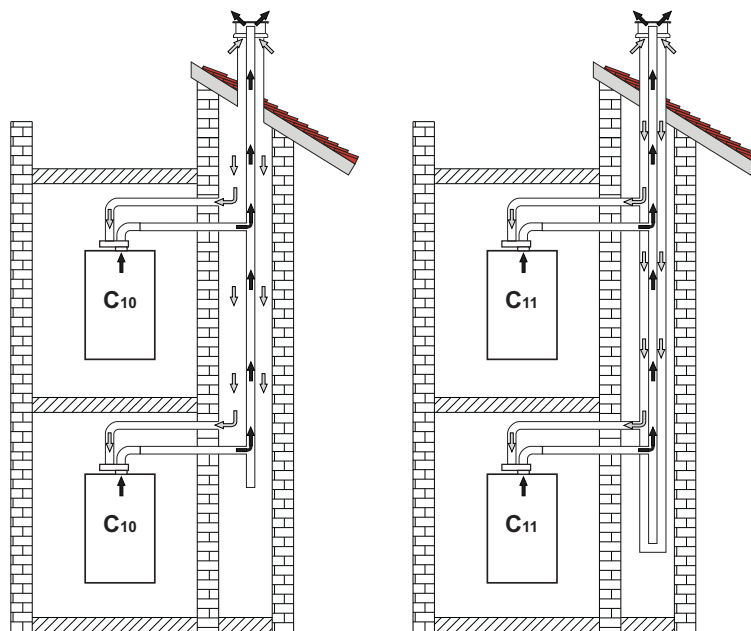


fig. 29 - Esempi di collegamento sistema C10 e C11 (⇨ = Aria / ⇨ = Fumi)

**Tabella 8 - Tipologia**

| Tipo       | Descrizione   |
|------------|---|
| <b>C10</b> | Apparecchio collegato attraverso i propri condotti ad un sistema di canali comuni in pressione ricavati nella struttura   |
| <b>C11</b> | Apparecchio collegato attraverso i propri condotti ad un sistema di canali comuni in pressione  |
| <b>C2X</b> | Aspirazione e scarico in canna fumaria comune (aspirazione e scarico nella medesima canna)  |
| <b>C4X</b> | Aspirazione e scarico e in canne fumarie comuni separate, ma sottoposte a simili condizioni di vento  |
| <b>C8X</b> | Scarico in canna fumaria singola o comune e aspirazione a parete  |
| <b>B3X</b> | Aspirazione dal locale di installazione tramite condotto concentrico (che racchiude lo scarico) e scarico in canna fumaria comune a tiraggio naturale<br>⚠ <b>IMPORTANTE - IL LOCALE DEVE ESSERE DOTATO DI VENTILAZIONE APPROPRIATA</b> |
| <b>C93</b> | Scarico ad un terminale verticale e aspirazione da canna fumaria esistente.   |

Se si intende collegare la caldaia **BLUEHELIX TECH RRT H** ad una canna fumaria collettiva o ad un camino singolo a tiraggio naturale, canna fumaria o camino devono essere espressamente progettati da personale tecnico professionalmente qualificato in conformità alle norme vigenti ed essere idonee per apparecchi a camera stagna dotati di ventilatore.

### SOLO PER IL MERCATO ITALIANO

In accordo al D.M. 37/08 Art. 5 Comma 2 lett. f) e lett. g) si ricorda che gli impianti gas, i camini, canne fumarie e i sistemi fumari di portata superiore 50 kW e in ogni caso tutte le canne fumarie collettive ramificate installate in Italia devono essere progettate da un Professionista iscritto negli albi professionali di competenza.

### Valvola antiriflusso a clapet

La caldaia **BLUEHELIX TECH RRT H** è equipaggiata di serie con una Valvola antiriflusso a clapet (sistema antiriflusso) perciò può essere collegata, **solamente se funzionante a gas G20**, a canne fumarie collettive in pressione positiva.

**In caso di installazione caldaia tipo C10, applicare sul PANNELLO FRONTALE, IN MODO CHE SIA BEN VISIBILE, la relativa targhetta adesiva bianca che si può trovare all'interno della busta documenti a corredo dell'apparecchio.**

Ad installazione terminata, verificare le tenute del circuito gas e fumi.

**IN CASO CONTRARIO SUSSISTE PERICOLO DI ASFISSIA DOVUTO ALLA FUORIUSCITA DEI FUMI DELLA COMBUSTIONE.**

## 2.7 Collegamento scarico condensa

### **AVVERTENZE**

La caldaia è dotata di sifone interno per lo scarico condensa. Installare il tubo flessibile "B" innestandolo a pressione. Prima della messa in servizio, riempire il sifone con circa 0,5 lt. di acqua e collegare il tubo flessibile all'impianto di smaltimento.

Gli scarichi di collegamento alla rete fognaria devono essere resistenti alle condense acide.

Se lo scarico condensa non viene connesso al sistema di scarico delle acqua reflue, è necessario l'installazione di un neutralizzatore.



**ATTENZIONE: L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE MAI MESSO IN FUNZIONE CON SIFONE VUOTO!**

**IN CASO CONTRARIO SUSSISTE PERICOLO DI ASFISSIA DOVUTO ALLA FUORIUSCITA DEI FUMI DELLA COMBUSTIONE.**

**È NECESSARIO EFFETTUARE IL COLLEGAMENTO DELLO SCARICO DI CONDENZA ALL'IMPIANTO DELLA RETE FOGNARIA IN MODO TALE CHE IL LIQUIDO CONTENUTO NON POSSA CONGELARE.**

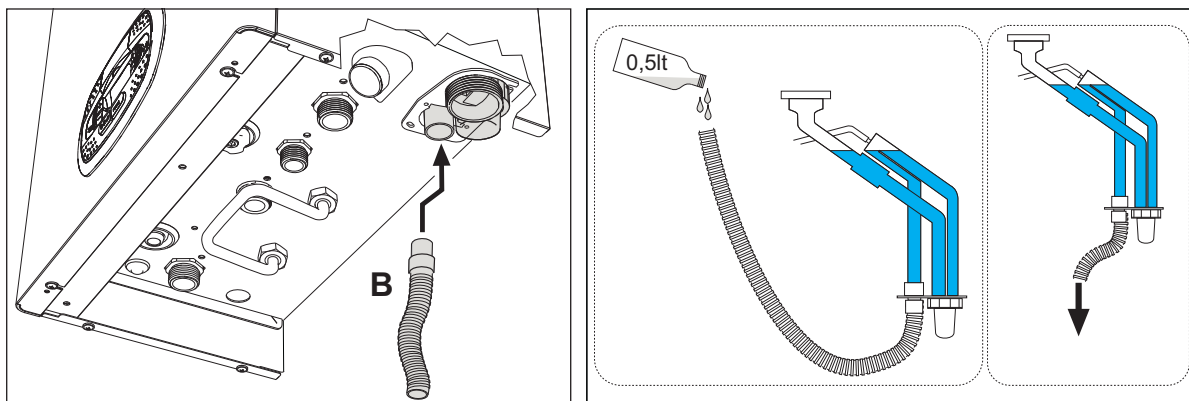


fig. 30 - Collegamento scarico condensa

## 3. Servizio e manutenzione

 **TUTTE LE REGOLAZIONI DESCRITTE IN QUESTO CAPITOLO POSSONO ESSERE EFFETTUATE SOLAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.**

### 3.1 Regolazioni

#### Trasformazione gas di alimentazione

L'apparecchio può funzionare con alimentazione a gas della II<sup>a</sup> famiglia oppure dell III<sup>a</sup> ed è chiaramente indicato sull'imballo e sulla targhetta dati tecnici dell'apparecchio stesso. Qualora si renda necessario utilizzare l'apparecchio con gas diverso da quello preimpostato, è necessario operare come indicato di seguito:

1. Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il gas.
2. Rimuovere il pannello frontale (**vedi sez. "Apertura del pannello frontale" a pag. 33**).
3. Ruotare il Throttle (fig. 32) secondo la posizione indicata nella tabella 9.
4. Applicare la targhetta, relativa al gas GPL contenuta nella busta documenti, vicino alla targhetta dati tecnici.
5. Rimontare il pannello frontale e alimentare la caldaia elettricamente.
6. **Modificare il parametro relativo al tipo di gas:**
  - Portare la caldaia in modo stand-by e premere il tasto **Reset** (part. 6 - fig. 1) per 10 secondi.
  - Il display visualizza **100** ed il testo "**co**" lampeggiante; premere il tasto "**Riscaldamento +**" (part. 4 - fig. 1) fino ad impostare e visualizzare **120**.
  - Dopodiché premere il tasto "**Sanitario +**" (part. 2 - fig. 1) fino ad impostare **123**.
  - Premere 1 volta il tasto **Reset** (part. 6 - fig. 1).
  - Il display visualizza **tS** lampeggiante; premere 1 volta il tasto "**Riscaldamento +**" (part. 4 - fig. 1).
  - Il display visualizza **Sc** lampeggiante; premere 1 volta il tasto **Reset** (part. 6 - fig. 1).
  - Il display visualizza **Sc** alternato a **01** lampeggiante;
  - Premere i tasti sanitario per impostare il parametro come da tabella 9.
  - premere il tasto "**Riscaldamento +**" (part. 4 - fig. 1).
  - Il display visualizza **Sc** alternato a **02** lampeggiante;
  - Premere il tasto **Reset** (part. 6 - fig. 1) per 10 secondi; la caldaia torna in standby. Il ventilatore si attiverà per circa 20 secondi.
  - Aprire il gas.
7. **ACCERTARSI CHE IL MANTELLO FRONTALE SIA CHIUSO ED I CONDOTTI DI ASPIRAZIONE/SCARICO FUMI COMPLETAMENTE ASSEMBLATI**

Portare la caldaia in modalità riscaldamento o sanitario per almeno 2 minuti. In questo periodo la caldaia effettua una calibrazione ed il simbolo fiamma lampeggia sul display. La fine della calibrazione viene indicata dal simbolo, fisso, della fiamma sul display.

Procedere con la verifica dei valori di combustione (vedi paragrafo seguente).

**Tabella 9 - Posizione THROTTLE e impostazione parametro**

| Famiglia gas     | Tipo di Gas                     | Posizione Throttle | Settaggio Parametro |
|------------------|---------------------------------|--------------------|---------------------|
| II <sup>a</sup>  | G20 - G25 - G27 - G25.1 - G25.3 | 1                  | nA                  |
| II <sup>a</sup>  | G230                            | 1                  | LP                  |
| III <sup>a</sup> | G30 - G31                       | 2                  | LP                  |

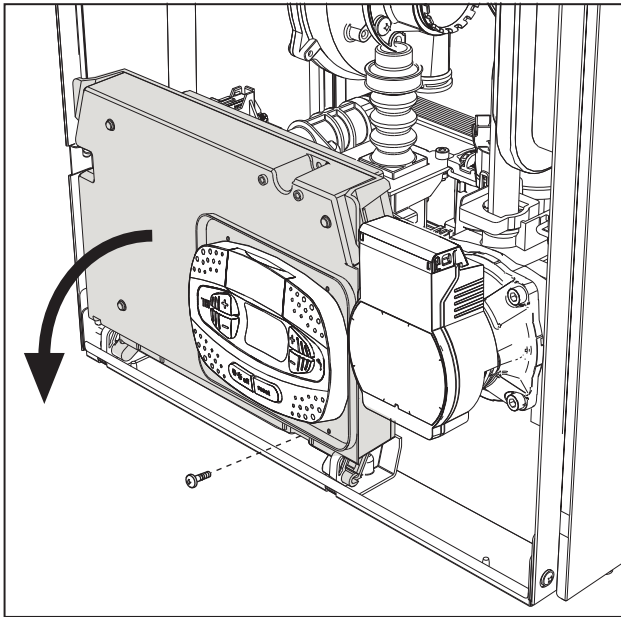


fig. 31

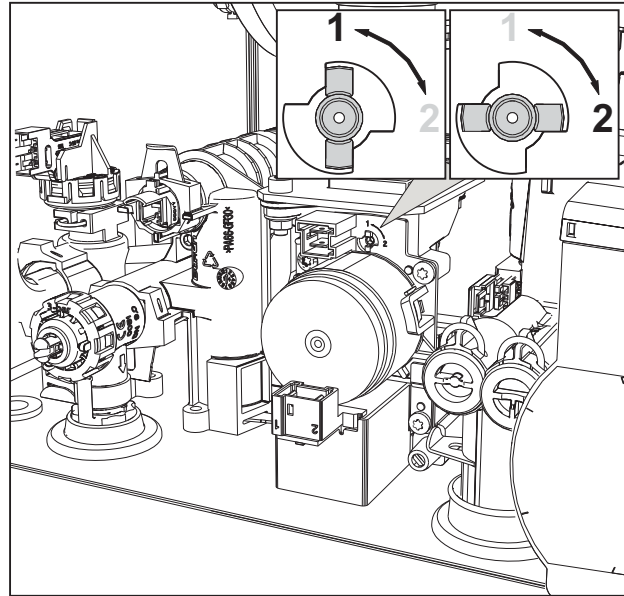


fig. 32

### Verifica dei valori di combustione

ACCERTARSI CHE IL MANTELLO FRONTALE SIA CHIUSO ED I CONDOTTI DI ASPIRAZIONE/ SCARICO FUMI COMPLETAMENTE ASSEMBLATI.

1. Portare la caldaia in modalità riscaldamento o sanitario per almeno 2 minuti. In questo periodo se il simbolo fiamma lampeggia sul display, significa che la caldaia sta effettuando una calibrazione. Attendere fino a quando il simbolo della fiamma diventa fisso (termine della calibrazione).
2. Attivare la modalità TEST (vedi sez. "Attivazione modalità TEST" a pag. 26).
3. Tramite un analizzatore di combustione, collegato alle predisposizioni che si trovano sugli accessori di partenza sopra alla caldaia, verificare che il tenore di CO<sub>2</sub> nei fumi, con caldaia in funzionamento a potenza massima e minima, corrisponda a quanto indicato nella seguente tabella.

| Casistica |  | G20       | G30/G31   | G230      |
|-----------|--|-----------|-----------|-----------|
| <b>A</b>  | Caldaia nuova (prima accensione/trasformazione o sostituzione elettrodo) | 7,5%-9,9% | 9%-11,5%  | 9%-11,5%  |
| <b>B</b>  | Caldaia con almeno 500 ore di funzionamento                              | 9%+/-0,8  | 10%+/-0,8 | 10%+/-0,8 |

4. Se i valori di combustione non corrispondono, eseguire la **Calibrazione 100%** come descritto nel paragrafo seguente.
5. **Caso A:** se i valori non corrispondono ancora, non attivare altre calibrazioni in quanto il sistema ha bisogno di lavorare più tempo per riuscire ad **auto-adattarsi**.
6. **Caso B:** se i valori non corrispondono ancora, procedere con l'attivazione del parametro **SC12** o **SC13**, a seconda del tipo di aggiustamento necessario (vedi sez. ""Sc" - Menù Parametri Controllo Combustione" a pag. 29)

### Calibrazione 100%

**IMPORTANTE: DURANTE LA PROCEDURA DI TARATURA AUTOMATICA E LA VERIFICA DEL VALORE DEL CO<sub>2</sub> È NECESSARIO CHE LA CALDAIA ABBA IL MANTELLO FRONTALE CHIUSO ED I CONDOTTI DI ASPIRAZIONE/SCARICO FUMI COMPLETAMENTE ASSEMBLATI.**

### Calibrazione 100% manuale

#### Procedura per effettuare la calibrazione.

- Portare la caldaia, preferibilmente, in modalità riscaldamento oppure in alternativa in modalità sanitario. Premere il tasto **Reset** (rif. 6 fig. 1) per 10 secondi.
- Il display visualizza 100 ed il testo "Co" lampeggiante; premere il tasto "riscaldamento +", (rif. 4 fig. 1) fino ad impostare e visualizzare 120.
- Dopodiché premere il tasto "sanitario +" (rif. 2 fig. 1) fino ad impostare 123.
- Premere una volta il tasto **Reset** (rif. 6 fig. 1).
- Il display visualizza **Ts** lampeggiante; premere una volta il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1).
- Il display visualizza **Sc** lampeggiante; premere una volta il tasto **reset**.
- Il display visualizza **Sc** alternato a 01 lampeggiante;
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) fino a visualizzare **Sc** alternato a 15 lampeggiante;
- Premere il tasto "sanitario +" e il display visualizza "00";
- Premere il tasto "sanitario +" e il display visualizza "01";
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) e si attiverà la modalità calibrazione al 100% visualizzando sul display la scritta "CA" e "LI" alternato.
- Al termine della calibrazione si visualizzerà sul display la scritta **Sc** alternato a 15 lampeggiante.
- Premere il Reset (rif. 6 fig. 1) per 10 secondi per uscire dal menu **Sc**.

### Calibrazione 100% automatica

L'auto calibrazione può avvenire in determinate circostanze in assenza di richiesta sanitario o riscaldamento oppure dopo un reset dovuto ad una anomalia ed è indicata sul display dal simbolo della fiamma lampeggiante.

### Caricamento parametri con "BCC KEY"

Il dispositivo "BCC KEY" permette l'aggiornamento dei parametri di combustione per tipologia di caldaia.

Viene utilizzato in caso di sostituzione della scheda elettronica di alcuni modelli di caldaia.

Per l'utilizzo della "BCC KEY", fare riferimento alle istruzioni contenute nel **kit cod. 3980H730**.

### Attivazione modalità TEST

#### Effettuare una richiesta riscaldamento oppure sanitario.

Premere contemporaneamente i tasti riscaldamento (part. 3 e 4 - fig. 1) per 5 secondi per attivare la modalità **TEST**. La caldaia si accende al massimo della potenza di riscaldamento impostata come al paragrafo successivo.

Sul display, i simboli riscaldamento e sanitario (fig. 33) lampeggiano; accanto verrà visualizzata la potenza riscaldamento.

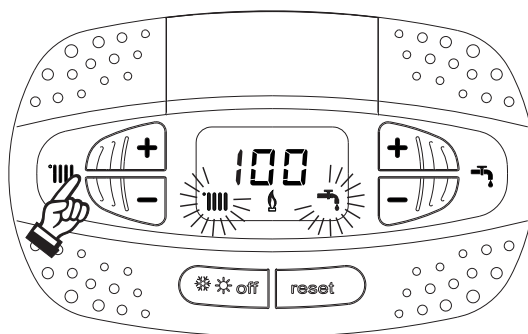


fig. 33 - Modalità TEST (potenza riscaldamento = 100%)

Premere i tasti riscaldamento (part. 3 e 4 - fig. 1) per aumentare o diminuire la potenza (Minima=0%, Massima=100%).

Premendo il tasto sanitario "-" (part. 1 - fig. 1) la potenza della caldaia viene regolata immediatamente al minimo (0%).

Attendere circa 1 minuto per la stabilizzazione.

Premendo il tasto sanitario "+" (part. 2 - fig. 1) la potenza della caldaia viene regolata immediatamente al massimo (100%).

Nel caso in cui sia attiva la modalità TEST e vi sia un prelievo d'acqua calda sanitaria, sufficiente ad attivare la modalità Sanitario, la caldaia resta in modalità TEST ma la Valvola 3 vie si posiziona in sanitario.

Per disattivare la modalità TEST, premere contemporaneamente i tasti riscaldamento (part. 3 e 4 - fig. 1) per 5 secondi.

La modalità TEST si disabilita comunque automaticamente dopo 15 minuti oppure chiudendo il prelievo d'acqua calda sanitaria (nel caso vi sia stato un prelievo d'acqua calda sanitaria sufficiente ad attivare la modalità Sanitario).

## Regolazione della potenza riscaldamento

Per regolare la potenza in riscaldamento posizionare la caldaia in funzionamento TEST (vedi sez. 3.1). Premere i tasti riscaldamento part. 3 - fig. 1 per aumentare o diminuire la potenza (minima = 00 - Massima = 100). Premendo il tasto **reset** entro 5 secondi, la potenza massima resterà quella appena impostata. Uscire dal funzionamento TEST (vedi sez. 3.1).

## Menù service

**L'ACCESSO AL MENÙ SERVICE E LA MODIFICA DEI PARAMETRI PUÒ ESSERE EFFETTUATA SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO.**

L'accesso al Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi.

Il display visualizzerà: "100" ed il testo "co" lampeggiante.

Dopodiché con i tasti Sanitario bisognerà impostare "103", con i tasti riscaldamento bisognerà impostare "123" e confermare tramite pressione del tasto Reset.

Sono disponibili 5 sotto menù: premendo i tasti Riscaldamento sarà possibile scegliere, rispettivamente in ordine crescente o decrescente, "tS", "sC", "In", "Hi" oppure "rE".

Per entrare nel menù scelto, premere una volta il tasto **reset**.

### "tS" - Menù Parametri Trasparenti

Premendo i tasti Riscaldamento sarà possibile scorrere la lista dei parametri, rispettivamente in ordine crescente o decrescente. Per visualizzare o modificare il valore di un parametro basterà premere i tasti Sanitario: la modifica verrà salvata automaticamente.

| Indice | Descrizione   | Range   | Default   |
|--------|---|---|---|
| b01    | Selezione tipo caldaia                                | 1 = BITERMICA Istantanea<br>2 = MONOTERMICA solo RISCALDAMENTO (anche con BOLLITORE OPZIONALE)<br>3 = MONOTERMICA COMBINATA<br>4 = MONOTERMICA con BOLLITORE  | 2   |
| b02    | Tipo scambiatore                                      | 1 ÷ 4   | 3   |
| b03    | Potenza Massima Assoluta Riscaldamento                | 0 ÷ 100% ( <b>Non modificare il valore</b> )  | BLUEHELIX TECH RRT 30 H = 85%<br>BLUEHELIX TECH RRT 34 H = 100% |
| b04    | Selezione protezione pressione impianto acqua         | 0 = Pressostato<br>1 = Trasduttore di Pressione   | 0   |
| b05    | Funzione Estate/Inverno                               | 0 = INVERNO - ESTATE - OFF<br>1 = INVERNO - OFF   | 0   |
| b06    | Selezione funzionamento contatto d'ingresso variabile | 0 = Comfort Continuo<br>1 = Termostato impianto<br>2 = Secondo Term. Ambiente<br>3 = Warning/Notifica<br>4 = Termostato Sicurezza   | 2   |
| b07    | Selezione funzionamento scheda relè LC32              | 0 = Valvola gas esterna<br>1 = Allarme<br>2 = Elettrovalvola caricamento impianto<br>3 = Pompa legionella<br>4 = Seconda pompa riscaldamento<br>5 = Allarme2<br>6 = Bruciatore Acceso<br>7 = Antigelo attivo. | 0   |
| b08    | Ininfluenza sulla regolazione                         | 0-24 ore (tempo per disattivazione temporanea del comfort senza prelievo)   | 24 ore  |
| b09    | Selezione stato Anomalia 20                           | 0 = Disattivata<br>1 = Abilitata (Solo per versioni con trasduttore di pressione)   | 0   |
| b10    | Non implementato                                      | --  | --  |

| Indice | Descrizione   | Range  | Default         |
|--------|---|--|-----------------|
| b11    | Modalità preparazione bollitore                                   | 0 = Primario fisso<br>1 = Legato al setpoint<br>2 = Rampa  | 0               |
| b12    | Over-ride priorità - Attivazione                                  | 0-255 minuti   | 30              |
| b13    | Over-ride priorità - Disattivazione                               | 0-255 minuti   | 15              |
| b14    | Tempo funzionamento anti-blocco pompa                             | 0-20 secondi   | 5               |
| b15    | Ininfluyente sulla regolazione                                    | 0 = Fluss. (450 imp/l)<br>1 = Fluss. (700 imp/l)<br>2 = Fluss (190 imp/l)                                    | 2               |
| b16    | Frequenza ventilatore in stand-by                                 | 0-100%   | 0%              |
| b17    | Visualizzazione simbolo Estate/Inverno                            | 0 = Disabilitato<br>1 = Abilitato  | 0               |
| b18    | Ininfluyente sulla regolazione                                    | 0-100Lt/min/10   | 25              |
| b19    | Ininfluyente sulla regolazione                                    | 0-100Lt/min/10   | 20              |
| b20    | Selezione materiale camino  | 0 = Standard<br>1 = PVC<br>2 = CPVC  | 0               |
| b21    | Temperatura massima camino PVC                                    | 60-110°C   | 88°C            |
| b22    | Temperatura massima camino CPVC                                   | 60-110°C   | 93°C            |
| b23    | Temperatura massima spegnimento camino Standard                   | 60-110°C   | 100°C           |
| b24    | Temperatura massima spegnimento camino PVC                        | 60-110°C   | 93°C            |
| b25    | Temperatura massima spegnimento camino CPVC                       | 60-110°C   | 98°C            |
| b26    | Limite temperatura di mandata in auto calibrazione                | 25°C + 55°C  | 30°C            |
| b27    | Massima temperatura durante la calibrazione in modalità sanitaria | 75°C + 95°C  | 80°C            |
| b28    | Fattore sensibilità flussometro                                   | 0 ÷ 60 (0 = disabilitato)  | 20              |
| b29    | Ripristino Valori Fabbrica  | Variare il valore da 0 a 10 premendo il tasto "sanitario +". Confermare premendo il tasto "riscaldamento +". | -               |
| P30    | Rampa riscaldamento   | 1-20°C/minuto  | 4°C/minuto      |
| P31    | Temperatura minima setpoint virtuale                              | 0 = Disattivato<br>1-80°C  | 0               |
| P32    | Tempo attesa riscaldamento  | 0-10 minuti  | 4               |
| P33    | Post Circolazione riscaldamento                                   | 0-255 minuti   | 15              |
| P34    | Funzionamento pompa   | 0-3 = Strategia di funzionamento   | 2               |
| P35    | Velocità minima pompa modulante                                   | 30-100%  | 30%             |
| P36    | Velocità partenza pompa modulante                                 | 90-100%  | 90%             |
| P37    | Velocità massima pompa modulante                                  | 90-100%  | 100%            |
| P38    | Temperatura spegnimento pompa durante Post Circolazione           | 0-100°C  | 55°C            |
| P39    | Temperatura isteresi accensione pompa durante Post Circolazione   | 0-100°C  | 25°C            |
| P40    | Massimo setpoint utente riscaldamento                             | 20-90°C  | 80°C            |
| P41    | Potenza massima riscaldamento                                     | 0-100%   | 80%             |
| P42    | Protezione Legionella   | 0-7=Giorni d'attivazione (1 = Una volta ogni 24 ore / 7= Una volta ogni 168 ore)                             | 0=No protezione |
| P43    | Isteresi bollitore  | 0-60°C   | 2°C             |
| P44    | Setpoint primario   | 70-85°C (Regolazione temperatura circuito primario in sanitario)   | 80°C            |
| P45    | Tempo attesa sanitario  | 30-255 secondi   | 120             |



| Indice | Descrizione  | Range  | Default      |
|--------|--|--|--------------|
| P46    | Massimo setpoint utente sanitario                                  | 40-70°C  | 65°C         |
| P47    | Post Circolazione pompa sanitario                                  | 0-255 secondi  | 30           |
| P48    | Potenza massima sanitario  | 0-100%   | 94%          |
| P49    | Non implementato   | --   | --           |
| P50    | Non implementato   | --   | --           |
| P51    | DeltaT setpoint  | 0-20°C   | 0°C          |
| P52    | Rampa Sanitario  | 1-20°C/minuto  | 5°C/minuto   |
| P53    | Ininfluyente sulla regolazione                                     | 0-255 secondi  | 0 secondi    |
| P54    | Temperatura regolazione deltaT riscaldamento                       | 0-60°C   | 18°C         |
| P55    | Temperatura protezione scambiatore Primario                        | 0-150°C  | 43°C         |
| P56    | Valore minimo pressione impianto                                   | 0-8bar/10 (Solo per caldaie con sensore di pressione acqua)  | 4 bar/10     |
| P57    | Valore nominale pressione impianto                                 | 5-20bar/10 (Solo per caldaie con sensore di pressione acqua) | 7 bar/10     |
| P58    | Intervento protezione scambiatore                                  | 0=No F43, 1-15=1-15°C/secondo                                | 10°C/secondo |
| P59    | Isteresi riscaldamento dopo accensione                             | 6-30°C   | 10°C         |
| P60    | Timer isteresi riscaldamento dopo accensione                       | 60-180 secondi   | 60 secondi   |
| P61    | Disattivazione pompa con OpenTherm ( <b>ATTIVO SOLO CON FW 3</b> ) | 0-1  | 0            |

### Note:

1. I parametri che presentano più di una descrizione variano il proprio funzionamento e/o range in relazione all'impostazione del parametro riportato tra parentesi.
2. I parametri che presentano più di una descrizione vengono ripristinati al valore di default qualora venga modificato il parametro riportato tra parentesi.
3. Il parametro Potenza Massima Riscaldamento può essere modificato anche in Modalità Test.

Per tornare al Menù Service è sufficiente una pressione del tasto Reset. L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 20 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti.

### “Sc” - Menù Parametri Controllo Combustione

**L'ACCESSO AL MENÙ “Sc” E LA MODIFICA DEI RELATIVI PARAMETRI PUÒ ESSERE EFFETTUATA SOLO DA PERSONALE QUALIFICATO.**

Premendo i tasti Riscaldamento sarà possibile scorrere la lista dei parametri, rispettivamente in ordine crescente o decrescente. Per visualizzare o modificare il valore di un parametro basterà premere i tasti Sanitario. Per salvare il parametro modificato premere indifferentemente il **tasto riscaldamento “+”** oppure **“-”** (part. 3 e 4 - fig. 1).

| Indice | Descrizione             | Descrizione funzionale   | Range    | Default |
|--------|-------------------------|--|----------|---------|
| Sc01   | Selezione tipo gas      | Permette il cambio del tipo di gas. Vedi “Trasformazione gas di alimentazione” a pag. 24   | na / LP  | na      |
| Sc02   | Taratura gas accensione | Permette di aumentare o diminuire la quantità del gas in fase accensione in caso di avvio difficoltoso.  | -9 ÷ 20  | 0       |
| Sc03   | Potenza di accensione   | Permette di aumentare o diminuire la velocità del ventilatore nella fase di accensione caso di avvio difficoltoso.   | -16 ÷ 14 | 0       |
| Sc04   | Lunghezza camini        | Permette di predisporre la caldaia in funzione del diametro e della lunghezza del camino utilizzato. Da utilizzare solamente con camini Ø50 o Ø60. Vedi fig. 27. | -2 ÷ 13  | 0       |
| Sc05   | Taratura potenza minima | Permette di aumentare, se necessario, la potenza minima.   | 0 ÷ 25   | 0       |

| Indice | Descrizione                                 | Descrizione funzionale  | Range        | Default |
|--------|---|---|--------------|---------|
| Sc06   | Taratura valvola gas minima                 | Parametro autoadattante. <b>NON MODIFICARE.</b>   |              |         |
| Sc07   | Segnale ionizzazione fiamma                 | Visualizza il segnale attuale della corrente di ionizzazione.   | Solo lettura |         |
| Sc08   | Potenza attuale rif. DHW                    | Visualizza la potenza attuale riferita alla potenza massima in DHW.   | Solo lettura |         |
| Sc09   | Valore ionizzazione MAX                     | Visualizza il valore massimo di ionizzazione raggiunto.   | Solo lettura |         |
| Sc10   | Valore minimo di ionizzazione in accensione | Visualizza il valore minimo di ionizzazione raggiunto durante la fase di accensione.  | Solo lettura |         |
| Sc11   | Tempo di accensione                         | Visualizza il tempo impiegato dall'accensione del ventilatore alla ionizzazione.  | Solo lettura |         |
| Sc12*  | Valore di riduzione ionizzazione (BASE)     | Permette di regolare la CO <sub>2</sub> contemporaneamente a potenza massima e minima, traslando l'intera curva valori.   | -5 ÷ 10      | 0       |
| Sc13** | Valore di riduzione ionizzazione (minima)   | Permette di regolare la CO <sub>2</sub> a potenza minima.   | -5 ÷ 10      | 0       |
| Sc14   | Errore interno K1                           | Visualizza il codice errore del sistema SCOT.   | Solo lettura |         |
| Sc15   | CALIBRAZIONE 100%                           | Permette di effettuare la Calibrazione 100% (vedi "Calibrazione 100%" a pag. 25) in caso di sostituzione di alcuni componenti (vedi "Manutenzione straordinaria e sostituzione componenti" a pag. 34) | 0 - CAL      | 0       |
| Sc16   | <b>NON MODIFICARE.</b>                      |   |              |         |

**LA MODIFICA DEI PARAMETRI "SC12" E "SC13" DEVE ESSERE ESEGUITA SE STRETTAMENTE NECESSARIO, DA PERSONALE QUALIFICATO E SOLO QUANDO I VALORI DI CO<sub>2</sub> NON RIENTRANO NEL RANGE INDICATO IN " Tabella dati tecnici" a pag. 47. ESEGUIRE LA PROCEDURA DOPO UN FUNZIONAMENTO DELLA CALDAIA DI ALMENO 500 ORE.**

\* **SC12** regola la CO<sub>2</sub> contemporaneamente a potenza massima e minima. Aumentando il valore del parametro la CO<sub>2</sub> diminuisce, diminuendo il valore del parametro la CO<sub>2</sub> aumenta.

\*\* **SC13** regola la CO<sub>2</sub> alla potenza minima. Aumentando il valore del parametro la CO<sub>2</sub> diminuisce, diminuendo il valore del parametro la CO<sub>2</sub> aumenta.

#### Procedura per la modifica del parametro SC12:

- Portare la caldaia in modalità riscaldamento o sanitario e premere il **reset** (rif. 6 fig. 1) per 10 secondi.
- Il display visualizza 100 ed il testo "Co" lampeggiante; premere il tasto "riscaldamento +", (rif. 4 fig. 1) fino ad impostare e visualizzare 120.
- Dopodiché premere il tasto "sanitario +" (rif. 2 fig. 1) fino ad impostare 123.
- Premere una volta il tasto **reset** (rif. 6 fig. 1).
- Il display visualizza **Ts** lampeggiante; premere una volta il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1).
- Il display visualizza **Sc** lampeggiante; premere una volta il tasto **reset**.
- Il display visualizza **Sc** alternato a 01 lampeggiante;
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) fino a visualizzare **Sc** alternato a 15 lampeggiante;
- Premere il tasto "sanitario +" e il display visualizza "00";
- Premere il tasto "sanitario +" finché display visualizza "02";
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) per confermare e si attiverà la modalità calibrazione al 100% visualizzando sul display la scritta "CA" e "LI" alternato.
- dopo poco più di un minuto terminerà la modalità calibrazione e sul display comparirà la scritta "C" alternata a "12" con il simbolo fiamma continua.
- premere il tasto "sanitario +" o "sanitario -" per impostare il valore del parametro "SC12" al valore che permetta l'ottimizzazione della CO<sub>2</sub>.
- premere il tasto "riscaldamento +" per confermare il valore. Apparirà sul display la scritta "Sc" alternato a "15".
- Per tornare al Menù Service è sufficiente una pressione del tasto Reset. L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti
- portare la caldaia in modalità TEST e con uno strumento di analisi verificare il valore di CO<sub>2</sub> a potenza massima e minima.

#### Procedura per la modifica del parametro SC12 e SC13:

- Portare la caldaia in modalità riscaldamento o sanitario e premere il **Reset** (rif. 6 fig. 1) per 10 secondi.

- Il display visualizza 100 ed il testo "Co" lampeggiante; premere il tasto "riscaldamento +", (rif. 4 fig. 1) fino ad impostare e visualizzare 120.
- Dopodiché premere il tasto "sanitario +" (rif. 2 fig. 1) fino ad impostare 123.
- Premere una volta il tasto **Reset** (rif. 6 fig. 1).
- Il display visualizza **Ts** lampeggiante; premere una volta il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1).
- Il display visualizza **Sc** lampeggiante; premere una volta il tasto **reset**.
- Il display visualizza **Sc** alternato a 01 lampeggiante;
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) fino a visualizzare **Sc** alternato a 15 lampeggiante;
- Premere il tasto "sanitario +" e il display visualizza "00";
- Premere il tasto "sanitario +" finché il display visualizza "03";
- Premere il tasto "riscaldamento +" (rif. 4 fig. 1) per confermare e si attiverà la modalità calibrazione al 100% visualizzando sul display la scritta "CA" e "LI" alternato.
- dopo poco più di un minuto terminerà la modalità calibrazione e sul display comparirà la scritta "C" alternata a "12" con il simbolo fiamma continua.
- premere il tasto "sanitario +" o "sanitario -" per impostare il valore del parametro "SC12" al valore che permetta l'ottimizzazione della CO<sub>2</sub>.
- premere il tasto "riscaldamento +" per confermare il valore. Apparirà sul display la scritta "CA" e "LI" alternato per indicare che si sta effettuando un'ulteriore calibrazione.
- dopo poco più di un minuto terminerà la modalità calibrazione e sul display comparirà la scritta "C" alternata a "15" con il simbolo fiamma continua.
- premere il tasto "sanitario +" o "sanitario -" per impostare il valore del parametro "SC13" al valore che permetta l'ottimizzazione della CO<sub>2</sub>.
- premere il tasto "riscaldamento +" per confermare il valore. Apparirà sul display la scritta "SC" alternato a "15".
- Per tornare al Menù Service è sufficiente una pressione del tasto Reset. L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti
- portare la caldaia in modalità TEST e con uno strumento di analisi verificare il valore di CO<sub>2</sub> a potenza massima e minima.

## "In" - Menù Informazioni

Sono disponibili 12 informazioni.

Premendo i tasti Riscaldamento sarà possibile scorrere la lista delle informazioni, rispettivamente in ordine crescente o decrescente. Per visualizzarne il valore basterà premere i tasti Sanitario.

| Indice | Descrizione                                    | Range  |
|--------|--|--|
| t01    | Sensore NTC Riscaldamento (°C)                 | 0÷125 °C   |
| t02    | Sensore NTC Ritorno (°C)                       | 0÷125 °C   |
| t03    | Sensore NTC Sanitario (°C)                     | 0÷125 °C   |
| t04    | Sensore NTC Esterno (°C)                       | +70 ÷ -30°C (I valori negativi lampeggiano)  |
| t05    | Sensore NTC Fumi (°C)                          | 0÷125 °C   |
| F06    | Giri/minuto ventilatore attuali                | 00÷120 x100RPM   |
| L07    | Potenza bruciatore attuale (%)                 | 00%=Minimo, 100%=Massimo   |
| F08    | Prelievo d'acqua sanitaria attuale (Lt/min/10) | 00÷99 Lt/min/10  |
| P09    | Pressione acqua impianto attuale (bar/10)      | 00=Con Pressostato aperto,<br>14=Con Pressostato chiuso, 00-99 bar/10 con Trasduttore di pressione |
| P10    | Velocità pompa modulante attuale (%)           | 00÷100%  |
| P11    | Ore funzionamento bruciatore                   | 00÷99 x 100 ore  |
| F12    | Stato fiamma                                   | 00÷255   |

### Note:

1. In caso di Sensore danneggiato, la scheda visualizzerà i trattini.

Per tornare al Menù Service è sufficiente una pressione del tasto Reset. L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti.

## “Hi” - Menù History

La scheda è in grado di memorizzare le ultime 8 anomalie: il dato Storico H1: rappresenta l'anomalia più recente che si è verificata; il dato Storico H08: rappresenta l'anomalia meno recente che si è verificata.

I codici delle anomalie salvate vengono visualizzati anche sul relativo menù del Cronocomando Remoto.

Premendo i tasti Riscaldamento sarà possibile scorrere la lista delle anomalie, rispettivamente in ordine crescente o decrescente. Per visualizzarne il valore basterà premere i tasti Sanitario.

Per tornare al Menù Service è sufficiente una pressione del tasto Reset. L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti.

## “rE” - Reset History

Premendo per 3 secondi il tasto Inverno/Estate/Off-On sarà possibile cancellare tutte le anomalie memorizzate nel Menù History: automaticamente la scheda uscirà dal Menù Service, in modo da confermare l'operazione.

L'uscita dal Menù Service della scheda avviene premendo il tasto Reset per 10 secondi oppure automaticamente dopo 15 minuti.

## 3.2 Messa in servizio

### Prima di accendere la caldaia

- Verificare la tenuta dell'impianto gas.
- Verifica la corretta precarica del vaso espansione.
- Riempire l'impianto idraulico ed assicurare un completo sfiato dell'aria contenuta nella caldaia e nell'impianto.
- Verificare che non vi siano perdite di acqua nell'impianto, nei circuiti acqua sanitaria, nei collegamenti o in caldaia.
- Verificare che non vi siano liquidi o materiali infiammabili nelle immediate vicinanze della caldaia.
- Verificare l'esatto collegamento dell'impianto elettrico e la funzionalità dell'impianto di terra.
- Accertarsi che la valvola gas sia regolata per il gas da utilizzare (vedi tabella 9 a pag. 25 e fig. 32 a pag. 25 del cap. 3.1).
- Eseguire il riempimento del sifone (vedi cap. 2.7).



**SE LE SUDETTE INDICAZIONI NON SONO RISPETTATE PUÒ SUSSISTERE IL PERICOLO DI SOFFOCAMENTO O AVVELENAMENTO PER FUORIUSCITA DEI GAS O DEI FUMI, PERICOLO DI INCENDIO O ESPLOSIONE. INOLTRE PUÒ SUSSISTERE PERICOLO DI SHOCK ELETTRICO O ALLAGAMENTO DEL LOCALE.**

### Prima accensione della caldaia

- Assicurarsi che non vi sia alcuna richiesta dal termostato ambiente.
- Aprire il gas e alimentare elettricamente la caldaia, sul display compare il numero della versione software e successivamente Fh e FH ciclo di sfiato aria (vedi cap. 1.3 a pag. 5).
- Al termine del ciclo FH sul display apparirà la schermata modalità inverno (fig. 8), effettuare le regolazioni delle temperature: mandata riscaldamento e uscita acqua calda sanitaria (fig. 12 e fig. 13).
- Verificare se il valore del parametro camini (“Sc” - Menù Parametri Controllo Combustione” a pag. 29) è adatto alla lunghezza del camino installato.
- In caso di cambio gas (G20 - G30 - G31) verificare se il parametro relativo è adatto al tipo di gas presente nell'impianto di alimentazione (“Sc” - Menù Parametri Controllo Combustione” a pag. 29 e cap. 3.1 a pag. 24).
- Portare la caldaia in modalità sanitario o riscaldamento (vedi cap. 1.3 a pag. 5).
- In Modalità riscaldamento eseguire una richiesta: sul display appare il simbolo del radiatore e viene visualizzata l'attuale temperatura impianto di riscaldamento; quando apparirà il simbolo di fiamma lampeggiante significa che il bruciatore è acceso e il sistema sta eseguendo la calibrazione. Attendere la fine della calibrazione che verrà indicata con il simbolo di fiamma fissa.
- Modalità sanitaria attiva (effettuando un prelievo sanitario): sul display appare il simbolo del rubinetto e viene visualizzata l'attuale temperatura sanitaria; quando apparirà il simbolo fiamma lampeggiante significa che il bruciatore è acceso e il sistema sta eseguendo la calibrazione; attendere la fine della calibrazione che verrà indicata con il simbolo di fiamma fissa.
- Eseguire la verifica di combustibile come descritto nel paragrafo “Verifica dei valori di combustione” a pag. 25.
- Verificare che il valore di pressione di alimentazione gas a monte dell'apparecchio sia conforme a quello presente nella tabella dati tecnici o comunque alla tolleranza prevista da normativa.

## 3.3 Manutenzione

### AVVERTENZE



**TUTTE LE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA PERSONALE SPECIALIZZATO E DI SICURA QUALIFICAZIONE.**

Prima di effettuare qualsiasi operazione all'interno della caldaia, disinserire l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto gas a monte. In caso contrario può sussistere pericolo di esplosione, shock elettrico, soffocamento o avvelenamento.

### Apertura del pannello frontale



**Alcuni componenti interni alla caldaia possono raggiungere temperature elevate tali da provocare gravi ustioni. Prima di effettuare qualsiasi operazione, attendere che tali componenti si raffreddino o in alternativa indossare guanti adeguati.**

Per aprire il mantello della caldaia:

1. Svitare parzialmente le viti **A** (vedi fig. 34).
2. Tirare a sè il pannello **B** e sganciarlo dai fissaggi superiori.

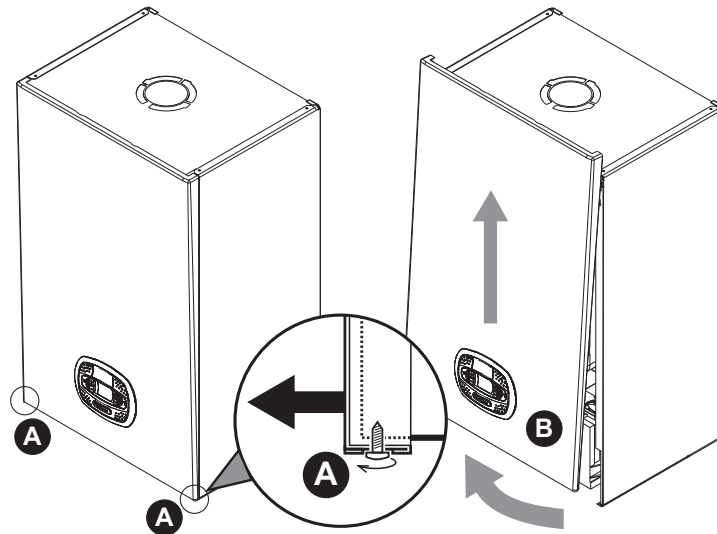


fig. 34 - Apertura pannello frontale



**In questo apparecchio la mantellatura svolge anche la funzione di camera stagna. Dopo ogni operazione che comporti l'apertura della caldaia, verificare attentamente il corretto rimontaggio del pannello anteriore e la sua tenuta.**

Procedere in ordine inverso per rimontare il pannello anteriore. Assicurarsi che sia correttamente agganciato ai fissaggi superiori e sia completamente in appoggio sui fianchi. La testa della vite "A", una volta serrata, non deve trovarsi sotto la piega inferiore di riscontro (vedi fig. 35).

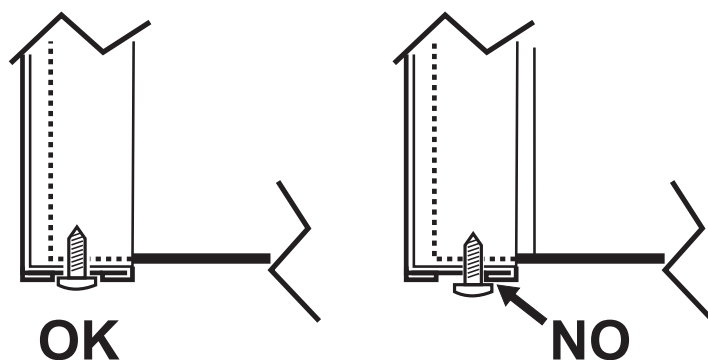


fig. 35 - Posizione corretta pannello frontale

### **Controllo periodico**

Per mantenere nel tempo il corretto funzionamento dell'apparecchio, è necessario far eseguire da personale qualificato un controllo annuale che preveda le seguenti verifiche:

- I dispositivi di comando e di sicurezza (valvola gas, flussometro, termostati, ecc.) devono funzionare correttamente.
- Il circuito di evacuazione fumi deve essere in perfetta efficienza.
- La camera stagna deve essere a tenuta.
- I condotti ed il terminale aria-fumi devono essere liberi da ostacoli e non presentare perdite
- Il bruciatore e lo scambiatore devono essere puliti ed esenti da incrostazioni. Per l'eventuale pulizia utilizzare spazzole adeguate. Non utilizzare in nessun caso prodotti chimici.
- L'elettrodo deve essere libero da incrostazioni e correttamente posizionato.  
L'elettrodo può essere liberato da incrostazioni solo mediante spazzolatura a setola non metallica e NON deve essere carteggiato.
- Gli impianti gas e acqua devono essere a tenuta.
- La pressione dell'acqua dell'impianto a freddo deve essere di circa 1 bar; in caso contrario riportarla a questo valore.
- La pompa di circolazione non deve essere bloccata.
- Il vaso d'espansione deve essere carico.
- La portata gas e la pressione devono corrispondere a quanto indicato nelle rispettive tabelle.
- Il sistema di evacuazione delle condense deve essere in efficienza e non deve presentare perdite o ostruzioni.
- Il sifone deve essere pieno d'acqua.
- Controllare la qualità dell'acqua dell'impianto.
- Controllare lo stato dell'isolante dello scambiatore.
- Controllare la connessione di collegamento gas tra valvola e venturi.
- Se necessario, perchè danneggiata, sostituire la guarnizione del bruciatore.
- Al termine del controllo verificare sempre i parametri di combustione (vedi "verifica dei valori di combustione").

### **Manutenzione straordinaria e sostituzione componenti**

Dopo la sostituzione della valvola a gas, bruciatore, elettrodo e della scheda elettronica, è necessario effettuare la calibrazione 100% (vedi "Calibrazione 100%" a pag. 25). Successivamente attenersi alle istruzioni del paragrafo "Verifica dei valori di combustione" a pag. 25.

## Valvola a gas

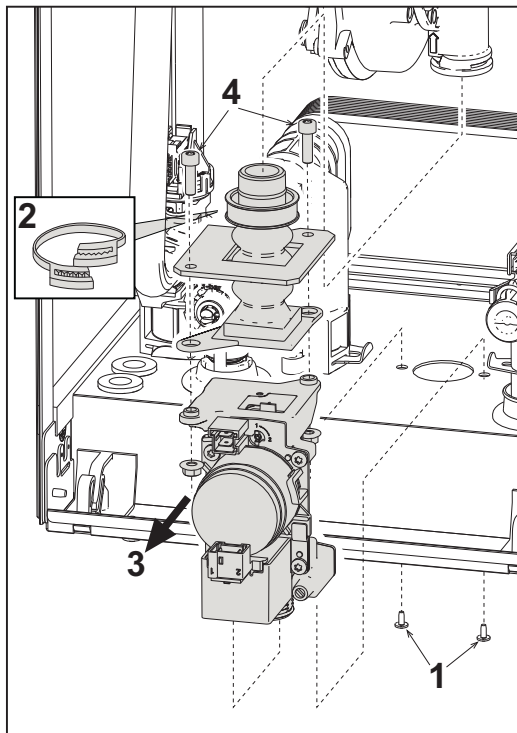


fig. 36 - Sostituzione valvola a gas

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Scollegare i connettori
- Scollegare il tubo di alimentazione gas
- Svitare le viti "1"
- Togliere la fascietta "2"
- Estrarre la valvola a gas
- Successivamente svitare le viti "4"
- Montare la nuova valvola seguendo le istruzioni sopra descritte in senso contrario.

Per l'eventuale sostituzione del diaframma gas, fare riferimento al foglio istruzioni inserito all'interno del kit.

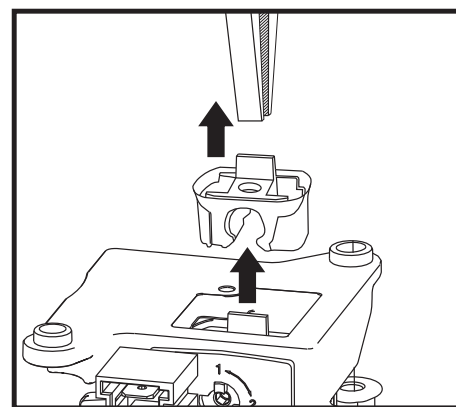


fig. 37 - Sostituzione diaframma gas

## Circolatore



Prima di iniziare con le istruzioni seguenti, si consiglia di organizzarsi con delle protezioni al fine di proteggere l'ambiente interno e la scatola elettrica della caldaia da eventuali fuoriuscite accidentali di acqua.

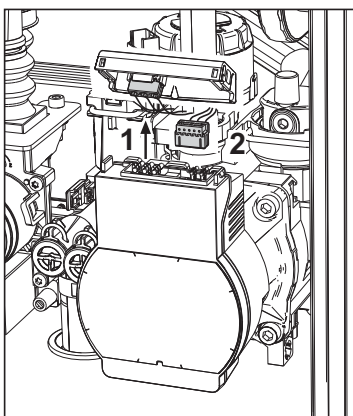


fig. 38

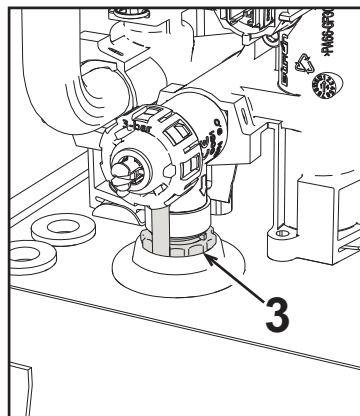


fig. 39

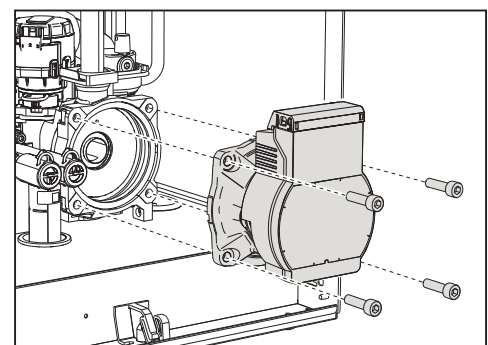



fig. 40

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Sconnettere elettricamente il circolatore sbloccando le connessioni alzando il particolare "1" di fig. 38.
- Scaricare l'acqua in caldaia (vedi "Scarico impianto" a pag. 9).
- Svitare e togliere il gruppo motore del circolatore (fig. 40)



**Sostituzione scambiatore principale**

 Prima di iniziare con le istruzioni seguenti, si consiglia di organizzarsi con delle protezioni al fine di proteggere l'ambiente interno e la scatola elettrica della caldaia da eventuali fuoriuscite accidentali di acqua.

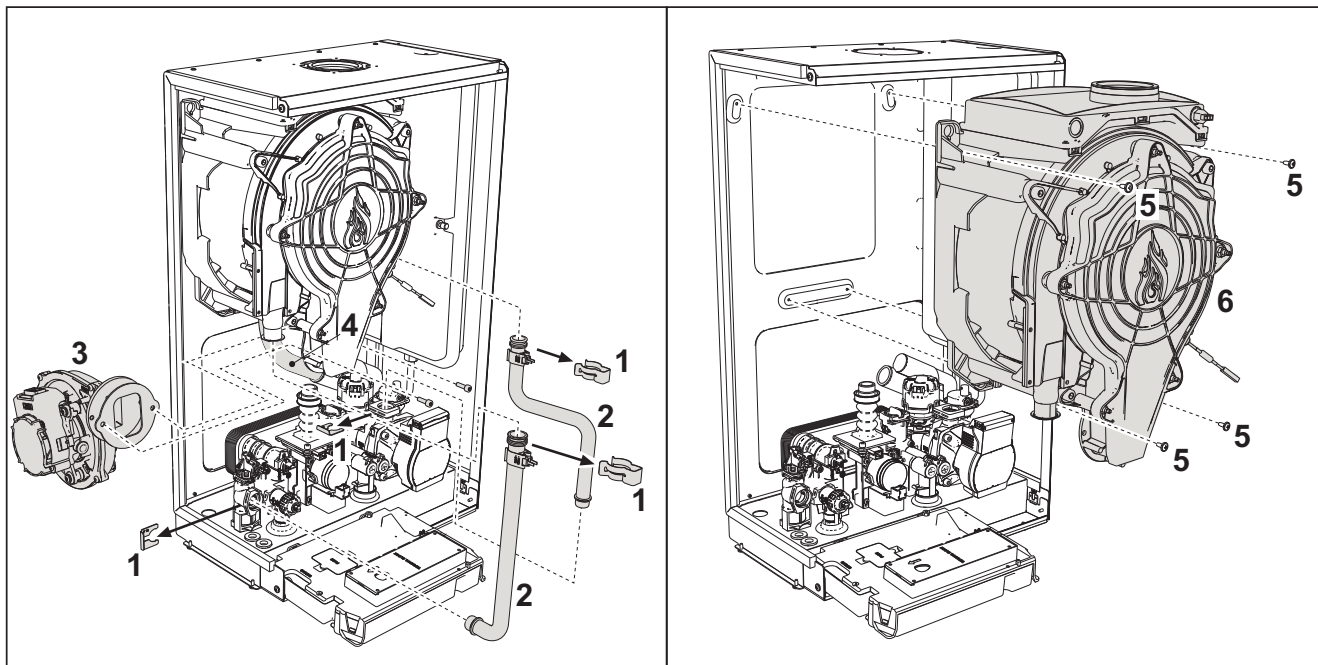


fig. 41 - Scambiatore principale

- Togliere alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola
- Scollegare il connettore del sensore fumi
- Scollegare il connettore del ventilatore
- Scollegare il connettore dell'elettrodo di accensione collegato in scheda.
- Scaricare l'acqua del circuito riscaldamento della caldaia.
- Estrarre il collegamento camini (concentrico o accessorio per separati)
- Togliere il ventilatore
- Togliere le mollette dei due tubi sullo scambiatore, sulla pompa e sul gruppo idraulico
- Togliere le 2 viti **superiori "5"** di fissaggio scambiatore al telaio (fig. 41)
- Allentare le 2 viti **inferiori "5"** di fissaggio scambiatore al telaio (fig. 41)
- Estrarre lo scambiatore
- Inserire lo scambiatore nuovo appoggiandolo sulle viti **inferiori "5"**
- Per il montaggio, procedere con le operazioni in senso inverso



## Smontaggio bruciatore e pulizia scambiatore

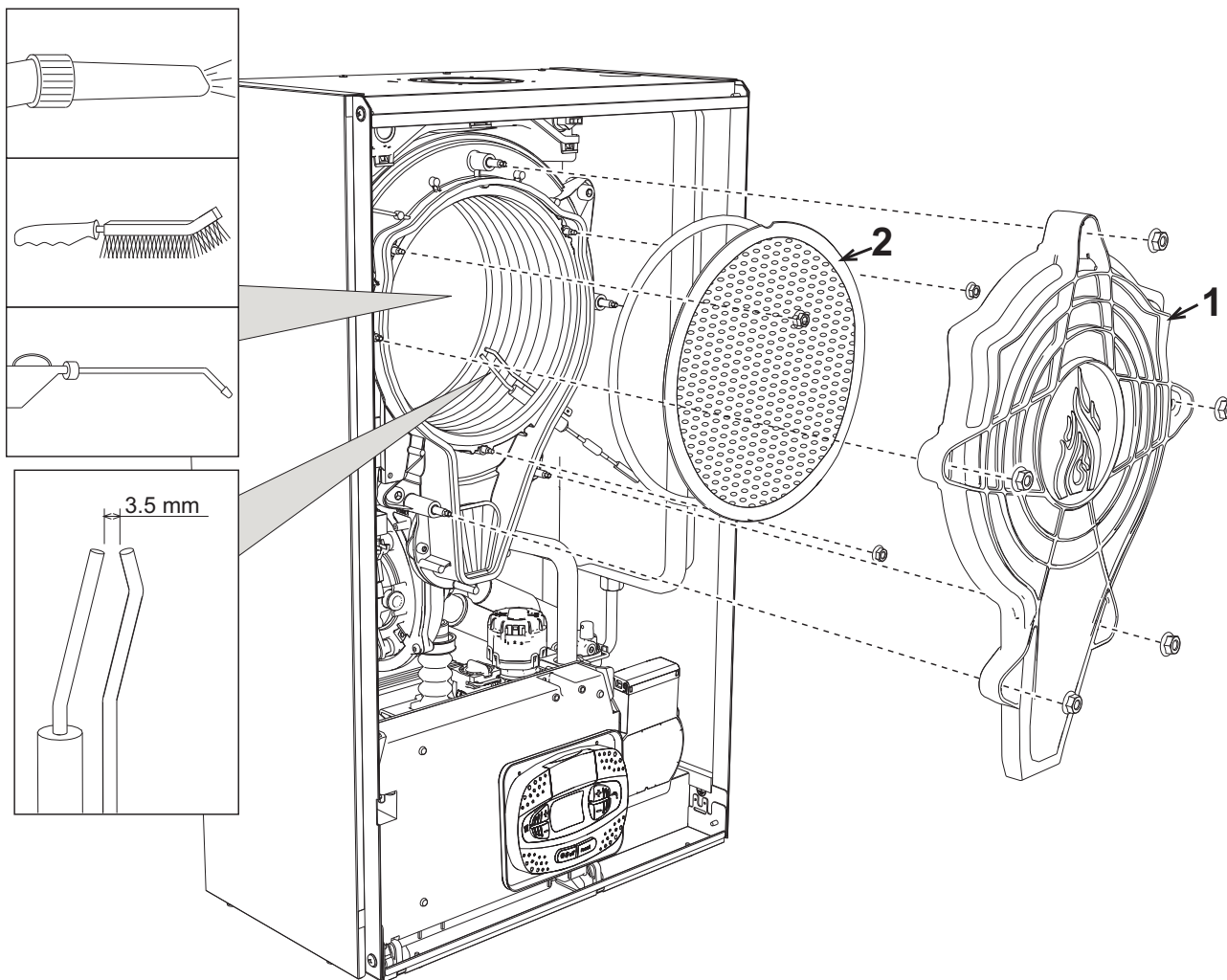
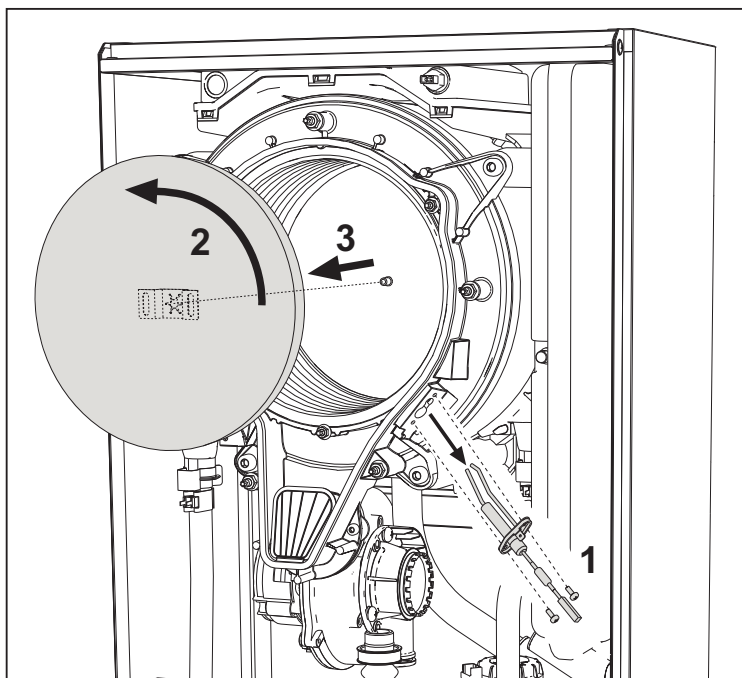


fig. 42

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
  - Svitare le 5 viti che fissano il coperchio dello scambiatore.
  - Svitare le 3 viti che fissano il bruciatore.
  - Verificare la corretta distanza degli elettrodi.
  - Per effettuare la pulizia dello scambiatore si ritiene utile togliere l'elettrodo (vedi fig. 45)
  - Pulire l'interno dello scambiatore con gli accessori indicati in fig. 42.
- Non utilizzare spazzole metalliche le quali danneggerebbero lo scambiatore.**

Sostituzione isolante scambiatore



- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Togliere il coperchio dello scambiatore e il bruciatore (vedi fig. 42).
- Sfilare l'elettrodo "1".
- Ruotare il disco isolante "2" e rimuoverlo.

Ventilatore

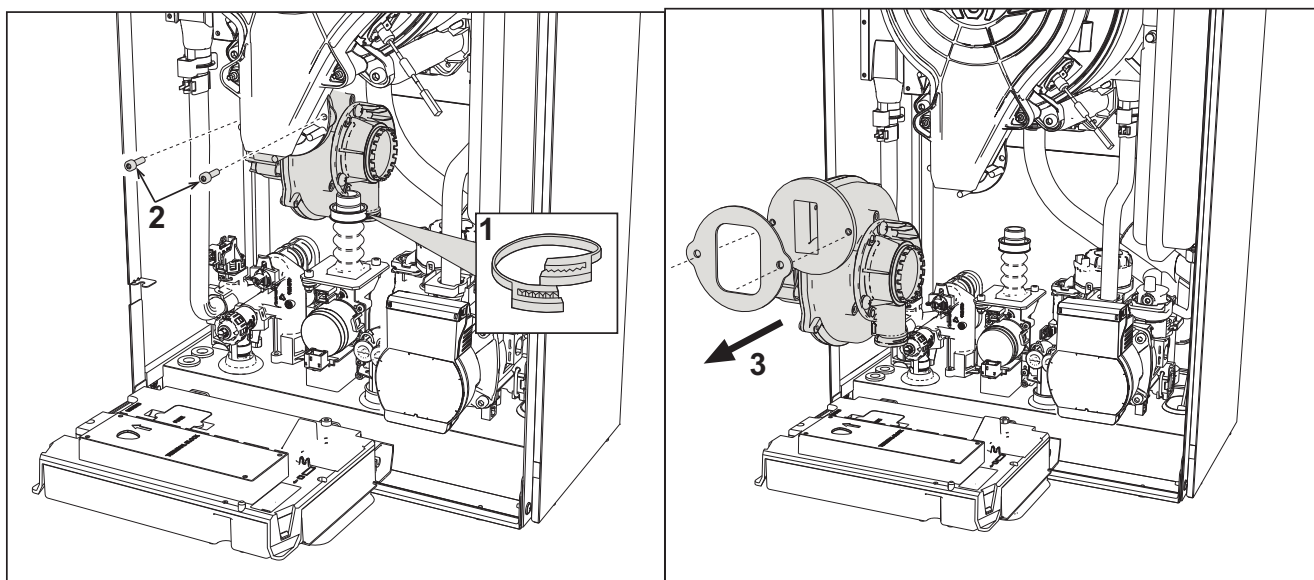


fig. 43

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Sfilare il connettore dal ventilatore
- Togliere la fascietta "1" del tubo gas e svitare le viti "2".
- Rimuovere le connessioni elettriche del ventilatore e successivamente rimuoverlo.

## Sostituzione scheda elettronica

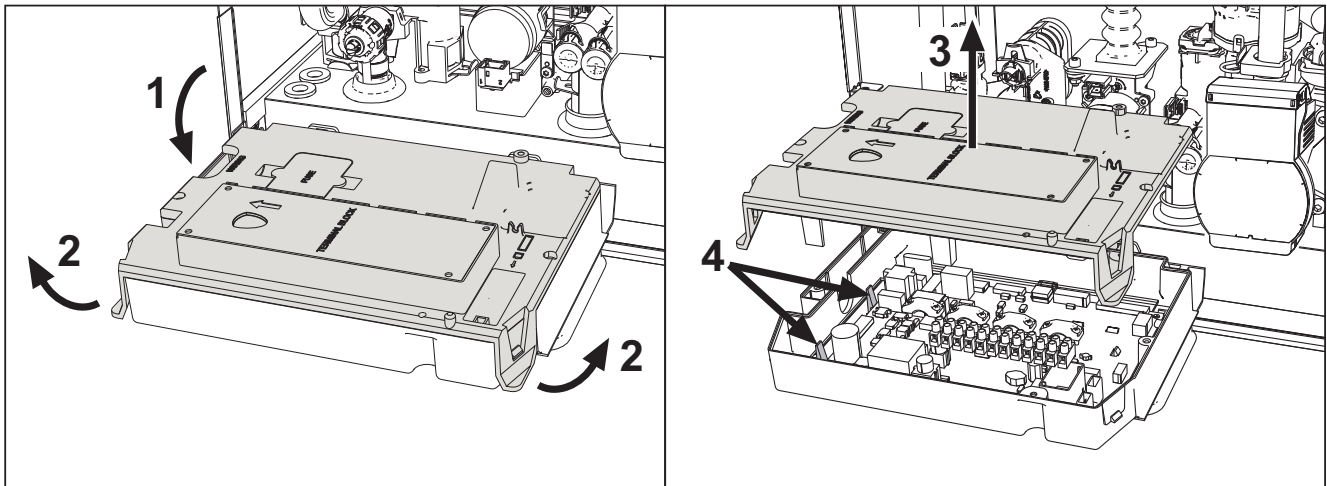


fig. 44

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Dopo avere ruotato il cruscotto sollevare il coperchio agendo sulle alette "2".
- Togliere tutti i connettori elettrici
- Alzare la scheda agendo sulle alette laterali "4".
- Inserire la nuova scheda e ricollegare le connessioni elettriche.

**Per l'aggiornamento dei dati della scheda elettronica è necessario utilizzare il dispositivo "KEY" seguendo le istruzioni allegate al kit.**

## Sostituzione e manutenzione dell'elettrodo

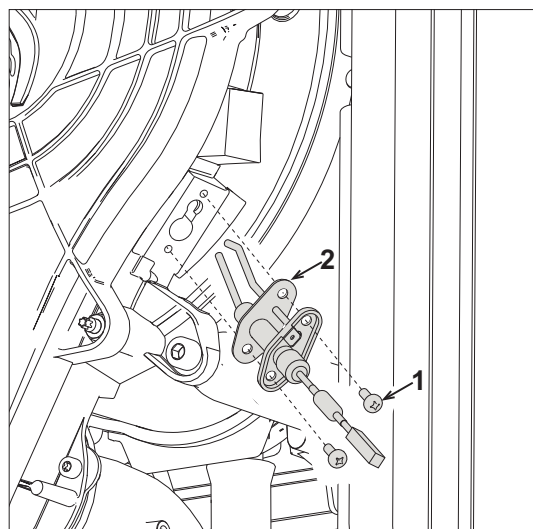



fig. 45

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Sconnettere elettricamente l'elettrodo e sfilarlo svitando le viti "1".
- Togliere il coperchio dello scambiatore e togliere il bruciatore (vedi fig. 42).
- Pulire l'elettrodo (vedi fig. 42).
- Riposizionare l'elettrodo pulito oppure nuovo e fissarlo interponendo la guarnizione "2".
- Dopo il fissaggio, controllare accuratamente la distanza tra gli elettrodi (vedi fig. 42).
- Rimontare e fissare il bruciatore (vedi fig. 42)
- Rimontare e fissare il coperchio bruciatore (vedi fig. 42)

**Rimozione della Valvola deviatrice**

 Prima di iniziare con le istruzioni seguenti, si consiglia di organizzarsi con delle protezioni al fine di proteggere l'ambiente interno e la scatola elettrica della caldaia da eventuali fuoriuscite accidentali di acqua.

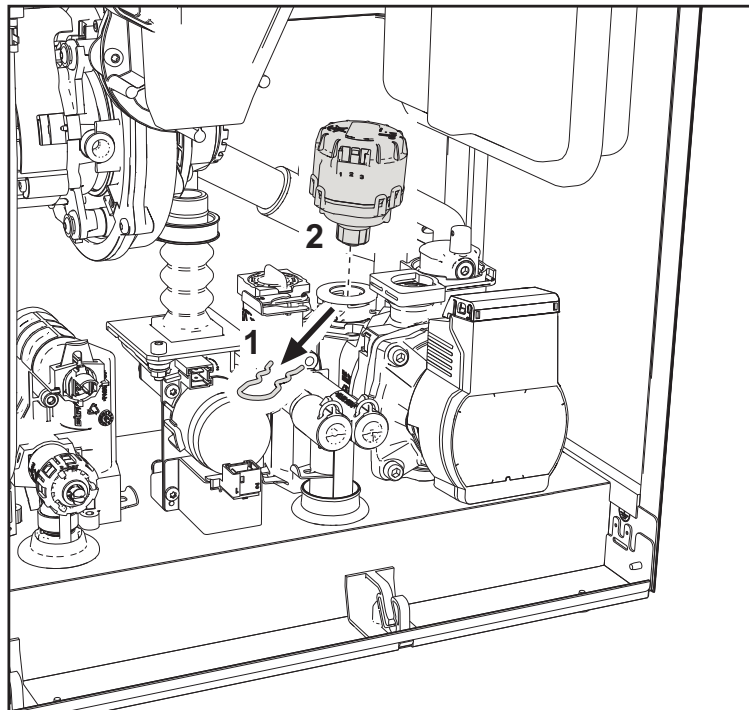



fig. 46

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Togliere il connettore della valvola deviatrice.
- Rimuovere la clip "1" e sfilare la valvola deviatrice "2".

**Sostituzione del pressostato acqua**

 Prima di iniziare con le istruzioni seguenti, si consiglia di organizzarsi con delle protezioni al fine di proteggere l'ambiente interno e la scatola elettrica della caldaia da eventuali fuoriuscite accidentali di acqua.

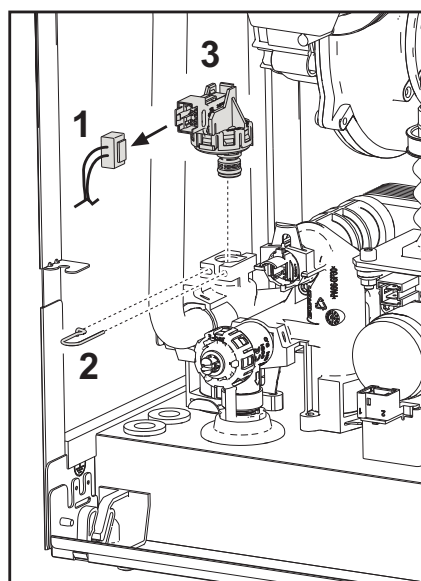


fig. 47

- Togliere l'alimentazione elettrica e chiudere il rubinetto del gas a monte della valvola.
- Rimuovere il connettore "1" e la clip di fissaggio "2".
- Sfilare il pressostato acqua "3".

## 3.4 Risoluzione dei problemi

### Diagnostica

#### Display LCD Spento

Verificare che la scheda sia alimentata elettricamente: tramite un multimetro digitale, verificare la presenza della tensione di alimentazione.

Nel caso in cui, non sia presente, verificare il cablaggio.

Nel caso in cui vi sia una tensione sufficiente (Range 195 – 253 Vac), verificare lo stato del fusibile (**3.15AL@230VAC**). Il fusibile si trova sulla scheda. Per accedervi vedi fig. 20 e fig. 48.

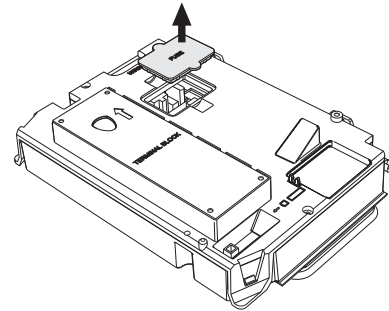


fig. 48 - Alloggiamento fusibile

#### Display LCD Acceso

In caso di anomalie o problemi di funzionamento, il display lampeggia ed appare il codice identificativo dell'anomalia.

Vi sono anomalie che causano blocchi permanenti (contraddistinte con la lettera "A"): per il ripristino del funzionamento è sufficiente premere il tasto **reset** (part. 6 - fig. 1) per 1 secondo oppure attraverso il RESET del cronocomando remoto (opzionale) se installato; se la caldaia non riparte è necessario, prima, risolvere l'anomalia.

Altre anomalie causano blocchi temporanei (contraddistinte con la lettera "F") che vengono ripristinati automaticamente non appena il valore rientra nel campo di funzionamento normale della caldaia.

### Tabella anomalie

Tabella 10 - Lista anomalie

| Codice anomalia | Anomalia                                      | Possibile causa                              | Soluzione   |
|-----------------|---|--|---|
| A01             | Mancata accensione del bruciatore             | Mancanza di gas                              | Controllare che l'afflusso di gas alla caldaia sia regolare e che sia stata eliminata l'aria dalle tubazioni  |
|                 |   | Anomalia elettrodo di rivelazione/accensione | Controllare il cablaggio dell'elettrodo e che lo stesso sia posizionato correttamente e privo di incrostazioni ed eventualmente sostituire l'elettrodo. |
|                 |   | Valvola gas difettosa                        | Verificare e sostituire la valvola a gas  |
|                 |   | Pressione gas di rete insufficiente          | Verificare la pressione del gas di rete   |
|                 |   | Sifone ostruito                              | Verificare ed eventualmente pulire il sifone  |
|                 |   | Condotti aria/fumi ostruiti                  | Liberare l'ostruzione da camino, condotti di evacuazione fumi, ingresso aria e terminali.   |
| A02             | Segnale fiamma presente con bruciatore spento | Anomalia elettrodo                           | Verificare il cablaggio dell'elettrodo di ionizzazione  |
|                 |   |  | Controllare l'integrità dell'elettrodo  |
|                 |   |  | Elettrodo a massa   |
|                 |   | Cavo a massa                                 |   |
| Anomalia scheda | Verificare ed eventualmente pulire il sifone  |  |   |
| A05             | Anomalia ventilatore                          | Mancanza di tensione alimentazione 230V      | Verificare il cablaggio del connettore 5 poli   |
|                 |   | Segnale tachimetrico interrotto              |   |
|                 |   | Ventilatore danneggiato                      | Verificare il ventilatore   |

| Codice anomalia        | Anomalia                                       | Possibile causa   | Soluzione  |
|------------------------|--|---|--|
| A06                    | Mancanza fiamma dopo fase di accensione        | Anomalia elettrodo di ionizzazione                            | Controllare la posizione dell'elettrodo di ionizzazione ed eventualmente sostituirlo                             |
|                        |  | Fiamma instabile  | Controllare il bruciatore  |
|                        |  | condotti aria/fumi ostruiti                                   | Liberare l'ostruzione da camino, condotti di evacuazione fumi e ingresso aria e terminali                        |
| F07 - F14<br>F15 - A07 | Temperatura fumi elevata                       | Sifone ostruito   | Verificare ed eventualmente pulire il sifone   |
|                        |  | La sonda fumi rileva una temperatura eccessiva                | Controllare lo scambiatore   |
|                        |  |   | Verificare la sonda fumi   |
| F08<br>A08             | Intervento protezione sovratemperatura         |   | Verificare parametro materiale camino  |
|                        |  | Sensore riscaldamento danneggiato                             | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di riscaldamento ed eventualmente sostituirlo |
|                        |  | Mancanza di circolazione d'acqua nell'impianto                | Verificare il circolatore  |
| F09<br>A09             | Intervento protezione sovratemperatura         | Presenza aria nell'impianto                                   | Sfiatare l'impianto  |
|                        |  | Sensore di ritorno danneggiato                                | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di ritorno ed eventualmente sostituirlo       |
|                        |  | Mancanza di circolazione d'acqua nell'impianto                | Verificare il circolatore  |
| F10<br>A10             | Anomalia sensore di mandata                    | Presenza aria nell'impianto                                   | Sfiatare l'impianto  |
|                        |  | Sensore danneggiato   | Verificare il cablaggio o sostituire il sensore  |
|                        |  | Cablaggio in corto circuito                                   |  |
| F11<br>A11             | Anomalia sensore ritorno                       | Cablaggio interrotto  |  |
|                        |  | Sensore danneggiato   | Verificare il cablaggio o sostituire il sensore  |
|                        |  | Cablaggio in corto circuito                                   |  |
| F12                    | Anomalia sensore sanitario                     | Cablaggio interrotto  |  |
|                        |  | Sensore danneggiato   | Verificare il cablaggio o sostituire il sensore  |
|                        |  | Cablaggio in corto circuito                                   |  |
| F13<br>A13             | Anomalia sonda fumi                            | Cablaggio interrotto  |  |
|                        |  | Sonda danneggiata   | Verificare il cablaggio o sostituire la sonda fumi   |
|                        |  | Cablaggio in corto circuito                                   |  |
| A14                    | Intervento sicurezza condotto evacuazione fumi | Anomalia F07 generata 3 volte nelle ultime 24 ore             | Vedi anomalia F07  |
| F34                    | Tensione di alimentazione inferiore a 170V     | Problemi alla rete elettrica                                  | Verificare l'impianto elettrico  |
| F37                    | Pressione acqua impianto non corretta          | Pressione troppo bassa  | Caricare impianto  |
|                        |  | Pressostato acqua non collegato o danneggiato                 | Verificare il pressostato acqua  |
| F39                    | Anomalia sonda esterna                         | Sonda danneggiata o corto circuito cablaggio                  | Verificare il cablaggio o sostituire il sensore  |
|                        |  | Sonda scollegata dopo aver attivato la temperatura scorrevole | Ricollegare la sonda esterna o disabilitare la temperatura scorrevole  |
| F41                    | Intervento protezione massimo DELTA T          | Sensore riscaldamento danneggiato                             | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di riscaldamento                              |
|                        |  | Sensore ritorno danneggiato                                   | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di ritorno                                    |
|                        |  | Mancanza di circolazione d'acqua nell'impianto                | Verificare il circolatore  |
|                        |  | Presenza aria nell'impianto                                   | Sfiatare l'impianto  |
| F42<br>A42             | Intervento protezione controllo sensori        | Sensore ritorno e/o mandata danneggiato o scollegato          | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di ritorno e/o mandata                        |
|                        |  | Sensore ritorno danneggiato o scollegato                      | Controllare il corretto posizionamento e funzionamento del sensore di ritorno                                    |
| F43                    | Intervento protezione scambiatore.             | Mancanza di circolazione H <sub>2</sub> O impianto            | Verificare il circolatore  |
|                        |  | Aria nell'impianto  | Sfiatare l'impianto  |



| Codice anomalia                                 | Anomalia   | Possibile causa  | Soluzione  |
|---|--|--|--|
| A23 - A24 - A26<br>F20 - F21 - F40<br>F47 - F51 | Anomalia parametri scheda                              | Errata impostazione parametro scheda   | Verificare ed eventualmente modificare i parametri scheda  |
| F50 - F53                                       | Anomalia termostato limite con parametro b06 = 1 o 4   | Mancanza/scarsa circolazione d'acqua nell'impianto                                 | Verificare il circolatore  |
|   |  | Presenza aria nell'impianto  | Sfiatare l'impianto  |
|   |  | Parametro non corretto   | Verificare corretta impostazione parametro   |
| F56 - A56                                       | Anomalia calibrazione                                  | Parametri non corretti   | Verifica parametri e eseguire una calibrazione 100%  |
|   |  | Elettrodo non posizionato correttamente o danneggiato.                             | Verificare il posizionamento dell'elettrodo, eventualmente sostituirlo. Dopo la sostituzione ripetere la calibrazione 100%                                 |
|   | Procedura calibrazione non conclusa                    | Ricircolo dei fumi all'interno della caldaia                                       | Verificare la tenuta del condotto fumi e la tenuta delle guarnizioni   |
| F61 - A61                                       | Anomalia centralina AGC01                              | Scarsa circolazione circuito primario o scarso smaltimento durante la calibrazione | Resettare l'anomalia. Aprire il rubinetto acqua calda e aspettare che la fiamma finisca di lampeggiare (circa 2 minuti)                                    |
|   |  | Errore interno della centralina AGC01  | Controllare la connessione di terra.<br>Controllare l'elettrodo.<br>Ripetere la procedura di calibrazione 100%.<br>Eventualmente sostituire la centralina. |
| A63   | Anomalia centralina AGC01                              | Alimentazione elettrica instabile  | Controllare l'alimentazione elettrica  |
|   |  | Errore interno della centralina AGC01  | Eventualmente sostituire la centralina   |
| A54 - A55<br>F62 - F63                          | Anomalia combustione                                   | Pressione gas impianto insufficiente   | Controllare pressione alimentazione Gas  |
|   |  | Tensione di rete instabile   | Controllare tensione di alimentazione  |
|   |  | Elettrodo non posizionato correttamente o danneggiato                              | Controllare elettrodo di accensione e massa  |
|   |  |  | Togliere alimentazione elettrica per 10", resettare l'anomalia ed effettuare una calibrazione al 100% (Sc15=1).  |
| F67   |  | BCC Service key collegata  | Caricare i parametri   |
| F68 - A68                                       | Errore BCC Service key                                 | Errore caricamento file BCC Service key  | Ripetere la procedura di caricamento entro 5 minuti dall'alimentazione elettrica della caldaia ed eventualmente sostituire BCC Service key                 |
| A62   | Mancanza di comunicazione tra centralina e valvola gas | Centralina non connessa  | Connettere la centralina alla valvola  |
|   |  | Valvola danneggiata Sostituire valvola   | Controllare il cablaggio o sostituire valvola  |
| A64   | Superamento numero massimo di Reset consecutivi        | Superamento numero massimo di Reset consecutivi                                    | Togliere alimentazione alla caldaia per <b>60 secondi</b> e successivamente ripristinare la caldaia  |
| F66   |  | Caricamento firmware non andato a buon fine  | Ricaricare il firmware o sostituire la scheda  |



## 4. Caratteristiche e dati tecnici

### 4.1 Dimensioni e attacchi

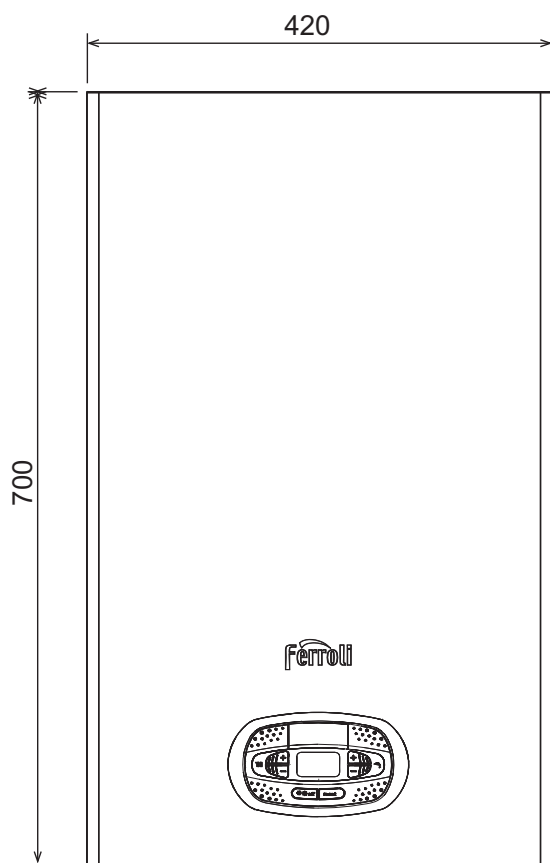


fig. 49 - Vista frontale

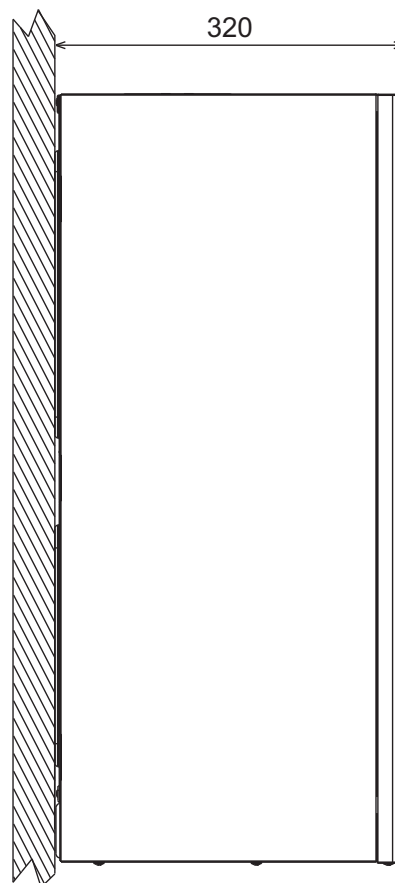


fig. 50 - Vista laterale

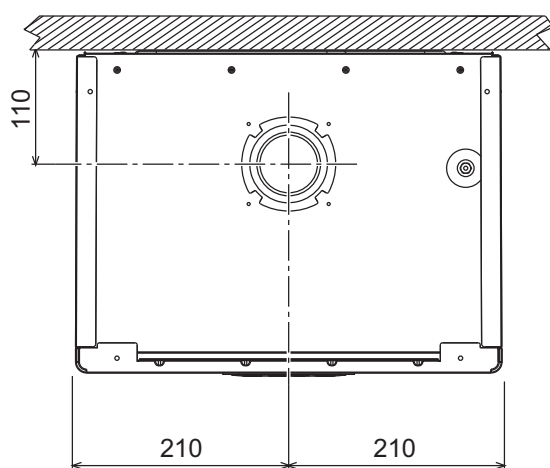


fig. 51 - Vista dall'alto

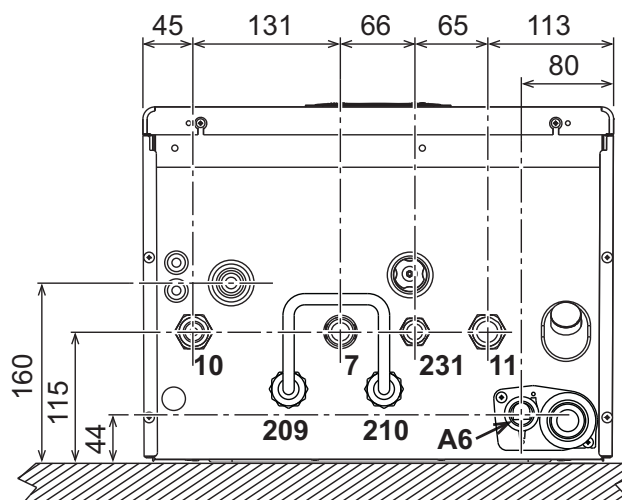


fig. 52 - Vista dal basso

- 7 Entrata gas - Ø 3/4"
- 10 Mandata impianto - Ø 3/4"
- 11 Ritorno impianto - Ø 3/4"
- 209 Mandata bollitore - Ø 3/4"

- 210 Ritorno bollitore - Ø 3/4"
- 231 Attacco riempimento - Ø 1/2"
- A6 Attacco scarico condensa



**Dima metallica (cod. 046049X0) e forature a muro**

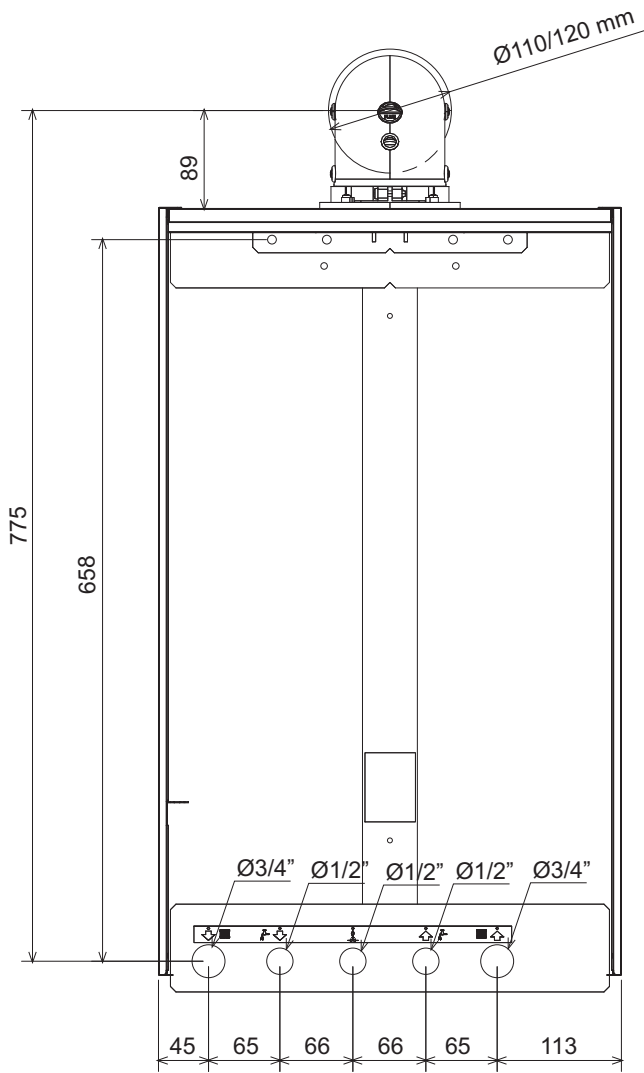


fig. 53

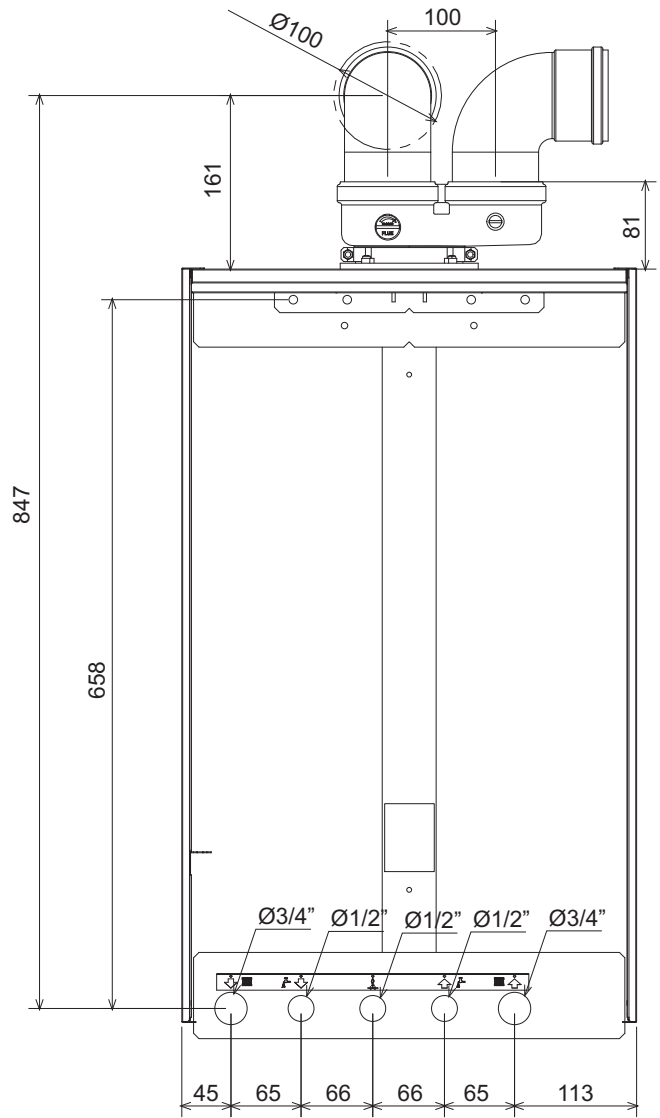
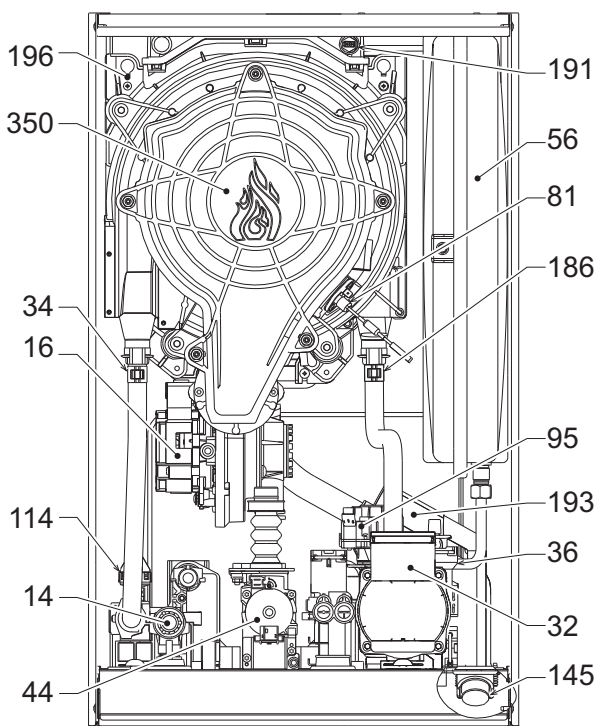


fig. 54



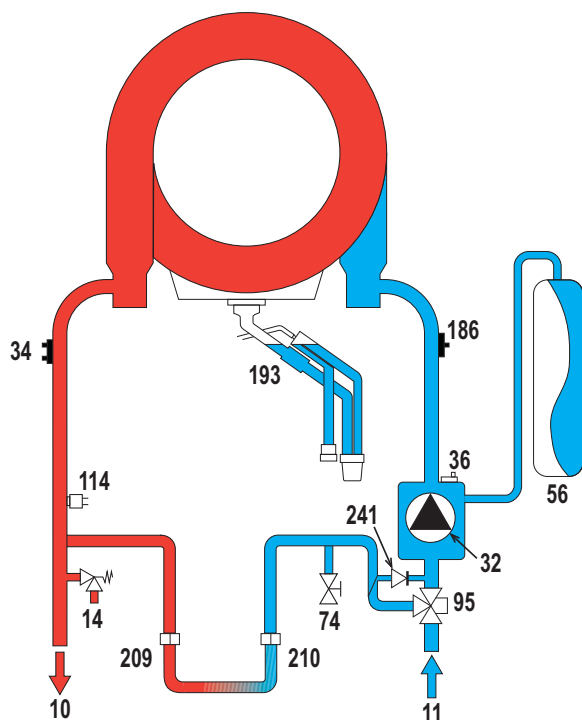
### 4.2 Vista generale



- 14 Valvola di sicurezza
- 16 Ventilatore
- 32 Circolatore riscaldamento
- 34 Sensore temperatura riscaldamento
- 36 Sfiato aria automatico
- 44 Valvola gas
- 56 Vaso di espansione
- 81 Elettrodo d'accensione/Ionizzazione
- 95 Valvola deviatrice
- 114 Pressostato acqua
- 145 Idrometro
- 186 Sensore di ritorno
- 191 Sensore temperatura fumi
- 193 Sifone
- 196 Bacinella condensa
- 350 Gruppo Bruciatore/Ventilatore

fig. 55 - Vista generale

### 4.3 Circuito idraulico



- 8 Uscita acqua sanitario
- 9 Entrata acqua sanitario
- 10 Mandata impianto
- 11 Ritorno impianto
- 14 Valvola di sicurezza
- 32 Circolatore riscaldamento
- 34 Sensore temperatura riscaldamento
- 36 Sfiato aria automatico
- 56 Vaso di espansione
- 74 Rubinetto di riempimento impianto
- 95 Valvola deviatrice
- 114 Pressostato acqua
- 186 Sensore di ritorno
- 193 Sifone
- 241 Bypass automatico (interno al gruppo pompa)

fig. 56 - Circuito idraulico

## 4.4 Tabella dati tecnici

Tabella 11 - Tabella dati tecnici

| Dato   | Unità             | BLUEHELIX TECH RRT 30 H   | BLUEHELIX TECH RRT 34 H |             |
|--|-------------------|---|-------------------------|-------------|
| <b>CODICI IDENTIFICATIVI DEI PRODOTTI</b>            |                   | <b>0T3D3AWA</b>   | <b>0T3D4AWA</b>         |             |
| <b>PAESI DI DESTINAZIONE</b>                         |                   | <b>IT-ES-RO-PL</b>  |                         |             |
| <b>CATEGORIA GAS</b>                                 |                   | <b>II2HM3+ (IT) - II2H3+ (ES) - II2H3B/P (RO) - II2ELw3B/P (PL)</b> |                         |             |
| Portata termica max riscaldamento                    | kW                | 30,6  | 34,7                    | <b>Qn</b>   |
| Portata termica min riscaldamento                    | kW                | 6,4   | 6,4                     | <b>Qn</b>   |
| Potenza Termica max risc. (80/60°C)                  | kW                | 30,0  | 34,0                    | <b>Pn</b>   |
| Potenza Termica min risc. (80/60°C)                  | kW                | 6,3   | 6,3                     | <b>Pn</b>   |
| Potenza Termica max risc. (50/30°C)                  | kW                | 32,5  | 36,9                    |             |
| Potenza Termica min risc. (50/30°C)                  | kW                | 6,9   | 6,9                     |             |
| Rendimento Pmax (80-60°C)                            | %                 | 97,9  | 97,9                    |             |
| Rendimento Pmin (80-60°C)                            | %                 | 98,0  | 98,0                    |             |
| Rendimento Pmax (50-30°C)                            | %                 | 106,1   | 106,1                   |             |
| Rendimento Pmin (50-30°C)                            | %                 | 107,5   | 107,5                   |             |
| Rendimento 30%                                       | %                 | 109,5   | 109,5                   |             |
| Pressione gas alimentazione G20                      | mbar              | 20  | 20                      |             |
| Portata gas max G20                                  | m <sup>3</sup> /h | 3,24  | 3,67                    |             |
| Portata gas min G20                                  | m <sup>3</sup> /h | 0,68  | 0,68                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G20                                | %                 | 9 ±0,8  | 9 ±0,8                  |             |
| Pressione gas alimentazione G31                      | mbar              | 37  | 37                      |             |
| Portata gas max G31                                  | kg/h              | 2.38  | 2.70                    |             |
| Portata gas min G31                                  | kg/h              | 0.50  | 0.50                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G31                                | %                 | 10 ±0,8   | 10 ±0,8                 |             |
| Classe di emissione NOx                              | -                 | 6   | 6                       | <b>NOx</b>  |
| Pressione max esercizio riscaldamento                | bar               | 3.0   | 3.0                     | <b>PMS</b>  |
| Pressione min esercizio riscaldamento                | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Temperatura max di regolazione riscaldamento         | °C                | 95  | 95                      | <b>tmax</b> |
| Contenuto acqua riscaldamento                        | litri             | 4,2   | 4,2                     |             |
| Capacità vaso di espansione riscaldamento            | litri             | 10  | 10                      |             |
| Pressione precarica vaso di espansione riscaldamento | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Grado protezione                                     | IP                | IPX4D   | IPX4D                   |             |
| Tensione di alimentazione                            | V/Hz              | 230V/50Hz   | 230V/50Hz               |             |
| Potenza elettrica assorbita                          | W                 | 80  | 83                      | <b>W</b>    |
| Peso a vuoto   | kg                | 31  | 31                      |             |
| Tipo di apparecchio                                  |                   | C10-C11-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83-C93--B23-B33                    |                         |             |

## Scheda prodotto ErP

### MODELLO: BLUEHELIX TECH RRT 30 H - (0T3D3AWA)

| <b>Marchio: FERROLI</b>   |                   |        |        |
|---|-------------------|--------|--------|
| Caldaia a condensazione: SI   |                   |        |        |
| Caldaia a bassa temperatura (**): SI  |                   |        |        |
| Caldaia di tipo B1: NO  |                   |        |        |
| Apparecchio di riscaldamento misto: NO  |                   |        |        |
| Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento d'ambiente: NO                      |                   |        |        |
| Elemento  | Simbolo           | Unità  | Valore |
| Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (da A+++ a D) |                   |        |        |
|   |                   |        | A      |
| Potenza termica nominale  | P <sub>n</sub>    | kW     | 30     |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente                         | $\eta_s$          | %      | 94     |
| <b>Potenza termica utile</b>  |                   |        |        |
| Alla potenza termica nominale e a un regime di alta temperatura (*)                   | P <sub>4</sub>    | kW     | 30,0   |
| Al 30% della potenza termica nominale e a un regime di bassa temperatura (**)         | P <sub>1</sub>    | kW     | 6,1    |
| <b>Efficienza utile</b>   |                   |        |        |
| Alla potenza termica nominale e a un regime di alta temperatura (*)                   | $\eta_4$          | %      | 88,2   |
| Al 30% della potenza termica nominale e a un regime di bassa temperatura (**)         | $\eta_1$          | %      | 98,6   |
| <b>Consumo ausiliario di elettricità</b>  |                   |        |        |
| A pieno carico  | el <sub>max</sub> | kW     | 0,036  |
| A carico parziale   | el <sub>min</sub> | kW     | 0,009  |
| In modo Standby   | PSB               | kW     | 0,003  |
| <b>Altri elementi</b>   |                   |        |        |
| Dispersione termica in standby  | P <sub>stby</sub> | kW     | 0,046  |
| Consumo energetico del bruciatore di accensione                                       | P <sub>ign</sub>  | kW     | 0,000  |
| Consumo energetico annuo  | QHE               | GJ     | 55     |
| Livello della potenza sonora all'interno  | LWA               | dB     | 49     |
| Emissioni di ossidi d'azoto   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh | 33     |

(\*) Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno di 60 °C all'entrata nell'apparecchio e 80 °C di temperatura di fruizione all'uscita dell'apparecchio.

(\*\*) Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30 °C, per gli apparecchi a bassa temperatura di 37 °C e per gli altri apparecchi di 50 °C.

## Scheda prodotto ErP

### MODELLO: BLUEHELIX TECH RRT 34 H - (0T3D4AWA)

| <b>Marchio: FERROLI</b>   |          |        |        |
|---|----------|--------|--------|
| Caldaia a condensazione: SI   |          |        |        |
| Caldaia a bassa temperatura (**): SI  |          |        |        |
| Caldaia di tipo B1: NO  |          |        |        |
| Apparecchio di riscaldamento misto: NO  |          |        |        |
| Apparecchio di cogenerazione per il riscaldamento d'ambiente: NO                      |          |        |        |
| Elemento  | Simbolo  | Unità  | Valore |
| <b>Elementi principali</b>  |          |        |        |
| Classe di efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente (da A+++ a D) |          |        | A      |
| Potenza termica nominale  | Pn       | kW     | 34     |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente                         | $\eta_s$ | %      | 94     |
| <b>Potenza termica utile</b>  |          |        |        |
| Alla potenza termica nominale e a un regime di alta temperatura (*)                   | P4       | kW     | 33,9   |
| Al 30% della potenza termica nominale e a un regime di bassa temperatura (**)         | P1       | kW     | 6,8    |
| <b>Efficienza utile</b>   |          |        |        |
| Alla potenza termica nominale e a un regime di alta temperatura (*)                   | $\eta_4$ | %      | 88,1   |
| Al 30% della potenza termica nominale e a un regime di bassa temperatura (**)         | $\eta_1$ | %      | 98,6   |
| <b>Consumo ausiliario di elettricità</b>  |          |        |        |
| A pieno carico  | elmax    | kW     | 0,036  |
| A carico parziale   | elmin    | kW     | 0,009  |
| In modo Standby   | PSB      | kW     | 0,003  |
| <b>Altri elementi</b>   |          |        |        |
| Dispersione termica in standby  | Pstby    | kW     | 0,046  |
| Consumo energetico del bruciatore di accensione                                       | Pign     | kW     | 0,000  |
| Consumo energetico annuo  | QHE      | GJ     | 55     |
| Livello della potenza sonora all'interno  | LWA      | dB     | 50     |
| Emissioni di ossidi d'azoto   | NOx      | mg/kWh | 38     |

(\*) Regime ad alta temperatura: temperatura di ritorno di 60 °C all'entrata nell'apparecchio e 80 °C di temperatura di fruizione all'uscita dell'apparecchio.

(\*\*) Bassa temperatura: temperatura di ritorno (all'entrata della caldaia) per le caldaie a condensazione 30 °C, per gli apparecchi a bassa temperatura di 37 °C e per gli altri apparecchi di 50 °C.



## 4.5 Diagrammi

### Prevalenza residua disponibile all'impianto

#### BLUEHELIX TECH RRT H

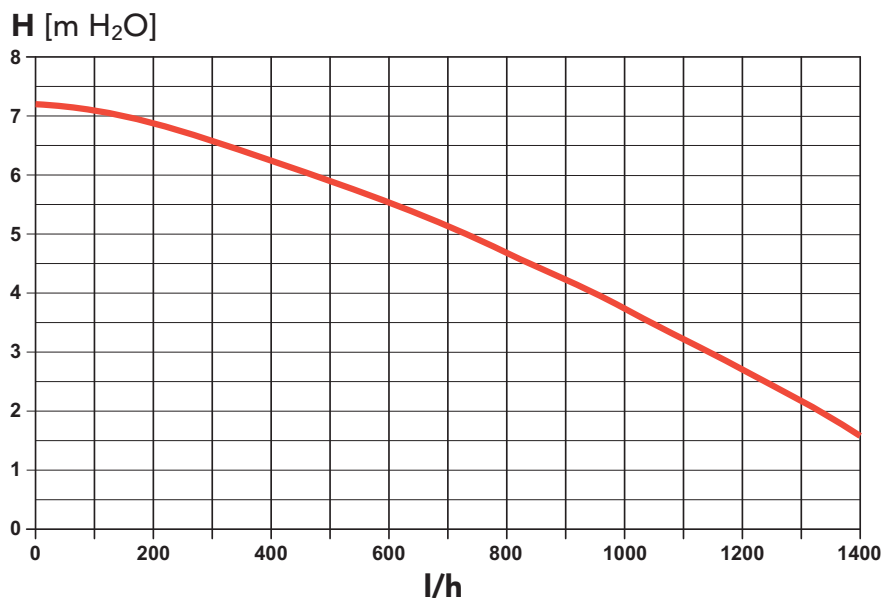


fig. 57 - Prevalenza residua disponibile all'impianto

## 4.6 Schema elettrico

- 16 Ventilatore
- 32 Circolatore riscaldamento
- 34 Sensore temperatura riscaldamento
- 44 Valvola gas
- 72 Termostato ambiente (non fornito)
- 81 Elettrodo d'accensione/Ionizzazione
- 95 Valvola deviatrice
- 114 Pressostato acqua
- 138 Sonda esterna (opzionale)
- 139 Cronocomando remoto (opzionale)
- 155 Sonda bollitore (opzionale)
- 186 Sensore di ritorno
- 191 Sensore temperatura fumi
- A Interruttore ON/OFF (configurabile)

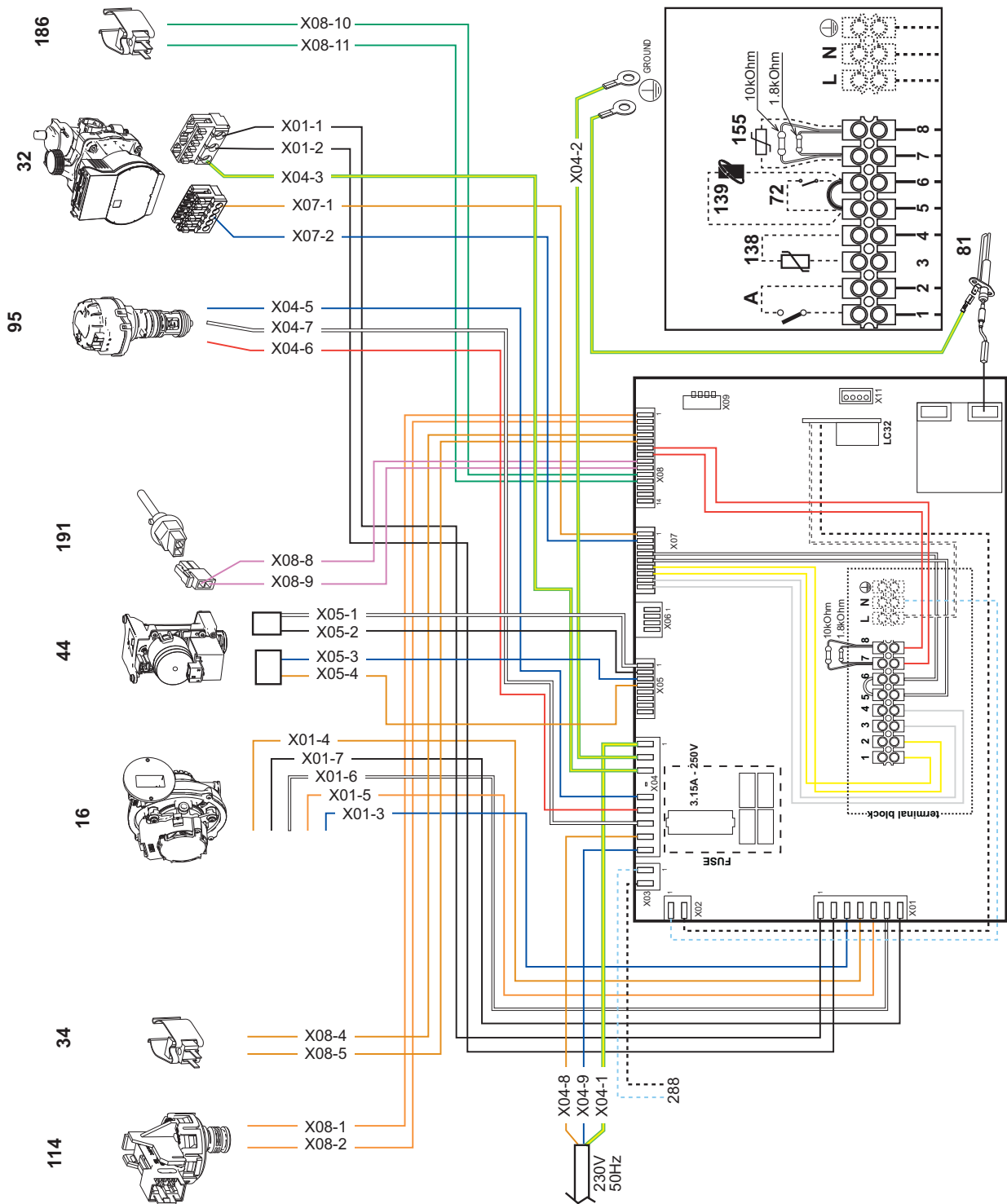


fig. 58 - Schema elettrico



**Attenzione:** Prima di collegare il termostato ambiente o il cronocomando remoto, togliere il ponticello sulla morsettiere.

In caso si voglia collegare più zone dell'impianto idraulico controllate da termostati con contatto pulito e ci sia la necessità di utilizzare il cronocomando in funzione di remotazione dei comandi di caldaia, è necessario collegare i contatti puliti delle zone ai morsetti 1-2 ed il cronocomando ai morsetti 5-6.

**TUTTI I COLLEGAMENTI ALLA MORSETTIERA DEVONO ESSERE A CONTATTI PULITI (NO 230V).**

# Certificato di Garanzia

La presente garanzia convenzionale è valida per gli apparecchi  
**destinati alla commercializzazione, venduti ed installati sul solo territorio italiano**

La Direttiva Europea 99/44/CE e successive modifiche regola taluni aspetti della vendita e delle garanzie dei beni di consumo e regola il rapporto tra venditore finale e consumatore. La direttiva in oggetto prevede che in caso di difetto di conformità del prodotto, il consumatore ha diritto a rivalersi nei confronti del venditore finale per ottenerne il ripristino senza spese, per non conformità manifestatesi entro un periodo di 24 mesi dalla data di consegna del prodotto.

Ferrolì S.p.A., in qualità di Azienda produttrice e come tale richiamata nei successivi capitoli, pur non essendo venditore finale nei confronti del consumatore, intende comunque supportare le responsabilità del venditore finale con una propria Garanzia Convenzionale, fornita tramite la propria rete di Servizi di Assistenza Autorizzata in Italia alle condizioni riportate di seguito.

## **Oggetto della Garanzia e Durata**

L'oggetto della presente garanzia convenzionale consiste nell'impegno di ripristino della conformità del bene senza spese per il consumatore, alle condizioni qui di seguito specificate. L'Azienda produttrice garantisce dai difetti di fabbricazione e di funzionamento gli apparecchi venduti ai consumatori, per un periodo di 24 mesi dalla data di consegna, purché avvenuta entro 3 anni dalla data di fabbricazione del prodotto e documentata attraverso regolare documento di acquisto. La iniziale messa in servizio del prodotto deve essere effettuata a cura della società installatrice o di altra ditta in possesso dei previsti requisiti di legge.

Entro 30 giorni dalla messa in servizio il Cliente deve richiedere ad un Servizio di Assistenza Tecnica autorizzato Ferrolì S.p.A. l'intervento gratuito per la verifica iniziale del prodotto e la convalida, tramite registrazione, della garanzia convenzionale. Trascorsi 30 giorni dalla messa in servizio la presente Garanzia Convenzionale non sarà più attivabile.

## **Modalità per far valere la presente Garanzia**

In caso di guasto, il Cliente deve richiedere, entro il termine di decadenza di 30 giorni, l'intervento del Servizio Assistenza di zona Ferrolì S.p.A.. I nominativi dei Servizi di Assistenza Ferrolì S.p.A. autorizzati sono reperibili:

- attraverso il sito internet dell'Azienda produttrice: [www.ferroli.com](http://www.ferroli.com);
- attraverso il numero Servizio Clienti: 800 59 60 40

I Servizi Assistenza e/o l'Azienda produttrice potranno richiedere di visionare il documento fiscale d'acquisto e/o il modulo/ricevuta di avvenuta convalida della Garanzia Convenzionale timbrato e firmato da un Servizio Assistenza Autorizzato; conservare con cura tali documenti per tutta la durata della garanzia. I costi di intervento sono a carico dell'Azienda produttrice, fatte salve le esclusioni previste e riportate nel presente Certificato. Gli interventi in garanzia non modificano la data di decorrenza della garanzia e non prolungano la durata della stessa.

## **Esclusioni**

Sono esclusi dalla presente garanzia i difetti di conformità causati da:

- trasporto non effettuato a cura dell'azienda produttrice;
- anomalie o anomalie di qualsiasi genere nell'alimentazione degli impianti idraulici, elettrici, di erogazione del combustibile, di camini e/o scarichi;
- calcare, inadeguati trattamenti dell'acqua e/o trattamenti disincrostanti erroneamente effettuati;
- corrosioni causate da condensa o aggressività d'acqua;
- gelo, correnti vaganti e/o effetti dannosi di scariche atmosferiche;
- mancanza di dispositivi di protezione contro le scariche atmosferiche;
- trascuratezza, incapacità d'uso o manomissioni/modifiche effettuate da personale non autorizzato;
- cause di forza maggiore indipendenti dalla volontà e dal controllo dell'Azienda produttrice.

E' esclusa qualsiasi responsabilità dell'Azienda produttrice per danni diretti e/o indiretti, causati dal mancato rispetto delle prescrizioni riportate nel libretto di installazione, manutenzione ed uso che accompagna il prodotto, e dalla inosservanza della vigente normativa in tema di installazione e manutenzione dei prodotti.

## **La presente Garanzia Convenzionale non sarà applicabile nel caso di:**

- assenza del documento fiscale d'acquisto e/o del modulo/ricevuta di avvenuta convalida della Garanzia convenzionale timbrato e firmato dal Centro Assistenza Autorizzato;
- inosservanza delle istruzioni e delle avvertenze previste dall'azienda produttrice e riportate sui manuali di utilizzo a corredo del prodotto;
- errata installazione o inosservanza delle prescrizioni di installazione, previste dall'azienda produttrice e riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto;
- inosservanza di norme e/o disposizioni previste da leggi e/o regolamenti vigenti, in particolare per assenza o difetto di manutenzione periodica;
- interventi tecnici sulle parti guaste effettuati da soggetti estranei alla Rete di Assistenza Autorizzata dall'Azienda produttrice;
- impiego di parti di ricambio di qualità inferiore alle originali.

Non rientrano nella presente Garanzia Convenzionale la sostituzione delle parti soggette a normale usura di impiego (anodi, guarnizioni, manopole, lampade spia, resistenze elettriche, ecc.), le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria e le eventuali attività od operazioni per accedere al prodotto (smontaggio mobili o coperture, allestimento ponteggi, noleggi gru/cestelli, ecc..)

## **Responsabilità**

Il personale autorizzato dall'Azienda produttrice interviene a titolo di assistenza tecnica nei confronti del Cliente; l'installatore resta comunque l'unico responsabile dell'installazione che deve rispettare le prescrizioni di legge e le prescrizioni tecniche riportate sui manuali di installazione a corredo del prodotto. Le condizioni di Garanzia Convenzionale qui elencate sono le uniche offerte dall'Azienda produttrice. Nessun terzo è autorizzato a modificare i termini della presente garanzia né a rilasciarne altri verbali o scritti.

## **Diritti di legge**

La presente Garanzia Convenzionale si aggiunge e non pregiudica i diritti del consumatore previsti dalla direttiva 99/44/CEE (e successive modifiche), dal relativo decreto nazionale di attuazione D.Lgs. 06/09/2005 n.206 (e successive modifiche). Qualsiasi controversia relativa alla presente garanzia sarà devoluta alla competenza esclusiva del Tribunale di Verona.

The logo for Ferrolì, featuring the brand name in a bold, lowercase sans-serif font. Above the 'i' in 'ferroli' is a stylized, curved graphic element resembling a wave or a protective shield.





- Le rogamos leer atentamente las advertencias contenidas en este manual de instrucciones, ya que proporcionan información importante sobre la instalación, el uso y el mantenimiento.
- Este manual de instrucciones es parte integrante y esencial del producto, y el usuario debe guardarlo con esmero para consultarlo cuando sea necesario.
- Si el aparato se vende o cede a otro propietario, o se cambia de lugar, el manual debe acompañarlo para que el nuevo propietario o el instalador puedan consultarlo.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por un técnico autorizado, en conformidad con las normas vigentes y las instrucciones del fabricante.
- La instalación incorrecta o la falta del mantenimiento apropiado pueden causar daños materiales o personales. Se excluye cualquier responsabilidad del fabricante en caso de daños causados por errores en la instalación y el uso o por incumplimiento de las instrucciones del fabricante.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica mediante el interruptor general u otro dispositivo de corte.
- En caso de avería o funcionamiento incorrecto del aparato, desconéctelo y hágalo reparar únicamente por un técnico autorizado. Acuda exclusivamente a personal autorizado. Las reparaciones del aparato y la sustitución de los componentes deben ser efectuadas solamente por técnicos autorizados y con recambios originales. En caso contrario, se puede comprometer la seguridad del aparato.
- Para garantizar el buen funcionamiento del aparato es necesario que el mantenimiento periódico sea realizado por personal cualificado.
- Este aparato debe destinarse solamente al uso para el cual ha sido expresamente diseñado. Todo otro uso ha de considerarse impropio y, por lo tanto, peligroso.
- Desembale el aparato y compruebe que esté en perfecto estado. Los materiales de embalaje son una fuente potencial de peligro: no los deje al alcance de los niños.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de no menos de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o carentes de experiencia o del conocimiento necesario, pero sólo bajo vigilancia e instrucciones sobre el uso seguro y después de comprender bien los peligros inherentes. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del aparato a cargo del usuario pueden ser efectuados por niños de al menos 8 años de edad siempre que sean vigilados.
- En caso de duda, no utilice el aparato y consulte a su proveedor.
- Deseche el aparato y los accesorios de acuerdo con las normas vigentes.
- Las imágenes contenidas en este manual son una representación simplificada del producto. Dicha representación puede tener diferencias ligeras y no significativas con respecto al producto suministrado.

|  |   |
|--|---|
|  | Este símbolo indica "ATENCIÓN" y se encuentra junto a las advertencias de seguridad. Respetar escrupulosamente dichas advertencias para evitar situaciones peligrosas o daños a personas, animales y cosas.   |
|  | Este símbolo destaca una nota o advertencia importante.   |
|  | Este símbolo que aparece en el producto, en el embalaje o en la documentación indica que el producto, al final de su vida útil, no debe recogerse, recuperarse o desecharse junto con los residuos domésticos.<br>Una gestión inadecuada de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos podría provocar la liberación de sustancias peligrosas contenidas en el producto. Para evitar posibles daños para el medio ambiente o la salud, se recomienda al usuario que separe este aparato de otros tipos de residuos y lo entregue al servicio municipal encargado de la recogida o solicite su recogida al distribuidor en las condiciones y de acuerdo con las modalidades establecidas por las normas nacionales de transposición de la Directiva 2012/19/UE.<br>La recogida diferenciada y el reciclaje de los aparatos desechados favorece la conservación de los recursos naturales y garantiza que estos residuos se traten de manera respetuosa con el medio ambiente y garantizando la protección de la salud. Para obtener más información sobre las modalidades de recogida de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, es necesario acudir a los ayuntamientos o las autoridades públicas competentes para la concesión de autorizaciones. |

**CE** El marcado ce acredita que los productos cumplen los requisitos fundamentales de las directivas aplicables.  
La declaración de conformidad puede solicitarse al fabricante.

**PAÍSES DE DESTINO: IT-ES-RO-PL**



|   |   |
|---|---|
|    | <b>1 Instrucciones de uso ..... 55</b>                        |
|   | 1.1 Presentación ..... 55                                     |
|   | 1.2 Panel de mando ..... 55                                   |
|   | 1.3 Conexión a la red eléctrica, encendido y apagado ..... 56 |
|   | 1.4 Regulaciones..... 57                                      |
|    | <b>2 Instalación del aparato ..... 61</b>                     |
|   | 2.1 Disposiciones generales ..... 61                          |
|   | 2.2 Lugar de instalación ..... 61                             |
|   | 2.3 Conexiones de agua ..... 61                               |
|   | 2.4 Conexión del gas..... 64                                  |
|   | 2.5 Conexiones eléctricas ..... 65                            |
|   | 2.6 Conductos de humos ..... 66                               |
|   | 2.7 Conexión de la descarga de condensado ..... 73            |
|  | <b>3 Servicio y mantenimiento ..... 74</b>                    |
|   | 3.1 Regulaciones..... 74                                      |
|   | 3.2 Puesta en marcha ..... 82                                 |
|   | 3.3 Mantenimiento ..... 83                                    |
|   | 3.4 Solución de problemas ..... 91                            |
|  | <b>4 Características y datos técnicos ..... 94</b>            |
|   | 4.1 Dimensiones y conexiones..... 94                          |
|   | 4.2 Vista general ..... 96                                    |
|   | 4.3 Circuito de agua ..... 96                                 |
|   | 4.4 Tabla de datos técnicos ..... 97                          |
|   | 4.5 Diagramas ..... 100                                       |
|   | 4.6 Esquema eléctrico ..... 100                               |

## 1. Instrucciones de uso

### 1.1 Presentación

Estimado cliente:

**BLUEHELIX TECH RRT H** es un generador térmico dotado de **intercambiador de acero** con producción de agua caliente sanitaria integrada, **de alto rendimiento y muy bajas emisiones**, con sistema de premezcla y condensación, alimentado con gas natural o GLP y dotado de sistema de control con microprocesador.

El equipo es de cámara estanca y se puede instalar en el interior o en el exterior, en un **lugar parcialmente protegido** (según la norma EN 297/A6) con temperaturas no inferiores a  $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  con kit antihielo opcional).

**La caldera se puede conectar a un acumulador externo para agua caliente sanitaria (opcional). Todas las funciones relativas a la producción de agua caliente sanitaria que se describen en este manual están disponibles solo si se conecta dicho acumulador como se describe en la sec. 2.3**

### 1.2 Panel de mando

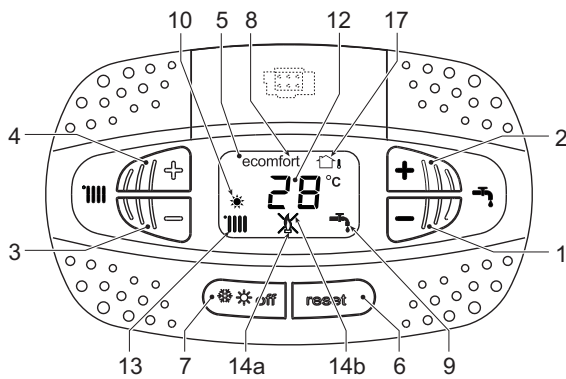


fig. 1- Panel de control

- 3 Tecla para disminuir la consigna de temperatura de calefacción
- 4 Tecla para aumentar la consigna de temperatura de calefacción
- 5 Pantalla
- 6 Tecla Rearme - Menú "Temperatura adaptable"
- 7 Tecla de selección modo "Invierno", "Verano", "OFF aparato", "ECO" o "COMFORT"
- 8 Indicación de modo Economy o Comfort
- 9 Indicación de funcionamiento en ACS
- 10 Indicación de modo Verano
- 12 Indicación multifunción (parpadea durante la función de protección del intercambiador)
- 13 Indicación de funcionamiento en calefacción
- 14a Indicación de quemador encendido (parpadea durante la función de calibración y la fase de autodiagnóstico)
- 14b Aparece cuando una anomalía bloquea el aparato. Para restablecer el funcionamiento del aparato, pulse la tecla RESET ( 6 )
- 17 Sensor exterior detectado (con sonda exterior opcional)

#### Leyenda del panel fig. 1

- 1 Tecla para disminuir la consigna de temperatura del ACS
- 2 Tecla para aumentar la consigna de temperatura del ACS

#### Indicación durante el funcionamiento

##### Calefacción

La demanda de calefacción, generada por el termostato de ambiente o el cronomando remoto, se indica con el símbolo del radiador.

La pantalla ( 12 - fig. 1) muestra la temperatura actual de ida a calefacción y, durante el tiempo de espera, la indicación "d2".

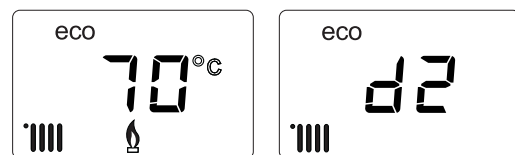


fig. 2

##### Agua caliente sanitaria

La demanda de agua caliente sanitaria, generada por una extracción, se indica con el símbolo del grifo.

La pantalla ( 12 - fig. 1) muestra la temperatura actual de salida del agua caliente sanitaria y, durante el tiempo de espera, la indicación "d1".

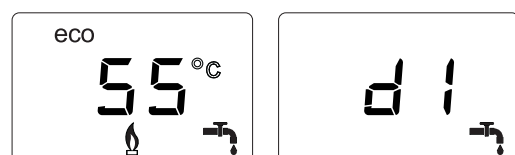


fig. 3



**Anomalía**

En caso de anomalía (cap. 3.4) la pantalla muestra el código de error ( 12 - fig. 1) y, durante los tiempos de espera por seguridad, las indicaciones "d3" y "d4".

**1.3 Conexión a la red eléctrica, encendido y apagado**

**Caldera sin alimentación eléctrica**



Antes de una inactividad prolongada en invierno, para evitar daños causados por las heladas, se aconseja descargar toda el agua de la caldera.



fig. 4- Caldera sin alimentación eléctrica

**Caldera con alimentación eléctrica**

Conectar la alimentación eléctrica de la caldera.

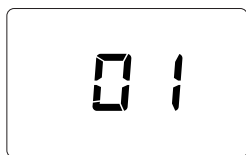


fig. 5- Encendido / Versión del software

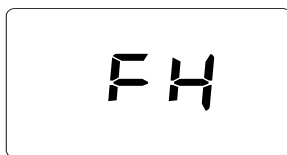


fig. 6- Purga de aire con ventilador en marcha

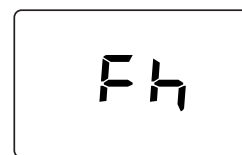


fig. 7- Purga de aire con ventilador apagado

- En los cinco primeros segundos, la pantalla muestra la versión del software de la tarjeta (fig. 5).
- Durante los 20 segundos siguientes, en la pantalla aparece el código **Fh**, que indica el ciclo de purga de aire del circuito de calefacción con el ventilador en marcha (fig. 6).
- En los próximos 280 segundos, continúa el ciclo de purga de aire con el ventilador apagado (fig. 7).
- Abra la llave del gas situada antes de la caldera.
- Tras el apagado de la indicación **Fh**, la caldera se pondrá en marcha automáticamente cada vez que se extraiga agua caliente sanitaria o haya una demanda de calefacción desde el termostato de ambiente.

**Apagado y encendido de la caldera**

Es posible cambiar el modo pulsando la tecla **invierno/verano/off** durante un segundo, con la secuencia indicada en fig. 8.

**A** = Modalidad **Invierno**

**B** = Modalidad **Verano**

**C** = Modalidad **Off**

Para apagar la caldera, pulse varias veces la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1) hasta que aparezcan los guiones en la pantalla.

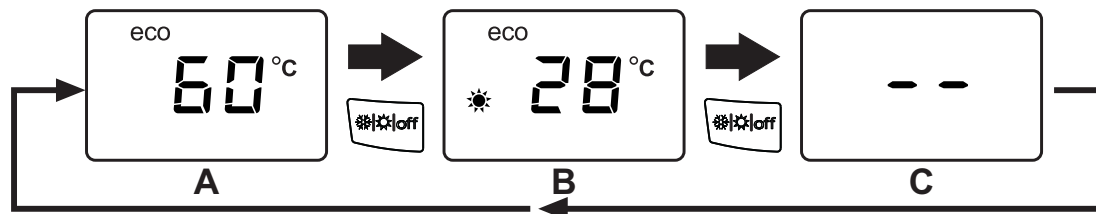


fig. 8- Apagado de la caldera

Cuando la caldera se apaga, la tarjeta electrónica permanece conectada. Se desactivan la producción de agua sanitaria y la calefacción. El sistema antihielo permanece operativo. Para reactivar la caldera, pulse nuevamente la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1).

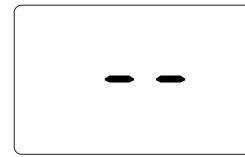


fig. 9

La caldera queda dispuesta en modo Invierno y ACS.



Si el equipo se desconecta de la alimentación eléctrica o de gas, el sistema antihielo no funciona. Antes de una inactividad prolongada en invierno, para evitar daños causados por las heladas, se aconseja descargar toda el agua de la caldera (sanitaria y de calefacción) o descargar solo el agua sanitaria e introducir un anti-congelante apropiado en la instalación de calefacción, como se indica en la sec. 2.3.

**NOTA** - Si en la pantalla no aparece el símbolo del **sol** y se visualizan los números multifunción, la caldera están en modo “**Invierno**”.

## 1.4 Regulaciones

### Conmutación invierno/verano

Pulse la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1) hasta que aparezca el símbolo de Verano ( 10 - fig. 1): la caldera solo suministra agua sanitaria. El sistema antihielo permanece operativo.

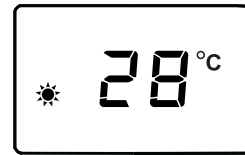


fig. 10

Para reactivar el modo Invierno, pulse dos veces la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1).



fig. 11

### Regulación de la temperatura de calefacción

Pulse las teclas de la calefacción ( 3 y 4 - fig. 1) para regular la temperatura entre 20 °C y 80 °C.

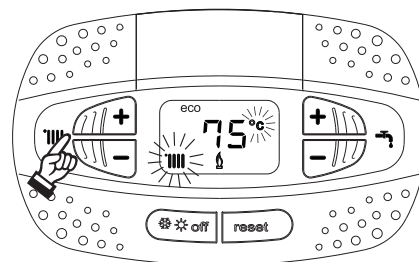


fig. 12



**Regulación de la temperatura del agua sanitaria**

Utilice las teclas del agua sanitaria ( 1 y 2 - fig. 1) se puede regular la temperatura de la calefacción desde un mínimo de **40°C** hasta un máximo de **65°C**.

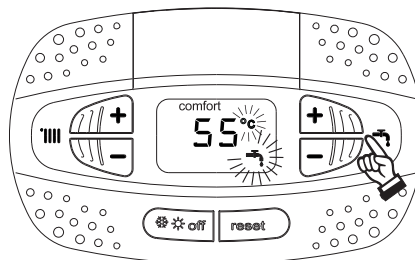


fig. 13

**Regulación de la temperatura ambiente (con termostato de ambiente opcional)**

Mediante el termostato de ambiente, programar la temperatura deseada en el interior de la vivienda. Si no se dispone de termostato de ambiente, la caldera mantiene el agua de calefacción a la temperatura de ida prefijada.

**Regulación de la temperatura ambiente (con el reloj programador a distancia opcional)**

Mediante el reloj programador a distancia, programar la temperatura ambiente deseada en el interior de la vivienda. La caldera regulará el agua de la calefacción en función de la temperatura ambiente requerida. Por lo que se refiere al funcionamiento con el reloj programador a distancia, consultar su manual de uso.

**Exclusión del acumulador (ECO)**

El funcionamiento del calentador (calentamiento del agua sanitaria y mantenimiento en temperatura) puede ser desactivado por el usuario. En tal caso, no hay suministro de agua caliente sanitaria.

El usuario puede desactivar este dispositivo (modalidad **ECO**) pulsando la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1) durante 5 segundos. En el modo **ECO** la pantalla muestra el símbolo **ECO** ( 12 - fig. 1). Para activar el modo **COMFORT**, pulse otra vez la tecla **invierno/verano/off** ( 7 - fig. 1) durante 5 segundos.

**Temperatura adaptable**

Si se utiliza la sonda exterior (opcional), el sistema de regulación de la caldera funciona con temperatura adaptable. En esta modalidad, la temperatura del circuito de calefacción se regula en función de las condiciones climáticas exteriores, para garantizar mayor confort y ahorro de energía durante todo el año. En particular, cuando aumenta la temperatura exterior disminuye la temperatura de ida a calefacción, de acuerdo con una curva de compensación determinada.

Si está activada la regulación con temperatura adaptable, la temperatura programada con las teclas de la calefacción ( 3 y 4 - fig. 1) se convierte en la temperatura máxima de ida a calefacción. Se aconseja definir el valor máximo para que el sistema pueda regular la temperatura en todo el campo útil de funcionamiento.

La caldera debe ser configurada por un técnico autorizado a la hora de la instalación. Más tarde, el usuario puede realizar modificaciones de acuerdo con sus preferencias.

**Curva de compensación y desplazamiento de las curvas**

Pulsando la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1) durante 5 segundos, se accede al menú "Temperatura adaptable". En la pantalla parpadea el código "CU".

Utilice las teclas del agua sanitaria ( 1 - fig. 1) para regular la curva deseada de 1 a 10 según la característica (fig. 14). Si se elige la curva 0, la regulación de temperatura adaptable queda inhabilitada.

Pulsando las teclas de la calefacción ( 3 - fig. 1) se accede al desplazamiento paralelo de las curvas. En la pantalla parpadea "OF". Utilice las teclas del agua sanitaria ( 1 - fig. 1) para regular el desplazamiento paralelo de las curvas según la característica (fig. 15).

Pulsando las teclas de la calefacción ( 3 - fig. 1), se abre el menú "apagado por temperatura exterior"; se visualiza **"SH"** parpadeante. Utilice las teclas del agua sanitaria ( 1 - fig. 1) para ajustar la temperatura exterior de apagado. Si el valor es 0, la función está desactivada. El rango varía de 1 a 40 °C. El encendido se produce cuando la temperatura de la sonda exterior es 2 °C más baja que el valor de temperatura ajustado.

Pulsando otra vez la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1) durante 5 segundos, se sale del menú "Temperatura adaptable".

Si la temperatura ambiente es inferior al valor deseado, se aconseja seleccionar una curva de orden superior, y vice-versa. Probar con aumentos o disminuciones de una unidad y controlar el resultado en el ambiente.

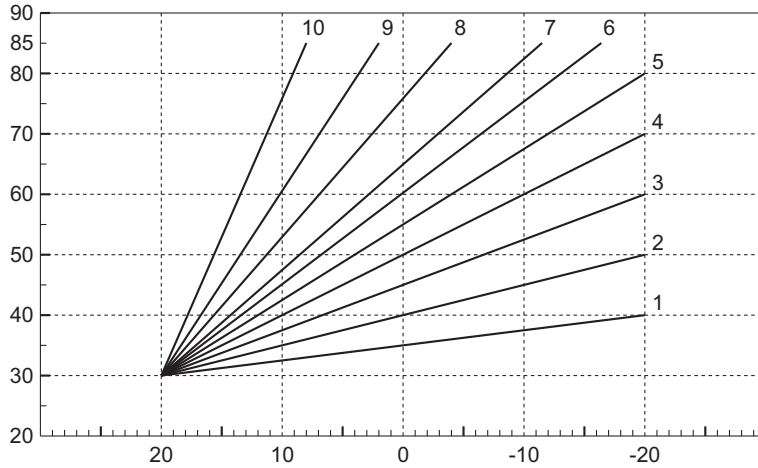


fig. 14- Curvas de compensación

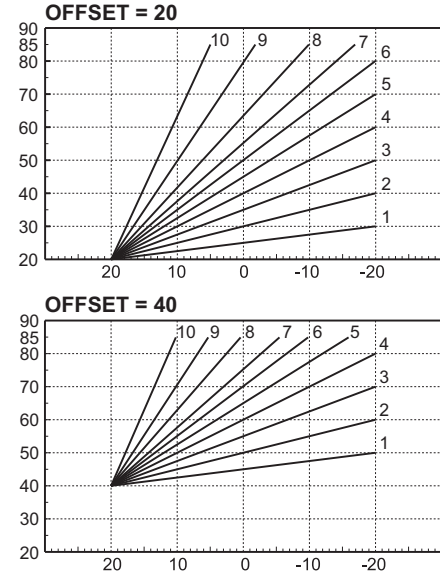


fig. 15- Ejemplo de desplazamiento paralelo de las curvas de compensación

### Regulaciones con el cronomando remoto



Si la caldera tiene conectado el cronomando remoto (opcional), las regulaciones anteriormente descritas se realizan de acuerdo con la tabla 1.

Tabla 1

|  |   |
|--|---|
| <b>Regulación de la temperatura de calefacción</b>     | Este ajuste se puede hacer tanto en el menú del cronomando remoto como en el panel de mandos de la caldera.   |
| <b>Regulación de la temperatura del agua sanitaria</b> | Este ajuste se puede hacer tanto en el menú del cronomando remoto como en el panel de mandos de la caldera.   |
| <b>Conmutación Verano/Invierno</b>                     | El modo Verano tiene prioridad sobre cualquier demanda de calefacción desde el cronomando remoto.   |
| <b>Selección Eco/Comfort</b>                           | Si se desactiva el ACS desde el menú del cronomando remoto, la caldera selecciona el modo Economy. En esta condición, la tecla <b>eco/comfort</b> del panel de la caldera está desactivada. |
|  | Si se activa el ACS desde el menú del cronomando remoto, la caldera selecciona el modo Comfort. En esta condición, desde el panel de la caldera se puede seleccionar una u otra modalidad.  |
| <b>Temperatura adaptable</b>                           | Si está conectado el cronomando remoto, haga todas las regulaciones con este dispositivo.   |



**Regulación de la presión del agua en la instalación**

La presión de carga con la instalación fría, leída en el higrómetro de la caldera ( 2 - fig. 16), debe ser de aproximadamente 1 bar. Si la presión de la instalación cae por debajo del mínimo, la caldera se apaga y la pantalla indica la anomalía **F37**. Extraiga la llave de llenado ( 1 - fig. 16) y gírela en sentido antihorario para devolverla al valor inicial. Al final de la operación, cierre siempre la llave de llenado.

Una vez restablecida la presión correcta en la instalación, la caldera efectúa un ciclo de purga de aire de 300 segundos, que se indica en la pantalla con la sigla **Fh**.

Para evitar que la caldera se bloquee, se recomienda controlar periódicamente la presión en el manómetro con la instalación fría. Si la presión es inferior a 0,8 bar, se la debe restablecer.

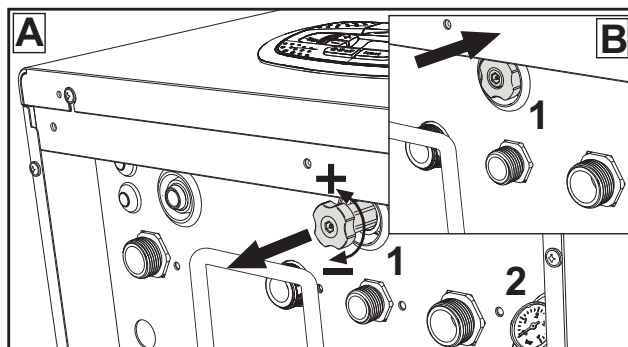


fig. 16- Llave de llenado

**Descarga de la instalación**

La tuerca de la llave de descarga está debajo de la válvula de seguridad situada dentro de la caldera.

Para descargar la instalación, gire la tuerca ( 1 - fig. 17) en sentido antihorario para abrir la llave. Haga esta operación solo con las manos, sin utilizar ninguna herramienta.

Para descargar solamente el agua de la caldera, cierre las válvulas de corte entre la instalación y la caldera antes de girar la tuerca.

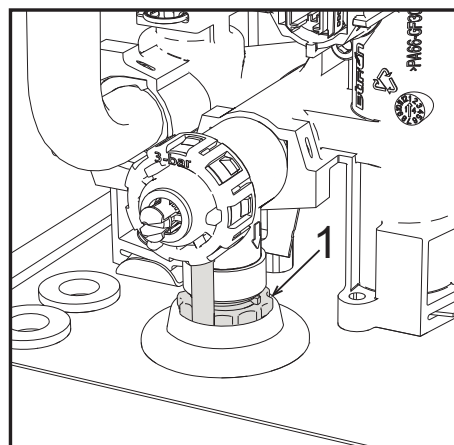


fig. 17- Válvula de seguridad con grifo de descarga





## 2. Instalación del aparato

### 2.1 Disposiciones generales

LA CALDERA TIENE QUE SER INSTALADA ÚNICAMENTE POR PERSONAL ESPECIALIZADO Y DEBIDAMENTE CUALIFICADO, RESPETANDO TODAS LAS INSTRUCCIONES DEL PRESENTE MANUAL TÉCNICO, LAS LEYES NACIONALES Y LOCALES ASÍ COMO LAS REGLAS DE LA TÉCNICA.

### 2.2 Lugar de instalación



**El circuito de combustión es estanco respecto al ambiente de instalación, por lo cual el aparato puede instalarse en cualquier local menos en garajes o talleres. No obstante, el lugar de instalación debe tener la ventilación adecuada para evitar situaciones de peligro si hubiera una fuga de gas. En caso contrario, puede haber peligro de asfixia, intoxicación, explosión o incendio. La Directiva 2009/142/CE establece esta norma de seguridad para todos los aparatos que funcionan con gas, incluidos los de cámara estanca.**

El aparato es idóneo para funcionar en un lugar parcialmente protegido, con temperatura no inferior a -5 °C. Provisto del kit antihielo, se puede utilizar con temperaturas mínimas de hasta -15 °C. La caldera se debe instalar en una posición resguardada, por ejemplo bajo el alero de un tejado, en un balcón o en una cavidad protegida.

Como regla general, en el lugar de instalación no debe haber polvo, gases corrosivos ni objetos o materiales inflamables.

Esta caldera se cuelga de la pared mediante el soporte que se entrega de serie. La fijación a la pared debe ser firme y estable.



Si el aparato se instala dentro de un mueble o se une lateralmente a otros elementos, se debe dejar un espacio libre para desmontar la cubierta y realizar las actividades normales de mantenimiento.

### 2.3 Conexiones de agua

#### Advertencias



La salida de la válvula de seguridad se ha de conectar a un embudo o tubo de recogida para evitar que se derrame agua al suelo en caso de sobrepresión en el circuito de calefacción. Si no se cumple esta advertencia, en el caso de que actúe la válvula de descarga y se inunde el local, el fabricante de la caldera no se considerará responsable.



Antes de hacer la instalación, lave cuidadosamente todos los tubos del sistema para eliminar los residuos o impurezas, ya que podrían comprometer el funcionamiento correcto del aparato.

Para sustituir un generador en una instalación existente, se debe vaciar el sistema y quitar todos los sedimentos y contaminantes. Utilice solo productos de limpieza idóneos y garantizados para instalaciones térmicas (vea el apartado siguiente), que no dañen los metales, los plásticos ni las gomas. **El fabricante no responde por daños causados al generador por la falta de una limpieza adecuada de la instalación.**

Haga las conexiones de acuerdo con los símbolos presentes en el aparato.



**Kit hidráulico (opcional)**

Se ofrece como opción un kit de conexiones (cód. 012044W0) para hacer el enlace del agua entre la caldera y la pared.

7 - Entrada gas

9 - Entrada agua sanitaria

10 - Ida a la instalación

11 - Retorno de la instalación

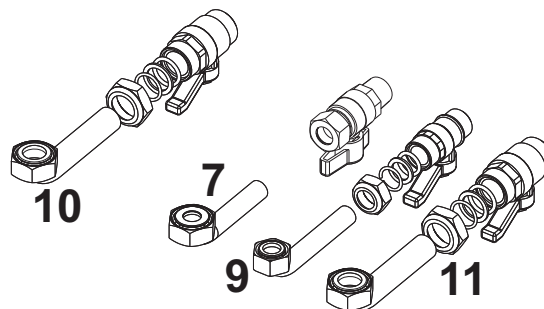


fig. 18- Kit hidráulico

**Sistema antihielo, líquidos anticongelantes, aditivos e inhibidores**

Si es necesario, se permite utilizar líquidos anticongelantes, aditivos e inhibidores, a condición de que el fabricante de dichos productos garantice que están indicados para este uso y que no dañan el intercambiador de la caldera ni otros componentes o materiales del aparato o de la instalación. Se prohíbe usar líquidos anticongelantes, aditivos e inhibidores genéricos, que no estén expresamente indicados para el uso en instalaciones térmicas o sean incompatibles con los materiales de la caldera y de la instalación.

**Características del agua de la instalación**



Las calderas **BLUEHELIX TECH RRT H** son idóneas para el montaje en sistemas de calefacción con baja entrada de oxígeno (ver sistemas "caso I" norma UNE-EN 14868). En los sistemas con introducción de oxígeno continua (instalaciones de suelo sin tubos antidifusión o con vaso abierto) o intermitente (menos del 20 % del contenido de agua de la instalación) se debe montar un separador físico; por ejemplo, un intercambiador de placas.

El agua que circula por el sistema de calefacción debe tener las características indicadas en la norma italiana UNI 8065 y cumplir los requisitos del documento UNE-EN 14868 sobre protección de materiales metálicos contra la corrosión.

El agua de llenado (primera carga y rellenados) debe ser límpida, con dureza inferior a 15 hF°, y estar tratada mediante acondicionadores químicos con idoneidad certificada para evitar que se inicien incrustaciones, fenómenos de corrosión o agresión en los metales y materiales plásticos, que se generen gases y, en los sistemas de baja temperatura, que proliferen masas bacterianas o microbianas.

El agua presente en la instalación debe controlarse a intervalos regulares (como mínimo dos veces al año durante la temporada de uso, según la norma italiana UNI 8065) y tener aspecto preferiblemente límpido, dureza inferior a 15 hF° en sistemas nuevos o a 20 hF° en los existentes, pH superior a 7 e inferior a 8,5; contenido de hierro (como Fe) inferior a 0,5 mg/l, contenido de cobre (como Cu) inferior a 0,1 mg/l, contenido de cloruro inferior a 50 mg/l, conductividad eléctrica inferior a 200 µS/cm y una concentración de acondicionadores químicos suficiente para proteger el sistema durante al menos un año. En las instalaciones de baja temperatura no debe haber cargas bacterianas o microbianas.

Los acondicionadores, aditivos, inhibidores y líquidos anticongelantes utilizados deben contar con la declaración del fabricante de que son idóneos para el uso en instalaciones de calefacción y que no dañarán el intercambiador de la caldera ni otros componentes o materiales de la caldera o de la instalación.

Los acondicionadores químicos deben asegurar una desoxigenación total del agua, contener protectores específicos para los metales amarillos (cobre y sus aleaciones), antincrustantes de sales de calcio, estabilizadores de pH neutro y, en los sistemas de baja temperatura, biocidas específicos para instalaciones de calefacción.

### **Acondicionadores químicos aconsejados:**

SENTINEL X100 y SENTINEL X200

FERNOX F1 y FERNOX F3

El aparato está dotado de un dispositivo antihielo que activa la caldera en modo calefacción cuando la temperatura del agua de ida a calefacción se hace inferior a 6 °C. Para que este dispositivo funcione, el aparato debe estar conectado a la electricidad y al gas. Si es necesario, introduzca en la instalación un líquido anti-congelante que cumpla los requisitos de la norma italiana UNI 8065 antes mencionados.

Si el agua (tanto la del sistema como la de alimentación) se somete a tratamientos químicos y físicos adecuados y a controles frecuentes que aseguren los valores indicados, y solo en aplicaciones de proceso industrial, se permite instalar el aparato en sistemas con vaso abierto, siempre que la altura hidrostática del vaso garantice la presión mínima de funcionamiento indicada en las especificaciones técnicas del producto.

**En presencia de depósitos sobre las superficies de intercambio de la caldera por inobservancia de estas indicaciones, la garantía queda anulada.**

### **Kit antihielo para instalación exterior (opcional)**

En caso de instalación exterior, en un lugar parcialmente resguardado para temperaturas inferiores a -5 °C y hasta -15 °C, se debe instalar el kit antihielo. Para el montaje del kit, consulte las instrucciones que lo acompañan.



**Conexión a un termotanque de agua caliente sanitaria**

La tarjeta electrónica del aparato permite controlar un termotanque externo para la producción de agua caliente sanitaria. Haga las conexiones hidráulicas como se ilustra en el esquema de fig. 19. Realice las conexiones eléctricas de acuerdo con el esquema de la fig. 58. Es necesario utilizar el kit cód. 1KWMA11W. Al encender la caldera, el sistema de control reconoce la sonda del acumulador y se configura automáticamente, activando la pantalla y los controles de la función para agua sanitaria.

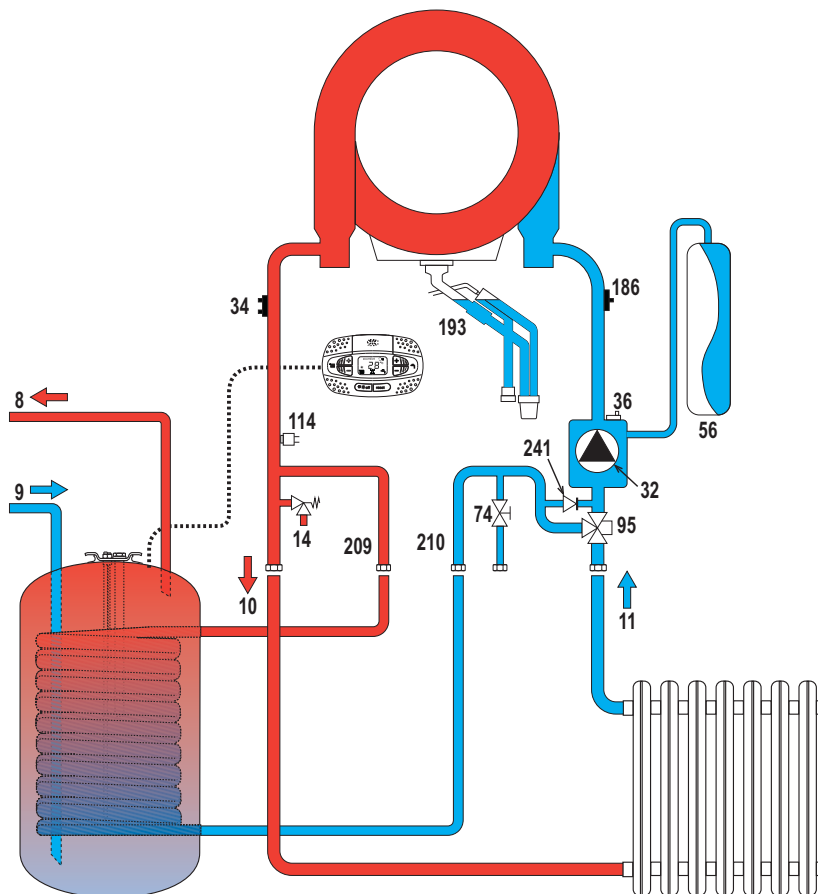


fig. 19- Esquema de conexión a un termotanque externo

- |    |                                 |     |                                 |
|----|---------------------------------|-----|---------------------------------|
| 8  | Salida agua caliente sanitaria  | 95  | Válvula desviadora              |
| 9  | Entrada de agua sanitaria       | 209 | Ida al acumulador - Ø 3/4"      |
| 10 | Ida a calefacción - Ø 3/4"      | 210 | Retorno del acumulador - Ø 3/4" |
| 11 | Retorno de calefacción - Ø 3/4" |     |                                 |

**2.4 Conexión del gas**



Antes de hacer la conexión, controle que el aparato esté preparado para funcionar con el tipo de combustible disponible.

Conecte el gas al empalme correspondiente ( ) según la normativa vigente, con un tubo metálico rígido o con un tubo flexible de pared continua de acero inoxidable, interponiendo una llave de corte entre la instalación y la caldera. Controle que todas las conexiones del gas sean estancas. En caso contrario, puede haber peligro de incendio, explosión o asfixia.

## 2.5 Conexiones eléctricas

### ADVERTENCIAS



**ANTES DE HACER CUALQUIER OPERACIÓN CON LA CUBIERTA EXTRAÍDA, DESCONECTE LA CALDERA DE LA RED ELÉCTRICA CON EL INTERRUPTOR GENERAL.**

**NO TOQUE EN NINGÚN CASO LOS COMPONENTES ELÉCTRICOS O LOS CONTACTOS CON EL INTERRUPTOR GENERAL CONECTADO. ¡PELIGRO DE MUERTE O LESIONES POR DESCARGA ELÉCTRICA!**



El aparato se ha de conectar a una toma de tierra eficaz, según lo establecido por las normas de seguridad. Haga controlar por un técnico autorizado la eficacia y compatibilidad del sistema de puesta a tierra. El fabricante no se hace responsable de daños ocasionados por la falta de puesta a tierra de la instalación.

La caldera se suministra con un cable tripolar, sin enchufe, para conectarla a la red eléctrica. El enlace a la red se ha de efectuar con una conexión fija dotada de un interruptor bipolar cuyos contactos tengan una apertura no inferior a 3 mm, interponiendo fusibles de 3 A como máximo entre la caldera y la línea. Es importante respetar la polaridad de las conexiones a la línea eléctrica (LÍNEA: cable marrón / NEUTRO: cable azul / TIERRA: cable amarillo-verde).



El cable de alimentación del aparato **NO DEBE SER SUSTITUIDO POR EL USUARIO. Si el cable se daña, apague el aparato y llame a un técnico autorizado para que haga la sustitución.** Para la sustitución se ha de utilizar solo cable **HAR H05 VV-F** de 3 x 0,75 mm<sup>2</sup> con diámetro exterior de 8 mm como máximo.

### Termostato de ambiente (opcional)



**ATENCIÓN: EL TERMOSTATO DE AMBIENTE DEBE TENER CONTACTOS SECOS. SI SE CONECTAN LOS 230 V A LOS BORNES DEL TERMOSTATO DE AMBIENTE, LA TARJETA ELECTRÓNICA SE DAÑA IRREMEDIABLEMENTE.**

Para conectar cronomandos o temporizadores, no tome la alimentación de los contactos de interrupción de estos dispositivos. Conéctelos directamente a la red o utilice pilas, según el tipo de dispositivo.



**Acceso a la caja de conexiones y al fusible**

Tras quitar el panel frontal ( \*\*\* 'Apertura del panel frontal' on page 83 \*\*\*), es posible acceder a la regleta de conexión (M) y al fusible (F) según las indicaciones siguientes (fig. 20 e fig. 21). **Los bornes indicados en la fig. 21 deben tener contactos secos (no 230V).** La posición de los bornes para las diferentes conexiones también se ilustra en el esquema eléctrico de la fig. 58.

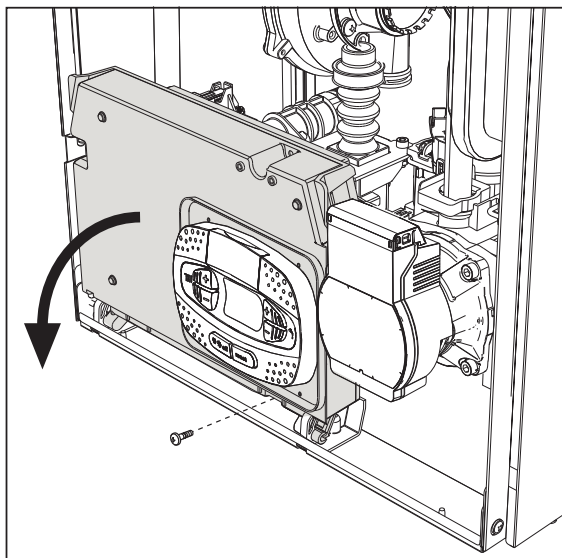


fig. 20

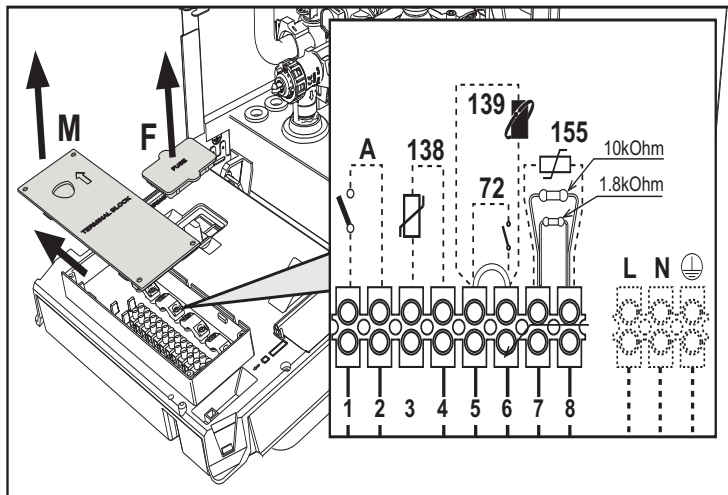


fig. 21

**2.6 Conductos de humos**



**LOS LOCALES DONDE SE INSTALEN LAS CALDERAS DEBEN CUMPLIR LOS REQUISITOS DE VENTILACIÓN FUNDAMENTALES. EN CASO CONTRARIO, EXISTE PELIGRO DE ASFIXIA O INTOXICACIÓN.**

**LEA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO ANTES DE INSTALAR EL APARATO.**

**RESPETE TAMBIÉN LAS CARACTERÍSTICAS DE DISEÑO.**

**SI LA PRESIÓN DENTRO DE LOS TUBOS DE SALIDA DE HUMOS SUPERA LOS 200 Pa, ES OBLIGATORIO UTILIZAR CHIMENEAS DE CLASE “H1”.**

**Advertencias**

El aparato es de tipo C con cámara estanca y tiro forzado, la entrada de aire y la salida de humos deben conectarse a sistemas como los que se indican más adelante. Antes de efectuar la instalación, controlar y respetar escrupulosamente las prescripciones en cuestión. Respetar también las disposiciones sobre la posición de los terminales en la pared y/o el techo y las distancias mínimas a ventanas, paredes, aberturas de aireación, etc.

**Instalación tipo C10**

En el caso de chimeneas a presión en conductos colectivos, antes de hacer la instalación y los sucesivos mantenimientos, se debe cerrar el conducto de salida de humos proveniente de la chimenea. **DE LO CONTRARIO, EN EL LUGAR DONDE ESTÁ INSTALADA LA CALDERA HAY PELIGRO DE ASFIXIA POR LA FUGA DE PRODUCTOS DE LA COMBUSTIÓN.**

La instalación de la caldera según el tipo C10 debe ser realizada por personal especializado, que haga los cálculos establecidos por las normas vigentes y respete la presión positiva máxima de la chimenea y de la caldera.

## Conexión con tubos coaxiales

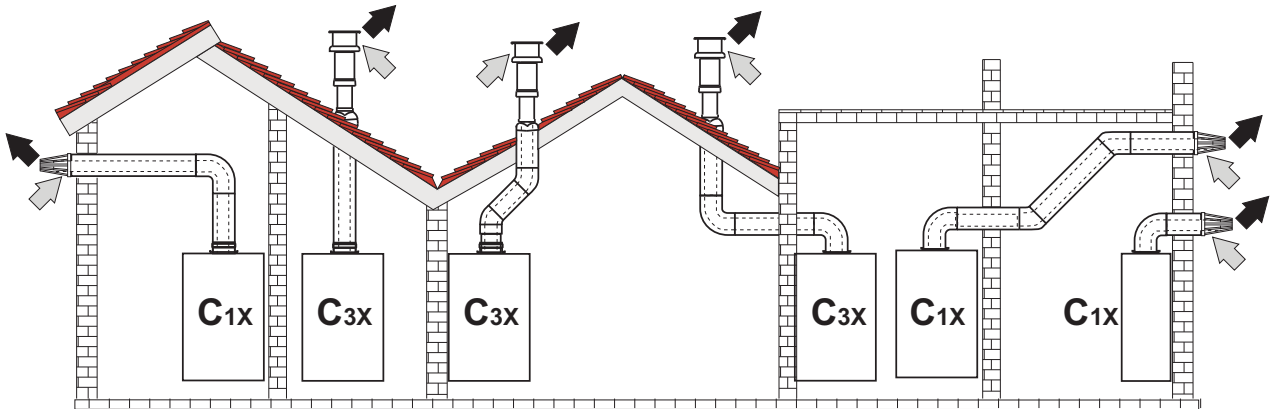


fig. 22 - Ejemplos de conexión con tubos coaxiales (⇨ = aire / ⇨ = humos)

Para la conexión coaxial, se debe montar uno de los siguientes accesorios iniciales en el aparato. Para las cotas de taladrado en la pared, vea la figura de portada. Los tramos horizontales de salida de humos han de mantener una ligera pendiente hacia la caldera para evitar que la eventual condensación fluya al exterior y gotee.

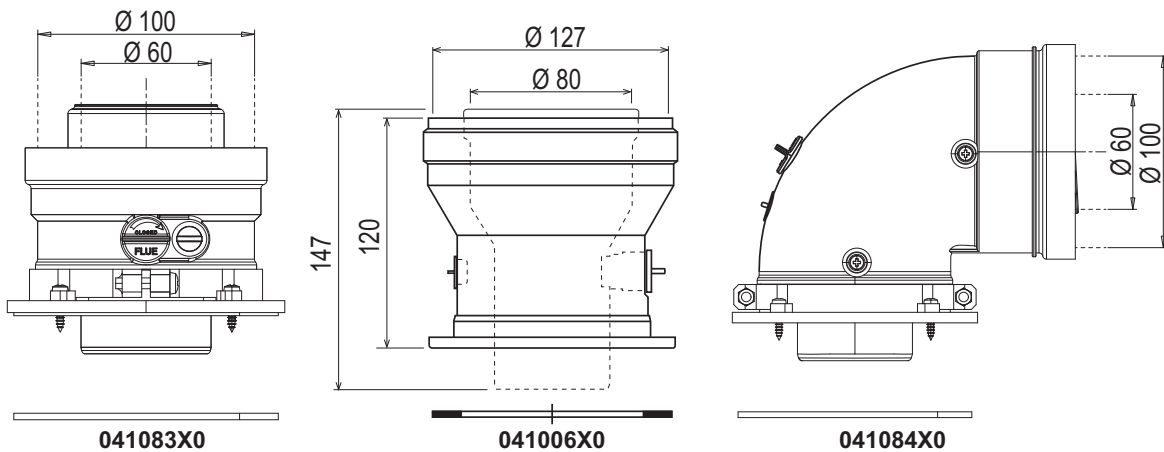


fig. 23- Accesorios iniciales para conductos coaxiales

Tabla 2- Longitud máxima de los conductos coaxiales

|  | Coaxial 60/100 | Coaxial 80/125 |
|--|----------------|----------------|
| Longitud máxima permitida (horizontal) | 7 m            | 20 m           |
| Longitud máxima permitida (vertical)   | 8 m            |                |
| Factor de reducción codo 90°           | 1 m            | 0,5 m          |
| Factor de reducción codo 45°           | 0,5 m          | 0.25 m         |

**Conexión con tubos separados**

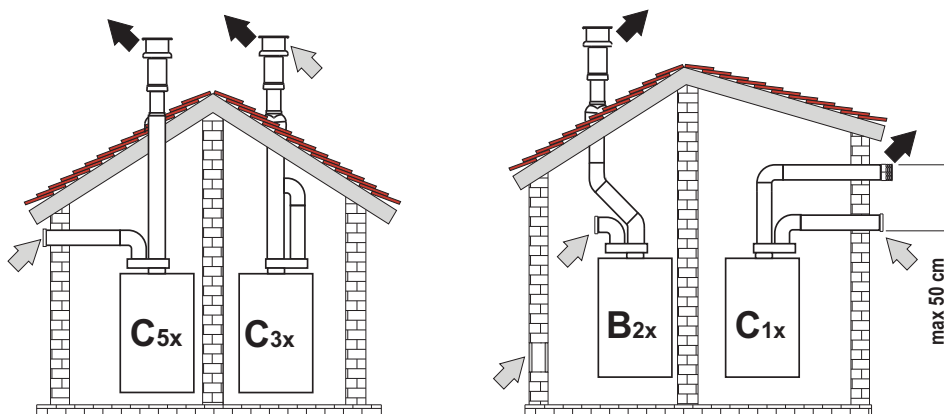


fig. 24- Ejemplos de conexión con tubos separados (⇨ = aire / ⇨ = humos)

**Tabla 3 - Tipo**

| Tipo | Descripción  |
|------|--|
| C1X  | Aspiración y evacuación horizontales en pared. Los terminales de entrada y salida deben ser concéntricos o estar lo suficientemente cerca (distancia máxima 50 cm) para que estén expuestos a condiciones de viento similares. |
| C3X  | Aspiración y evacuación verticales en el techo. Terminales de entrada/salida como para C12   |
| C5X  | Aspiración y evacuación separadas en pared o techo o, de todas formas, en zonas a distinta presión. La aspiración y la evacuación no deben estar en paredes opuestas.  |
| C6X  | Aspiración y evacuación con tubos certificados separados (EN 1856/1)   |
| B2X  | Aspiración del ambiente de instalación y evacuación en pared o techo<br>⚠ <b>IMPORTANTE - EL LOCAL DEBE ESTAR DOTADO DE VENTILACIÓN APROPIADA.</b>   |

Para conectar los conductos separados, monte en el aparato el siguiente accesorio inicial:

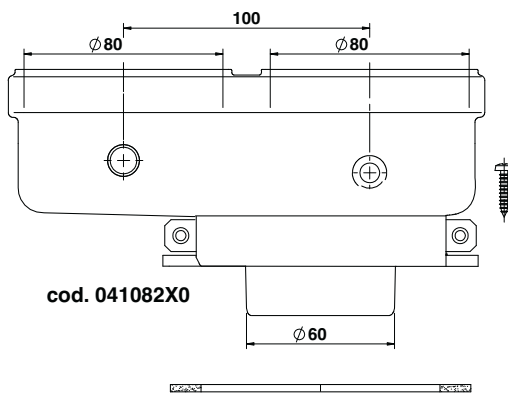


fig. 25- Accesorio inicial para conductos separados

Antes de efectuar la instalación, compruebe que no se supere la longitud máxima permitida, mediante un sencillo cálculo:

1. Diseñe todo el sistema de chimeneas separadas, incluidos los accesorios y los terminales de salida.
2. Consulte la tabla 5 para determinar las pérdidas en  $m_{eq}$  (metros equivalentes) de cada componente según la posición de montaje.
3. Compruebe que la suma total de las pérdidas sea inferior o igual a la longitud máxima indicada en la tabla 4.

**Tabla 4- Longitud máxima de los conductos separados**

|                           |             |
|---------------------------|-------------|
| Longitud máxima permitida | 70 $m_{eq}$ |
|---------------------------|-------------|



Tabla 5- Accesorios

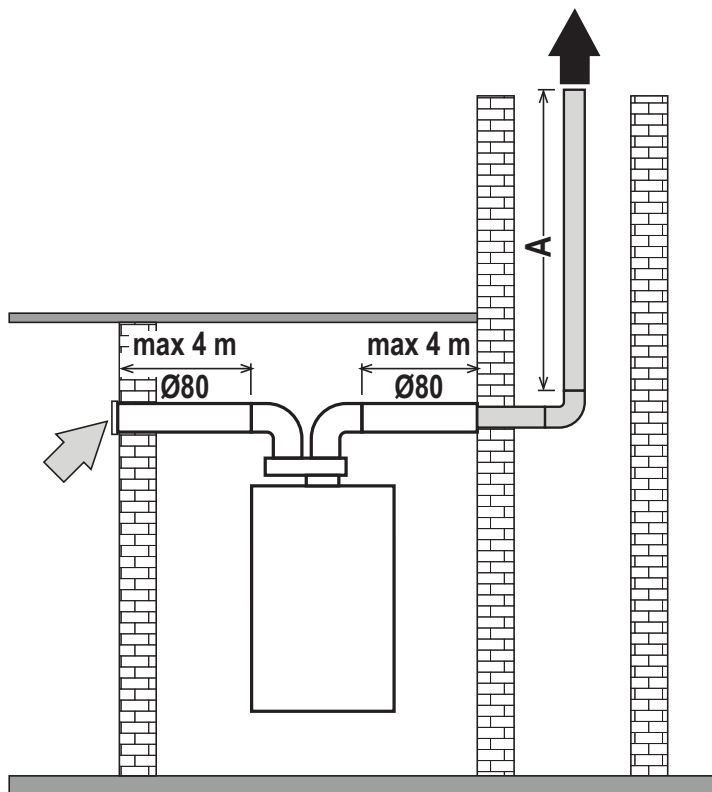
|                           |                  |   |          | Pérdidas en m <sub>eq</sub> |                 |            |
|---------------------------|------------------|---|----------|-----------------------------|-----------------|------------|
|                           |                  |   |          | Entrada de aire             | Salida de humos |            |
|                           |                  |   |          |                             | Vertical        | Horizontal |
| Ø 80                      | <b>TUBO</b>      | 1 m M/H   | 1KWMA83W | 1                           | 1,6             | 2          |
|                           | <b>CODO</b>      | 45° M/H   | 1KWMA65W | 1,2                         | 1,8             |            |
|                           |                  | 90° M/H   | 1KWMA01W | 1,5                         | 2               |            |
|                           | <b>MANGUITO</b>  | con toma para prueba  | 1KWMA70W | 0,3                         | 0,3             |            |
|                           | <b>TERMINAL</b>  | aire de pared   | 1KWMA85A | 2                           | -               |            |
|                           |                  | humos de pared con antiviento   | 1KWMA86A | -                           | 5               |            |
|                           | <b>CHIMENEA</b>  | Aire/humos separada 80/80   | 010027X0 | -                           | 12              |            |
| Solo salida de humos Ø 80 |                  | 010026X0 + 1KWMA86U   | -        | 4                           |                 |            |
| Ø 60                      | <b>TUBO</b>      | 1 m M/H   | 1KWMA89W |                             | 6               |            |
|                           | <b>CODO</b>      | 90° M/H   | 1KWMA88W |                             | 4,5             |            |
|                           | <b>REDUCCIÓN</b> | 80/60   | 041050X0 |                             | 5               |            |
|                           | <b>TERMINAL</b>  | humos de pared con antiviento   | 1KWMA90A |                             | 7               |            |
| Ø 50                      | <b>TUBO</b>      | 1 m M/H   | 041086X0 |                             | 12              |            |
|                           | <b>CODO</b>      | 90° M/H   | 041085X0 |                             | 9               |            |
|                           | <b>REDUCCIÓN</b> | 80/50   | 041087X0 |                             | 10              |            |
|                           |                  | <b>ATENCIÓN: DADAS LAS ALTAS PÉRDIDAS DE CARGA DE LOS ACCESORIOS Ø50 Y Ø60, UTILÍCELOS SOLO SI ES NECESARIO Y EN EL ÚLTIMO TRAMO DE LA SALIDA DE HUMOS.</b> |          |                             |                 |            |



**Uso del tubo flexible Ø 50 y Ø 60 (solo para entubamiento)**

En el gráfico se incluyen los accesorios iniciales cód. 041087X0 para Ø 50 y cód. 041050X0 para Ø 60.

Se pueden utilizar, como máximo, 4 m de chimenea Ø 80 mm entre la caldera y el paso al diámetro reducido (Ø 50 o Ø 60), y como máximo 4 m de chimenea Ø 80 mm en la aspiración (con la longitud máxima de las chimeneas de Ø 50 y Ø 60).



A = Ø50 - 17 m MAX  
Ø60 - 45 m MAX

fig. 26

Para utilizar este diámetro, proceda como se indica a continuación.

Entre en el menú **SC** (siga las instrucciones dadas en el apartado ""Sc" - Menú Parámetros de control de la combustión" on page 79) y configure el parámetro **SC04** con el valor correspondiente a la longitud de la chimenea utilizada.

**SC04**

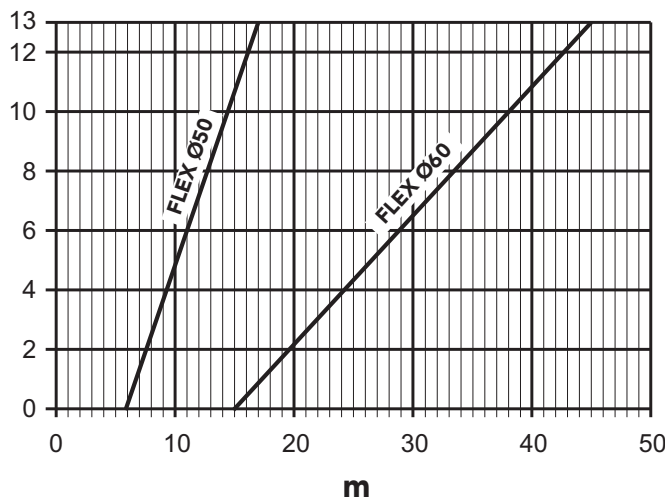


fig. 27- Gráfico para seleccionar el parámetro chimenea

## Conexión a chimeneas colectivas

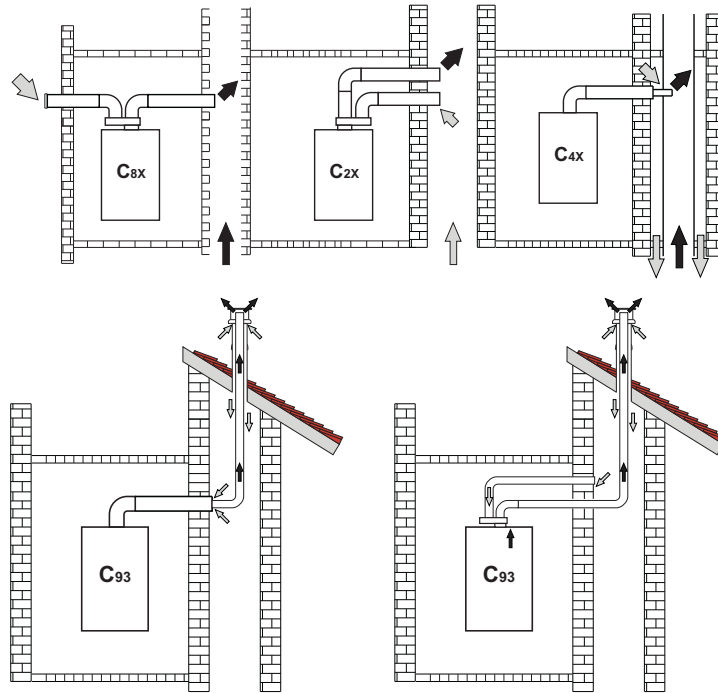


fig. 28- Ejemplos de conexión a chimeneas (⇨ = aire / ⇨ = humos)

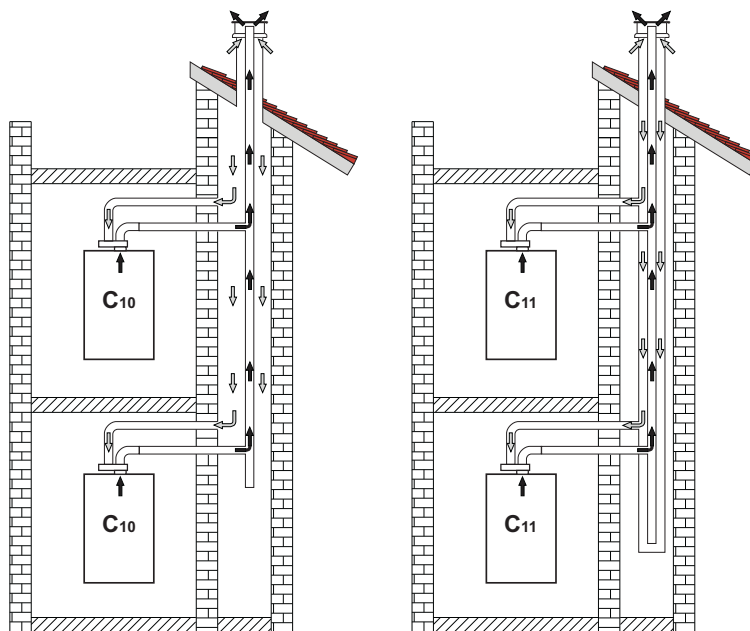


fig. 29- Ejemplos de conexión de los sistemas C10 y C11 (⇨ = aire / ⇨ = humos)



**Tabla 6- Tipo**

| Tipo       | Descripción   |
|------------|---|
| <b>C10</b> | Aparato conectado a través de sus propios conductos a un sistema de canales comunes a presión realizados en la estructura   |
| <b>C11</b> | Aparato conectado a través de sus propios conductos a un sistema de canales comunes a presión   |
| <b>C2X</b> | Aspiración y evacuación en chimenea comunitaria (ambas en el mismo conducto)  |
| <b>C4X</b> | Aspiración y evacuación en chimeneas comunitarias separadas pero expuestas a condiciones similares de viento  |
| <b>C8X</b> | Evacuación en chimenea individual o comunitaria y aspiración en pared   |
| <b>B3X</b> | Aspiración del local de instalación mediante conducto concéntrico (que contiene la salida) y evacuación en chimenea comunitaria de tiro natural<br><b>⚠ IMPORTANTE - EL LOCAL DEBE ESTAR DOTADO DE VENTILACIÓN ADECUADA</b> |
| <b>C93</b> | Evacuación por un terminal vertical y aspiración de chimenea existente.   |

Si se desea conectar la caldera **BLUEHELIX TECH RRT H** a una chimenea colectiva o individual de tiro natural, la chimenea debe estar expresamente diseñada por un técnico autorizado de acuerdo con las normas vigentes, y ser adecuada para aparatos de cámara estanca dotados de ventilador.

### SOLO PARA EL TERRITORIO ITALIANO

En conformidad con el Decreto Ministerial italiano 37/08 Art. 5 Apartado 2 letras f) y g), se recuerda que las instalaciones de gas, las chimeneas y los sistemas de evacuación de humos para potencias superiores a 50 kW, y, en general, todas las chimeneas colectivas ramificadas instaladas en Italia, deben ser diseñados por un profesional matriculado.

### Válvula antirretorno de clapeta

La caldera **BLUEHELIX TECH RRT H** incorpora de serie una válvula antirretorno (sistema antirretorno) y por ello solo se puede conectar, **cuando se utiliza con gas G20**, a chimeneas colectivas con presión positiva.

**En caso de instalación de la caldera de tipo C10, aplique en el PANEL FRONTAL, DE MODO BIEN VISIBLE, la correspondiente etiqueta blanca que se encuentra en el sobre de documentación suministrado con el aparato.**

Una vez concluida la instalación, compruebe la estanqueidad del circuito a los gases y humos.

**EN CASO CONTRARIO, HAY PELIGRO DE ASFIXIA POR LA FUGA DE GASES Y HUMOS DE COMBUSTIÓN.**

## 2.7 Conexión de la descarga de condensado

### **ADVERTENCIAS**

La caldera está dotada de un sifón interno para descargar el condensado. Instale el tubo flexible “B” insertándolo a presión. Antes de la puesta en servicio, llene el sifón con 0,5 l de agua y conecte el tubo flexible al sistema de desagüe.

Los conductos de descarga al alcantarillado deben ser resistentes a los condensados ácidos.

Si la descarga del condensado no se conecta al sistema de desagüe, se debe instalar un neutralizador.



**ATENCIÓN: ¡EL APARATO NO DEBE FUNCIONAR NUNCA CON EL SIFÓN VACÍO!**

**EN CASO CONTRARIO, HAY PELIGRO DE ASFIXIA POR LA FUGA DE GASES Y HUMOS DE COMBUSTIÓN.**

**LA CONEXIÓN DE LA DESCARGA DE CONDENSADOS AL ALCANTARILLADO DEBE REALIZARSE DE MODO QUE EL LÍQUIDO CONTENIDO NO SE PUEDA CONGELAR.**

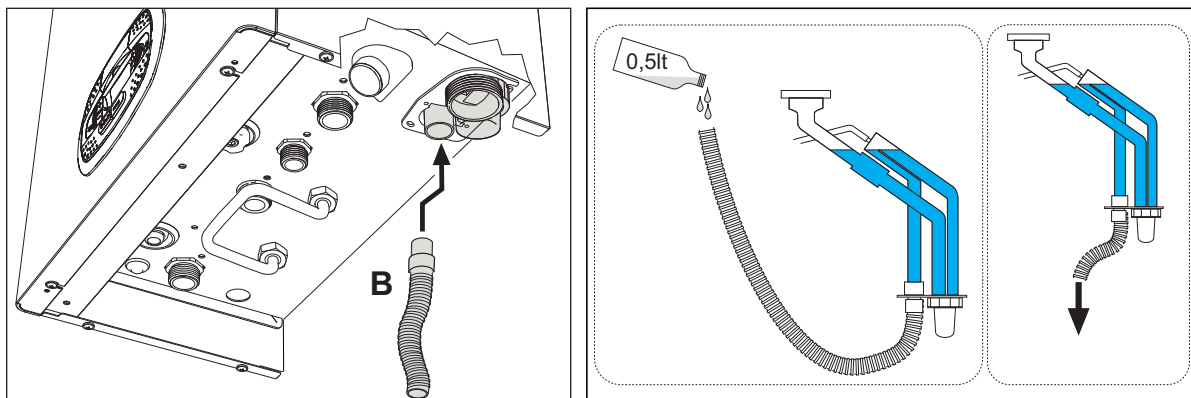


fig. 30- Conexión de la descarga de condensados



## 3. Servicio y mantenimiento



**TODAS LAS REGULACIONES DESCRITAS EN ESTE CAPÍTULO DEBEN SER REALIZADAS SOLO POR PERSONAL AUTORIZADO.**

### 3.1 Regulaciones

#### Cambio de gas

El aparato puede funcionar con gases de la **2ª o 3ª familia**, según lo indicado en el embalaje y en la placa de datos técnicos. Para utilizarlo con otro gas, proceda de la siguiente manera:

1. Desconecte la caldera de la electricidad y cierre la llave de paso del gas.
2. Quite el panel frontal (vea \*\*\* 'Apertura del panel frontal' on page 83 \*\*\*).
3. Gire el regulador (fig. 32) según la posición indicada en la tabla 7.
4. Aplique, junto a la placa de datos técnicos, la etiqueta del GLP suministrada en el sobre de la documentación.
5. Monte el panel frontal y restablezca la alimentación eléctrica de la caldera.
6. **Modifique el parámetro correspondiente al tipo de gas:**
  - Ponga la caldera en modo espera y pulse la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1) durante 10 segundos.
  - La pantalla muestra **100** y la indicación "**co**" parpadeante; pulse la tecla "**Calefacción +**" ( 4 - fig. 1) hasta que se lea el valor **120**.  
A continuación, pulse la tecla "**ACS +**" ( 2 - fig. 1) hasta llegar al valor **123**.
  - Pulse una vez la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1).
  - La pantalla muestra **tS** parpadeante; pulse una vez la tecla "**Calefacción +**" ( 4 - fig. 1).
  - La pantalla muestra **Sc** parpadeante; pulse una vez la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1).
  - La pantalla muestra **Sc** alternado con **01** parpadeante.
  - Pulse las teclas del agua sanitaria para ajustar el parámetro de acuerdo con la tabla 7.
  - Pulse la tecla "**Calefacción +**" ( 4 - fig. 1).
  - La pantalla muestra **Sc** alternado con **02** parpadeante.
  - Pulse la tecla **Reset** ( 6 - fig. 1) durante 10 segundos; la caldera vuelve al modo espera.  
El ventilador funciona alrededor de 20 segundos.
  - Abra el gas.
7. **COMPRUEBE QUE LA CUBIERTA FRONTAL ESTÉ CERRADA Y QUE LOS CONDUCTOS DE ENTRADA DE AIRE / SALIDA DE HUMOS ESTÉN TOTALMENTE ENSAMBLADOS.**

Ponga la caldera en modo Calefacción o ACS durante al menos 2 minutos. En este periodo, la caldera efectúa una calibración y en la pantalla parpadea el símbolo de la llama. Cuando termina la calibración, el símbolo de la llama queda fijo en la pantalla.

Proceda con el control de los valores de combustión como se indica en el apartado siguiente.

**Tabla 7- Posición del regulador y ajuste del parámetro**

| Familia del gas | Tipo de gas                     | Posición regulador | Ajuste parámetro |
|-----------------|---------------------------------|--------------------|------------------|
| 2 <sup>a</sup>  | G20 - G25 - G27 - G25.1 - G25.3 | 1                  | nA               |
| 2 <sup>a</sup>  | G230                            | 1                  | LP               |
| 3 <sup>a</sup>  | G30 - G31                       | 2                  | LP               |

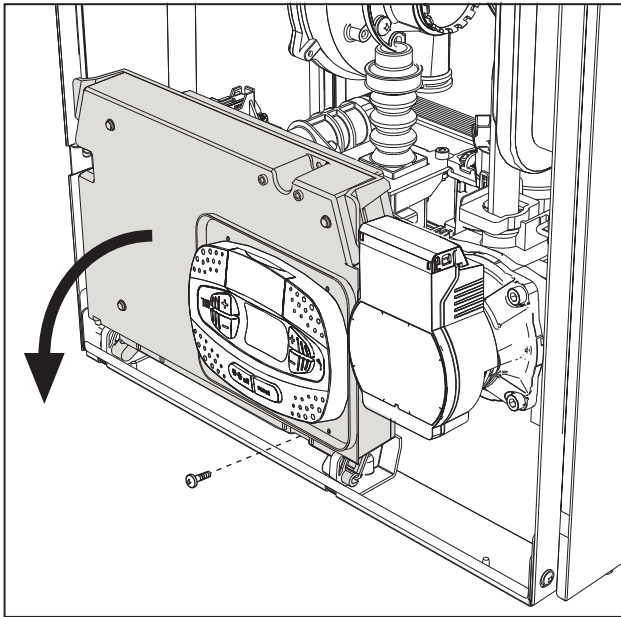


fig. 31

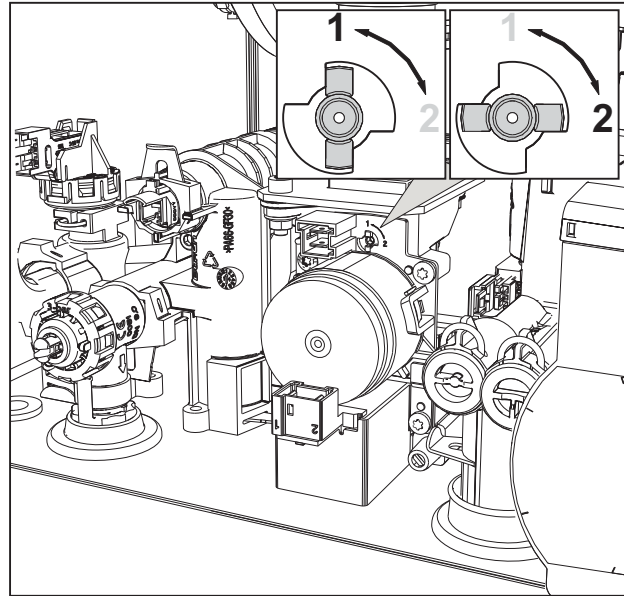


fig. 32

### Control de los valores de combustión

COMPRUEBE QUE LA CUBIERTA FRONTAL ESTÉ CERRADA Y QUE LOS CONDUCTOS DE ENTRADA DE AIRE / SALIDA DE HUMOS ESTÉN TOTALMENTE ENSAMBLADOS.

1. Ponga la caldera en modo Calefacción o ACS durante al menos 2 minutos. En este periodo, si el símbolo de la llama parpadea en la pantalla, significa que la caldera está efectuando una calibración. Espere a que el símbolo de la llama quede fijo (final de la calibración).
2. Active el modo TEST (\*\* 'Activación del modo TEST' on page 76 \*\*).
3. Conecte un analizador de combustión a una toma situada en los accesorios de salida sobre la caldera y compruebe que la cantidad de CO<sub>2</sub> en los humos, con la caldera en marcha a potencia máxima y mínima, cumpla lo indicado en la tabla siguiente.

| Casos prácticos |   | G20         | G30/G31    | G230       |
|-----------------|---|-------------|------------|------------|
| A               | Caldera nueva (primer encendido/transformación o sustitución del electrodo) | 7,5 %-9,9 % | 9 %-11,5 % | 9 %-11,5 % |
| B               | Caldera con al menos 500 horas de funcionamiento                            | 9 %+/-0,8   | 10 %+/-0,8 | 10 %+/-0,8 |

4. Si los valores de combustión no corresponden, efectúe la **Calibración 100 %** como se describe en el apartado siguiente.
5. **Caso A:** si los valores aún no corresponden, no repita la calibración porque el sistema necesita funcionar más tiempo para **adaptarse**.
6. **Caso B:** si los valores aún no corresponden, active el parámetro **SC12** o **SC13**, según el tipo de ajuste necesario (\*\* 'Sc' - Menú Parámetros de control de la combustión' on page 79 \*\*).

### Calibración 100 %

**IMPORTANTE: DURANTE LA CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA Y EL CONTROL DEL CO<sub>2</sub>, LA CALDERA DEBE TENER LA CUBIERTA FRONTAL CERRADA Y LOS CONDUCTOS DE ENTRADA DE AIRE / SALIDA DE HUMOS TOTALMENTE ENSAMBLADOS.**

### Calibración 100% manual

#### Procedimiento de calibración.

- Ponga la caldera preferiblemente en modo calefacción o, como alternativa, en modo ACS. Pulsar la tecla **Reset** (ref. 6 fig. 1) 10 segundos.
- La pantalla muestra 100 y el código "Co" parpadeante; pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta que se lea el valor 120.
- A continuación, pulse la tecla "ACS +" (2, fig. 1) hasta llegar al valor 123.
- Pulse una vez la tecla **Reset** (6, fig. 1).
- La pantalla muestra **Ts** parpadeante; pulse una vez la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1).
- La pantalla muestra **Sc** parpadeante; pulse una vez la tecla **Reset-**
- La pantalla muestra **Sc** alternado con 01 parpadeante.
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta visualizar **Sc** alternado con 15 parpadeante.
- Pulse la tecla "ACS +", la pantalla muestra "00".
- Pulse la tecla "ACS +", la pantalla muestra "01".
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1); se activa el modo Calibración 100 % y la pantalla muestra los códigos "CA" y "LI" alternados.
- Cuando concluye la calibración, se visualiza el código **Sc** alternado con 15 parpadeante.
- Pulse la tecla **Reset** (6, fig. 1) durante 10 segundos para salir del menú **Sc**.

### Calibración 100 % automática

La autocalibración se puede producir en determinadas circunstancias en ausencia de demanda de ACS o calefacción, o tras un reset debido a una anomalía, y se indica en la pantalla con el símbolo de la llama parpadeante.

### Carga de los parámetros con "BCC KEY"

El dispositivo "BCC KEY" permite actualizar los parámetros de combustión en cada tipo de caldera.

Se utiliza en caso de sustitución de la tarjeta electrónica de algunos modelos de caldera.

Para el uso de la "BCC KEY", consultar las instrucciones contenidas en el **kit cód. 3980H730**.

### Activación del modo TEST

#### Efectúe una demanda de calefacción o de ACS.

Pulse al mismo tiempo las teclas de la calefacción ( 3 y 4 - fig. 1) durante 5 segundos para activar el modo **TEST**. La caldera se enciende con la potencia de calefacción máxima programada como se ilustra en el apartado siguiente.

En la pantalla parpadean los símbolos de la calefacción y del ACS (fig. 33) y al lado se indica la potencia de calefacción.

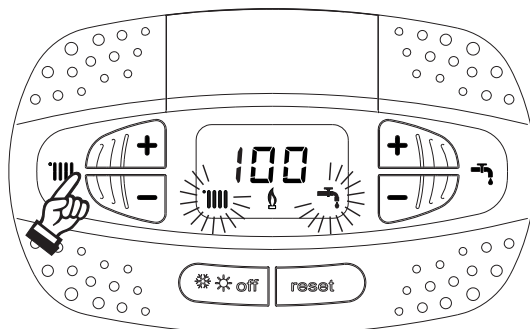


fig. 33- Modo TEST (potencia de calefacción = 100 %)

Pulse las teclas de la calefacción ( 3 y 4 - fig. 1) para aumentar o disminuir la potencia (mínima = 0 %, máxima = 100 %). Al pulsar la tecla ACS "—" ( 1- fig. 1), la potencia de la caldera se ajusta inmediatamente al mínimo (0 %).

Espere un minuto a que se estabilice.

Al pulsar la tecla ACS "++" ( 2 - fig. 1), la potencia de la caldera se ajusta inmediatamente al máximo (100 %).

Si está seleccionado el modo TEST y hay una extracción de agua caliente sanitaria suficiente para activar el modo ACS, la caldera queda en modo TEST pero la válvula de 3 vías se dispone en ACS.

Para desactivar el modo TEST, pulse al mismo tiempo las teclas de la calefacción ( 3 y 4 - fig. 1) durante 5 segundos.



El modo TEST se desactiva automáticamente a los 15 minutos o cuando termina la extracción de agua caliente sanitaria, siempre que dicha extracción haya sido suficiente para activar el modo ACS.

## **Regulación de la potencia de calefacción**

Para ajustar la potencia de calefacción se debe poner la caldera en modalidad TEST (véase sec. 3.1). Pulsar las teclas de regulación de la temperatura de la calefacción 3 - fig. 1 para aumentar o disminuir la potencia (mínima = 00 - máxima = 100). Si se pulsa la tecla **RESET** en un plazo de 5 segundos, la potencia máxima será la que se acaba de programar. Salir de la modalidad TEST (véase sec. 3.1).

## **Menú Service**

**EL ACCESO AL MENÚ SERVICE Y LA MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS DEBEN SER EFECTUADOS SOLO POR PERSONAL AUTORIZADO.**

Para entrar en el Menú Service de la tarjeta, pulse la tecla Reset durante 10 segundos.

La pantalla muestra: "100" y la indicación "co" parpadeante.

A continuación, ajuste el valor "103" con las teclas del ACS, "123" con las teclas de la calefacción y confirme con la tecla Reset.

Hay cinco submenús disponibles: pulse las teclas de la calefacción para seleccionar (en orden creciente o decreciente) **"tS"**, **"sC"**, **"In"**, **"Hi"** o **"rE"**.

Para entrar en el menú escogido, pulse una vez la tecla **Reset**.

## **"tS" - Menú Parámetros modificables**

Pulsando las teclas de la calefacción es posible recorrer la lista de parámetros en orden creciente o decreciente. Para ver o modificar el valor de un parámetro, pulse las teclas del agua sanitaria; la modificación se guarda automáticamente.

| Índice | Descripción   | Rango   | Predeterminado  |
|--------|---|---|---|
| b01    | Selección del tipo de caldera                         | 1 = BITÉRMICA INSTANTÁNEA<br>2 = MONOTÉRMICA solo CALEFACCIÓN (también con ACUMULADOR OPCIONAL)<br>3 = MONOTÉRMICA COMBINADA<br>4 = MONOTÉRMICA con ACUMULADOR  | 2   |
| b02    | Tipo de intercambiador                                | 1 ÷ 4   | 3   |
| b03    | Potencia máxima absoluta calefacción                  | 0 ÷ 100 % ( <b>no modificar el valor</b> )  | BLUEHELIX TECH RRT 30 H = 85%<br>BLUEHELIX TECH RRT 34 H = 100% |
| b04    | Selección protección presión instalación de agua      | 0 = presostato<br>1 = transductor de presión  | 0   |
| b05    | Función Verano/Invierno                               | 0 = INVIERNO - VERANO - OFF<br>1 = INVIERNO - OFF   | 0   |
| b06    | Selección funcionamiento contacto de entrada variable | 0 = Comfort continuo<br>1 = termostato instalación<br>2 = segundo term. ambiente<br>3 = advertencia/aviso<br>4 = termostato seguridad   | 2   |
| b07    | Selección funcionamiento tarjeta relé LC32            | 0 = válvula de gas externa<br>1 = alarma<br>2 = electroválvula carga instalación<br>3 = bomba legionela<br>4 = segunda bomba de calefacción<br>5 = Alarma2<br>6 = quemador encendido<br>7 = antihielo activado. | 0   |
| b08    | No influye en la regulación                           | 0 - 24 h (tiempo para desactivación temporal de Comfort sin extracción)   | 24 h  |
| b09    | Selección estado Anomalía 20                          | 0 = desactivada<br>1 = activada (solo en versiones con transductor de presión)  | 0   |
| b10    | No implementado                                       | --  | --  |
| b11    | Modo preparación acumulador                           | 0 = primario fijo<br>1 = según consigna<br>2 = rampa  | 0   |

| Índice | Descripción  | Rango  | Predeterminado     |
|--------|--|--|--------------------|
| b12    | Anulación prioridad - Activación                               | 0-255 min  | 30                 |
| b13    | Anulación prioridad - Desactivación                            | 0-255 min  | 15                 |
| b14    | Tiempo funcionamiento antibloqueo bomba                        | 0-20 s   | 5                  |
| b15    | No influye en la regulación                                    | 0 = caudalím. (450 imp/l)<br>1 = caudalím. (700 imp/l)<br>2 = caudalím. (190 imp/l)                  | 2                  |
| b16    | Frecuencia ventilador en espera                                | 0-100 %  | 0 %                |
| b17    | Visualización símbolo verano/invierno                          | 0 = deshabilitado<br>1 = habilitado  | 0                  |
| b18    | No influye en la regulación                                    | 0-100 l/min/10   | 25                 |
| b19    | No influye en la regulación                                    | 0-100 l/min/10   | 20                 |
| b20    | Selección material chimenea                                    | 0 = estándar<br>1 = PVC<br>2 = CPVC  | 0                  |
| b21    | Temperatura máxima chimenea PVC                                | 60-110 °C  | 88 °C              |
| b22    | Temperatura máxima chimenea CPVC                               | 60-110 °C  | 93 °C              |
| b23    | Temperatura máxima apagado chimenea estándar                   | 60-110 °C  | 100 °C             |
| b24    | Temperatura máxima apagado chimenea PVC                        | 60-110 °C  | 93 °C              |
| b25    | Temperatura máxima apagado chimenea CPVC                       | 60-110 °C  | 98 °C              |
| b26    | Límite temperatura de ida en autocalibración                   | 25 °C ÷ 55 °C  | 30 °C              |
| b27    | Temperatura máxima durante la calibración en modo ACS          | 75 °C ÷ 95 °C  | 80 °C              |
| b28    | Factor sensibilidad caudalímetro                               | 0 ÷ 60 (0 = desactivado)   | 20                 |
| b29    | Restablecer valores de fábrica                                 | El valor se puede variar de 0 a 10 pulsando la tecla "ACS +". Confirme con la tecla "Calefacción +". | -                  |
| P30    | Rampa de calefacción   | 1-20 °C/min  | 4 °C/min           |
| P31    | Temperatura mínima consigna virtual                            | 0 = desactivada<br>1-80 °C   | 0                  |
| P32    | Tiempo espera calefacción                                      | 0-10 min   | 4                  |
| P33    | Postcirculación calefacción                                    | 0-255 min  | 15                 |
| P34    | Funcionamiento de la bomba                                     | 0-3 = estrategia de funcionamiento   | 2                  |
| P35    | Velocidad mínima bomba modulante                               | 30-100 %   | 30 %               |
| P36    | Velocidad arranque bomba modulante                             | 90-100 %   | 90 %               |
| P37    | Velocidad máxima bomba modulante                               | 90-100 %   | 100 %              |
| P38    | Temperatura apagado bomba durante postcirculación              | 0-100 °C   | 55 °C              |
| P39    | Temperatura histéresis encendido bomba durante postcirculación | 0-100 °C   | 25 °C              |
| P40    | Consigna máxima de usuario calefacción                         | 20-90 °C   | 80 °C              |
| P41    | Potencia máxima calefacción                                    | 0-100 %  | 80 %               |
| P42    | Protección contra legionela                                    | 0-7 = días de activación (1 = una vez cada 24 h / 7 = una vez cada 168 h)                            | 0 = sin protección |
| P43    | Histéresis acumulador  | 0-60 °C  | 2 °C               |
| P44    | Consigna del primario  | 70-85 °C (regulación temperatura circuito primario en ACS)   | 80 °C              |
| P45    | Tiempo espera ACS  | 30-255 s   | 120 s              |
| P46    | Consigna máxima de usuario ACS                                 | 40-70 °C   | 65 °C              |
| P47    | Postcirculación bomba ACS                                      | 0-255 s  | 30 s               |
| P48    | Potencia máxima ACS  | 0-100 %  | 94 %               |
| P49    | No implementado  | --   | --                 |

| Índice | Descripción  | Rango   | Predeterminado |
|--------|--|---|----------------|
| P50    | No implementado  | --  | --             |
| P51    | DeltaT consigna  | 0-20 °C   | 0 °C           |
| P52    | Rampa ACS  | 1-20 °C/min   | 5 °C/min       |
| P53    | No influye en la regulación                              | 0-255 s   | 0 s            |
| P54    | Temperatura regulación deltaT calefacción                | 0-60 °C   | 18 °C          |
| P55    | Temperatura protección intercambiador primario           | 0-150 °C  | 43 °C          |
| P56    | Presión mínima instalación                               | 0-8 bar/10 (solo calderas con sensor de presión de agua)  | 4 bar/10       |
| P57    | Presión nominal instalación                              | 5-20 bar/10 (solo calderas con sensor de presión de agua) | 7 bar/10       |
| P58    | Actuación protección intercambiador                      | 0 = No F43, 1-15 = 1-15 °C/s                              | 10 °C/s        |
| P59    | Histéresis calefacción tras encendido                    | 6-30 °C   | 10 °C          |
| P60    | Tempor. histéresis calefacción tras encendido            | 60-180 s  | 60 s           |
| P61    | Desactivación bomba con OpenTherm (ACTIVO SOLO CON FW 3) | 0-1   | 0              |

### Notas:

1. Los parámetros que tienen más de una descripción modifican su funcionamiento o rango en función del valor asignado al parámetro, que se indica entre paréntesis.
2. Los parámetros que tienen más de una descripción vuelven a la configuración de fábrica si se modifica el valor indicado entre paréntesis.
3. El parámetro de la potencia máxima de calefacción también se puede modificar en el modo Test.

Para volver al menú Service, pulse la tecla Reset. La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 20 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.

### "Sc" - Menú Parámetros de control de la combustión

**EL ACCESO AL MENÚ "Sc" Y LA MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS RESPECTIVOS DEBEN SER EFECTUADOS SOLO POR PERSONAL AUTORIZADO.**

Pulsando las teclas de la calefacción es posible recorrer la lista de parámetros en orden creciente o decreciente. Para ver o modificar el valor de un parámetro, presione las teclas del agua sanitaria. Para guardar el parámetro modificado pulsar indiferentemente la **tecla calefacción "+"** o **"-"** ( 3 y 4 - fig. 1).

| Índice | Descripción                    | Descripción funcional  | Rango        | Predeterminado |
|--------|--------------------------------|--|--------------|----------------|
| Sc01   | Selección tipo de gas          | Permite cambiar el tipo de gas. Vea "Cambio de gas" on page 74   | na / LP      | na             |
| Sc02   | Calibración gas encendido      | Permite aumentar o disminuir la cantidad de gas en caso de encendido dificultoso.  | -9 ÷ 20      | 0              |
| Sc03   | Potencia de encendido          | Permite aumentar o disminuir la velocidad del ventilador en caso de encendido dificultoso.   | -16 ÷ 14     | 0              |
| Sc04   | Longitud chimeneas             | Permite preparar la caldera en función del diámetro y la longitud de la chimenea utilizada. Emplear solo con chimeneas Ø 50 o Ø 60. Ver fig. 27. | -2 ÷ 13      | 0              |
| Sc05   | Calibración potencia mínima    | Permite aumentar la potencia mínima si es necesario.   | 0 ÷ 25       | 0              |
| Sc06   | Calibración válvula gas mínima | Parámetro autoadaptable. <b>NO MODIFICAR.</b>  |              |                |
| Sc07   | Señal ionización llama         | Muestra la señal actual de la corriente de ionización.   | Solo lectura |                |
| Sc08   | Potencia actual ref. DHW       | Muestra la potencia actual referida a la potencia máxima en DHW.   | Solo lectura |                |
| Sc09   | Valor máximo ionización        | Muestra el valor máximo de ionización alcanzado.   | Solo lectura |                |

| Índice | Descripción                                  | Descripción funcional   | Rango        | Pre-terminado |
|--------|--|---|--------------|---------------|
| Sc10   | Valor mínimo ionización en encendido         | Muestra el valor mínimo de ionización alcanzado durante el encendido.   | Solo lectura |               |
| Sc11   | Tiempo de encendido                          | Muestra el tiempo transcurrido entre el encendido del ventilador y la ionización.   | Solo lectura |               |
| Sc12*  | Valor de reducción de la ionización (BASE)   | Permite ajustar el CO <sub>2</sub> simultáneamente a la potencia máxima y mínima, desplazando toda la curva de valores.   | -5 ÷ 10      | 0             |
| Sc13** | Valor de reducción de la ionización (mínima) | Permite ajustar el CO <sub>2</sub> a la potencia mínima.  | -5 ÷ 10      | 0             |
| Sc14   | Error interno K1                             | Muestra el código de error del sistema SCOT.  | Solo lectura |               |
| Sc15   | CALIBRACIÓN 100 %                            | Permite realizar la Calibración 100 % ("Calibración 100 %" on page 75) cuando se sustituyen algunos componentes ("Mantenimiento extraordinario y sustitución de componentes" on page 84). | 0 - CAL      | 0             |
| Sc16   | <b>NO MODIFICAR.</b>                         |   |              |               |

**LA MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS "SC12" Y "SC13" DEBE SER REALIZADA SI ES ESTRICTAMENTE NECESARIO, POR PERSONAL AUTORIZADO Y SOLO SI LOS VALORES DEL CO<sub>2</sub> ESTÁN FUERA DEL RANGO INDICADO EN "Tabla de datos técnicos" on page 97. EFECTÚE EL PROCEDIMIENTO TRAS UN FUNCIONAMIENTO DE LA CALDERA DE 500 HORAS COMO MÍNIMO.**

\* **SC12** regula el CO<sub>2</sub> simultáneamente a la potencia máxima y mínima. Si se aumenta el parámetro, el CO<sub>2</sub> disminuye; si se reduce el parámetro, el CO<sub>2</sub> aumenta.

\*\* **SC13** regula el CO<sub>2</sub> a la potencia mínima. Si se aumenta el parámetro, el CO<sub>2</sub> disminuye; si se reduce el parámetro, el CO<sub>2</sub> aumenta.

#### Procedimiento para modificar el parámetro SC12:

- Ponga la caldera en modo Calefacción o ACS y pulse la tecla **Reset** (6, fig. 1) durante 10 segundos.
- La pantalla muestra 100 y el código "Co" parpadeante; pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta que se lea el valor 120.
- A continuación, pulse la tecla "ACS +" (2, fig. 1) hasta llegar al valor 123.
- Pulse una vez la tecla **Reset** (6, fig. 1).
- La pantalla muestra **Ts** parpadeante; pulse una vez la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1).
- La pantalla muestra **Sc** parpadeante; pulse una vez la tecla **Reset-**
- La pantalla muestra **Sc** alternado con 01 parpadeante.
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta visualizar **Sc** alternado con 15 parpadeante.
- Pulse la tecla "ACS +", la pantalla muestra "00".
- Pulse la tecla "ACS +" hasta que la pantalla muestre "02".
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) para confirmar; se activa el modo Calibración 100 % y la pantalla muestra los códigos "CA" y "LI" alternados.
- Al cabo de poco más de un minuto, el modo Calibración termina y en la pantalla aparece la indicación "C" alternada con "12", con el símbolo de la llama fijo.
- Pulse la tecla "ACS +" o "ACS -" para ajustar el parámetro "SC12" al valor que permita la optimización del CO<sub>2</sub>.
- Pulse la tecla "Calefacción +" para confirmar el ajuste. En la pantalla aparece la indicación "Sc" alternada con "15".
- Para volver al menú Service, pulse la tecla Reset. La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 10 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.
- Ponga la caldera en modo Test y, con un instrumento de análisis, controle el valor de CO<sub>2</sub> a potencia máxima y mínima.

#### Procedimiento para modificar los parámetros SC12 y SC13:

- Ponga la caldera en modo Calefacción o ACS y pulse la tecla **Reset** (6, fig. 1) durante 10 segundos.
- La pantalla muestra 100 y el código "Co" parpadeante; pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta que se lea el valor 120.
- A continuación, pulse la tecla "ACS +" (2, fig. 1) hasta llegar al valor 123.
- Pulse una vez la tecla **Reset** (6, fig. 1).
- La pantalla muestra **Ts** parpadeante; pulse una vez la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1).
- La pantalla muestra **Sc** parpadeante; pulse una vez la tecla **Reset-**

- La pantalla muestra **Sc** alternado con 01 parpadeante.
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) hasta visualizar **Sc** alternado con 15 parpadeante.
- Pulse la tecla "ACS +", la pantalla muestra "00".
- Pulse la tecla "ACS +" hasta que la pantalla muestre "03".
- Pulse la tecla "Calefacción +" (4, fig. 1) para confirmar; se activa el modo Calibración 100 % y la pantalla muestra los códigos "CA" y "LI" alternados.
- Al cabo de poco más de un minuto, el modo Calibración termina y en la pantalla aparece la indicación "C" alternada con "12", con el símbolo de la llama fijo.
- Pulse la tecla "ACS +" o "ACS -" para ajustar el parámetro "SC12" al valor que permita la optimización del CO<sub>2</sub>.
- Pulse la tecla "Calefacción +" para confirmar el ajuste. La pantalla muestra "CA" y "LI" alternados para indicar que se está realizando otra calibración.
- Al cabo de poco más de un minuto, el modo Calibración termina y en la pantalla aparece la indicación "C" alternada con "15", con el símbolo de la llama fijo.
- Pulse la tecla "ACS +" o "ACS -" para ajustar el parámetro "SC13" al valor que permita la optimización del CO<sub>2</sub>.
- Pulse la tecla "Calefacción +" para confirmar el ajuste. En la pantalla aparece la indicación "Sc" alternada con "15".
- Para volver al menú Service, pulse la tecla Reset. La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 10 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.
- Ponga la caldera en modo Test y, con un instrumento de análisis, controle el valor de CO<sub>2</sub> a potencia máxima y mínima.

## "In" - Menú Información

Contiene doce informaciones.

Pulsando las teclas de la calefacción se puede recorrer la lista de informaciones en orden creciente o decreciente. Para ver el valor, pulse las teclas del agua sanitaria.

| Índice | Descripción                              | Rango  |
|--------|--|--|
| t01    | Sensor NTC calefacción (°C)              | 0÷125 °C   |
| t02    | Sensor NTC retorno (°C)                  | 0÷125 °C   |
| t03    | Sensor NTC agua sanitaria (°C)           | 0÷125 °C   |
| t04    | Sensor NTC exterior (°C)                 | +70 ÷ -30 °C (los valores negativos parpadean)   |
| t05    | Sensor NTC humos (°C)                    | 0÷125 °C   |
| F06    | r/min actuales ventiladores              | 00÷120 x 100 r/min   |
| L07    | Potencia actual del quemador (%)         | 00 % = mínimo, 100 % = máximo  |
| F08    | Extracción actual de ACS (L/min/10)      | 00÷99 L/min/10   |
| P09    | Presión actual agua instalación (bar/10) | 00 = con presostato abierto,<br>14 = con presostato cerrado, 00-99 bar/10 con transductor de presión |
| P10    | Velocidad actual bomba modulante (%)     | 00÷100 %   |
| P11    | Horas de funcionamiento del quemador     | 00÷99 x 100 horas  |
| F12    | Estado de la llama                       | 00÷255   |

## Notas:

1. Si el sensor está averiado, la tarjeta visualiza una línea discontinua.

Para volver al menú Service, pulse la tecla Reset. La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 10 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.

## "Hi" - Menú Histórico

La tarjeta memoriza las ocho últimas anomalías: H1 es la más reciente y H08 la menos reciente.

Los códigos de las anomalías guardadas se visualizan también en el menú respectivo del cronomando remoto.

Pulsando las teclas de la calefacción es posible recorrer la lista de anomalías en orden creciente o decreciente. Para ver el valor, pulse las teclas del agua sanitaria.

Para volver al menú Service, pulse la tecla Reset. La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 10 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.



## "rE" - Borrar Histórico

Si se presiona la tecla Invierno/Verano/Off-On durante 3 segundos, se borran todas las anomalías guardadas en el menú Histórico. La tarjeta sale automáticamente del menú Service para confirmar la operación.

La salida del menú Service de la tarjeta se produce tras presionar la tecla Reset durante 10 segundos o automáticamente al cabo de 15 minutos.

## 3.2 Puesta en marcha

### Antes de encender la caldera

- Controle la estanqueidad del sistema de gas.
- Controle la correcta precarga del vaso de expansión
- Llenar la instalación hidráulica y comprobar que no haya aire ni en la caldera ni en el circuito
- Controlar que no haya pérdidas de agua en la instalación, en los circuitos de agua sanitaria, en las conexiones ni en la caldera.
- Controlar que no haya líquidos o materiales inflamables cerca de la caldera.
- Controlar que la conexión a la instalación eléctrica y la puesta a tierra sean adecuadas.
- Compruebe que la válvula del gas esté regulada para el gas que se ha de utilizar (\*\*' - Posición del regulador y ajuste del parámetro' on page 75 \*\*\* y fig. 32 en page 75 del cap. 3.1).
- Llene el sifón (cap. 2.7).



**LA INOBSERVANCIA DE LAS INDICACIONES ANTERIORES PUEDE CAUSAR ASFIXIA O INTOXICACIÓN POR FUGA DE GASES O HUMOS, ADEMÁS DE PELIGRO DE INCENDIO O EXPLOSIÓN. TAMBIÉN PUEDE HABER PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO O INUNDACIÓN DEL LOCAL.**

### Antes de encender la caldera

- Comprobar que no haya demandas del termostato de ambiente.
- Abra el gas y suministre corriente a la caldera. En la pantalla aparece el número de la versión software y, a continuación, Fh y FH ciclo de purga de aire (cap. 1.3 en page 56).
- Al final del ciclo FH, en la pantalla aparece la vista del modo Invierno (fig. 8). Ajuste las temperaturas de ida a calefacción y salida de agua caliente sanitaria (fig. 12 y fig. 13).
- Controle que el valor del parámetro Chimeneas ("Sc" - Menú Parámetros de control de la combustión" on page 79) sea adecuado para la longitud de la chimenea instalada.
- En caso de cambio de gas (G20 - G30 - G31), compruebe que esté seleccionado el gas disponible ("Sc" - Menú Parámetros de control de la combustión" on page 79 y cap. 3.1 en la page 74).
- Ponga la caldera en modo ACS o calefacción (cap. 1.3 a page 56).
- En modo Calefacción, fuerce la activación: en la pantalla aparecen el símbolo del radiador y la temperatura actual del sistema de calefacción; cuando el símbolo de la llama parpadea en la pantalla, significa que el quemador está encendido y el sistema está realizando la calibración. Espere a que el símbolo de la llama se encienda con luz fija, indicando que la calibración se ha terminado.
- Modo ACS activado (mediante extracción de ACS): la pantalla muestra el símbolo del grifo y la temperatura del agua caliente sanitaria. Cuando el símbolo de la llama parpadea en la pantalla, significa que el quemador está encendido y el sistema está realizando la calibración. Espere a que el símbolo de la llama se encienda con luz fija, indicando que la calibración se ha terminado.
- Controle el combustible como se describe en el apartado "Control de los valores de combustión" on page 75.
- Compruebe que el valor de presión de alimentación de gas línea arriba del equipo sea conforme con el indicado en la tabla de datos técnicos o con la tolerancia prevista por las normas.

## 3.3 Mantenimiento

### ADVERTENCIAS



**TODAS LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y SUSTITUCIÓN DEBEN SER REALIZADAS POR UN TÉCNICO AUTORIZADO.**

Antes de efectuar cualquier operación en el interior de la caldera, desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas. De lo contrario, puede existir peligro de explosión, choque eléctrico, asfixia o intoxicación.

### Apertura del panel frontal



**Algunos componentes internos de la caldera están a temperaturas muy altas y pueden causar quemaduras graves. Antes de hacer cualquier operación, espere a que esos componentes se enfríen o colóquese guantes aislantes.**

Para abrir la cubierta de la caldera:

1. Desenrosque parcialmente los tornillos **A** (fig. 34).
2. Tire del panel **B** y desengánchelo de las fijaciones superiores.

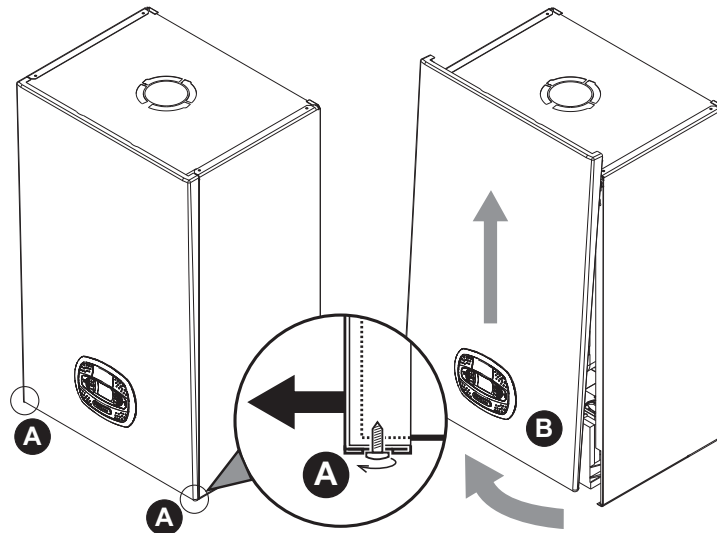


fig. 34- Apertura del panel frontal



**En este aparato, la cubierta hace también de cámara estanca. Después de cada operación que exija la apertura de la caldera, verifique atentamente que el panel frontal esté quede bien montado y sea estanco.**

Proceda en orden contrario para montar el panel frontal. Asegúrese de que el panel esté bien enganchado en las fijaciones superiores y completamente apoyado en los laterales. Tras el apriete, la cabeza del tornillo "A" no debe quedar debajo del pliegue inferior de tope (fig. 35).



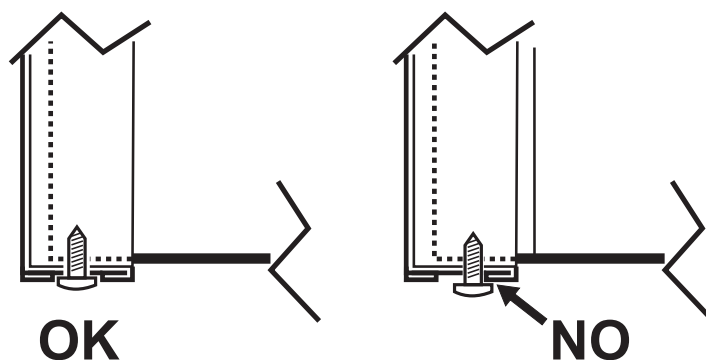


fig. 35 - Posición correcta del panel frontal

### **Control periódico**

Para que el aparato funcione correctamente a lo largo del tiempo, es necesario que un técnico autorizado efectúe una revisión anual, comprobando que:

- Los dispositivos de mando y seguridad (válvula de gas, caudalímetro, termostatos, etc.) funcionen correctamente.
- El conducto de salida de humos sea perfectamente eficiente.
- La cámara estanca no tenga fugas.
- Los conductos y el terminal de aire y humos no tengan atascos ni fugas.
- El quemador y el intercambiador estén limpios de suciedad e incrustaciones. Si es necesario, limpiarlos con un cepillo adecuado. No utilizar productos químicos en ningún caso.
- El electrodo no presente incrustaciones y esté bien ubicado.  
El electrodo se puede limpiar de incrustaciones solo con un cepillo de cerdas no metálicas. NO se debe lijar.
- Las instalaciones de gas y agua sean perfectamente estancas.
- La presión del agua en la instalación, en frío, sea de 1 bar aproximadamente (en caso contrario, restablecer este valor).
- La bomba de circulación no esté bloqueada.
- El vaso de expansión esté cargado.
- El caudal del gas y la presión se mantengan dentro de los valores indicados en las tablas.
- El sistema de descarga de condensados funcione correctamente y no tenga pérdidas ni obstrucciones
- El sifón esté lleno de agua.
- La calidad del agua de la instalación sea adecuada.
- El aislante del intercambiador esté en buen estado.
- La conexión del gas entre la válvula y el Venturi sea correcta.
- Cambiar la junta del quemador si está dañada.
- Al final del control, verifique siempre los parámetros de combustión (vea Control de los valores de combustión).

### **Mantenimiento extraordinario y sustitución de componentes**

Tras la sustitución de la válvula del gas, del quemador, del electrodo o de la tarjeta electrónica, se debe efectuar la Calibración 100 % ("Calibración 100 %" on page 75). A continuación, siga las instrucciones del apartado "Control de los valores de combustión" on page 75.



## Válvula de gas

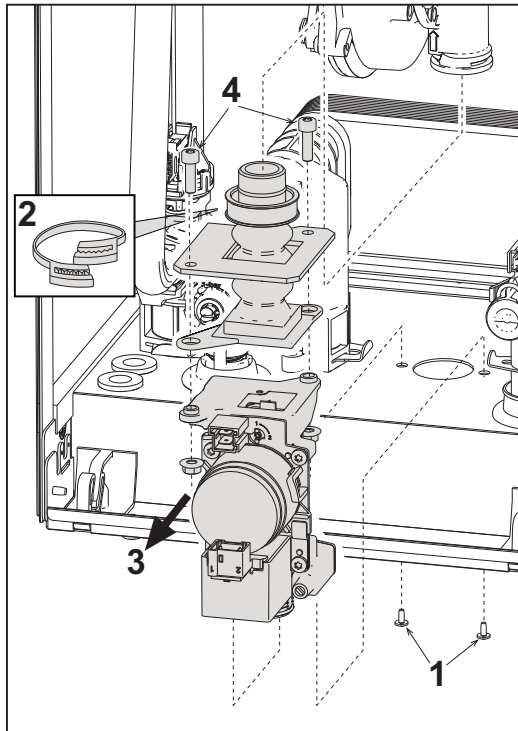


fig. 36- Sustitución de la válvula de gas

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Desconecte los conectores.
- Desconecte el tubo de entrada de gas,
- Desenrosque los tornillos "1".
- Quite la abrazadera "2".
- Extraiga la válvula de gas.
- A continuación, desenrosque los tornillos "4".
- Monte la válvula nueva siguiendo las instrucciones anteriores en orden contrario.

Para la sustitución del diafragma del gas, consulte la hoja de instrucciones incluida en el kit.

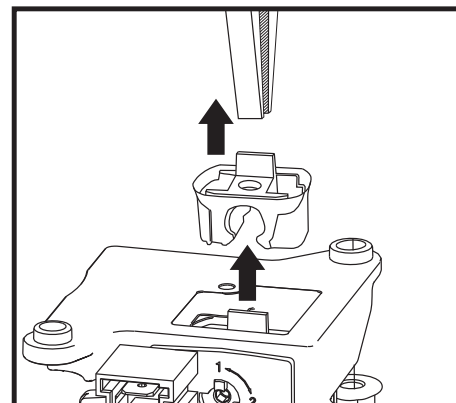


fig. 37- Sustitución diafragma gas

## Bomba de circulación



Antes de comenzar las operaciones siguientes, se recomienda tomar las medidas necesarias para proteger el ambiente interior y la caja eléctrica de la caldera en caso de fugas de agua.

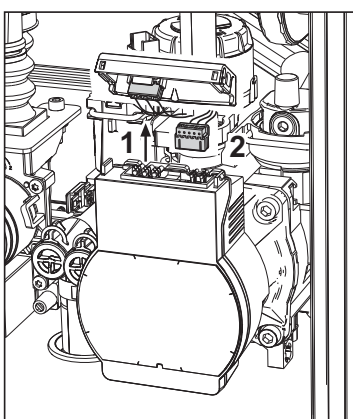


fig. 38

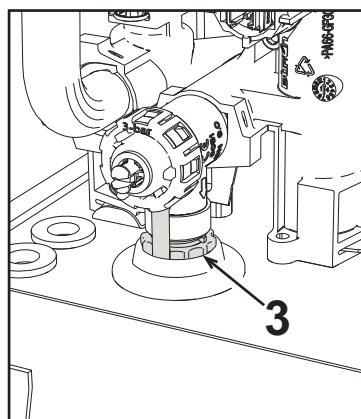


fig. 39

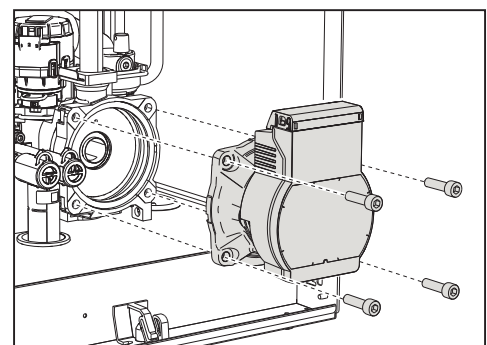



fig. 40

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Desconecte la electricidad de la bomba de circulación abriendo las conexiones y levantando el detalle "1" de fig. 38.
- Descargue el agua de la caldera ("Descarga de la instalación" on page 60).
- Desatornille y extraiga el grupo motor de la bomba de circulación (fig. 40).

**Sustitución del intercambiador principal**

 Antes de comenzar las operaciones siguientes, se recomienda tomar las medidas necesarias para proteger el ambiente interior y la caja eléctrica de la caldera en caso de fugas de agua.

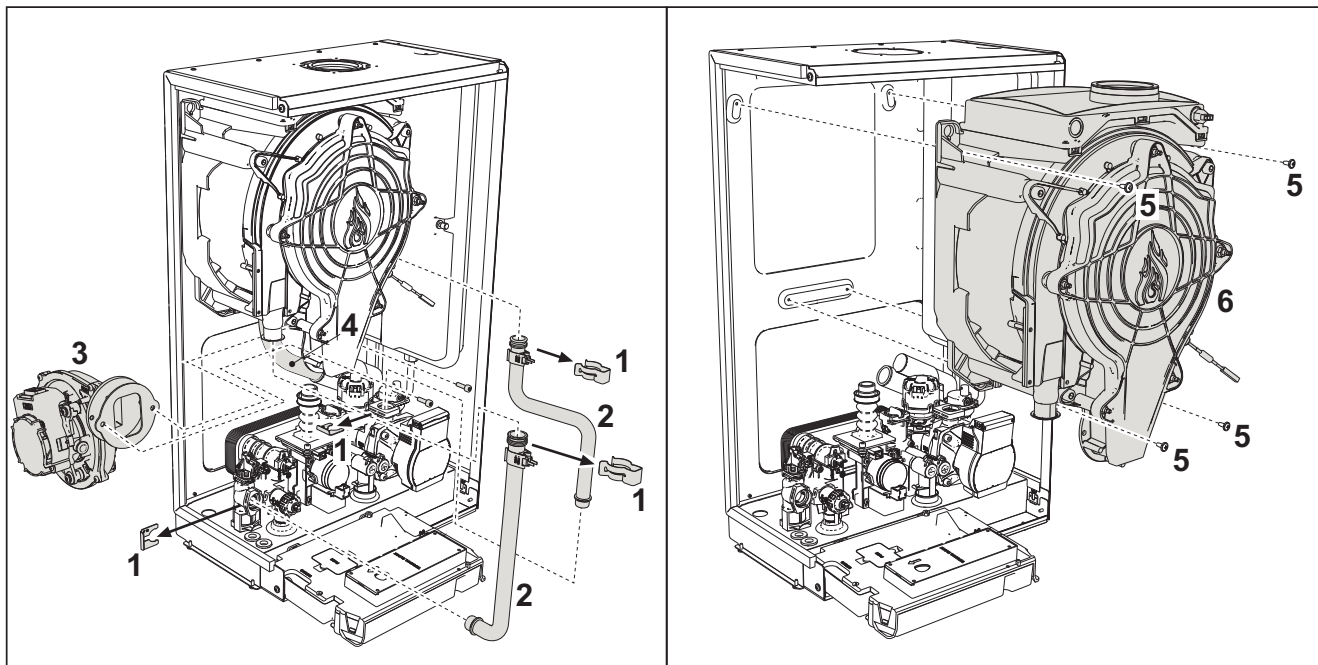


fig. 41- Intercambiador principal

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Desconecte el conector del sensor de humos.
- Desconecte el conector del ventilador.
- Desconecte el conector del electrodo de encendido conectado a la tarjeta.
- Descargue el agua del circuito de calefacción de la caldera.
- Retire la conexión de las chimeneas (concéntrica o accesorio para separadas).
- Desmonte el ventilador.
- Quite las fijaciones de los dos tubos en el intercambiador, en la bomba y en el grupo hidráulico.
- Quite los 2 tornillos **superiores "5"** que fijan el intercambiador al bastidor (fig. 41).
- Afloje los 2 tornillos **inferiores "5"** que fijan el intercambiador al bastidor (fig. 41).
- Extraiga el intercambiador.
- Monte el intercambiador nuevo apoyándolo en los tornillos **inferiores "5"**
- Para terminar el montaje, realice las operaciones de desmontaje en orden contrario.

## Desmontaje del quemador y limpieza del intercambiador

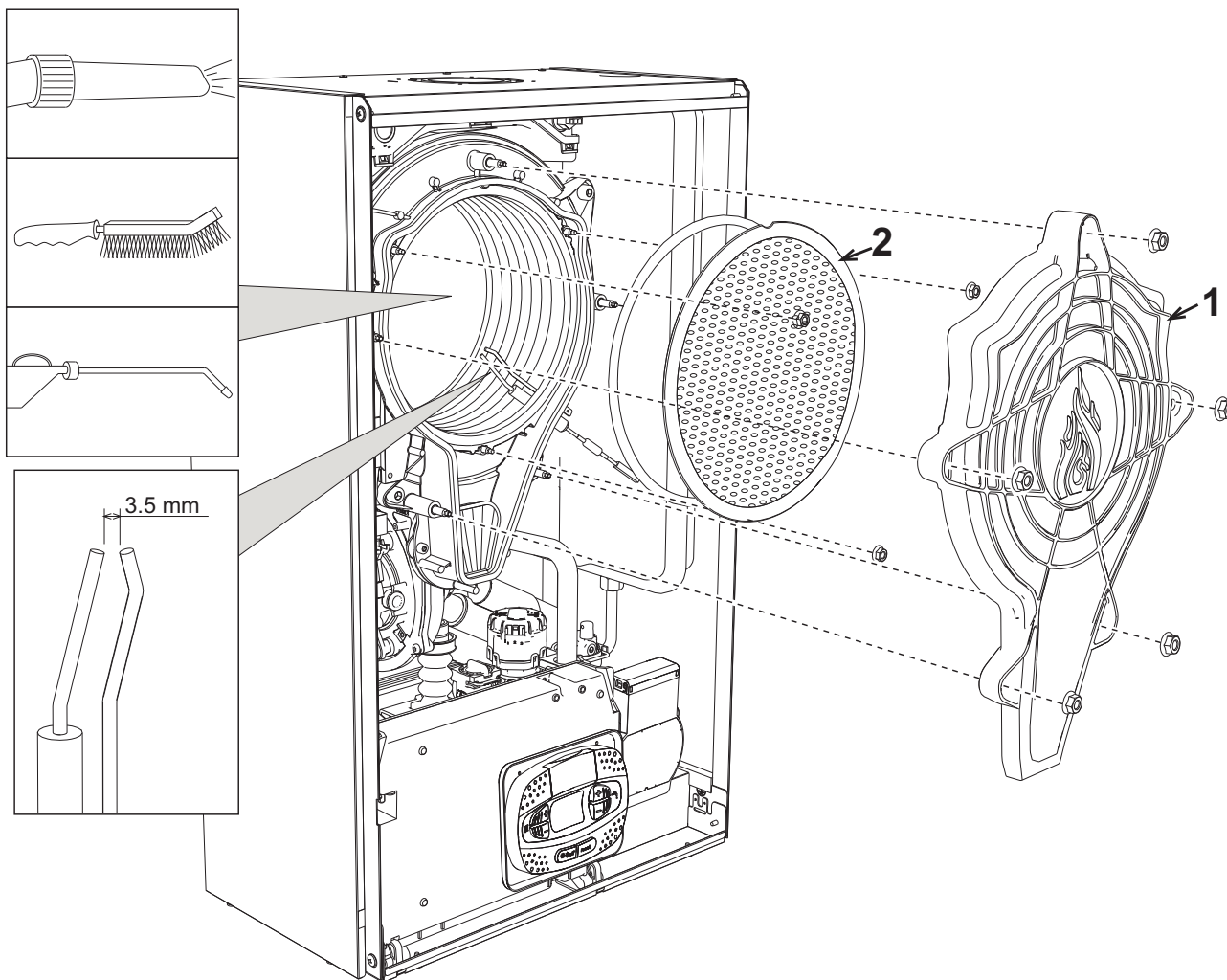
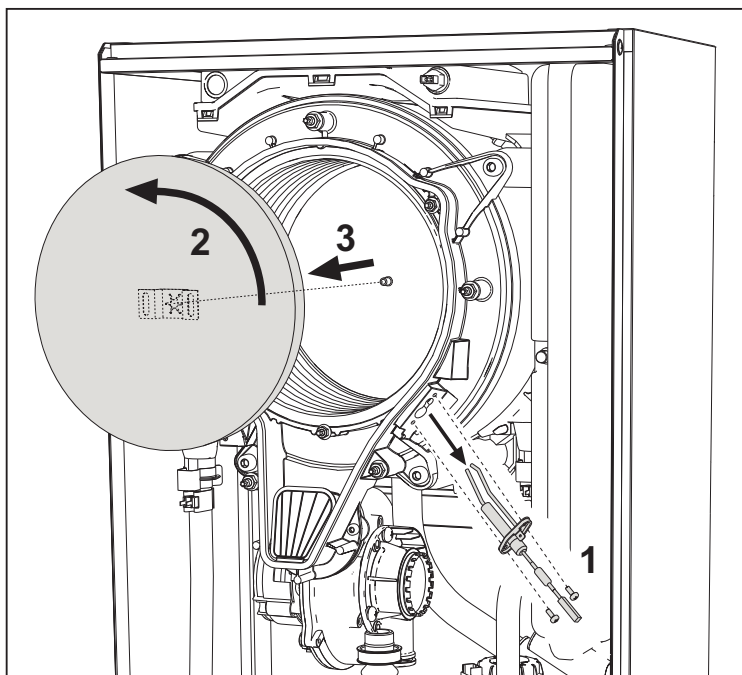


fig. 42

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
  - Desenrosque los cinco tornillos que fijan la tapa del intercambiador.
  - Desenrosque los tres tornillos que fijan el quemador.
  - Controle la distancia de los electrodos.
  - Para limpiar el intercambiador, es útil quitar el electrodo (fig. 45).
  - Limpie el interior del intercambiador con los accesorios indicados en la fig. 42.
- No utilizar cepillos metálicos, ya que dañarían el intercambiador.**

Sustituci3n del aislante del intercambiador



- Desconecte la alimentaci3n el3ctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la v3lvula.
- Quite la tapa del intercambiador y el quemador (fig. 42).
- Extraiga el electrodo "1".
- Gire y extraiga el disco aislante "2".

Ventilador

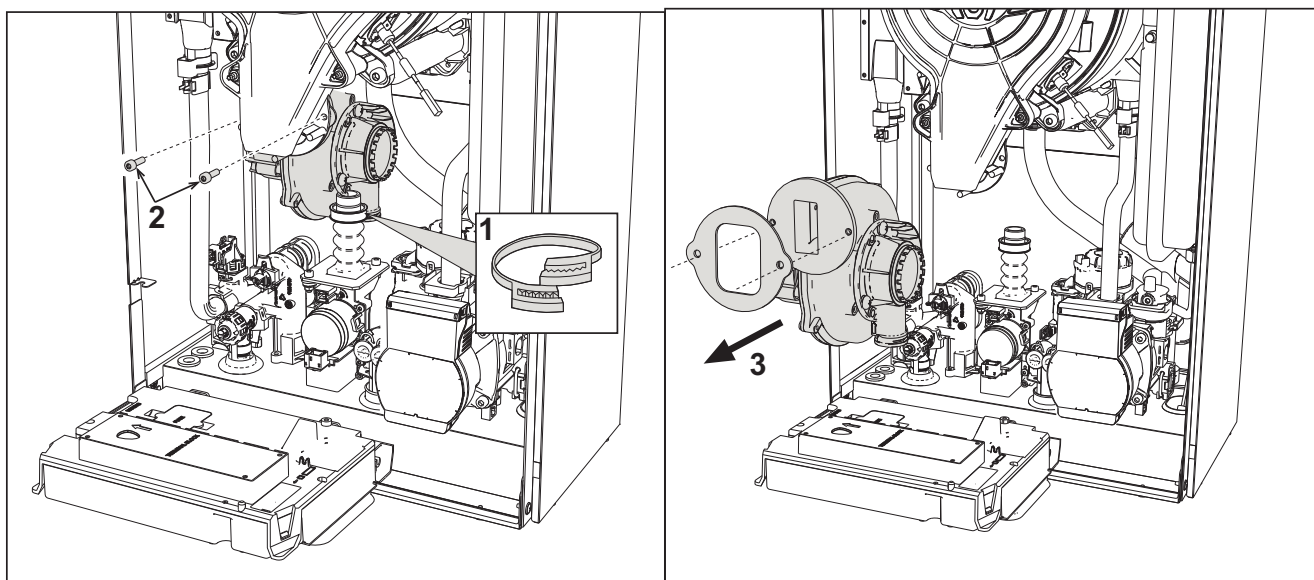


fig. 43

- Desconecte la alimentaci3n el3ctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la v3lvula.
- Extraiga el conector del ventilador.
- Quite la abrazadera "1" del tubo de gas y afloje los tornillos "2".
- Separe las conexiones el3ctricas del ventilador y extraigalo.

## Sustitución de la tarjeta electrónica

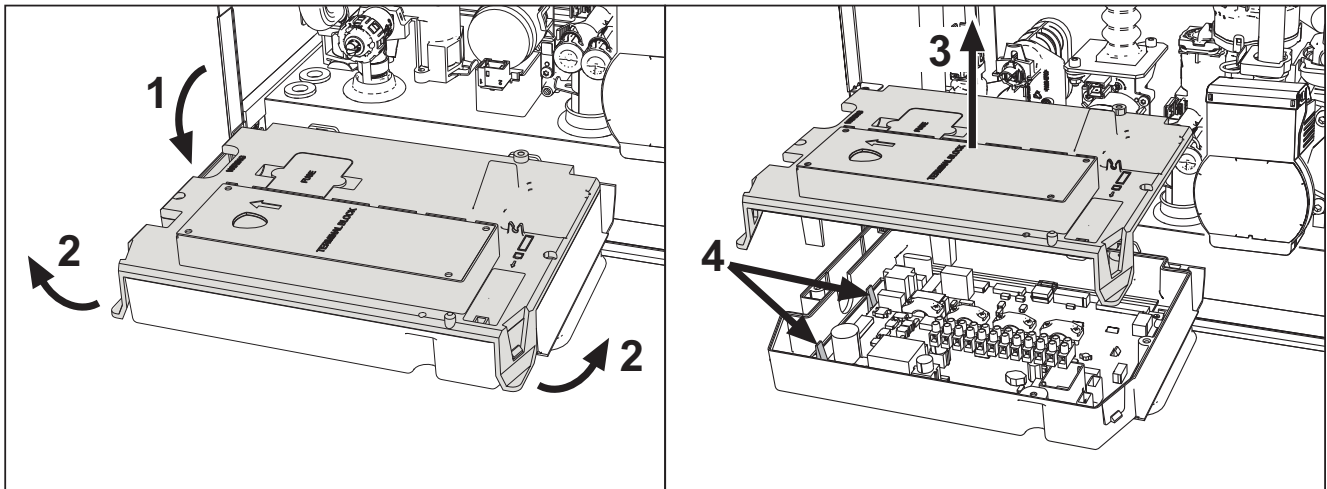


fig. 44

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Gire el panel de mandos y levante la tapa mediante las aletas "2".
- Quite todos los conectores eléctricos.
- Levante la tarjeta mediante las aletas laterales "4".
- Introduzca la tarjeta nueva y restablezca las conexiones eléctricas.

**Para actualizar los datos de la tarjeta electrónica, es necesario utilizar el dispositivo "KEY" de acuerdo con las instrucciones incluidas en el kit.**

## Sustitución y mantenimiento del electrodo

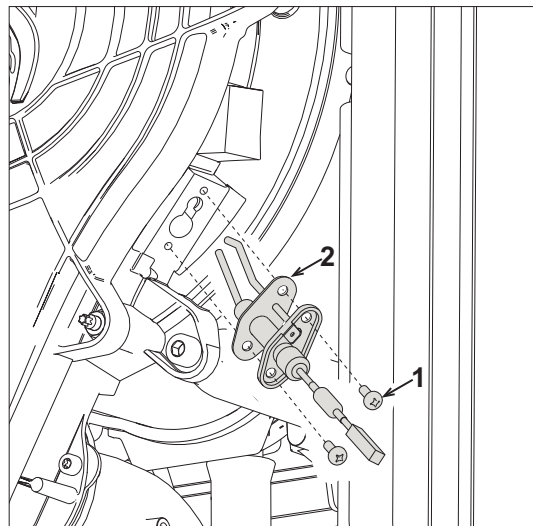



fig. 45

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Desconecte el electrodo de la corriente, desenrosque los tornillos "1" y extraiga el electrodo.
- Quite la tapa del intercambiador y el quemador (fig. 42).
- Limpie el electrodo (fig. 42).
- Monte y fije el electrodo limpio o uno nuevo, interponiendo la junta "2".
- Tras la fijación, controle atentamente la distancia entre los electrodos (fig. 42).
- Monte y fije el quemador (fig. 42).
- Monte y fije la tapa del quemador (fig. 42).



**Extracción de la válvula desviadora**

 Antes de comenzar las operaciones siguientes, se recomienda tomar las medidas necesarias para proteger el ambiente interior y la caja eléctrica de la caldera en caso de fugas de agua.

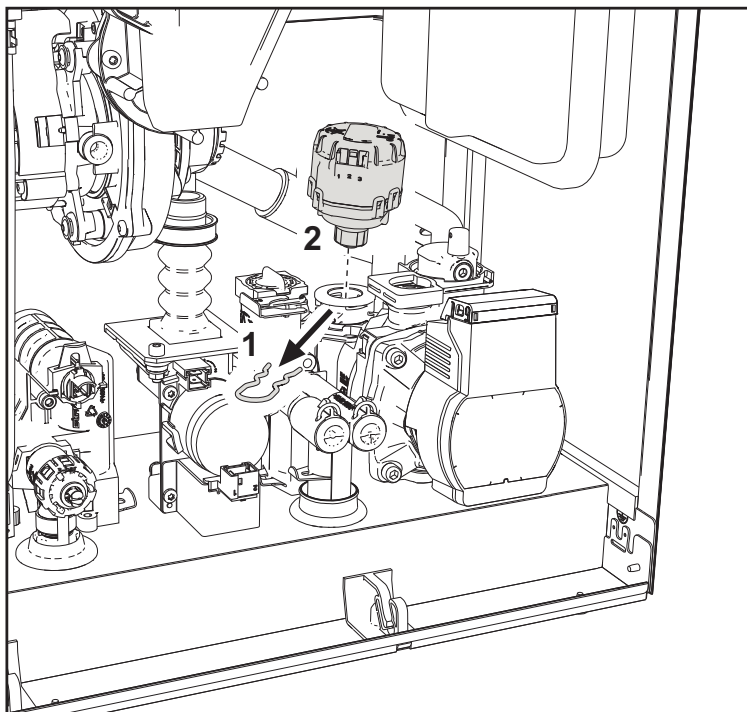



fig. 46

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Quite el conector de la válvula desviadora.
- Quite el clip “1” y extraiga la válvula desviadora “2”.

**Sustitución del presostato del agua**

 Antes iniciar las siguientes operaciones, se recomienda aplicar las medidas de protección necesarias para aislar el ambiente interior y la caja eléctrica de la caldera contra las posibles pérdidas de agua.

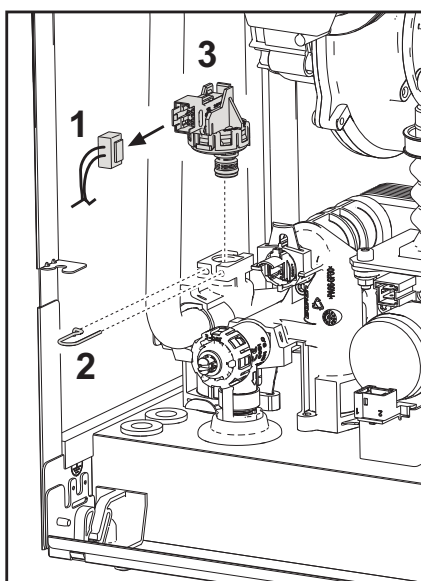


fig. 47

- Desconecte la alimentación eléctrica y cierre la llave de paso del gas anterior a la válvula.
- Quite el conector “1” y el clip de fijación “2”.
- Desmonte el presostato del agua “3”.

## 3.4 Solución de problemas

### Diagnóstico

#### Pantalla LCD apagada

Verificar que la tarjeta tenga alimentación eléctrica: controlar con un multímetro digital que haya tensión de alimentación.

Si no hay tensión, controlar el cableado.

Si hay tensión suficiente (195 – 253 Vca), controlar el fusible (**3,15 A L - 230 Vca**). El fusible está en la tarjeta. Para el acceso, ver fig. 20 y fig. 48.

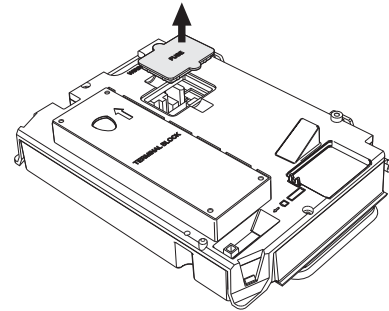


fig. 48- Alojamiento del fusible

#### Pantalla LCD encendida

En caso de anomalías o problemas de funcionamiento, la pantalla parpadea y visualiza el código del fallo

Algunas anomalías (indicadas con la letra **A**) provocan bloqueos permanentes: para restablecer el funcionamiento es suficiente pulsar la tecla **reset** ( 6 - fig. 1) durante un segundo o efectuar el RESET del cronomando remoto (opcional) si está instalado. Si la caldera no se reactiva, es necesario solucionar la anomalía.

Las anomalías que se indican con la letra **F** causan bloqueos transitorios que se resuelven automáticamente cuando el valor vuelve al campo de funcionamiento normal de la caldera.

### Tabla de anomalías

Tabla 8- Lista de anomalías

| Código anomalía     | Anomalía                                     | Causa posible                                 | Solución  |   |   |
|---------------------|--|---|---|---|---|
| <b>A01</b>          | El quemador no se enciende                   | No hay gas                                    | Controlar que el gas llegue correctamente a la caldera y que no haya aire en los tubos  |   |   |
|                     |  | Anomalía del electrodo de detección/encendido | Controlar que el electrodo esté bien ubicado y conectado y que no tenga incrustaciones; cambiarlo si es necesario.  |   |   |
|                     |  | Válvula de gas averiada                       | Controlar la válvula de gas y cambiarla si corresponde  |   |   |
|                     |  | Presión insuficiente de la red de gas         | Controlar la presión del gas en la red  |   |   |
|                     |  | Sifón obstruido                               | Controlar el sifón y limpiarlo si corresponde   |   |   |
|                     |  | Conductos de aire o humo obstruidos           | Desatascar la chimenea, los conductos de salida de humos y entrada de aire y los terminales.  |   |   |
| <b>A02</b>          | Señal de llama presente con quemador apagado | Anomalía del electrodo                        | Controlar el cableado del electrodo de ionización<br>Controlar el estado del electrodo<br>Electrodo a masa<br>Cable a masa<br>Controlar el sifón y limpiarlo si corresponde |   |   |
|                     |  | Anomalía de la tarjeta                        | Controlar la tarjeta  |   |   |
|                     |  | <b>A05</b>                                    | Anomalía del ventilador   | Falta la tensión de alimentación de 230 V | Controlar el cableado del conector de 5 polos |
|                     |  |   |   | Señal taquimétrica interrumpida           |   |
| Ventilador averiado | Controlar el ventilador                      |   |   |   |   |



| Código anomalía  | Anomalía   | Causa posible  | Solución   |
|--|--|--|--|
| <b>A06</b>   | No hay llama tras la fase de encendido                       | Anomalía del electrodo de ionización                     | Controlar la posición del electrodo de ionización y cambiarlo si corresponde                   |
|  |  | Llama inestable  | Controlar el quemador  |
|  |  | Conductos de aire o humo obstruidos                      | Desatascar la chimenea, los conductos de salida de humos y entrada de aire y los terminales    |
|  |  | Sifón obstruido  | Controlar el sifón y limpiarlo si corresponde  |
| <b>F07 - F14<br/>F15 - A07</b>                           | Alta temperatura de los humos                                | La sonda de humos detecta una temperatura excesiva       | Controlar el intercambiador  |
|  |  |  | Controlar la sonda de humos  |
|  |  |  | Controlar el parámetro Material chimenea   |
| <b>F08<br/>A08</b>                                       | Actuación de la protección contra sobretensiones             | Sensor de calefacción averiado                           | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de calefacción y cambiarlo si corresponde |
|  |  | No circula agua en la instalación                        | Controlar el circulador  |
|  |  | Aire en la instalación                                   | Purgar de aire la instalación  |
| <b>F09<br/>A09</b>                                       | Actuación de la protección contra sobretensiones             | Sensor de retorno averiado                               | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de retorno y cambiarlo si corresponde     |
|  |  | No circula agua en la instalación                        | Controlar el circulador  |
|  |  | Aire en la instalación                                   | Purgar de aire la instalación  |
| <b>F10<br/>A10</b>                                       | Fallo del sensor de salida                                   | Sensor averiado  | Controlar el cableado o cambiar el sensor  |
|  |  | Cableado en cortocircuito                                |  |
|  |  | Cableado interrumpido                                    |  |
| <b>F11<br/>A11</b>                                       | Anomalía del sensor de retorno                               | Sensor averiado  | Controlar el cableado o cambiar el sensor  |
|  |  | Cableado en cortocircuito                                |  |
|  |  | Cableado interrumpido                                    |  |
| <b>F12</b>   | Anomalía del sensor de ACS                                   | Sensor averiado  | Controlar el cableado o cambiar el sensor  |
|  |  | Cableado en cortocircuito                                |  |
|  |  | Cableado interrumpido                                    |  |
| <b>F13<br/>A13</b>                                       | Anomalía de la sonda de humos                                | Sonda averiada   | Controlar el cableado o cambiar la sonda de humos  |
|  |  | Cableado en cortocircuito                                |  |
|  |  | Cableado interrumpido                                    |  |
| <b>A14</b>   | Actuación del dispositivo de seguridad de la salida de humos | Anomalía F07 generada 3 veces en las últimas 24 horas    | Ver anomalía F07   |
| <b>F34</b>   | Tensión de alimentación inferior a 170 V                     | Problemas en la red eléctrica                            | Controlar la instalación eléctrica   |
| <b>F37</b>   | Presión incorrecta del agua de la instalación                | Presión demasiado baja                                   | Cargar la instalación  |
|  |  | Presostato del agua desconectado o averiado              | Controlar el presostato del agua   |
| <b>F39</b>   | Anomalía de la sonda exterior                                | Sonda averiada o cableado en cortocircuito               | Controlar el cableado o cambiar el sensor  |
|  |  | Sonda desconectada tras activar la temperatura adaptable | Conectar la sonda exterior o desactivar la temperatura adaptable                               |
| <b>F41</b>   | Actuación de la protección del $\Delta T$ máximo             | Sensor de calefacción averiado                           | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de calefacción                            |
|  |  | Sensor de retorno averiado                               | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de retorno                                |
|  |  | No circula agua en la instalación                        | Controlar el circulador  |
|  |  | Aire en la instalación                                   | Purgar de aire la instalación  |
| <b>F42<br/>A42</b>                                       | Actuación de la protección control de sensores               | Sensor de ida y/o retorno averiado o desconectado        | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de ida y/o retorno                        |
|  |  | Sensor de retorno averiado o desconectado                | Controlar la posición y el funcionamiento del sensor de retorno                                |
| <b>F43</b>   | Actuación de la protección del intercambiador                | No circula agua en la instalación                        | Controlar el circulador  |
|  |  | Aire en la instalación                                   | Purgar de aire la instalación  |
| <b>A23 - A24 - A26<br/>F20 - F21 - F40<br/>F47 - F51</b> | Anomalía de los parámetros de la tarjeta                     | Parámetro de la tarjeta mal configurado                  | Controlar los parámetros de la tarjeta y modificarlos si corresponde                           |



| Código anomalía        | Anomalía   | Causa posible   | Solución  |
|------------------------|--|---|---|
| F50 - F53              | Anomalía del termostato de límite con parámetro b06 = 1 o 4  | Circulación de agua en la instalación escasa o nula                             | Controlar el circulador   |
|                        |  | Aire en la instalación  | Purgar de aire la instalación   |
|                        |  | Parámetro incorrecto  | Controlar el ajuste del parámetro   |
| F56 - A56              | Calibración incorrecta                                       | Parámetros incorrectos  | Controlar los parámetros y hacer una Calibración 100 %  |
|                        |  | Electrodo mal ubicado o dañado.   | Controlar la posición del electrodo, cambiarlo si es necesario. Tras la sustitución, repetir la Calibración 100 %.                                  |
|                        |  | Recirculación de humos dentro de la caldera                                     | Controlar la estanqueidad del conducto de humos y de las juntas   |
|                        | Procedimiento de calibración no terminado                    | Poca circulación en el circuito primario o salida escasa durante la calibración | Anular la anomalía. Abrir el grifo del agua caliente y esperar a que la llama deje de parpadear (aprox. 2 minutos)                                  |
| F61 - A61              | Anomalía de la centralita AGC01                              | Error interno de la centralita AGC01  | Controlar la conexión de tierra.<br>Controlar el electrodo.<br>Repetir la Calibración 100 %.<br>Cambiar la centralita si es necesario.              |
| A63                    | Anomalía de la centralita AGC01                              | Alimentación eléctrica inestable  | Controlar la alimentación eléctrica   |
|                        |  | Error interno de la centralita AGC01  | Cambiar la centralita si es necesario   |
| A54 - A55<br>F62 - F63 | Anomalía de la combustión                                    | Baja presión de gas en la instalación   | Controlar la presión de alimentación del gas  |
|                        |  | Tensión de red inestable  | Controlar la tensión de alimentación  |
|                        |  | Electrodo mal ubicado o dañado  | Controlar el electrodo de encendido y masa  |
|                        |  |   | Desconectar la corriente por 10 s, anular la anomalía y hacer una Calibración 100 % (Sc15 = 1)  |
| F67                    |  | BCC Service key conectada   | Cargar los parámetros   |
| F68 - A68              | Error BCC Service key  | Error carga archivo BCC Service key   | Repetir el procedimiento de carga en los 5 minutos siguientes a la alimentación eléctrica de la caldera y cambiar la BCC Service key si corresponde |
| A62                    | No hay comunicación entre la centralita y la válvula del gas | Centralita desconectada   | Conectar la centralita a la válvula   |
|                        |  | Válvula averiada, cambiarla   | Controlar el cableado o cambiar la válvula  |
| A64                    | Superado el número máximo de Reset consecutivos              | Superado el número máximo de Reset consecutivos                                 | Desconectar la alimentación de la caldera por <b>60 s</b> y conectarla  |
| F66                    |  | Carga del firmware no terminada correctamente                                   | Recargar el firmware o cambiar la tarjeta   |



## 4. Características y datos técnicos

### 4.1 Dimensiones y conexiones

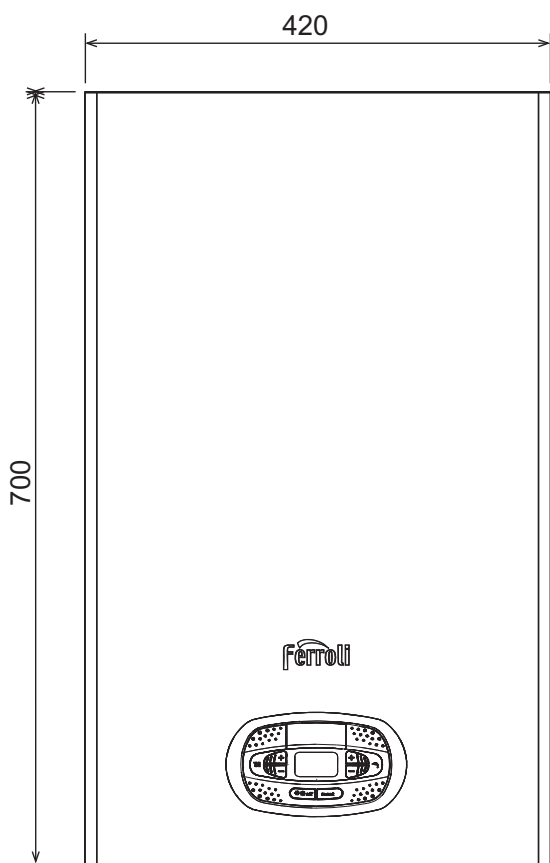


fig. 49- Vista frontal

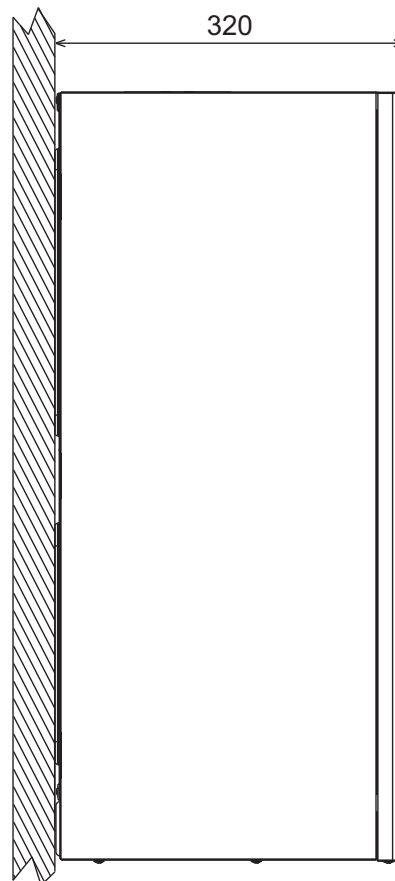


fig. 50- Vista lateral

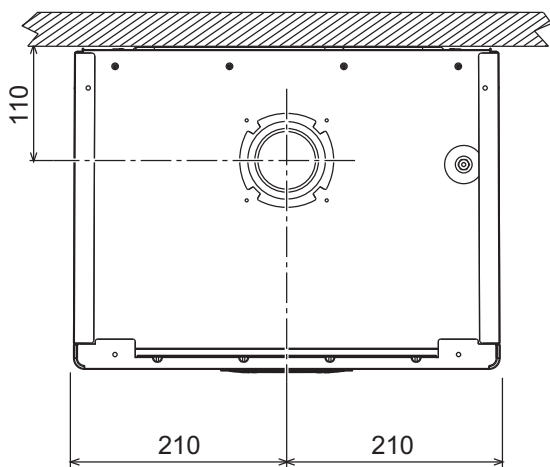


fig. 51- Vista superior

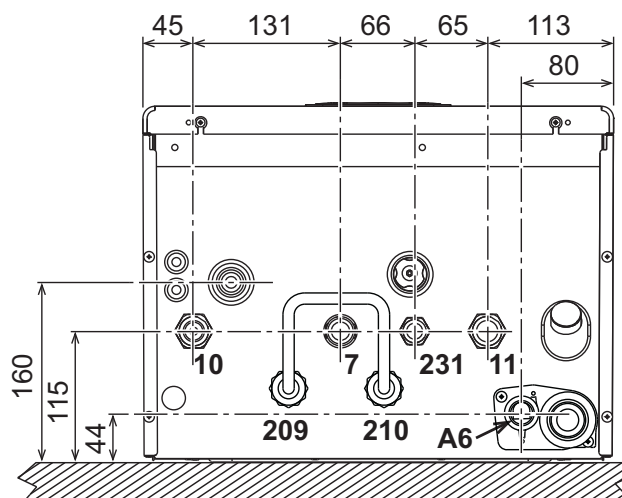


fig. 52- Vista inferior

- 7 Entrada de gas - Ø 3/4"
- 10 Ida a calefacción - Ø 3/4"
- 11 Retorno de calefacción - Ø 3/4"
- 209 Ida al acumulador - Ø 1/2"

- 210 Retorno del acumulador - Ø 1/2"
- 231 Empalme de llenado
- A6 Conexión descarga de condensado

**Plantilla metálica (cód. 046049X0) y taladrado de la pared**

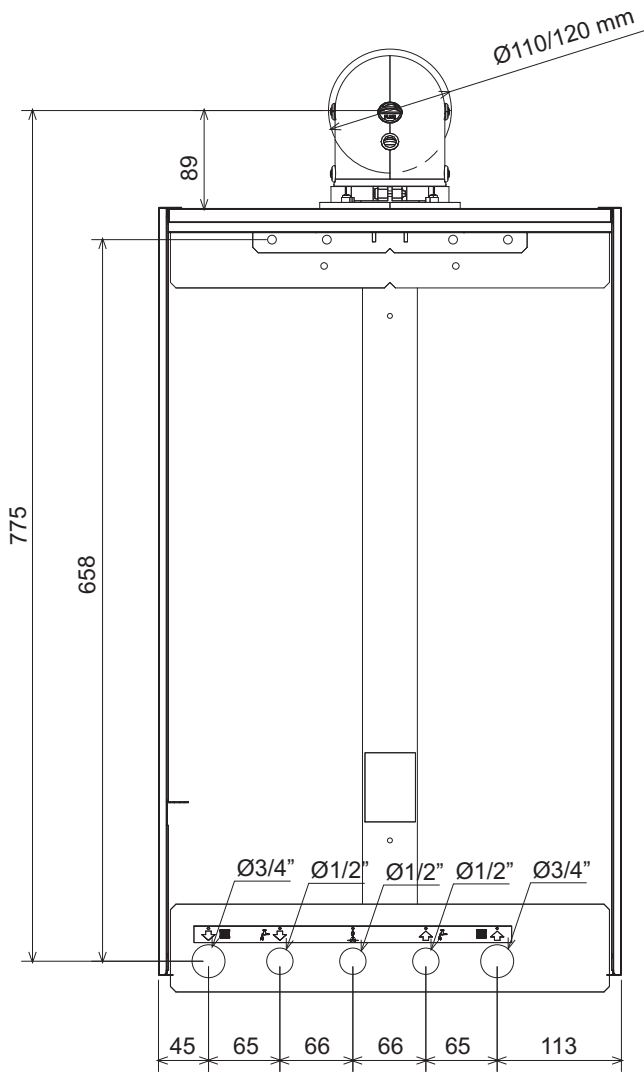


fig. 53

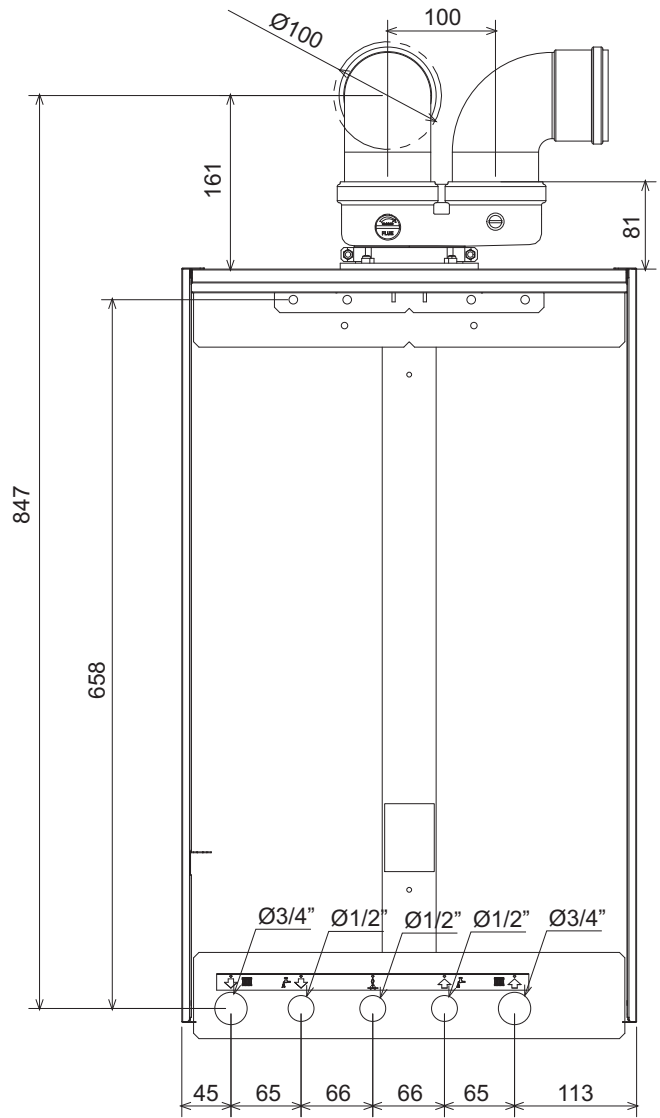
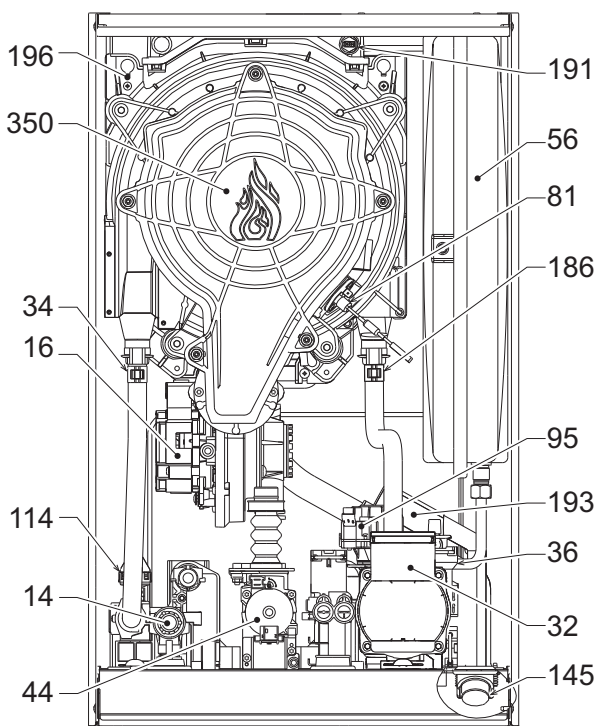


fig. 54



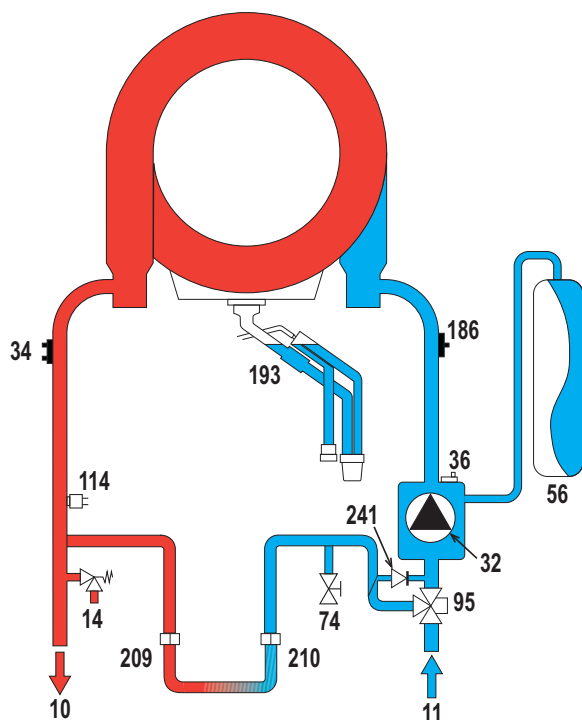
### 4.2 Vista general



- 14 Válvula de seguridad
- 16 Ventilador
- 32 Bomba de circulación calefacción
- 34 Sensor temperatura calefacción
- 36 Purgador de aire automático
- 44 Válvula del gas
- 56 Vaso de expansión
- 81 Electrodo de encendido/ionización
- 95 Válvula desviadora
- 114 Presostato del agua
- 145 Higrómetro
- 186 Sensor de retorno
- 191 Sensor de temperatura de humos
- 193 Sifón
- 196 Depósito de condensados
- 350 Grupo quemador/ventilador

fig. 55- Vista general

### 4.3 Circuito de agua



- 8 Salida de ACS
- 9 Entrada de agua sanitario
- 10 Ida a calefacción
- 11 Retorno de calefacción
- 14 Válvula de seguridad
- 32 Bomba de circulación calefacción
- 34 Sensor temperatura calefacción
- 36 Purgador de aire automático
- 56 Vaso de expansión
- 74 Llave de llenado de la instalación
- 95 Válvula desviadora
- 114 Presostato del agua
- 186 Sensor de retorno
- 193 Sifón
- 241 Baipás automático (dentro del grupo bomba)

fig. 56- Circuito de agua

## 4.4 Tabla de datos técnicos

Tabla 9- Tabla de datos técnicos

| Dato  | Unidad            | BLUEHELIX TECH RRT 30 H   | BLUEHELIX TECH RRT 34 H |             |
|---|-------------------|---|-------------------------|-------------|
| <b>CÓDIGOS DE IDENTIFICACIÓN DE LOS PRODUCTOS</b> |                   | <b>0T3D3AWA</b>   | <b>0T3D4AWA</b>         |             |
| <b>PAÍSES DE DESTINO</b>                          |                   | <b>IT-ES-RO-PL</b>  |                         |             |
| <b>CATEGORÍA DE GAS</b>                           |                   | <b>I12HM3+ (IT) - I12H3+ (ES) - I12H3B/P (RO) - I12ELw3B/P (PL)</b> |                         |             |
| Capacidad térmica máxima calefacción              | kW                | 30,6  | 34,7                    | <b>Qn</b>   |
| Capacidad térmica mínima calefacción              | kW                | 6,4   | 6,4                     | <b>Qn</b>   |
| Potencia térmica máxima calefacción (80/60 °C)    | kW                | 30,0  | 34,0                    | <b>Pn</b>   |
| Potencia térmica mínima calefacción (80/60 °C)    | kW                | 6,3   | 6,3                     | <b>Pn</b>   |
| Potencia térmica máxima calefacción (50/30 °C)    | kW                | 32,5  | 36,9                    |             |
| Potencia térmica mínima calefacción (50/30 °C)    | kW                | 6,9   | 6,9                     |             |
| Rendimiento Pmáx. (80-60 °C)                      | %                 | 97,9  | 97,9                    |             |
| Rendimiento Pmín (80/60 °C)                       | %                 | 98,0  | 98,0                    |             |
| Rendimiento Pmáx (50-30°C)                        | %                 | 106,1   | 106,1                   |             |
| Rendimiento Pmín. (50/30 °C)                      | %                 | 107,5   | 107,5                   |             |
| Rendimiento 30 %                                  | %                 | 109,5   | 109,5                   |             |
| Presión de alimentación G20                       | mbar              | 20  | 20                      |             |
| Caudal máximo G20                                 | m <sup>3</sup> /h | 3,24  | 3,67                    |             |
| Caudal mínimo G20                                 | m <sup>3</sup> /h | 0,68  | 0,68                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G20                             | %                 | 9 ±0,8  | 9 ±0,8                  |             |
| Presión de alimentación G31                       | mbar              | 37  | 37                      |             |
| Caudal máximo G31                                 | kg/h              | 2.38  | 2.70                    |             |
| Caudal mínimo G31                                 | kg/h              | 0.50  | 0.50                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G31                             | %                 | 10 ±0,8   | 10 ±0,8                 |             |
| Clase de emisión NOx                              | -                 | 6   | 6                       | <b>NOx</b>  |
| Presión máxima en calefacción                     | bar               | 3.0   | 3.0                     | <b>PMS</b>  |
| Presión mínima en calefacción                     | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Temperatura máxima de regulación agua calefacción | °C                | 95  | 95                      | <b>tmax</b> |
| Contenido agua de calefacción                     | litros            | 4,2   | 4,2                     |             |
| Capacidad vaso expansión calefacción              | litros            | 10  | 10                      |             |
| Presión de pre carga vaso expansión calefacción   | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Grado de protección                               | IP                | IPX4D   | IPX4D                   |             |
| Tensión de alimentación                           | V/Hz              | 230V/50Hz   | 230V/50Hz               |             |
| Potencia eléctrica absorbida                      | W                 | 80  | 83                      | <b>W</b>    |
| Peso sin carga                                    | kg                | 31  | 31                      |             |
| Tipo de aparato                                   |                   | C10-C11-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83-C93--B23-B33                    |                         |             |



## Ficha del producto ErP

### MODELO: BLUEHELIX TECH RRT 30 H - (0T3D3AWA)

| <b>Marca comercial: FERROLI</b>   |          |        |       |
|---|----------|--------|-------|
| Caldera de condensación: Sí   |          |        |       |
| Caldera de baja temperatura (**): Sí  |          |        |       |
| Caldera B1: NO  |          |        |       |
| Calefactor combinado: NO  |          |        |       |
| Aparato de calefacción de cogeneración: NO                                    |          |        |       |
| Elemento  | Simbolo  | Unità  | Valor |
| <b>Clase de eficiencia energética estacional de calefacción (de A+++ a D)</b> |          |        |       |
| Clase de eficiencia energética estacional de calefacción (de A+++ a D)        |          |        | A     |
| Potencia calorífica nominal   | Pn       | kW     | 30    |
| Eficiencia energética estacional de calefacción                               | $\eta_s$ | %      | 94    |
| <b>Potencia calorífica útil</b>   |          |        |       |
| A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)               | P4       | kW     | 30,0  |
| A 30 % de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)      | P1       | kW     | 6,1   |
| <b>Eficiencia útil</b>  |          |        |       |
| A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)               | $\eta_4$ | %      | 88,2  |
| A 30 % de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**)      | $\eta_1$ | %      | 98,6  |
| <b>Consumo de electricidad auxiliar</b>                                       |          |        |       |
| A plena carga   | elmax    | kW     | 0,036 |
| A carga parcial   | elmin    | kW     | 0,009 |
| En modo de espera   | PSB      | kW     | 0,003 |
| <b>Otros elementos</b>  |          |        |       |
| Pérdida de calor en modo de espera  | Pstby    | kW     | 0,046 |
| Consumo de electricidad del quemador de encendido                             | Pign     | kW     | 0,000 |
| Consumo anual de energía  | QHE      | GJ     | 55    |
| Nivel de potencia acústica  | LWA      | dB     | 49    |
| Emisiones de óxidos de nitrógeno  | NOx      | mg/kWh | 33    |

(\*) Régimen de alta temperatura significa una temperatura de retorno de 60 °C a la entrada del calefactor y una temperatura de alimentación de 80 °C a la salida del calefactor.

(\*\*) Baja temperatura se refiere a una temperatura de retorno (en la entrada del calefactor) de 30 °C para las calderas de condensación, 37 °C para las calderas de baja temperatura y 50 °C para los demás calefactores.

## Ficha del producto ErP

### MODELO: BLUEHELIX TECH RRT 34 H - (0T3D4AWA)

| <b>Marca comercial: FERROLI</b>  |                   |        |       |
|--|-------------------|--------|-------|
| Caldera de condensación: Sí  |                   |        |       |
| Caldera de baja temperatura (**): Sí                                     |                   |        |       |
| Caldera B1: NO   |                   |        |       |
| Calefactor combinado: NO   |                   |        |       |
| Aparato de calefacción de cogeneración: NO                               |                   |        |       |
| Elemento   | Simbolo           | Unità  | Valor |
| Clase de eficiencia energética estacional de calefacción (de A+++ a D)   |                   |        |       |
|  |                   |        | A     |
| Potencia calorífica nominal  | P <sub>n</sub>    | kW     | 34    |
| Eficiencia energética estacional de calefacción                          | $\eta_s$          | %      | 94    |
| <b>Potencia calorífica útil</b>  |                   |        |       |
| A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)          | P <sub>4</sub>    | kW     | 33,9  |
| A 30 % de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**) | P <sub>1</sub>    | kW     | 6,8   |
| <b>Eficiencia útil</b>   |                   |        |       |
| A potencia calorífica nominal y régimen de alta temperatura (*)          | $\eta_4$          | %      | 88,1  |
| A 30 % de potencia calorífica nominal y régimen de baja temperatura (**) | $\eta_1$          | %      | 98,6  |
| <b>Consumo de electricidad auxiliar</b>                                  |                   |        |       |
| A plena carga  | el <sub>max</sub> | kW     | 0,036 |
| A carga parcial  | el <sub>min</sub> | kW     | 0,009 |
| En modo de espera  | PSB               | kW     | 0,003 |
| <b>Otros elementos</b>   |                   |        |       |
| Pérdida de calor en modo de espera                                       | P <sub>stby</sub> | kW     | 0,046 |
| Consumo de electricidad del quemador de encendido                        | P <sub>ign</sub>  | kW     | 0,000 |
| Consumo anual de energía   | QHE               | GJ     | 55    |
| Nivel de potencia acústica   | LWA               | dB     | 50    |
| Emisiones de óxidos de nitrógeno   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh | 38    |

(\*) Régimen de alta temperatura significa una temperatura de retorno de 60 °C a la entrada del calefactor y una temperatura de alimentación de 80 °C a la salida del calefactor.

(\*\*) Baja temperatura se refiere a una temperatura de retorno (en la entrada del calefactor) de 30 °C para las calderas de condensación, 37 °C para las calderas de baja temperatura y 50 °C para los demás calefactores.

## 4.5 Diagramas

### Carga hidrostática residual disponible en la instalación

#### BLUEHELIX TECH RRT H

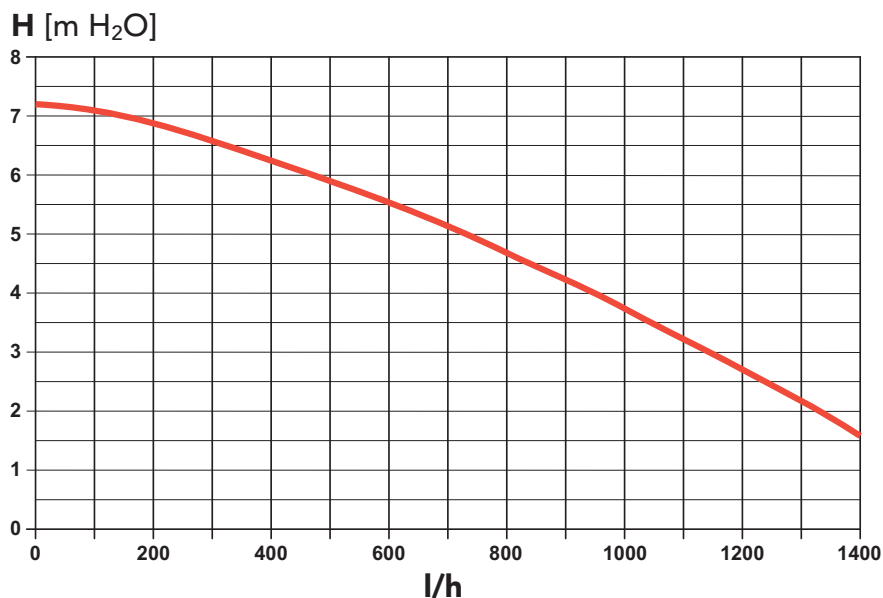


fig. 57- Carga hidrostática residual disponible en la instalación

## 4.6 Esquema eléctrico

- 16 Ventilador
- 32 Bomba de circulación calefacción
- 34 Sensor temperatura calefacción
- 44 Válvula del gas
- 72 Termostato de ambiente (no suministrado)
- 81 Electrodo de encendido/ionización
- 95 Válvula desviadora
- 114 Presostato del agua
- 138 Sonda exterior (opcional)
- 139 Cronomando remoto (opcional)
- 155 Sonda de acumulador (opcional)
- 186 Sensor de retorno
- 191 Sensor de temperatura de humos
- A Interruptor ON/OFF (configurable)



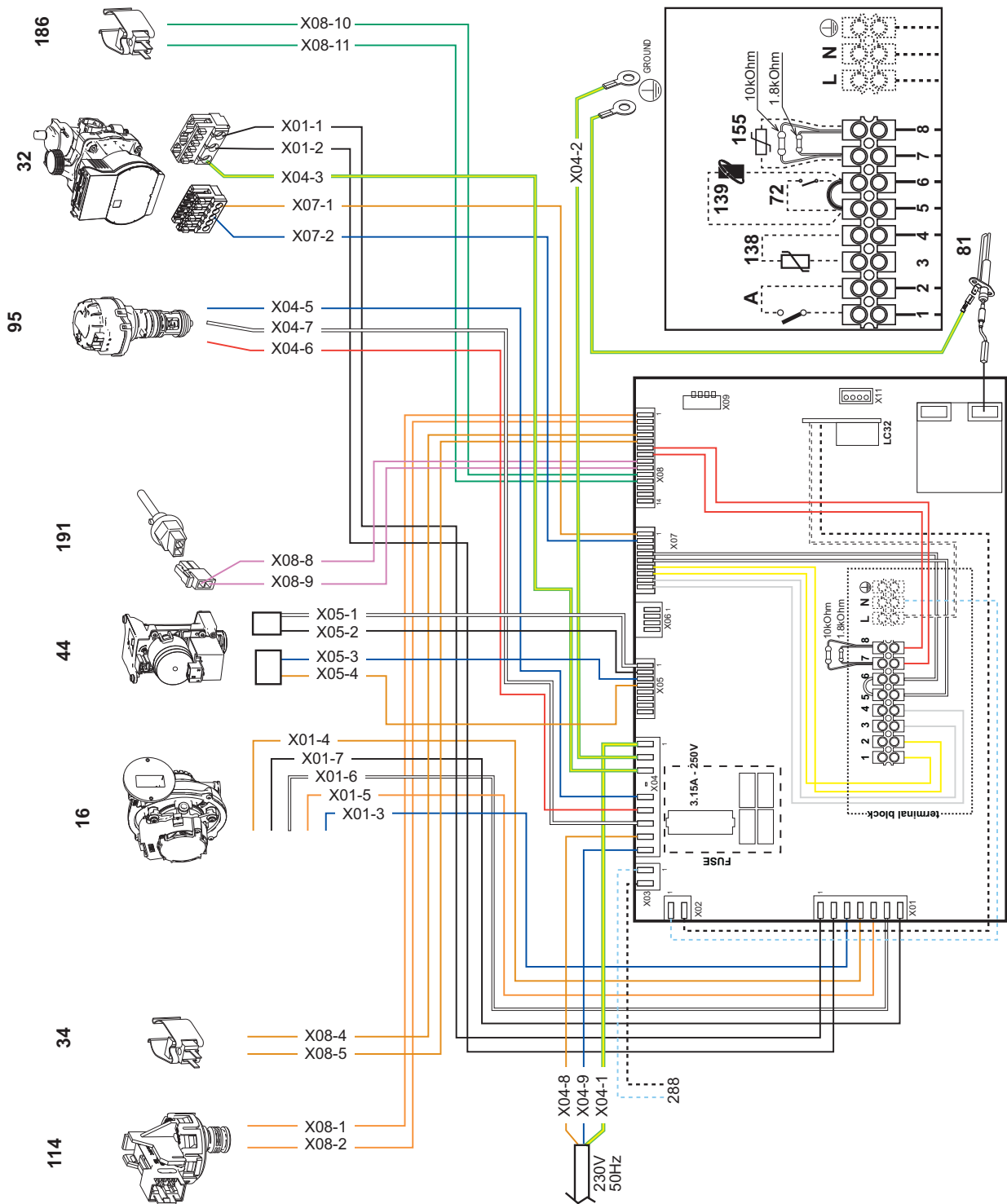


fig. 58- Esquema eléctrico



**Atención:** Antes de conectar el termostato de ambiente o el cronomando remoto, quite el puente de la caja de conexiones.

Si se desea conectar varias zonas de la instalación hidráulica controladas por termostatos con contacto seco, y se debe utilizar el cronomando como mando a distancia de la caldera, es necesario conectar los contactos secos de las zonas a los bornes 1-2 y el cronomando a los bornes 5-6.

**TODAS LAS CONEXIONES A LA BORNERA DEBEN TENER CONTACTOS SECOS (NO 230V).**

# Certificado de garantía

**Esta garantía es válida para los equipos destinados a ser comercializados, vendidos e instalados sólo en el territorio español**

**FÉRROLI ESPAÑA, S.L.U.** garantiza las calderas y quemadores que suministra de acuerdo con la Real Decreto Legislativo 1/2007 de 16 de noviembre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley General para la Defensa de los Consumidores y Usuarios y otras leyes complementarias.

El período de garantía de dos años indicado en dicho R.D. comenzará a contar desde la Puesta en Servicio por nuestro Servicio Técnico Oficial o, en su defecto, a partir de la fecha de compra.

Dicha garantía tiene validez solo y exclusivamente para las calderas y quemadores vendidos e instalados en el territorio español.

## GARANTÍA COMERCIAL

Adicionalmente **FÉRROLI ESPAÑA, S.L.U.** garantiza en las condiciones y plazos que se indican, la sustitución sin cargo de los componentes, siendo por cuenta del usuario la mano de obra y el desplazamiento:

- Cuerpo de las calderas de chapa: **Un año (no incluye mano de obra ni desplazamiento).**
  - Cuerpo de las calderas de hierro fundido: **Un año cada elemento (no incluye mano de obra ni desplazamiento).**
  - Cuerpo de cobre de las calderas murales: **Un año (no incluye mano de obra ni desplazamiento).**
  - Acumuladores de los grupos térmicos (montados en calderas): **Tres años (no incluye mano de obra ni desplazamiento).**
- Esta garantía comercial es válida siempre que se realicen las operaciones normales de mantenimiento descritas en las instrucciones técnicas suministradas con los equipos.

## La garantía no cubre las incidencias producidas por:

- Transporte no efectuado a cargo de la empresa.
- Manipulación del producto por personal ajeno a **FÉRROLI ESPAÑA, S.L.U.** durante el período de garantía.
- Si el montaje no respeta las instrucciones que se suministran en la máquina.
- La instalación de la máquina no respeta las Leyes y Reglamentaciones en vigor (electricidad, hidráulicas, combustibles, etc.).
- Defectos de instalación hidráulica, eléctrica, alimentación de combustible, de evacuación de los productos de la combustión, chimeneas y desagües.
- Anomalías por incorrecto tratamiento del agua de alimentación, por tratamiento desincrustante mal realizado, etc.
- Anomalías causadas por condensaciones.
- Anomalías por agentes atmosféricos (hielos, rayos, inundaciones, etc.) así como por corrientes erráticas.
- Corrosiones por causas de almacenamiento inadecuado.

El material sustituido en garantía quedará en propiedad de **FÉRROLI ESPAÑA, S.L.U.**

**NOTA:** Es imprescindible la cumplimentación de la totalidad de los datos en el Certificado de Funcionamiento. Las posibles reclamaciones deberán efectuarse ante el organismo competente en esta materia.

# ferroli

## Sede Central y Fábrica:

Polígono Industrial de Villayuda  
Apartado de Correos 267 - 09007 Burgos  
Tel. 947 48 32 50 • Fax 947 48 56 72  
e.mail: [ferroli@ferroli.es](mailto:ferroli@ferroli.es)  
<http://www.ferroli.es>

## Dirección Comercial:

Avda. Italia, 2  
28820 Coslada (Madrid)  
Tel. 91 661 23 04 • Fax 91 661 09 91  
e.mail: [marketing@ferroli.es](mailto:marketing@ferroli.es)

## Jefaturas Regionales de Ventas

|                            |  |
|----------------------------|--|
| <b>CENTRO</b>              | Tel.: 91 661 23 04 - Fax: 91 661 09 73 |
| <b>CENTRO - NORTE</b>      | Tel.: 94 748 32 50 - Fax: 94 748 56 72 |
| <b>NOROESTE</b>            | Tel.: 98 179 50 47 - Fax: 98 179 57 34 |
| <b>LEVANTE - CANARIAS</b>  | Tel.: 96 378 44 26 - Fax: 96 139 12 26 |
| <b>NORTE</b>               | Tel.: 94 748 32 50 - Fax: 94 748 56 72 |
| <b>CATALUÑA - BALEARES</b> | Tel.: 93 729 08 64 - Fax: 93 729 12 55 |
| <b>ANDALUCÍA</b>           | Tel.: 95 560 03 12 - Fax: 95 418 17 76 |

**CENTRO DE ATENCIÓN AL PROFESIONAL**  
E-mail: [profesional@ferroli.es](mailto:profesional@ferroli.es)  
**902 481 010**  
CALEFACCIÓN  
**947 100 566**  
CLIMATIZACIÓN  
**947 100 478**

**SERVICIO TÉCNICO OFICIAL (S.A.T.)**  
**902 197 397**  
**914 879 325**

## Certificado de garantía

Rellene el cupón incluido



e.mail: [madrid@ferroli.es](mailto:madrid@ferroli.es)  
e.mail: [burgos@ferroli.es](mailto:burgos@ferroli.es)  
e.mail: [coruna@ferroli.es](mailto:coruna@ferroli.es)  
e.mail: [levante@ferroli.es](mailto:levante@ferroli.es)  
e.mail: [jnorte@ferroli.es](mailto:jnorte@ferroli.es)  
e.mail: [barna@ferroli.es](mailto:barna@ferroli.es)  
e.mail: [sevilla@ferroli.es](mailto:sevilla@ferroli.es)







- Citiți cu atenție avertizările din acest manual de instrucțiuni întrucât oferă indicații importante referitoare la siguranța de instalare, utilizare și întreținere.
- Manualul de instrucțiuni constituie parte integrantă și esențială a produsului și trebuie să fie păstrat cu grijă de către utilizator, pentru orice consultare ulterioară.
- În cazul în care aparatul trebuie vândut sau transferat unui alt proprietar sau dacă trebuie mutat, asigurați-vă întotdeauna că manualul însoțește centrala, astfel încât să poată fi consultat de către noul proprietar și/sau de către instalator.
- Instalarea și operațiunile de întreținere trebuie efectuate respectând normele în vigoare, în conformitate cu instrucțiunile producătorului, și trebuie să fie realizate de personal calificat profesional.
- O instalare greșită sau întreținerea în condiții necorespunzătoare pot cauza pagube persoanelor, animalelor sau bunurilor. Este exclusă orice responsabilitate din partea producătorului pentru pagubele cauzate de greșeli în instalare și în utilizare, și în general pentru nerespectarea instrucțiunilor oferite de producător.
- Înainte de efectuarea oricărei operații de curățare sau de întreținere, deconectați aparatul de la rețeaua de alimentare acționând întrerupătorul instalației și/sau cu ajutorul dispozitivelor corespunzătoare de blocare.
- În caz de defecțiune și/sau de funcționare defectuoasă a aparatului, dezactivați-l, evitând orice încercare de reparare sau de intervenție directă. Adresați-vă exclusiv personalului calificat profesional. Eventuala reparare sau înlocuire a produselor va trebui efectuată numai de către personalul calificat profesional, utilizându-se exclusiv piese de schimb originale. Nerespectarea celor menționate mai sus poate compromite siguranța aparatului.
- Pentru a garanta buna funcționare a aparatului este indispensabil să solicitați personalului calificat efectuarea operațiilor de întreținere periodică.
- Acest aparat trebuie să fie destinat numai utilizării pentru care a fost proiectat în mod expres. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare și, prin urmare, periculoasă.
- După despachetare, verificați integritatea conținutului. Materialele de ambalaj nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor întrucât constituie o potențială sursă de pericol.
- Aparatul poate fi utilizat de copii începând de la vârsta de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau lipsite de experiență și de cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite în legătură cu folosirea aparatului în siguranță și dacă înțeleg care sunt pericolele care pot fi cauzate de acesta. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea care pot fi realizate de către utilizator pot fi efectuate de copiii cu vârsta de cel puțin 8 ani numai dacă sunt supravegheați.
- Dacă aveți îndoieli, nu utilizați aparatul și adresați-vă furnizorului.
- Eliminarea aparatului și a accesoriilor sale trebuie să se efectueze în mod adecvat, în conformitate cu reglementările în vigoare.
- Imaginile din acest manual sunt o reprezentare simplificată a produsului. În această reprezentare pot exista mici și nesemnificative diferențe față de produsul furnizat.

|  |   |
|--|---|
|  | Acest simbol indică "ATENȚIE" și apare alături de toate avertismentele referitoare la siguranță. Respectați cu strictețe aceste indicații pentru a evita pericolul și pagubele cauzate persoanelor, animalelor și bunurilor.  |
|  | Acest simbol atrage atenția asupra unei observații sau a unui avertisment important.  |
|  | Acest simbol care apare pe produs sau pe ambalaj ori documentație indică faptul că, la terminarea ciclului de viață utilă, nu trebuie colectat, recuperat sau eliminat împreună cu deșeurile menajere.<br>O gestionare necorespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice poate cauza eliberarea substanțelor periculoase conținute în produs. Pentru a evita eventualele daune asupra mediului sau sănătății, utilizatorul este invitat să separe aceste echipamente de alte tipuri de deșeurii și să le predea serviciului municipal de colectare sau să solicite ridicarea lor de către distribuitor în condițiile și modalitățile prevăzute de normele naționale de aplicare a directivei 2012/19/UE.<br>Colectarea separată și reciclarea echipamentelor scoase din funcțiune favorizează conservarea resurselor naturale și garantează faptul că aceste deșeurii sunt tratate respectând mediul și protejând sănătatea.<br>Pentru informații suplimentare privind modalitățile de colectare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, trebuie să vă adresați primăriilor sau autorităților publice competente cu eliberarea autorizațiilor. |

**CE** Marcajul CE certifica faptul ca produsele îndeplinesc cerintele de baza ale directivelor relevante în vigoare.  
Declaratia de conformitate poate fi solicitata de la producator.

ȚĂRILE DE DESTINAȚIE: IT-ES-RO-PL

|   |  |
|---|--|
|    | <b>1 Instrucțiuni de utilizare..... 105</b>                        |
|   | 1.1 Prezentare ..... 105   |
|   | 1.2 Panoul de comandă ..... 105                                    |
|   | 1.3 Racordarea la rețeaua electrică, pornirea și oprirea ..... 106 |
|   | 1.4 Reglările ..... 107  |
|    | <b>2 Instalarea ..... 111</b>                                      |
|   | 2.1 Dispoziții generale ..... 111                                  |
|   | 2.2 Locul de instalare ..... 111                                   |
|   | 2.3 Racordurile hidraulice..... 111                                |
|   | 2.4 Racordarea la gaz ..... 114                                    |
|   | 2.5 Racordurile electrice..... 115                                 |
|   | 2.6 Conducte de evacuare gaze arse ..... 116                       |
|   | 2.7 Racordare evacuare condens ..... 123                           |
|  | <b>3 Exploatarea și întreținerea ..... 124</b>                     |
|   | 3.1 Reglările ..... 124  |
|   | 3.2 Punerea în funcțiune ..... 132                                 |
|   | 3.3 Întreținerea ..... 132   |
|   | 3.4 Rezolvarea problemelor ..... 141                               |
|  | <b>4 Caracteristici și date tehnice ..... 144</b>                  |
|   | 4.1 Dimensiuni și racorduri..... 144                               |
|   | 4.2 Vedere generală ..... 146                                      |
|   | 4.3 Circuitul hidraulic ..... 146                                  |
|   | 4.4 Tabel cu datele tehnice ..... 147                              |
|   | 4.5 Diagrame ..... 150   |
|   | 4.6 Schemă electrică ..... 150                                     |


## 1. Instrucțiuni de utilizare

### 1.1 Prezentare

Stimate Client,

**BLUEHELIX TECH RRT H** este un generator termic cu **schimbător din oțel**, cu prepararea apei calde menajere integrată, **cu preamestec și condensare**, cu randament foarte ridicat și emisii foarte reduse, care funcționează cu gaz natural sau GPL și este dotat cu sistem de control cu microprocesor.

Aparatul este prevăzut cu cameră etanșă și este adecvat pentru instalarea la interior sau la exterior într-un **loc parțial protejat** (conform EN 297/A6), cu temperaturi până la -5°C (-15°C cu kit antiîngheț opțional).

 **Centrala este proiectată pentru racordarea la un boiler extern pentru apa caldă sanitară (opțional). În acest manual, toate funcțiile referitoare la producerea de apă caldă menajeră sunt active numai cu boilerul opțional pentru apă menajeră, racordat așa cum se arată în sez. 2.3**

### 1.2 Panoul de comandă

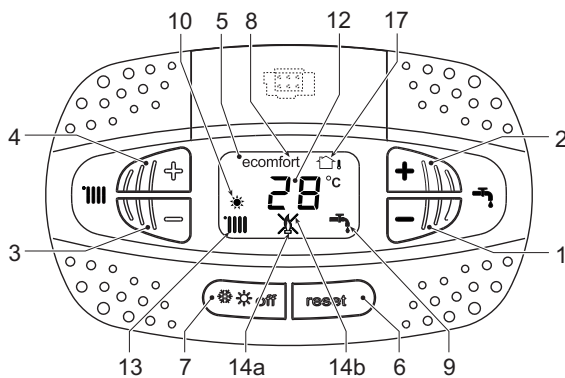


fig. 1- Panoul de control

#### Legendă panou fig. 1

- 1 Tastă pentru micșorarea temperaturii apei calde menajere
- 2 Tastă pentru mărirea temperaturii apei calde menajere

#### Indicații în timpul funcționării

##### Încălzire

Cererea de încălzire (generată de Contactul de cerere, Termostatul de cameră sau Cronocomanda la distanță) este indicată de activarea simbolului caloriferului.

Pe afișaj (det. 12 - fig. 1) afișează temperatura curentă din turul circuitului de încălzire, iar în intervalul de așteptare pentru încălzire apare mesajul "d2".

##### Apă caldă menajeră

Cererea de apă caldă menajeră (generată de deschiderea robinetului de apă caldă) este indicată de activarea simbolului robinetului.

Pe afișaj (det. 12 - fig. 1) afișează temperatura curentă de ieșire a apei calde menajere, iar în intervalul de așteptare pentru apă menajeră apare mesajul "d1".

- 3 Tastă pentru micșorarea temperaturii din instalația de încălzire
- 4 Tastă pentru mărirea temperaturii din instalația de încălzire
- 5 Afișaj
- 6 Tastă Resetare - Meniu "Temperatură variabilă"
- 7 Butonul de selectare a modului „Iarnă”, „Vară”, „Oprire aparat”, „ECO”, „COMFORT"
- 8 Indicator pentru modul Eco (Economy) sau Comfort
- 9 Indicator funcționare apă caldă menajeră
- 10 Indicator mod Vară
- 12 Indicator multi-funcție (clipește intermitent în timpul funcției de protecție a schimbătorului)
- 13 Indicator funcționare încălzire
- 14a Indicator arzător aprins (clipește intermitent în timpul funcției de calibrare și al fazelor de auto-diagnostic)
- 14b Apare atunci când se produce o anomalie care a dus la blocarea aparatului. Pentru a restabili funcționarea dispozitivului trebuie să apăsați tasta RESET (det. 6)
- 17 Senzor extern detectat (cu sondă externă opțională)

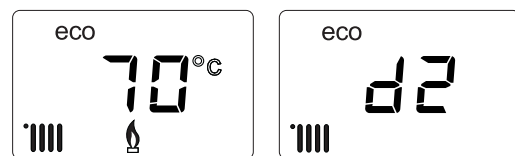


fig. 2

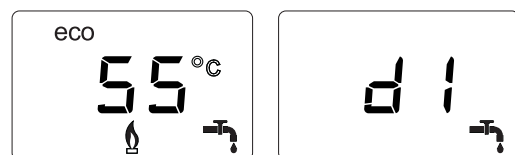


fig. 3



**Anomalie**

În caz de anomalie (vezi cap. 3.4 "Rezolvarea problemelor"), pe afișaj este vizualizat codul defecțiunii (det. 12 - fig. 1) și, în intervalul de așteptare de siguranță, mesajele "d3" și "d4".

**1.3 Racordarea la rețeaua electrică, pornirea și oprirea**

**Centrala nu e alimentată cu energie electrică**



Pe perioada întreruperilor de lungă durată în timpul iernii, pentru a evita defecțiunile cauzate de îngheț, se recomandă să evacuați toată apa din centrală.



fig. 4- Centrala nu este alimentată cu energie electrică

**Centrala este alimentată cu energie electrică**

Alimentați cu energie electrică centrala.

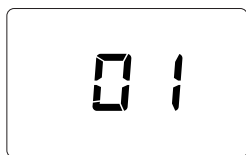


fig. 5- Pornire / Versiune software

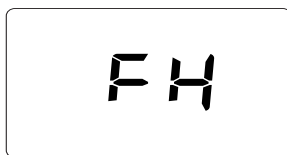


fig. 6- Purjare cu ventilatorul activat

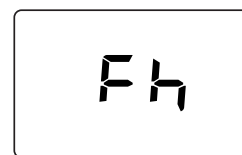


fig. 7- Purjare cu ventilatorul oprit

- În timpul primelor 5 secunde, pe afișaj apare versiunea software a cartelei (fig. 5).
- În următoarele 20 de secunde pe afișaj apare **FH**, care indică ciclul de evacuare a aerului din instalația de încălzire cu ventilatorul în funcțiune (fig. 6).
- În următoarele 280 de secunde continuă ciclul de evacuare a aerului cu ventilatorul oprit (fig. 7).
- Deschideți robinetul de gaz din amonte de centrală.
- După ce dispare mesajul **FH**, centrala este gata să funcționeze automat de fiecare dată când deschideți robinetul de apă caldă sau când există o cerere la termostatul de cameră.

**Oprirea și pornirea centralei**

Se poate trece de la o modalitate la alta apăsând pe tasta **iarnă/vară/oprit**, timp de aproximativ o secundă, în ordinea indicată în fig. 8.

**A** = Modul **Iarnă**

**B** = Modul **Vară**

**C** = Modul **Oprit**

Pentru a opri centrala, apăsați de mai multe ori pe tasta **iarnă/vară/oprit** (det. 7 - fig. 1) până când pe afișaj apar niște liniuțe.

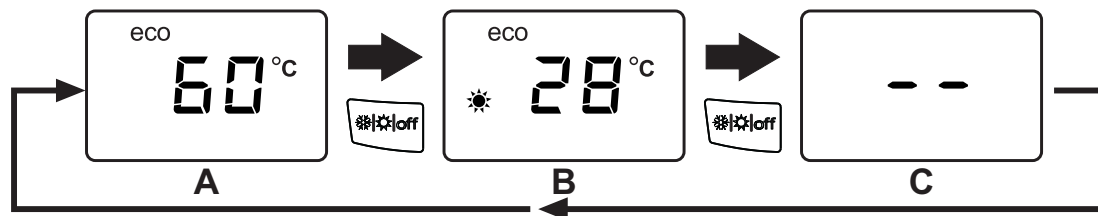


fig. 8- Oprirea centralei

Când centrala este oprită, cartela electronică mai este încă alimentată cu energie electrică. Este dezactivată funcționarea circuitului de apă caldă menajeră și a circuitului de încălzire. Rămâne activ sistemul antiîngheț. Pentru a porni din nou centrala, apăsați din nou pe tasta **iarnă/vară/oprit** (det. 7 - fig. 1).

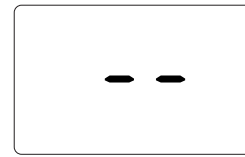


fig. 9

Centrala va fi gata imediat să funcționeze în modul Iarnă și Apă caldă menajeră.



**Dacă întrerupeți alimentarea cu energie electrică și/sau cu gaz a aparatului, sistemul antiîngheț nu mai funcționează.** Pe perioada întreruperilor de lungă durată în timpul iernii, pentru a evita defecțiunile cauzate de îngheț, se recomandă să evacuați toată apa din centrală, atât apa menajeră cât și cea din instalație; sau să evacuați numai apa menajeră și să introduceți lichidul antigel corespunzător în instalația de încălzire, conform instrucțiunilor din sez. 2.3.

**NOTĂ** - Dacă pe afișaj nu apare simbolul **soarelui**, dar există numerele multi-funcție, centrala este în modul "Iarnă".

## 1.4 Reglările

### Comutarea iarnă/vară

Apăsați pe tasta **iarnă/vară/off** (det. 7 - fig. 1) până când pe afișaj apare simbolul pentru Vară (det. 10 - fig. 1): centrala va prepara numai apă caldă menajeră. Rămâne activ sistemul antiîngheț.



fig. 10

Pentru a reactiva modul Iarnă, apăsați de 2 ori pe tasta **iarnă/vară/off** (det. 7 - fig. 1).



fig. 11

### Reglarea temperaturii în circuitul de încălzire

Cu ajutorul butoanelor pentru încălzire (det. 3 și 4 - fig. 1), modificați temperatura de la un minim de 20°C la un maxim de 80°C.

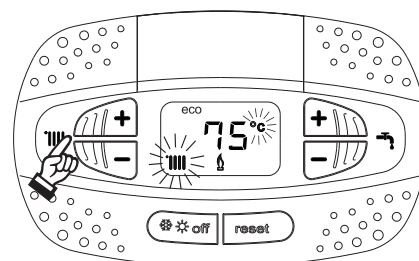


fig. 12





### **Reglarea temperaturii în circuitul de apă menajeră**

Cu ajutorul butoanelor pentru apa menajeră (det. 1 și 2 - fig. 1), modificați temperatura de la un minim de 40°C la un maxim de 65°C.

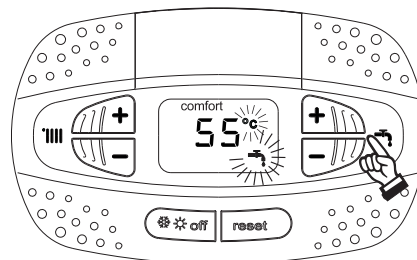


fig. 13

### **Reglarea temperaturii ambientale (cu termostat ambiental opțional)**

Stabiliți cu ajutorul termostatului ambiental temperatura dorită în interiorul încăperilor. Dacă nu este prevăzută cu termostat ambiental, centrala asigură menținerea instalației la temperatura dorită, stabilită pentru turul instalației.

### **Reglarea temperaturii ambientale (cu cronocomandă la distanță opțională)**

Stabiliți cu ajutorul cronocomandei la distanță temperatura ambientală dorită în interiorul încăperilor. Centrala va regla temperatura apei din instalație în funcție de temperatura cerută în încăperea. În ceea ce privește funcționarea cu cronocomandă la distanță, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

### **Excluderea boilerului (ECO)**

Încălzirea/menținerea temperaturii boilerului poate fi exclusă de către utilizator. În caz de excludere, nu se va produce apă caldă menajeră.

Dispozitivul poate fi dezactivat de către utilizator (modul **ECO**) apăsând pe tasta **iarnă/vară/off** (det. 7 - fig. 1) timp de 5 secunde. În modul **ECO**, pe afișaj se activează simbolul **ECO** (det. 12 - fig. 1). Pentru a porni din nou modul **COMFORT**, apăsați din nou pe tasta **iarnă/vară/off** (det. 7 - fig. 1) timp de 5 secunde.

### **Temperatură variabilă**

Când este instalată sonda externă (opțional), sistemul de reglare al centralei lucrează cu "Temperatură variabilă". În acest mod, temperatura din instalația de încălzire este reglată în funcție de condițiile climatice externe, astfel încât să se garanteze un confort ridicat și economie de energie tot anul. În special când crește temperatura externă se reduce temperatura din turul instalației, în funcție de o anumită "curbă de compensare".

Când reglarea este pe "Temperatură variabilă", temperatura setată cu ajutorul tastelor de încălzire (det. 3 și 4 - fig. 1) devine temperatura maximă din turul instalației. Se recomandă să se regleze la valoarea maximă pentru a permite sistemului să regleze total intervalul util de funcționare.

Centrala trebuie reglată în faza de instalare de personal calificat. Utilizatorul poate efectua oricum eventuale modificări pentru îmbunătățirea confortului.

### **Curba de compensare și deplasarea curbelor**

Apăsând pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 5 secunde se accesează meniul "Temperatură variabilă"; se afișează mesajul "CU" care clipește intermitent.

Cu ajutorul butoanelor pentru apa menajeră (det. 1 - fig. 1) reglați curba dorită de la 1 la 10 în funcție de caracteristică (fig. 14). Reglând curba la 0, reglarea Temperatură Variabilă este dezactivată.

Apăsați pe tastele pentru încălzire (det. 3 - fig. 1) pentru a accesa deplasarea paralelă a curbelor; se afișează mesajul "OF" care clipește intermitent. Cu ajutorul butoanelor pentru apa menajeră (det. 1 - fig. 1) reglați deplasarea paralelă a curbelor în funcție de caracteristică (fig. 15).

Apăsați pe tastele pentru încălzire (det. 3 - fig. 1) pentru a accesa meniul "oprire din cauza temperaturii externe"; se afișează "**SH**" care clipește intermitent. Cu ajutorul butoanelor pentru apa menajeră (det. 1 - fig. 1) pentru a regla temperatura externă de oprire. Dacă este setat pe 0, funcția este dezactivată, intervalul variază de la 1 la 40°C. Pornirea are loc atunci când temperatura sondei externe este mai mică cu 2°C decât cea setată.

Apăsând din nou pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 5 secunde se iese din meniul "Temperatură variabilă".



Dacă temperatura ambiantă e mai mică față de valoarea dorită, se recomandă să selectați o curbă de ordin superior și invers. Continuați cu măriti sau micșorări de câte o unitate și verificați rezultatul în încăperea

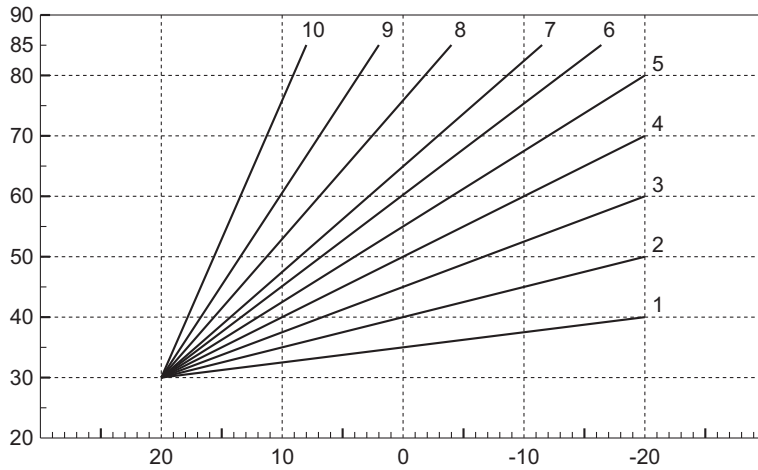


fig. 14- Curbe de compensare

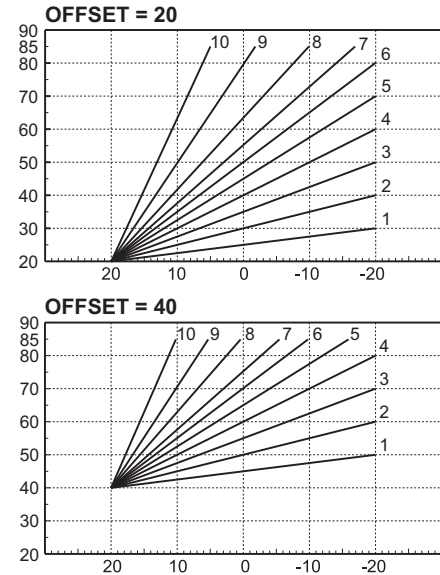


fig. 15- Exemplu de deplasare paralelă a curbelor de compensare

### Reglările de la cronocomanda la distanță



Dacă la centrală este conectată Cronocomanda la distanță (opțional), reglările de mai sus trebuie efectuate conform indicațiilor din tabel 1.

Tabel 1

|   |  |
|---|--|
| <b>Reglarea temperaturii în circuitul de încălzire</b>    | Reglarea poate fi efectuată fie din meniul Cronocomenzii la distanță, fie de la panoul de comandă al centralei.  |
| <b>Reglarea temperaturii în circuitul de apă menajeră</b> | Reglarea poate fi efectuată fie din meniul Cronocomenzii la distanță, fie de la panoul de comandă al centralei.  |
| <b>Comutarea Vară/Iarnă</b>                               | Modul Vară are prioritate față de o eventuală cerere de încălzire de la Cronocomanda la distanță.  |
| <b>Selectarea Eco/Comfort</b>                             | Dezactivând circuitul de apă caldă menajeră din meniul Cronocomenzii la distanță, centrala selectează modul Economy. În această situație, tasta <b>eco/comfort</b> de pe panoul centralei este dezactivată.  |
|   | Activând circuitul de apă caldă menajeră din meniul Cronocomenzii la distanță, centrala selectează modul Comfort. În această situație, de pe panoul centralei se poate selecta unul dintre cele două moduri. |
| <b>Temperatură variabilă</b>                              | Cu ajutorul cronocomenzii la distanță, efectuați toate reglajele de la aceasta.  |



**Reglarea presiunii hidraulice din instalație**

Presiunea de umplere a instalației reci, indicată de hidrometrul centralei (det. 2 - fig. 16), trebuie să fie de aproximativ 1,0 bar. Dacă presiunea în instalație coboară la valori inferioare celei minime, centrala se oprește, iar pe ecran se afișează anomalia **F37**. Scoateți butonul de umplere (det. 1 - fig. 16) și rotiți-l în sens antiorar pentru a-l readuce la valoarea inițială. Închideți-l întotdeauna la terminarea operației.

După restabilirea presiunii din instalație, centrala va activa ciclul de evacuare a aerului, de 300 secunde, identificat pe afișaj cu **Fh**.

Pentru a evita blocarea centralei, se recomandă să verificați periodic, cu instalația rece, presiunea citită

pe manometru. În caz că presiunea este mai mică de 0,8 bar, se recomandă să o restabiliți.

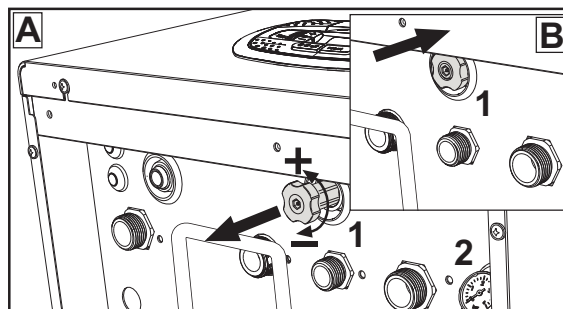


fig. 16- Buton de umplere

**Golirea instalației**

Colierul robinetului de golire este poziționat sub supapa de siguranță situată în interiorul centralei.

Pentru a goli instalația, rotiți colierul (det. 1 - fig. 17) în sens antiorar, pentru a deschide robinetul. Evitați să folosiți orice fel de unelte și folosiți numai mâinile.

Pentru a goli doar apa din centrală, închideți preventiv supapele de izolare dintre instalație și centrală, înainte de a acționa asupra colierului.

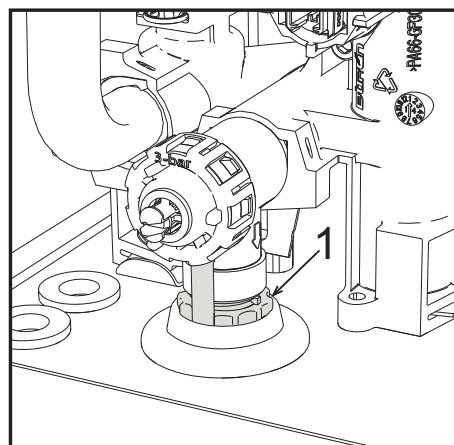


fig. 17- Supapă de siguranță cu robinete de golire



## 2. Instalarea

### 2.1 Dispoziții generale

INSTALAREA CENTRALEI TREBUIE EFECTUATĂ NUMAI DE PERSONAL SPECIALIZAT ȘI CU CALIFICARE RECUNOSCUTĂ, RESPECTÂNDU-SE TOATE INSTRUCȚIUNILE MENȚIONATE ÎN PREZENTUL MANUAL TEHNIC, DISPOZIȚIILE LEGALE ÎN VIGOARE, CERINȚELE NORMELOR NAȚIONALE ȘI LOCALE ȘI CONFORM REGULILOR DE BUNĂ FUNCȚIONARE TEHNICĂ.

### 2.2 Locul de instalare



**Circuitul de combustie al aparatului este etanș față de mediul de instalare și, prin urmare, aparatul poate fi instalat în orice încăpere, în afară de garaje personale sau industriale. Cu toate acestea, mediul de instalare trebuie să fie suficient de ventilat, pentru a evita crearea condițiilor de pericol, în caz că se produc totuși mici pierderi de gaz. În caz contrar, poate exista riscul de asfixie și de intoxicare sau se pot produce explozii și incendii. Această normă de siguranță este impusă de Directiva CEE nr. 2009/142 pentru toate aparatele care utilizează gaz, chiar și pentru cele cu așa-numita "cameră etanșă".**

Aparatul este adecvat pentru funcționarea într-un loc parțial protejat, cu o temperatură minimă de -5°C. Dacă este dotat cu kitul antiîngheț corespunzător, poate fi utilizat la o temperatură minimă de până la -15°C. Centrala trebuie să fie instalată într-un loc adăpostit, de exemplu sub streșina unui acoperiș, în interiorul unui balcon sau într-o nișă ferită.

În locul de instalare nu trebuie să existe praf, obiecte sau materiale inflamabile sau gaze corozive.

Centrala este proiectată pentru instalarea suspendată pe perete și este dotată în serie cu un cadru de fixare. Fixarea pe perete trebuie să garanteze o susținere stabilă și eficientă a generatorului.



Dacă aparatul este inclus într-un corp de mobilier sau este montat lângă piese de mobilier, trebuie asigurat spațiul necesar pentru demontarea carcasei și pentru desfășurarea activităților normale de întreținere.

### 2.3 Racordurile hidraulice

#### Măsuri de precauție



Orificiul de evacuare al supapei de siguranță trebuie racordat la o pâlnie sau la un tub de colectare, pentru a evita scurgerea apei pe jos în caz de suprapresiune în circuitul de încălzire. În caz contrar, dacă supapa de evacuare intervine, inundând încăperea, producătorul centralei nu va putea fi considerat răspunzător.



Înainte de instalare, efectuați o spălare corectă a tuturor țevilor instalației, pentru a îndepărta reziduurile sau impuritățile care ar putea compromite buna funcționare a aparatului.

În cazul înlocuirii generatoarelor în instalații existente, instalația trebuie să fie golită complet și trebuie curățată în mod corespunzător de nămol și de impurități. În acest scop utilizați numai produse corespunzătoare, garantate pentru instalațiile termice (vezi paragraful următor), care să nu deterioreze metalele, materialele plastice și cauciucul. **Producătorul nu răspunde de eventualele pagube cauzate generatorului de lipsa filtrului ori de curățarea necorespunzătoare a instalației.**

Efectuați conexiunile la racordurile corespunzătoare, având grijă la simbolurile indicate pe aparat.



**Kit hidraulic (opțional)**

Este disponibil la cerere un kit de racorduri (cod 012044W0) care permite racordarea hidraulică a centralei la zid.

- 7 - Intrare gaz
- 9 - Intrare apă menajeră
- 10 - Tur instalație
- 11 - Retur instalație

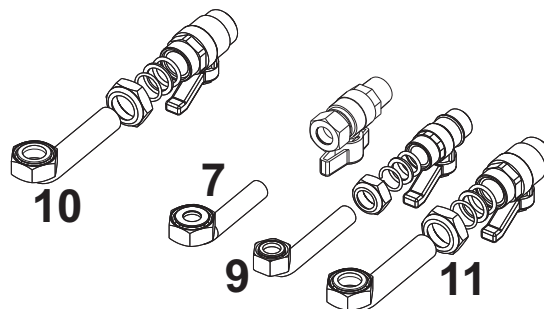


fig. 18- Kit hidraulic

**Sistem antiîngheț, lichide antiîngheț, aditivi și inhibitori**

Dacă e necesar, este permisă utilizarea de lichide antigel, aditivi și inhibitori, numai dacă producătorul lichidelor sau al aditivilor respectivi oferă o garanție care să asigure că produsele sale sunt corespunzătoare și nu provoacă defectarea schimbătorului de căldură al centralei sau a altor componente și/sau materiale din centrală și din instalație. Este interzisă utilizarea lichidelor antigel, a aditivilor și a inhibitorilor generali, care nu sunt adecvați pentru utilizarea în instalațiile termice și care nu sunt compatibili cu materialele din centrală și din instalație.

**Caracteristicile apei din instalație**



Centralele **BLUEHELIX TECH RRT H** sunt adecvate pentru instalarea în sisteme de încălzire cu un aflux de oxigen nesemnificativ (cf. sistemele "cazul I" norma EN14868). În sistemele cu aflux de oxigen continuu (de ex. instalații în pardoseală fără țevi antidifuzie sau cu vas de expansiune deschis) sau intermitent (sub 20% din conținutul de apă din instalație) trebuie să fie prevăzut un separator fizic (de ex. un schimbător de căldură cu plăci).

Apa din interiorul unei instalații de încălzire trebuie să respecte legile și reglementările în vigoare, trebuie să corespundă caracteristicilor indicate de norma UNI 8065 și trebuie să se respecte prevederile normei EN14868 (protecția materialelor metalice împotriva coroziunii).

Apa de umplere (prima umplere și completările succesive) trebuie să fie limpede, cu o duritate sub 15°F, și trebuie tratată cu substanțe de tratare care să fie adecvate pentru a împiedica producerea de depuneri, de fenomene de coroziune și care să nu fie agresive cu metalele și cu materialele plastice, să nu dezvolte gaze și, în instalațiile la temperatură joasă, să împiedice proliferarea masei bacteriene sau microbiene.

Apa din instalație trebuie să fie verificată periodic (cel puțin de două ori pe an, în timpul sezonului de utilizare a instalației, conform prevederilor din UNI8065) și trebuie să aibă: un aspect cât mai limpede posibil, o duritate mai mică de 15°F pentru instalații noi sau de 20°F pentru instalații existente, un pH mai mare de 7 și mai mic de 8,5, un conținut de fier (Fe) mai mic de 0,5 mg/l, un conținut de cupru (Cu) mai mic de 0,1 mg/l, un conținut de cloruri mai mic de 50 mg/l, o conductibilitate electrică mai mică de 200 μs/cm și trebuie să conțină produse chimice de tratare cu o concentrație suficientă pentru a proteja instalația cel puțin un an. În instalațiile la temperatură joasă nu trebuie să fie prezente încărcături bacteriene sau microbiene.

Produsele de tratare, aditivii, inhibitorii și lichidele antigel trebuie să fie declarate de către producător ca fiind adecvate pentru utilizarea în instalații de încălzire și că

nu produc deteriorarea schimbătorului de căldură al centralei sau a altor componente și/sau materiale din componența centralei și a instalației.

Produsele chimice de tratare trebuie să asigure o dezoxigenare completă a apei, trebuie să conțină substanțe protectoare specifice pentru metalele galbene (cuprul și aliajele sale), substanțe care să împiedice depunerile de calcar, stabilizatori de pH neutru și, în instalațiile la temperatură joasă, produse biocide specifice pentru utilizarea în instalațiile de încălzire.

**Produse chimice de tratare recomandate:**

SENTINEL X100 și SENTINEL X200

FERNOX F1 și FERNOX F3

Aparatul este dotat cu un sistem antiîngheț care activează centrala în modul încălzire când temperatura apei din turul instalației scade sub 6 °C. Dispozitivul nu este activ dacă se întrerupe alimentarea electrică și/sau cu gaz a aparatului. Dacă este necesar, utilizați pentru protecția instalației un lichid antigel adecvat, care să corespundă cerințelor prezentate mai sus și prevăzute de norma UNI 8065.

În prezența unor tratamente fizico-chimice adecvate ale apei, atât ale celei din instalație, cât și ale celei de alimentare, și a unor controale corespunzătoare frecvențe care să asigure parametrii necesari, exclusiv pentru aplicații de proces industrial, este permis să se instaleze produsul în instalații cu vas deschis, cu o înălțime hidrostatică a vasului care să garanteze respectarea presiunii minime de funcționare indicată în specificațiile tehnice ale produsului.

**Prezența depunerilor pe suprafețele de schimb de căldură ale centralei din cauza nerespectării indicațiilor de mai sus va duce la nerecunoașterea garanției.**

**Kit antiîngheț pentru instalarea la exterior (opțional)**

În caz de instalare la exterior, într-un loc parțial protejat, pentru temperaturi mai mici de -5°C și până la -15°C, centrala trebuie să fie dotată cu kitul antiîngheț corespunzător. Pentru montarea corectă, consultați instrucțiunile din interiorul kitului.



**Conectarea la un boiler pentru apă caldă menajeră**

Cartela electronică a aparatului este prevăzută pentru acționarea unui boiler extern pentru prepararea apei calde menajere. Efectuați racordurile hidraulice conform schemei din fig. 19. Efectuați conexiunile electrice așa cum se arată în schema electrică din fig. 58. Trebuie să se utilizeze kitul cod 1KWMA11W. Sistemul de control al centralei, la următoarea aprindere, recunoaște prezența sondei boilerului și se configurează automat, activând afișajul și comenzile corespunzătoare funcției de prepararea a apei calde menajere.

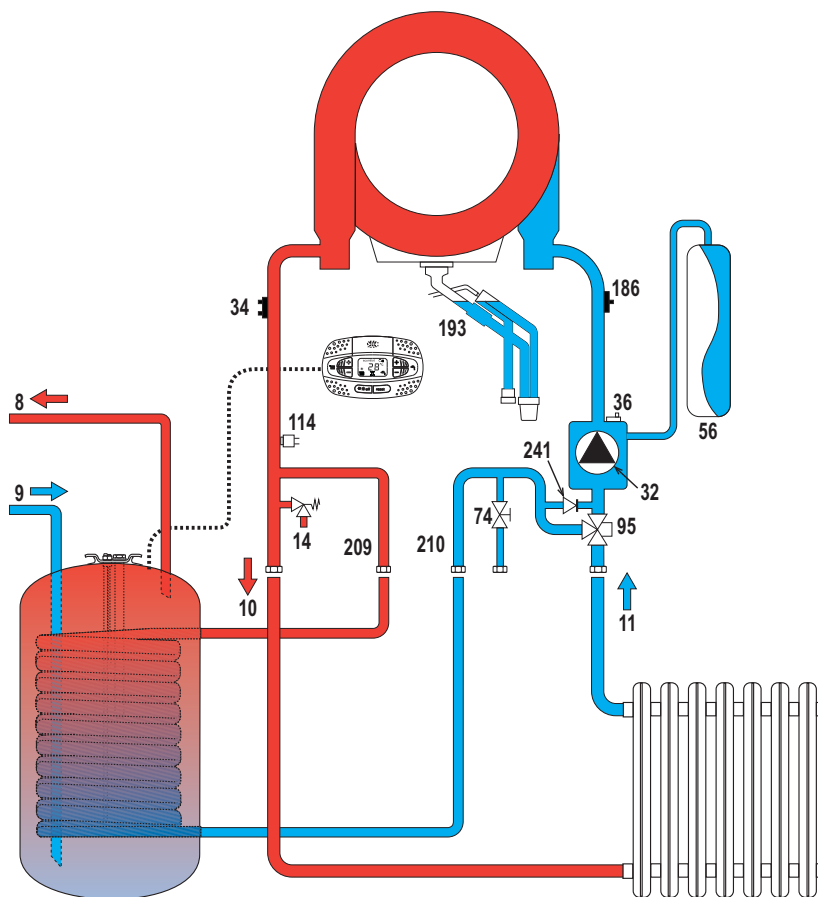


fig. 19- Schema de racordare la un boiler extern

- |    |                           |     |                       |
|----|---------------------------|-----|-----------------------|
| 8  | Leșire apă caldă menajeră | 95  | Valvă deviatoare      |
| 9  | Intrare apă menajeră      | 209 | Tur boiler - Ø 3/4"   |
| 10 | Tur instalație - Ø 3/4"   | 210 | Retur boiler - Ø 3/4" |
| 11 | Retur instalație - Ø 3/4" |     |                       |

**2.4 Racordarea la gaz**



Înainte de a efectua racordarea, verificați ca aparatul să fie prevăzut pentru funcționarea cu tipul de combustibil disponibil.

Branșarea la gaz trebuie să fie efectuată la racordul corespunzător (vezi ) în conformitate cu normele în vigoare, cu o țevă metalică rigidă, sau la perete cu o țevă flexibilă continuă din oțel inox, interpunând un robinet de gaz între instalație și centrală. Verificați ca toate racordurile de gaz să fie etanșe. În caz contrar, poate exista riscul de incendiu, explozie sau asfixie.

## 2.5 Racordurile electrice

### AVERTIZĂRI



**ÎNAINTE DE ORICE OPERAȚIE CARE PREVEDE ÎNLĂTURAREA CARCASEI, DECONECTAȚI CENTRALA DE LA REȚEAUA ELECTRICĂ DE LA ÎNTRERUPĂTORUL GENERAL.**

**NU ATINGEȚI ÎN NICIUN CAZ COMPONENTELE ELECTRICE SAU CONTACTELE CÂND ÎNTRERUPĂTORUL GENERAL ESTE CUPLAT! EXISTĂ PERICOLUL DE ELECTROCUTARE, CU RISCUL DE RĂNIRE SAU DECES!**



Aparatul trebuie să fie racordat la o instalație eficientă de împământare, realizată în conformitate cu normele de siguranță în vigoare. Solicitați personalului calificat profesional să verifice eficiența și compatibilitatea instalației de împământare, producătorul nefiind responsabil pentru eventualele pagube cauzate de neefectuarea împământării instalației.

Centrala este precablată și este dotată cu cablu de racordare la linia electrică de tip tripolar, fără ștecher. Conexiunile la rețea trebuie efectuate cu un racord fix și trebuie să fie dotate cu un întrerupător bipolar ale cărui contacte să aibă o deschidere de cel puțin 3 mm, interpunând siguranțe de max. 3A între centrală și rețea. Este important să respectați polaritățile (LINIE: cablu maro / NUL: cablu albastru / ÎMPĂMÂNTARE: cablu galben-verde) pentru conexiunile la rețeaua electrică.



Cablul de alimentare al aparatului **NU TREBUIE SĂ FIE ÎNLOCUIT DE UTILIZATOR**. În cazul deteriorării cablului, opriți aparatul, iar pentru înlocuirea acestuia adresați-vă exclusiv personalului calificat profesional. În caz de înlocuire, utilizați numai cabluri "HAR H05 VV-F" 3x0,75 mm<sup>2</sup> cu un diametru exterior maxim de 8 mm.

### Termostatul de cameră (opțional)



**ATENȚIE: TERMOSTATUL DE CAMERĂ TREBUIE SĂ AIBĂ CONTACTELE CURATE DACĂ SE CONECTEAZĂ 230 V. LA PANOURILE DE BORNE ALE TERMOSTATULUI DE CAMERĂ, SE DETERIOREAZĂ IREMEDIABIL FIȘA ELECTRONICĂ.**

La racordarea unei cronocomenzi sau timer, evitați să alimentați aceste dispozitive de la contactele lor de întrerupere. Alimentarea lor trebuie efectuată prin intermediul unui racord direct, de la rețea sau prin baterii, în funcție de tipul de dispozitiv





**Accesul la panoul de borne electric și la siguranța fuzibilă**

După ce ați scos panoul frontal ( \*\*\* 'Deschiderea panoului frontal' on page 133 \*\*\* ) veți putea avea acces la panoul de borne (M) și la siguranța (F) urmând indicațiile descrise în continuare (fig. 20 și fig. 21). **Bornele indicate în fig. 21 trebuie să aibă contactele curate (nu 230 V).** Dispunerea bornelor pentru diferitele conexiuni este indicată și în diagrama electrică din fig. 58.

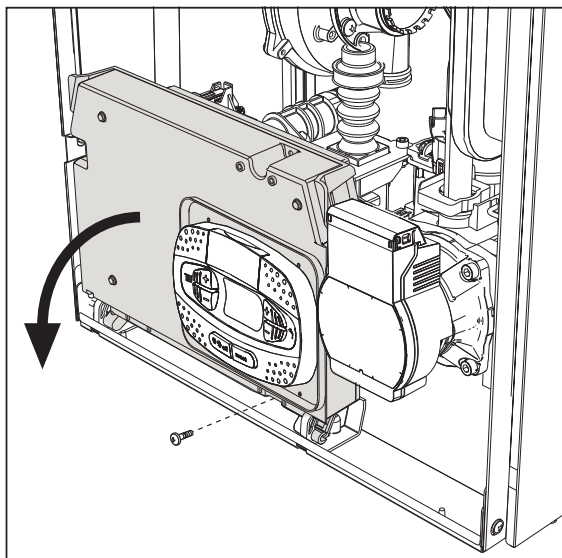


fig. 20

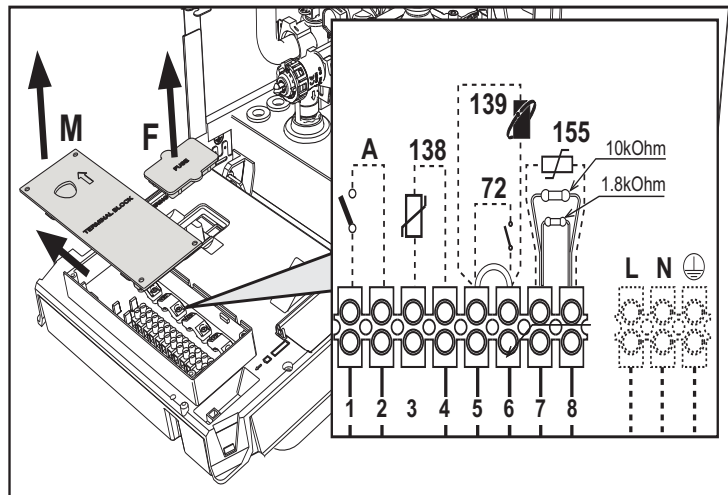


fig. 21

**2.6 Conducte de evacuare gaze arse**



**CENTRALELE TREBUIE SĂ FIE INSTALATE ÎN ÎNCĂPERI CARE CORESPUND CERINȚELOR DE VENTILAȚIE FUNDAMENTALE. ÎN CAZ CONTRAR EXISTĂ PERICOLUL DE ASFIXIERE SAU DE INTOXICARE.**

**CITIȚI INSTRUCȚIUNILE DE INSTALARE ȘI DE ÎNTREȚINERE ÎNAINTE DE A INSTALA APARATUL.**

**RESPECTAȚI, DE ASEMENEA, INSTRUCȚIUNILE DE PROIECTARE.**

**ÎN CAZ CĂ ÎN INTERIORUL CONDUCTELOR DE EVACUARE A GAZELOR ARSE EXISTĂ PRESIUNI MAI MARI DE 200 Pa, ESTE OBLIGATORIU SĂ SE UTILIZEZE HORNURI DIN CLASA „H1”.**

**Măsuri de precauție**

Aparatul este de “tipul C” cu cameră etanșă și tiraj forțat, conductele de admisie aer și de evacuare a gazelor arse trebuie să fie racordate la unul dintre sistemele de evacuare/admisie indicate în continuare. Înainte de a trece la instalare verificați și respectați cu strictețe prevederile respective. Respectați, de asemenea, dispozițiile referitoare la poziționarea terminalelor pe perete și/sau acoperiș și distanțele minime față de ferestre, pereți, deschideri de aerisire etc.



## Racordarea cu tuburi coaxiale

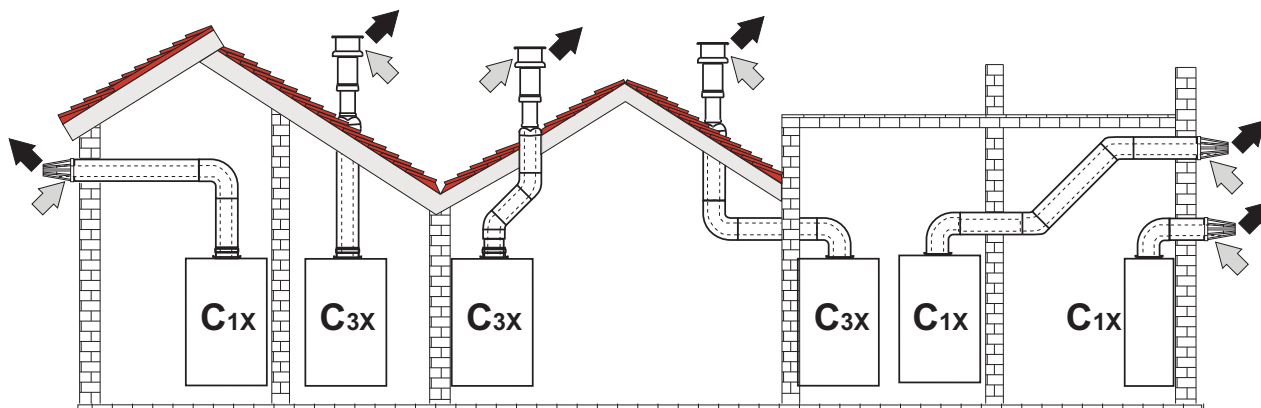


fig. 22 - Exemple de racordare cu tuburi coaxiale (⇨ = Aer / ⇨ = Gaze arse)

Pentru conectarea coaxială, montați pe aparat unul dintre următoarele accesorii de pornire. Pentru cotele pentru efectuarea orificiilor în perete, consultați figura de pe copertă. Este necesar ca eventualele porțiuni orizontale ale conductelor de evacuare a gazelor arse să aibă o ușoară înclinare către centrală, pentru a evita ca eventualul condens să se scurgă spre exterior și să picure.

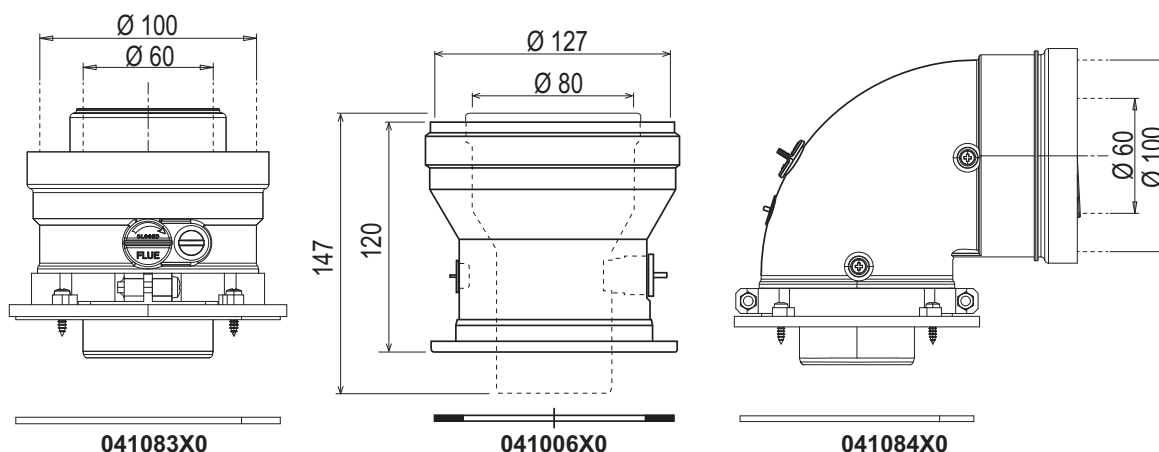


fig. 23- Accesorii de pornire pentru conducte coaxiale

Tabel 2- Lungime maximă conducte coaxiale

|                                     | Coaxial 60/100 | Coaxial 80/125 |
|-------------------------------------|----------------|----------------|
| Lungime maximă permisă (orizontală) | 7 m            | 20 m           |
| Lungime maximă permisă (verticală)  | 8 m            |                |
| Factor de reducere cot 90°          | 1 m            | 0,5 m          |
| Factor de reducere cot 45°          | 0,5 m          | 0.25 m         |

**Racordarea cu tuburi separate**

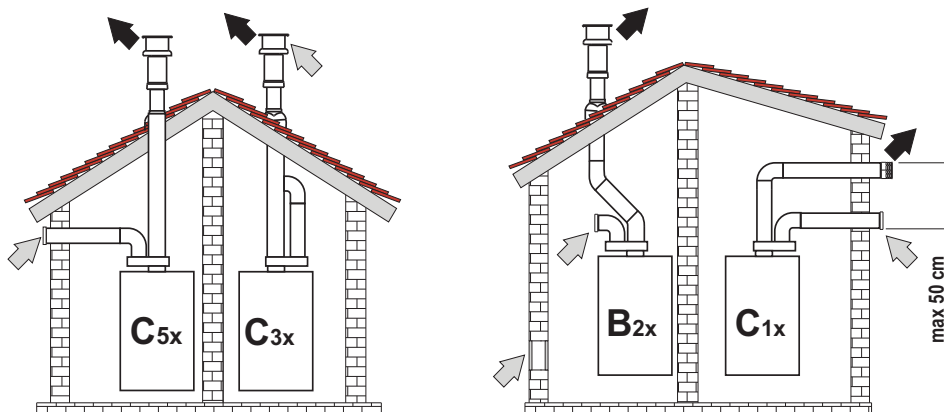


fig. 24- Exemple de racordare cu tuburi separate (⇨ = Aer / ⇨ = Gaze arse)

**Tabel 3 - Tipologie**

| Tip | Descriere   |
|-----|---|
| C1X | Admisie și evacuare orizontală, pe perete. Terminalele de intrare/ieșire trebuie să fie concentrice sau să fie suficient de apropiate, încât să fie supuse unor condiții de vânt similare (distanță de maxim 50 cm) |
| C3X | Admisie și evacuare verticală, pe acoperiș. Terminale de intrare/ieșire ca pentru C12   |
| C5X | Admisie și evacuare separate, pe perete sau pe acoperiș, dar în orice caz în zone cu presiuni diferite. Evacuarea și admisia nu trebuie să fie poziționate pe pereți situați față în față                           |
| C6X | Admisie și evacuare cu conducte certificate separat (EN 1856/1)   |
| B2X | Admisie din încăperea de instalare și evacuare pe perete sau pe acoperiș<br>⚠ <b>IMPORTANT - ÎNCĂPEREA TREBUIE SĂ FIE DOTATĂ CU O AERISIRE ADECVATĂ</b>   |

Pentru racordarea conductelor separate montați pe aparat următorul accesoriu de pornire:

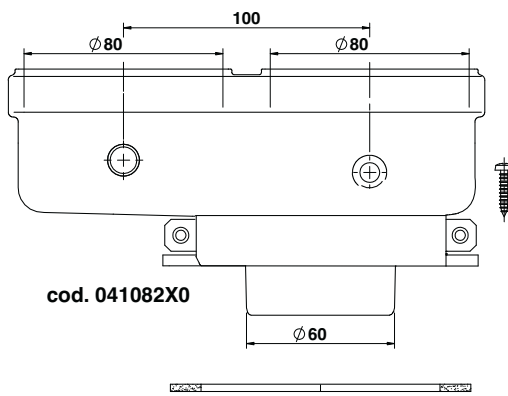


fig. 25- Accesoriu de pornire pentru conducte separate

Înainte de a trece la instalare, verificați să nu fie depășită lungimea maximă permisă, cu ajutorul unui calcul simplu:

1. Stabiliți complet schema sistemului cu coșuri duble, inclusiv accesoriile și terminalele de ieșire.
2. Consultați tabel 5 și identificați pierderile în  $m_{eq}$  (metri echivalenți) ale fiecărui component, în funcție de poziția de instalare.
3. Verificați ca suma totală a pierderilor să fie inferioară sau egală cu lungimea maximă permisă în tabel 4.

**Tabel 4- Lungime maximă conducte separate**

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| Lungime maximă permisă | 70 $m_{eq}$ |
|------------------------|-------------|

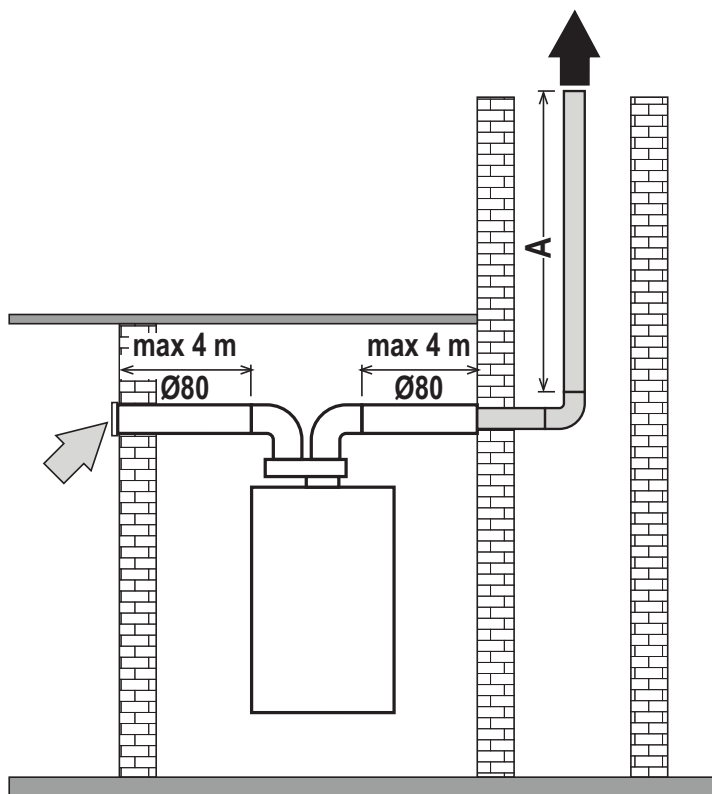
Tabel 5- Accesorii

|                            |            |  |          | Pierderi în $m_{eq}$ |                    |           |
|----------------------------|------------|--|----------|----------------------|--------------------|-----------|
|                            |            |  |          | Aspirare aer         | Evacuare gaze arse |           |
|                            |            |  |          |                      | Vertical           | Orizontal |
| Ø 80                       | TUB        | 1 m M/F  | 1KWMA83W | 1,0                  | 1,6                | 2,0       |
|                            | COT        | 45° M/F  | 1KWMA65W | 1,2                  | 1,8                |           |
|                            |            | 90° M/F  | 1KWMA01W | 1,5                  | 2,0                |           |
|                            | TRONSON    | cu priză test  | 1KWMA70W | 0,3                  | 0,3                |           |
|                            | TERMINAL   | aer la perete  | 1KWMA85A | 2,0                  | -                  |           |
|                            |            | gaze arse la perete cu antivânt  | 1KWMA86A | -                    | 5,0                |           |
|                            | COȘ DE FUM | Aer/gaze arse dublu 80/80  | 010027X0 | -                    | 12,0               |           |
| Numai ieșire gaze arse Ø80 |            | 010026X0 + 1KWMA86U  | -        | 4,0                  |                    |           |
| Ø 60                       | TUB        | 1 m M/F  | 1KWMA89W |                      | 6,0                |           |
|                            | COT        | 90° M/F  | 1KWMA88W |                      | 4,5                |           |
|                            | REDUCȚIE   | 80/60  | 041050X0 |                      | 5,0                |           |
|                            | TERMINAL   | gaze arse la perete cu antivânt  | 1KWMA90A |                      | 7,0                |           |
| Ø 50                       | TUB        | 1 m M/F  | 041086X0 |                      | 12                 |           |
|                            | COT        | 90° M/F  | 041085X0 |                      | 9                  |           |
|                            | REDUCȚIE   | 80/50  | 041087X0 |                      | 10                 |           |
|                            |            | <b>ATENȚIE: ȚINEȚI CONT DE PIERDERILE RIDICATE DE SARCINĂ ALE ACCESORIILOR CU Ø50 ȘI Ø60, UTILIZAȚI-LE NUMAI DACĂ ESTE NECESAR ȘI MAI ALES ÎN DREPTUL ULTIMEI PORȚIUNI A TRASEULUI DE EVACUARE A GAZELOR ARSE.</b> |          |                      |                    |           |

**Utilizarea furtunului flexibil Ø50 și Ø60 (numai pentru tuburi)**

În grafic sunt cuprinse accesoriile de pornire cod 041087X0 pentru Ø50 și cod 041050X0 pentru Ø60.

Se pot utiliza maxim 4 metri de horn Ø80 mm între centrală și trecerea la diametrul redus (Ø50 sau Ø60) și maxim 4 metri de horn Ø80 mm pe aspirație (cu lungimea maximă a hornurilor de Ø50 și Ø60).



A =  $\text{R}50 - 17 \text{ m MAX}$   
 $\text{R}60 - 45 \text{ m MAX}$

fig. 26

Pentru a utiliza acest diametru, urmați instrucțiunile de mai jos.

Intrați în meniul **SC** (urmați instrucțiunile din paragraful “Sc” - Meniul Parametri Control Combustie” on page 129) și aduceți parametrul **SC04** la valoarea corespunzătoare lungimii hornului utilizat.

**SC04**

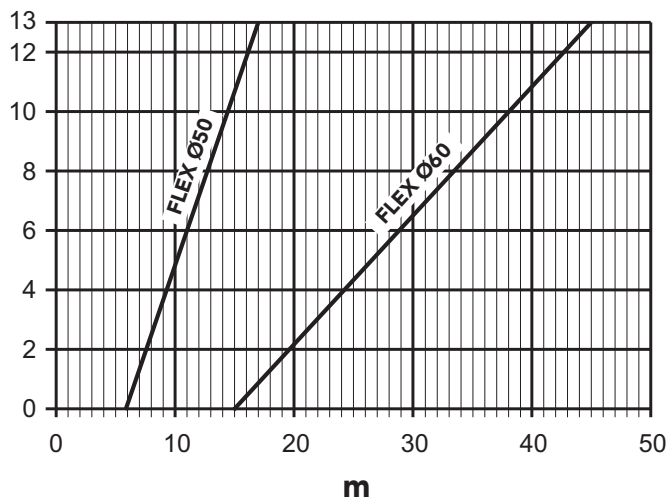


fig. 27- Grafic pentru alegerea parametrului pentru horn

## Racordarea la hornuri colective

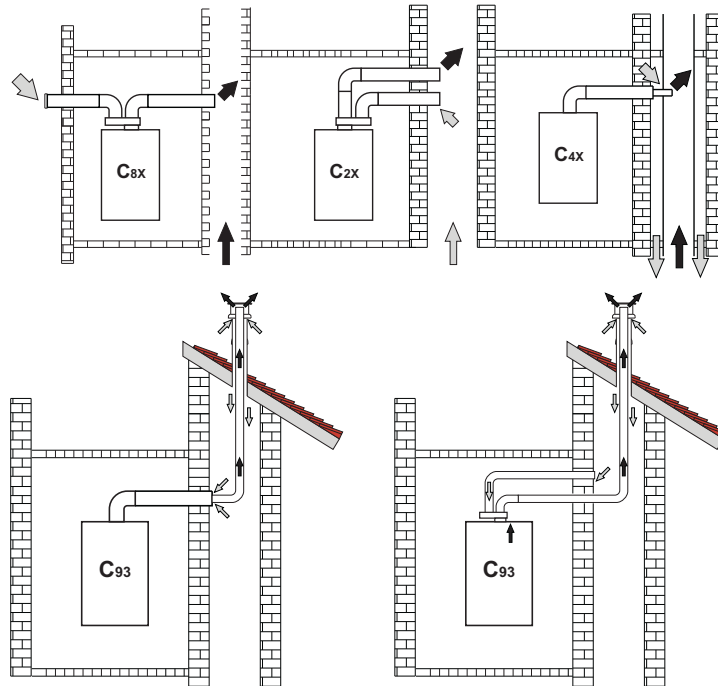


fig. 28- Exemple de racordare la hornuri (⇨ = Aer / ⇩ = Gaze arse)

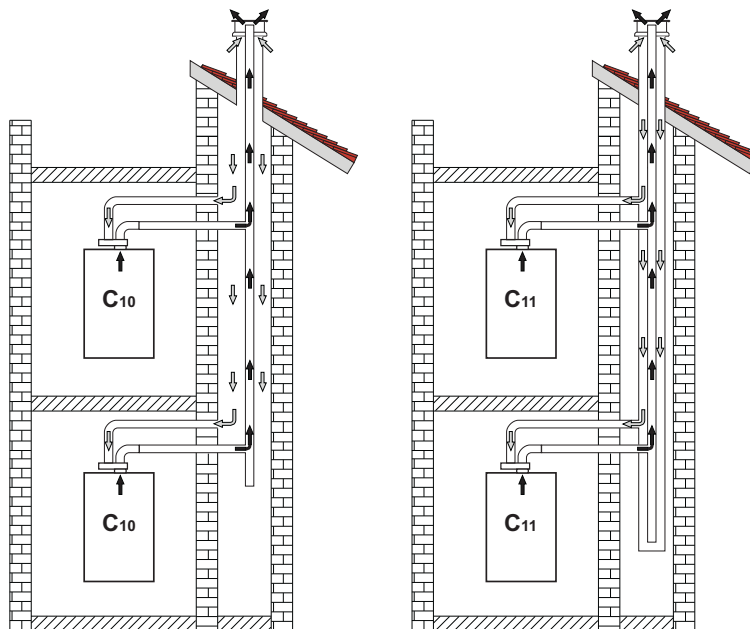


fig. 29- Exemple de racordare sistemul C10 și C11 (⇨ = Aer / ⇩ = Gaze arse)



**Tabel 6- Tipologie**

| Tip | Descriere   |
|-----|---|
| C10 | Aparat conectat prin propriile sale conducte la un sistem de canale comune cu presiune, realizate în structură  |
| C11 | Aparat conectat prin propriile sale conducte la un sistem de canale comune cu presiune  |
| C2X | Aspirație și evacuare prin horn comun (aspirație și evacuare prin același horn)   |
| C4X | Aspirație și evacuare prin hornuri comune separate, dar supuse unor condiții similare în ceea ce privește vântul  |
| C8X | Evacuare prin horn separat sau comun și aspirație prin perete   |
| B3X | Aspirație din încăperea de instalare prin conductă concentrică (ce cuprinde evacuarea) și evacuare prin horn comun cu tiraj natural<br><b>⚠️ IMPORTANT - ÎNCĂPEREA TREBUIE SĂ FIE DOTATĂ CU VENTILAȚIE ADECVATĂ</b> |
| C93 | Evacuare prin terminal vertical și aspirație printr-un horn existent  |

Dacă intenționați să racordați centrala **BLUEHELIX TECH RRT H** la un horn colectiv sau la un coș de fum separat cu tiraj natural, hornul sau coșul de fum trebuie să fie proiectate în mod expres de personal tehnic calificat profesional, în conformitate cu normele în vigoare, și trebuie să fie corespunzătoare pentru aparate cu cameră etanșă dotate cu ventilator.

### NUMAI PENTRU PIAȚA ITALIANĂ

În conformitate cu D.M. 37/08 Art. 5 par. 2 lit. f) și lit. g), vă reamintim că instalațiile cu gaz, șemineele, hornurile și sistemele de evacuare a gazelor arse cu o capacitate mai mare de 50 kW și, în orice caz, toate hornurile colective ramificate instalate în Italia trebuie să fie proiectate de un Profesionalist înscris în registrul profesional corespunzător.

### Supapă antirefulare cu clapetă

Centrala **BLUEHELIX TECH RRT H** are în dotarea de serie o supapă antirefulare cu clapetă (sistem antirefulare), prin urmare poate fi conectată, **numai dacă funcționează cu gaz G20**, la hornuri colective cu presiune pozitivă.

În cazul instalării unei centrale de tip C10, aplicați pe **PANOUL FRONTAL, CÂT MAI VIZIBIL, plăcuța adezivă albă corespunzătoare, care se află în punga cu documente din dotarea aparatului.**

La terminarea instalării, verificați etanșeitarea circuitului de gaz și de fum.

**ÎN CAZ CONTRAR EXISTĂ PERICOLUL DE ASFIXIERE DIN CAUZA SCURGERII GAZELOR DE ARDERE.**

## 2.7 Racordare evacuare condens

### **AVERTIZĂRI**

Centrala este dotată cu un sifon intern pentru evacuarea condensului. Montați furtunul flexibil „B” introducându-l prin apăsare. Înainte de punerea în funcțiune, umpleți sifonul cu circa 0,5 l. de apă și racordați tubul flexibil la instalația de scurgere.

Scurgerile de racordare la sistemul de canalizare trebuie să fie rezistente la condensul acid.

Dacă scurgerea pentru condens nu este conectată la sistemul de evacuare a apelor reziduale, trebuie să se instaleze un dispozitiv de neutralizare.



**ATENȚIE: APARATUL NU TREBUIE SĂ FIE PUS NICIODATĂ ÎN FUNCȚIUNE CU SIFONUL GOL!**

**ÎN CAZ CONTRAR EXISTĂ PERICOLUL DE ASFIXIERE DIN CAUZA SCURGERII GAZELOR DE ARDERE.**

**TREBUIE SĂ SE EFECTUEZE RACORDAREA SCURGERII PENTRU CONDENS LA INSTALAȚIA DE CANALIZARE ASTFEL ÎNCÂT LICHIDUL DIN ACEASTA SĂ NU POATĂ ÎNGHEȚA.**

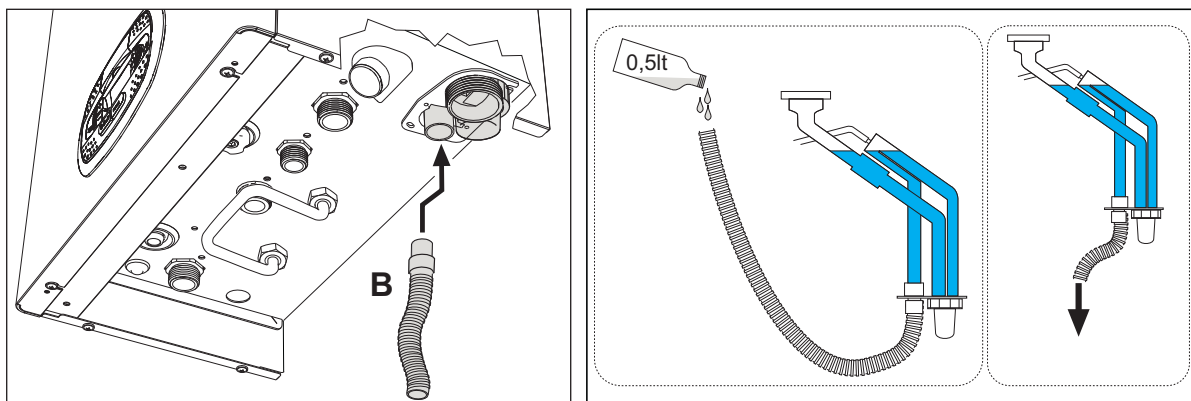


fig. 30- Racordarea evacuării condensului



## 3. Exploatarea și întreținerea



TOATE REGLĂRILE DESCRISE ÎN ACEST CAPITOL POT FI EFECTUATE NUMAI DE PERSONAL CALIFICAT.

### 3.1 Reglările

#### Transformarea gazului de alimentare

Aparatul poate funcționa alimentat cu gaze din familia II-a sau III-a, care sunt indicate în mod clar pe ambalaj și pe plăcuța cu datele tehnice ale aparatului. Dacă este necesar să se utilizeze aparatul cu un tip de gaz diferit de cel pre-stabilit, trebuie să procedați după cum urmează:

1. Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți gazul.
2. Scoateți panoul frontal (vezi \*\*\* 'Deschiderea panoului frontal' on page 133 \*\*\*).
3. Rotiți Throttle (fig. 32) în funcție de poziția indicată în tabel 7.
4. Aplicați plăcuța pentru gaz GPL, care se află în punga cu documente, alături de plăcuța cu datele tehnice.
5. Montați la loc panoul frontal și alimentați centrala cu electricitate.
6. **Modificați parametrul referitor la tipul de gaz:**
  - Aduceți centrala în modul stand-by și apăsați pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 10 secunde.
  - Pe afișaj apare **100** și mesajul "**co**" care clipește intermitent; apăsați pe tasta "**Încălzire +**" (det. 4 - fig. 1) până când se setează și se afișează **120**.  
După aceea, apăsați pe tasta "**Apă caldă menajeră +**" (det. 2 - fig. 1) până când se setează **123**.
  - Apăsați 1 dată pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1).
  - Pe afișaj apare **tS** care clipește intermitent; apăsați 1 dată pe tasta "**Încălzire +**" (det. 4 - fig. 1).
  - Pe afișaj apare **S<sub>c</sub>** care clipește intermitent; apăsați 1 dată pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1).
  - Pe afișaj apare **S<sub>c</sub>** alternativ cu **01** care clipește intermitent;
  - Apăsați pe tastele pentru apă caldă menajeră pentru a seta parametrul ca în tabel 7.
  - apăsați pe tasta "**Încălzire +**" (det. 4 - fig. 1).
  - Pe afișaj apare **S<sub>c</sub>** alternativ cu **02** care clipește intermitent;
  - Apăsați pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 10 secunde; centrala revine în standby.  
Ventilatorul se va activa aproximativ 20 de secunde.
  - Deschideți gazul.
7. **ASIGURAȚI-VĂ CĂ PANOUŁ FRONTAL ESTE ÎNCHIS, IAR CONDUCTELE DE ASPIRAȚIE/EVACUARE GAZE ARSE SUNT ASAMBLATE COMPLET.**

Aduceți centrala în modul Încălzire sau Apă caldă menajeră cel puțin 2 minute. În acest interval, centrala efectuează o calibrare, iar simbolul flăcării clipește intermitent pe afișaj. Terminarea calibrării este indicată de simbolul aprins al flăcării pe afișaj.  
Continuați cu verificarea valorilor de combustie (vezi paragraful următor).



**Tabel 7- Poziția THROTTLE și setarea parametrului**

| Familia de gaze | Tipul de gaz                    | Poziția Throttle | Setarea parametrului |
|-----------------|---------------------------------|------------------|----------------------|
| a II-a          | G20 - G25 - G27 - G25.1 - G25.3 | 1                | nA                   |
| a II-a          | G230                            | 1                | LP                   |
| a III-a         | G30 - G31                       | 2                | LP                   |

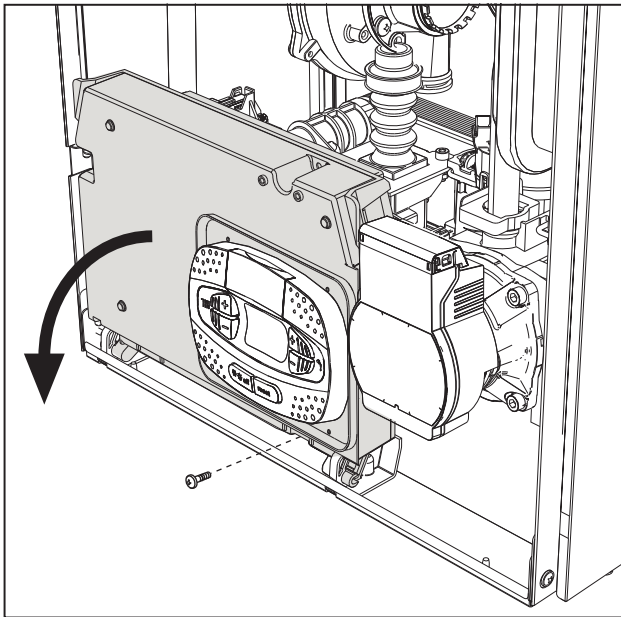


fig. 31

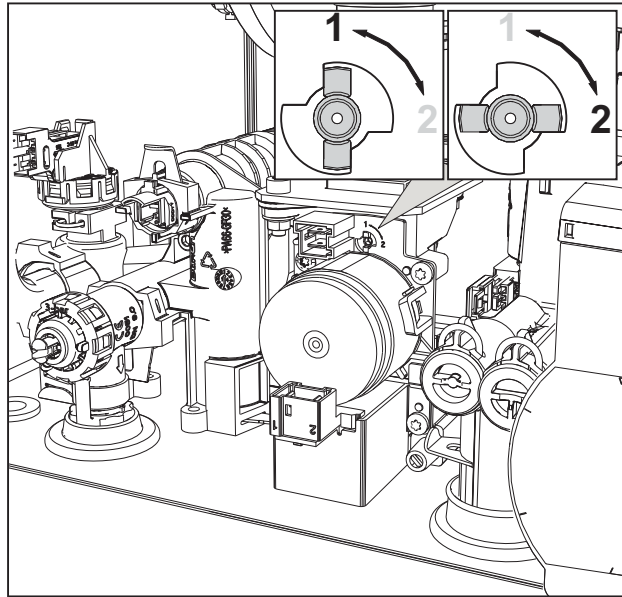


fig. 32

### Verificarea valorilor de combustie

ASIGURAȚI-VĂ CĂ PANOUL FRONTAL ESTE ÎNCHIS, IAR CONDUCTELE DE ASPIRAȚIE/EVACUARE GAZE ARSE SUNT ASAMBLATE COMPLET.

1. Aduceți centrala în modul Încălzire sau Apă caldă menajeră cel puțin 2 minute. În acest interval, dacă simbolul flăcării clipește intermitent pe afișaj, înseamnă că centrala efectuează o calibrare. Așteptați până când simbolul flăcării rămâne aprins permanent (terminarea calibrării).
2. Activați modul TEST (vezi \*\*\* 'Activarea modului TEST' on page 126 \*\*\*).
3. Cu ajutorul unui analizor de combustie, conectat la elementele prevăzute care se găsesc pe accesoriile de pornire de deasupra centralei, verificați ca nivelul de CO<sub>2</sub> din gazele arse, cu centrala în stare de funcționare la puterea maximă și minimă, să corespundă cu cel prevăzut în următorul tabel.

| Cazuri |   | G20       | G30/G31   | G230      |
|--------|---|-----------|-----------|-----------|
| A      | Centrală nouă (prima pornire/transformarea sau înlocuirea electrodului) | 7,5%-9,9% | 9%-11,5%  | 9%-11,5%  |
| B      | Centrală cu cel puțin 500 de ore de funcționare                         | 9%+/-0,8  | 10%+/-0,8 | 10%+/-0,8 |

4. Dacă valorile pentru ardere nu corespund, efectuați **Calibrarea 100%** așa cum se arată în paragraful următor.
5. **Cazul A:** dacă valorile încă nu corespund, nu activați alte calibrări, deoarece sistemul trebuie să lucreze mai mult timp pentru a reuși să se **auto-adapteze**.
6. **Cazul B:** dacă valorile încă nu corespund, continuați cu activarea parametrului **SC12** sau **SC13**, în funcție de tipul de reglare necesar (vezi \*\*\* "Sc" - Meniul Parametri Control Combustie' on page 129 \*\*\*)

### Calibrare 100%

**IMPORTANT: ÎN TIMPUL PROCEDURII DE CALIBRARE AUTOMATĂ ȘI DE VERIFICARE A VALORII DE CO<sub>2</sub> ESTE NECESAR CA PANOUL FRONTAL AL CENTRALEI SĂ FIE ÎNCHIS, IAR CONDUCTELE DE ASPIRAȚIE/ EVACUARE GAZE ARSE SĂ FIE COMPLET ASAMBLATE.**

### Calibrare 100% manuală

#### Procedura pentru efectuarea calibrării.

- De preferat, puneți centrala în modul Încălzire sau, ca alternativă, în modul Apă caldă menajeră. Apăsăți pe tasta **Reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 10 secunde.
- Pe afișaj apare 100 și mesajul “Co” care clipește intermitent; apăsați pe tasta “Încălzire +” (det. 4 fig. 1) până când se setează și se afișează 120.
- După aceea apăsați pe tasta “Apă caldă menajeră +” (det. 2 fig. 1) până când se setează 123.
- Apăsăți o dată pe tasta **Reset** (det. 6 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Ts** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta “Încălzire +” (det. 4 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Sc** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta **Reset**.
- Pe afișaj apare **Sc** alternativ cu 01 care clipește intermitent;
- Apăsăți pe tasta “Încălzire +” (det. 4 fig. 1) până când se afișează **Sc** alternativ cu 15 care clipește intermitent;
- Apăsăți pe tasta “Apă caldă menajeră +” și pe afișaj apare “00”;
- Apăsăți pe tasta “Apă caldă menajeră +” și pe afișaj apare “01”;
- Apăsăți pe tasta “Încălzire +” (det. 4 fig. 1) și se va activa modul de calibrare la 100%, iar pe afișaj apare mesajul “CA” și “LI” alternativ.
- La terminarea calibrării, pe afișaj va apărea mesajul **Sc** alternativ cu 15 care clipește intermitent.
- Apăsăți pe Reset (det. 6 fig. 1) timp de 10 secunde pentru a ieși din meniul **Sc**.

### Calibrare 100% automată

Calibrarea automată se poate produce în anumite circumstanțe, în lipsa unei cereri de apă caldă menajeră sau de încălzire sau după o resetare din cauza unei anomalii, și este indicată pe afișaj de simbolul flăcării care clipește intermitent.

### Încărcarea parametrilor cu “BCC KEY”

Dispozitivul “BCC KEY” permite actualizarea parametrilor de combustie în funcție de tipul de centrală.

Este utilizat în cazul înlocuirii cartelei electronice a unor modele de centrală.

Pentru a utiliza “BCC KEY”, consultați instrucțiunile din **kitul cod 3980H730**.

### Activarea modului TEST

#### Efectuați o cerere de încălzire sau de apă caldă menajeră.

Apăsăți simultan pe tastele pentru încălzire (det. 3 și 4 - fig. 1) timp de 5 secunde, pentru a activa modul **TEST**. Centrala se activează la puterea maximă de încălzire reglată conform paragrafului următor.

Pe afișaj, simbolurile pentru încălzire și apă caldă menajeră (fig. 33) clipește intermitent; alături de ele va fi afișată puterea de încălzire.

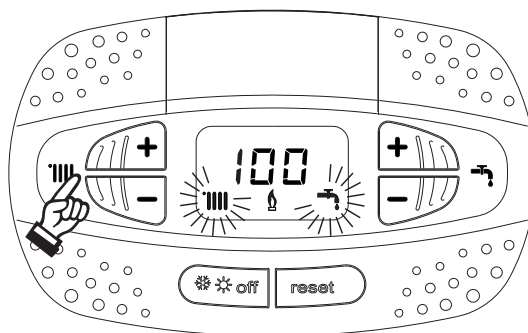


fig. 33- Modul TEST (putere de încălzire = 100%)

Apăsăți pe tastele pentru încălzire (det. 3 și 4 - fig. 1) pentru a mări sau a micșora puterea (Minimă = 0%, Maximă = 100%).

Apăsând pe tasta pentru apă caldă menajeră “-” (det. 1 - fig. 1), puterea centralei este reglată imediat la minim (0%). Așteptați aproximativ 1 minut pentru stabilizare.

Apăsând pe tasta pentru apă caldă menajeră “+” (det. 2 - fig. 1), puterea centralei este reglată imediat la maxim (100%).

În cazul în care este activat modul TEST și există o cerere de apă caldă menajeră, suficientă pentru a activa modul Apă Caldă Menajeră, centrala rămâne în modul TEST, dar vana cu 3 căi se poziționează pe apă caldă menajeră.

Pentru a dezactiva modul TEST, apăsați simultan pe tastele de încălzire (det. 3 și 4 - fig. 1) timp de 5 secunde.

Modul TEST se dezactivează oricum în mod automat după 15 minute, sau prin închiderea robinetului de apă caldă menajeră (în cazul în care a existat o cerere de apă caldă menajeră, suficientă pentru a activa modul Apă Caldă Menajeră).

## Reglarea puterii de încălzire

Pentru a regla puterea în circuitul de încălzire, puneți centrala să funcționeze în modul TEST (vezi sez. 3.1). Apăsăți pe tastele pentru încălzire (det. 3 - fig. 1) pentru mărirea sau micșorarea puterii (minimă = 00 - maximă = 100); Apăsând pe tasta **RESET** înainte să treacă 5 secunde, puterea maximă va rămâne cea pe care tocmai ați reglat-o. Leșiți din modul TEST (vezi sez. 3.1).

## Meniul Service

**ACCESUL LA MENIUL SERVICE ȘI MODIFICAREA PARAMETRILOR POT FI EFECTUATE NUMAI DE PERSO-NAL CALIFICAT.**

Pentru a ajunge la Meniul Service al cartelei, apăsați tasta Reset timp de 10 secunde.

Pe afișaj vor apărea: "100" și mesajul "co" care clipește intermitent.

După aceea, cu tastele pentru Apă caldă menajeră, trebuie să setați "103", cu tastele pentru Încălzire trebuie să setați "123" și să confirmați apăsând pe tasta Reset.

Sunt disponibile 5 submeniuri: apăsând pe tastele pentru Încălzire se poate alege, în ordine crescătoare, respectiv descrescătoare, "tS", "sC", "In", "Hi" sau "rE".

Pentru a intra în meniul ales, apăsați o dată pe tasta **reset**.

### "tS" - Meniul Parametri Transparenți

Apăsând pe tastele pentru Încălzire se poate derula lista parametrilor, în ordine crescătoare, respectiv descrescătoare. Pentru a afișa sau a modifica valoarea unui parametru este suficient să apăsați pe tastele Apă caldă menajeră: modificarea va fi salvată automat.

| Cuprins | Descriere   | Interval   | Implicit  |
|---------|---|--|---|
| b01     | Selectarea tipului de centrală                    | 1 = INSTANTANEE CU SCHIMBĂTOR BITERMIC<br>2 = CU SCHIMBĂTOR MONOTERMIC numai ÎNCĂLZIRE (inclusiv cu BOILER OPȚIONAL)<br>3 = COMBINATĂ, CU SCHIMBĂTOR MONOTERMIC<br>4 = CU SCHIMBĂTOR MONOTERMIC cu BOILER  | 2   |
| b02     | Tipul de schimbător de căldură                    | 1 ÷ 4  | 3   |
| b03     | Putere maximă absolută încălzire                  | 0 ÷ 100% ( <b>Nu modificați valoarea</b> )   | <b>BLUEHELIX TECH<br/>RRT 30 H = 85%<br/>BLUEHELIX TECH<br/>RRT 34 H = 100%</b> |
| b04     | Selectare protecție presiune instalație apă       | 0 = Presostat<br>1 = Transductor de presiune   | 0   |
| b05     | Funcția Vară/larnă                                | 0 = IARNĂ - VARĂ - OPRIT<br>1 = IARNĂ - OPRIT  | 0   |
| b06     | Selectare funcționare contact de intrare variabil | 0 = Confort continuu<br>1 = Termostat instalație<br>2 = Al doilea term. de cameră<br>3 = Warning/Avertizare<br>4 = Termostat de siguranță  | 2   |
| b07     | Selectarea funcționării cartelei releu LC32       | 0 = Valvă de gaz externă<br>1 = Alarmă<br>2 = Electrovalvă umplere instalație<br>3 = Pompă anti-Legionella<br>4 = A doua pompă de încălzire<br>5 = Alarmă2<br>6 = Arzător aprins<br>7 = Antiîngheț activat | 0   |
| b08     | Nu influențează reglarea                          | 0-24 ore (timp pentru dezactivarea temporară a modului Confort fără cerere de apă caldă)   | 24 ore  |
| b09     | Selectarea stării Anomalie 20                     | 0 = Dezactivată<br>1 = Activată (Numai pentru versiunile cu transductor de presiune)   | 0   |
| b10     | Nu este implementat                               | --   | --  |
| b11     | Modalitate pregătire boiler                       | 0 = Principal fix<br>1 = În funcție de setpoint<br>2 = Pantă   | 0   |

| Cuprins | Descriere   | Interval  | Implicit         |
|---------|---|---|------------------|
| b12     | Anulare prioritate - Activare                                       | 0-255 minute  | 30               |
| b13     | Anulare prioritate - Dezactivare                                    | 0-255 minute  | 15               |
| b14     | Durată funcționare antiblocare pompă                                | 0-20 secunde  | 5                |
| b15     | Nu influențează reglarea  | 0 = Debitm. (450 imp/l)<br>1 = Debitm. (700 imp/l)<br>2 = Debitm. (190 imp/l)   | 2                |
| b16     | Frecvență ventilator în stand-by                                    | 0-100%  | 0%               |
| b17     | Afișare simbol Vară/Iarnă   | 0 = Dezactivată<br>1 = Activată   | 0                |
| b18     | Nu influențează reglarea  | 0-100 Lt/min/10   | 25               |
| b19     | Nu influențează reglarea  | 0-100 Lt/min/10   | 20               |
| b20     | Selectare material horn   | 0 = Standard<br>1 = PVC<br>2 = CPVC   | 0                |
| b21     | Temperatură maximă horn PVC   | 60-110°C  | 88°C             |
| b22     | Temperatură maximă horn CPVC  | 60-110°C  | 93°C             |
| b23     | Temperatură maximă oprire horn Standard                             | 60-110°C  | 100°C            |
| b24     | Temperatură maximă oprire horn PVC                                  | 60-110°C  | 93°C             |
| b25     | Temperatură maximă oprire horn CPVC                                 | 60-110°C  | 98°C             |
| b26     | Limită de temperatură din tur în curs de calibrare automată         | 25°C + 55°C   | 30°C             |
| b27     | Temperatura maximă în timpul calibrării în modul apă caldă menajeră | 75°C + 95°C   | 80°C             |
| b28     | Factor sensibilitate debitmetru                                     | 0 ÷ 60 (0 = dezactivat)   | 20               |
| b29     | Revenire la Valorile din fabrică                                    | Modificați valoarea de la 0 la 10 apăsând pe tasta "Apă caldă menajeră +". Confirmați apăsând pe tasta "Încălzire +". | -                |
| P30     | Pantă încălzire   | 1-20°C/minut  | 4°C/minut        |
| P31     | Temperatură minimă setpoint virtual                                 | 0 = Dezactivat<br>1-80°C  | 0                |
| P32     | Interval așteptare încălzire  | 0-10 minute   | 4                |
| P33     | Post-circulație încălzire   | 0-255 minute  | 15               |
| P34     | Funcționare pompă   | 0-3 = Strategie de funcționare  | 2                |
| P35     | Viteză minimă pompă modulată  | 30-100%   | 30%              |
| P36     | Viteză de pornire pompă modulată                                    | 90-100%   | 90%              |
| P37     | Viteză maximă pompă modulată  | 90-100%   | 100%             |
| P38     | Temperatură oprire pompă în timpul post-circulației                 | 0-100°C   | 55°C             |
| P39     | Temperatură histerezis pornire pompă în timpul post-circulației     | 0-100°C   | 25°C             |
| P40     | Setpoint maxim utilizator pentru încălzire                          | 20-90°C   | 80°C             |
| P41     | Putere maximă încălzire   | 0-100%  | 80%              |
| P42     | Protecție anti-Legionella   | 0-7=Zile de activare (1 = 0 dată la fiecare 24 ore / 7= 0 dată la fiecare 168 ore)                                    | 0=Fără protecție |
| P43     | Histerezis boiler   | 0-60°C  | 2°C              |
| P44     | Setpoint principal  | 70-85°C (Reglare temperatură circuit primar apă caldă menajeră)   | 80°C             |
| P45     | Interval așteptare apă caldă menajeră                               | 30-255 secunde  | 120              |
| P46     | Setpoint maxim utilizator apă caldă menajeră                        | 40-70°C   | 65°C             |
| P47     | Post-circulație pompă apă menajeră                                  | 0-255 secunde   | 30               |
| P48     | Putere maximă încălzire   | 0-100%  | 94%              |

| Cuprins | Descriere   | Interval  | Implicit     |
|---------|---|---|--------------|
| P49     | Nu este implementat                                   | --  | --           |
| P50     | Nu este implementat                                   | --  | --           |
| P51     | DeltaT setpoint                                       | 0-20°C  | 0°C          |
| P52     | Pantă apă caldă menajeră                              | 1-20°C/minut  | 5°C/minut    |
| P53     | Nu influențează reglarea                              | 0-255 secunde   | 0            |
| P54     | Temperatură reglare deltaT încălzire                  | 0-60°C  | 18°C         |
| P55     | Temperatură protecție schimbător de căldură principal | 0-150°C   | 43°C         |
| P56     | Valoare minimă presiune instalație                    | 0-8 bar/10 (Numai pentru centrale cu senzor de presiune apă)  | 4 bar/10     |
| P57     | Valoare nominală presiune instalație                  | 5-20 bar/10 (Numai pentru centrale cu senzor de presiune apă) | 7 bar/10     |
| P58     | Intervenție protecție schimbător de căldură           | 0=Fără F43, 1-15=1-15°C/secundă                               | 10°C/secundă |
| P59     | Histerezis încălzire după aprindere                   | 6-30°C  | 10°C         |
| P60     | Timer histerezis încălzire după aprindere             | 60-180 secunde  | 60 secunde   |
| P61     | Dezactivare pompă cu Open-Therm (ACTIV NUMAI CU FW 3) | 0-1   | 0            |

### Note:

1. Parametrii care prezintă mai multe descrieri au o funcționare și/sau un interval de valori care variază în funcție de setarea parametrului indicat în paranteză.
2. Parametrii care prezintă mai multe descrieri sunt reșetați la valoarea implicită în cazul în care este modificat parametrul indicat în paranteză.
3. Parametrul "Putere maximă încălzire" poate fi modificat și în modul Test.

Pentru a reveni la Meniul Service este suficient să apăsați pe tasta Reset. Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 20 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.

### "Sc" - Meniul Parametri Control Combustie

**ACCESUL LA MENIUL "Sc" ȘI MODIFICAREA PARAMETRILOR RESPECTIVI POT FI EFECTUATE NUMAI DE PERSONAL CALIFICAT.**

Apăsând pe tastele pentru Încălzire se poate derula lista parametrilor, în ordine crescătoare, respectiv descrescătoare. Pentru a afișa sau a modifica valoarea unui parametru este suficient să se apese pe tastele Apă caldă menajeră. Pentru a salva parametrul modificat, apăsați pe **tasta încălzire "+"** sau **"-"** (det. 3 și 4 fig. 1 -).

| Cuprins | Descriere                       | Descrierea funcțiilor   | Interval     | Implicit |
|---------|---------------------------------|---|--------------|----------|
| Sc01    | Selectarea tipului de gaz       | Permite schimbarea tipului de gaz. Vezi "Transformarea gazului de alimentare" on page 124   | na / LP      | na       |
| Sc02    | Calibrarea gazului de aprindere | Permite să se mărească sau să se micșoreze cantitatea de gaz în faza de aprindere, în cazul unei porniri dificile.                                | -9 ÷ 20      | 0        |
| Sc03    | Putere de aprindere             | Permite să se mărească sau să se reducă viteza ventilatorului în faza de aprindere, în cazul unei porniri dificile.                               | -16 ÷ 14     | 0        |
| Sc04    | Lungimea hornurilor             | Permite să se regleze centrala în funcție de diametrul și de lungimea hornului utilizat. A se utiliza numai cu hornuri Ø50 sau Ø60. Vezi fig. 27. | -2 ÷ 13      | 0        |
| Sc05    | Calibrarea puterii minime       | Permite să se mărească, dacă e nevoie, puterea minimă.  | 0 ÷ 25       | 0        |
| Sc06    | Calibrarea valvei de gaz minime | Parametru cu autoadaptare. <b>NU MODIFICAȚI.</b>  |              |          |
| Sc07    | Semnal ionizare flacără         | Vizualizează semnalul actual al curentului de ionizare.   | Numai citire |          |
| Sc08    | Putere curentă det. DHW         | Vizualizează puterea curentă în comparație cu puterea maximă din DHW.   | Numai citire |          |
| Sc09    | Valoare ionizare MAX            | Vizualizează valoarea maximă de ionizare atinsă.  | Numai citire |          |

| Cuprins | Descriere                               | Descrierea funcțiilor  | Interval     | Implicit |
|---------|---|--|--------------|----------|
| Sc10    | Valoare minimă de ionizare la aprindere | Vizualizează valoarea minimă de ionizare atinsă în timpul fazei de aprindere.  | Numai citire |          |
| Sc11    | Durată de aprindere                     | Vizualizează timpul trecut de la pornirea ventilatorului până la ionizare.   | Numai citire |          |
| Sc12*   | Valoare de reducere ionizare (BAZĂ)     | Permite să se regleze CO <sub>2</sub> simultan cu puterea maximă și minimă, trecând prin întreaga curbă de valori.   | -5 ÷ 10      | 0        |
| Sc13**  | Valoare de reducere ionizare (minimă)   | Permite să se regleze CO <sub>2</sub> la puterea minimă.   | -5 ÷ 10      | 0        |
| Sc14    | Eroare internă K1                       | Vizualizează codul de eroare de sistem SCOT.   | Numai citire |          |
| Sc15    | CALIBRARE 100%                          | Permite să se efectueze Calibrarea 100% (vezi "Calibrare 100%" on page 125) în cazul înlocuirii anumitor componente (vezi "Întreținerea extraordinară și înlocuirea componentelor." on page 134) | 0 - CAL      | 0        |
| Sc16    | NU MODIFICAȚI.                          |  |              |          |

**MODIFICAREA PARAMETRILOR "SC12" ȘI "SC13" TREBUIE SĂ FIE EFECTUATĂ, DACĂ ESTE STRICT NECESAR, DE PERSONAL CALIFICAT ȘI NUMAI CÂND VALORILE DE CO<sub>2</sub> NU SE ÎNCADREAZĂ ÎN INTERVALUL INDICAT ÎN "- Tabel cu datele tehnice" on page 147. EFECTUAȚI PROCEDURA DUPĂ CE CENTRALA A FUNCȚIONAT TIMP DE CEL PUȚIN 500 DE ORE.**

\* **SC12** reglează CO<sub>2</sub> simultan cu puterea maximă și minimă. Mărind valoarea parametrului, CO<sub>2</sub> se reduce; reducând valoarea parametrului, CO<sub>2</sub> se mărește.

\*\* **SC13** reglează CO<sub>2</sub> la puterea minimă. Mărind valoarea parametrului, CO<sub>2</sub> se reduce; reducând valoarea parametrului, CO<sub>2</sub> se mărește.

#### Procedura pentru modificarea parametrului SC12:

- Aduceți centrala în modul Încălzire sau Apă caldă menajeră și apăsați pe **Reset** (det. 6 fig. 1) timp de 10 secunde.
- Pe afișaj apare 100 și mesajul "**Co**" care clipește intermitent; apăsați pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1) până când se setează și se afișează 120.
- După aceea apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" (det. 2 fig. 1) până când se setează 123.
- Apăsați o dată pe tasta **Reset** (det. 6 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Ts** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Sc** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta **Reset**.
- Pe afișaj apare **Sc** alternativ cu 01 care clipește intermitent;
- Apăsați pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1) până când se afișează **Sc** alternativ cu 15 care clipește intermitent;
- Apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" și pe afișaj apare "00";
- Apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" până când pe afișaj apare "02";
- Apăsați pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1) pentru a confirma și se va activa modul de calibrare la 100%, iar pe afișaj apar mesajele "CA" și "LI" alternativ.
- după puțin mai mult de un minut se va termina modul de calibrare, iar pe afișaj va apărea mesajul "C" alternativ cu "12", cu simbolul flăcării aprins.
- apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" sau "Apă caldă menajeră -" pentru a seta valoarea parametrului "SC12" la valoarea care să permită optimizarea CO<sub>2</sub>.
- apăsați pe tasta Încălzire "+" pentru a confirma valoarea. Pe afișaj va apărea mesajul "Sc" alternativ cu "15".
- Pentru a reveni la Meniul Service este suficient să apăsați pe tasta Reset. Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 10 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.
- aduceți centrala în modul TEST și, cu ajutorul unui instrument de analiză, verificați valoarea de CO<sub>2</sub> la puterea maximă și minimă.

#### Procedura pentru modificarea parametrilor SC12 și SC13:

- Aduceți centrala în modul Încălzire sau Apă caldă menajeră și apăsați pe **Reset** (det. 6 fig. 1) timp de 10 secunde.
- Pe afișaj apare 100 și mesajul "**Co**" care clipește intermitent; apăsați pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1) până când se setează și se afișează 120.
- După aceea apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" (det. 2 fig. 1) până când se setează 123.
- Apăsați o dată pe tasta **Reset** (det. 6 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Ts** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1).
- Pe afișaj apare **Sc** care clipește intermitent; apăsați o dată pe tasta **Reset**.
- Pe afișaj apare **Sc** alternativ cu 01 care clipește intermitent;
- Apăsați pe tasta "Încălzire +" (det. 4 fig. 1) până când se afișează **Sc** alternativ cu 15 care clipește intermitent;
- Apăsați pe tasta "Apă caldă menajeră +" și pe afișaj apare "00";



- Apăsați pe tasta “Apă caldă menajeră +” până când pe afișaj apare “03”;
- Apăsați pe tasta “Încălzire +” (det. 4 fig. 1) pentru a confirma și se va activa modul de calibrare la 100%, iar pe afișaj apar mesajele "CA" și "LI" alternativ.
- după puțin mai mult de un minut se va termina modul de calibrare, iar pe afișaj va apărea mesajul “C” alternativ cu “12”, cu simbolul flăcării aprins.
- apăsați pe tasta “Apă caldă menajeră +” sau “Apă caldă menajeră -” pentru a seta valoarea parametrului “SC12” la valoarea care să permită optimizarea CO<sub>2</sub>.
- apăsați pe tasta Încălzire “+” pentru a confirma valoarea. Pe afișaj vor apărea alternativ mesajele “CA” și “LI”, pentru a indica faptul că se efectuează o calibrare ulterioară.
- după puțin mai mult de un minut se va termina modul de calibrare, iar pe afișaj va apărea mesajul “C” alternativ cu “15”, cu simbolul flăcării aprins.
- apăsați pe tasta “Apă caldă menajeră +” sau “Apă caldă menajeră -” pentru a seta valoarea parametrului “SC13” la valoarea care să permită optimizarea CO<sub>2</sub>.
- apăsați pe tasta Încălzire “+” pentru a confirma valoarea. Pe afișaj va apărea mesajul “SC” alternativ cu “15”.
- Pentru a reveni la Meniul Service este suficient să apăsați pe tasta Reset. Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 10 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.
- aduceți centrala în modul TEST și, cu ajutorul unui instrument de analiză, verificați valoarea de CO<sub>2</sub> la puterea maximă și minimă.

## “In” - Meniul Informații

Sunt disponibile 12 informații.

Apăsând pe tastele pentru Încălzire se poate derula lista informațiilor, în ordine crescătoare, respectiv descrescătoare. Pentru a vizualiza valoarea acestora este suficient să se apese pe tastele Apă caldă menajeră.

| Cuprins | Descriere                                      | Interval  |
|---------|--|---|
| t01     | Senzor NTC Încălzire (°C)                      | 0÷125 °C  |
| t02     | Senzor NTC Retur (°C)                          | 0÷125 °C  |
| t03     | Senzor NTC Apă menajeră (°C)                   | 0÷125 °C  |
| t04     | Senzor NTC Extern (°C)                         | +70 ÷ -30°C (Valorile negative clipeșc intermitent)   |
| t05     | Senzor NTC gaze arse (°C)                      | 0÷125 °C  |
| F06     | rotații/minut curente ventilator               | 00+120 x100RPM  |
| L07     | Putere arzător reală (%)                       | 00%=Minimă, 100%=Maximă   |
| F08     | Debit de apă caldă menajeră curent (Lt/min/10) | 00+99 Lt/min/10   |
| P09     | Presiunea reală a apei din instalație (bar/10) | 00=Cu presostatul deschis,<br>14=Cu presostatul închis, 00-99 bar/10 cu transductor de presiune |
| P10     | Viteză curentă pompă modulantă (%)             | 00+100%   |
| P11     | Ore de funcționare a arzătorului               | 00+99 x 100 ore   |
| F12     | Starea flăcării                                | 00+255  |

### Note:

1. În caz de senzor defect, cartela va afișa niște liniuțe.

Pentru a reveni la Meniul Service este suficient să apăsați pe tasta Reset. Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 10 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.

## “Hi”- Meniul History (Cronologie)

Cartela poate memoriza ultimele 8 anomalii: data Cronologie H1: reprezintă anomalia cea mai recentă care s-a produs; data Cronologie H08 reprezintă anomalia cea mai puțin recentă care s-a produs.

Codurile anomaliilor salvate sunt vizualizate și în meniul respectiv al Cronocomenzii la distanță.

Apăsând pe tastele pentru Încălzire se poate derula lista anomaliilor, în ordine crescătoare, respectiv descrescătoare. Pentru a vizualiza valoarea acestora este suficient să se apese pe tastele Apă caldă menajeră.

Pentru a reveni la Meniul Service este suficient să apăsați pe tasta Reset. Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 10 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.



## "rE" - Reset History (Resettare cronologie)

Apăsând timp de 3 secunde pe tasta Iarnă/Vară/Off-On se pot șterge toate anomaliile memorizate în Meniul History: cartela iese în mod automat din Meniul Service, pentru a confirma operația.

Pentru a ieși din Meniul Service al cartelei, apăsați pe tasta Reset timp de 10 secunde; ieșirea se poate face și automat, după 15 minute.

## 3.2 Punerea în funcțiune

### Înainte de pornirea centralei

- Verificați etanșeitatea instalației de gaz.
- Verificați preîncărcarea corectă a vasului de expansiune.
- Umpleți instalația hidraulică și efectuați o evacuare completă a aerului din centrală și din instalație.
- Verificați să nu existe pierderi de apă în instalație, în circuitele de apă menajeră, la racorduri sau în centrală
- Verificați ca în imediata apropiere a centralei să nu existe lichide sau materiale inflamabile
- Verificați racordarea corectă a instalației electrice și buna funcționare a instalației de împământare
- Asigurați-vă că supapa de gaz este reglată pentru tipul de gaz ce urmează să fie utilizat (vezi \*\*\* '- Poziția THROTTLE și setarea parametrului' on page 125 \*\*\* și fig. 32 la page 125 din cap. 3.1 "Reglările").
- Efectuați umplerea sifonului (vezi cap. 2.7 "Racordare evacuare condens").



**DACĂ INSTRUCȚIUNILE DE MAI SUS NU SUNT RESPECTATE, POT EXISTA RISCUL DE SUFOCARE SAU DE OTRĂVIRE DIN CAUZA SCURGERILOR DE GAZ SAU DE FUM, PERICOLUL DE INCENDIU SAU DE EXPLOZIE. ÎN PLUS, POATE EXISTA RISCUL DE ELECTROCUTARE SAU DE INUNDARE A ÎNCĂPERII.**

### Prima pornire a centralei

- Asigurați-vă că nu există nicio cerere de la termostatul de cameră.
- Deschideți gazul și alimentați cu electricitate centrala; pe afișaj apare numărul versiunii de software și apoi Fh și FH, ciclul de purjare a aerului (vezi cap. 1.3 "Racordarea la rețeaua electrică, pornirea și oprirea" la page 106).
- La terminarea ciclului FH, pe afișaj va apărea ecranul pentru modul Iarnă (fig. 8), efectuați reglarea temperaturilor pentru: turul circuitului de încălzire și ieșirea pentru apă caldă menajeră (fig. 12 și fig. 13).
- Verificați dacă valoarea parametrului pentru horn ("Sc" - Meniul Parametri Control Combustie" on page 129) este adecvat pentru lungimea hornului instalat.
- În cazul schimbării tipului de gaz (G20 - G30 - G31), verificați dacă parametrul respectiv este adecvat pentru tipul de gaz din instalația de alimentare ("Sc" - Meniul Parametri Control Combustie" on page 129 și cap. 3.1 "Reglările" la page 124).
- Aduceți centrala în modul apă caldă menajeră sau încălzire (vezi cap. 1.3 "Racordarea la rețeaua electrică, pornirea și oprirea" la page 106).
- Efectuați o cerere în modul Încălzire: pe afișaj apare simbolul caloriferului și se afișează temperatura curentă din instalația de încălzire; când apare simbolul flăcării care clipește intermitent înseamnă că arzătorul este aprins, iar sistemul efectuează calibrarea. Așteptați terminarea calibrării, care va fi indicat de simbolul flăcării aprins permanent.
- Modul apă caldă menajeră (lăsând să curgă apă caldă): pe afișaj apare simbolul robinetului și se afișează temperatura curentă din instalația de apă caldă menajeră; când apare simbolul flăcării care clipește intermitent, înseamnă că arzătorul este aprins, iar sistemul efectuează calibrarea; așteptați terminarea calibrării, care va fi indicată de simbolul flăcării aprins permanent.
- Efectuați verificarea combustibilului așa cum se arată în paragraful "Verificarea valorilor de combustie" on page 125.
- Verificați ca valoarea presiunii de alimentare cu gaz din amonte de aparat să fie conformă cu cea indicată în tabelul cu date tehnice sau oricum cu toleranța prevăzută în reglementări.

## 3.3 Întreținerea

### AVERTIZĂRI



**TOATE OPERAȚIILE DE ÎNTREȚINERE ȘI DE ÎNLOCUIRE TREBUIE EFECTUATE DE PERSONAL CALIFICAT ȘI CU O CALIFICARE ATESTATĂ.**



Înainte de efectuarea oricărei operațiuni în interiorul centralei, întrerupeți alimentarea cu energie electrică și închideți robinetul de gaz din amonte. În caz contrar poate să apară pericolul de explozie, electrocutare, sufocare sau otrăvire.

### Deschiderea panoului frontal



Unele componente interne ale centralei pot atinge temperaturi ridicate, care pot provoca arsuri grave. Înainte de a efectua orice operație, așteptați ca aceste componente să se răcească sau, ca alternativă, purtați mănuși adecvate.

Pentru a deschide carcasa centralei:

1. Deșurubați parțial șuruburile **A** (vezi fig. 34).
2. Trageți spre dv. panoul **B** și desprindeți-l din elementele de fixare superioare.

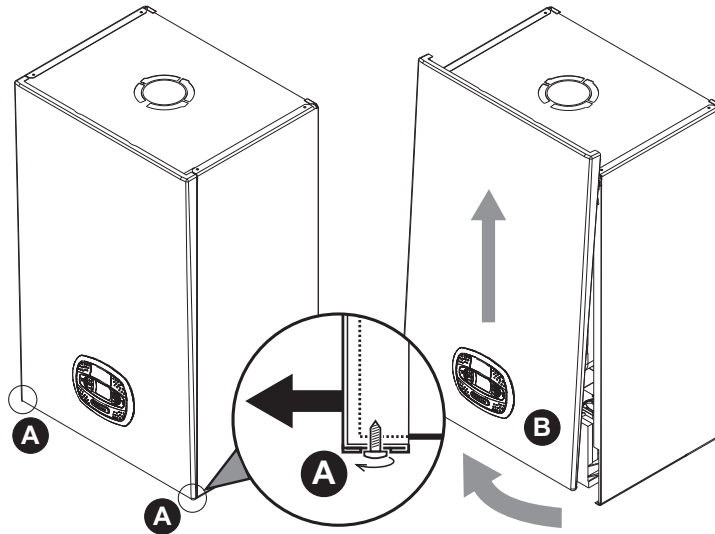


fig. 34- Deschiderea panoului frontal



La acest aparat, carcasa are și rol de cameră etanșă. După fiecare operație care necesită deschiderea centralei, verificați cu grijă montarea corectă a panoului anterior și etanșeitătea sa.

Procedați în ordine inversă pentru a monta la loc panoul anterior. Asigurați-vă că este suspendat corect de elementele de fixare superioare și că este sprijinit complet pe laturi. Capul șurubului "A", după ce acesta este strâns, nu trebuie să se afle sub pliul inferior de contact (vezi fig. 35).

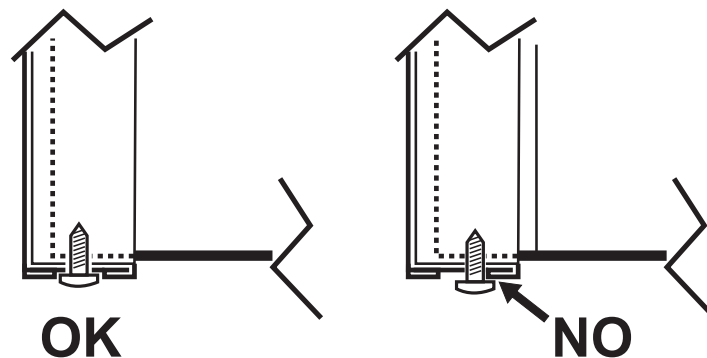


fig. 35 - Poziția corectă a panoului frontal



## **Controlul periodic**

Pentru a menține în timp funcționarea corectă a aparatului, trebuie să solicitați personalului calificat un control anual care să prevadă următoarele verificări:

- Dispozitivele de control și de siguranță (valvă de gaz, debitmetru, termostate etc.) trebuie să funcționeze corect.
- Circuitul de evacuare a gazelor arse trebuie să fie perfect eficient.
- Camera etanșă trebuie să fie ermetică.
- Conductele și terminalul aer-gaze arse nu trebuie să fie blocate și nu trebuie să prezinte pierderi.
- Arzătorul și schimbătorul de căldură trebuie să fie curate și fără incrustații. Pentru eventuala curățare folosiți perii adecvate. Nu utilizați în niciun caz produse chimice.
- Electrocul nu trebuie să prezinte depuneri și trebuie să fie poziționat corect.  
Electrocul poate fi curățat de depuneri numai prin periere cu o perie nemetalică și NU trebuie să fi curățat cu șmirghel.
- Instalațiile de gaz și de apă trebuie să fie etanșe.
- Presiunea apei din instalația rece trebuie să fie de aproximativ 1 bar; în caz contrar, aduceți-o din nou la această valoare.
- Pompa de circulație nu trebuie să fie blocată.
- Vasul de expansiune trebuie să fie încărcat.
- Debitul de gaz și presiunea trebuie să corespundă cu valorile indicate în tabelele respective.
- Sistemul de evacuare a condensului trebuie să fie perfect eficient și nu trebuie să aibă pierderi sau blocaje.
- Sifonul trebuie să fie plin cu apă.
- Controlați calitatea apei din instalație.
- Controlați starea izolatorului schimbătorului de căldură.
- Controlați conexiunea de racordare gaz dintre supapă și Venturi.
- Dacă este necesar, înlocuiți garnitura arzătorului dacă este deteriorată.
- La terminarea controlului verificați întotdeauna parametrii de combustie (vezi "verificarea valorilor de combustie").

## **Întreținerea extraordinară și înlocuirea componentelor.**

După înlocuirea valvei de gaz, a arzătorului, a electrocului și a cartelei electronice, trebuie să se efectueze calibrarea 100% (vezi "Calibrare 100%" on page 125). După aceea respectați instrucțiunile din paragraful "Verificarea valorilor de combustie" on page 125.



## Valvă de gaz

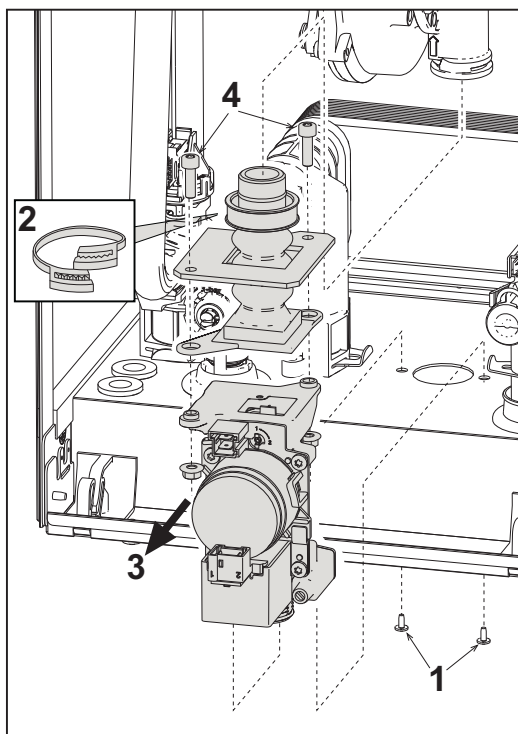


fig. 36- Înlocuirea valvei de gaz

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Deconectați conectoarele
- Deconectați furtunul de alimentare cu gaz
- Deșurubați șuruburile "1"
- Scoateți colierul "2"
- Scoateți valva de gaz
- După aceea deșurubați șuruburile "4"
- Montați supapa nouă urmând instrucțiunile de mai sus în ordine inversă.

Pentru eventuala înlocuire a diafragmei de gaz, consultați fișa de instrucțiuni din interiorul kitului.

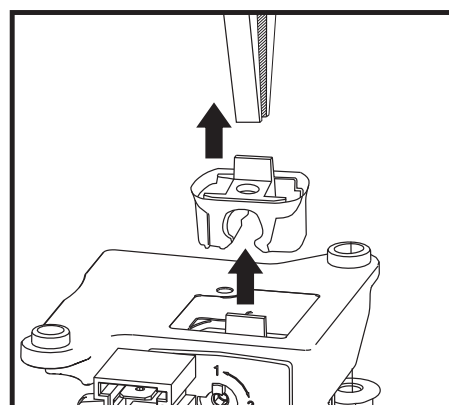


fig. 37- Înlocuirea diafragmei pentru gaz

## Pompă de circulație



Înainte de a începe efectuarea instrucțiunilor de mai jos, se recomandă să vă organizați și să protejați interiorul și cutia electrică a centralei de eventualele scurgeri accidentale de apă.

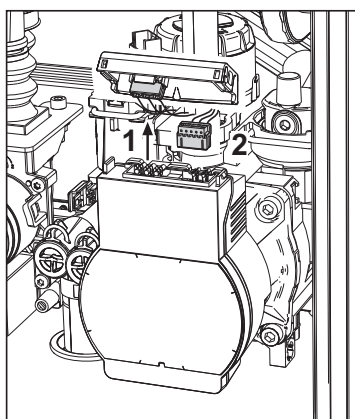


fig. 38

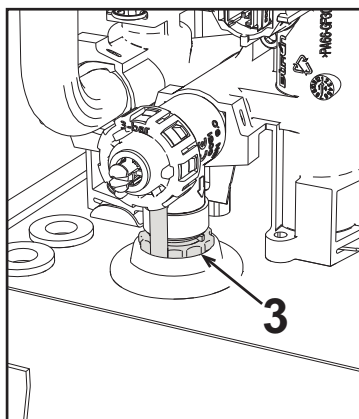


fig. 39

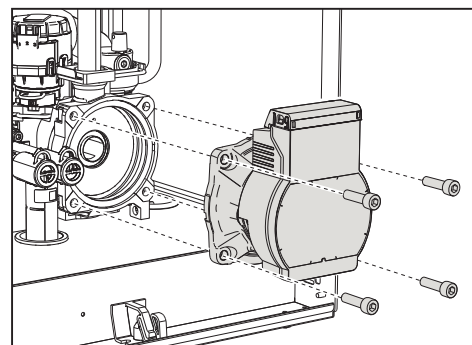


fig. 40

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Deconectați de la electricitate pompa de circulație deblocând conexiunile și ridicând elementul "1" din fig. 38.
- Goliți apa din centrală (vezi "Golirea instalației" on page 110).
- Deșurubați și scoateți grupul motor al pompei de circulație (fig. 40)

### Înlocuirea schimbătorului principal



Înainte de a începe efectuarea instrucțiunilor de mai jos, se recomandă să vă organizați și să protejați interiorul și cutia electrică a centralei de eventualele scurgeri accidentale de apă.

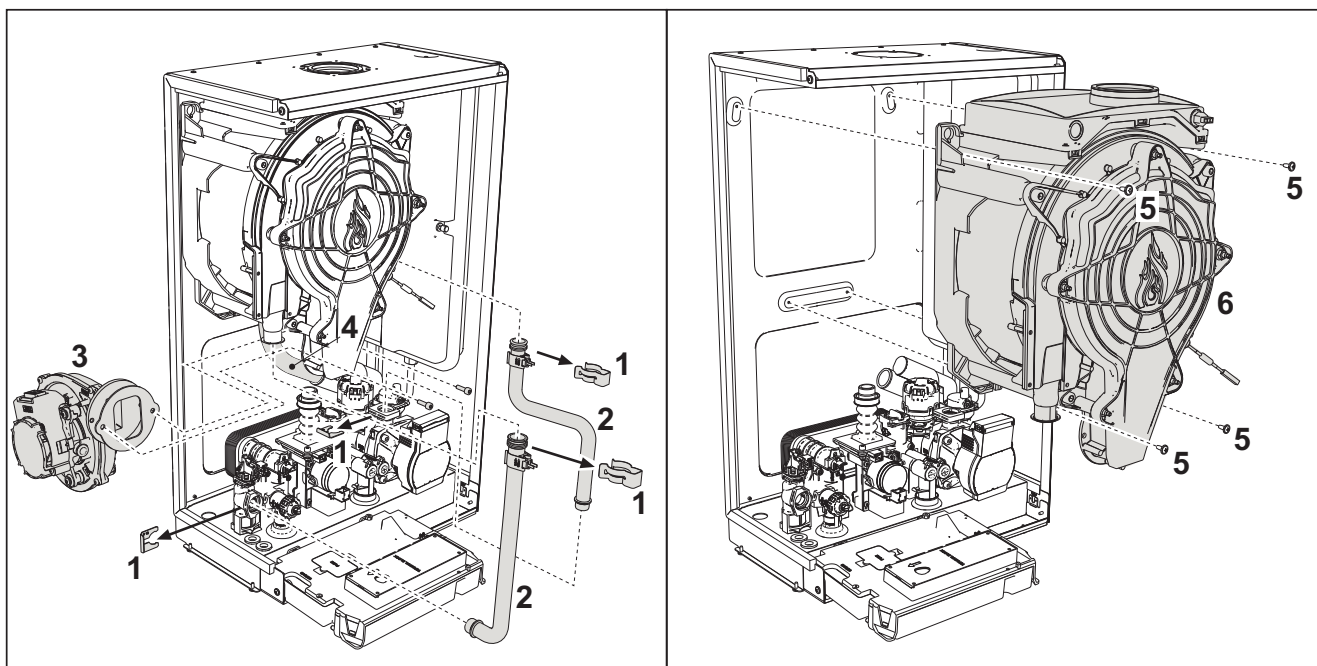


fig. 41- Schimbătorul principal

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă
- Deconectați conectorul senzorului de gaze arse
- Deconectați conectorul ventilatorului
- Deconectați conectorul electrodului de aprindere conectat la cartelă.
- Goliți apa din circuitul de încălzire al centralei.
- Scoateți racordarea la hornuri (concentric sau accesoriu pentru separate)
- Scoateți ventilatorul
- Scoateți arcurile celor două tuburi de pe schimbător, de pe pompă și de pe grupul hidraulic
- Scoateți cele 2 șuruburi **de sus "5"** care fixează schimbătorul de căldură de șasiu (fig. 41)
- Slăbiți cele 2 șuruburi **de jos "5"** care fixează schimbătorul de căldură de șasiu (fig. 41)
- Extrageți schimbătorul
- Introduceți noul schimbător sprijinindu-l pe șuruburile **de jos "5"**
- Pentru montare, efectuați operațiunile în ordine inversă

## Demontarea arzătorului și curățarea schimbătorului

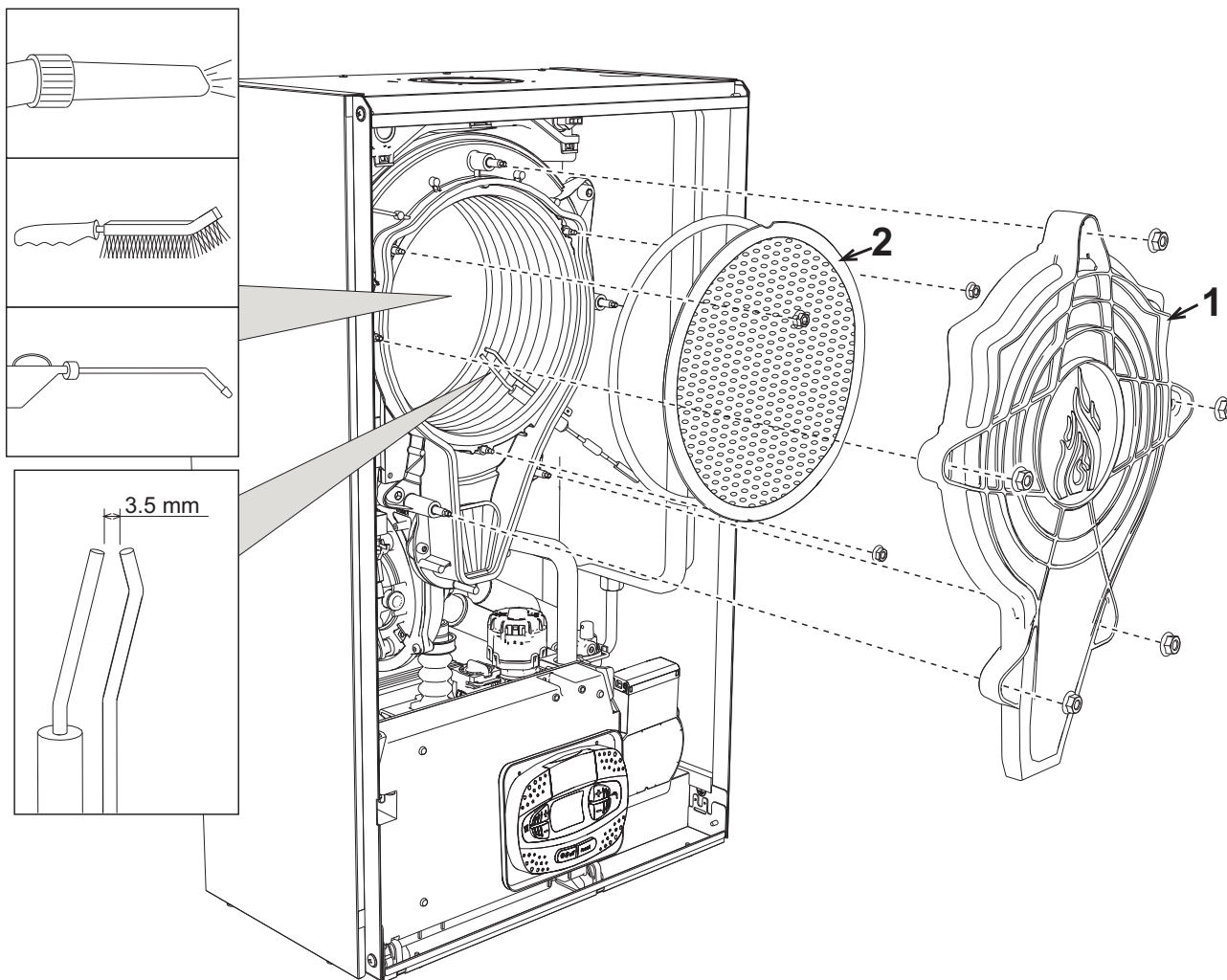
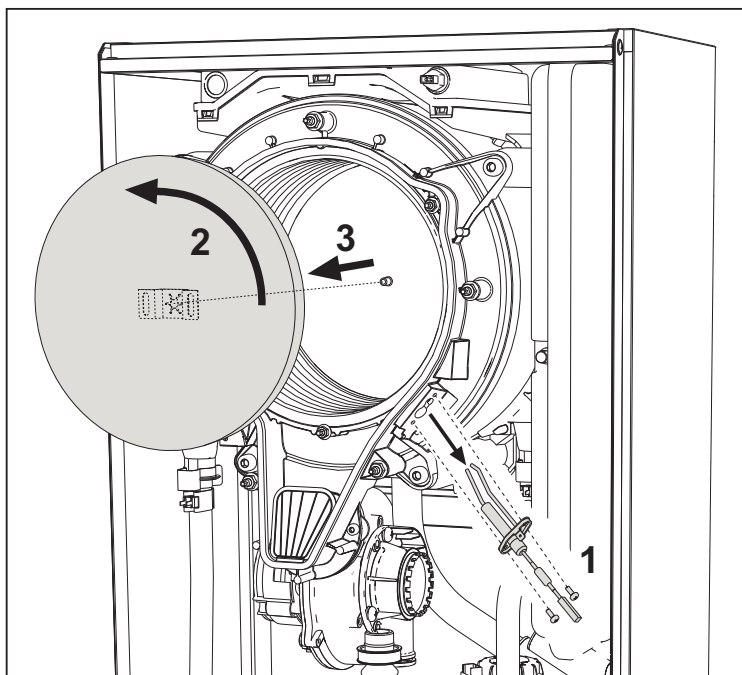


fig. 42

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
  - Deșurubați cele 5 șuruburi care fixează capacul schimbătorului.
  - Deșurubați cele 3 șuruburi care fixează arzătorul.
  - Verificați distanța corectă a electrozilor.
  - Pentru a curăța schimbătorul de căldură este util să scoateți electrodul (vezi fig. 45)
  - Curățați interiorul schimbătorului cu accesoriile indicate în fig. 42.
- Nu utilizați perii metalice, deoarece pot deteriora schimbătorul de căldură.**

Înlocuirea izolatorului schimbătorului



- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Scoateți capacul schimbătorului și arzătorul (vezi fig. 42).
- Scoateți electrodul "1".
- Rotiți discul izolator "2" și scoateți-l.

Ventilator

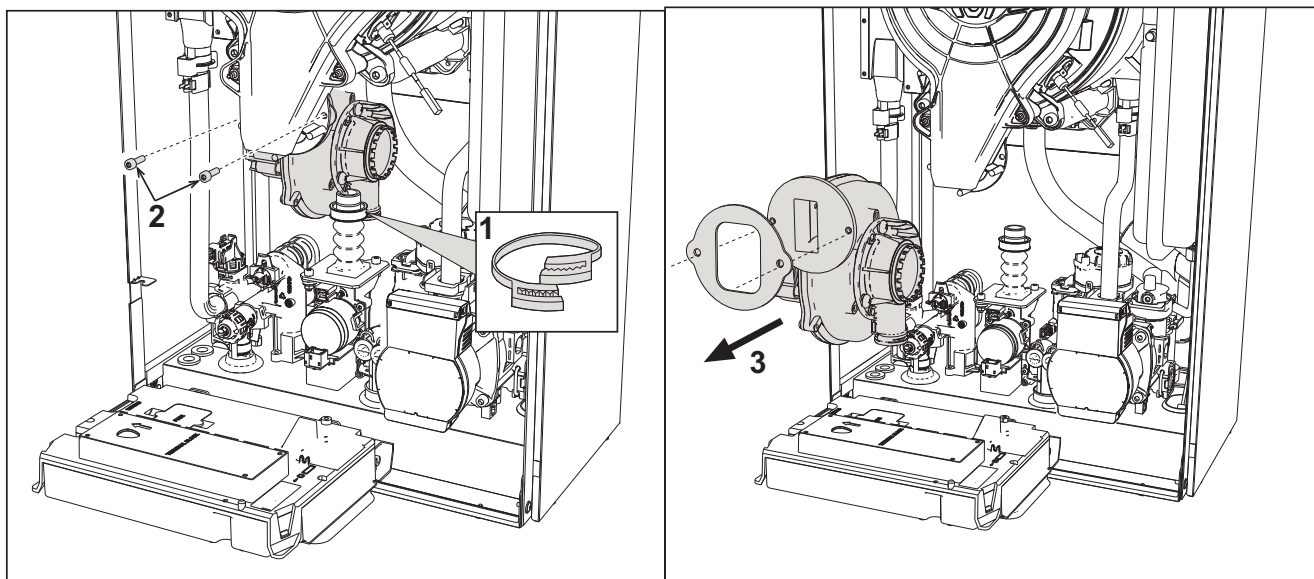


fig. 43

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Scoateți conectorul de pe ventilator
- Scoateți colierul "1" de pe tubul de gaz și deșurubați șuruburile "2".
- Înlăturați conexiunile electrice ale ventilatorului și după aceea scoateți-l.



## Înlocuirea cartei electronice

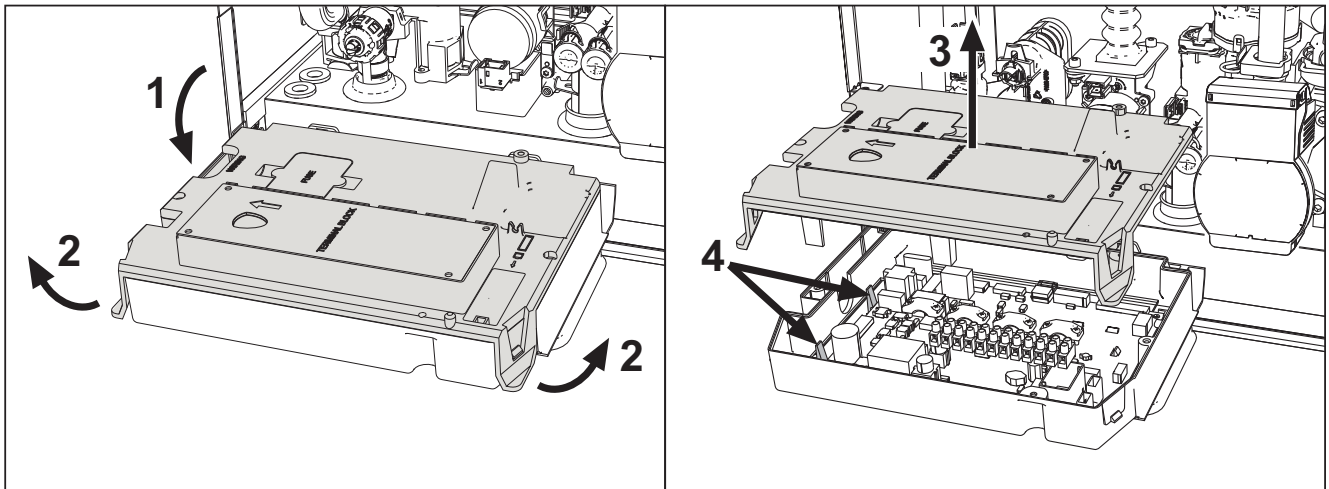


fig. 44

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- După ce ați rotit panoul, ridicați capacul acționând asupra clapetelor “2”.
- Scoateți toate conecctoarele electrice
- Ridicați cartela cu ajutorul clapetelor laterale “4”.
- Introduceți noua cartelă și cuplați din nou conexiunile electrice.

**Pentru actualizarea datelor cartei electronice trebuie să utilizați dispozitivul “KEY” urmând instrucțiunile anexate kitului.**

## Înlocuirea și întreținerea electrodului

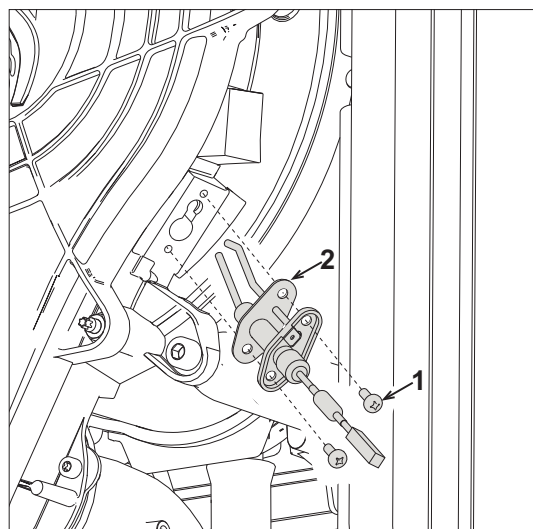



fig. 45

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Deconectați de la electricitate electrodul și scoateți-l deșurubând șuruburile “1”.
- Scoateți capacul schimbătorului și scoateți arzătorul (vezi fig. 42).
- Curățați electrodul (vezi fig. 42).
- Puneți la loc electrodul curat sau nou și fixați-l introducând garnitura “2”.
- După fixare, controlați cu atenție distanța dintre electrozi (vezi fig. 42).
- Montați la loc și fixați arzătorul (vezi fig. 42)
- Montați la loc și fixați capacul arzătorului (vezi fig. 42)



### Înlăturarea valvei deviatoare

 Înainte de a începe efectuarea instrucțiunilor de mai jos, se recomandă să vă organizați și să protejați interiorul și cutia electrică a centralei de eventualele scurgeri accidentale de apă.

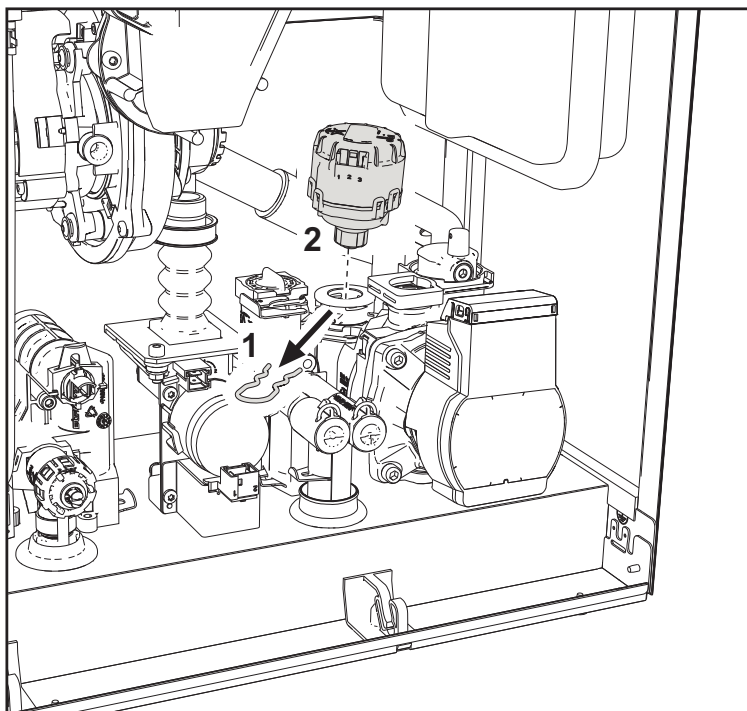



fig. 46

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Scoateți conectorul valvei deviatoare.
- Scoateți clema "1" și scoateți valva deviatoare "2".

### Înlocuirea presostatului de apă

 Înainte de a începe efectuarea instrucțiunilor de mai jos, se recomandă să vă organizați și să protejați interiorul și cutia electrică a centralei de eventualele scurgeri accidentale de apă.

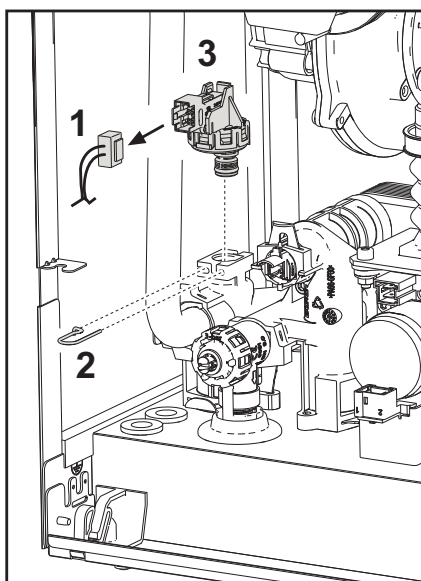


fig. 47

- Deconectați alimentarea cu electricitate și închideți robinetul de gaz din amonte de valvă.
- Înlăturați conectorul "1" și clema de fixare "2".
- Scoateți presostatul de apă "3".



## 3.4 Rezolvarea problemelor

### Diagnosticarea

#### Afișaj LCD stins

Verificați dacă este alimentată cu electricitate cartela: prin intermediul unui multi-metru digital, verificați prezența tensiunii de alimentare.

În cazul în care nu este prezentă, verificați cablajul.

În cazul în care există o tensiune suficientă (Interval 195 – 253 V c.a.), verificați starea siguranței fuzibile (**3.15AL la 230 V c.a.**). Siguranța fuzibilă se află pe cartelă. Pentru a avea acces la aceasta, vezi fig. 20 și fig. 48.

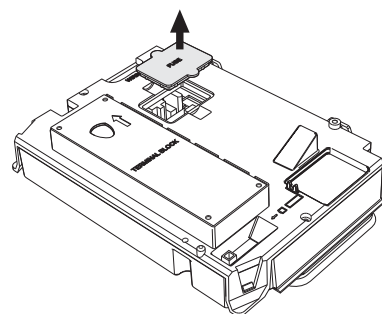


fig. 48- Locașul siguranței fuzibile

#### Afișaj LCD aprins

În caz de anomalii sau de probleme în funcționare, afișajul clipește intermitent și apare codul care identifică anomalia. Există anomalii care cauzează blocări permanente (desemnate cu litera “**A**”): pentru reluarea funcționării este suficient să apăsați pe tasta **reset** (det. 6 - fig. 1) timp de 1 secundă, sau prin intermediul tastei **RESET** a cronocomenzii la distanță (opțional) dacă este instalată; dacă centrala nu pornește din nou, este necesar să rezolvați mai întâi anomalia. Alte anomalii cauzează blocări temporare (desemnate cu litera “**F**”), care sunt restabilite automat, imediat ce valoarea revine în regimul de funcționare normal al centralei.

### Tabel anomalii

Tabel 8- Listă anomalii

| Cod anomalie                | Anomalie                                   | Cauză posibilă                                | Soluție  |
|-----------------------------|--|---|--|
| A01                         | Arzătorul nu se aprinde                    | Lipsa gazului                                 | Controlați ca debitul de gaz la centrală să fie regulat, iar aerul din țevi să fi fost evacuat   |
|                             |  | Anomalie electrod de detectare / aprindere    | Controlați cablajul electrodului și verificați dacă acesta este poziționat corect și nu are depuneri și eventual înlocuiți electrodul. |
|                             |  | Valvă de gaz defectă                          | Verificați și înlocuiți valva de gaz   |
|                             |  | Presiunea gazului din rețea este insuficientă | Verificați presiunea gazului din rețea   |
|                             |  | Sifon înfundat                                | Verificați și eventual curățați sifonul  |
|                             |  | Conducte aer/gaze arse înfundate              | Îndepărtați blocajul din horn, din conductele de evacuare gaze arse și admisie aer și din terminale.                                   |
| A02                         | Semnal prezență flacără cu arzătorul stins | Anomalie electrod                             | Verificați cablajul electrodului de ionizare   |
|                             |  |   | Controlați integritatea electrodului   |
|                             |  |   | Electrod de masă   |
|                             |  |   | Cablu de masă  |
| A05                         | Anomalie ventilator                        | Anomalie cartelă                              | Verificați și eventual curățați sifonul  |
|                             |  |   | Verificați cartela   |
|                             |  | Lipsa tensiunii de alimentare 230V            | Verificați cablajul conectorului cu 5 borne  |
| Semnal tahimetric întrerupt |  |   |  |
| Ventilator deteriorat       | Verificați ventilatorul                    |   |  |

| Cod anomalie                                    | Anomalie  | Cauză posibilă  | Soluție  |
|---|---|---|--|
| A06   | Lipsa flăcării după faza de aprindere             | Anomalie electrod de ionizare                               | Controlați poziția electrodului de ionizare și eventual înlocuiți-l  |
|   |   | Flacără instabilă   | Controlați arzătorul   |
|   |   | Conducte aer/gaze arse înfundate                            | Îndepărtați blocajul din horn, din conductele de evacuare gaze arse și admisie aer și din terminale        |
|   |   | Sifon înfundat  | Verificați și eventual curățați sifonul  |
| F07 - F14<br>F15 - A07                          | Temperatură gaze arse ridicată                    | Sonda pentru gaze arse detectează o temperatură excesivă    | Controlați schimbătorul de căldură<br>Verificați sonda de gaze arse<br>Verificați parametrul material horn |
| F08<br>A08                                      | Intervenție protecție supratemperatură            | Senzor circuit de încălzire defect                          | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului de încălzire și eventual înlocuiți-l          |
|   |   | Lipsa circulației apei în instalație                        | Verificați pompa de circulație   |
|   |   | Prezență aer în instalație                                  | Evacuați aerul din instalație  |
| F09<br>A09                                      | Intervenție protecție supratemperatură            | Senzor de retur deteriorat                                  | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului din retur și eventual înlocuiți-l             |
|   |   | Lipsa circulației apei în instalație                        | Verificați pompa de circulație   |
|   |   | Prezență aer în instalație                                  | Evacuați aerul din instalație  |
| F10<br>A10                                      | Anomalie senzor de tur                            | Senzor defect   | Verificați cablajul sau înlocuiți senzorul   |
|   |   | Cablaj în scurtcircuit                                      |  |
|   |   | Cablaj întrerupt  |  |
| F11<br>A11                                      | Anomalie senzor retur                             | Senzor defect   | Verificați cablajul sau înlocuiți senzorul   |
|   |   | Cablaj în scurtcircuit                                      |  |
|   |   | Cablaj întrerupt  |  |
| F12   | Anomalie senzor apă caldă menajeră                | Senzor defect   | Verificați cablajul sau înlocuiți senzorul   |
|   |   | Cablaj în scurtcircuit                                      |  |
|   |   | Cablaj întrerupt  |  |
| F13<br>A13                                      | Anomalie sondă gaze arse                          | Sondă defectă   | Verificați cablajul sau înlocuiți sonda de gaze arse   |
|   |   | Cablaj în scurtcircuit                                      |  |
|   |   | Cablaj întrerupt  |  |
| A14   | Intervenție siguranță conductă evacuare gaze arse | Anomalia F07 generată de 3 ori în ultimele 24 ore           | Vezi anomalia F07  |
| F34   | Tensiune de alimentare mai mică de 170 V          | Probleme la rețeaua electrică                               | Verificați instalația electrică  |
| F37   | Presiunea apei din instalație nu este corectă     | Presiune prea scăzută                                       | Umpleți instalația   |
|   |   | Presostatul de apă nu este conectat sau este defect         | Verificați presostatul de apă  |
| F39   | Anomalie sondă externă                            | Sondă defectă sau scurtcircuit cablaj                       | Verificați cablajul sau înlocuiți senzorul   |
|   |   | Sondă deconectată după ce ați activat temperatura variabilă | Conectați din nou sonda externă sau dezactivați temperatura variabilă                                      |
| F41   | Intervenție protecție DELTA T maximă              | Senzor circuit de încălzire defect                          | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului din circuitul de încălzire                    |
|   |   | Senzor de retur deteriorat                                  | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului de retur                                      |
|   |   | Lipsa circulației apei în instalație                        | Verificați pompa de circulație   |
|   |   | Prezență aer în instalație                                  | Evacuați aerul din instalație  |
| F42<br>A42                                      | Intervenție protecție control senzori             | Senzor de retur și/sau de tur deteriorat sau deconectat     | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului de retur și/sau de tur                        |
|   |   | Senzor de retur deteriorat sau deconectat                   | Controlați poziționarea și funcționarea corectă a senzorului de retur                                      |
| F43   | Intervenție protecție schimbător de căldură.      | Lipsește circulația H <sub>2</sub> O în instalație          | Verificați pompa de circulație   |
|   |   | Prezență aer în instalație                                  | Evacuați aerul din instalație  |
| A23 - A24 - A26<br>F20 - F21 - F40<br>F47 - F51 | Anomalie parametri cartelă                        | Setare eronată parametru cartelă                            | Verificați și eventual modificați parametrii cartelei  |

| Cod anomalie           | Anomalie  | Cauză posibilă   | Soluție  |
|------------------------|---|--|--|
| F50 - F53              | Anomalie termostat limitator cu parametrul b06 = 1 sau 4      | Lipsa circulației apei/circulație redusă a apei în instalație                  | Verificați pompa de circulație   |
|                        |   | Prezență aer în instalație   | Evacuați aerul din instalație  |
|                        |   | Parametru incorect   | Verificați setarea corectă a parametrului  |
| F56 - A56              | Anomalie de calibrare   | Parametri incorecți  | Verificați parametrii și efectuați o calibrare la 100%   |
|                        |   | Electrod poziționat incorect sau deteriorat.                                   | Verificați poziționarea electrodului, eventual înlocuiți-l. După înlocuire, repetați calibrarea la 100%                                      |
|                        | Procedura de calibrare nu a fost finalizată                   | Recircularea gazelor arse în interiorul centralei                              | Verificați etanșeitatea conductei de gaze arse și etanșeitatea garniturilor  |
| F61 - A61              | Anomalie unitate de comandă AGC01                             | Circulație redusă în circuitul primar sau evacuare redusă în timpul calibrării | Resetați anomalia. Deschideți robinetul de apă caldă și așteptați ca flacăra să termine de clipit intermitent (aproximativ 2 minute)         |
| F61 - A61              | Anomalie unitate de comandă AGC01                             | Eroare internă a unității de comandă AGC01                                     | Controlați legarea la pământ.<br>Controlați electrodul.<br>Repetăți procedura de calibrare 100%.<br>Eventual înlocuiți unitatea de comandă.  |
|                        |   | Alimentare electrică instabilă   | Controlați alimentarea electrică   |
| A63                    | Anomalie unitate de comandă AGC01                             | Eroare internă a unității de comandă AGC01                                     | Eventual înlocuiți unitatea de comandă   |
| A54 - A55<br>F62 - F63 | Anomalie combustie  | Presiune gaz insuficientă în instalație  | Controlați presiunea de alimentare a gazului   |
|                        |   | Tensiune de rețea instabilă  | Controlați tensiunea de alimentare   |
|                        |   | Electrod poziționat incorect sau deteriorat                                    | Controlați electrodul de aprindere și masa   |
|                        |   |  | Întrerupeți alimentarea electrică timp de 10", resetați anomalia și efectuați o calibrare 100% (Sc15=1).                                     |
| F67                    |   | BCC Service key conectată  | Încărcați parametrii   |
| F68 - A68              | Eroare BCC Service key  | Eroare încărcare fișier BCC Service key  | Repetăți procedura de încărcare în interval de 5 minute de la alimentarea cu electricitate a centralei și eventual înlocuiți BCC Service key |
| A62                    | Lipsă de comunicare între unitatea de comandă și valva de gaz | Unitatea de comandă nu este conectată  | Conectați unitatea de comandă la valvă   |
|                        |   | Valvă deteriorată, înlocuiți valva   | Controlați cablajul sau înlocuiți valva  |
| A64                    | S-a depășit numărul maxim de resetări consecutive             | S-a depășit numărul maxim de resetări consecutive                              | Întrerupeți alimentarea centralei timp de <b>60 secunde</b> și apoi repuneți în funcțiune centrala   |
| F66                    |   | Încărcarea firmware-ului nu s-a efectuat cu succes                             | Reîncărcați firmware-ul sau înlocuiți cartela  |

## 4. Caracteristici și date tehnice

### 4.1 Dimensiuni și racorduri

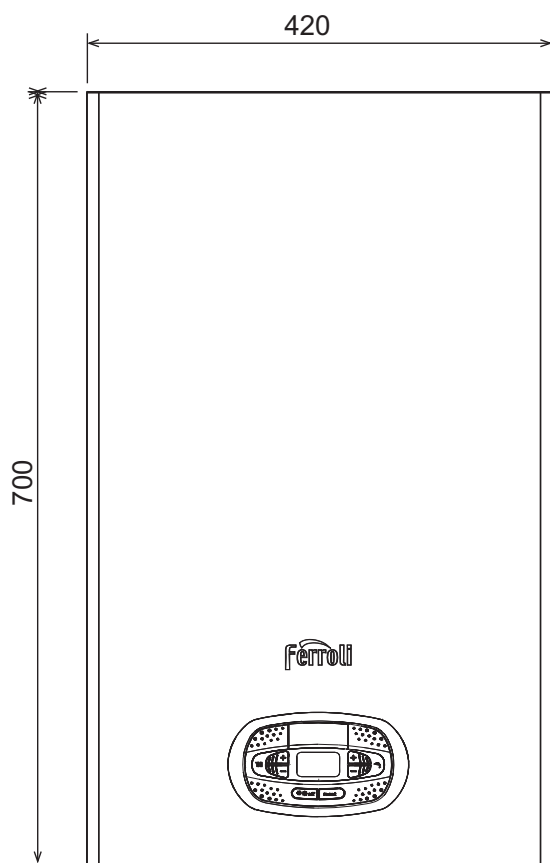


fig. 49- Vedere frontală

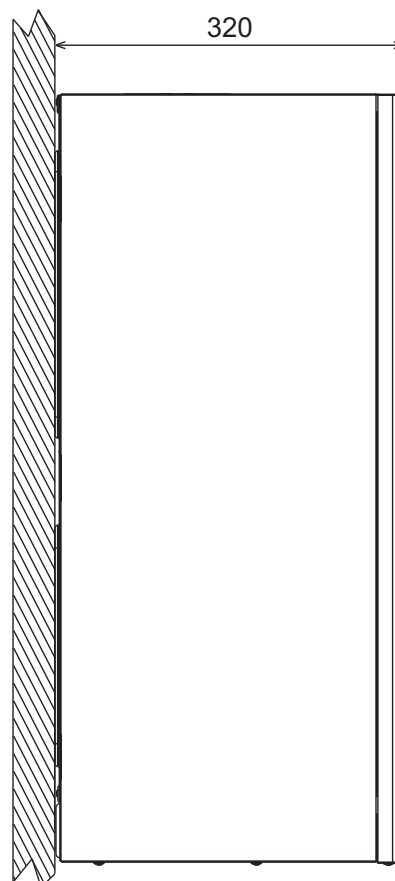


fig. 50- Vedere laterală

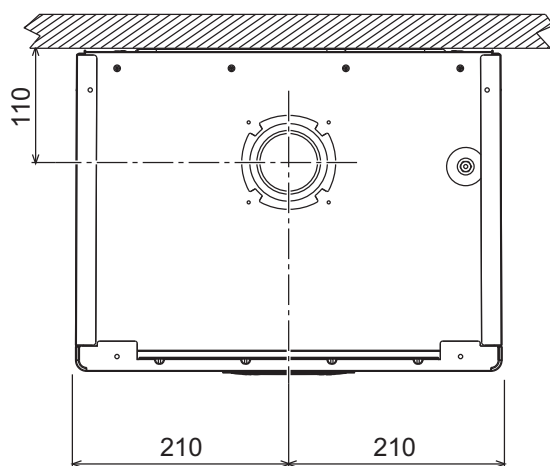


fig. 51- Vedere de sus

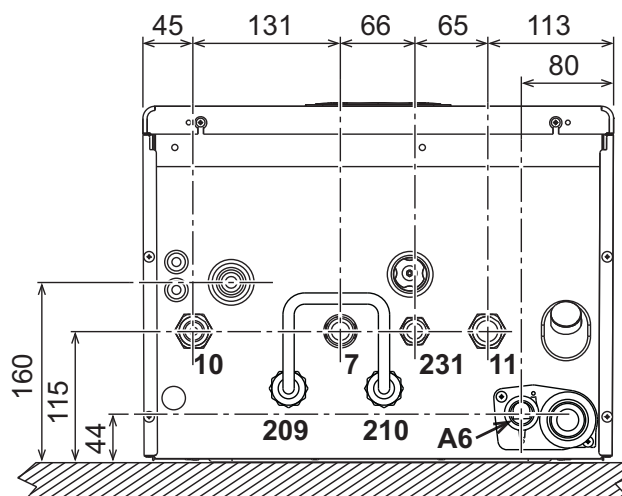


fig. 52- Vedere de jos

- 7 Intrare gaz - Ø 3/4"
- 10 Tur instalație - Ø 3/4"
- 11 Retur instalație - Ø 3/4"
- 209 Tur boiler - Ø 1/2"

- 210 Retur boiler - Ø 1/2"
- 231 Racord umplere
- A6 Racord evacuare condens

**Sablon metalic (cod 046049X0) si orificii în perete**

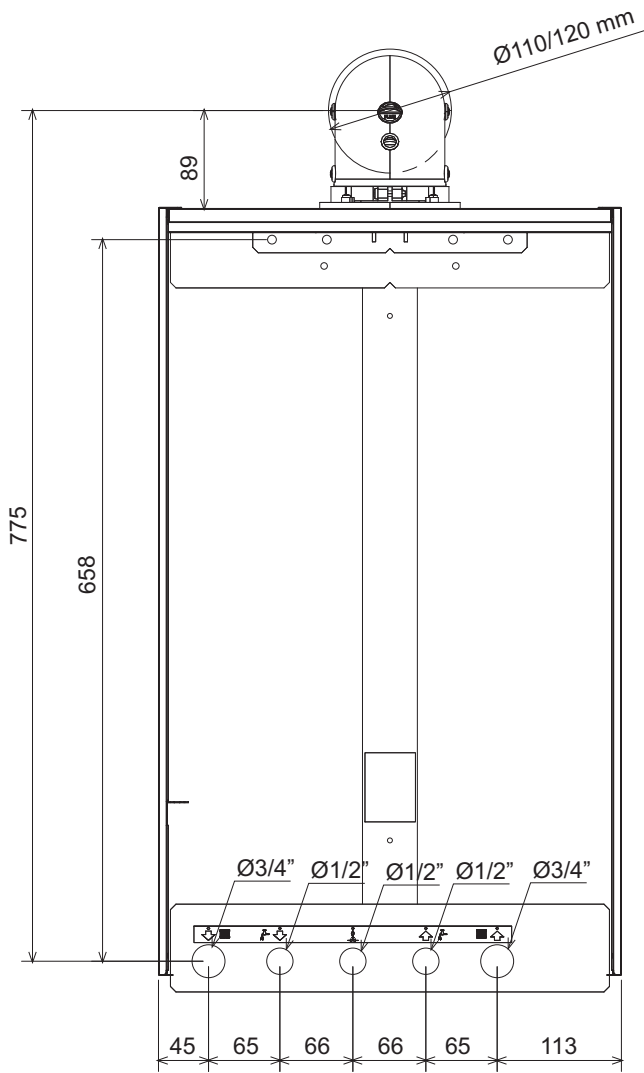


fig. 53

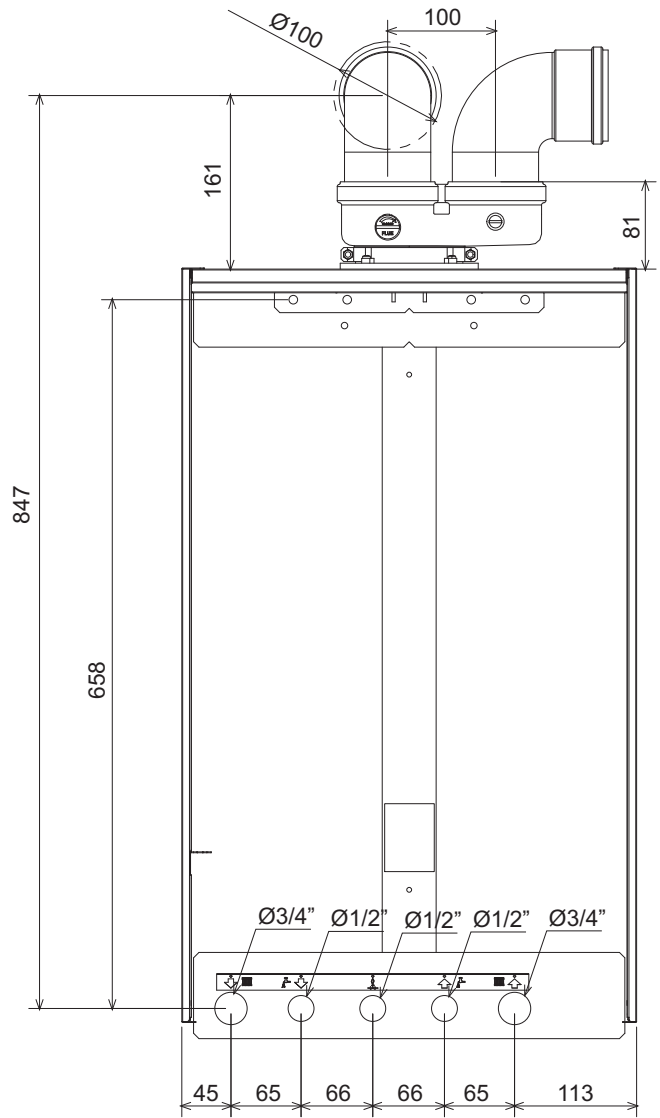
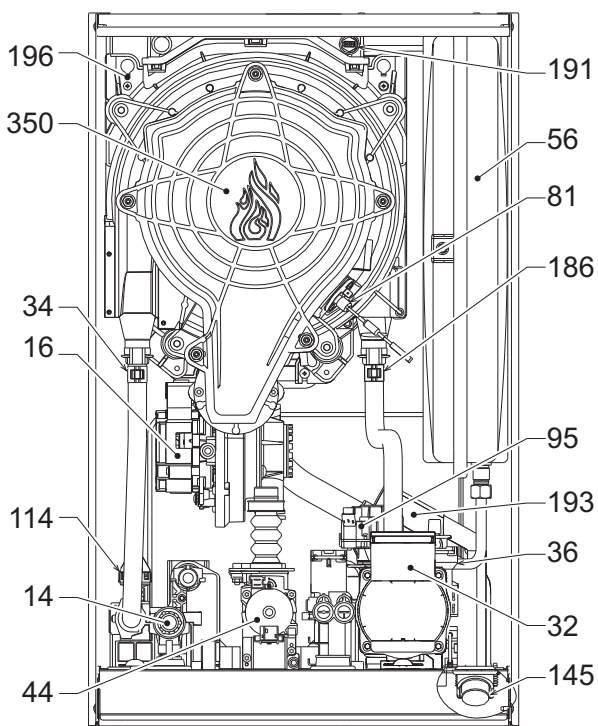


fig. 54



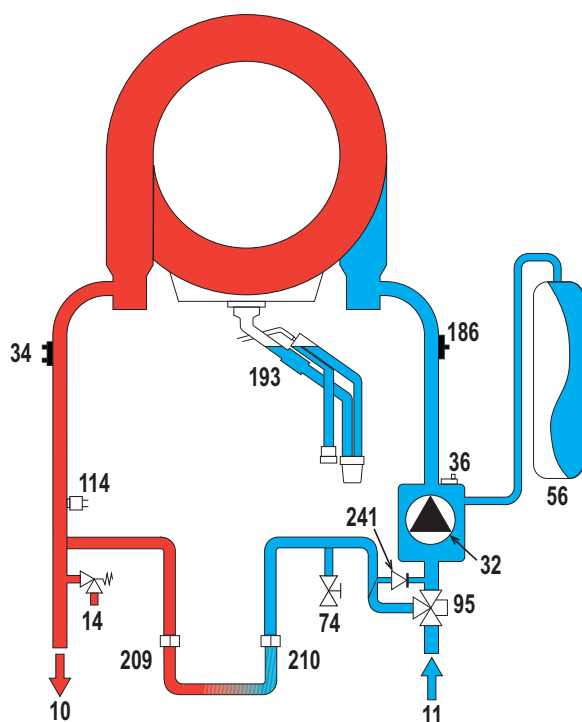
### 4.2 Vedere generală



- 14 Supapă de siguranță
- 16 Ventilator
- 32 Pompă de circulație încălzire
- 34 Senzor temperatură încălzire
- 36 Evacuare automată aer
- 44 Valvă de gaz
- 56 Vas de expansiune
- 81 Electrode de aprindere/ionizare
- 95 Valvă deviatoare
- 114 Presostat apă
- 145 Hidrometru
- 186 Senzor de retur
- 191 Senzor temperatură gaze arse
- 193 Sifon
- 196 Rezervor condens
- 350 Grup arzător/ventilator

fig. 55- Vedere generală

### 4.3 Circuitul hidraulic



- 8 Ieșire apă menajeră
- 9 Intrare apă menajeră
- 10 Tur instalație
- 11 Retur instalație
- 14 Supapă de siguranță
- 32 Pompă de circulație încălzire
- 34 Senzor temperatură încălzire
- 36 Evacuare automată aer
- 56 Vas de expansiune
- 74 Robinet de umplere instalație
- 95 Valvă deviatoare
- 114 Presostat apă
- 186 Senzor de retur
- 193 Sifon
- 241 Bypass automat (în interiorul grupului pompei)

fig. 56- Circuitul hidraulic

## 4.4 Tabel cu datele tehnice

Tabel 9- Tabel cu datele tehnice

| Dată  | Unitate           | BLUEHELIX TECH RRT 30 H   | BLUEHELIX TECH RRT 34 H |             |
|---|-------------------|---|-------------------------|-------------|
| <b>CODURILE DE IDENTIFICARE ALE PRODUSELOR</b>                  |                   | <b>0T3D3AWA</b>   | <b>0T3D4AWA</b>         |             |
| <b>ȚĂRILE DE DESTINAȚIE</b>                                     |                   | <b>IT-ES-RO-PL</b>  |                         |             |
| <b>CATEGORIE GAZ</b>  |                   | <b>II2HM3+ (IT) - II2H3+ (ES) - II2H3B/P (RO) - II2ELw3B/P (PL)</b> |                         |             |
| Putere termică max. încălzire                                   | kW                | 30,6  | 34,7                    | <b>Qn</b>   |
| Putere termică min. încălzire                                   | kW                | 6,4   | 6,4                     | <b>Qn</b>   |
| Putere termică max. încălzire (80/60°C)                         | kW                | 30,0  | 34,0                    | <b>Pn</b>   |
| Putere termică min. încălzire (80/60°C)                         | kW                | 6,3   | 6,3                     | <b>Pn</b>   |
| Putere termică max. încălzire (50/30°C)                         | kW                | 32,5  | 36,9                    |             |
| Putere termică min. încălzire (50/30°C)                         | kW                | 6,9   | 6,9                     |             |
| Randament Pmax (80-60°C)  | %                 | 97,9  | 97,9                    |             |
| Randament Pmin (80-60°C)  | %                 | 98,0  | 98,0                    |             |
| Randament Pmax (50-30°C)  | %                 | 106,1   | 106,1                   |             |
| Randament Pmin (50-30°C)  | %                 | 107,5   | 107,5                   |             |
| Randament 30%   | %                 | 109,5   | 109,5                   |             |
| Presiune gaz alimentare G20                                     | mbar              | 20  | 20                      |             |
| Debit gaz max. G20  | m <sup>3</sup> /h | 3,24  | 3,67                    |             |
| Debit gaz min. G20  | m <sup>3</sup> /h | 0,68  | 0,68                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G20   | %                 | 9 ±0,8  | 9 ±0,8                  |             |
| Presiune gaz alimentare G31                                     | mbar              | 37  | 37                      |             |
| Debit gaz max. G31  | kg/h              | 2.38  | 2.70                    |             |
| Debit gaz min. G31  | kg/h              | 0.50  | 0.50                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G31   | %                 | 10 ±0,8   | 10 ±0,8                 |             |
| Clasă de emisii NOx   | -                 | 6   | 6                       | <b>NOx</b>  |
| Presiune max. de funcționare încălzire                          | bar               | 3.0   | 3.0                     | <b>PMS</b>  |
| Presiune min. de funcționare încălzire                          | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Temperatura max. de reglare încălzire                           | °C                | 95  | 95                      | <b>tmax</b> |
| Conținut apă încălzire  | litri             | 4,2   | 4,2                     |             |
| Capacitatea vasului de expansiune pentru circuitul de încălzire | litri             | 10  | 10                      |             |
| Presiune de preîncărcare vas de expansiune încălzire            | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Grad de protecție   | IP                | IPX4D   | IPX4D                   |             |
| Tensiune de alimentare  | V/Hz              | 230V/50Hz   | 230V/50Hz               |             |
| Putere electrică absorbită                                      | W                 | 80  | 83                      | <b>W</b>    |
| Greutate în gol   | kg                | 31  | 31                      |             |
| Tip de aparat   |                   | C10-C11-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83-C93--B23-B33                    |                         |             |

## Fișa produsului ErP

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 30 H - (0T3D3AWA)

| <b>Marca: FERROLI</b>  |                   |         |         |
|--|-------------------|---------|---------|
| Cazan cu condensare: DA  |                   |         |         |
| Cazan pentru temperatură scăzută (**): DA  |                   |         |         |
| Cazan de tip B1: NO  |                   |         |         |
| Instalație de încălzire cu funcție dublă: NO   |                   |         |         |
| Instalație cu cogenerare pentru încălzirea incintelor: NO                                    |                   |         |         |
| Parametru  | Simbol            | Unitate | Valoare |
| <b>Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (de la A+++ la D)</b> |                   |         |         |
| Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (de la A+++ la D)        |                   |         | A       |
| Putere termică nominală  | P <sub>n</sub>    | kW      | 30      |
| Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor                                 | $\eta_{s}$        | %       | 94      |
| <b>Puterea termică utilă</b>   |                   |         |         |
| La putere termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)                              | P <sub>4</sub>    | kW      | 30,0    |
| La 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)                    | P <sub>1</sub>    | kW      | 6,1     |
| <b>Randamentul util</b>  |                   |         |         |
| La putere termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)                              | $\eta_{4}$        | %       | 88,2    |
| La 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)                    | $\eta_{1}$        | %       | 98,6    |
| <b>Consum auxiliar de energie electrică</b>  |                   |         |         |
| La sarcină completă  | el <sub>max</sub> | kW      | 0,036   |
| La sarcină parțială  | el <sub>min</sub> | kW      | 0,009   |
| În mod standby   | PSB               | kW      | 0,003   |
| <b>Alți parametri</b>  |                   |         |         |
| Pierdere de căldură în mod standby   | P <sub>stby</sub> | kW      | 0,046   |
| Consumul de energie electrică al arzătorului de aprindere                                    | P <sub>ign</sub>  | kW      | 0,000   |
| Consumul anual de energie  | QHE               | GJ      | 55      |
| Nivelul de putere acustică, în interior  | LWA               | dB      | 49      |
| Emisiilor de oxizi de azot   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh  | 33      |

(\*) Regim de temperatură ridicată înseamnă o temperatură de retur de 60 °C la intrarea în instalația de încălzire și o temperatură de alimentare de 80 °C la ieșirea din instalația de încălzire.

(\*\*) Temperatură scăzută înseamnă o temperatură de retur de 30 °C pentru cazanele cu condensare, de 37 °C pentru cazanele pentru temperatură scăzută și de 50 °C pentru alte instalații de încălzire (la intrarea în instalația de încălzire).



## Fișa produsului ErP

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 34 H - (0T3D4AWA)

| <b>Marca: FERROLI</b>  |                   |         |         |
|--|-------------------|---------|---------|
| Cazan cu condensare: DA  |                   |         |         |
| Cazan pentru temperatură scăzută (**): DA  |                   |         |         |
| Cazan de tip B1: NO  |                   |         |         |
| Instalație de încălzire cu funcție dublă: NO   |                   |         |         |
| Instalație cu cogenerare pentru încălzirea incintelor: NO                                    |                   |         |         |
| Parametru  | Simbol            | Unitate | Valoare |
| <b>Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (de la A+++ la D)</b> |                   |         |         |
| Clasa de randament energetic sezonier aferent încălzirii incintelor (de la A+++ la D)        |                   |         | A       |
| Putere termică nominală  | P <sub>n</sub>    | kW      | 34      |
| Randamentul energetic sezonier aferent încălzirii incintelor                                 | $\eta_s$          | %       | 94      |
| <b>Puterea termică utilă</b>   |                   |         |         |
| La putere termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)                              | P <sub>4</sub>    | kW      | 33,9    |
| La 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)                    | P <sub>1</sub>    | kW      | 6,8     |
| <b>Randamentul util</b>  |                   |         |         |
| La putere termică nominală și regim de temperatură ridicată (*)                              | $\eta_4$          | %       | 88,1    |
| La 30 % din puterea termică nominală și regim de temperatură scăzută (**)                    | $\eta_1$          | %       | 98,6    |
| <b>Consum auxiliar de energie electrică</b>  |                   |         |         |
| La sarcină completă  | el <sub>max</sub> | kW      | 0,036   |
| La sarcină parțială  | el <sub>min</sub> | kW      | 0,009   |
| În mod standby   | PSB               | kW      | 0,003   |
| <b>Alți parametri</b>  |                   |         |         |
| Pierdere de căldură în mod standby   | P <sub>stby</sub> | kW      | 0,046   |
| Consumul de energie electrică al arzătorului de aprindere                                    | P <sub>ign</sub>  | kW      | 0,000   |
| Consumul anual de energie  | QHE               | GJ      | 55      |
| Nivelul de putere acustică, în interior  | LWA               | dB      | 50      |
| Emisiilor de oxizi de azot   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh  | 38      |

(\*) Regim de temperatură ridicată înseamnă o temperatură de retur de 60 °C la intrarea în instalația de încălzire și o temperatură de alimentare de 80 °C la ieșirea din instalația de încălzire.

(\*\*) Temperatură scăzută înseamnă o temperatură de retur de 30 °C pentru cazanele cu condensare, de 37 °C pentru cazanele pentru temperatură scăzută și de 50 °C pentru alte instalații de încălzire (la intrarea în instalația de încălzire).

## 4.5 Diagrame

### Înălțime de pompare reziduală disponibilă în instalație

#### BLUEHELIX TECH RRT H

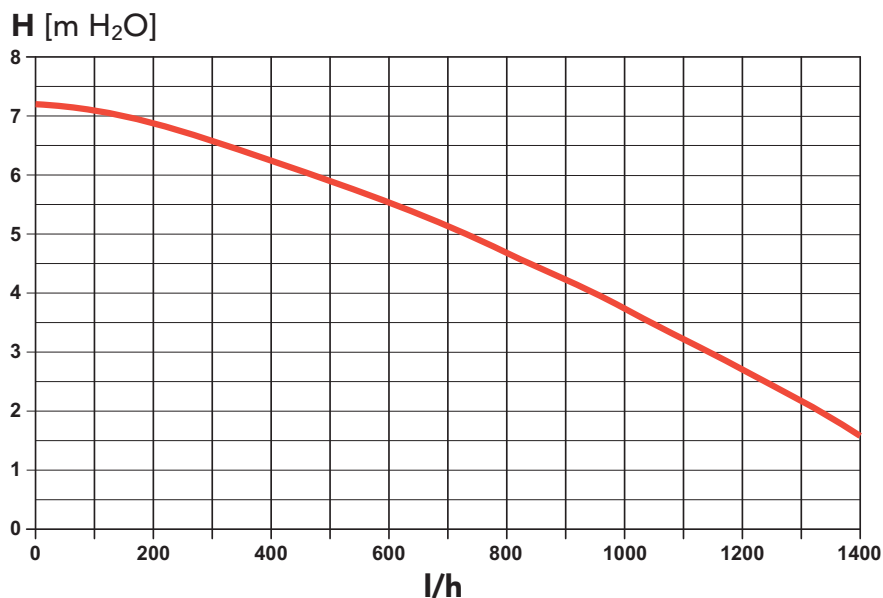


fig. 57- Înălțime de pompare reziduală disponibilă în instalație

## 4.6 Schemă electrică

- 16 Ventilator
- 32 Pompă de circulație încălzire
- 34 Senzor temperatură încălzire
- 44 Valvă de gaz
- 72 Termostat de cameră (nu este furnizat)
- 81 Electrode de aprindere/ionizare
- 95 Valvă deviatoare
- 114 Presostat apă
- 138 Sondă externă (opțională)
- 139 Cronocomandă la distanță (opțional)
- 155 Sondă boiler (opțional)
- 186 Senzor de retur
- 191 Senzor temperatură gaze arse
- A Înterupător ON/OFF (Pornit/Oprit) (configurabil)

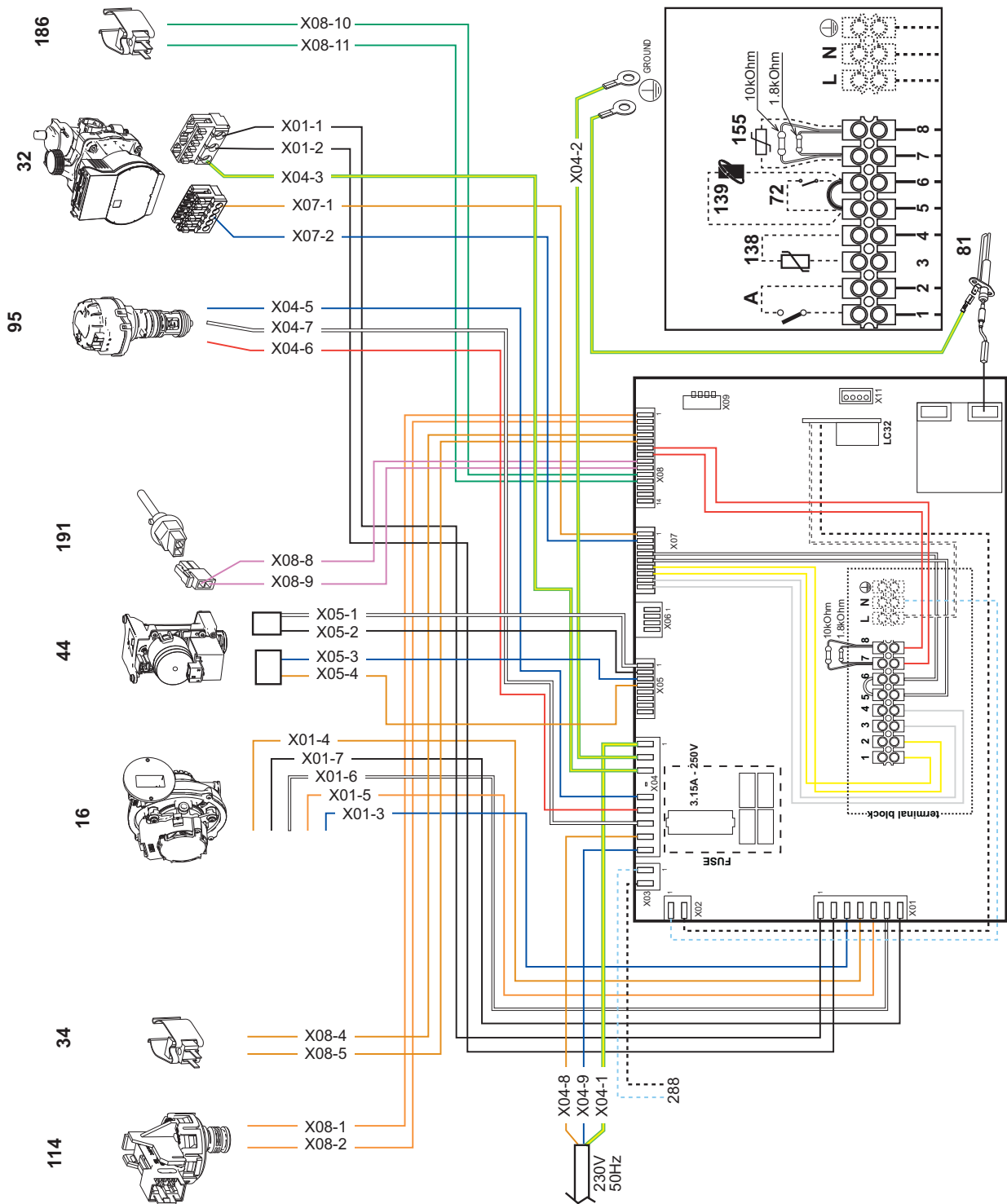


fig. 58- Schemă electrică



**Atenție:** Înainte de a racorda **termostatul de cameră** sau **cronocomanda la distanță**, scoateți puntea de pe panoul de borne.

Dacă doriți să conectați mai multe zone ale instalației hidraulice controlate de termostate cu contact curat și dacă există necesitatea de a utiliza cronocomanda în funcție de distanța la care se află comenzile centralei, trebuie să se conecteze contactele curate la zonele bornelor 1-2, iar cronocomanda la bornele 5-6.

**TOATE CONEXIUNILE LA PANOU DE BORNE TREBUIE SĂ AIBĂ CONTACTELE CURATE (NU 230 V)**







- Read the warnings in this instruction booklet carefully since they provide important information on safe installation, use and maintenance.
- This instruction booklet is an integral and essential part of the product and must be kept with care by the user for future reference.
- If the unit is sold or transferred to another owner or if it is to be moved, always make sure the booklet stays with the boiler so that it can be consulted by the new owner and/or installer.
- Installation and maintenance must be carried out by professionally qualified personnel, according to current regulations and the manufacturer's instructions.
- Incorrect installation or inadequate maintenance can result in damage or injury. The manufacturer declines any liability for damage caused by errors in installation and use or by failure to follow the instructions provided.
- Before carrying out any cleaning or maintenance operation, disconnect the unit from the power supply using the system switch and/or the special cut-off devices.
- In case of a fault and/or poor operation, deactivate the unit and do not try to repair it or directly intervene. Contact professionally qualified personnel. Any repair/replacement of the products must only be carried out by qualified personnel using genuine parts. Failure to comply with the above can compromise the safety of the unit.
- Periodic maintenance performed by qualified personnel is essential in order to ensure proper operation of the unit.
- This unit must only be used for its intended purpose. Any other use is deemed improper and therefore hazardous.
- After unpacking, check the good condition of the contents. The packing materials are potentially hazardous and must not be left within the reach of children.
- The unit can be used by children aged at least 8 years and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking experience or the necessary knowledge, only if under supervision or they have received instructions on its safe use and the related risks. Children must not play with the unit. Cleaning and maintenance intended to be done by the user can be carried out by children aged at least 8 years only if under supervision.
- In case of doubt, do not use the unit. Contact the supplier.
- The unit and its accessories must be appropriately disposed of in compliance with current regulations.
- The images given in this manual are a simplified representation of the product. In this representation there may be slight and insignificant differences with respect to the product supplied.

|  |   |
|--|---|
|  | This symbol indicates "CAUTION" and is placed next to all safety warnings. Strictly follow these instructions in order to avoid danger and damage to persons, animals and things  |
|  | This symbol calls attention to a note or important notice.  |
|  | This symbol, which is used on the product, packaging or documents, means that at the end of its useful life, this product must not be collected, recycled or disposed of together with domestic waste. Improper management of electric or electronic waste can lead to the leakage of hazardous substances contained in the product. For the purpose of preventing damage to health or the environment, users are kindly asked to separate this equipment from other types of waste and to ask for it to be dealt with by the municipal waste service or dealer under the conditions and according to the methods set down in national and international laws transposing the Directive 2012/19/EU. Separate waste collection and recycling of unused equipment helps to save natural resources and to guarantee that this waste is processed in a manner that is safe for health and the environment. For more information about how to collect electric and electronic equipment and appliances, please contact your local Council or Public Authority competent to issue the relevant permits. |

**CE** The CE marking certifies that the products meet the essential requirements of the relevant directives in force. The declaration of conformity may be requested from the manufacturer.

**COUNTRIES OF DESTINATION: IT-ES-RO-PL**

|  |            |   |
|--|------------|---|
| <b>1 Operating instructions .....</b>                          | <b>154</b> |    |
| 1.1 Introduction.....  | 154        |   |
| 1.2 Control panel.....   | 154        |   |
| 1.3 Connection to the power supply, switching on and off ..... | 155        |   |
| 1.4 Adjustments.....   | 156        |   |
| <br>   |            |   |
| <b>2 Installation .....</b>                                    | <b>160</b> |    |
| 2.1 General Instructions .....                                 | 160        |   |
| 2.2 Place of installation .....                                | 160        |   |
| 2.3 Plumbing connections .....                                 | 160        |   |
| 2.4 Gas connection .....                                       | 163        |   |
| 2.5 Electrical connections.....                                | 164        |   |
| 2.6 Fume ducts.....  | 166        |   |
| 2.7 Condensate drain connection.....                           | 173        |   |
| <br>   |            |   |
| <b>3 Service and maintenance.....</b>                          | <b>174</b> |  |
| 3.1 Adjustments.....   | 174        |   |
| 3.2 Commissioning.....   | 182        |   |
| 3.3 Maintenance.....   | 182        |   |
| 3.4 Troubleshooting.....                                       | 191        |   |
| <br>   |            |   |
| <b>4 Technical data and characteristics .....</b>              | <b>194</b> |  |
| 4.1 Dimensions and connections .....                           | 194        |   |
| 4.2 General view .....   | 196        |   |
| 4.3 Hydraulic circuit .....                                    | 196        |   |
| 4.4 Technical data table .....                                 | 197        |   |
| 4.5 Diagrams .....   | 200        |   |
| 4.6 Wiring diagram .....                                       | 200        |   |


# 1. Operating instructions

## 1.1 Introduction

Dear Customer,

**BLUEHELIX TECH RRT H** is a high-efficiency, low emissions **premix condensing** heat generator with **heat exchanger in steel** and incorporated DHW production, running on natural gas or LPG and equipped with a microprocessor control system.

The sealed chamber unit is suitable for indoor installation or outdoors in a **partially protected place** (according to EN 297/A6) with temperatures to  $-5^{\circ}\text{C}$  ( $-15^{\circ}\text{C}$  with optional antifreeze kit).

 **The boiler is arranged for connection to an external hot water tank (optional). In this manual, all the functions regarding DHW production are active only with the optional hot water tank connected as indicated in sec. 2.3**

## 1.2 Control panel

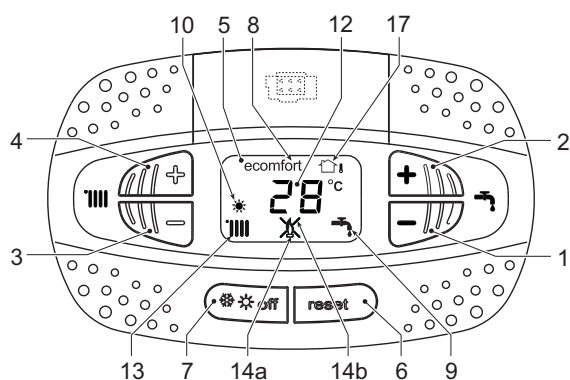


fig. 1- Control panel

- 3 Heating system temperature setting decrease button
- 4 Heating system temperature setting increase button
- 5 Display
- 6 "Sliding Temperature" Menu - Reset button
- 7 Mode selection button: "Winter", "Summer", "Unit OFF", "ECO", "COMFORT"
- 8 Eco (Economy) or Comfort mode
- 9 DHW mode
- 10 Summer mode
- 12 Multifunction (flashing during exchanger protection function)
- 13 Heating
- 14a Burner lit (flashing during calibration function and self-diagnosis phases)
- 14b Appears when a fault has occurred causing the unit to shut down. To restore unit operation, press the RESET button (detail 6)
- 17 External sensor detected (with optional external probe)

### Panel legend fig. 1

- 1 DHW temperature setting decrease button
- 2 DHW temperature setting increase button

### Indication during operation

#### Heating

A heating demand (generated by the Room Thermostat or Remote Timer Control) is indicated by activation of the radiator.

The display (detail 12 - fig. 1) shows the actual heating delivery temperature and, during heating standby time, the message "d2".

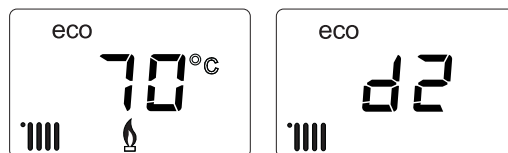


fig. 2

#### Domestic hot water (DHW)

A DHW demand (generated by drawing hot water) is indicated by activation of the faucet.

The display (detail 12 - fig. 1) shows the actual DHW outlet temperature and, during DHW standby time, the message "d1".

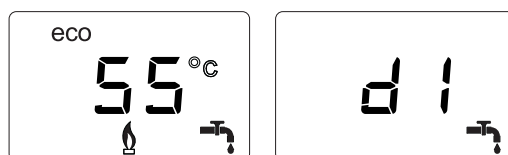


fig. 3

## Fault

In case of a fault (see cap. 3.4 "Troubleshooting") the display shows the fault code (detail 12 - fig. 1) and during safety pause times the messages "d3" and "d4".

## 1.3 Connection to the power supply, switching on and off

### Boiler not electrically powered



To avoid damage caused by freezing during long idle periods in winter, it is advisable to drain all the water from the boiler.



fig. 4- Boiler not electrically powered

### Boiler electrically powered

Switch on the power to the boiler.

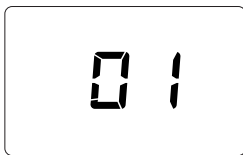


fig. 5- Switching on / Software version

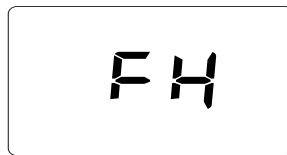


fig. 6- Vent with fan on

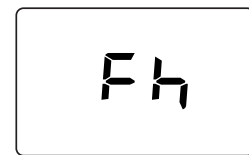


fig. 7- Vent with fan off

- During the first 5 seconds the display shows the card software version (fig. 5).
- For the following 20 seconds the display will show **FH** which identifies the heating system air venting cycle with the fan running (fig. 6).
- In the next 280 seconds, the venting cycle continues with the fan off (fig. 7).
- Open the gas valve ahead of the boiler
- When the message **Fh** disappears, the boiler is ready to operate automatically whenever domestic hot water is drawn or in case of a room thermostat demand

### Turning the boiler off and on

To switch modes, press the **winter/summer/off button**, for about 1 second, in the order indicated in fig. 8.

**A = Winter Mode**

**B = Summer Mode**

**C = Off Mode**

To turn the boiler off, press the **winter/summer/off button** (detail 7 - fig. 1) repeatedly until the display shows dashes.

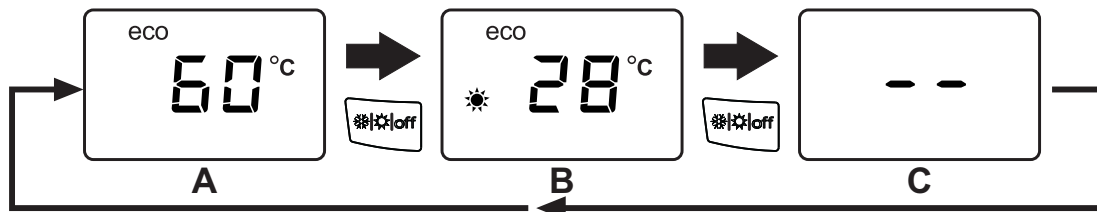


fig. 8- Turning the boiler off

When the boiler is turned off, the circuit board is still powered. Domestic hot water and heating are disabled. The frost protection system remains activated. To relight the boiler, press the **winter/summer/off button** (detail 7 - fig. 1) twice.

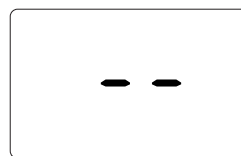


fig. 9

The boiler will be immediately ready in Winter and DHW mode.



The frost protection system does not work when the power and/or gas to the unit are turned off. To avoid damage caused by freezing during long shutdowns in winter, it is advisable to drain all water from the boiler, the DHW circuit and the heating system water; or drain just the DHW circuit and add a suitable antifreeze to the heating system, as prescribed in sec. 2.3.

**NOTE** - If the sun symbol does not appear on the **display** but the multifunction numbers are present, the boiler is in "Winter" mode.

## 1.4 Adjustments

### Winter/summer switchover

Press the **winter/Summer/off** button (detail 7 - fig. 1) until the display shows the Summer symbol (detail 10 - fig. 1): the boiler will only deliver domestic hot water. The frost protection system remains activated.



fig. 10

To reactivate the Winter mode, press the **winter/Summer/off** button (detail 7 - fig. 1) twice.

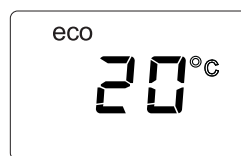


fig. 11

### Heating temperature adjustment

Use the heating buttons (details 3 and 4 - fig. 1) to adjust the temperature from a min. of 20°C to a max. of 80°C.

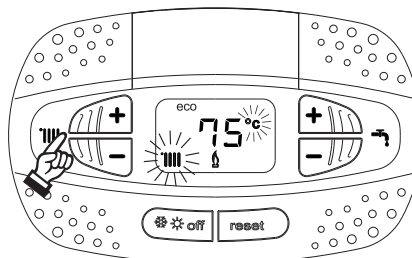


fig. 12



## DHW temperature adjustment

Use the DHW buttons (detail 1 and 2 - fig. 1) to adjust the temperature from a min. of **40°C** to a max. of **65°C**.

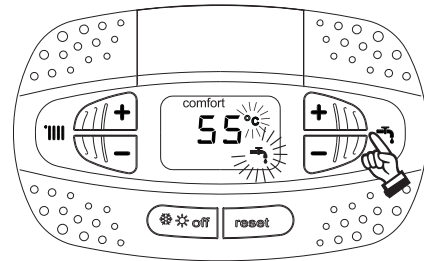


fig. 13

## Room temperature adjustment (with optional room thermostat)

Using the room thermostat, set the temperature required in the rooms. If the room thermostat is not installed, the boiler will keep the system at the set system delivery setpoint temperature.

## Room temperature adjustment (with optional remote timer control)

Using the remote timer control, set the required temperature in the rooms. The boiler will adjust the system water according to the required room temperature. For operation with remote timer control, please refer to the relevant instruction manual.

## Tank exclusion (ECO)

Hot water tank temperature maintaining/heating can be excluded by the user. If excluded, domestic hot water will not be delivered.

The device can be deactivated by the user (**ECO** mode) by pressing the **winter/summer/off** button (detail 7 - fig. 1) for 5 seconds. In **ECO** mode the display activates the **ECO** symbol (detail 12 - fig. 1). To activate the **COMFORT** mode, press the **winter/summer/off** button again (detail 7 - fig. 1) for 5 seconds.

## Sliding Temperature

When the external probe (optional) is installed, the boiler adjustment system works with "Sliding Temperature". In this mode, the heating system temperature is regulated according to weather conditions, to ensure high comfort and energy efficiency throughout the year. In particular, as the outside temperature increases the system delivery temperature decreases according to a specific "compensation curve".

With the Sliding Temperature adjustment, the temperature set with the heating buttons (details 3 and 4 - fig. 1) becomes the maximum system delivery temperature. It is advisable to set a maximum value to allow system adjustment throughout its useful operating range.

The boiler must be adjusted at the time of installation by qualified personnel. However, the user can make any further adjustments necessary to optimize comfort levels.

## Compensation curve and curve offset

Press the reset **button** (detail 6 - fig. 1) for 5 seconds to access the "Sliding temperature" menu; the display shows "CU" flashing.

Use the DHW buttons (detail 1 - fig. 1) to adjust the desired curve from 1 to 10 according to the characteristic (fig. 14). By setting the curve to 0, the sliding temperature adjustment is disabled.

Press the heating buttons (detail 3 - fig. 1) to access parallel curve offset; the display shows "OF" flashing. Use the DHW buttons (detail 1 - fig. 1) to adjust parallel curve offset according to the characteristic (fig. 15).

Press the heating buttons (detail 3 - fig. 1) to access the menu "shutdown for external temperature"; the display shows "SH" flashing. Use the DHW buttons (detail 1 - fig. 1) to adjust the shutdown external temperature. If set to 0 the function is disabled; the range varies from 1 to 40°C. Lighting occurs when the external probe temperature is 2°C lower than the set temperature.

Press the reset **button** (detail 6 - fig. 1) again for 5 seconds to exit the "Sliding Temperature" menu.



If the room temperature is lower than the required value, it is advisable to set a higher order curve and vice versa. Proceed by increasing or decreasing in steps of one and check the result in the room.

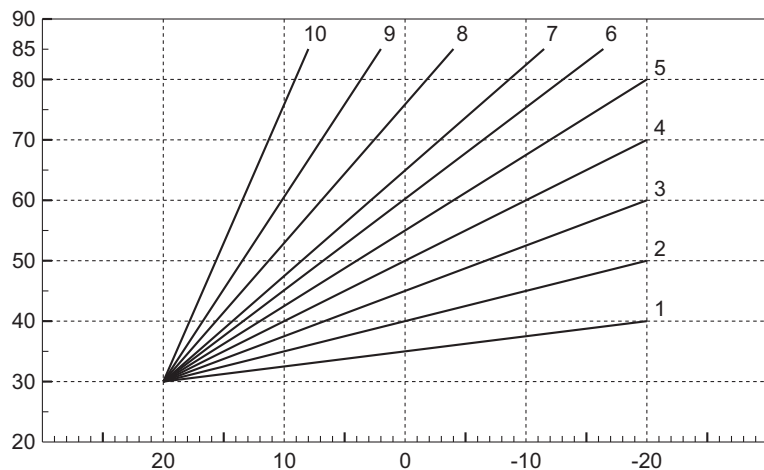


fig. 14- Compensation curves

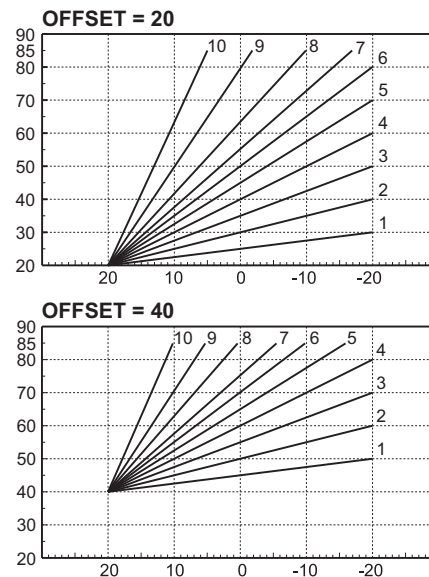


fig. 15- Example of compensation parallel curve offset

**Adjustments from Remote Timer Control**


 If the boiler is connected to the Remote Timer Control (optional), the previously described adjustments are managed as described in table 1.

Table 1

|                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| <b>Heating temperature adjustment</b> | Adjustment can be made from the Remote Timer Control menu and the boiler control panel.   |
| <b>DHW temperature adjustment</b>     | Adjustment can be made from the Remote Timer Control menu and the boiler control panel.   |
| <b>Summer/Winter Switchover</b>       | Summer mode has priority over a possible Remote Timer Control heating demand.   |
| <b>Eco/Comfort selection</b>          | On disabling DHW from the Remote Timer Control menu, the boiler selects Economy mode. In this condition, the <b>eco/comfort</b> button on the boiler panel is disabled. |
|                                       | By enabling DHW from the Remote Timer Control menu, the boiler selects Comfort mode. In this condition it is possible select one of the two modes on the boiler panel.  |
| <b>Sliding Temperature</b>            | You can make all the adjustments by using the remote timer control.   |

## System water pressure adjustment

The filling pressure read on the boiler water gauge (detail 2 - fig. 16) with system cold must be approx 1.0 bar. If the system pressure falls below minimum values, the boiler stops and fault **F37** is displayed. Pull out the filling knob (detail 1 - fig. 16) and turn it anti-clockwise to return it to the initial value. Always close it afterwards.

Once the system pressure is restored, the boiler will activate the 300-second air venting cycle indicated on the display by **Fh**.

To prevent boiler shutdown, it is advisable to periodically check the pressure on the gauge with system cold. In case of a pressure below 0.8 bar, it is advisable to restore it.

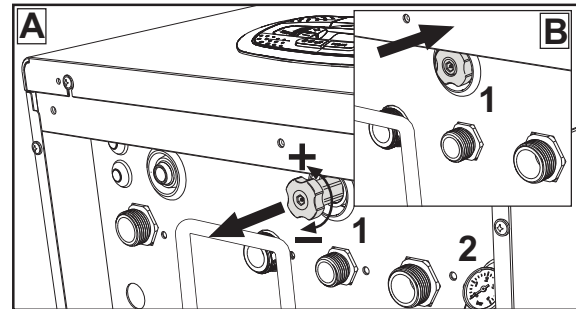


fig. 16- Filling knob

## System draining

The drain faucet ring nut is located under the safety valve inside the boiler.

To drain the system, turn the ring (ref. 1 - fig. 17) counter-clockwise to open the faucet. Do not use any tools; use hands only.

To drain only the water in the boiler, first close the shut-off valves between the system and boiler before turning the ring.

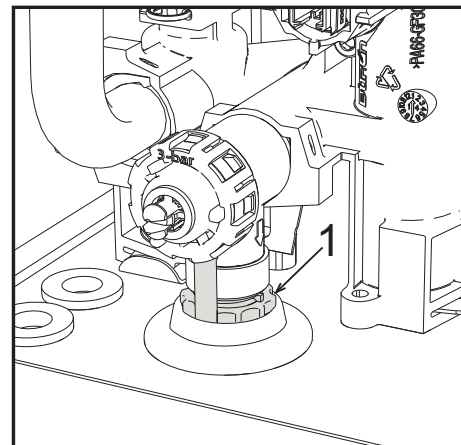


fig. 17- Safety valve with drain faucet



## 2. Installation

### 2.1 General Instructions

BOILER INSTALLATION MUST ONLY BE PERFORMED BY QUALIFIED PERSONNEL, IN ACCORDANCE WITH ALL THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS TECHNICAL MANUAL, THE PROVISIONS OF CURRENT LAW, THE PRESCRIPTIONS OF NATIONAL AND LOCAL STANDARDS AND THE RULES OF PROPER WORKMANSHIP.

### 2.2 Place of installation



**The combustion circuit is sealed with respect to the place of installation and therefore the unit can be installed in any room except in a garage. The place of installation must be sufficiently ventilated to prevent the creation of dangerous conditions in case of even small gas leaks. Otherwise there may be a risk of suffocation and intoxication or explosion and fire. This safety precaution is required by EEC Directive No. 2009/142 for all gas units, including so-called sealed chamber units.**

The unit is designed to operate in a partially protected place, with a minimum temperature of  $-5^{\circ}\text{C}$ . If provided with the special antifreeze kit, it can be used with a minimum temperature down to  $-15^{\circ}\text{C}$ . The boiler must be installed in a sheltered place, for instance under the slope of a roof, inside a balcony or in a protected recess.

The place of installation must be free of flammable materials, objects and dusts or corrosive gases.

The boiler is arranged for wall mounting and comes as standard with a hooking bracket. Wall fixing must ensure stable and effective support for the generator.



If the unit is enclosed in a cabinet or mounted alongside, there must be sufficient space for removing the casing and for normal maintenance activities

### 2.3 Plumbing connections

#### Important



The safety valve outlet must be connected to a funnel or collection pipe to prevent water spurting onto the floor in case of overpressure in the heating circuit. Otherwise, if the discharge valve cuts in and floods the room, the boiler manufacturer cannot be held liable.



Before installation, flush all the pipes of the system thoroughly to remove any residuals or impurities that could affect proper operation of the unit.

In case of replacement of generators in existing installations, the system must be completely emptied and cleaned of any sludge and pollutants. For that purpose only use suitable guaranteed products for heating systems (see next section), that do not harm metals, plastics or rubber. **The manufacturer declines any liability for damage caused to the generator by failure to properly clean the system.**

Make the respective connections, paying attention to the symbols provided on the unit.

## **Plumbing kit (optional)**

A kit of fittings (code 012044W0) for the hydraulic connection of the boiler to the wall is available on request.

7 - Gas inlet

9 - Tap water inlet

10 - System delivery

11 - System return

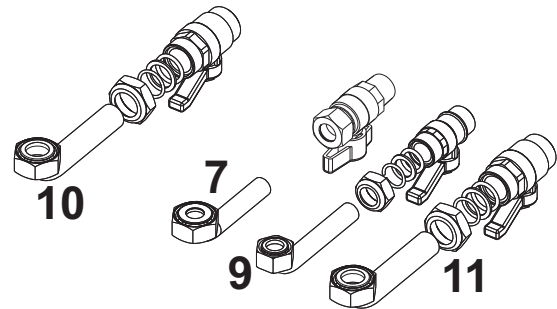


fig. 18- Plumbing kit

## **Antifreeze system, antifreeze fluids, additives and inhibitors**

When necessary, antifreeze fluids, additives and inhibitors can be used only if the manufacturer of such fluids or additives guarantees that they are suitable and do not cause damage to the exchanger or other components and/or materials of the boiler and system. Do not use generic antifreeze fluids, additives or inhibitors that are not specific for use in heating systems and compatible with the materials of the boiler and system.

## **System water characteristics**



**BLUEHELIX TECH RRT H** boilers are suitable for installation in heating systems with non-significant entry of oxygen (ref. systems "case I" EN14868). A physical separator (e.g. plate heat exchanger) must be provided in systems with continuous entry of oxygen (e.g. underfloor systems without antidiffusion pipes or open vessel), or intermittent (less than 20% of system water content).

The water within a heating system must have the characteristics required by UNI 8065, and comply with laws and regulations in force and the provisions of EN14868 (protection of metallic materials against corrosion).

The filling water (first filling and subsequent replenishment) must be clear, with hardness below 15°F and treated with suitable chemical conditioners against the initiation of corrosion, that are not aggressive on metals and plastics, do not develop gases and, in low-temperature systems, do not cause proliferation of bacterial or microbial masses.

The water in the system must be periodically checked (at least twice a year during the season when the systems are used, as required by UNI8065) and have: possibly a clear appearance, hardness below 15°F for new systems or 20°F for existing systems, pH above 7 and below 8.5, iron content (Fe) below 0.5 mg/l, copper content (Cu) below 0.1 mg/l, chloride content below 50mg/l, electrical conductivity below 200 µs/cm, and must contain chemical conditioners in a concentration sufficient to protect the system for at least one year. Bacterial or microbial loads must not be present in low temperature systems.

Only use conditioners, additives, inhibitors and antifreeze liquids declared by the producer suitable for use in heating systems and that do not cause damage to the heat exchanger or other components and/or materials of the boiler and system.

Chemical conditioners must ensure complete deoxygenation of the water, contain specific protection for yellow metals (copper and its alloys), anti-fouling agents for scale, neutral pH stabilizers and, in low-temperature systems, specific biocides for use in heating systems.



**Recommended chemical conditioners:**

SENTINEL X100 and SENTINEL X200

FERNOX F1 and FERNOX F3

The unit is equipped with a frost protection system that activates the boiler in heating mode when the system delivery water temperature falls below 6°C. The device is not active if the power and/or gas supply to the unit is turned off. If necessary, for system protection use a suitable antifreeze liquid that meets the same requirements as set out above and provided for by Standard UNI 8065.

In the presence of adequate chemical/physical system and feed water treatments and related high cyclicity controls able to ensure the required parameters, for industrial process applications the product can be installed in open-vessel systems with vessel hydrostatic height able to ensure compliance with the minimum operating pressure indicated in the product technical specifications.

**The presence of deposits on the boiler exchange surfaces due to non-compliance with the above requirements will involve non-recognition of the warranty.**

**Frost protection kit for outdoor installation (optional)**

In case of installation outdoors in a partially protected place, for temperatures below -5°C and down to -15°C, the boiler must be fitted with the special frost protection kit. For proper installation, please refer to the instructions in the kit.



## Connection to a storage tank for domestic hot water production

The unit's electronic card is arranged for managing an external storage tank for domestic hot water production. Make the plumbing connections according to the diagram of fig. 19. Make the electrical connections as shown on the wiring diagram in fig. 58. It is necessary to use the kit code 1KWMA11W. At the next lighting, the boiler control system detects the hot water tank probe and automatically configures the DHW function, activating the display and relevant controls.

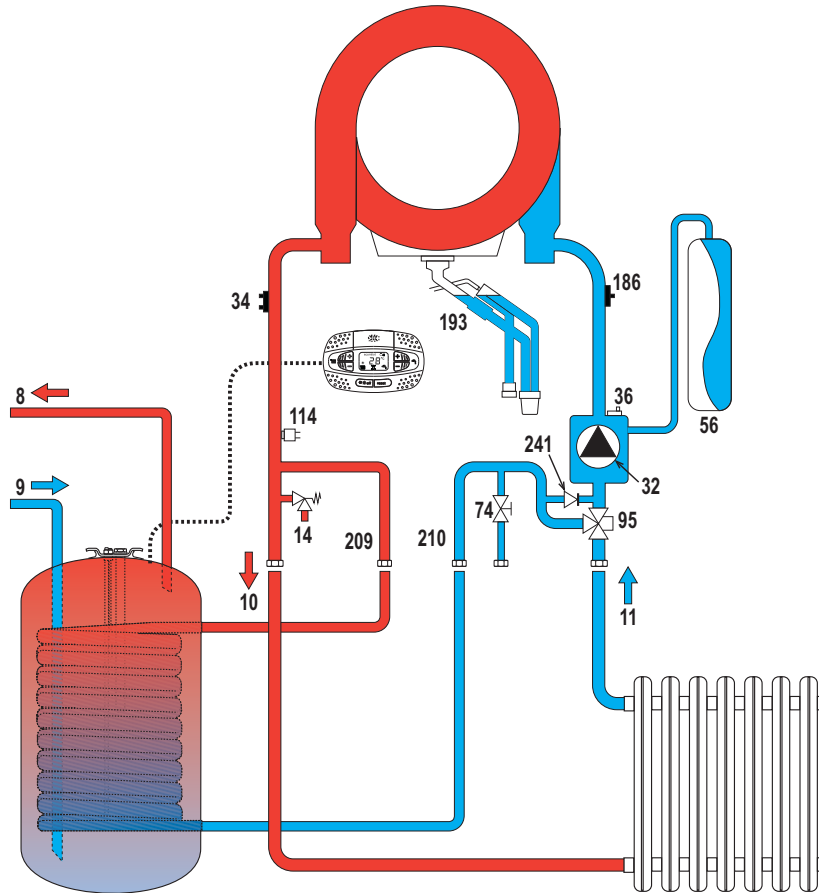


fig. 19- Diagram of connection to external hot water tank

- |    |                           |     |                                  |
|----|---------------------------|-----|----------------------------------|
| 8  | Domestic hot water outlet | 95  | Diverter valve                   |
| 9  | Cold water inlet          | 209 | Hot water tank delivery - Ø 3/4" |
| 10 | System delivery - Ø 3/4"  | 210 | Hot water tank return - Ø 3/4"   |
| 11 | System return - Ø 3/4"    |     |                                  |

## 2.4 Gas connection



**Before making the connection, ensure that the unit is arranged for operation with the type of fuel available.**

**The gas must be connected to the corresponding union (see ) in conformity with current regulations, with a rigid metal pipe or with a continuous flexible s/steel tube, installing a gas cock between the system and boiler. Make sure that all the gas connections are tight. Otherwise there may be a risk of fire, explosion or suffocation.**



## 2.5 Electrical connections

### IMPORTANT



**BEFORE CARRYING OUT ANY OPERATION THAT REQUIRES REMOVING THE CASING, DISCONNECT THE BOILER FROM THE ELECTRIC MAINS WITH THE MAIN SWITCH.**

**NEVER TOUCH THE ELECTRICAL COMPONENTS OR CONTACTS WITH THE MAIN SWITCH TURNED ON! DANGER OF ELECTRIC SHOCK WITH RISK OF INJURY OR DEATH!**



The unit must be connected to an efficient grounding system in accordance with applicable safety regulations. Have the efficiency and suitability of the grounding system checked by professionally qualified personnel; the Manufacturer declines any liability for damage caused by failure to earth the system.

The boiler is prewired and provided with a three-pole cable, without a plug, for connection to the electric line. The connections to the grid must be made with a permanent connection and equipped with a bipolar switch whose contacts have a minimum opening of at least 3 mm, interposing fuses of max. 3A between the boiler and the line. Make sure to respect the polarities (LINE: brown wire / NEUTRAL: blue wire / GROUND: yellow-green wire) in the connections to the electric line.



The unit's supply cable **MUST NOT BE REPLACED BY THE USER. If the cable gets damaged, turn the unit off and have the cable replaced only by professionally qualified personnel.** In case of replacement, only use cable "HAR H05 VV-F" 3x0.75 mm<sup>2</sup> with max. external diameter of 8 mm.

### Room thermostat (optional)



**ATTENTION: THE ROOM THERMOSTAT MUST HAVE VOLTAGE-FREE CONTACTS. CONNECTING 230V TO THE ROOM THERMOSTAT TERMINALS WILL PERMANENTLY DAMAGE THE PCB.**

When connecting a time control or timer, do not take the power supply for such devices from their cutoff contacts. Their power supply must be via a direct connection from the grid or with batteries, depending on the kind of device.



## Accessing the electrical terminal block and fuse

Remove the front panel ( \*\*\* 'Opening the front panel' on page 183 \*\*\* ) to access the terminal block (M) and fuse (F) by proceeding as follows (fig. 20 and fig. 21). **The terminals indicated in fig. 21 must be with voltage-free contacts (not 230V).** The arrangement of the terminals for the various connections is also given in the wiring diagram in fig. 58.

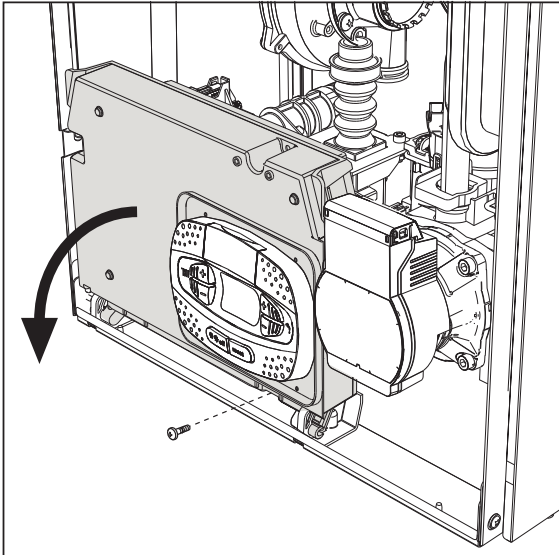


fig. 20

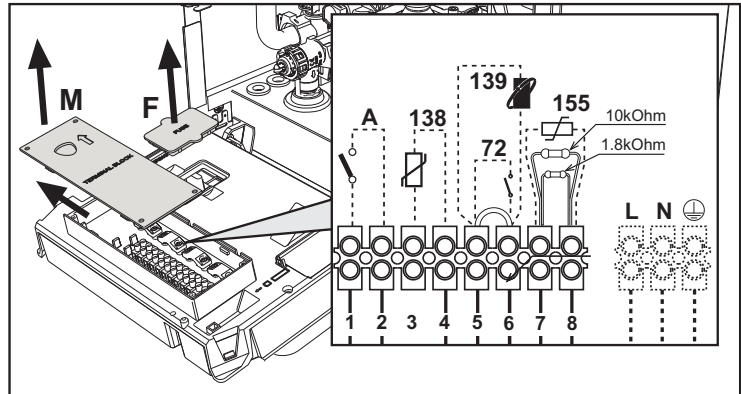


fig. 21

## Variable output relay LC32 card (optional - 043011X0)

The variable output relay **LC32** consists of a small card with a changeover of free contacts (closed means contact between C and NO). Operation is managed by the software.

For installation, carefully follow the instructions provided in the kit package and on the wiring diagram of fig. 58.

To use the desired function, refer to the table 2.

**Table 2- Settings LC32**

| Parameter b07 | Function LC32                                   | Action LC32  |
|---------------|---|--|
| 0             | Manages a secondary gas valve (default)         | The contacts are closed when the gas valve (in the boiler) is powered  |
| 1             | Use as an alarm output (warning light comes on) | The contacts are closed when there is an error condition (generic)   |
| 2             | Manages a water loading valve                   | The contacts are closed until the water pressure in the heating circuit is restored to the normal level (after manual or automatic topping up) |
| 3             | Manages a solar 3-way valve                     | The contacts are closed when the DHW mode is active  |
|               | Manages a Legionella pump (only with b01=2)     | The contacts are closed when the Legionella protection is running  |
| 4             | Manages a second heating pump                   | The contacts are closed when the heating mode is active  |
| 5             | Use as an alarm output (warning light goes off) | The contacts are opened when there is an error condition (generic)   |
| 6             | Indicates ignition of the burner                | The contacts are closed when the flame is present  |
| 7             | Manages the trap heater                         | The contacts are closed when the frost protection mode is active   |

## ON/OFF (A fig. 21) configuration

Table 3- Switch A setting

| DHW configuration | Parameter b06 |   |
|-------------------|---------------|---|
| b01 = 1 o 3       | b06=0         | Contact open disables DHW and re-enables it if closed.  |
|                   | b06=1         | Contact open disables heating and displays <b>F50</b> . Contact closed enables heating.                 |
|                   | b06=2         | The contact acts as a room thermostat.  |
|                   | b06=3         | Contact open displays <b>F51</b> and the boiler continues to operate. It is used as an alarm.           |
|                   | b06=4         | The contact acts as a limit thermostat, if open it displays <b>F53</b> and turns off the request.       |
| b01 = 2 o 4       | b06=0         | Contact open puts the boiler in <b>ECO</b> mode. Contact closed puts the boiler in <b>COMFORT</b> mode. |
|                   | b06=1         | Contact open disables heating and displays <b>F50</b> . Contact closed enables heating.                 |
|                   | b06=2         | The contact acts as a room thermostat   |
|                   | b06=3         | Contact open displays <b>F51</b> and the boiler continues to operate. It is used as an alarm.           |
|                   | b06=4         | The contact acts as a limit thermostat, if open it displays <b>F53</b> and turns off the request.       |

## 2.6 Fume ducts



**THE BOILERS MUST BE INSTALLED IN ROOMS THAT MEET THE FUNDAMENTAL VENTILATION REQUIREMENTS. OTHERWISE THERE IS DANGER OF SUFFOCATION OR INTOXICATION.**

**READ THE INSTALLATION AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS BEFORE INSTALLING THE UNIT.**

**ALSO FOLLOW THE DESIGN INSTRUCTIONS.**

**IN CASE OF PRESSURES ABOVE 200 Pa INSIDE THE FUME EXHAUST PIPES, CLASS "H1" FLUES MUST BE USED.**

### Important

The unit is "type C" with sealed chamber and forced draught; the air inlet and fume outlet must be connected to one of the following extraction/suction systems. Before installation, check and carefully observe the above prescriptions. Also, comply with the provisions concerning the positioning of wall and/or roof terminals and the minimum distances from windows, walls, vents, etc.

### Installation type C10

In case of flues under pressure in a collective flue, before installation and at subsequent maintenance operations, close the fume discharge duct coming from the flue. **OTHERWISE THERE IS DANGER OF SUFFOCATION DUE TO PRODUCTS OF COMBUSTION ESCAPING INTO THE BOILER ROOM.**

**Installation of the boiler according to type C10 must be carried out by specialist personnel doing the calculations required by current regulations in compliance with the maximum positive pressure of the flue and the boiler.**

## Connection with coaxial pipes

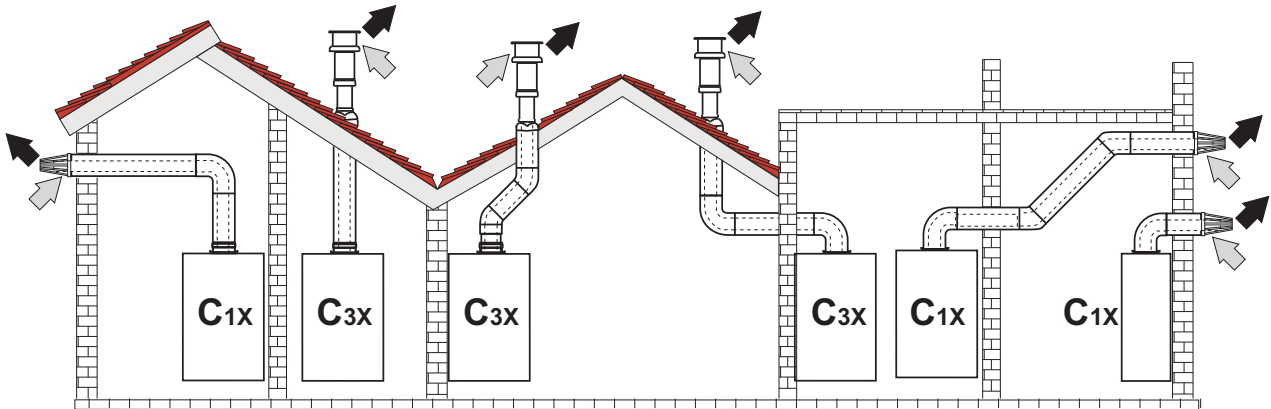


fig. 22 - Examples of connection with coaxial pipes (⇨ = Air / ⇨ = Fumes)

For coaxial connection, fit the unit with one of the following starting accessories. For the wall hole dimensions, refer to the figure on the cover. Any horizontal sections of the fume exhaust must be kept sloping slightly towards the boiler, to prevent possible condensate from flowing back towards the outside and causing dripping.

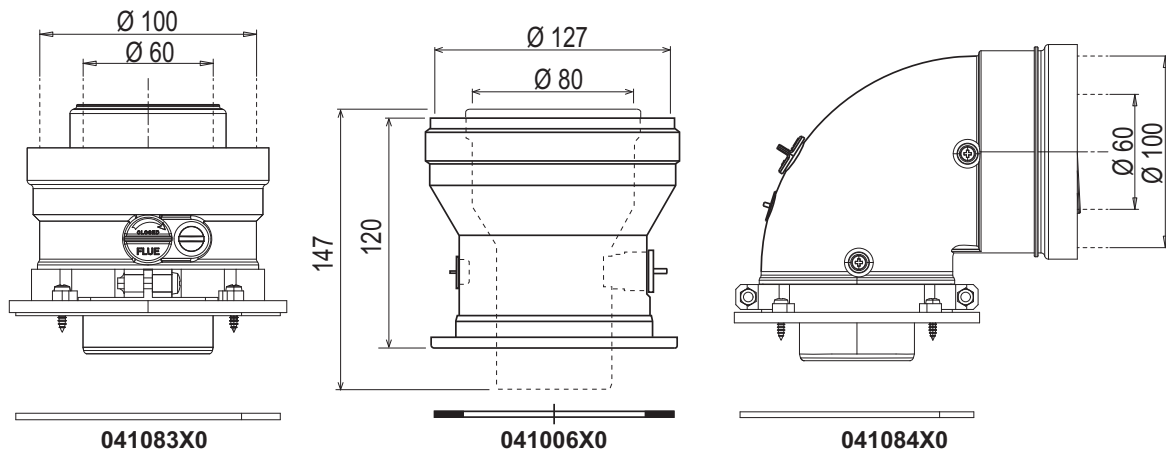


fig. 23- Starting accessories for coaxial ducts

Table 4- Max. length coaxial ducts

|                                      | Coaxial 60/100 | Coaxial 80/125 |
|--------------------------------------|----------------|----------------|
| Max. permissible length (horizontal) | 7 m            | 20 m           |
| Max. permissible length (vertical)   | 8 m            |                |
| Reduction factor 90° bend            | 1 m            | 0.5 m          |
| Reduction factor 45° bend            | 0.5 m          | 0.25 m         |

**Connection with separate pipes**

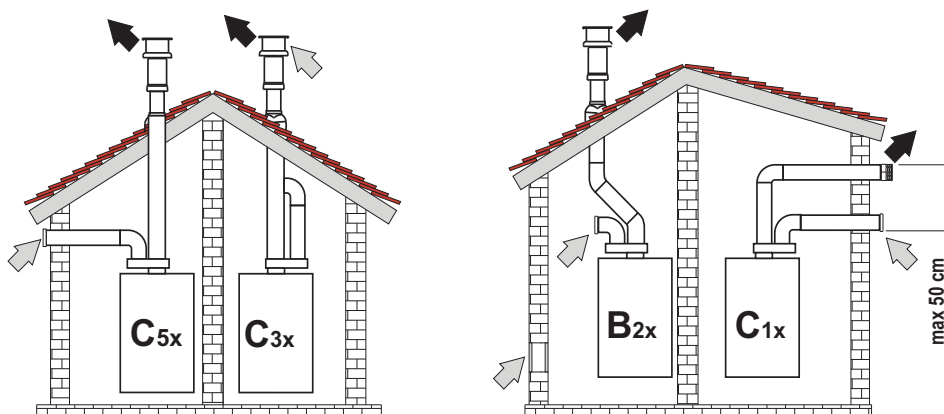


fig. 24- Examples of connection with separate pipes (⇨ = Air / ⇨ = Fumes)

**Table 5 - Typology**

| Type | Description   |
|------|---|
| C1X  | Wall horizontal exhaust and intake. The inlet/outlet terminals must be concentric or close enough to be undergo similar wind conditions (within 50 cm)      |
| C3X  | Roof vertical exhaust and intake. Inlet/outlet terminals like for C12   |
| C5X  | Wall or roof exhaust and intake separate or in any case in areas with different pressures. The exhaust and intake must not be positioned on opposite walls. |
| C6X  | Intake and exhaust with separately certified pipes (EN 1856/1)  |
| B2X  | Intake from installation room and wall or roof exhaust<br>⚠ <b>IMPORTANT - THE ROOM MUST BE PROVIDED WITH APPROPRIATE VENTILATION</b>                       |

For the connection of separate ducts, fit the unit with the following starting accessory:

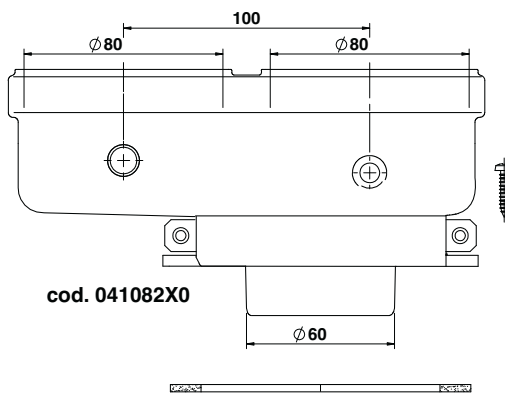


fig. 25- Starting accessory for separate ducts

Before installation, make sure the maximum permissible length has not been exceeded, by means of a simple calculation:

1. Establish the layout of the system of split flues, including accessories and outlet terminals.
2. Consult table 7 and identify the losses in  $m_{eq}$  (equivalent meters) of every component, according to the installation position.
3. Check that the sum total of losses is less than or equal to the maximum permissible length in table 6.

**Table 6- Max. length separate ducts**

|                         |             |
|-------------------------|-------------|
| Max. permissible length | 70 $m_{eq}$ |
|-------------------------|-------------|

Table 7- Accessories

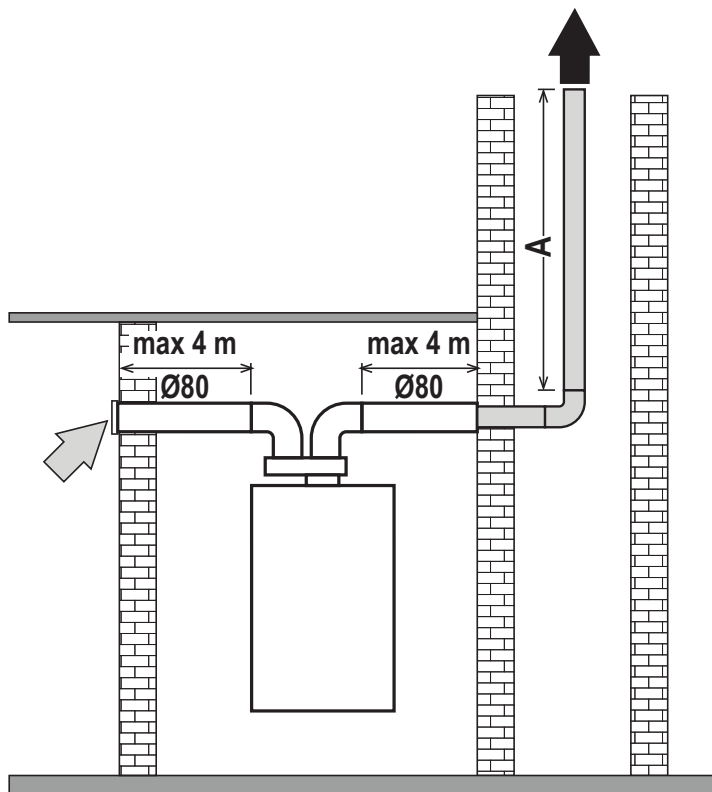
|      |                     |  |                     | Losses in $m_{eq}$ |              |            |
|------|---------------------|--|---------------------|--------------------|--------------|------------|
|      |                     |  |                     | Air intake         | Fume exhaust |            |
|      |                     |  |                     |                    | Vertical     | Horizontal |
| Ø 80 | <b>PIPE</b>         | 1 m M/F  | 1KWMA83W            | 1.0                | 1.6          | 2.0        |
|      | <b>BEND</b>         | 45° M/F  | 1KWMA65W            | 1.2                | 1.8          |            |
|      |                     | 90° M/F  | 1KWMA01W            | 1.5                | 2.0          |            |
|      | <b>PIPE SECTION</b> | with test point  | 1KWMA70W            | 0.3                | 0.3          |            |
|      | <b>TERMINAL</b>     | air, wall  | 1KWMA85A            | 2.0                | -            |            |
|      |                     | fumes, wall with antiwind  | 1KWMA86A            | -                  | 5.0          |            |
|      | <b>FLUE</b>         | Split air/fumes 80/80  | 010027X0            | -                  | 12.0         |            |
|      |                     | Fume outlet only Ø80   | 010026X0 + 1KWMA86U | -                  | 4.0          |            |
| Ø 60 | <b>PIPE</b>         | 1 m M/F  | 1KWMA89W            |                    | 6.0          |            |
|      | <b>BEND</b>         | 90° M/F  | 1KWMA88W            |                    | 4.5          |            |
|      | <b>REDUCTION</b>    | 80/60  | 041050X0            |                    | 5.0          |            |
|      | <b>TERMINAL</b>     | fumes, wall with antiwind  | 1KWMA90A            |                    | 7.0          |            |
| Ø 50 | <b>PIPE</b>         | 1 m M/F  | 041086X0            |                    | 12           |            |
|      | <b>BEND</b>         | 90° M/F  | 041085X0            |                    | 9            |            |
|      | <b>REDUCTION</b>    | 80/50  | 041087X0            |                    | 10           |            |
|      |                     | <b>ATTENTION: CONSIDER THE HIGH PRESSURE LOSSES OF Ø50 and Ø60 ACCESSORIES; USE THEM ONLY IF NECESSARY AND AT THE LAST FUME EXHAUST SECTION.</b> |                     |                    |              |            |



**Use of Ø50 and Ø60 flexible pipe (for ducting only)**

The chart includes the starting accessories code 041087X0 for Ø50 and code 041050X0 for Ø60.

Up to 4 m. of Ø80 mm flue can be used between the boiler and the passage with reduced width (Ø50 or Ø60), and up to 4 m. of Ø80 mm flue on the intake (with max. length of Ø50 and Ø60 flues).



A = Ø50 - 17 m MAX  
Ø60 - 45 m MAX

fig. 26

To use this width, follow the instructions below.

Access the **SC** menu (follow the instructions given in par. "Sc" - Combustion Control Parameters Menu" on page 179) and bring the parameter **SC04** to a value corresponding to the length of the flue used.

**SC04**

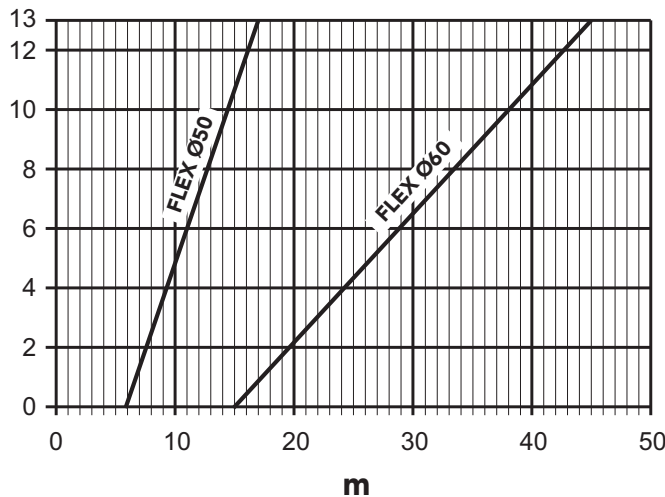


fig. 27- Chart for flue parameter choice

## Connection to collective flues

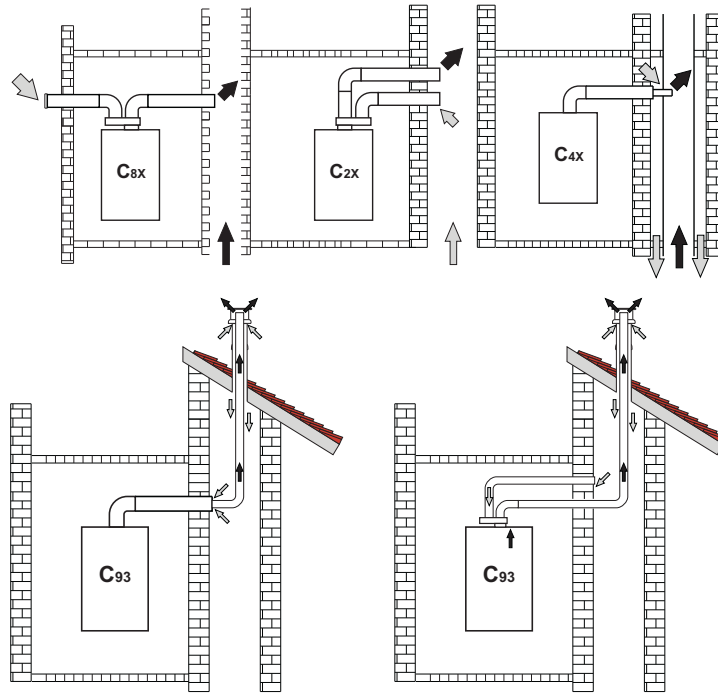


fig. 28- Examples of connection to collective flues (⇨ = Air / ⇨ = Fumes)

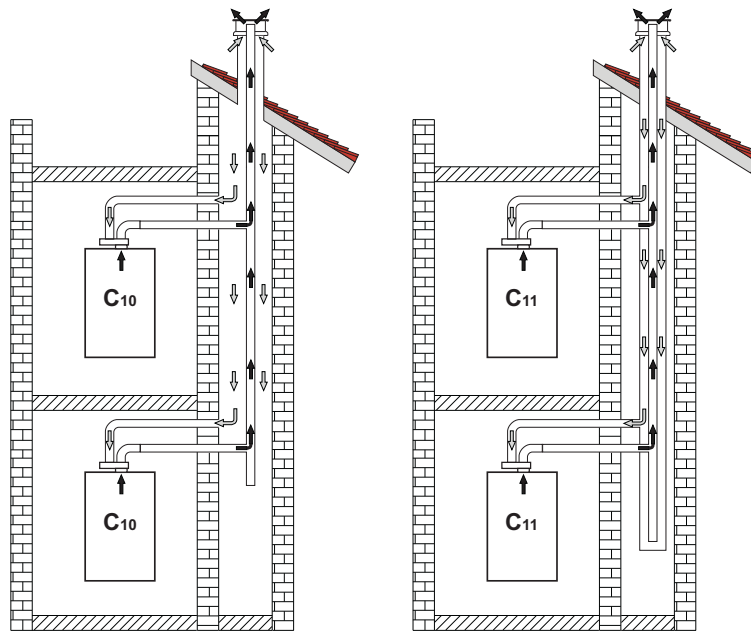


fig. 29- Connection examples - system C10 and C11 (⇨ = Air / ⇨ = Fumes)



**Table 8- Typology**

| Type       | Description   |
|------------|---|
| <b>C10</b> | Unit connected through its ducts to a system of common flue pipes under pressure obtained in the structure  |
| <b>C11</b> | Unit connected through its ducts to a system of common flue pipes under pressure  |
| <b>C2X</b> | Intake and exhaust in common flue (intake and exhaust in same flue)   |
| <b>C4X</b> | Intake and exhaust in common and separate flues, but undergoing similar wind conditions   |
| <b>C8X</b> | Exhaust in single or common flue and wall intake  |
| <b>B3X</b> | Intake from installation room by means of concentric duct (that encloses the exhaust) and exhaust in common flue with natural draft<br><b>⚠ IMPORTANT- THE ROOM MUST BE PROVIDED WITH APPROPRIATE VENTILATION</b> |
| <b>C93</b> | Exhaust to a vertical terminal and intake from existing flue.   |

If the boiler is to be connected **BLUEHELIX TECH RRT H** to a collective flue or to a single flue with natural draft, the flue or chimney must be expressly designed by professionally qualified technical personnel in conformity with current regulations and be suitable for sealed chamber units equipped with fan.

### ONLY FOR THE ITALIAN MARKET

According to Art. 5 Para. 2., f) and g) of Min. Decree 37/08, gas systems, chimneys, flues and smoke systems with a capacity of over 50 kW and in any case all multiple flues installed in Italy must be designed by a Professional registered in the appropriate professional registers.

### Backflow preventer valve

The boiler **BLUEHELIX TECH RRT H** is equipped as standard with a backflow preventer valve (anti-backflow system), therefore it can be connected to a **positive** pressure collective flue system, only if using G20 gas.

**In case of C10-type boiler installation, apply the relevant white adhesive plate (included in the document bag supplied with the unit) in a CLEARLY VISIBLE PLACE on the FRONT PANEL.**

After installation, check the tightness of the fumes and gas circuit.

**OTHERWISE THERE IS DANGER OF SUFFOCATION DUE TO THE EMISSION OF COMBUSTION FUMES.**



## 2.7 Condensate drain connection

### **IMPORTANT**

The boiler has an internal trap for draining condensate. Install the hose “B” by pressing it into place. Before commissioning, fill the trap with approx. 0.5 L of water and connect the hose to the disposal system.

Drains connected to the drainage system must be resistant to acidic condensate.

If the condensate drain is not connected to the waste water drainage system, a neutralizer must be installed.



**ATTENTION: THE UNIT MUST NEVER BE OPERATED WITH THE TRAP EMPTY!**

**OTHERWISE THERE IS A DANGER OF SUFFOCATION DUE TO THE EMISSION OF COMBUSTION FUMES.**

**THE CONDENSATE DRAIN MUST BE CONNECTED TO THE DRAINAGE SYSTEM IN SUCH A WAY THAT THE LIQUID CONTAINED CANNOT FREEZE.**

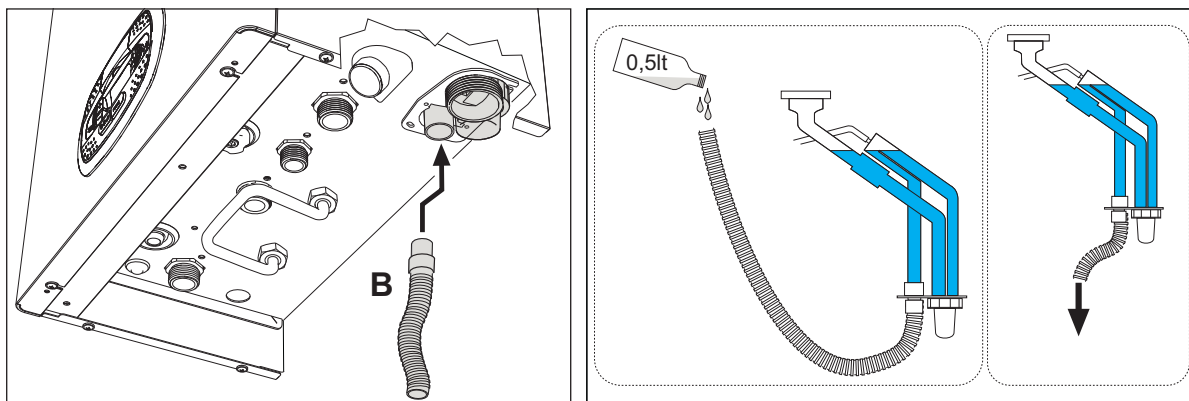


fig. 30- Condensate drain connection



## 3. Service and maintenance



**ALL ADJUSTMENTS DESCRIBED IN THIS CHAPTER CAN ONLY BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL.**

### 3.1 Adjustments

#### Gas conversion

The unit can work with 2<sup>nd</sup> or 3<sup>rd</sup> family gas, as clearly indicated on the packaging and on the technical data plate. If the unit has to be used with gas different from the preset type, it is necessary to operate as follows:

1. Switch off the power and turn off the gas.
2. Remove the front panel (see \*\*\* 'Opening the front panel' on page 183 \*\*\*).
3. Turn the throttle (fig. 32) according to the position indicated in the table 9.
4. Apply near technical data plate the label for the LPG gas, contained in the document bag.
5. Refit the front panel and switch on the power to the boiler.
6. **Change the parameter for the type of gas:**
  - Put the boiler in standby mode and press the **Reset** button (detail 6 - fig. 1) for 10 seconds.
  - The display shows **100** and "**co**" blinking; press the "**Heating +**" button (detail 4 - fig. 1) until setting and displaying **120**.
  - Then press the "**DHW +**" button (detail 2 - fig. 1) until setting **123**.
  - Press the **Reset** button (detail 6 - fig. 1) once.
  - The display shows **tS** blinking; press the "**Heating +**" button (detail 4 - fig. 1) once.
  - The display shows **Sc** blinking; press the **Reset** button (detail 6 - fig. 1) once.
  - The display shows **Sc** alternating with **01** blinking;
  - Press the DHW buttons to set the parameter as per table 9.
  - press the "**Heating +**" button (detail 4 - fig. 1).
  - The display shows **Sc** alternating with **02** blinking;
  - Press the **Reset** button (detail 6 - fig. 1) for 10 seconds; the boiler returns to standby mode. The fan will be activated for about 20 seconds.
  - Turn on the gas.
7. **MAKE SURE THE FRONT CASING IS CLOSED AND THAT THE INTAKE/FUME EXHAUST DUCTS ARE COMPLETELY ASSEMBLED**

Put the boiler in heating or DHW mode for at least 2 minutes. During this time the boiler performs a calibration and the flame symbol blinks on the display. The end of calibration is indicated by the steady flame symbol on the display. Proceed with checking the combustion values (see the next paragraph).

**Table 9- THROTTLE position and parameter setting**

| Gas family      | Gas type                        | Throttle position | Parameter setting |
|-----------------|---------------------------------|-------------------|-------------------|
| 2 <sup>nd</sup> | G20 - G25 - G27 - G25.1 - G25.3 | 1                 | nA                |
| 2 <sup>nd</sup> | G230                            | 1                 | LP                |
| 3 <sup>rd</sup> | G30 - G31                       | 2                 | LP                |

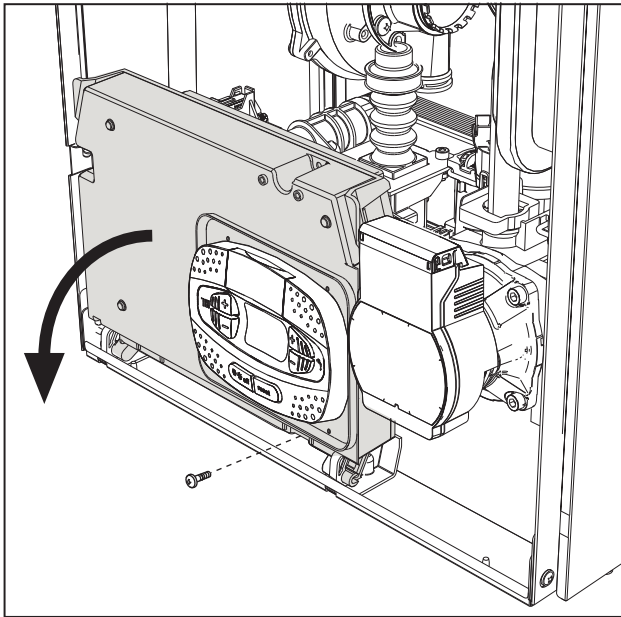


fig. 31

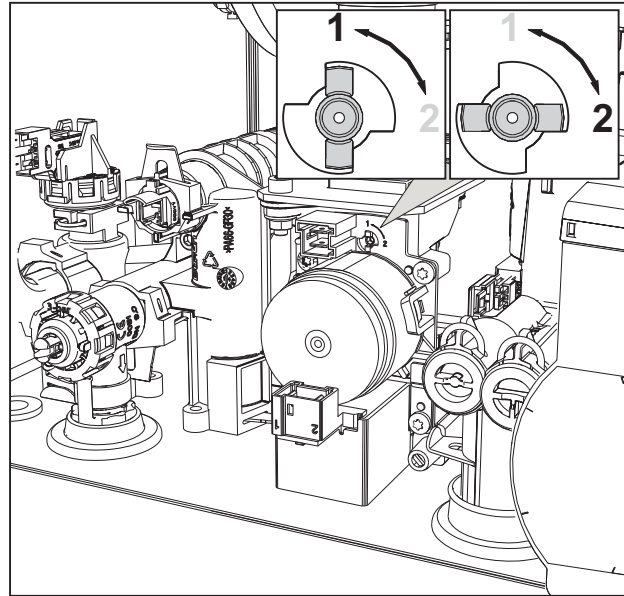


fig. 32

### Checking the combustion values

MAKE SURE THE FRONT CASING IS CLOSED AND THE INTAKE/FUME EXHAUST DUCTS ARE COMPLETELY ASSEMBLED.

1. Put the boiler in heating or DHW mode for at least 2 minutes. During this period if the flame symbol flashes on the display, it means that the boiler is performing a calibration. Wait until the flame becomes steady (end of calibration).
2. Activate the TEST mode (see \*\*\* 'TEST mode activation' on page 176 \*\*\*).
3. By means of a combustion analyzer, connected to the points located on the starting accessories above the boiler, check that the CO<sub>2</sub> content in the fumes, with boiler working at maximum and minimum output, matches that given in the following table.

| Case studies   | G20       | G30/G31   | G230      |
|--|-----------|-----------|-----------|
| <b>A</b> New boiler (first ignition/conversion or electrode replacement) | 7.5%-9.9% | 9%-11.5%  | 9%-11.5%  |
| <b>B</b> Boiler with at least 500 hours of operation                     | 9%+/-0.8  | 10%+/-0.8 | 10%+/-0.8 |

4. If the combustion values do not match, perform the **100% calibration** as described in the following paragraph.
5. **Case A:** if the values still do not match, do not activate other calibrations, as the system needs to work longer to be able to **self-adapt**.
6. **Case B:** if the values still do not match yet, proceed with activation of the parameter **SC12** or **SC13**, depending on the type of adjustment necessary (see \*\*\* "'Sc" - Combustion Control Parameters Menu' on page 179 \*\*\*)

### 100% calibration

**IMPORTANT: DURING THE AUTOMATIC CALIBRATION PROCEDURE AND CHECK OF THE CO<sub>2</sub> VALUE, THE FRONT CASING OF THE BOILER MUST BE CLOSED AND THE INTAKE/FUME EXHAUST DUCTS COMPLETELY ASSEMBLED.**

**100% calibration, manual**

**Calibration procedure.**

- Put the boiler (preferably) in heating mode or else in DHW mode. Press the **Reset** button (detail 6 - fig. 1) for 10 seconds.
- The display shows 100 and the text "Co" flashing; press the "Heating +" button (ref. 4 fig. 1) to set and view 120.
- Then press the "DHW +" button (ref. 2 fig. 1) to set 123.
- Press the **Reset** button (ref. 6 fig. 1) once.
- The display shows **Ts** flashing; press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) once.
- The display shows **Sc** flashing; press the **reset** button once.
- The display shows **Sc** alternating with 01 flashing;
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) until displaying **Sc** alternately with 15 flashing;
- Press the "DHW +" button and the display shows "00";
- Press the "DHW +" button and the display shows "01";
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) and the 100% calibration mode will activate, displaying the message "CA" and "LI" alternating.
- After calibration, the display will show **Sc** alternating with 15 flashing.
- Press Reset (ref. 6 fig. 1) for 10 seconds to exit the **Sc** menu.

**100% calibration, automatic**

Automatic calibration can take place in some cases in the absence of a DHW or heating demand or after a reset due to a fault and is indicated on the display by the flashing flame symbol.

**Loading parameters with "BCC KEY"**

The "BCC KEY" device allows the updating of combustion parameters for boiler type.

It is used in case of replacement of the PCB of some boiler models.

To use the "BCC KEY", refer to the instructions contained in the **kit code 3980H730**.

**TEST mode activation**

**Perform a heating or DHW demand.**

Press the heating buttons (detail 3 and 4 - fig. 1) together for 5 seconds to activate **TEST mode**. The boiler lights at the maximum heating power set as described in the following section.

The heating and DHW symbols (fig. 33) flash on the display; the heating power will appear alongside.

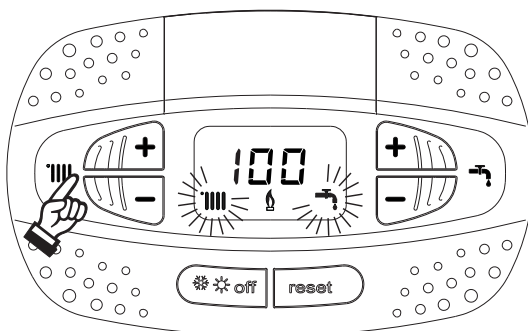


fig. 33- TEST mode (heating power = 100%)

Press the heating buttons (details 3 and 4 - fig. 1) to increase or decrease the power (Minimum=0%, Maximum=100%).

By pressing the DHW "-" button (detail 1 - fig. 1), boiler output is immediately adjusted to minimum (0%).

Wait about 1 minute for stabilisation.

By pressing the DHW "+" button (detail 2 - fig. 1), boiler output is immediately adjusted to maximum (100%).

If the TEST mode is activated and enough hot water is drawn to activate the DHW mode, the boiler remains in TEST mode but the 3-way valve goes to DHW.

To deactivate the TEST mode, press the heating buttons simultaneously (details 3 and 4 - fig. 1) for 5 seconds.

The TEST mode is automatically disabled in any case after 15 minutes or on stopping of hot water drawing (if enough hot water is drawn to activate DHW mode).

## Heating power adjustment

To adjust the heating power, switch the boiler to TEST mode (see sec. 3.1). Press the heating buttons detail 3 - fig. 1 to increase or decrease the power (min. = 00 - max. = 100). Press the **reset** button within 5 seconds and the max. power will remain that just set. Exit TEST mode (see sec. 3.1).

## Service menu

**ONLY QUALIFIED PERSONNEL CAN ACCESS THE SERVICE MENU AND MODIFY PARAMETERS.**

The card Service Menu is accessed by pressing the Reset button for 10 seconds.

The display will show: "100" and the message "co" flashing.

Then set "103" with the DHW buttons, with the heating buttons set "123" and confirm by pressing the Reset button.

Five submenus are available: press the Heating buttons to select, in increasing or decreasing order, "tS", "sC", "In", "Hi" or "rE".

To enter the selected menu, press the **reset** button once.

### "tS" - Transparent Parameters Menu

Press the Heating buttons to scroll the list of parameters in increasing or decreasing order. Press the DHW buttons to view or modify the value of a parameter: the change will be automatically saved.

| Contents | Description                                | Range   | Default   |
|----------|--|---|---|
| b01      | Boiler type selection                      | 1 = BITHERMAL INSTANTANEOUS<br>2 = MONOTHERMAL HEATING only<br>(also with OPTIONAL STORAGE TANK)<br>3 = MONOTHERMAL COMBI<br>4 = MONOTHERMAL with STORAGE TANK                            | 2   |
| b02      | Exchanger type                             | 1 ÷ 4   | 3   |
| b03      | Absolute Maximum Heating Power             | 0 ÷ 100% ( <b>Do not modify the value</b> )   | <b>BLUEHELIX TECH</b><br>RRT 30 H = 85%<br><b>BLUEHELIX TECH</b><br>RRT 34 H = 100% |
| b04      | System water pressure protection selection | 0 = Pressure switch<br>1 = Pressure transducer  | 0   |
| b05      | Summer / Winter function                   | 0 = WINTER - SUMMER - OFF<br>1 = WINTER - OFF   | 0   |
| b06      | Variable input contact operation selection | 0 = Continuous Comfort<br>1 = System thermostat<br>2 = Second room thermostat<br>3 = Warning/Notification<br>4 = Safety thermostat  | 2   |
| b07      | Relay card LC32 operation selection        | 0 = External gas valve<br>1 = Alarm<br>2 = System loading solenoid valve<br>3 = Legionella pump<br>4 = Second heating pump<br>5 = Alarm2<br>6 = Burner On<br>7 = Frost protection active. | 0   |
| b08      | No effect on adjustment                    | 0-24 hours (time for temporary deactivation of comfort mode without drawing)  | 24 hours  |
| b09      | Fault 20 status selection                  | 0 = Deactivated<br>1 = Enabled (Only for versions with pressure transducer)   | 0   |
| b10      | Not implemented                            | --  | --  |
| b11      | Storage tank preparation mode              | 0 = Fixed primary<br>1 = Linked to setpoint<br>2 = Ramp   | 0   |
| b12      | Priority override - Activation             | 0-255 minutes   | 30  |
| b13      | Priority override - Deactivation           | 0-255 minutes   | 15  |



| Contents | Description  | Range   | Default         |
|----------|--|---|-----------------|
| b14      | Pump antiblock operation time                                  | 0-20 seconds  | 5               |
| b15      | No effect on adjustment  | 0 = Flow. (450 imp/l)<br>1 = Flow. (700 imp/l)<br>2 = Flow. (190 imp/l)                                   | 2               |
| b16      | Fan frequency in standby mode                                  | 0-100%  | 0%              |
| b17      | Summer/Winter symbol   | 0 = Disabled<br>1 = Enabled   | 0               |
| b18      | No effect on adjustment  | 0-100L/min/10   | 25              |
| b19      | No effect on adjustment  | 0-100L/min/10   | 20              |
| b20      | Flue material selection  | 0 = Standard<br>1 = PVC<br>2 = CPVC   | 0               |
| b21      | PVC flue maximum temperature                                   | 60-110°C  | 88°C            |
| b22      | CPVC flue maximum temperature                                  | 60-110°C  | 93°C            |
| b23      | Standard flue shutdown maximum temperature                     | 60-110°C  | 100°C           |
| b24      | PVC flue shutdown maximum temperature                          | 60-110°C  | 93°C            |
| b25      | CPVC flue shutdown maximum temperature                         | 60-110°C  | 98°C            |
| b26      | Flow temperature limit in automatic calibration                | 25°C + 55°C   | 30°C            |
| b27      | Maximum temperature during calibration in DHW mode             | 75°C + 95°C   | 80°C            |
| b28      | Flowmeter sensitivity factor                                   | 0 + 60 (0 = disabled)   | 20              |
| b29      | Restoring Factory Values                                       | Change the value from 0 to 10 by pressing the "DHW +" button. Confirm by pressing the "heating +" button. | -               |
| P30      | Heating ramp   | 1-20°C/minute   | 4°C/minute      |
| P31      | Virtual setpoint min. temperature                              | 0 = Deactivated<br>1-80°C   | 0               |
| P32      | Heating standby time   | 0-10 minutes  | 4               |
| P33      | Heating Post-Circulation                                       | 0-255 minutes   | 15              |
| P34      | Pump operation   | 0-3 = Operation strategy  | 2               |
| P35      | Modulating pump min. speed                                     | 30-100%   | 30%             |
| P36      | Modulating pump start speed                                    | 90-100%   | 90%             |
| P37      | Modulating pump max. speed                                     | 90-100%   | 100%            |
| P38      | Pump deactivation temperature during Post-Circulation (b01=2)  | 0-100°C   | 55°C            |
| P39      | Pump activation hysteresis temperature during Post-Circulation | 0-100°C   | 25°C            |
| P40      | Heating user max. setpoint                                     | 20-90°C   | 80°C            |
| P41      | Max. output in heating   | 0-100%  | 80%             |
| P42      | Legionella protection  | 0-7=Days of activation (1 = Once every 24 hours / 7= Once every 168 hours)                                | 0=No protection |
| P43      | Storage tank hysteresis  | 0-60°C  | 2°C             |
| P44      | Primary setpoint   | 70-85°C (Primary circuit temperature adjustment in DHW)   | 80°C            |
| P45      | DHW standby time   | 30-255 seconds  | 120             |
| P46      | DHW user max. setpoint   | 40-70°C   | 65°C            |
| P47      | DHW pump Post-Circulation                                      | 0-255 seconds   | 30              |
| P48      | DHW maximum power  | 0-100%  | 94%             |
| P49      | Not implemented  | --  | --              |

| Contents | Description  | Range  | Default     |
|----------|--|--|-------------|
| P50      | Not implemented  | --   | --          |
| P51      | Setpoint deltaT  | 0-20°C   | 0°C         |
| P52      | DHW ramp   | 1-20°C/minute  | 5°C/minute  |
| P53      | No effect on adjustment  | 0-255 seconds  | 0           |
| P54      | Heating deltaT temperature adjustment                              | 0-60°C   | 18°C        |
| P55      | Primary exchanger protection temperature                           | 0-150°C  | 43°C        |
| P56      | System min. pressure value   | 0-8bar/10 (Only for boilers with water pressure sensor)  | 4 bar/10    |
| P57      | System nominal pressure value                                      | 5-20bar/10 (Only for boilers with water pressure sensor) | 7 bar/10    |
| P58      | Exchanger protection intervention                                  | 0=No F43, 1-15=1-15°C/second                             | 10°C/second |
| P59      | Heating hysteresis after ignition                                  | 6-30°C   | 10°C        |
| P60      | Timer for heating hysteresis after ignition                        | 60-180 seconds   | 60          |
| P61      | Pump deactivation with Open-Therm ( <b>ACTIVE ONLY WITH FW 3</b> ) | 0-1  | 0           |

### Notes:

- Parameters with more than one description vary their function and/or range in relation to the setting of the parameter given in brackets.
- Parameters with more than one description are reset to the default value if the parameter given in brackets is modified.
- The Maximum Heating Power parameter can also be modified in Test Mode.

Press the Reset button to return to the Service Menu. Press the Reset button for 20 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes.

### "Sc" - Combustion Control Parameters Menu

**ONLY QUALIFIED PERSONNEL CAN ACCESS THE "SC" MENU AND MODIFY THE RELEVANT PARAMETERS.**

Press the Heating buttons to scroll the list of parameters in increasing or decreasing order. Press the DHW buttons to view or modify the value of a parameter. To save the edited parameter press either the **heating "+"** or **"-"** button (details 3 and 4 - fig. 1).

| Contents | Description                              | Functional description   | Range     | Default |
|----------|--|--|-----------|---------|
| Sc01     | Gas type selection                       | Allows the change of gas type. See "Gas conversion" on page 174  | na / LP   | na      |
| Sc02     | Ignition gas calibration                 | Allows the amount of gas to be increased or decreased in the ignition phase in case of difficult starting.                               | -9 ÷ 20   | 0       |
| Sc03     | Ignition power                           | Allows the fan speed to be increased or decreased in the ignition phase in case of difficult starting.                                   | -16 ÷ 14  | 0       |
| Sc04     | Flue length                              | Allows the boiler to be arranged according to the width and length of the flue used. To be used only with Ø50 or Ø60 flues. See fig. 27. | -2 ÷ 13   | 0       |
| Sc05     | Minimum power calibration                | Allows the minimum power to be increased, if necessary.  | 0 ÷ 25    | 0       |
| Sc06     | Minimum gas valve calibration            | Self-adaptive parameter. <b>DO NOT MODIFY.</b>   |           |         |
| Sc07     | Flame ionization signal                  | Displays the actual ionization current signal.   | Read only |         |
| Sc08     | Current power ref. DHW                   | Displays the actual power referred to maximum power in DHW.  | Read only |         |
| Sc09     | MAX ionization value                     | Displays the maximum ionization value reached.   | Read only |         |
| Sc10     | Minimum ionization value during ignition | Displays the minimum ionization value reached during the ignition phase.   | Read only |         |



| Contents | Description                       | Functional description  | Range     | Default |
|----------|-----------------------------------|---|-----------|---------|
| Sc11     | Ignition time                     | Displays the time from fan activation to ionization.  | Read only |         |
| Sc12*    | Ionization reduction value (BASE) | Allows the adjustment of CO <sub>2</sub> at the same time as maximum and minimum power, translating the entire value curve.   | -5 ÷ 10   | 0       |
| Sc13**   | Ionization reduction value (min.) | Allows the adjustment of CO <sub>2</sub> at minimum power.  | -5 ÷ 10   | 0       |
| Sc14     | Internal error K1                 | Displays the SCOT system error code.  | Read only |         |
| Sc15     | 100% CALIBRATION                  | Allows 100% Calibration (see "100% calibration" on page 175) when replacing some components (see "Extraordinary maintenance and replacement of components" on page 184) | 0 - CAL   | 0       |
| Sc16     | <b>DO NOT MODIFY.</b>             |   |           |         |

**PARAMETERS "SC12" AND "SC13" MUST BE MODIFIED, IF STRICTLY NECESSARY, BY QUALIFIED PERSONNEL AND ONLY WHEN THE CO<sub>2</sub> VALUES ARE OUTSIDE THE RANGE INDICATED IN "- Technical data table" on page 197. CARRY OUT THE PROCEDURE AFTER AT LEAST 500 HOURS OF BOILER OPERATION.**

\* **SC12** regulates the CO<sub>2</sub> at the same time at maximum and minimum power. By increasing the parameter value the CO<sub>2</sub> decreases; by decreasing the parameter value the CO<sub>2</sub> increases.

\*\* **SC13** regulates the CO<sub>2</sub> at minimum power. By increasing the parameter value the CO<sub>2</sub> decreases; by decreasing the parameter value the CO<sub>2</sub> increases.

#### Procedure for modifying parameter SC12:

- Put the boiler in heating or DHW mode and press the **reset** button (ref. 6 fig. 1) for 10 seconds.
- The display shows 100 and the text "Co" flashing; press the "Heating +" button (ref. 4 fig. 1) to set and view 120.
- Then press the "DHW +" button (ref. 2 fig. 1) to set 123.
- Press the **reset** button (ref. 6 fig. 1) once.
- The display shows **Ts** flashing; press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) once.
- The display shows **Sc** flashing; press the **reset** button once.
- The display shows **Sc** alternating with 01 flashing;
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) until displaying **Sc** alternately with 15 flashing;
- Press the "DHW +" button and the display shows "00";
- Press the "DHW +" button until the display shows "02";
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) to confirm and the 100% calibration mode will activate displaying the message "CA" and "LI" alternating.
- after just over a minute the calibration mode will end and the display will show "C" alternating with "12" with the continuous flame symbol.
- press the "DHW +" or "DHW -" button to set the "SC12" parameter value to the value that allows CO<sub>2</sub> optimization.
- press the "heating +" button to confirm the value. The display shows "Sc" alternating with "15".
- Press the Reset button to return to the Service Menu. Press the Reset button for 10 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes
- put the boiler in TEST mode and check the CO<sub>2</sub> value at maximum and minimum power with an analysis instrument.

#### Procedure for modifying parameters SC12 and SC13:

- Put the boiler in heating or DHW mode and press the **Reset** button (ref. 6 fig. 1) for 10 seconds.
- The display shows 100 and the text "Co" flashing; press the "Heating +" button (ref. 4 fig. 1) to set and view 120.
- Then press the "DHW +" button (ref. 2 fig. 1) to set 123.
- Press the **Reset** button (ref. 6 fig. 1) once.
- The display shows **Ts** flashing; press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) once.
- The display shows **Sc** flashing; press the **reset** button once.
- The display shows **Sc** alternating with 01 flashing;
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) until displaying **Sc** alternately with 15 flashing;
- Press the "DHW +" button and the display shows "00";
- Press the "DHW +" button until the display shows "03";
- Press the "heating +" button (ref. 4 fig. 1) to confirm and the 100% calibration mode will activate displaying the message "CA" and "LI" alternating.
- after just over a minute the calibration mode will end and the display will show "C" alternating with "12" with the continuous flame symbol.
- press the "DHW +" or "DHW -" button to set the "SC12" parameter value to the value that allows CO<sub>2</sub> optimisation.



- press the "heating +" button to confirm the value. The display shows "CA" and "LI" alternately to indicate that a further calibration is being performed.
- after just over a minute the calibration mode will end and the display will show "C" alternating with "15" with the continuous flame symbol.
- press the "DHW +" or "DHW -" button to set the "SC13" parameter value to the value that allows CO<sub>2</sub> optimization.
- press the "heating +" button to confirm the value. The display "SC" appears alternately to "15".
- Press the Reset button to return to the Service Menu. Press the Reset button for 10 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes
- put the boiler in TEST mode and check the CO<sub>2</sub> value at maximum and minimum power with an analysis instrument.

## "In" - Information Menu

12 pieces of information are available.

Press the Heating buttons to scroll the list of information in increasing or decreasing order. Press the DHW buttons to display the value.

| Con-tents | Description                           | Range  |
|-----------|---------------------------------------|--|
| t01       | NTC Heating sensor (°C)               | 0÷125 °C   |
| t02       | NTC Return sensor (°C)                | 0÷125 °C   |
| t03       | NTC DHW sensor (°C)                   | 0÷125 °C   |
| t04       | NTC External sensor (°C)              | +70 ÷ -30°C (negative values flash)  |
| t05       | NTC Fume sensor (°C)                  | 0÷125 °C   |
| F06       | Actual fan rpm                        | 00÷120 x100RPM   |
| L07       | Actual burner power (%)               | 00%=Min., 100%=Max.  |
| F08       | Actual DHW drawing (l/min/10)         | 00÷99 l/min/10   |
| P09       | Actual system water pressure (bar/10) | 00=With Pressure switch open,<br>14=With Pressure switch open, 00-99 bar/10 with Pressure transducer |
| P10       | Actual modulating pump speed (%)      | 00÷100%  |
| P11       | Burner operating hours                | 00÷99 x 100 hours  |
| F12       | Flame status                          | 00÷255   |

## Notes:

1. In case of damaged sensor, the card displays hyphens.

Press the Reset button to return to the Service Menu. Press the Reset button for 10 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes.

## "Hi" - History Menu

The card can store the last 8 faults: the History datum item H1 represents the most recent fault that occurred, whereas the History datum item H08 represents the least recent.

The codes of the faults saved are also displayed in the relevant menu of the Remote Timer Control.

Press the Heating buttons to scroll the list of faults in increasing or decreasing order. Press the DHW buttons to display the value.

Press the Reset button to return to the Service Menu. Press the Reset button for 10 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes.

## "rE" - History Reset

Press the Winter/Summer/Off-On button for 3 seconds to delete all faults stored in the History Menu: the card automatically exits the Service Menu, in order to confirm the operation.

Press the Reset button for 10 seconds to exit the card Service Menu, or exiting occurs automatically after 15 minutes.



## 3.2 Commissioning

### Before lighting the boiler

- Check the tightness of the gas system.
- Check correct prefilling of the expansion vessel.
- Fill the hydraulic system and make sure that all air contained in the boiler and the system has been vented.
- Make sure there are no water leaks in the system, DHW circuits, connections or boiler.
- Make sure there are no flammable liquids or materials near the boiler.
- Check correct connection of the electrical system and efficiency of the grounding system.
- Make sure the gas valve is adjusted for the gas to be used (see \*\*\* '- THROTTLE position and parameter setting' on page 175 \*\*\* and fig. 32 on page 175 of cap. 3.1 "Adjustments").
- Fill the trap (see cap. 2.7 "Condensate drain connection").



**IF THE ABOVE INSTRUCTIONS ARE NOT OBSERVED THERE MAY BE RISK OF SUFFOCATION OR POISONING DUE TO GAS OR FUMES ESCAPING; DANGER OF FIRE OR EXPLOSION. ALSO, THERE MAY BE A RISK OF ELECTRIC SHOCK OR FLOODING THE ROOM.**

### First boiler ignition

- Make sure there is no demand from the room thermostat.
- Turn on the gas and electrically power the boiler; the display will show the software version number and then Fh and FH air venting cycle (see cap. 1.3 "Connection to the power supply, switching on and off" on page 155).
- At the end of the FH cycle, the display will show the winter mode screen (fig. 8), make the temperature adjustments: heating flow and DHW outlet (fig. 12 and fig. 13).
- Check if the flue parameter value ("Sc" - Combustion Control Parameters Menu" on page 179) is suitable for the length of flue installed.
- In case of gas change (G20 - G30 - G31), check if the relevant parameter is suitable for the type of gas present in the supply system ("Sc" - Combustion Control Parameters Menu" on page 179 and cap. 3.1 "Adjustments" on page 174).
- Put the boiler in DHW or heating mode (see cap. 1.3 "Connection to the power supply, switching on and off" on page 155).
- In Heating mode, carry out a demand: the display shows the radiator symbol and the actual heating system temperature; when the flashing flame symbol appears, the burner is lit and the system is performing the calibration. Wait for the end of calibration, indicated by the steady flame symbol.
- DHW mode active (by drawing hot water): the faucet symbol appears and the actual DHW temperature is displayed; when the flashing flame symbol appears it means that the burner is lit and the system is calibrating; wait for the end of calibration which will be indicated with the steady flame symbol.
- Carry out the fuel check as described in par. "Checking the combustion values" on page 175.
- Check that the gas supply pressure ahead of the unit complies with the technical data table or in any case the tolerance provided for by the regulations.

## 3.3 Maintenance

### IMPORTANT



**ALL MAINTENANCE WORK AND REPLACEMENTS MUST BE CARRIED OUT BY SKILLED QUALIFIED PERSONNEL.**

**Before carrying out any operation inside the boiler, disconnect the power and close the gas cock upstream. Otherwise there may be a danger of explosion, electric shock, suffocation or poisoning.**

## Opening the front panel



Some internal components of the boiler can reach temperatures high enough to cause severe burns. Before carrying out any operation, wait for these components to cool or else wear suitable gloves.

To open the boiler casing:

1. Partially undo the screws **A** (see fig. 34).
2. Pull the panel **B** towards you and release it from the upper fastenings.

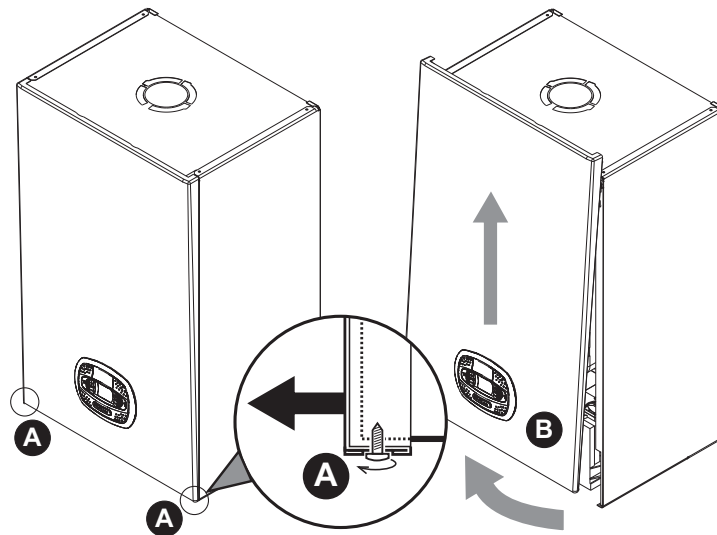


fig. 34- Front panel opening



On this unit, the casing also acts as a sealed chamber. After any operation involving opening the boiler, carefully check the correct refitting of the front panel and its seal.

Proceed in reverse order to refit the front panel. Make sure it is correctly hooked to the upper fastenings and is correctly positioned at the sides. When tightened, the head of screw "A" must not be below the lower fold (see fig. 35).

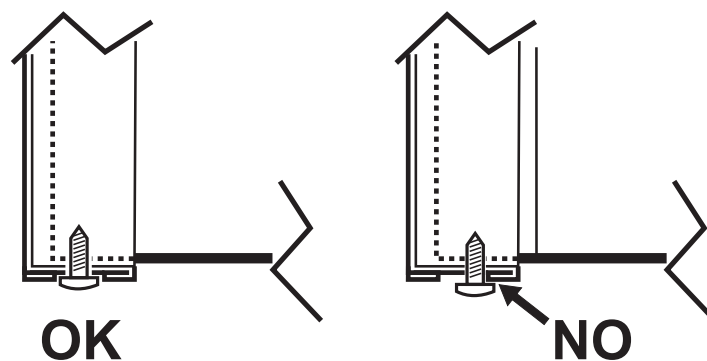


fig. 35 - Correct position of front panel



## **Periodical check**

To ensure proper operation of the unit over time, have qualified personnel carry out a yearly inspection, providing for the following checks:

- The control and safety devices (gas valve, flow meter, thermostats, etc.) must function correctly.
- The fume exhaust circuit must be perfectly efficient.
- The sealed chamber must be tight.
- The air-fume end piece and ducts must be free of obstructions and leaks
- The burner and exchanger must be clean and free of deposits. Use suitable brushes for cleaning. Never use chemical products.
- The electrode must be properly positioned and free of scale.  
The electrode can be cleaned of incrustations only with a non-metallic brush, and must NOT be sanded.
- The gas and water systems must be tight.
- The water pressure in the system when cold must be approx. 1 bar; otherwise bring it to that value.
- The circulating pump must not be blocked.
- The expansion tank must be filled.
- The gas flow and pressure must match that given in the respective tables.
- The condensate evacuation system must be efficient with no leakage or obstructions.
- The trap must be full of water.
- Check the quality of the water in the system.
- Check the condition of the insulation of the exchanger.
- Check the gas connection between the valve and Venturi.
- Replace the burner gasket if damaged.
- At the end of the check, always check the combustion parameters (see "checking the combustion values").

## **Extraordinary maintenance and replacement of components**

After replacing the gas valve, burner, electrode and circuit board, it is necessary to carry out the 100% calibration (see "100% calibration" on page 175). Then follow the instructions in par. "Checking the combustion values" on page 175.



## Gas valve

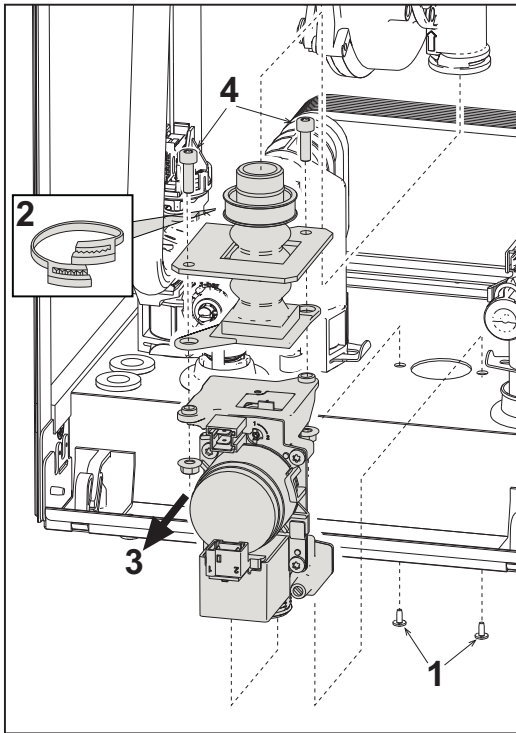


fig. 36- Gas valve replacement

- Disconnect the power supply and turn off the gas cock ahead of the valve.
- Disconnect the connectors
- Disconnect the gas supply pipe
- Undo the screws "1"
- Remove the clamp "2"
- Remove the gas valve
- Then undo the screws "4"
- Fit the new valve, carrying out the above steps in reverse order.

Refer to the instruction sheet included in the kit when replacing the gas diaphragm.

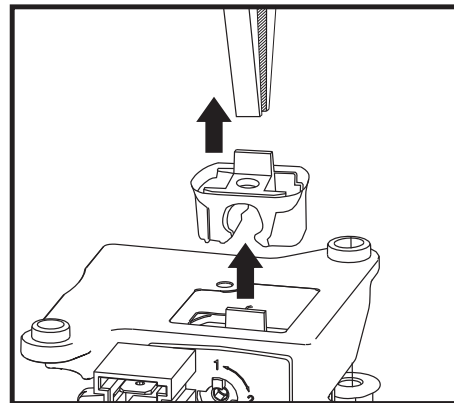


fig. 37- Gas diaphragm replacement

## Circulating pump



Before carrying out the following instructions it is advisable to protect the room and the boiler's electrical box against accidental water spillage.

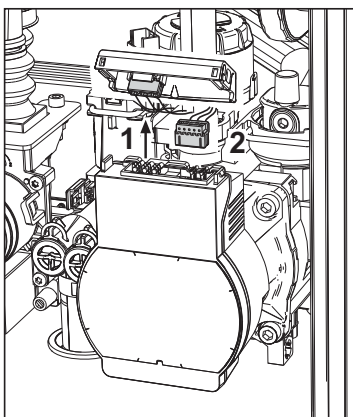


fig. 38

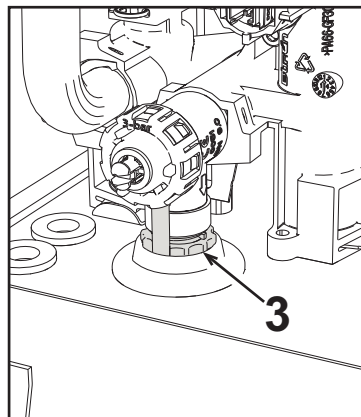


fig. 39

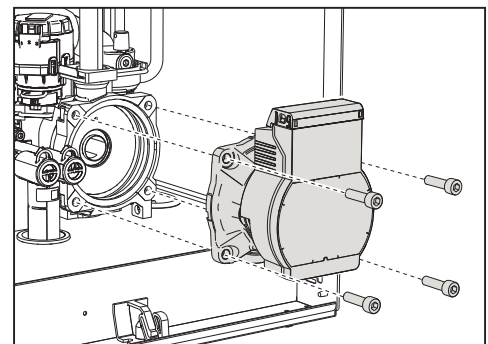



fig. 40

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve.
- Electrically disconnect the circulating pump, releasing the connections by raising the detail "1" in fig. 38.
- Drain the water in the boiler (see "System draining" on page 159).
- Unscrew and remove the circulating pump motor assembly (fig. 40)

**Replacing the main exchanger**

 Before carrying out the following instructions it is advisable to protect the room and the boiler's electrical box against accidental water spillage.

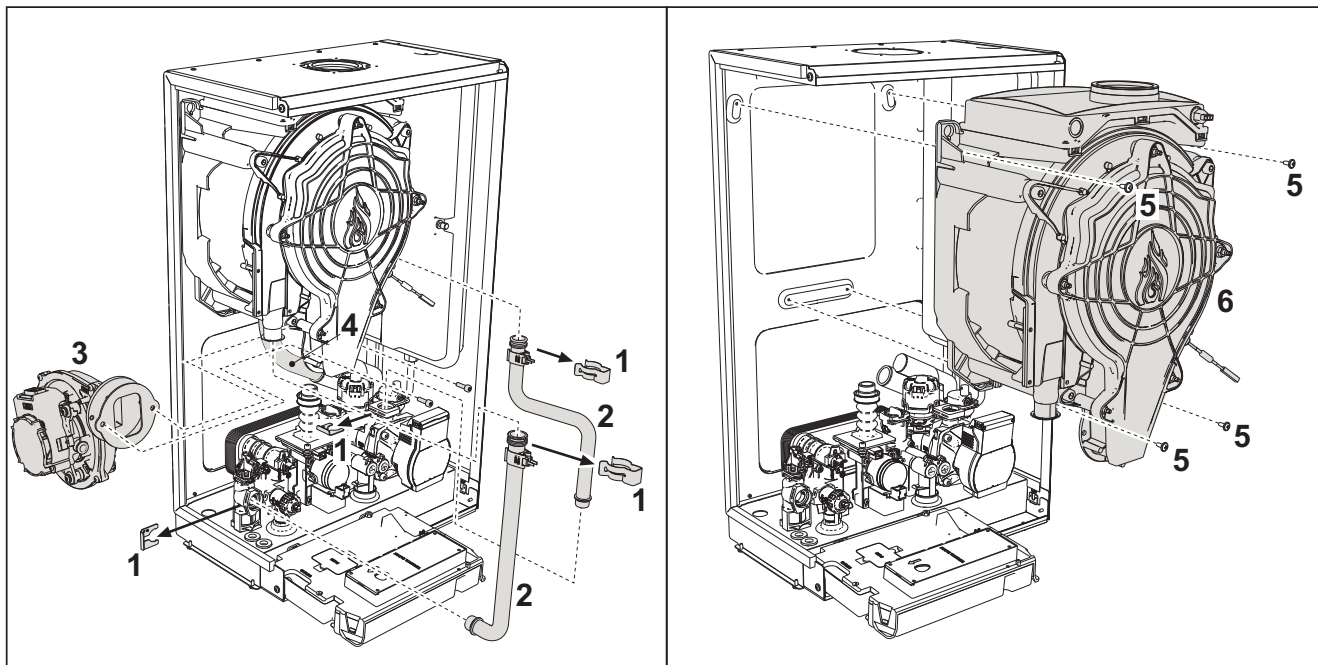


fig. 41- Main exchanger

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve
- Disconnect the fume sensor connector
- Disconnect the fan connector
- Disconnect the connector of the ignition electrode connected to the board.
- Drain the water from the boiler heating circuit.
- Remove the flue connection (concentric or accessory for separate ducts)
- Remove the fan
- Remove the clips of the two pipes on the exchanger, pump and hydraulic unit
- Remove the 2 top **screws "5"** securing the exchanger to the frame (fig. 41)
- Loosen the 2 bottom **screws "5"** securing the exchanger to the frame (fig. 41)
- Remove the exchanger
- Fit the new exchanger on the bottom **screws "5"**
- For assembly, proceed in reverse order

## Disassembling the burner and cleaning the exchanger

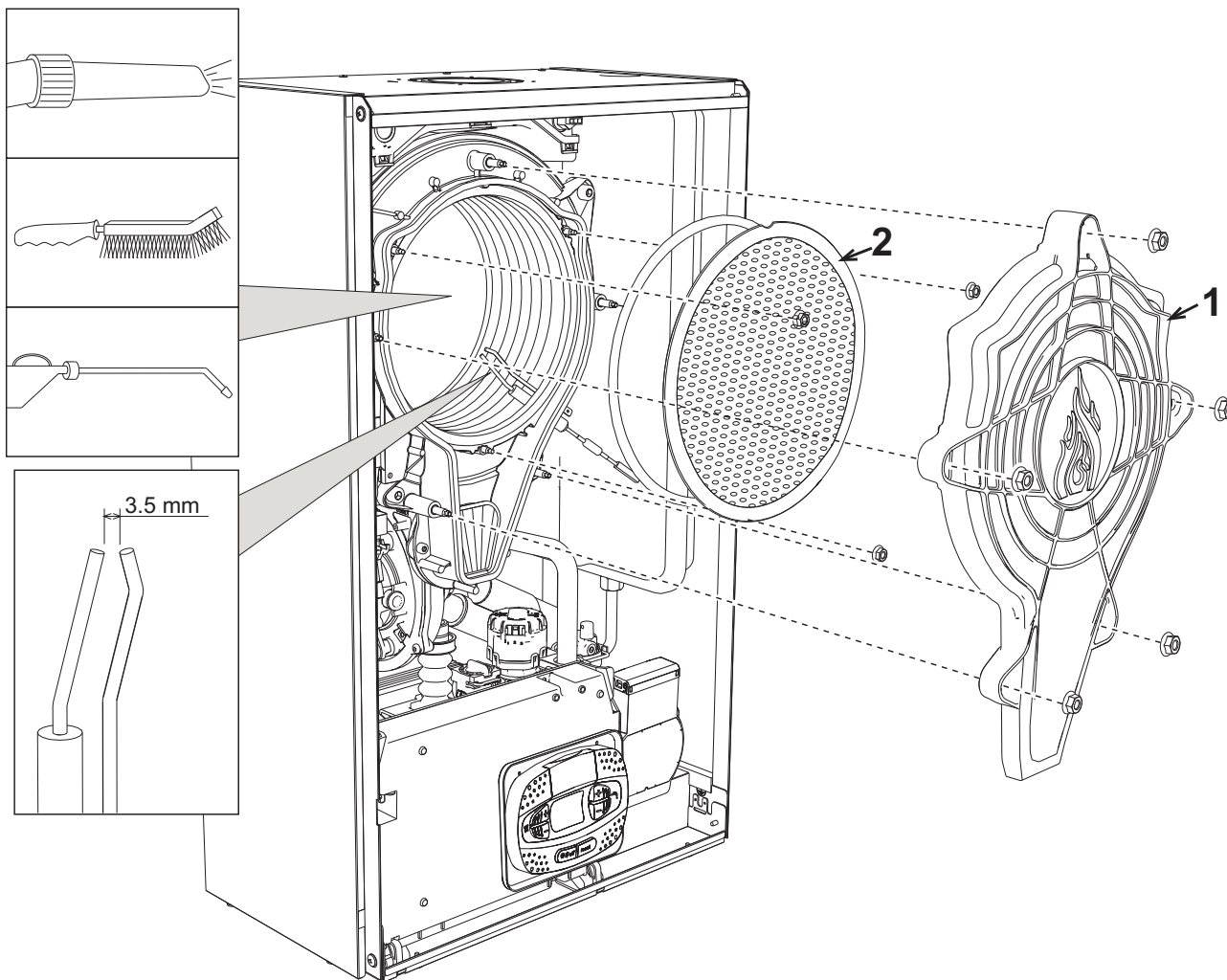
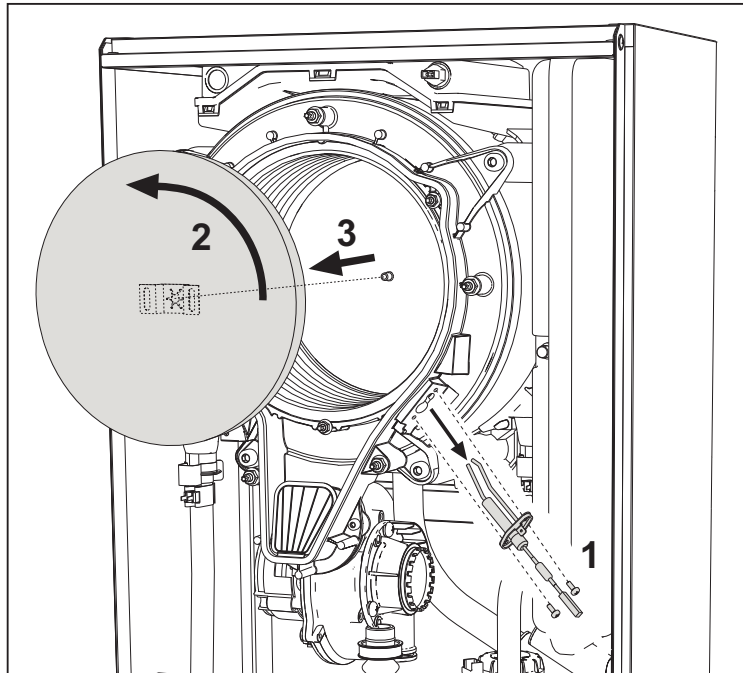


fig. 42

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve.
  - Undo the 5 screws securing the exchanger cover.
  - Undo the 3 screws securing the burner.
  - Check the correct distance of the electrodes.
  - To clean the exchanger, it is advisable to remove the electrode (see fig. 45)
  - Clean the inside of the exchanger with the accessories indicated in fig. 42.
- Do not use metal brushes which could damage the exchanger.**



Exchanger insulation replacement



- Disconnect the power supply and close the gas tap upstream of the valve.
- Remove the cover of the heat exchanger and the burner (see fig. 42).
- Pull out the electrode "1".
- Rotate the insulating disc "2" and remove it.

Fan

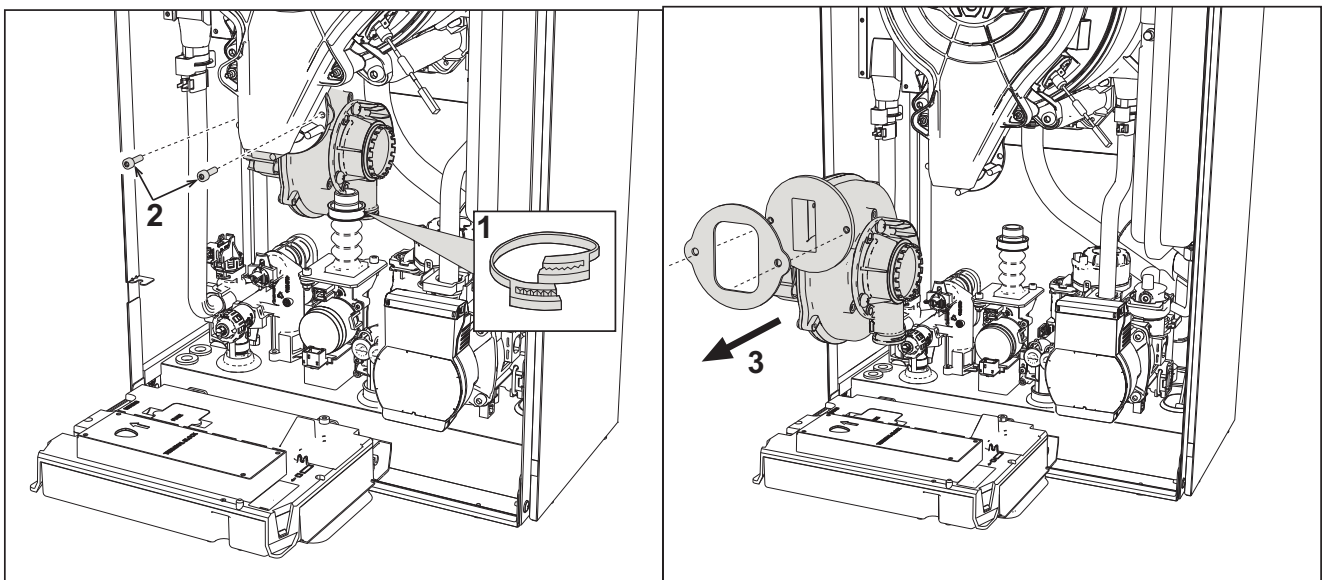


fig. 43

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve.
- Remove the connector from the fan
- Remove the gas pipe clamp "1" and undo the screws "2".
- Remove the fan electrical connections and then the fan.



## Replacing the circuit board

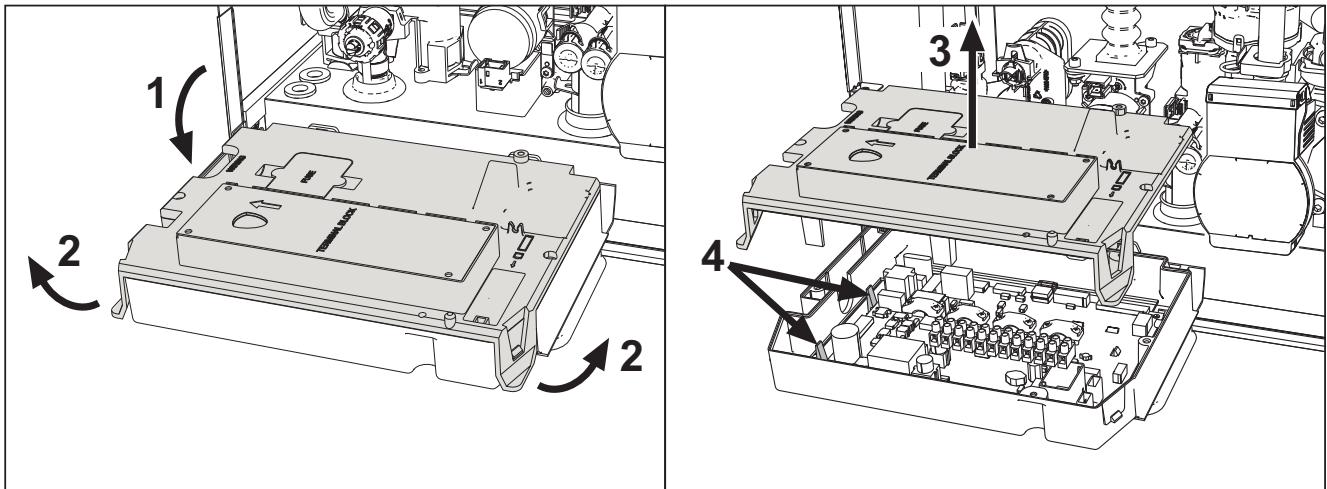


fig. 44

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve.
- After rotating the panel, lift the cover by operating on the tabs "2".
- Remove all the electrical connectors
- Raise the board by operating on the side tabs "4".
- Insert the new board and reconnect the electrical connections.

To update the circuit board data, use the "KEY" device, following the instructions attached to the kit.

## Replacing the electrode and maintenance

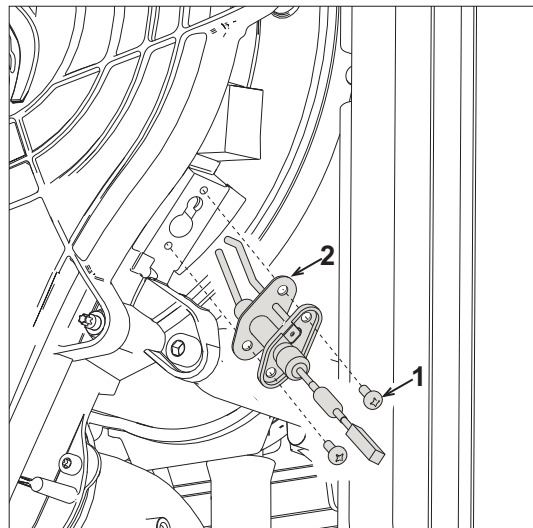



fig. 45

- Disconnect the power supply and turn off the gas cock ahead of the valve.
- Electrically disconnect the electrode and remove it by undoing the screws "1".
- Remove the exchanger cover and remove the burner (see fig. 42).
- Clean the electrode (see fig. 42).
- Refit the clean or new electrode and secure it, interposing the gasket "2".
- After fastening, carefully check the distance between the electrodes (see fig. 42).
- Refit and secure the burner (see fig. 42)
- Refit and secure the burner cover (see fig. 42)

**Removing the diverter valve**

 Before carrying out the following instructions it is advisable to protect the room and the boiler's electrical box against accidental water spillage.

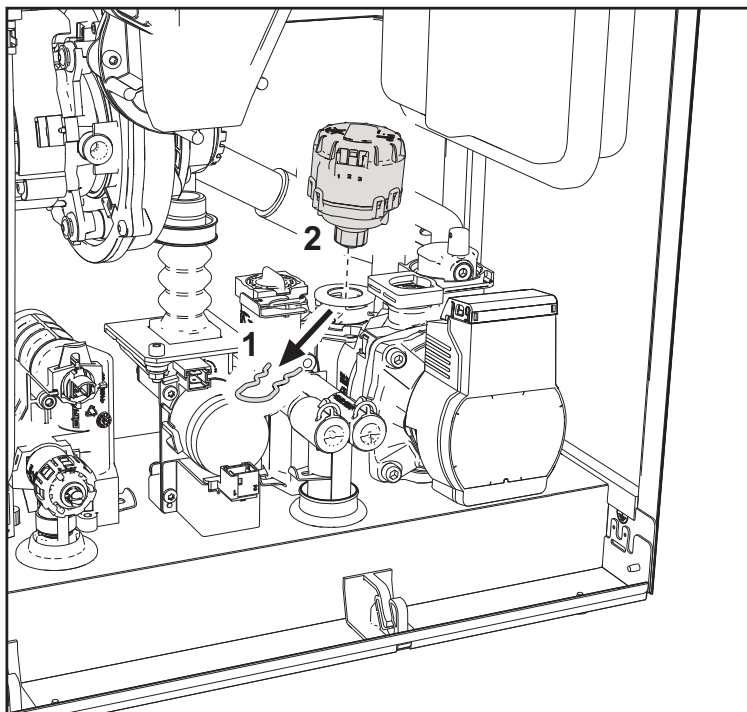



fig. 46

- Disconnect the power supply and close the gas cock ahead of the valve.
- Remove the diverter valve connector.
- Remove the clip “1” and remove the diverter valve “2”.

**Replacing the water pressure switch**

 Before carrying out the following instructions it is advisable to protect the room and the boiler's electrical box against accidental water spillage.

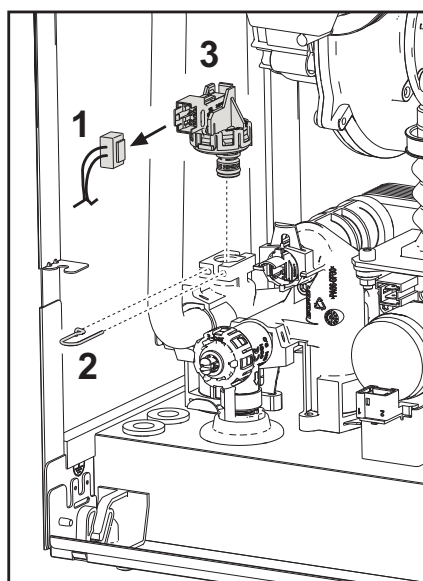


fig. 47

- Disconnect the power supply and turn off the gas cock ahead of the valve.
- Remove the connector “1” and fastening clip “2”.
- Remove the water pressure switch “3”.

## 3.4 Troubleshooting

### Diagnostics

#### LCD Off

Make sure that the card is powered: using a digital multimeter, check for the presence of supply voltage.

In case of no voltage, check the wiring.

If the voltage is sufficient ( Range 195 – 253 Vac ), check the fuse (3.15AL@230VAC). The fuse is on the card. To reach it, see fig. 20 and fig. 48.

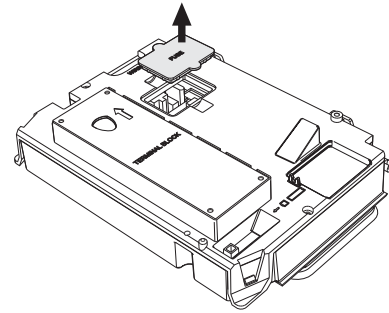


fig. 48- Fuse housing

#### LCD On

In case of operating problems or trouble, the display flashes and the fault identification code appears

There are faults that cause permanent shutdowns (marked with the letter "A"): to restore operation it is sufficient to press the **reset** button (detail 6 - fig. 1) for 1 second or use the RESET on the remote timer control (optional) if installed; if the boiler does not restart, it is necessary to, firstly, eliminate the fault.

Other faults cause temporary shutdowns (marked with the letter "F") which are automatically reset as soon as the value returns within the boiler's normal working range.

### Table of faults

Table 10- List of faults

| Fault code | Fault                                    | Possible cause                     | Cure  |
|------------|--|------------------------------------|---|
| A01        | No burner ignition                       | No gas                             | Check the regular gas flow to the boiler and that the air has been eliminated from the pipes  |
|            |  | Ignition/detection electrode fault | Check the wiring of the electrode and that it is correctly positioned and free of any deposits; replace the electrode if necessary. |
|            |  | Faulty gas valve                   | Check the gas valve and replace it if necessary   |
|            |  | Insufficient gas supply pressure   | Check the gas supply pressure   |
|            |  | Trap blocked                       | Check the trap and clean it if necessary  |
|            |  | Air/fume ducts obstructed          | Remove the obstruction from the flue, fume extraction ducts, air inlet and terminals.   |
| A02        | Flame present signal with burner off     | Electrode fault                    | Check the ionization electrode wiring   |
|            |  |                                    | Check the condition of the electrode  |
|            |  |                                    | Electrode to earth  |
|            |  | Cable to earth                     |   |
| Card fault | Check the trap and clean it if necessary |                                    |   |
| A05        | Fan fault                                | No 230V power supply               | Check the 5-pin connector wiring  |
|            |  | Tachometric signal interrupted     |   |
|            |  | Fan damaged                        | Check the fan   |
| A06        | No flame after the ignition phase        | Ionization electrode fault         | Check the position of the ionization electrode and replace it if necessary  |
|            |  | Flame unstable                     | Check the burner  |
|            |  | air/fume ducts obstructed          | Remove the obstruction from the flue, fume extraction ducts, air inlet and terminals  |
|            |  | Trap blocked                       | Check the trap and clean it if necessary  |



| Fault code                                      | Fault   | Possible cause  | Cure   |
|---|---|---|--|
| F07 - F14<br>F15 - A07                          | High fume temperature                             | The fume probe detects an excessive temperature             | Check the exchanger  |
|   |   |   | Check the flue gas probe   |
|   |   |   | Check the flue material parameter  |
| F08<br>A08                                      | Overtemperature protection intervention           | Heating sensor damaged                                      | Check the correct positioning and operation of the heating sensor and replace it if necessary      |
|   |   | No water circulation in the system                          | Check the circulating pump   |
|   |   | Air in the system   | Vent the system  |
| F09<br>A09                                      | Overtemperature protection intervention           | Return sensor damaged                                       | Check the correct positioning and operation of the return sensor and replace it if necessary       |
|   |   | No water circulation in the system                          | Check the circulating pump   |
|   |   | Air in the system   | Vent the system  |
| F10<br>A10                                      | Delivery sensor fault                             | Sensor damaged  | Check the wiring or replace the sensor   |
|   |   | Wiring shorted  |  |
|   |   | Wiring disconnected   |  |
| F11<br>A11                                      | Return sensor fault                               | Sensor damaged  | Check the wiring or replace the sensor   |
|   |   | Wiring shorted  |  |
|   |   | Wiring disconnected   |  |
| F12   | DHW sensor fault                                  | Sensor damaged  | Check the wiring or replace the sensor   |
|   |   | Wiring shorted  |  |
|   |   | Wiring disconnected   |  |
| F13<br>A13                                      | Fume probe fault                                  | Probe damaged   | Check the wiring or replace the fume probe   |
|   |   | Wiring shorted  |  |
|   |   | Wiring disconnected   |  |
| A14   | Fume extraction duct safety device intervention   | Fault F07 generated 3 times in the last 24 hours            | See fault F07  |
| F34   | Supply voltage under 170V                         | Electric mains trouble                                      | Check the electrical system  |
| F37   | Incorrect system water pressure                   | Pressure too low  | Fill the system  |
|   |   | Water pressure switch damaged or disconnected               | Check the water pressure switch  |
| F39   | External probe fault                              | Probe damaged or wiring shorted                             | Check the wiring or replace the sensor   |
|   |   | Probe disconnected after activating the sliding temperature | Reconnect the external probe or disable the sliding temperature                                    |
| F41   | Activation of maximum DELTA T protection          | Heating sensor damaged                                      | Check the correct positioning and operation of the heating sensor                                  |
|   |   | Return sensor damaged                                       | Check the correct positioning and operation of the return sensor                                   |
|   |   | No water circulation in the system                          | Check the circulating pump   |
|   |   | Air in the system   | Vent the system  |
| F42<br>A42                                      | Sensor control protection activation              | Return and/or delivery sensor damaged or disconnected       | Check the correct positioning and operation of the return and/or delivery sensor and/or replace it |
|   |   | Return sensor damaged or disconnected                       | Check the correct positioning and operation of the return sensor                                   |
| F43   | Exchanger protection intervention.                | No system H <sub>2</sub> O circulation                      | Check the circulating pump   |
|   |   | Air in the system   | Vent the system  |
| A23 - A24 - A26<br>F20 - F21 - F40<br>F47 - F51 | Card parameter fault                              | Wrong card parameter setting                                | Check the card parameters and modify if necessary  |
| F50 - F53                                       | Limit thermostat fault with parameter b06 = 1 o 4 | No/poor water circulation in the system                     | Check the circulating pump   |
|   |   | Air in the system   | Vent the system  |
|   |   | Incorrect parameter   | Check the correct parameter setting  |

| Fault code             | Fault   | Possible cause  | Cure   |
|------------------------|---|---|--|
| F56 - A56              | Calibration fault                                 | Incorrect parameters  | Check parameters and carry out a 100% calibration  |
|                        |   | Electrode damaged or not correctly positioned.                          | Check the position of the electrode, replace it if necessary. After replacement, repeat the 100% calibration                             |
|                        |   | Recirculation of fumes inside the boiler                                | Check the tightness of the flue pipe and the seal of gaskets   |
|                        | Calibration procedure not completed               | Poor primary circuit circulation or poor dissipation during calibration | Reset the fault. Turn on the hot water faucet and wait for the flame to stop flashing (about 2 minutes)                                  |
| F61 - A61              | Controller AGC01 fault                            | Controller AGC01 internal error   | Check the ground connection.<br>Check the electrode.<br>Repeat the 100% calibration procedure.<br>If necessary replace the control unit. |
| A63                    | Controller AGC01 fault                            | Unstable power supply   | Check the power supply   |
|                        |   | Controller AGC01 internal error   | If necessary replace the control unit  |
| A54 - A55<br>F62 - F63 | Combustion fault                                  | Insufficient system gas pressure  | Check the gas supply pressure  |
|                        |   | Unstable grid voltage   | Check the supply voltage   |
|                        |   | Electrode damaged or not correctly positioned                           | Check ignition electrode and ground  |
|                        |   |   | Turn off power supply for 10 seconds, reset the fault and perform a 100% calibration (Sc15=1).   |
| F67                    |   | BCC Service key connected   | Load the parameters  |
| F68 - A68              | BCC Service key error                             | Error loading BCC Service key file                                      | Repeat the loading procedure within 5 minutes from the boiler power supply and replace the BCC Service key if necessary                  |
| A62                    | No communication between controller and gas valve | Controller not connected  | Connect the controller to the valve  |
|                        |   | Valve damaged Replace valve   | Check the wiring or replace the valve  |
| A64                    | Maximum number of consecutive Resets exceeded     | Maximum number of consecutive Resets exceeded                           | Disconnect the power supply to the boiler for <b>60 seconds</b> and then reinstate the boiler  |
| F66                    |   | Firmware not loaded successfully  | Reload the firmware or replace the card  |



## 4. Technical data and characteristics

### 4.1 Dimensions and connections

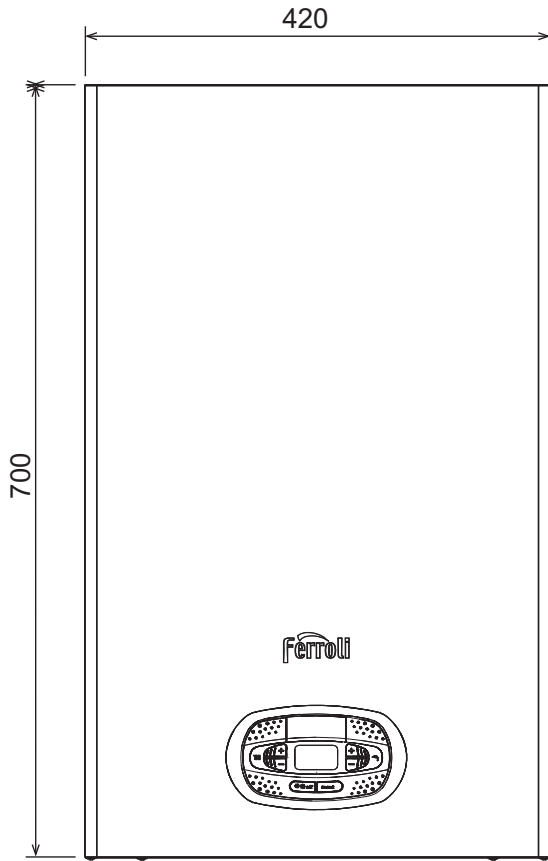


fig. 49- Front view

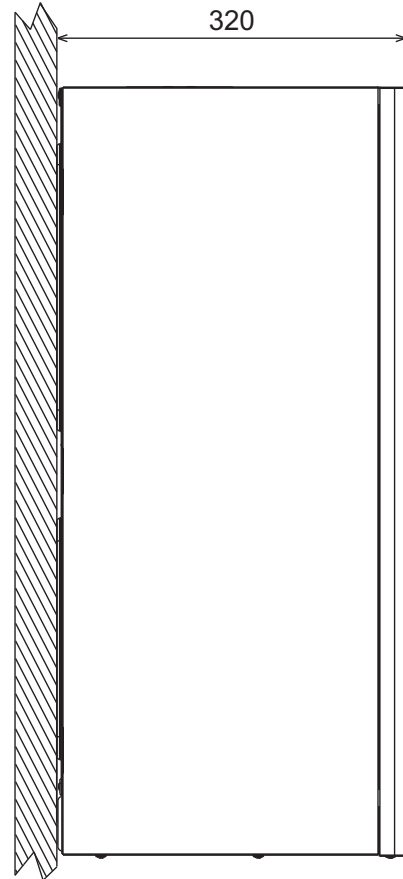


fig. 50- Side view

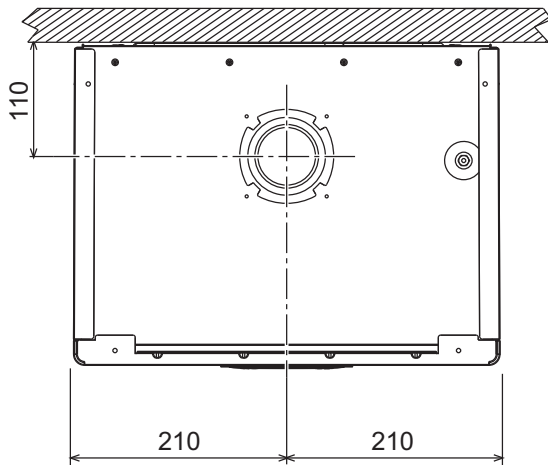


fig. 51- Top view

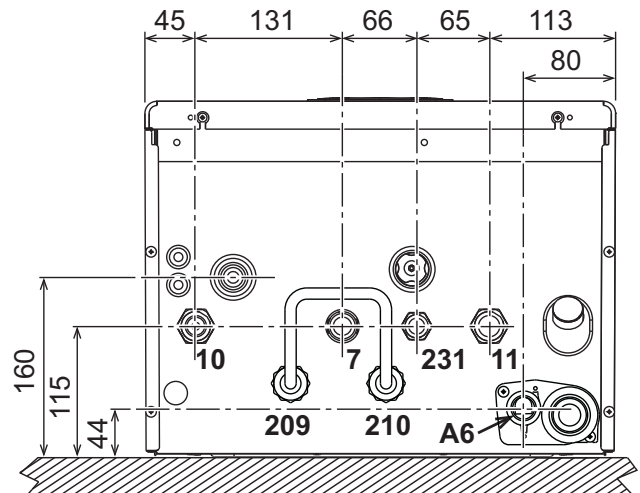


fig. 52- Bottom view

- 7 Gas inlet - Ø 3/4"
- 10 System delivery - Ø 3/4"
- 11 System return - Ø 3/4"
- 209 Hot water tank delivery - Ø 3/4"

- 210 Hot water tank return - Ø 3/4"
- 231 Filling connection - Ø 1/2"
- A6 Condensate discharge connection

**Metal template (code 046049X0) and wall holes**

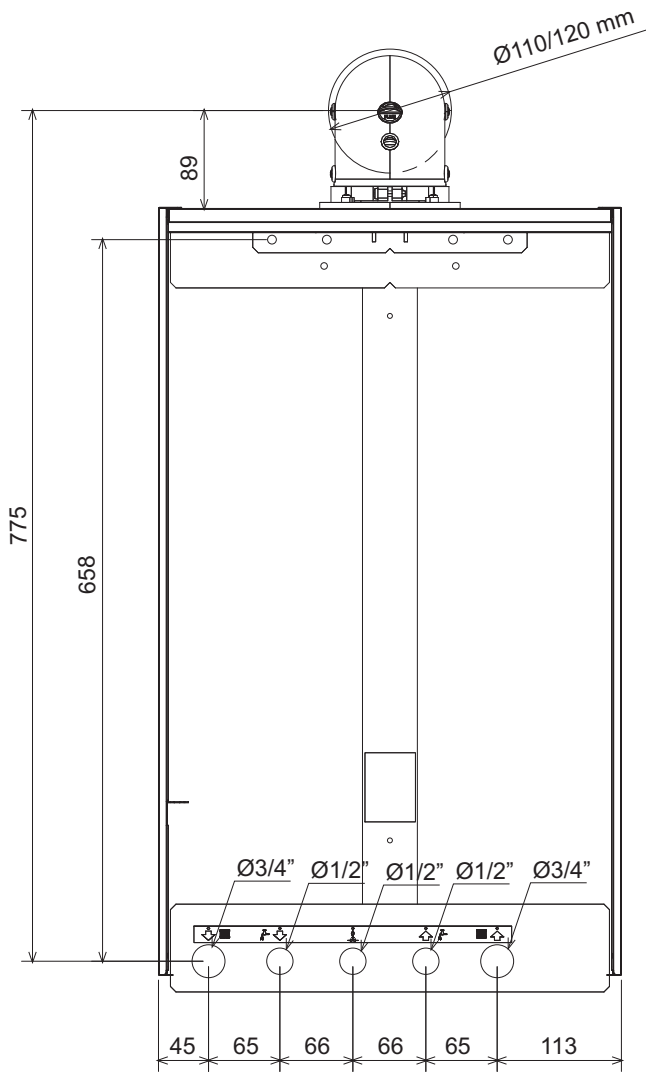


fig. 53

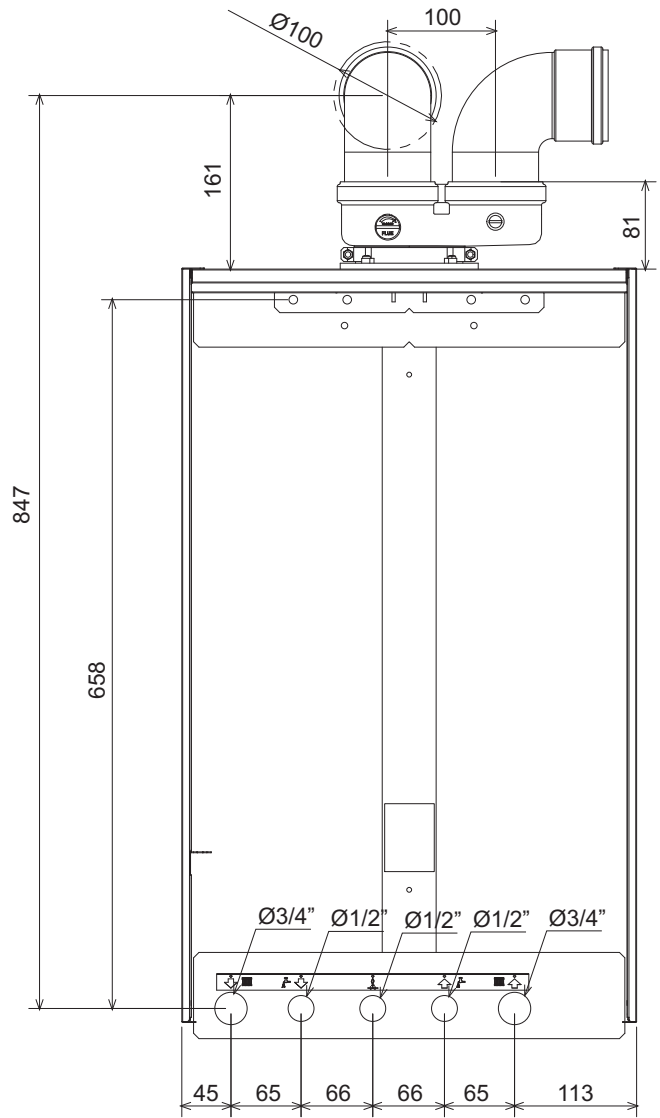
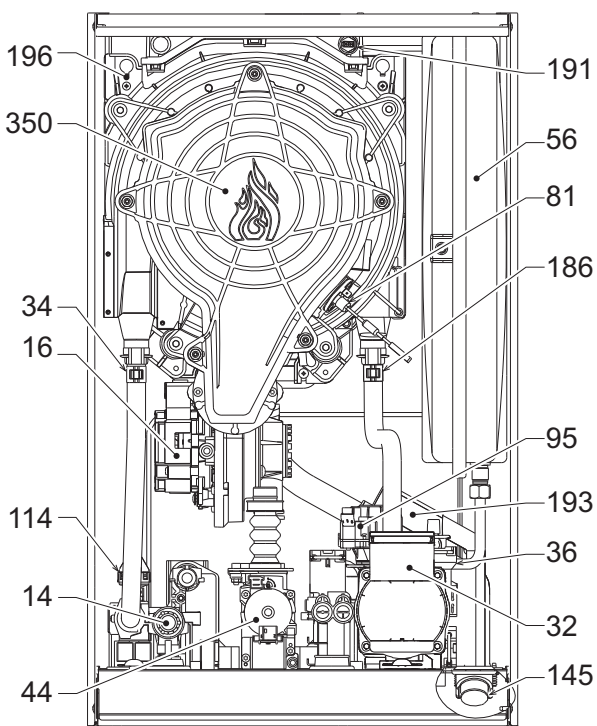


fig. 54



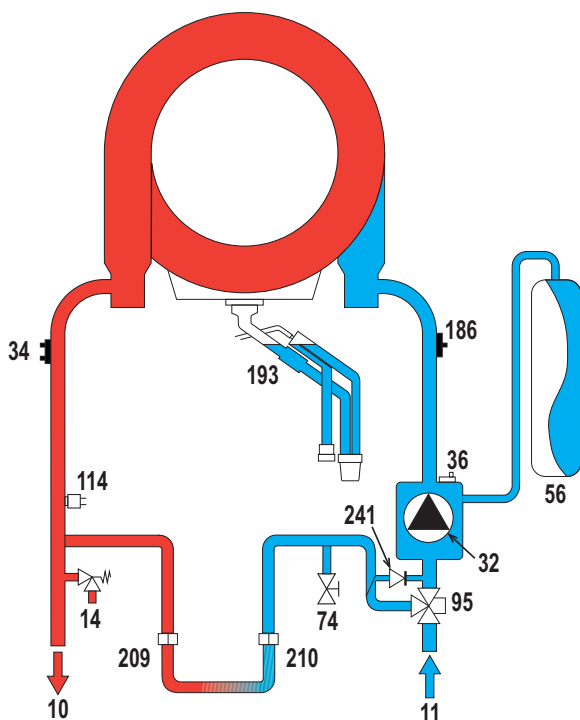
4.2 General view



- 14 Safety valve
- 16 Fan
- 32 Heating circulating pump
- 34 Heating temperature sensor
- 36 Automatic air vent
- 44 Gas valve
- 56 Expansion tank
- 81 Ionization/ignition electrode
- 95 Diverter valve
- 114 Water pressure switch
- 145 Water gauge
- 186 Return sensor
- 191 Fume temperature sensor
- 193 Trap
- 196 Condensate tray
- 350 Fan/Burner assembly

fig. 55- General view

4.3 Hydraulic circuit



- 8 Domestic hot water outlet
- 9 Cold water inlet
- 10 System delivery
- 11 System return
- 14 Safety valve
- 32 Heating circulating pump
- 34 Heating temperature sensor
- 36 Automatic air vent
- 56 Expansion tank
- 74 System filling faucet
- 95 Diverter valve
- 114 Water pressure switch
- 186 Return sensor
- 193 Trap
- 241 Automatic bypass (inside the pump unit)

fig. 56- Hydraulic circuit



## 4.4 Technical data table

Table 11- Technical data table

| Data                                       | Unit              | BLUEHELIX TECH RRT 30 H   | BLUEHELIX TECH RRT 34 H |             |
|--|-------------------|---|-------------------------|-------------|
| <b>PRODUCT IDENTIFICATION CODES</b>        |                   | <b>0T3D3AWA</b>   | <b>0T3D4AWA</b>         |             |
| <b>COUNTRIES OF DESTINATION</b>            |                   | <b>IT-ES-RO-PL</b>  |                         |             |
| <b>GAS CATEGORY</b>                        |                   | <b>I12HM3+ (IT) - I12H3+ (ES) - I12H3B/P (RO) - I12ELw3B/P (PL)</b> |                         |             |
| Max. heating capacity                      | kW                | 30,6  | 34,7                    | <b>Qn</b>   |
| Min. heating capacity                      | kW                | 6,4   | 6,4                     | <b>Qn</b>   |
| Max. Heat Output in heating (80/60°C)      | kW                | 30,0  | 34,0                    | <b>Pn</b>   |
| Min. Heat Output in heating (80/60°C)      | kW                | 6,3   | 6,3                     | <b>Pn</b>   |
| Max. Heat Output in heating (50/30°C)      | kW                | 32,5  | 36,9                    |             |
| Min. Heat Output in heating (50/30°C)      | kW                | 6,9   | 6,9                     |             |
| Efficiency Pmax (80-60°C)                  | %                 | 97,9  | 97,9                    |             |
| Efficiency Pmin (80-60°C)                  | %                 | 98,0  | 98,0                    |             |
| Efficiency Pmax (50-30°C)                  | %                 | 106,1   | 106,1                   |             |
| Efficiency Pmin (50-30°C)                  | %                 | 107,5   | 107,5                   |             |
| Efficiency 30%                             | %                 | 109,5   | 109,5                   |             |
| Gas supply pressure G20                    | mbar              | 20  | 20                      |             |
| Max. gas flow G20                          | m <sup>3</sup> /h | 3,24  | 3,67                    |             |
| Min. gas flow G20                          | m <sup>3</sup> /h | 0,68  | 0,68                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G20                      | %                 | 9 ±0,8  | 9 ±0,8                  |             |
| Gas supply pressure G31                    | mbar              | 37  | 37                      |             |
| Max. gas flow G31                          | kg/h              | 2.38  | 2.70                    |             |
| Min. gas flow G31                          | kg/h              | 0.50  | 0.50                    |             |
| CO <sub>2</sub> - G31                      | %                 | 10 ±0,8   | 10 ±0,8                 |             |
| NOx emissions class                        | -                 | 6   | 6                       | <b>NOx</b>  |
| Max. working pressure in heating           | bar               | 3.0   | 3.0                     | <b>PMS</b>  |
| Min. working pressure in heating           | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Heating adjustment max. temperature        | °C                | 95  | 95                      | <b>tmax</b> |
| Heating water content                      | liters            | 4,2   | 4,2                     |             |
| Heating expansion tank capacity            | liters            | 10  | 10                      |             |
| Heating expansion tank prefilling pressure | bar               | 0.8   | 0.8                     |             |
| Protection rating                          | IP                | IPX4D   | IPX4D                   |             |
| Power supply voltage                       | V/Hz              | 230V/50Hz   | 230V/50Hz               |             |
| Electrical power input                     | W                 | 80  | 83                      | <b>W</b>    |
| Empty weight                               | kg                | 31  | 31                      |             |
| Type of unit                               |                   | C10-C11-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83-C93--B23-B33                    |                         |             |



## ErP product fiche

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 30 H - (0T3D3AWA)

| <b>Trademark: FERROLI</b>  |                   |        |       |
|--|-------------------|--------|-------|
| Condensing boiler: YES   |                   |        |       |
| Low-temperature boiler (**): YES   |                   |        |       |
| B1 Boiler: NO  |                   |        |       |
| Combination heater: NO   |                   |        |       |
| Cogeneration space heater: NO  |                   |        |       |
| Item   | Symbol            | Unit   | Value |
| <b>Seasonal space heating energy efficiency class (from A+++ to D)</b>         |                   |        |       |
| Seasonal space heating energy efficiency class (from A+++ to D)                |                   |        | A     |
| Rated heat output  | P <sub>n</sub>    | kW     | 30    |
| Seasonal space heating energy efficiency                                       | $\eta_s$          | %      | 94    |
| <b>Useful heat out put</b>   |                   |        |       |
| Useful heat output at rated heat output and high-temperature regime (*)        | P <sub>4</sub>    | kW     | 30,0  |
| Useful heat output at 30% of rated heat output and low-temperature regime (**) | P <sub>1</sub>    | kW     | 6,1   |
| <b>Useful efficiency</b>   |                   |        |       |
| Useful efficiency at rated heat output and high-temperature regime (*)         | $\eta_4$          | %      | 88,2  |
| Useful efficiency at 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)  | $\eta_1$          | %      | 98,6  |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b>                                       |                   |        |       |
| At full load   | el <sub>max</sub> | kW     | 0,036 |
| At part load   | el <sub>min</sub> | kW     | 0,009 |
| In standby mode  | PSB               | kW     | 0,003 |
| <b>Other items</b>   |                   |        |       |
| Standby heat loss  | P <sub>stby</sub> | kW     | 0,046 |
| Ignition burner power consumption  | P <sub>ign</sub>  | kW     | 0,000 |
| Annual energy consumption  | QHE               | GJ     | 55    |
| Sound power level  | LWA               | dB     | 49    |
| Emissions of nitrogen oxides   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh | 33    |

(\*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

## ErP product fiche

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 34 H - (0T3D4AWA)

| <b>Trademark: FERROLI</b>  |                   |        |       |
|--|-------------------|--------|-------|
| Condensing boiler: YES   |                   |        |       |
| Low-temperature boiler (**): YES   |                   |        |       |
| B1 Boiler: NO  |                   |        |       |
| Combination heater: NO   |                   |        |       |
| Cogeneration space heater: NO  |                   |        |       |
| Item   | Symbol            | Unit   | Value |
| <b>Seasonal space heating energy efficiency class (from A+++ to D)</b>         |                   |        |       |
| Seasonal space heating energy efficiency class (from A+++ to D)                |                   |        | A     |
| Rated heat output  | P <sub>n</sub>    | kW     | 34    |
| Seasonal space heating energy efficiency                                       | $\eta_s$          | %      | 94    |
| <b>Useful heat out put</b>   |                   |        |       |
| Useful heat output at rated heat output and high-temperature regime (*)        | P <sub>4</sub>    | kW     | 33,9  |
| Useful heat output at 30% of rated heat output and low-temperature regime (**) | P <sub>1</sub>    | kW     | 6,8   |
| <b>Useful efficiency</b>   |                   |        |       |
| Useful efficiency at rated heat output and high-temperature regime (*)         | $\eta_4$          | %      | 88,1  |
| Useful efficiency at 30% of rated heat output and low-temperature regime (**)  | $\eta_1$          | %      | 98,6  |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b>                                       |                   |        |       |
| At full load   | el <sub>max</sub> | kW     | 0,036 |
| At part load   | el <sub>min</sub> | kW     | 0,009 |
| In standby mode  | PSB               | kW     | 0,003 |
| <b>Other items</b>   |                   |        |       |
| Standby heat loss  | P <sub>stby</sub> | kW     | 0,046 |
| Ignition burner power consumption  | P <sub>ign</sub>  | kW     | 0,000 |
| Annual energy consumption  | QHE               | GJ     | 55    |
| Sound power level  | LWA               | dB     | 50    |
| Emissions of nitrogen oxides   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh | 38    |

(\*) High-temperature regime means 60°C return temperature at heater inlet and 80°C feed temperature at heater outlet.

(\*\*) Low temperature means for condensing boilers 30°C, for low-temperature boilers 37°C and for other heaters 50°C return temperature (at heater inlet).

## 4.5 Diagrams

### Residual head available for system

#### BLUEHELIX TECH RRT H

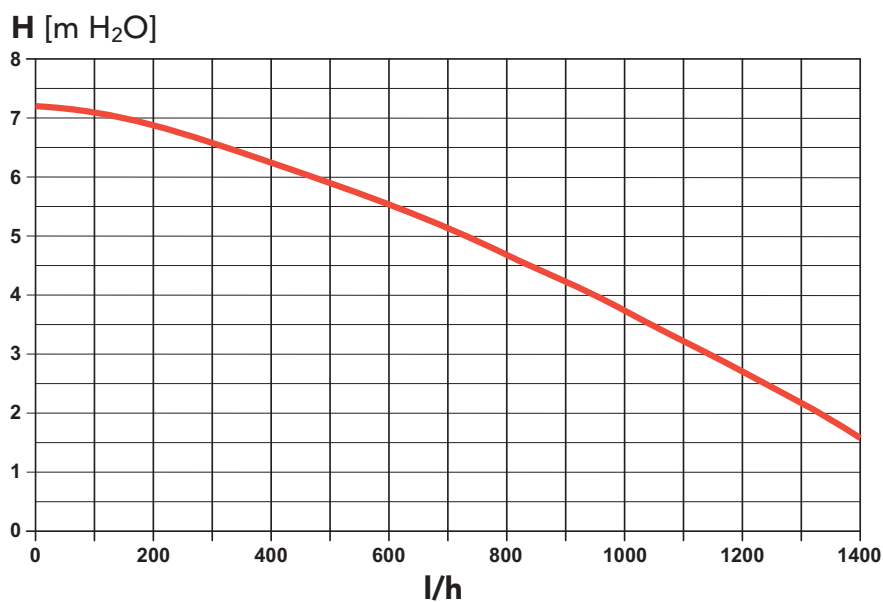


fig. 57- Residual head available for system

## 4.6 Wiring diagram

- 16 Fan
- 32 Heating circulating pump
- 34 Heating temperature sensor
- 44 Gas valve
- 72 Room thermostat (not supplied)
- 81 Ionization/ignition electrode
- 95 Diverter valve
- 114 Water pressure switch
- 138 External sensor (optional)
- 139 Remote timer control (optional)
- 155 Hot water tank probe (optional)
- 186 Return sensor
- 191 Fume temperature sensor
- A ON/OFF switch (configurable)

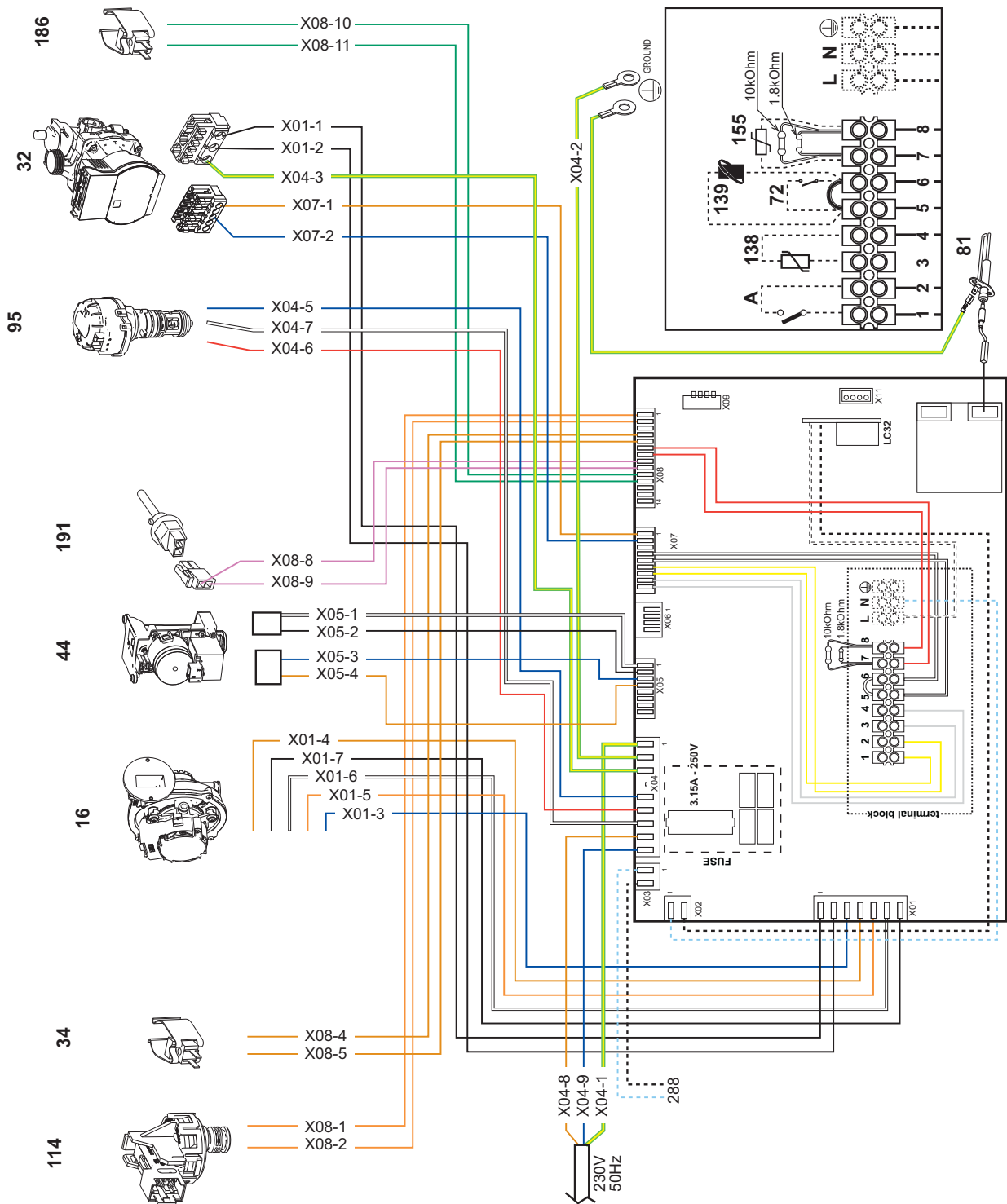


fig. 58- Wiring diagram



**Attention:** Remove the jumper on the terminal block before connecting the **room thermostat** or the **remote timer control**.

To connect multiple zones of the plumbing system controlled by thermostats with voltage-free contact and there is a need to use the timer control as a function of remote boiler controls, it is necessary to connect the voltage-free contacts of the zones to terminals 1-2 and the timer control to terminals 5-6.

**ALL CONNECTIONS TO THE TERMINAL BLOCK MUST BE WITH VOLTAGE-FREE CONTACTS (NOT 230V).**



- Należy uważnie przeczytać ostrzeżenia zawarte w niniejszej instrukcji, ponieważ zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa podczas montażu, eksploatacji i konserwacji.
- Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną i istotną część produktu i powinna być starannie przechowywana przez użytkownika, aby w razie potrzeby można było z niej skorzystać w przyszłości.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia innemu właścicielowi bądź w razie przeprowadzki, zawsze należy się upewnić, że instrukcja została dołączona do kotła w sposób umożliwiający skorzystanie z niej przez nowego właściciela i/lub instalatora.
- Instalacja i konserwacja powinny być wykonane zgodnie z obowiązującymi normami, według instrukcji producenta i przeprowadzone przez wykwalifikowany personel
- Niewłaściwa instalacja lub zła konserwacja może spowodować obrażenia u ludzi i zwierząt, a także szkody materialne. Producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek błędów podczas instalacji i eksploatacji ani wskutek nieprzestrzegania wskazówek udzielonych przez producenta.
- Przed jakimikolwiek czynnościami konserwacyjnymi lub czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego za pomocą wyłącznika i/lub innych urządzeń odłączających
- W razie usterki i/lub złego działania urządzenia wyłączyć je i powstrzymać się od jakichkolwiek prób napraw lub interwencji bezpośrednio w kotle. Zwracać się wyłącznie do wykwalifikowanych serwisantów. Ewentualna naprawa-wymiana może być przeprowadzona wyłącznie przez serwisanta z odpowiednimi kwalifikacjami zawodowymi i wyłącznie przy użyciu oryginalnych części zamiennych. Nieprzestrzeganie powyższych zaleceń może negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo urządzenia
- W celu zagwarantowania sprawnego działania urządzenia, niezbędne jest przeprowadzanie okresowej konserwacji przez wykwalifikowany personel.
- Urządzenie można stosować jedynie do celów, do jakich zostało przewidziane. Wszelkie inne zastosowania są uważane za niewłaściwe i mogą być niebezpieczne
- Po zdjęciu opakowania upewnić się, że zawartość jest kompletna i nie jest uszkodzona. Elementów opakowania nie wolno zostawiać w zasięgu dzieci, ponieważ mogą one stanowić zagrożenie
- Urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, bądź nieposiadające doświadczenia i niezbędnej wiedzy, chyba że pod nadzorem lub po uprzednim poinstruowaniu w zakresie bezpiecznej obsługi urządzenia lub związanych z nim zagrożeń. Pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja leżące w gestii użytkownika mogą być wykonywane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej.
- W razie wątpliwości nie używać urządzenia i zwrócić się do dostawcy.
- Urządzenie oraz jego akcesoria należy zutilizować w odpowiedni sposób, zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Ilustracje zamieszczone w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiają produkt w uproszczony sposób. Niniejsza ilustracja może się nieznacznie różnić od dostarczonego produktu

|  |   |
|--|---|
|  | Symbol ten oznacza „ <b>UWAGA</b> ” i znajduje się przy wszystkich ostrzeżeniach dotyczących bezpieczeństwa. Przestrzegać dokładnie takich zaleceń w celu uniknięcia zagrożeń dla osób, zwierząt i rzeczy.  |
|  | Symbol ten zwraca uwagę na ważne informacje lub ostrzeżenia.  |
|  | Niniejszy symbol znajdujący się na produkcie, opakowaniu lub w dokumentacji, wskazuje, że produkt po zakończeniu okresu użytkowania nie może być gromadzony, odzyskiwany lub utylizowany wraz z odpadami komunalnymi. Niewłaściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym może powodować uwolnienie niebezpiecznych substancji zawartych w produkcie. Celem uniknięcia jakichkolwiek szkód dla środowiska lub zdrowia, użytkownik proszony jest o odseparowanie niniejszego sprzętu od innych rodzajów odpadów i przekazanie go do miejskiego punktu zbierania odpadów lub zwrócenie się z prośbą do dystrybutora o jego odebranie, na warunkach i zgodnie z procedurami ustanowionymi przez przepisy krajowe transponujące dyrektywę 2012/19/UE. Selektowna zbiórka i recykling starego sprzętu sprzyja ochronie zasobów naturalnych i zapewnia, że niniejsze odpady traktowane są w sposób przyjazny dla środowiska, zapewniający ochronę zdrowia. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, należy skontaktować się z władzami miejskimi lub organami publicznymi odpowiedzialnymi za wydawanie zezwoleń. |

**CE** Oznakowanie CE potwierdza, że produkty spełniają zasadnicze wymagania odpowiednich obowiązujących dyrektyw.  
**Deklaracje zgodności można uzyskać od producenta.**

**KRAJ DOCELOWY: IT-ES-RO-PL**

|  |            |
|--|------------|
| <b>1 Instrukcja obsługi .....</b>                          | <b>204</b> |
| 1.1 Prezentacja .....                                      | 204        |
| 1.2 Panel sterowania .....                                 | 204        |
| 1.3 Podłączenie do zasilania, włączanie i wyłączanie ..... | 205        |
| 1.4 Regulacje .....  | 206        |
| <br>   |            |
| <b>2 Instalacja.....</b>                                   | <b>210</b> |
| 2.1 Zalecenia ogólne .....                                 | 210        |
| 2.2 Miejsce instalacji .....                               | 210        |
| 2.3 Podłączenia hydrauliczne.....                          | 210        |
| 2.4 Podłączenie gazu .....                                 | 213        |
| 2.5 Połączenia elektryczne.....                            | 214        |
| 2.6 Wyprowadzenie spalin .....                             | 216        |
| 2.7 Podłączenie spustu kondensatu.....                     | 223        |
| <br>   |            |
| <b>3 Obsługa i konserwacja .....</b>                       | <b>224</b> |
| 3.1 Regulacje .....  | 224        |
| 3.2 Uruchamianie .....                                     | 232        |
| 3.3 Konserwacja .....                                      | 233        |
| 3.4 Diagnostyka i usuwanie usterek.....                    | 241        |
| <br>   |            |
| <b>4 Parametry i dane techniczne .....</b>                 | <b>244</b> |
| 4.1 Wymiary i połączenia .....                             | 244        |
| 4.2 Widok ogólny .....                                     | 246        |
| 4.3 Obieg wody .....                                       | 246        |
| 4.4 Tabela danych technicznych .....                       | 247        |
| 4.5 Wykresy.....   | 250        |
| 4.6 Schemat elektryczny .....                              | 250        |




# 1. Instrukcja obsługi

## 1.1 Prezentacja

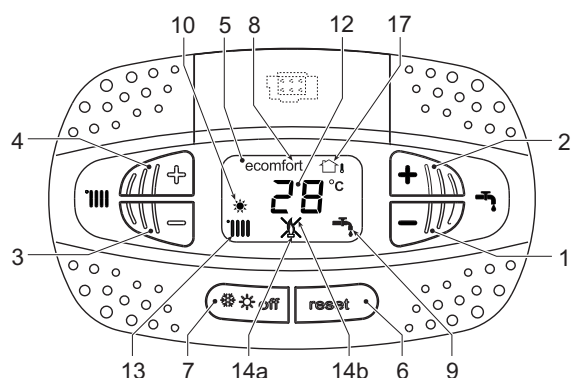
Szanowny Kliencie,

**BLUEHELIX TECH RRT H** Urządzenie to generator ciepła ze stalowym wymiennikiem, **wykorzystujący wstępnie przygotowaną mieszkankę kondensacyjną**, o wysokiej wydajności, bardzo niskiej emisji, opalany gazem ziemnym lub LPG, z mikroprocesorowym systemem sterowania.

Urządzenie posiada zamkniętą komorę spalania i jest przystosowane do instalacji wewnątrz lub na zewnątrz **w miejscu częściowo osłoniętym** (zgodnie z normą EN 297/A6), w temperaturach do -5°C (-15°C z zestawem zabezpieczenia przed zamarzaniem).

 **Kocioł jest przystosowany do podłączenia do zewnętrznego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej (opcja). W niniejszej instrukcji wszystkie funkcje związane z produkcją c.w.u. są aktywne tylko przy opcjonalnym zasobniku wody użytkowej podłączonym jak pokazano na sez. 2.3**

## 1.2 Panel sterowania



wygląd 1- Panel sterowniczy

### Opis panelu wygląd 1

- 1 Przycisk zmniejszania wartości zadanej temperatury ciepłej wody użytkowej (CWU)
- 2 Przycisk zwiększania wartości zadanej temperatury ciepłej wody użytkowej (CWU)

### Komunikat podczas pracy

#### System grzewczy

Zapotrzebowanie na ciepło (generowane przez termostat pokojowy lub zdalne sterowanie czasowe) jest wskazywane przez włączenie symbolu grzejnika.

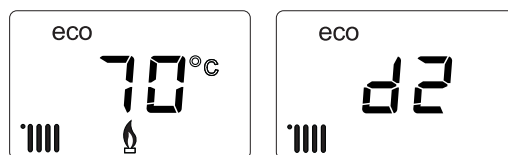
Wyświetlacz (pozycja 12 - wygląd 1) wskazuje rzeczywistą temperaturę podawania ciepła, natomiast w trybie 'gotowości do ogrzewania' pojawia się komunikat „d2”.

#### Ciepła woda użytkowa (CWU)

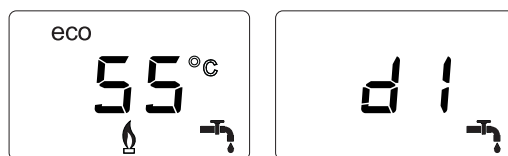
Zapotrzebowanie na CWU (generowane przez pobór ciepłej wody) sygnalizowane jest poprzez uaktywnienie symbolu kranu.

Wyświetlacz (pozycja 12 - wygląd 1) wskazuje aktualną temperaturę na wylocie CWU, natomiast w trybie „gotowości CWU” wyświetla się komunikat „d1”.

- 3 Przycisk zmniejszania wartości zadanej temperatury układu grzania
- 4 Przycisk zwiększania wartości zadanej temperatury układu grzania
- 5 Wyświetlacz
- 6 Przycisk Reset - Menu „Przesunięcie temperaturowe”
- 7 Przycisk wyboru trybu: „Zima”, „Lato”, „WYŁ. Kotła”, „ECO”, „COMFORT”
- 8 Tryb Eco (Ekonomiczny) lub Komfort
- 9 Tryb CWU
- 10 Tryb letni
- 12 Usterka (miga w trakcie funkcji ochrony wymiennika)
- 13 Podgrzewanie
- 14a Palnik zapalony (miga w trakcie kalibracji i faz autodiagnostyki)
- 14b Wyświetla się, gdy wystąpiła awaria powodująca wyłączenie urządzenia. W celu przywrócenia pracy urządzenia należy wcisnąć przycisk RE-SET (pozycja 6)
- 17 Wykryto czujnik temperatury zewnętrznej (z opcjonalną sondą zewnętrzną)



wygląd 2



wygląd 3



## Usterka

W przypadku usterki (patrz cap. 3.4 "Diagnostyka i usuwanie usterek") na wyświetlaczu pojawi się kod usterki (pozycja 12 - wygląd 1), natomiast w okresie „postoju bezpieczeństwa” wyświetlane są komunikaty „d3” i „d4”.

## 1.3 Podłączenie do zasilania, włączanie i wyłączenie

### Kocioł bez zasilania elektrycznego



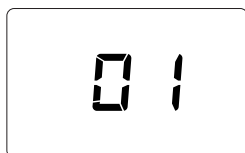
Aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych zamarzaniem podczas długich okresów przestoju w zimie, wskazane jest spuszczenie całej wody z kotła.



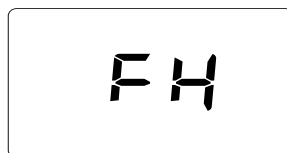
wygląd 4- Kocioł bez zasilania elektrycznego

### Kocioł zasilany elektrycznie

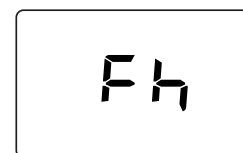
Włączyć zasilanie kotła.



wygląd 5- Włączanie / wersja oprogramowania



wygląd 6- Odpowietrzanie z włączonym wentylatorem



wygląd 7- Odpowietrzanie z wyłączonym wentylatorem

- W ciągu pierwszych 5 sekund wyświetlacz wskazuje wersję oprogramowania karty (wygląd 5).
- Przez następne 20 sekund wyświetlacz pokaże **FH**, co identyfikuje cykl odpowietrzania instalacji grzewczej przy pracującym wentylatorze (wygląd 6).
- W ciągu następnych 280 sekund cykl odpowietrzania będzie kontynuowany przy wyłączonym wentylatorze (wygląd 7).
- Należy otworzyć zawór gazowy przed kotłem
- Gdy komunikat **Fh** zniknie, kocioł jest gotowy do pracy w trybie automatycznym i zostanie uruchomiony, gdy tylko ciepła woda użytkowa zostanie pobrana lub termostat pokojowy zgłosi zapotrzebowanie na CO

### Wyłączanie i włączanie kotła

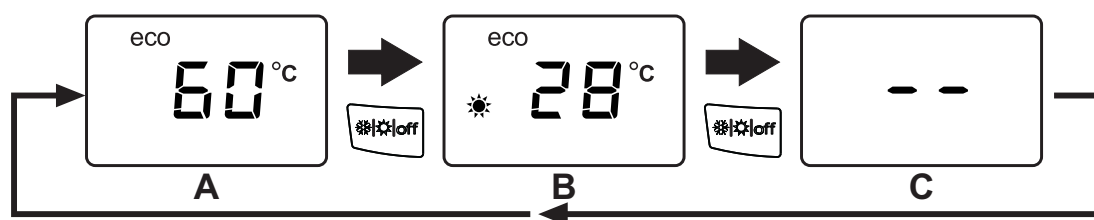
Aby przełączyć tryby, należy wcisnąć przycisk **zima/lato/wyłączenie** na około 1 sekundę, w kolejności wskazanej na wygląd 8.

**A** = Tryb Zima

**B** = Tryb Lato

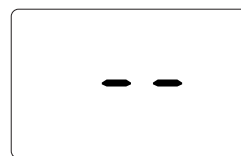
**C** = Tryb Wyłączenie

Aby wyłączyć kocioł, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **zima/lato/wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1), aż na wyświetlaczu pojawią się kreski.



wygląd 8- Wyłączenie kotła

Gdy kocioł jest wyłączony, płyta obwodu drukowanego jest nadal zasilana. Ciepła woda użytkowa i ogrzewanie są wyłączone. System ochrony przed zamarzaniem pozostaje aktywny. Aby ponownie włączyć kocioł, należy dwukrotnie wcisnąć przycisk **zima/lato/wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1).



wygląd 9

Kocioł natychmiast przejdzie w stan gotowości w trybie Zima i CWU.



Ochrona przed zamarzaniem nie działa, gdy zasilanie elektryczne i/lub gazowe kotła jest odłączone. Aby uniknąć zniszczenia spowodowanego zamarzaniem podczas długich postojów w zimie, zaleca się spuszczenie całej wody z kotła, obiegu CWU i z systemu grzewczego; lub opróżnić tylko obieg CWU i dodać odpowiedni środek przeciw zamarzaniu do instalacji grzewczej, jak opisano w sez. 2.3.

**UWAGA** - Jeśli symbol **stońca** nie pojawi się na wyświetlaczu, ale występują liczby wielofunkcyjne, kocioł znajduje się w trybie „Zima”.

## 1.4 Regulacje

### Przełączanie zima/lato

Należy wcisnąć przycisk **zima/lato/wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1), dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się symbol Lato (pozycja 10 - rwygląd 1): kocioł będzie dostarczał wyłącznie ciepłą wodę użytkową. System ochrony przed zamarzaniem pozostaje aktywny.



wygląd 10

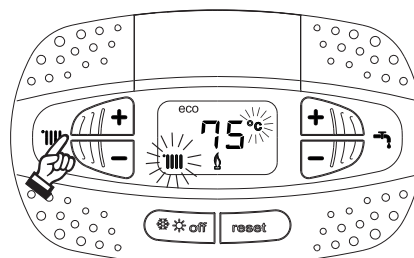
Aby ponownie aktywować tryb zimowy, należy 2 razy nacisnąć przycisk **zima /lato/ wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1).



wygląd 11

### Regulacja temperatury wody grzewczej

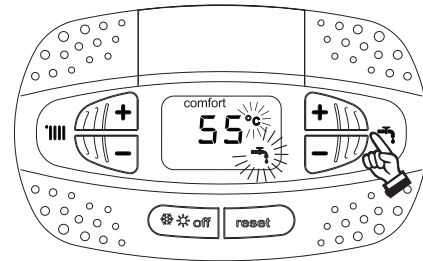
Należy użyć przycisków podgrzewania (pozycja 3 i 4 - wygląd 1), aby ustawić temperaturę od min. od 20°C do maks. 80°C.



wygląd 12

## Regulacja temperatury c.w.u.

Użyć przycisków c.w.u. (poz. 1 i 2 - wygląd 1) można zmieniać temperaturę w zakresie od minimum 40°C do maksimum 65°C.



wygląd 13

## Regulacja temperatury w pomieszczeniu (z opcjonalnym termostatem pokojowym)

Za pomocą termostatu pokojowego można ustawić temperaturę wymaganą w pomieszczeniach. Jeśli termostat pokojowy nie jest zainstalowany, kocioł utrzymuje system grzania na poziomie ustawionej zadanej temperatury wyjściowej CO.

## Regulacja temperatury w pomieszczeniu (z opcjonalnym zdalnym sterownikiem czasowym)

Za pomocą zdalnego sterowania czasowego można ustawić żądaną temperaturę w pomieszczeniach. Kocioł dostosuje temper. wody w układzie do wymaganej temperatury pokojowej. W przypadku eksploatacji ze zdalnym sterowaniem czasowym należy zapoznać się z odpowiednią instrukcją obsługi.

## Wyłączenie zasobnika (ECO)

Użytkownik może wyłączyć ogrzewanie / utrzymywanie temperatury w podgrzewaczu. W razie wyłączenia ciepła woda użytkowa nie będzie dostępna.

Urządzenie może zostać dezaktywowane przez użytkownika (tryb **ECO**) przez wciśnięcie przycisku **zima/lato/wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1) na 5 sekund. W trybie **ECO** wyświetlacz aktywuje symbol **ECO** (pozycja 12 - wygląd 1). Aby włączyć tryb **COMFORT**, należy wcisnąć ponownie przycisk **zima/lato/wyłączenie** (pozycja 7 - wygląd 1) na 5 sekund.

## Przesunięcie temperaturowe

Gdy zainstalowana jest sonda zewnętrzna (opcjonalna), system regulacji kotła działa z „przesunięciem temperaturowym”. W tym trybie temperatura w układzie grzewczym jest regulowana w zależności od warunków pogodowych, aby zapewnić wysoki komfort i energooszczędność przez cały rok. W szczególności, gdy temperatura na zewnątrz wzrasta, temperatura wody CO podawana przez system zmniejsza się zgodnie z określoną „krzywą kompensacji”.

W przypadku regulacji z przesunięciem temperaturowym temperatura ustawiona za pomocą przycisków ogrzewania (pozycja 3 i 4 - wygląd 1) staje się maksymalną temperaturą dostarczaną przez system. Wskazane jest ustawienie maksymalnej wartości, aby umożliwić regulację systemu w całym jego użytecznym zakresie roboczym.

Kocioł musi zostać wyregulowany w momencie instalacji przez wykwalifikowany personel. Jednak użytkownik może dokonać dalszych regulacji niezbędnych do optymalizacji poziomów komfortu.

## **Krzywa kompensacji i przesunięcie /offset/ krzywej**

Nacisnąć przycisk **resetowania** (pozycja 6 - wygląd 1) na 5 sekund, aby uzyskać dostęp do menu „Przesunięcia temperaturowego”; na wyświetlaczu miga symbol „CU”.

Należy użyć przycisków CWU (pozycja 1 - wygląd 1), aby ustawić żądaną krzywą od 1 do 10 zgodnie z charakterystyką (wygląd 14). Po ustawieniu krzywej na 0 regulacja z przesunięciem temperaturowym jest wyłączona.

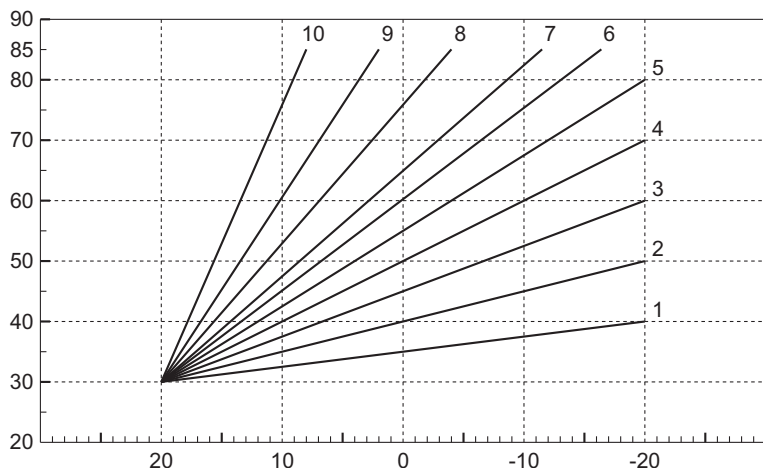
Nacisnąć przycisk ogrzewania (pozycja 3 - wygląd 1), aby uzyskać dostęp do równoległego przesunięcia krzywej; na wyświetlaczu miga „OF”. Należy użyć przycisków CWU (pozycja 1 - wygląd 1), aby wyregulować równoległe przesunięcie krzywej zgodnie z charakterystyką (wygląd 15).

Nacisnąć przycisk ogrzewania (pozycja 3 - wygląd 1), aby uzyskać dostęp do menu „wyłączenie ogrzewania po przekroczeniu temperatury zewnętrznej”; na wyświetlaczu miga „SH”. Należy użyć przycisków CWU (pozycja 1 - wygląd 1) do regulacji zewnętrznej temperatury wyłączania. Jeśli są one ustawione na 0, funkcja jest wyłączona; zakres zmienia się od 1 do 40°C. Odpalenie występuje, gdy temperatura zewnętrznej sondy jest o 2°C niższa niż temperatura zadana.

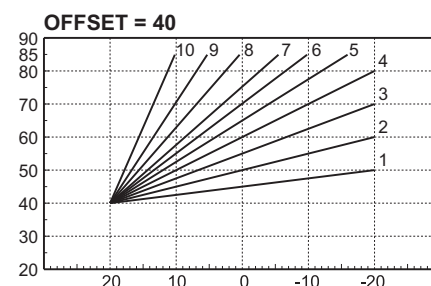
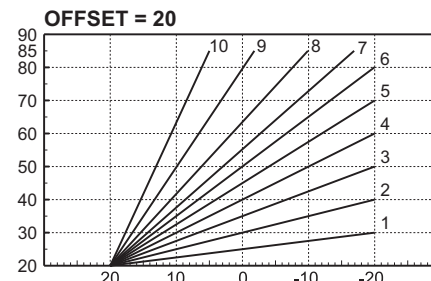
Nacisnąć ponownie przycisk **resetowania** (pozycja 6 - wygląd 1) na 5 sekund, aby wyjść z menu "Przesunięcia temperaturowe" /Sliding Temperature/.



Jeśli temperatura w pomieszczeniu jest niższa od wymaganej wartości, zaleca się ustawienie krzywej wyższego rzędu i na odwrót. Kontynuować nastawę poprzez krokowe /stopniowe/ zwiększanie lub zmniejszanie i sprawdzać wynik w pomieszczeniu.



wygląd 14- Krzywe kompensacji



wygląd 15- Przykład równoległego przesunięcia krzywych kompensacji

**Regulacje poprzez zdalny sterownik czasowy**



Jeśli kocioł jest podłączony do zdalnego sterowania czasowego (opcjonalnie), opisane wcześniej regulacje są zarządzane zgodnie z opisem w tabeli 1.

Tabela 1

|   |  |
|---|--|
| <b>Regulacja temperatury wody grzewczej</b> | Regulację można przeprowadzić z menu zdalnego sterowania czasowego i z panelu sterowania kotła   |
| <b>Regulacja temperatury CWU</b>            | Regulację można przeprowadzić z menu zdalnego sterowania czasowego i z panelu sterowania kotła   |
| <b>Przełączanie Lato/Zima</b>               | Tryb Lato ma pierwszeństwo przed możliwym zapotrzebowaniem na ciepło systemu zdalnego sterowania czasowego.  |
| <b>Wybór trybu ECO / Komfort</b>            | Po wyłączeniu CWU z menu zdalnego sterowania czasowego kocioł wybiera tryb ekonomiczny. W tym stanie przycisk <b>eco / komfort</b> na panelu kotła jest wyłączony. |
|   | Po włączeniu funkcji CWU z menu zdalnego sterowania czasowego kocioł wybiera tryb Komfort. W tym stanie można wybrać jeden z dwóch trybów na panelu kotła.         |
| <b>Przesunięcie temperaturowe</b>           | Można dokonać wszystkich regulacji za pomocą zdalnego sterowania czasowego.  |

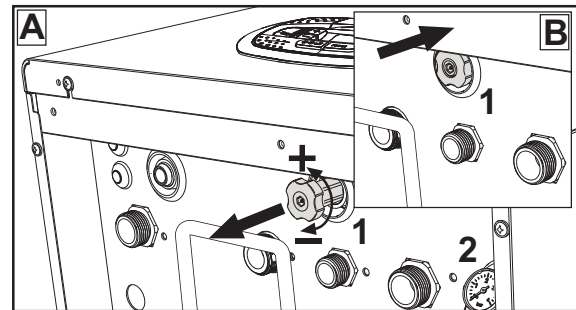
## Regulacja ciśnienia hydraulicznego instalacji

Ciśnienie napełniania odczytane na manometrze wody w kotle (pozycja 2 - wygląd 16) przy zimnym systemie musi wynosić około 1,0 bar. Jeżeli ciśnienie w instalacji spadnie poniżej wartości minimalnych, kocioł się zatrzyma i pojawi się błąd **F37**. Należy wyciągnąć pokrętło napełniania (pozycja 1 - wygląd 16) i obrócić w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara / w lewo/, aby przywrócić początkową wartość. Po zakończeniu należy pokrętło zamknąć.

Po przywróceniu ciśnienia w układzie kocioł uruchomi 300-sekundowy cykl odpowietrzania wskazany na wyświetlaczu przez **Fh**.

Aby zapobiec wyłączeniu kotła, zaleca się okresowe sprawdzanie ciśnienia na manometrze przy zimnym

systemie. W przypadku ciśnienia poniżej 0,8 bar zaleca się jego przywrócenie.



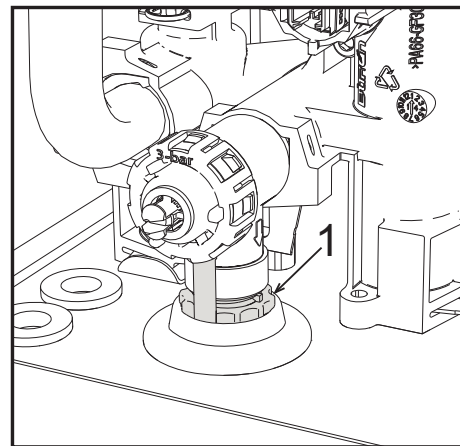
wygląd 16- Pokrętło napełniania

## Opróżnianie układu

Nakrętka pierścieniowa kurka spustowego znajduje się pod zaworem bezpieczeństwa wewnątrz kotła.

Aby opróżnić układ, należy obrócić pierścień (poz. 1 - wygląd 17) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, aby otworzyć kurek. Zabrania się stosowania jakichkolwiek narzędzi; można używać tylko rąk.

Aby opróżnić wodę tylko z kotła, należy przed obroceniem pierścienia zaworu spustowego najpierw zamknąć zawory odcinające między instalacją a kotłem.



wygląd 17- Zawór bezpieczeństwa z kurkiem spustowym



## 2. Instalacja

### 2.1 Zalecenia ogólne

INSTALACJA KOTŁA MUSI BYĆ WYKONYWANA WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL, ZGODNIE Z WSZYSTKIMI INSTRUKCJAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI TECHNICZNEJ, PRZEPISAMI AKTUALNEGO PRAWA, ZALECENIAMI NORM KRAJOWYCH I LOKALNYCH ORAZ PRZEPISAMI WŁAŚCIWEGO WYKONAWSTWA.

### 2.2 Miejsce instalacji



Obieg spalania jest zamknięty w stosunku do miejsca instalacji, dzięki czemu urządzenie można zainstalować w dowolnym pomieszczeniu z wyjątkiem garażu. Miejsce instalacji musi być odpowiednio wentylowane, aby zapobiec tworzeniu niebezpiecznych warunków w przypadku nawet niewielkich wycieków gazu. W przeciwnym razie może wystąpić ryzyko uduszenia i zatrucia lub eksplozji i pożaru. To wymaganie bezpieczeństwa wynika z Dyrektywy WE nr 2009/142 dla wszystkich jednostek gazowych, w tym jednostek z zamkniętą komorą.

Urządzenie jest przeznaczone do pracy w miejscu częściowo osłoniętym, przy minimalnej temperaturze  $-5^{\circ}\text{C}$ . Jeśli jest wyposażone w specjalny zestaw przeciw zamarzaniu, może być eksploatowane przy temperaturze minimalnej nawet do  $-15^{\circ}\text{C}$ . Kocioł jest powinien być zainstalowany w miejscu osłoniętym, np. pod dachem, na balkonie lub w osłoniętej wnęce.

Miejsce instalacji powinno być wolne od pyłów, przedmiotów lub materiałów łatwopalnych, a także żrących gazów.

Kocioł jest przystosowany do zawieszenia na ścianie i jest wyposażony w szereg wsporników. Mocowanie ściennie musi zapewniać stabilne i skuteczne wsparcie dla kotła.



Jeśli urządzenie jest zamontowane pomiędzy meblami lub obok nich, należy przewidzieć miejsce na demontaż obudowy podczas konserwacji

### 2.3 Podłączenia hydrauliczne

#### Ostrzeżenia



Spust zaworu bezpieczeństwa powinien być podłączony do lejka lub rury zbiorczej, aby uniknąć wytrysku wody na podłogę w przypadku nadciśnienia w obwodzie c.o. W przeciwnym razie, jeśli zajdzie potrzeba zadziałania zaworu bezpieczeństwa i pomieszczenie zostanie zalane wodą, producent kotła nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności.



Przed montażem dokładnie przemyć wszystkie przewody rurowe instalacji, aby usunąć pozostałości lub zanieczyszczenia, które mogłyby negatywnie wpłynąć na pracę urządzenia.

W przypadku wymiany generatorów w istniejących instalacjach, instalacja musi zostać całkowicie opróżniona i właściwie oczyszczona z osadów i zanieczyszczeń. W tym celu należy stosować tylko odpowiednie i gwarantowane produkty przeznaczone do instalacji grzewczych (zob. następny punkt), które nie reagują z metalami, tworzywami sztucznymi ani gumą. **Producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody spowodowane brakiem czyszczenia lub niewłaściwym czyszczeniem instalacji.**

Wykonać przyłącza do odpowiednich złączy zgodnie z symbolami na urządzeniu.

## Zestaw hydrauliczny (opcjonalny)

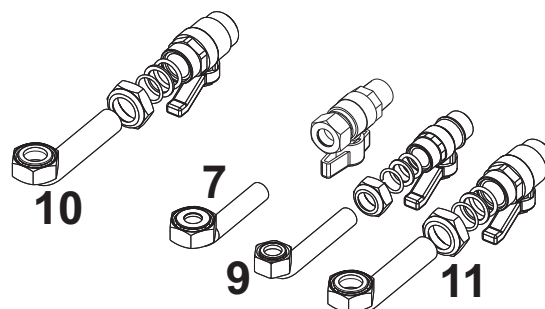
Na zamówienie dostępny jest zestaw przyłączy (kod 012044W0), które pozwalają na podłączenie hydraulicznego kotła zamontowanego na ścianie.

7 - Wlot gazu

9 - Zasilanie instalacji

10 - Zasilanie instalacji

11 - Powrót z instalacji



wygląd 18- Zestaw hydrauliczny

## System ochrony przed zamarzaniem, płyny zapobiegające zamarzaniu, dodatki i inhibitory

W razie potrzeby płyny, dodatki i inhibitory płynów przeciw zamarzaniu mogą być używane tylko wtedy, gdy producent takich płynów lub dodatków gwarantuje, że są one odpowiednie i nie powodują uszkodzenia wymiennika lub innych elementów i / lub materiałów kotła i systemu. Zabrania się stosowania ogólnych płynów ochrony przed zamarzaniem, dodatków ani inhibitorów, które nie są przeznaczone do stosowania w systemach grzewczych i nie są zgodne z materiałami kotła i układu.

## Charakterystyka wody w układzie



Kotły **BLUEHELIX TECH RRT H** nadają się do zabudowy w instalacjach grzewczych, w których nieistotnym czynnikiem jest wprowadzanie tlenu (por. instalacje „przypadek I” norma EN14868). W systemach z ciągłym wprowadzaniem tlenu (np. systemy podpodłogowe bez rur antydyfuzyjnych lub systemy z otwartym zbiornikiem) lub wprowadzaniem okresowym (dla mniej niż 20% objętości wody w układzie) musi być zapewniony fizyczny separator (np. płytowy wymiennik ciepła).

Woda w układzie grzewczym musi mieć charakterystykę wymaganą przez UNI 8065 i być zgodna z obowiązującym prawem i przepisami EN14868 (ochrona materiałów metalowych przed korozją).

Woda napełniająca (pierwsze napełnienie i kolejne uzupełnianie) musi być czysta, o twardości poniżej 15 °F i uzdatniona odpowiednimi środkami chemicznymi zapobiegającymi inicjowaniu korozji, które nie są agresywne dla metali i tworzyw sztucznych, nie powodują powstawania gazów oraz, a w układach niskotemperaturowych, nie powoduje rozprzestrzeniania się bakterii lub drobnoustrojów.

Woda w układzie musi być okresowo sprawdzana (co najmniej dwa razy w roku w sezonie, w którym jest używana, zgodnie z wymaganiami UNI8065) i musi posiadać: możliwie przezroczysty wygląd, twardość poniżej 15 °F dla nowych systemów lub 20 °F dla istniejących układów, pH powyżej 7 i poniżej 8,5, zawartość żelaza (Fe) poniżej 0,5 mg/l, zawartość miedzi (Cu) poniżej 0,1 mg/l, zawartość chloru poniżej 50 mg/l, przewodnictwo elektryczne poniżej 200 µs/cm, i musi zawierać środki chemiczne w stężeniu wystarczającym do ochrony układu przez co najmniej jeden rok. W układach niskotemperaturowych nie mogą występować bakterie lub drobnoustroje.

Należy stosować wyłącznie środki, dodatki, inhibitory i płyny ochrony przed zamarzaniem określone przez producenta jako dostosowane do systemów grzewczych i które nie powodują uszkodzeń wymiennika ciepła lub innych elementów i/lub materiałów kotła i systemu.



Kondycjonery chemiczne muszą zapewniać całkowite odtlenienie wody, obejmować specyficzną ochronę metali nieżelaznych (miedź i jej stopy), zawierać środki zapobiegające narastaniu kamienia, neutralne stabilizatory pH oraz, w systemach niskotemperaturowych, specyficzne biocydy do stosowania w układach grzewczych.

**Zalecane chemiczne środki kondycjonujące:**

SENTINEL X100 oraz SENTINEL X200

FERNOX F1 oraz FERNOX F3

Urządzenie jest wyposażone w system ochrony przed zamarzaniem, który uruchamia kocioł w trybie ogrzewania, gdy temperatura wody zasilającej system spada poniżej 6°C. Urządzenie nie jest aktywne, jeśli zasilanie elektryczne i/lub zasilanie gazem jednostki jest wyłączone. Jeśli to konieczne, w celu ochrony układu należy użyć odpowiedniego płynu ochrony przed zamarzaniem, który spełnia te same wymagania, jak określone powyżej i określone w normie UNI 8065.

Przy odpowiednim układzie chemiczno-fizycznym i uzdatniania wody zasilającej oraz związanych z tym częstych kontroli, które są w stanie zapewnić wymagane parametry, w przemysłowych zastosowaniach technologicznych, kocioł może być instalowany w systemie otwartego naczynia wzbiorniczego z wysokością hydrostatyczną, zapewniającą zgodność z minimalnym ciśnieniem roboczym wskazanym w specyfikacji technicznej produktu.

**Obecność osadów na powierzchniach wymiany ciepła kotła w wyniku nieprzebrzeżenia powyższych wymagań będzie wiązać się z nieuznaniem roszczeń gwarancyjnych.**

**Zestaw przeciw zamarzaniu do instalacji zewnętrznej (opcja)**

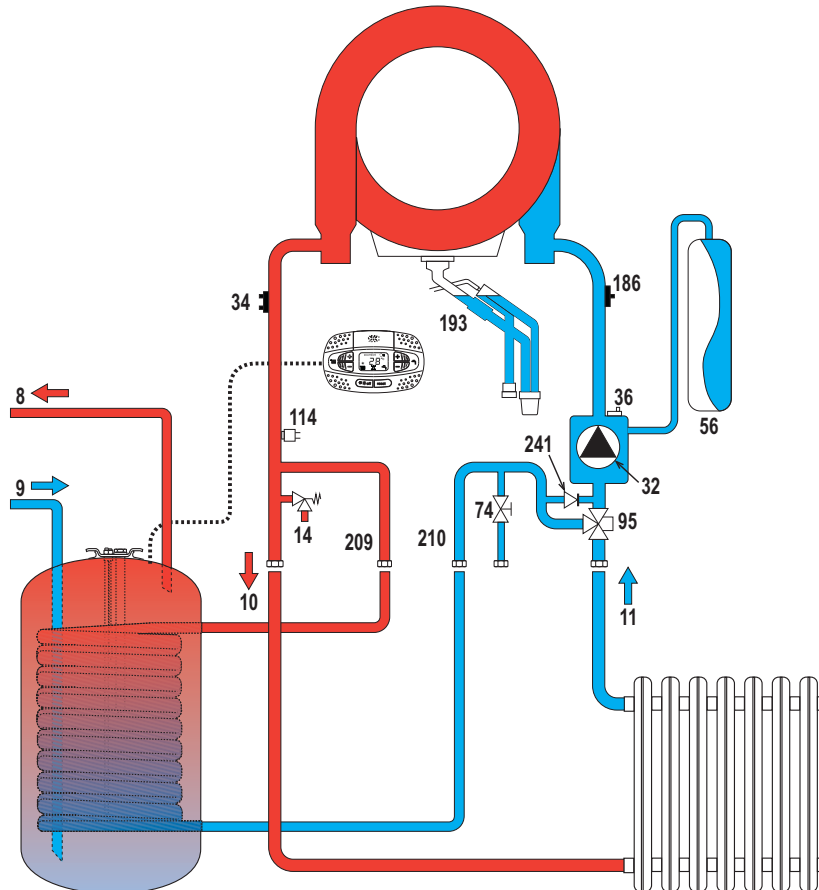
W przypadku instalacji zewnętrznej w miejscu częściowo zabezpieczonym przed temperaturami poniżej -5°C do -15°C kocioł powinien być wyposażony w specjalny zestaw przeciw zamarzaniu. Sposób prawidłowego montażu opisano w instrukcji dołączonej do zestawu.





## Podłączenie do podgrzewacza ciepłej wody użytkowej

Karta elektroniczna urządzenia jest przystosowana do sterowania zewnętrznego podgrzewacza do produkcji ciepłej wody użytkowej. Wykonać podłączenia hydrauliczne zgodnie ze schematem w wygląd 19. Wykonać podłączenia elektryczne jak pokazano na schemacie elektrycznym w wygląd 58. Konieczne jest użycie zestawu o kodzie 1KWMA11W. Układ sterujący kotła, przy kolejnym zapłonie, rozpoznaje obecność sondy zasobnika i konfiguruje się automatycznie, włączając wyświetlacz i elementy sterowania odpowiadające za funkcję wody użytkowej



wygląd 19- Schemat połączeń do zewnętrznego podgrzewacza

- |    |                               |     |                                 |
|----|-------------------------------|-----|---------------------------------|
| 8  | Wylot ciepłej wody użytkowej  | 95  | Zawór rozdzielczy               |
| 9  | Wlot wody użytkowej           | 209 | Zasilanie podgrzewacza - Ø 3/4" |
| 10 | Zasilanie instalacji - Ø 3/4" | 210 | Powrót z podgrzewacza - Ø 3/4"  |
| 11 | Powrót z instalacji - Ø 3/4"  |     |                                 |

## 2.4 Podłączenie gazu



Przed podłączeniem należy się upewnić, że urządzenie jest przystosowane do pracy z dostępnym rodzajem paliwa.

Gaz musi być podłączony do odpowiedniego złącza (patrz ) zgodnie z obowiązującymi przepisami, sztywną metalową rurą lub ciągłą elastyczną rurą ze stali nierdzewnej, z zainstalowaniem zaworu i filtra gazu pomiędzy układem zasilania a kotłem. Należy zapewnić, aby wszystkie połączenia gazowe były szczelne. W przeciwnym razie może wystąpić ryzyko pożaru, wybuchu lub uduszenia.

## 2.5 Połączenia elektryczne

### WAŻNE INFORMACJE



**PRZED PRZEKAZYWANIEM JAKICHKOLWIEK DZIAŁAŃ, KTÓRE WYMAGAJĄ USUWANIA OBUDOWY, KOCIOŁ NALEŻY ODŁĄCZYĆ OD SIECI ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO ZA POMOCĄ GŁÓWNEGO WYŁĄCZNIKA.**

**ZABRANIA SIĘ DOTYKANIA ELEMENTÓW ELEKTRYCZNYCH LUB STYKÓW PRZY WŁĄCZONYM GŁÓWNYM WYŁĄCZNIKU! NIEBEZPIECZEŃSTWO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM ZAGRAŻAJĄCEGO OBRAŻENIAMI CIAŁA LUB ŚMIERCIA!**



Urządzenie musi być podłączone do sprawnego systemu uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami bezpieczeństwa. Sprawdzenie sprawności i odpowiedniości systemu uziemiającego należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi; Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez brak uziemienia układu.

Kocioł jest wstępnie okablowany i wyposażony w kabel trójżyłowy, bez wtyku, do podłączenia do instalacji elektrycznej. Połączenia z siecią muszą być wykonane z trwałym podłączeniem i wyposażone w dwustanowy przełącznik, którego styki mają minimalny rozwarcie co najmniej 3 mm, instalując bezpieczniki maks. 3A między kotłem a linią zasilania. Należy zapewnić przestrzeganie właściwej biegunowości (FAZA: przewód brązowy / ZERO: przewód niebieski /ZIEMIA: przewód żółto-zielony) w połączeniach z linią elektryczną.



Kabel zasilający urządzenia **NIE MOŻE BYĆ WYMIENIANY PRZEZ UŻYTKOWNIKA. Jeśli kabel ulegnie uszkodzeniu, należy wyłączyć urządzenie i zlecić wymianę kabla wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi.** W przypadku wymiany należy stosować wyłącznie kabel „HAR H05 VV-F” 3x0,75 mm<sup>2</sup> z maks. średnicą zewnętrzną 8 mm.

### Termostat pokojowy (opcjonalny)

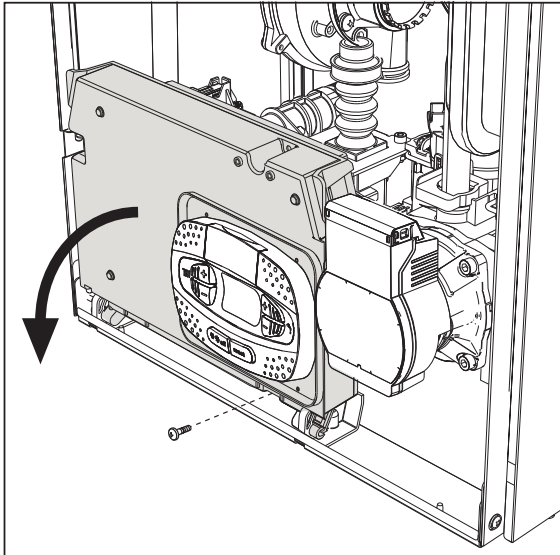


**WAŻNE: TERMOSTAT POKOJOWY MUSI MIEĆ STYKI BEZPOTENCJAŁOWE. PODŁĄCZENIE ZASILANIA 230V DO ZACISKÓW TERMOSTATU POKOJOWEGO SPOWODUJE TRWAŁE ZNISZCZENIE PŁYTKI DRUKOWANEJ PCB.**

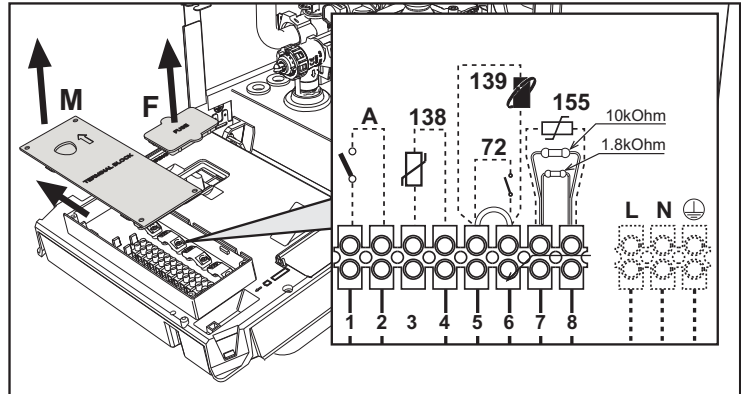
Podczas podłączania regulatora czasowego lub timera nie należy doprowadzać zasilania tych urządzeń przez ich styki odcinające. Ich zasilanie musi być doprowadzone przy bezpośrednim połączeniu z siecią lub z bateriami, w zależności od rodzaju urządzenia.

## Dostęp do listwy zaciskowej i bezpiecznika

Należy zdjąć przedni panel (\*\*\*) 'Otwieranie panelu przedniego' on page 233 \*\*\*), aby uzyskać dostęp do listwy zaciskowej (M) i bezpiecznika (F), postępując w następujący sposób (wygląd 20 i wygląd 21). **Zaciski wskazane na wygląd 21 muszą być stykami beznapięciowymi (nie 230V).** Rozmieszczenie zacisków dla różnych połączeń podano również na schemacie elektrycznym na wygląd 58.



wygląd 20



wygląd 21

## Karta uniwersalnego przełącznika wyjściowego LC32 (opcjonalnie - 043011X0)

Uniwersalny przełącznik wyjściowy **LC32** składa się z małej karty z przełączaniem wolnych styków (zwarłe oznacza styk między C i NO). Jego działanie jest sterowane przez oprogramowanie.

W celu instalacji należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w pakiecie zestawu i na schemacie elektrycznym z wygląd 58.

Aby użyć żądanej funkcji, patrz tabela 2.

**Tabela 2- Ustawienia LC32**

| Parametr b07 | Funkcja LC32  | Działanie LC32   |
|--------------|---|--|
| 0            | Zarządza wtórnym zaworem gazu (domyślnie)                           | Styki są zwarte, gdy zawór gazowy (w kotle) jest zasilany  |
| 1            | Wykorzystane jako wyjście alarmowe (zapala się lampka ostrzegawcza) | Styki są zwierane, gdy wystąpi warunek błędu/usterki (ogólny)  |
| 2            | Zarządza zaworem uzupełniania wody                                  | Styki są zwarte, dopóki ciśnienie wody w obiegu grzewczym nie zostanie przywrócone do normalnego poziomu (po ręcznym lub automatycznym uzupełnieniu) |
| 3            | Zarządza solarnym zaworem trójdrożnym                               | Styki są zwarte, gdy aktywny jest tryb CWU   |
|              | Zarządza pompą dezynfekcji bakterii Legionella (tylko przy b01 = 2) | Styki są zwarte, gdy działa ochrona przed Legionellą   |
| 4            | Zarządza drugą pompą grzewczą                                       | Styki są zwarte, gdy aktywny jest tryb grzania   |
| 5            | Wykorzystane jako wyjście alarmowe (lampka ostrzegawcza gaśnie)     | Styki są otwarte, gdy wystąpi warunek błędu/usterki (ogólny)   |
| 6            | Wskazuje stan zapłonu palnika                                       | Styki są zwarte, gdy obecny jest płomień   |
| 7            | Zarządza grzałką ochronną   | Styki są zwarte, gdy aktywny jest tryb ochrony przed zamarzaniem   |

## Konfiguracja wyłącznika WŁ./WYŁ. (A wygląd 21)

Tabela 3- Ustawienia wyłącznika A

| Konfiguracja CWU | Parametr b06 |   |
|------------------|--------------|---|
| b01 = 1 lub 3    | b06=0        | Jeśli styk jest rozarty, wyłącza CWU, jeśli jest zwarty, ponownie ją włącza.                                    |
|                  | b06=1        | Jeśli styk jest rozarty, wyłącza grzanie i wyświetla F50. Jeśli styk jest zwarty, włącza grzanie.               |
|                  | b06=2        | Styk działa jak termostat pokojowy.   |
|                  | b06=3        | Jeśli styk jest rozarty, wyświetla F51, a kocioł nadal działa. Służy jako alarm.                                |
|                  | b06=4        | Styk działa jak termostat bezpieczeństwa, jeśli jest rozarty, wyświetla F53 i wyłącza zapotrzebowanie.          |
| b01 = 2 lub 4    | b06=0        | Jeśli styk jest rozarty, wprowadza kocioł w tryb ECO. Jeśli styk jest rozarty, wprowadza kocioł w tryb KOMFORT. |
|                  | b06=1        | Jeśli styk jest rozarty, wyłącza grzanie i wyświetla F50. Jeśli styk jest zwarty, włącza grzanie.               |
|                  | b06=2        | Styk działa jak termostat pokojowy  |
|                  | b06=3        | Jeśli styk jest rozarty, wyświetla F51, a kocioł nadal działa. Służy jako alarm.                                |
|                  | b06=4        | Styk działa jak termostat bezpieczeństwa, jeśli jest rozarty, wyświetla F53 i wyłącza zapotrzebowanie.          |

## 2.6 Wprowadzenie spalin



**KOCIOŁ MUSI BYĆ ZAINSTALOWANY W MIEJSCACH, KTÓRE SPEŁNIAJĄ PODSTAWOWE WYMAGANIA WENTYLACJI W INNYM PRZYPADKU JEST NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA LUB ZATRUCIA.**

**PRZED INSTALACJĄ URZĄDZENIA NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ INSTALACJI I KONSERWACJI.**

**NALEŻY RÓWNIEŻ PRZESTRZEGAĆ INSTRUKCJI KONSTRUKCYJNYCH.**

**W PRZYPADKU CIŚNIENIA PONIŻEJ 200 PA WEWNĄTRZ RUR SPALINOWYCH MUSZĄ BYĆ STOSOWANE RURY KLASY „H1”.**

### Ważne informacje

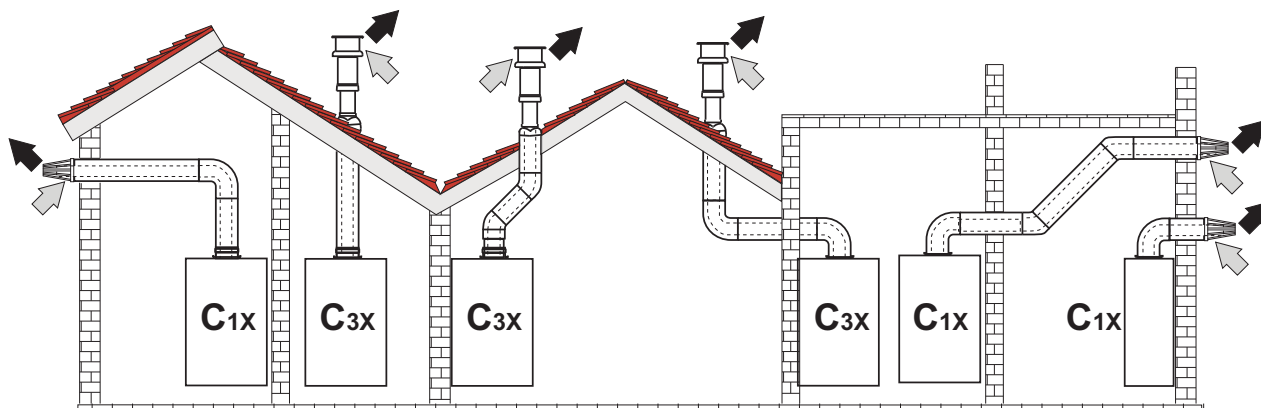
Urządzenie to jest urządzeniem "typu C" z zamkniętą komorą i wymuszonym ciągiem; wlot powietrza i wylot spalin muszą być podłączone do jednego z następujących systemów odprowadzania/zasysania. Przed instalacją należy sprawdzić i uważnie przestrzegać powyższych zaleceń. Należy przestrzegać również przepisów dotyczących ustawiania ściennych i/lub dachowych elementów końcowych oraz minimalnych odległości od okien, ścian, otworów wentylacyjnych itp.

### Instalacja typu C10

W przypadku przewodów pod ciśnieniem w zbiorczym przewodzie kominowym przed instalacją i kolejnymi pracami konserwacyjnymi zamknąć przewód odprowadzający spaliny wychodzący z przewodu kominowego. **W PRZECIWNYM RAZIE ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ W ZWIĄZKU Z PRZEDOSTANIEM SIĘ PRODUKTÓW SPALANIA DO POMIESZCZENIA Z KOTŁEM.**

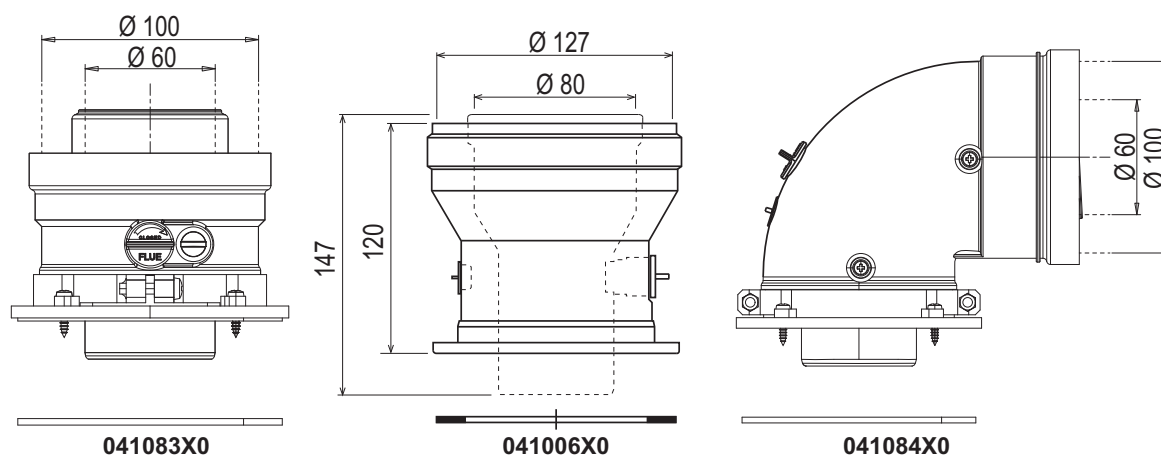
Instalacja kotła zgodnie z typologią C10 powinna być przeprowadzona przez wyspecjalizowany personel z uwzględnieniem obliczeń przewidzianych w obowiązujących normach dotyczących maksymalnego nadciśnienia w przewodzie kominowym i kotle.

## Połączenie przewodami współosiowymi



wygląd 22- Przykłady połączenia przewodami współosiowymi (⇨ = Powietrze / ⇨ = Spaliny)

W przypadku połączenia współosiowego należy zainstalować urządzenie z jednym z następujących akcesoriów wyjściowych. Wymiary otworów ściennych można znaleźć na rysunku na okładce. Wszelkie poziome odcinki odprowadzające spaliny muszą być lekko pochylone w kierunku kotła, aby zapobiec ewentualnemu wypływowi skroplin na zewnątrz, co będzie powodem skapywania kondensatu.

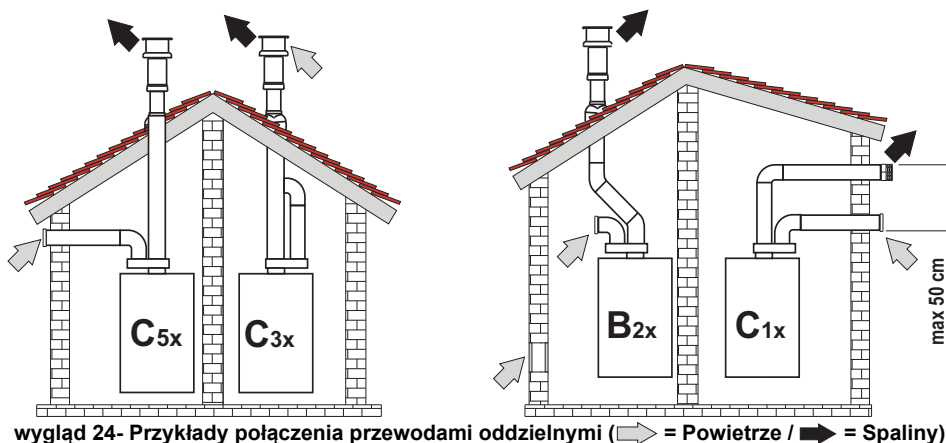


wygląd 23- Akcesoria wyjściowe do przewodów współosiowych

Tabela 4- Maksymalna długość przewodów współosiowych

|                                      | Współosiowy 60/100 | Współosiowy 80/125 |
|--------------------------------------|--------------------|--------------------|
| Maks. dopuszczalna długość (pozioma) | 7 m                | 20 m               |
| Maks. dopuszczalna długość (pionowa) | 8 m                |                    |
| Współczynnik redukcyjny kolana 90°   | 1 m                | 0,5 m              |
| Współczynnik redukcyjny kolana 45°   | 0,5 m              | 0.25 m             |

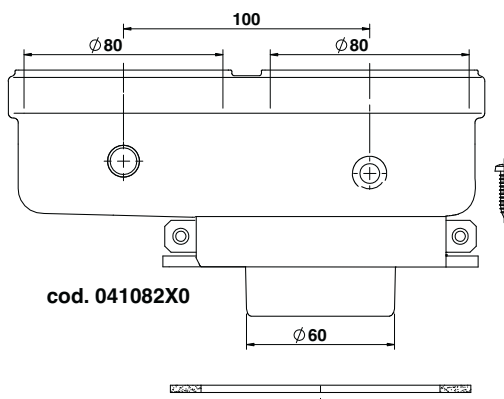
**Połączenie przewodami oddzielnymi**



**Tabela 5- Typologia**

| Typ  | Opis  |
|--|---|
| C1X  | Przewody spalin i powietrza wyprowadzone poziomo przez ścianę. Końcówki wlotowe/wylotowe muszą być współosiowe lub wystarczająco zbliżone do siebie, aby podlegały takim samym warunkom oddziaływania wiatru (w odległości 50 cm) |
| C3X  | Przewody spalin i powietrza wyprowadzone pionowo przez dach. Końcówki wlotowe/wylotowe jak dla C12  |
| C5X  | Przewody spalin i powietrza oddzielenie wyprowadzone przez ścianę lub dach lub w każdym przypadku w obszarach o różnych ciśnieniach. Wydechu i wlotu nie wolno umieszczać na przeciwległych ścianach.                             |
| C6X  | Wlot powietrza i wylot spalin przewodami o odrębnych certyfikatach (EN 1856/1)  |
| B2X  | Wlot powietrza w pomieszczeniu instalacji i wylot spalin wyprowadzony przez ścianę lub dach   |
| ⚠ <b>WAŻNE - POMIESZCZENIE POWINNO BYĆ WYPOSAŻONE W ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ</b> |   |

Aby podłączyć oddzielne kanały, należy zamontować urządzenie z następującym wejściowym wyposażeniem dodatkowym:



**wygląd 25- Człon początkowy do montażu oddzielnych przewodów**

Przed instalacją należy się upewnić, że maksymalna dopuszczalna długość nie została przekroczona - za pomocą prostych obliczeń:

1. Ustalić układ systemu rozdzielnych przewodów spalinowych, w tym akcesoria i wyjściowe elementy końcowe.
2. Sprawdzić dane w tabeli 7 i przeliczyć straty /spadek ciśnienia/ w  $m_{eq}$  (metry przeliczeniowe) dla każdego komponentu zgodnie z pozycją instalacji.
3. Sprawdzić, czy całkowita suma strat jest mniejsza lub równa maksymalnej dopuszczalnej długości podanej w tabeli 6.

**Tabela 6- Maksymalna długość przewodów oddzielnych**

|                            |             |
|----------------------------|-------------|
| Maks. dopuszczalna długość | 70 $m_{eq}$ |
|----------------------------|-------------|

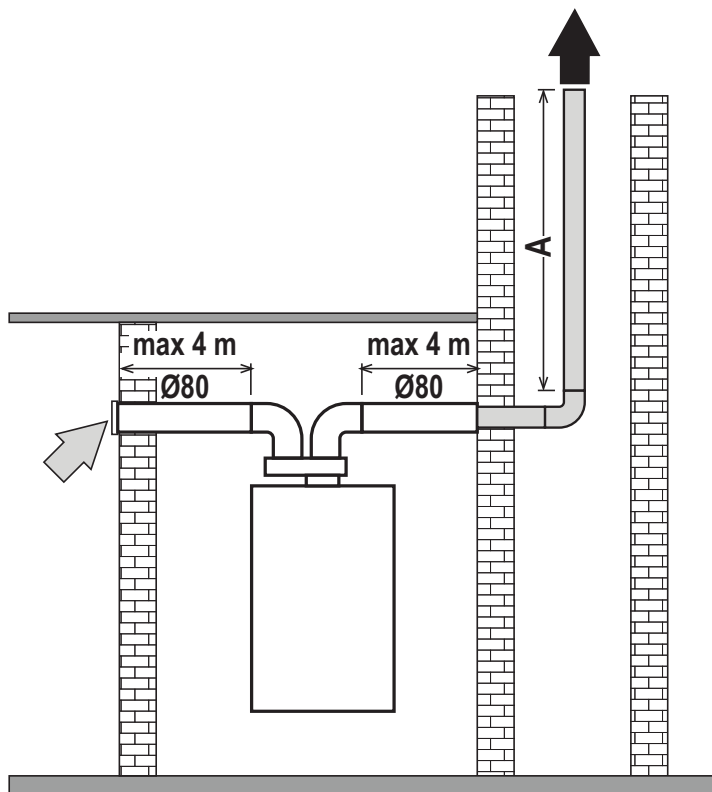
Tabela 7- Akcesoria

|                        |                              |   |          | Straty w $m_{eq}$ |                      |            |
|------------------------|------------------------------|---|----------|-------------------|----------------------|------------|
|                        |                              |   |          | Wlot powietrza    | Wyprowadzanie spalin |            |
|                        |                              |   |          |                   | W pionie             | W poziomie |
| Ø 80                   | <b>RURA</b>                  | 1 m M/F   | 1KWMA83W | 1,0               | 1,6                  | 2,0        |
|                        | <b>KOLANO</b>                | 45° M/F   | 1KWMA65W | 1,2               | 1,8                  |            |
|                        |                              | 90° M/F   | 1KWMA01W | 1,5               | 2,0                  |            |
|                        | <b>ODCINEK RURY</b>          | z krótcem testowym  | 1KWMA70W | 0,3               | 0,3                  |            |
|                        | <b>KOŃCÓWKA / PRZYŁĄCZE/</b> | Powietrze, ściana   | 1KWMA85A | 2,0               | -                    |            |
|                        |                              | Spaliny, ściana z zabezpieczeniem przeciwwiatrowym  | 1KWMA86A | -                 | 5,0                  |            |
|                        | <b>PRZEWÓD SPALINOWY</b>     | Rozdzielony powietrze/spaliny 80/80   | 010027X0 | -                 | 12,0                 |            |
| Tylko wylot spalin Ø80 |                              | 010026X0 + 1KWMA86U   | -        | 4,0               |                      |            |
| Ø 60                   | <b>RURA</b>                  | 1 m M/F   | 1KWMA89W |                   | 6,0                  |            |
|                        | <b>KOLANO</b>                | 90° M/F   | 1KWMA88W |                   | 4,5                  |            |
|                        | <b>REDUKCJA</b>              | 80/60   | 041050X0 |                   | 5,0                  |            |
|                        | <b>KOŃCÓWKA / PRZYŁĄCZE/</b> | Spaliny, ściana z zabezpieczeniem przeciwwiatrowym  | 1KWMA90A |                   | 7,0                  |            |
| Ø 50                   | <b>RURA</b>                  | 1 m M/F   | 041086X0 |                   | 12                   |            |
|                        | <b>KOLANO</b>                | 90° M/F   | 041085X0 |                   | 9                    |            |
|                        | <b>REDUKCJA</b>              | 80/50   | 041087X0 |                   | 10                   |            |
|                        |                              | <b>WAŻNE: NALEŻY UWZGLĘDNIĆ STRATY WYSOKIEGO CIŚNIENIA DLA OSPRZĘTU Ø50 I Ø60; NALEŻY JE STOSOWAĆ TYLKO W RAZIE KONIECZNOŚCI I PRZY OSTATNIM ODCINKU WYLOTU SPALIN.</b> |          |                   |                      |            |

**Stosowanie rur elastycznych Ø50 i Ø60 (tylko na rury przewodowe)**

Wykres uwzględnia akcesoria wyjściowe o kodzie 041087X0 dla Ø50 oraz kodzie 041050X0 dla Ø60.

Można stosować do 4 m Ø80 mm przewodu spalinowego pomiędzy kotłem a przejściem o zmniejszonej szerokości (Ø50 lub Ø60), oraz do 4 m Ø80 mm przewodu spalinowego na doprowadzeniu powietrza (przy maksymalnej długości przewodów spalinowych Ø50 i Ø60).



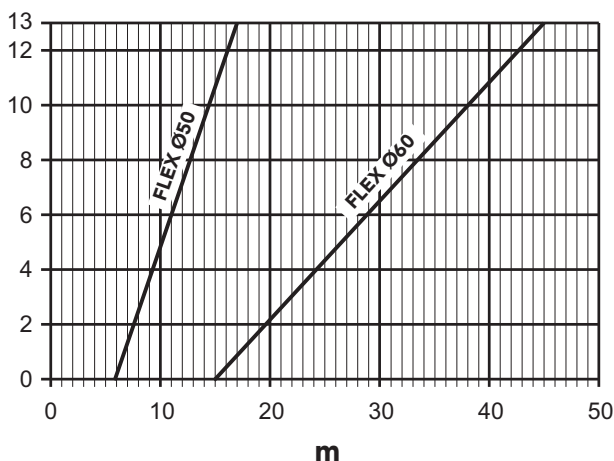
A =    Ř50 - 17 m MAX  
          Ř60 - 45 m MAX

wygląd 26

W celu zastosowania tej średnicy postępować zgodnie ze wskazówkami podanymi poniżej.

Należy wejść do menu **SC** (postępując zgodnie z instrukcjami podanymi w par. „Sc” - Menu parametrów sterowania spalaniem” on page 229) i ustawić parametr **SC04** na wartość odpowiadającą długości używanego przewodu spalinowego.

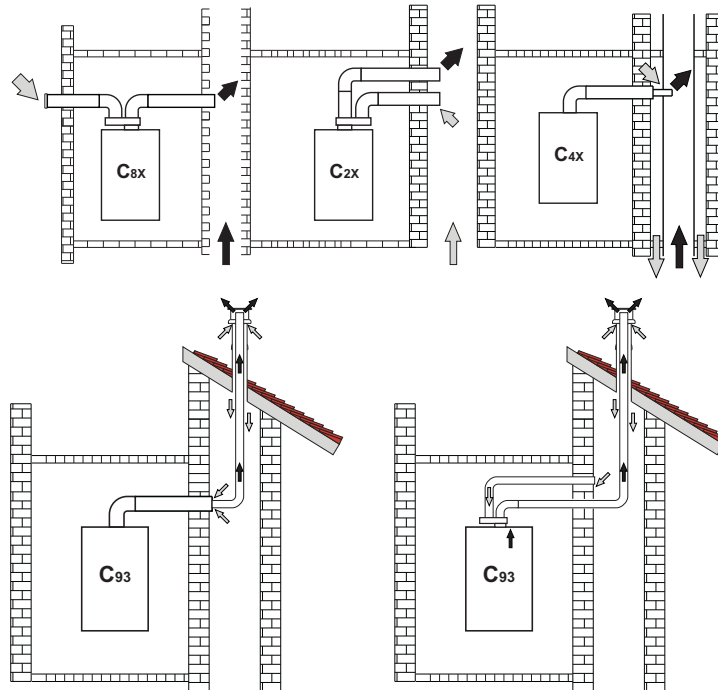
**SC04**



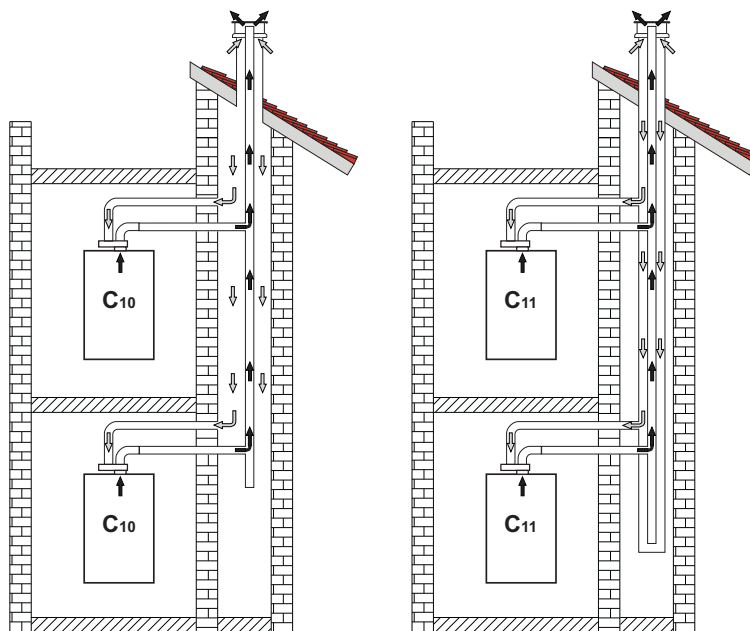
wygląd 27- Wykres wyboru parametrów przewodu spalinowego



## Podłączenie do przewodów zbiorczych



wygląd 28- Przykłady podłączenia do przewodów zbiorczych (⇨ = Powietrze / ⇨ = Spaliny)



wygląd 29- Przykłady połączeń systemu C10 i C11 (⇨ = Powietrze / ⇨ = Spaliny)



**Tabela 8- Typologia**

| Typ | Opis  |
|-----|---|
| C10 | Urządzenie podłączone za pomocą własnych przewodów do systemu przewodów zbiorczych pod ciśnieniem wykonanych w budynku  |
| C11 | Urządzenie podłączone za pomocą własnych przewodów do systemu przewodów zbiorczych pod ciśnieniem   |
| C2X | Wlot i wylot we wspólnym przewodzie kominowym (wlot i wylot w tym samym przewodzie spalinowym)  |
| C4X | Wlot i wylot we wspólnych i rozdzielnych przewodach, ale w podobnych warunkach wiatrowych   |
| C8X | Wylot spalin w pojedynczym lub wspólnym przewodzie spalinowym i wlot przez ścianę   |
| B3X | Wlot z pomieszczenia instalacji za pomocą przewodu współosiowego (który zamyka wylot) i wylot spalin we wspólnym przewodzie spalinowym o ciągu naturalnym<br><b>⚠ WAŻNE - POMIESZCZENIE POWINNO BYĆ WYPOSAŻONE W ODPOWIEDNIĄ WENTYLACJĘ</b> |
| C93 | Spaliny do pionowego przepustu i wlot powietrza z istniejącego kanału dymowego  |

Jeżeli kocioł **BLUEHELIX TECH RRT H** ma być podłączony do wspólnego przewodu spalinowego lub do pojedynczego przewodu spalinowego o naturalnym ciągu, przewód spalinowy lub komin musi być zawsze zaprojektowany przez profesjonalnie wykwalifikowany personel techniczny zgodnie z obowiązującymi przepisami i być odpowiedni dla jednostek o zamkniętej komorze wyposażonych w wentylator.

### TYLKO NA RYNEK WŁOSKI

Zgodnie z Rozporządzeniem Ministra nr 37/08 art. 5 ust. 2 lit. f) i g) przypomina się, że układy gazowe, przewody, kanały dymowe i systemy kominowe o mocy większej niż 50 kW, a w każdym razie wszystkie rozgałęzione zbiorowe kanały dymowe instalowane we Włoszech muszą być zaprojektowane przez specjalistę wpisanego do odpowiedniego rejestru zawodowego..

### Zawór zabezpieczający przed zwrotnym przepływem spalin

Kocioł **BLUEHELIX TECH RRT H** jest standardowo wyposażony w zawór zapobiegający przepływowi zwrotnemu spalin (system przeciwwrotny), dlatego może być podłączony do wspólnego zbiorczego układu odprowadzania spalin pod nadciśnieniem **tylko, jeśli pracuje na gazie G20**.

**W przypadku instalacji kotła typu C10 nakleić na PANEL PRZEDNI W DOBRZE WIDOCZNY SPOSÓB odpowiednią białą naklejkę znajdującą się w dołączonej do urządzenia kopercie z dokumentami.**

Po zakończeniu instalacji sprawdzić szczelność instalacji gazu oraz odprowadzenia spalin.

**W PRZECIWNYM RAZIE ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ W ZWIĄZKU Z UWOLNIENIEM SIĘ SPALIN.**

## 2.7 Podłączenie spustu kondensatu

### WAŻNE INFORMACJE

Kocioł posiada wewnętrzny syfon do odprowadzania skroplin. Należy zamontować wąż „B”, wciskając go w oznaczone miejsce. Przed uruchomieniem należy napęłnić syfon ok. 0,5 l wody i podłączyć wąż do systemu kanalizacji.

Elementy podłączenia do sieci kanalizacyjnej powinny być odporne na kwaśny kondensat.

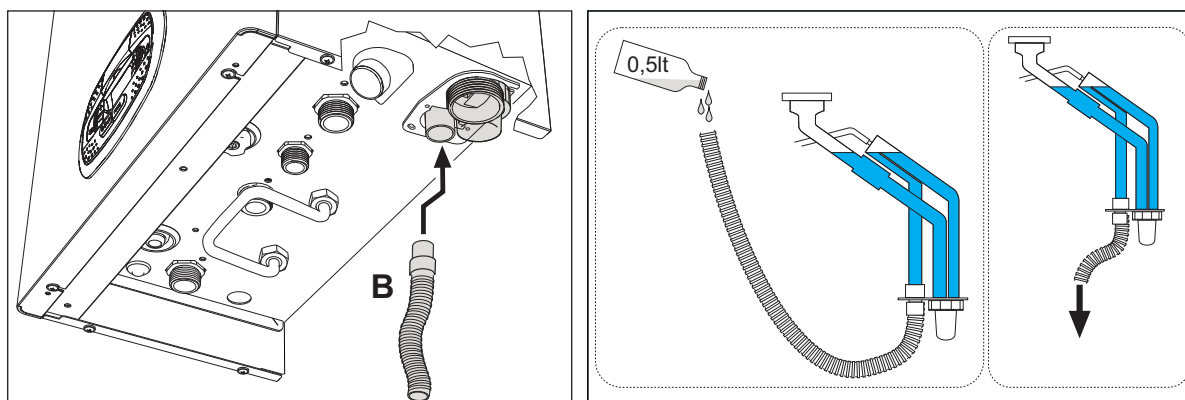
Jeśli spust kondensatu nie jest podłączony do systemu kanalizacyjnego, konieczna jest instalacja neutralizatora.



**WAŻNE: URZĄDZENIE NIGDY NIE MOŻE DZIAŁAĆ Z NIEZALANYM SYFONEM!**

**W PRZECIWNYM RAZIE ISTNIEJE NIEBEZPIECZEŃSTWO UDUSZENIA SIĘ W ZWIĄZKU Z UWOLNIENIEM SIĘ SPALIN.**

**PODŁĄCZENIE SPUSTU KONDENSATU DO SIECI KANALIZACYJNEJ NALEŻY WYKONAĆ W TAKI SPOSÓB, ABY CIECZ NIE MOGŁA ZAMARZNAĆ.**



wygląd 30- Podłączenie spustu kondensatu

## 3. Obsługa i konserwacja



**WSZYSTKIE REGULACJE OPISANE W TYM ROZDZIALE MOGĄ BYĆ WYKONYWANE WYŁĄCZNIE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.**

### 3.1 Regulacje

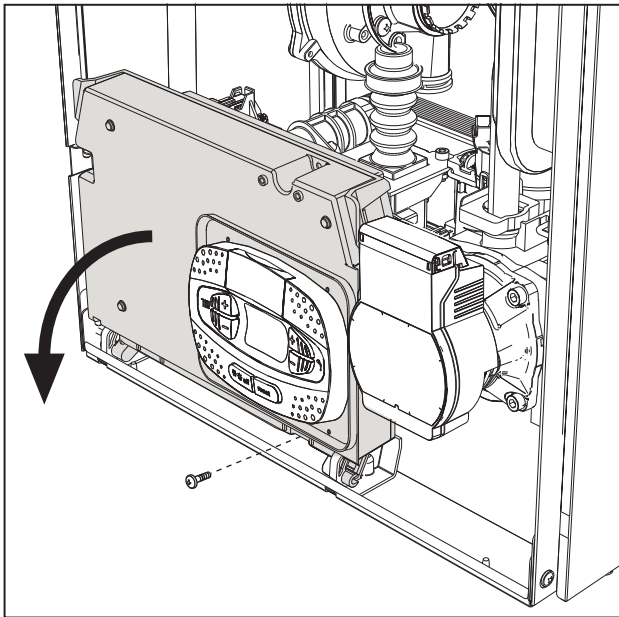
#### Zmiana rodzaju gazu

Urządzenie może pracować z 2-gą lub 3-cią rodziną gazów i jest to wyraźnie wskazane na opakowaniu i na tabliczce znamionowej urządzenia. Jeśli urządzenie musi być używane z gazem innym niż ustawiony fabrycznie, należy postępować w następujący sposób:

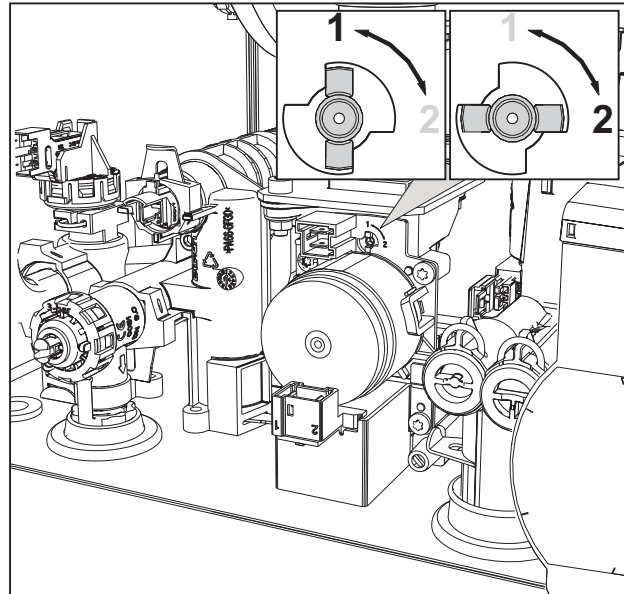
1. Odłączyć zasilanie i odłączyć gaz.
2. Zdjąć przedni panel (patrz \*\*\* 'Otwieranie panelu przedniego' on page 233 \*\*\*).
3. Przekręcić przepustnicę (wygląd 32) zgodnie z pozycją wskazaną w tabeli 9.
4. Zastosować etykietę, zawartą w zestawie do konwersji paliwa, w pobliżu tabliczki znamionowej.
5. Ponownie zamontować panel przedni i włączyć zasilanie kotła.
6. **Zmodyfikować parametry dla danego rodzaju gazu:**
  - Ustawić kocioł w trybie gotowości i wcisnąć przycisk **Reset** (pozycja 6 - wygląd 1) na 10 sekund.
  - Na wyświetlaczu pojawi się **100** i migający tekst „co”; wcisnąć przycisk „**Ogrzewanie +**” (pozycja 4 - wygląd 1), aby ustawić i wyświetlić **120**.
  - Następnie wcisnąć przycisk „**CWU +**” (pozycja 2 - wygląd 1), aby ustawić **123**.
  - Wcisnąć 1 raz przycisk **Reset** (pozycja 6 - wygląd 1).
  - Wyświetlacz wskazuje migające **tS**; wcisnąć 1 raz przycisk „**Ogrzewanie +**” (pozycja 4 - wygląd 1).
  - Wyświetlacz wskazuje migające **Sc**; wcisnąć 1 raz przycisk **Reset** (pozycja 6 - wygląd 1).
  - Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie **Sc** z migającym **01**;
  - Wcisnąć przyciski CWU, aby ustawić parametr zgodnie z tabelą 9
  - Nacisnąć przycisk „**Ogrzewanie +**” (pozycja 4 - wygląd 1).
  - Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie **Sc** z migającym **02**;
  - Nacisnąć przycisk **Reset** (pozycja 6 - wygląd 1) na 10 sekund; kocioł powróci do trybu gotowości. Wentylator zostanie włączony na około 20 sekund.
  - Włączyć gaz.
7. **UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZEDNIA OSŁONA JEST ZAMKNIĘTA, NATOMIAST PRZEWODY WLOTOWE POWIETRZA/WYLOTU SPALIN SĄ CAŁKOWICIE ZAMONTOWANE**  
 Ustawić kocioł w trybie ogrzewania lub CWU na co najmniej 2 minuty. W tym czasie kocioł wykonuje kalibrację, a symbol płomienia miga na wyświetlaczu. Koniec kalibracji jest wskazywany przez stały symbol płomienia na wyświetlaczu.  
 Należy sprawdzić wartości spalania (patrz następny paragraf).

Tabela 9- Ustawienie pozycji PRZEPUSTNICY i parametru

| Rodzina gazów | Rodzaj gazu                     | Położenie przepustnicy | Ustawienia parametru |
|---------------|---------------------------------|------------------------|----------------------|
| 2-ga          | G20 - G25 - G27 - G25.1 - G25.3 | 1                      | nA                   |
| 2-ga          | G230                            | 1                      | LP                   |
| 3-cia         | G30 - G31                       | 2                      | LP                   |



wygląd 31



wygląd 32

### Sprawdzanie parametrów spalania

UPEWNIĆ SIĘ, ŻE PRZEDNIA OSŁONA JEST ZAMKNIĘTĄ, NATOMIAST PRZEWODY WLOTOWE POWIETRZA WYLOTU SPALIN SĄ CAŁKOWICIE ZAMONTOWANE.

1. Ustawić kocioł w trybie ogrzewania lub CWU na co najmniej 2 minuty. W tym czasie symbol płomienia miga na wyświetlaczu, co oznacza, że kocioł wykonuje kalibrację. Odczekać, aż płomień się ustabilizuje (koniec kalibracji).
2. Włączyć tryb TEST (patrz \*\*\* 'Włączenie trybu TEST' on page 226 \*\*\*).
3. Za pomocą analizatora spalania, podłączonego do punktów umieszczonych na osprzęcie rozruchowym powyżej kotła, sprawdzić, czy zawartość CO<sub>2</sub> w spalinach przy pracy z maksymalną i minimalną mocą kotła odpowiada wartości podanej w poniższej tabeli.

| Analiza przypadku |  | G20       | G30/G31   | G230      |
|-------------------|--|-----------|-----------|-----------|
| A                 | Nowy kocioł (pierwszy zapłon /konwersja lub wymiana elektrody) | 7,5%-9,9% | 9%-11,5%  | 9%-11,5%  |
| B                 | Kocioł po co najmniej 500 godzinach pracy                      | 9%+/-0,8  | 10%+/-0,8 | 10%+/-0,8 |

4. Jeśli wartości spalania nie są zgodne, należy przeprowadzić **kalibrację 100%** zgodnie z opisem w następnym punkcie.
5. **Przypadek A:** jeśli wartości nadal nie są zgodne, zabrania się uruchamiania innych kalibracji, ponieważ system musi pracować dłużej, aby móc **samodzielnie się dostosować**.
6. **Przypadek B:** jeśli wartości nadal nie są zgodne, należy uruchomić aktywację parametru **SC12** lub **SC13**, w zależności od wymaganego rodzaju regulacji (patrz \*\*\* '„Sc” - Menu parametrów sterowania spalaniem' on page 229 \*\*\*)

### Kalibracja 100%

**WAŻNE: W TRAKCIE AUTOMATYCZNEJ PROCEDURY KALIBRACJI ORAZ KONTROLI WARTOŚCI CO<sub>2</sub>, PRZEDNIA OSŁONA KOTŁA MUSI BYĆ ZAMKNIĘTĄ, A PRZEWODY POWIETRZA/SPALIN MUSZĄ BYĆ CAŁKOWICIE ZMONTOWANE.**

### Kalibracja 100%, ręczna

#### Procedura kalibracji.

- Ustawić kocioł (najlepiej) w trybie ogrzewania lub w trybie CWU. Wcisnąć przycisk **Reset** (pozycja 6 - wygląd 1) na 10 sekund.
- Wyświetlacz wskazuje 100 i migający tekst „Co”; Wcisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aby ustawić i wyświetlić 120.
- Następnie nacisnąć przycisk „CWU +” (poz. 2 wygląd 1), aby ustawić 123.
- Nacisnąć jeden raz przycisk **Reset** (pozycja 6 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **tS**; wcisnąć jeden raz przycisk „Ogrzewanie +” (pozycja 4 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **Sc**; nacisnąć jeden raz przycisk **Reset**.
- Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie **Sc** z migającym 01;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aż na wyświetlaczu pojawi się **Sc** na przemian z migającym 15;
- Nacisnąć przycisk „CWU +”, a na wyświetlaczu pojawi się „00”;
- Nacisnąć przycisk „CWU +”, a na wyświetlaczu pojawi się „01”;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), a aktywuje się tryb kalibracji 100%, wyświetlając na przemian komunikat „CA” i „LI”.
- Po kalibracji na wyświetlaczu pojawi się **Sc** zamiennie z migającym 15.
- Wcisnąć Reset (nr kat. 6 wygląd 1) na 10 sekund, aby wyjść z menu **Sc**.

### Kalibracja 100%, automatyczna

W pewnych okolicznościach może wystąpić automatyczna kalibracja. dotyczy to przypadku braku zapotrzebowania na CWU lub ogrzewanie i jest sygnalizowana przez migający symbol płomienia na wyświetlaczu.

#### Ładowanie parametrów za pomocą „BCC KEY”

Urządzenie „BCC KEY” pozwala na aktualizację parametrów spalania dla typu kotła.

Jest ono stosowane w przypadku wymiany płytki sterującej niektórych modeli kotłów.

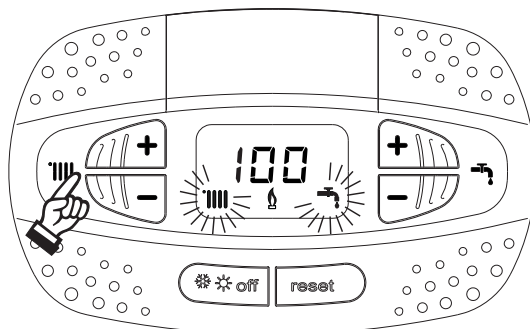
Aby użyć „BCC KEY”, należy zapoznać się z instrukcjami zawartymi w zestawie o kodzie **3980H730**.

#### Włączenie trybu TEST

##### Ustalić zapotrzebowanie na ogrzewanie lub CWU.

Jednocześnie nacisnąć przyciski ogrzewania (pozycja 3 i 4 - wygląd 1) i przytrzymać przez 5 sekund, aby włączyć tryb **TEST**. Kocioł odpala się przy maksymalnym ustawieniu mocy grzania, jak opisano w następnym rozdziale.

Symbole ogrzewania i CWU (wygląd 33) migają na wyświetlaczu; moc grzewcza pojawi się obok.



wygląd 33- Tryb TEST (moc grzania = 100%)

Nacisnąć przyciski ogrzewania (pozycja 3 i 4 - wygląd 1), aby zwiększyć lub zmniejszyć moc (Minimum = 0%, Maksimum = 100%).

Po naciśnięciu przycisku ogrzewania „-” (pozycja 1 - wygląd 1) moc kotła zostaje natychmiast ustawiona na minimum (0%).

Odczekać około 1 minuty na ustabilizowanie się.

Po naciśnięciu przycisku ogrzewania „+” (pozycja 2 - wygląd 1) moc kotła zostaje natychmiast ustawiona na maksimum (100%).

Jeśli tryb TEST zostanie włączony i zostanie pobrana wystarczająca ilość ciepłej wody do włączenia trybu CWU, kocioł pozostanie w trybie TEST, ale zawór 3-drogowy przejdzie do CWU.

Aby wyłączyć tryb TEST, należy wcisnąć jednocześnie przyciski grzania (pozycja 3 i 4 - wygląd 1) na 5 sekund.

Tryb TEST jest automatycznie wyłączany w każdym przypadku po 15 minutach lub po zatrzymaniu pobierania gorącej wody (jeśli zostanie pobrana wystarczająca ilość ciepłej wody do aktywacji trybu CWU).

## Regulacja mocy grzania

Aby wyregulować moc grzewczą, należy przełączyć kocioł w tryb TEST (patrz sez. 3.1). Nacisnąć przyciski grzania (pozycja 3 - wygląd 1), aby zwiększyć lub zmniejszyć moc (minimum = 00 - maks. = 100). Wcisnąć przycisk **resetowania** w ciągu 5 sekund od zmiany, a maks. moc pozostanie taka jak ustawiona. Wyjście z trybu TEST (patrz sez. 3.1).

## Menu serwisowe

**DOSTĘP DO MENU OBSŁUGI I MODYFIKACJI PARAMETRÓW JEST ZASTRZEŻONY WYŁĄCZNIE DLA WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU.**

Dostęp do menu serwisowego karty można uzyskać, wciskając przycisk Reset przez 10 sekund.

Na wyświetlaczu zostanie wyświetlone: „100” i migający komunikat „co”.

Następnie należy ustawić „103” za pomocą przycisków CWU, a przyciskami ogrzewania ustawić „123”. Potwierdzić, naciskając przycisk resetowania.

Dostępnych jest 5 podmenu: należy naciskać przyciski Ogrzewania, aby wybrać, w rosnącej lub malejącej kolejności, „tS”, „sC”, „In”, „Hi” lub „rE”.

Aby wejść do wybranego menu, należy wcisnąć raz przycisk **resetowania**.

### „tS” - przejrzyste menu parametrów

Naciskać przyciski Ogrzewanie, aby przewinąć listę parametrów w kolejności rosnącej lub malejącej. Naciskać przyciski CWU, aby wyświetlić lub zmodyfikować wartość parametru; zmiana zostanie automatycznie zapisana.

| Dotyczy | Opis   | Zakres  | Domyślne  |
|---------|--|---|---|
| b01     | Wybór typu kotła                                 | 1 = BITERMICZNY NATYCHMIASTOWY<br>2 = MONOTERMICZNY tylko GRZANIE (nawet przy OPCJONALNYM ZBIORNIKU CIEPŁEJ WODY)<br>3 = MONOTERMICZNY ŁĄCZONY<br>4 = MONOTERMICZNY ze ZBIORNIKIEM CIEPŁEJ WODY                 | 2   |
| b02     | Typ wymiennika                                   | 1 ÷ 4   | 3   |
| b03     | Bezwzględna maksymalna moc grzania               | 0 ÷ 100% ( <b>Zabrania się dokonywania zmiany wartości</b> )  | <b>BLUEHELIX TECH RRT 30 H = 85%</b><br><b>BLUEHELIX TECH RRT 34 H = 100%</b> |
| b04     | Wybór zabezpieczenia ciśnienia wody w układzie   | 0 = Presostat<br>1 = Przetwornik ciśnienia  | 0   |
| b05     | Funkcja Lato/Zima                                | 0 = ZIMA - LATO - WYŁĄCZENIE<br>1 = ZIMA - WYŁĄCZENIE   | 0   |
| b06     | Wybór działania styków wejścia uniwersalnego     | 0 = ciągły komfort<br>1 = termostat systemowy<br>2 = drugi termostat pokojowy<br>3 = ostrzeżenie/powiadomienie<br>4 = termostat bezpieczeństwa  | 2   |
| b07     | Wybór działania karty przekaźnika LC32 (b01 = 2) | 0 = zewnętrzny zawór gazowy, 1 = alarm, 2 = zawór elektromagnetyczny ładowania systemu, 3 = pompa Legionella, 4 = druga pompa grzewcza, 5 = alarm2, 6 = palnik włączony, 7 = ochrona przez zamrożeniem aktywna. | 0   |
| b08     | Bez wpływu na regulację (b01 = 2)                | 0-24 h (czas na tymczasowe wyłączenie trybu komfortu - brak poboru)   | 24 h  |
| b09     | Wybór statusu usterki 20                         | 0 = Nieaktywny<br>1 = Aktywny (tylko dla wersji z przetwornikiem ciśnienia)   | 0   |
| b10     | Niewykorzystane                                  | --  | --  |
| b11     | Tryb przygotowania zbiornika ciepłej wody        | 0 = Pierwotnie ustalony<br>1 = Powiązany z nastawą<br>2 = Narastanie /rampa/  | 0   |
| b12     | Ręczne ustawianie priorytetu - Uaktywnianie      | 0-255 minut   | 30  |



| Dotyczy | Opis   | Zakres  | Domyślne |
|---------|--|---|----------|
| b13     | Ręczne ustawianie priorytetu - Wyłączenie  | 0-255 minut   | 15       |
| b14     | Czas pracy zabezpieczenia przed zablokowaniem pompy  | 0-20 sekund   | 5        |
| b15     | Bez wpływu na regulację  | 0 = Przepływ. (450 imp/l)<br>1 = Przepływ. (700 imp/l)<br>2 = Przepływ. (190 imp/l)                           | 2        |
| b16     | Częstotliwość wentylatora w trybie gotowości   | 0-100%  | 0%       |
| b17     | Symbol Lato/Zima   | 0 = nieaktywny<br>1 = uaktywniony   | 0        |
| b18     | Bez wpływu na regulację  | 0-100 l/min/10  | 25       |
| b19     | Bez wpływu na regulację  | 0-100 l/min/10  | 20       |
| b20     | Wybór materiału przewodu spalinowego   | 0 = Standard<br>1 = PVC<br>2 = CPVC   | 0        |
| b21     | Maksymalna temperatura przewodu spalinowego PVC  | 60-110°C  | 88°C     |
| b22     | Maksymalna temperatura przewodu spalinowego CPVC   | 60-110°C  | 93°C     |
| b23     | Standardowa maksymalna temperatura wyłączenia dla przewodu spalinowego z materiału standardowego | 60-110°C  | 100°C    |
| b24     | Standardowa maksymalna temperatura wyłączenia dla przewodu spalinowego z PVC                     | 60-110°C  | 93°C     |
| b25     | Standardowa maksymalna temperatura wyłączenia dla przewodu spalinowego z CPVC                    | 60-110°C  | 98°C     |
| b26     | Graniczna temperatura przepływu w automatycznej kalibracji                                       | 25°C ÷ 55°C   | 30°C     |
| b27     | Maksymalna temperatura podczas kalibracji w trybie CWU   | 75°C ÷ 95°C   | 80°C     |
| b28     | Współczynnik czułości przepływomierza  | 0 - 60 (0 = nieaktywny)   | 20       |
| b29     | Przywracanie wartości fabrycznych  | Zmiana wartości od 0 do 10 poprzez naciśnięcie przycisku „CWU +”. Zatwierdzić wciskając przycisk „grzanie +”. | -        |
| P30     | Narastanie /rampa/ grzania   | 1-20°C/min.   | 4°C/min. |
| P31     | Wirtualna nastawa min. temperatury   | 0 = Nieaktywna<br>1-80°C  | 0        |
| P32     | Czas gotowości grzania   | 0-10 minut  | 4        |
| P33     | Cyrkulacja pompy /wybieg/ po grzaniu   | 0-255 minut   | 15       |
| P34     | Praca pompy  | 0-3 = zasady pracy  | 2        |
| P35     | Minimalna prędkość pompy modulacji   | 30-100%   | 30%      |
| P36     | Prędkość rozruchowa pompy modulacji  | 90-100%   | 90%      |
| P37     | Maksymalna prędkość pompy modulacji  | 90-100%   | 100%     |
| P38     | Temperatura wyłączenia pompy podczas wybiegu   | 0-100°C   | 55°C     |
| P39     | Temperatura histerezy włączenia pompy podczas wybiegu  | 0-100°C   | 25°C     |
| P40     | Maksymalna nastawa użytkownika dla grzania   | 20-90°C   | 80°C     |
| P41     | Maksymalna moc podczas grzania   | 0-100%  | 80%      |



| Dotyczy | Opis   | Zakres   | Domyślne             |
|---------|--|--|----------------------|
| P42     | Zabezpieczenie przed Legionellą                      | 0-7=Dni aktywności (1 = Raz co 24 godziny/ 7= Raz co 168 godzin) | 0=Bez zabezpieczenia |
| P43     | Histeresa zbiornika ciepłej wody                     | 0-60°C   | 2°C                  |
| P44     | Nastawa główna                                       | 70-85°C (Regulacja temperatury obwodu głównego w trybie CWU)     | 80°C                 |
| P45     | Czas gotowości CWU                                   | 30-255 sekund  | 120                  |
| P46     | Maksymalna nastawa użytkownika dla CWU               | 40-70°C  | 65°C                 |
| P47     | Wybieg pompy CWU                                     | 0-255 sekund   | 30                   |
| P48     | Maksymalna moc w CWU                                 | 0-100%   | 94%                  |
| P49     | Niewykorzystane                                      | --   | --                   |
| P50     | Niewykorzystane                                      | --   | --                   |
| P51     | Nastawa deltaT                                       | 0-20°C   | 0°C                  |
| P52     | Narastanie CWU                                       | 1-20°C/min.  | 5°C/min.             |
| P53     | Bez wpływu na regulację                              | 0-255 sekund   | 0 sekund             |
| P54     | Regulacja temperatury delta T grzania                | 0-60°C   | 18°C                 |
| P55     | Temperatura zabezpieczenia głównego wymiennika       | 0-150°C  | 43°C                 |
| P56     | Wartość minimalnego ciśnienia w układzie             | 0-8bar/10 (Tylko dla kotłów z czujnikiem ciśnienia wody)         | 4 bar/10             |
| P57     | Wartość nominalnego ciśnienia w układzie             | 5-20bar/10 (Tylko dla kotłów z czujnikiem ciśnienia wody)        | 7 bar/10             |
| P58     | Temperatura zabezpieczenia wymiennika                | 0=Brak F43, 1-15=1-15°C/s  | 10°C/s               |
| P59     | Histeresa grzania po zapłonie                        | 6-30°C   | 10°C                 |
| P60     | Regulator czasowy dla histerezy grzania po zapłonie  | 60-180 sekund  | 60                   |
| P61     | Wyłączenie pompy z OpenTherm (WŁĄCZONA TYLKO Z FW 3) | 0-1  | 0                    |

### Uwagi:

1. Parametry o więcej niż jednym opisie mogą różnić się co do ich funkcji i/lub zakresu w stosunku do ustawienia parametru podanego nawiasach.
2. Parametry o więcej niż jednym opisie są resetowane do wartości domyślnej, jeśli parametr podany w nawiasach zostanie zmieniony.
3. Parametr maksymalnej mocy grzewczej również można zmodyfikować w trybie testowym.

Nacisnąć przycisk Reset, aby powrócić do menu serwisowego. Nacisnąć przycisk Reset na 20 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.

### „Sc” - Menu parametrów sterowania spalaniem

**DOSTĘP DO MENU „SC” ORAZ MODYFIKOWANIA ODNOŚNYCH PARAMETRÓW JEST ZASTRZEŻONY WYŁĄCZNIE DLA WYKWALIFIKOWANEGO PERSONELU.**

Naciskać przyciski Ogrzewanie, aby przewinąć listę parametrów w kolejności rosnącej lub malejącej. Naciskać przyciski CWU, przyciski CWU, aby dokonać przeglądu lub modyfikacji wartości parametru. Aby zapisać wyedytowany parametr, należy wcisnąć albo przycisk Ogrzewanie „+” lub „-” (pozycja 3 i 4 - wygląd 1).

| Dotyczy | Opis                          | Opis funkcjonalny   | Zakres   | Domyślne |
|---------|-------------------------------|---|----------|----------|
| Sc01    | Wybór typu gazu               | Umożliwia zmianę typu gazu. Patrz “Zmiana rodzaju gazu” on page 224   | na / LP  | na       |
| Sc02    | Kalibracja gazu przy zapłonie | Umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie ilości gazu w fazie zapłonu w przypadku trudności z rozpaleniem.           | -9 ÷ 20  | 0        |
| Sc03    | Moc zapłonu                   | Umożliwia zwiększanie lub zmniejszanie prędkości wentylatora w fazie zapłonu w przypadku trudności z rozpaleniem. | -16 ÷ 14 | 0        |

| Dotyczy | Opis  | Opis funkcjonalny  | Zakres       | Domyślnie |
|---------|---|--|--------------|-----------|
| Sc04    | Długość przewodu spalinowego  | Umożliwia przygotowanie kotła z uwzględnieniem szerokości i długości zastosowanego przewodu spalinowego. Do wykorzystania tylko z przewodami spalinowymi Ø50 lub Ø60. Patrz wygląd 27. | -2 ÷ 13      | 0         |
| Sc05    | Kalibracja minimalnej mocy  | Umożliwia zwiększenie minimalnej mocy, w razie konieczności.   | 0 ÷ 25       | 0         |
| Sc06    | Kalibracja minimalnej ilości gazu przepływającej przez zawór gazowy | Parametr samoregulacyjny. <b>MODYFIKOWANIE ZABRONIONE</b>  |              |           |
| Sc07    | Sygnal jonizacji płomienia  | Wyświetla bieżący sygnał prądu jonizacji.  | Tylko odczyt |           |
| Sc08    | Bieżąca moc odniesiona do CWU                                       | Wyświetla bieżącą moc odniesioną do maksymalnej mocy w CWU.  | Tylko odczyt |           |
| Sc09    | Maksymalna wartość jonizacji  | Wyświetla maksymalną osiągniętą wartość jonizacji  | Tylko odczyt |           |
| Sc10    | Minimalna wartość jonizacji podczas zapłonu                         | Wyświetla minimalną wartość jonizacji osiągniętą podczas fazy zapłonu.   | Tylko odczyt |           |
| Sc11    | Czas zapłonu  | Wyświetla czas od chwili aktywacji do jonizacji  | Tylko odczyt |           |
| Sc12*   | Wartość redukcji jonizacji (PODSTAWOWA)                             | Umożliwia regulację CO <sub>2</sub> w tym samym czasie jako moc maksymalną i minimalną, z translacją całej krzywej wartości.   | -5 ÷ 10      | 0         |
| Sc13**  | Wartość redukcji jonizacji (min.)                                   | Umożliwia regulację CO <sub>2</sub> przy mocy minimalnej   | -5 ÷ 10      | 0         |
| Sc14    | Błąd wewnętrzny K1  | Wyświetla kod błędu systemu SCOT.  | Tylko odczyt |           |
| Sc15    | KALIBRACJA 100%   | Umożliwia Kalibrację 100% (patrz "Kalibracja 100%" on page 225) przy wymianie pewnych komponentów (patrz "Konserwacja nadzwyczajna oraz wymiana komponentów" on page 234)              | 0 - KAL      | 0         |
| Sc16    | <b>MODYFIKOWANIE ZABRONIONE</b>                                     |  |              |           |

**PARAMETRY „SC12” I „SC13” MOGĄ BYĆ MODYFIKOWANE TYLKO WTEDY, JEŚLI JEST TO BEZWZGLĘDNIENIE KONIECZNE, TYLKO PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL I TYLKO WÓWCZAS, GDY WARTOŚCI CO<sub>2</sub> ZNAJDUJĄ SIĘ POZA ZAKRESEM WSKAZYWANYM W “- Tabela danych technicznych” on page 247. PROCEDURĘ NALEŻY WYKONYWAĆ PO CO NAJMNIEJ 500 GODZINACH PRACY KOTŁA.**

\* **SC12** reguluje CO<sub>2</sub> w tym samym czasie z maksymalną i minimalną mocą. Po zwiększeniu wartości parametru zmniejsza się CO<sub>2</sub>; po zmniejszeniu wartości parametru wzrasta CO<sub>2</sub>.

\*\* **SC13** reguluje CO<sub>2</sub> przy minimalnej mocy. Po zwiększeniu wartości parametru zmniejsza się CO<sub>2</sub>; po zmniejszeniu wartości parametru wzrasta CO<sub>2</sub>.

#### Procedura modyfikacji parametru SC12:

- Ustawić kocioł w trybie grzania lub CWU i nacisnąć przycisk **Reset** (pozycja 6 wygląd 1) na 10 sekund.
- Wyświetlacz wskazuje 100 i migający tekst „Co”; Wcisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aby ustawić i wyświetlić 120.
- Następnie nacisnąć przycisk „CWU +” (poz. 2 wygląd 1), aby ustawić 123.
- Nacisnąć jeden raz przycisk **Reset** (pozycja 6 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **tS**; wcisnąć jeden raz przycisk „Ogrzewanie +” (pozycja 4 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **Sc**; nacisnąć jeden raz przycisk **Reset**.
- Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie **Sc** z migającym 01;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aż na wyświetlaczu pojawi się **Sc** na przemian z migającym 15;
- Nacisnąć przycisk „CWU +”, a na wyświetlaczu pojawi się „02”;
- Nacisnąć przycisk „CWU +” do momenty, aż na wyświetlaczu nie pojawi się „02”;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aby potwierdzić. Aktywuje się tryb kalibracji 100%, wyświetlając na przemian komunikat „CA” i „LI”.
- Po upływie zaledwie minuty tryb kalibracji zakończy się, a na wyświetlaczu pojawi się „C” naprzemiennie z „12” z ciągłym symbolem płomienia.
- Nacisnąć przycisk „CWU +” lub „CWU -”, aby ustawić wartość parametru „SC12” na wartość, która umożliwi optymalizację CO<sub>2</sub>.

- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” aby potwierdzić wartość. Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie „Sc” z migającym „15”;
- Nacisnąć przycisk Reset, aby powrócić do menu serwisowego. Nacisnąć przycisk Reset na 10 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.
- Ustawić kocioł w trybie TEST i sprawdzić wartość CO<sub>2</sub> przy maksymalnej i minimalnej mocy za pomocą analizatora.

## Procedura modyfikacji parametru SC12 i SC13:

- Ustawić kocioł w trybie grzania lub CWU i nacisnąć przycisk **Reset** (pozycja 6 wygląd 1) na 10 sekund.
- Wyświetlacz wskazuje 100 i migający tekst „Co”; Wcisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aby ustawić i wyświetlić 120.
- Następnie nacisnąć przycisk „CWU +” (poz. 2 wygląd 1), aby ustawić 123.
- Nacisnąć jeden raz przycisk **Reset** (pozycja 6 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **tS**; wcisnąć jeden raz przycisk „Ogrzewanie +” (pozycja 4 wygląd 1).
- Wyświetlacz wskazuje migające **Sc**; nacisnąć jeden raz przycisk **Reset**.
- Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie **Sc** z migającym 01;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aż na wyświetlaczu pojawi się **Sc** na przemian z migającym 15;
- Nacisnąć przycisk „CWU +”, a na wyświetlaczu pojawi się „00”;
- Naciskać przycisk „CWU +” do momenty, aż na wyświetlaczu nie pojawi się „03”;
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” (poz. 4 wygląd 1), aby potwierdzić. Aktywuje się tryb kalibracji 100%, wyświetlając na przemian komunikat „CA” i „LI”.
- Po upływie zaledwie minuty tryb kalibracji zakończy się, a na wyświetlaczu pojawi się „C” naprzemiennie z „12” z ciągłym symbolem płomienia.
- Nacisnąć przycisk „CWU +” lub „CWU -”, aby ustawić wartość parametru „SC12” na wartość, która umożliwi optymalizację CO<sub>2</sub>.
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” aby potwierdzić wartość. Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie „CA” i „LI”, informując, że wykonywana jest dalsza kalibracja.
- Po upływie zaledwie minuty tryb kalibracji zakończy się, a na wyświetlaczu pojawi się „C” naprzemiennie z „15” z ciągłym symbolem płomienia.
- Nacisnąć przycisk „CWU +” lub „CWU -”, aby ustawić wartość parametru „SC13” na wartość, która umożliwi optymalizację CO<sub>2</sub>.
- Nacisnąć przycisk „Ogrzewanie +” aby potwierdzić wartość. Wyświetlacz wskazuje naprzemiennie „SC” z migającym „15”.
- Nacisnąć przycisk Reset, aby powrócić do menu serwisowego. Nacisnąć przycisk Reset na 10 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.
- Ustawić kocioł w trybie TEST i sprawdzić wartość CO<sub>2</sub> przy maksymalnej i minimalnej mocy za pomocą analizatora.

## „In” - menu informacyjne

Dostępnych jest 12 informacji.

Naciskać przyciski Ogrzewanie, aby przewinąć listę parametrów w kolejności rosnącej lub malejącej. Naciskać przyciski CWU, aby dokonać przeglądu lub modyfikacji wartości parametru.

| Dotyczy | Opis   | Zakres   |
|---------|--|--|
| t01     | Termistor NTC grzania (°C)                       | 0÷125 °C   |
| t02     | Termistor NTC powrotu (°C)                       | 0÷125 °C   |
| t03     | Termistor NTC CWU (°C)                           | 0÷125 °C   |
| t04     | Termistor NTC sondy zewn. (°C)                   | +70 § -30°C (wartości ujemne migają)   |
| t05     | Termistor NTC spalin (°C)                        | 0÷125 °C   |
| F06     | Bieżące obr/min wentylatora                      | 00÷120 x100RPM   |
| L07     | Bieżąca moc palnika (%)                          | 00%=Min., 100%=Maks.   |
| F08     | Bieżący pobór CWU (l/min/10)                     | 00÷99 l/min/10   |
| P09     | Rzeczywiste ciśnienie wody w systemie (bar / 10) | 00 = Przy otwartym presostacie,<br>14 = Przy otwartym presostacie, 00-99 bar / 10 z przetwornikiem ciśnienia |
| P10     | Rzeczywista prędkość pompy modulującej (%)       | 00÷100%  |
| P11     | Ilość godzin pracy palnika                       | 00§99 x 100 godzin   |
| F12     | Status płomienia                                 | 00÷255   |

## Uwagi:

1. W przypadku uszkodzonego czujnika karta wyświetla kreski.

Nacisnąć przycisk Reset, aby powrócić do menu serwisowego. Nacisnąć przycisk Reset na 10 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.

### „Hi” - menu historii

Karta może przechowywać ostatnie 8 usterek: element odniesienia Historii H1 wskazuje najnowszą usterkę, która wystąpiła, podczas gdy element odniesienia Historii H08 wskazuje najstarszą usterkę.

Kody zapisanych usterek są również wyświetlane w odpowiednim menu zdalnego sterowania czasowego.

Naciskać przyciski Ogrzewanie, aby przewinąć listę Usterka w kolejności rosnącej lub malejącej. Naciskać przyciski CWU, aby dokonać przeglądu lub modyfikacji wartości parametru.

Nacisnąć przycisk Reset, aby powrócić do menu serwisowego. Nacisnąć przycisk Reset na 10 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.

### „rE” - Resetowanie Historii

Nacisnąć przycisk Zima/Lato/Wyłączenie i przytrzymać przez 3 sekundy w celu skasowania wszystkich usterek przechowywanych w Menu Historia: karta automatycznie zamyka menu serwisowe w celu potwierdzenia operacji.

Nacisnąć przycisk Reset na 10 sekund, aby opuścić menu serwisowe karty, lub wyjście nastąpi automatycznie po 15 minutach.

## 3.2 Uruchamianie

### Przed rozpaleniem kotła

- Sprawdzić szczelność instalacji gazowej.
- Sprawdzić prawidłowe napełnienie zbiornika rozprężnego.
- Napełnić układ hydrauliczny i upewnić się, że całe powietrze zawarte w kotle i układzie zostało usunięte.
- Upewnić się, że nie ma wycieków wody w układzie, obwodach CWU, połączeniach lub kotle.
- Upewnić się, że w pobliżu kotła nie znajdują się łatwopalne ciecze lub materiały.
- Sprawdzić prawidłowe połączenie instalacji elektrycznej i sprawność układu uziemiającego.
- Upewnić się, że zawór gazu jest ustawiony na wykorzystywany gaz (patrz \*\*\* '- Ustawienie pozycji PRZEPUSTNICY i parametru' on page 225 \*\*\* i wygląd 32 na page 225cap. 3.1 "Regulacje")
- Napełnić syfon (patrz cap. 2.7 "Podłączenie spustu kondensatu").



**JEŚLI POWYŻSZE INSTRUKCJE NIE SĄ PRZESTRZEGANE, MOŻE WYSTĄPIĆ RYZYKO UDUSZENIA LUB ZATRUCIA W ZWIĄZKU Z GAZEM LUB WYDOBYWAJĄCYMI SIĘ SPALINAMI; NIEBEZPIECZEŃSTWO POŻARU LUB WYBUCHU. MOŻE RÓWNIEŻ WYSTĄPIĆ NIEBEZPIECZEŃSTWO PORĄŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM LUB ZALANIA POMIESZCZENIA.**

### Pierwsze włączenie kotła

- Upewnić się, że nie ma żadnego żądania z termostatu pokojowego.
- Otworzyć gaz oraz włączyć zasilanie elektryczne kotła. Na wyświetlaczu pojawia się numer wersji oprogramowania, a następnie Fh oraz FH cyklu odpowietrzania (patrz cap. 1.3 "Podłączenie do zasilania, włączanie i wyłączenie" na page 205).
- Po zakończeniu cyklu FH na wyświetlaczu pojawi się ekran trybu zimowego (wygląd 8); należy dokonać regulacji temperatury: zapewnianego ciepła i wylotu ciepłej wody użytkowej (wygląd 12 i wygląd 13).
- Sprawdzić, czy wartość parametru przewodu spalinowego („Sc” - Menu parametrów sterowania spalaniem” on page 229) jest odpowiednia dla długości zainstalowanego przewodu spalinowego.
- W przypadku zmiany gazu (G20 - G30 - G31) należy sprawdzić, czy odpowiedni parametr jest właściwy dla rodzaju gazu obecnego w układzie zasilania („Sc” - Menu parametrów sterowania spalaniem” on page 229 i rozdz. cap. 3.1 "Regulacje" na page 224).
- Ustawić kocioł na tryb przygotowania CWU lub ogrzewania (patrz cap. 1.3 "Podłączenie do zasilania, włączanie i wyłączenie" na page 205).
- W trybie grzania wykonać żądanie: na wyświetlaczu pojawi się symbol grzejnika i rzeczywista temperatura układu grzewczego; kiedy pojawi się migający symbol płomienia, palnik się zapala i układ wykonuje kalibrację. Odczekać do zakończenia kalibracji, wskazywane symbolem stałego płomienia.

- Aktywny tryb CWU (poprzez pobranie ciepłej wody użytkowej): na wyświetlaczu pojawia się symbol kranu i rzeczywista temperatura CWU; gdy pojawi się migający symbol płomienia, palnik się zapala i system wykonuje kalibrację; należy odczekać na zakończenie kalibracji, wskazywane symbolem stałego płomienia.
- Wykonać sprawdzenie paliwa zgodnie z opisem w punkcie "Sprawdzanie parametrów spalania" on page 225.
- Sprawdzić, czy wartość ciśnienia zasilania gazem przed urządzeniem jest zgodna ze wskazaniem w tabeli danych technicznych lub co najmniej mieści się w ramach tolerancji przewidzianej w normie.

## 3.3 Konserwacja

### WAŻNE INFORMACJE



**WSZYSTKIE PRACE KONSERWACYJNE I WYMIANY MUSZĄ BYĆ WYKONANE PRZEZ WYKWALIFIKOWANY PERSONEL.**

Przed wykonaniem jakiegokolwiek operacji wewnątrz kotła należy odłączyć zasilanie elektryczne i zamknąć zawór gazowy przed miejscem wykonywania robót. W przeciwnym razie może wystąpić niebezpieczeństwo wybuchu, porażenia elektrycznego, uduszenia lub zatrucia.

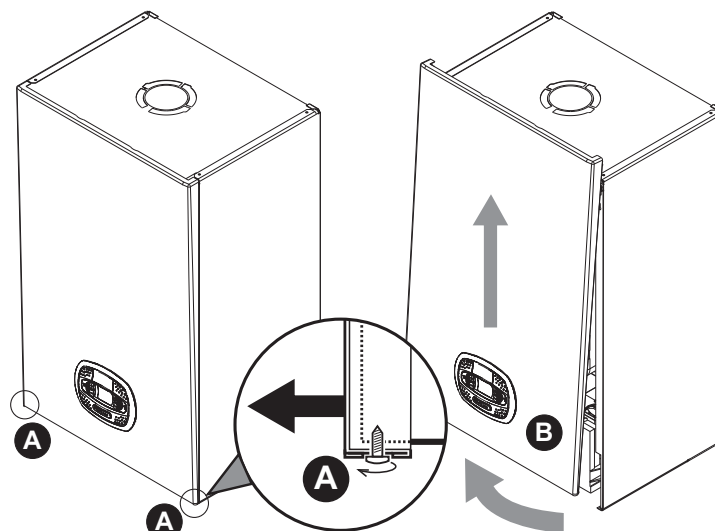
### Otwieranie panelu przedniego



Niektóre wewnętrzne elementy kotła mogą osiągać temperatury wystarczająco wysokie, aby spowodować poważne oparzenia. Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności należy poczekać, aż te elementy ostygną, lub nosić odpowiednie rękawice.

Aby otworzyć obudowę kotła:

1. Częściowo wykręcić śruby **A** (patrz wygląd 34).
2. Pociągnąć panel **B** do siebie i zwolnić go z górnych mocowań.



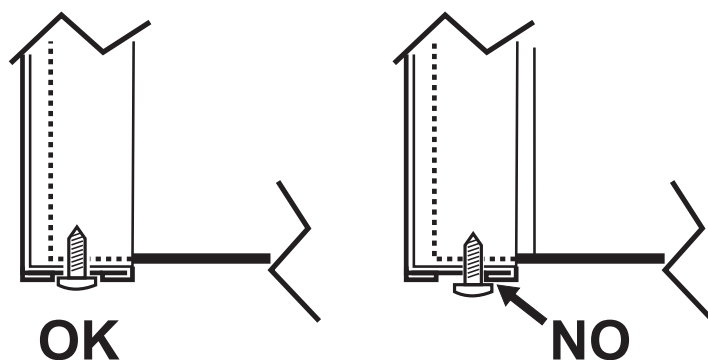
wygląd 34- Otwieranie panelu przedniego



**W tym urządzeniu obudowa działa również jako zamknięta komora. Po każdej czynności związanej z otwarciem kotła należy dokładnie sprawdzić poprawność montażu panelu przedniego i jego uszczelnienia.**

Aby zamontować panel przedni, należy postępować w odwrotnej kolejności. Upewnić się, że jest prawidłowo zaczepiony do górnych mocowań i jest prawidłowo umieszczony po bokach. Po dokręceniu śruba "A" nie może znajdować się poniżej dolnej zakładki (patrz wygląd 35).





wygląd 35- Prawidłowe położenie przedniego panelu

### **Kontrola okresowa**

Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia w długim okresie czasu, należy zlecić wykwalifikowanemu personelowi coroczną kontrolę, obejmującą następujące kontrole:

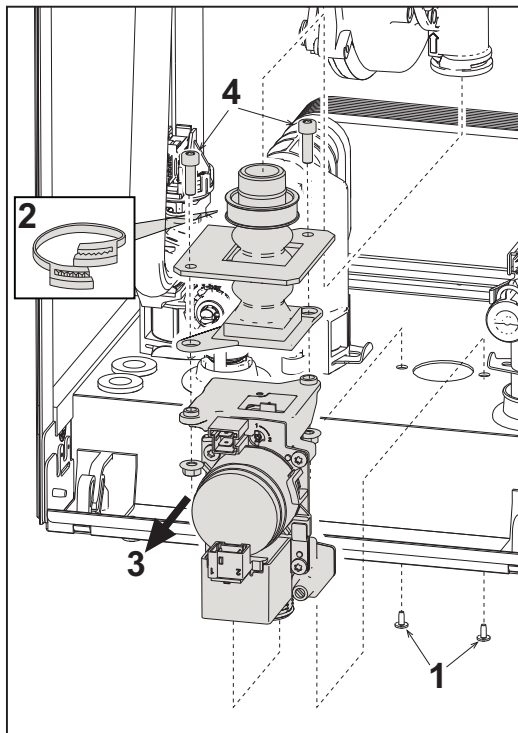
- Urządzenia sterujące i zabezpieczające (zawór gazowy, przepływomierz, termostat itp.) muszą działać poprawnie.
- Układ usuwania spalin musi być całkowicie sprawny.
- Zamknięta komora musi być szczelna.
- Końcówka wlotu mieszanki powietrza i paliwa oraz kanały muszą być wolne od przeszkód i nieszczelności
- Palnik i wymiennik muszą być czyste i wolne od osadów. Do czyszczenia należy stosować odpowiednie szczotki. Zabrania się używania produktów chemicznych.
- Elektroda musi być prawidłowo umieszczona i wolna od zgorzeli.
- Elektroda może być oczyszczona z inkrustacji tylko niemetaliczną szczotką i NIE może być piaskowana.
- Układy gazowe i wodne muszą być szczelne.
- Ciśnienie wody w układzie, w stanie zimnym, musi wynosić ok. 1 bar; w innym przypadku należy ją doprowadzić do tej wartości.
- Pompa obiegowa nie może być zablokowana.
- Zbiornik wyrównawczy musi być napełniony.
- Przepływ i ciśnienie gazu muszą odpowiadać wartości podanej w odpowiednich tabelach.
- System ewakuacji kondensatu musi być sprawny, bez wycieków i przeszkód.
- Syfon musi być napełniony wodą.
- Należy sprawdzić jakość wody w układzie.
- Należy sprawdzić stan izolacji wymiennika.
- Należy sprawdzić przyłącze gazu między zaworem i zwężką Venturiego.
- Wymienić uszczelkę palnika, jeśli jest uszkodzona.
- Po zakończeniu kontroli należy zawsze sprawdzić parametry spalania (patrz „Sprawdzanie wartości spalania”).

### **Konserwacja nadzwyczajna oraz wymiana komponentów**

Po wymianie zaworu gazowego, palnika, elektrody lub płyty elektrycznej konieczne jest przeprowadzenie kalibracji 100% (patrz “Kalibracja 100%” on page 225). Następnie postępować zgodnie z instrukcjami w punkcie “Sprawdzanie parametrów spalania” on page 225.



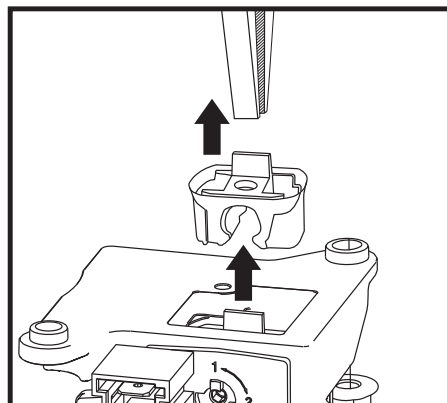
## Zawór gazowy



wygląd 36- Wymiana zaworu gazowego

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Odłączyć przyłącza
- Odłączyć przewód zasilania gazem
- Wykręcić śruby „1”
- Zdemontować zacisk „2”
- Zdemontować zawór gazowy
- Następnie wykręcić śruby „4”
- Zamontować nowy zawór, wykonując powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

Należy zapoznać się z instrukcją dołączoną do zestawu podczas wymiany membrany gazowej.

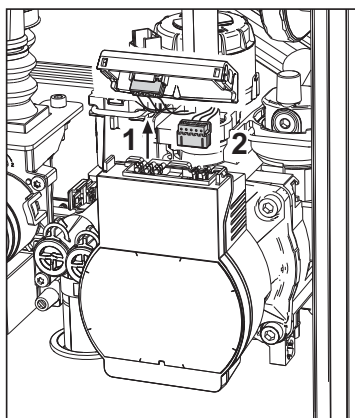


wygląd 37- Wymiana membrany gazowej

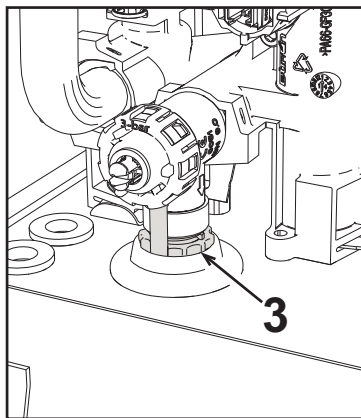
## Pompa obiegowa



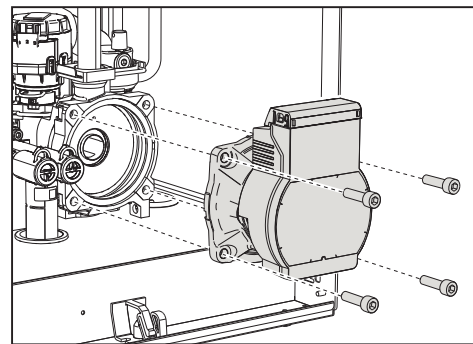
Przed wykonaniem poniższych instrukcji zaleca się zabezpieczyć pomieszczenie i skrzynkę elektryczną kotła przed przypadkowym rozlaniem wody.



wygląd 38



wygląd 39



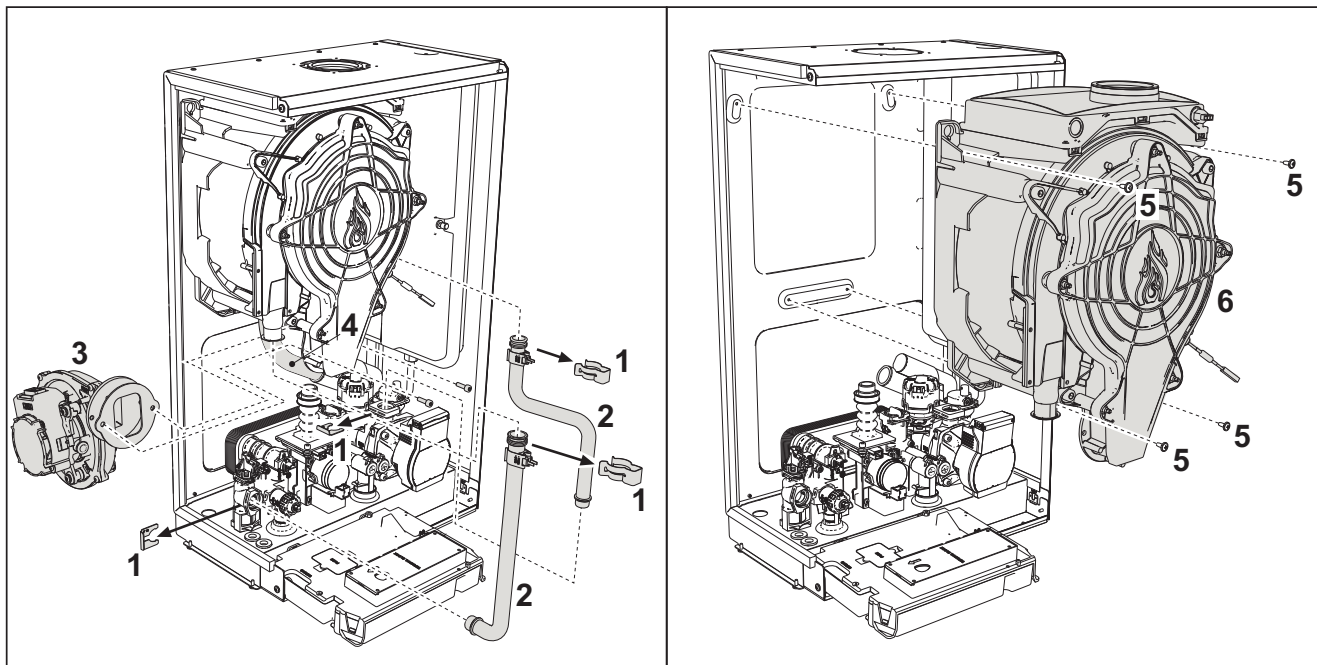
wygląd 40

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Odłączyć elektrycznie pompę obiegową, zwalniając połączenia, podnosząc element „1” z wygląd 38.
- Spuścić wodę z kotła (patrz “Opróżnianie układu” on page 209).
- Wykręcić i zdemontować zespół silnika pompy obiegowej (wygląd 40)

### Wymiana wymiennika głównego



Przed wykonaniem poniższych instrukcji zaleca się zabezpieczyć pomieszczenie i skrzynkę elektryczną kotła przed przypadkowym rozlaniem wody.

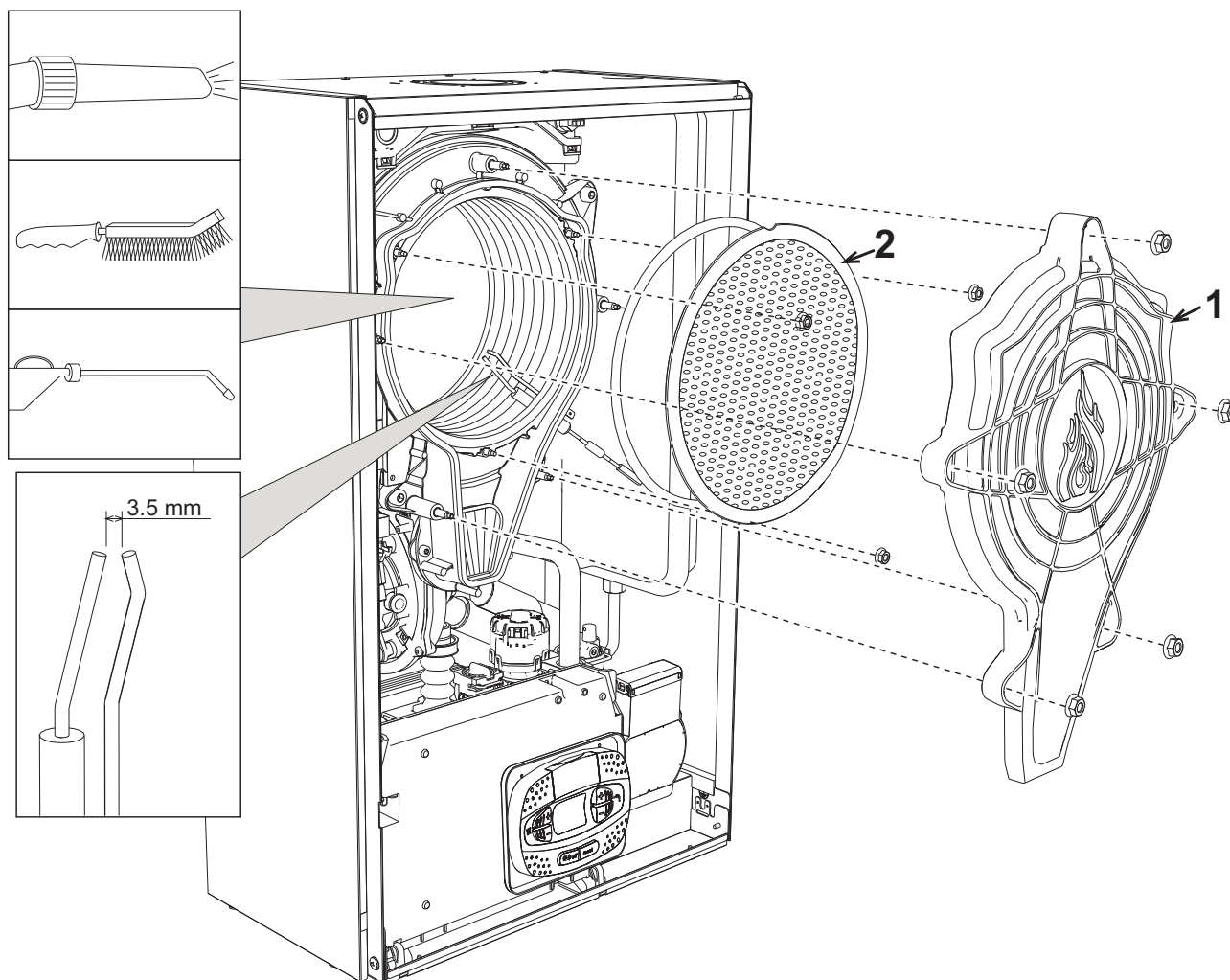


wygląd 41- Wymiana wymiennika głównego

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem
- Odłączyć złącze czujnika spalin
- Odłączyć złącze wentylatora
- Odłączyć złącze elektrody zapłonowej podłączone do płytki.
- Spuścić wodę z obiegu grzewczego kotła.
- Wyciągnąć złącze spalin (koncentryczne lub wyposażenie dodatkowe dla przewodów rozdzielnych)
- Zdemontować wentylator
- Zdemontować zaciski dwóch rur na wymienniku, pompie i zespole hydraulicznym
- Wykręcić 2 **górne śruby „5”** mocujące wymiennik do ramy (wygląd 41)
- Poluzować 2 **dolne śruby „5”** mocujące wymiennik do ramy (wygląd 41)
- Wymontować wymiennik
- Zamontować nowy wymiennik na **dolnych śrubach „5”**
- W celu montażu należy postępować w odwrotnej kolejności



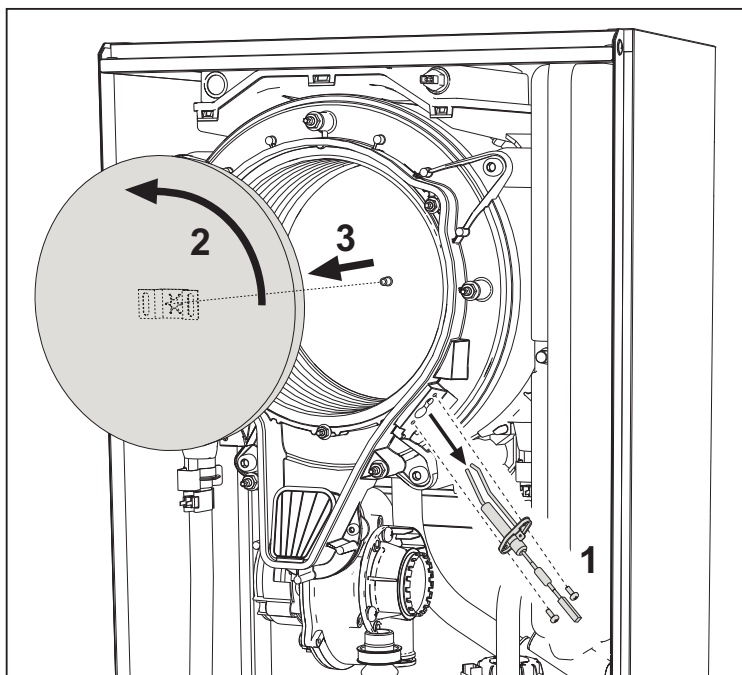
## Demontaż palnika i czyszczenie wymiennika



wygląd 42

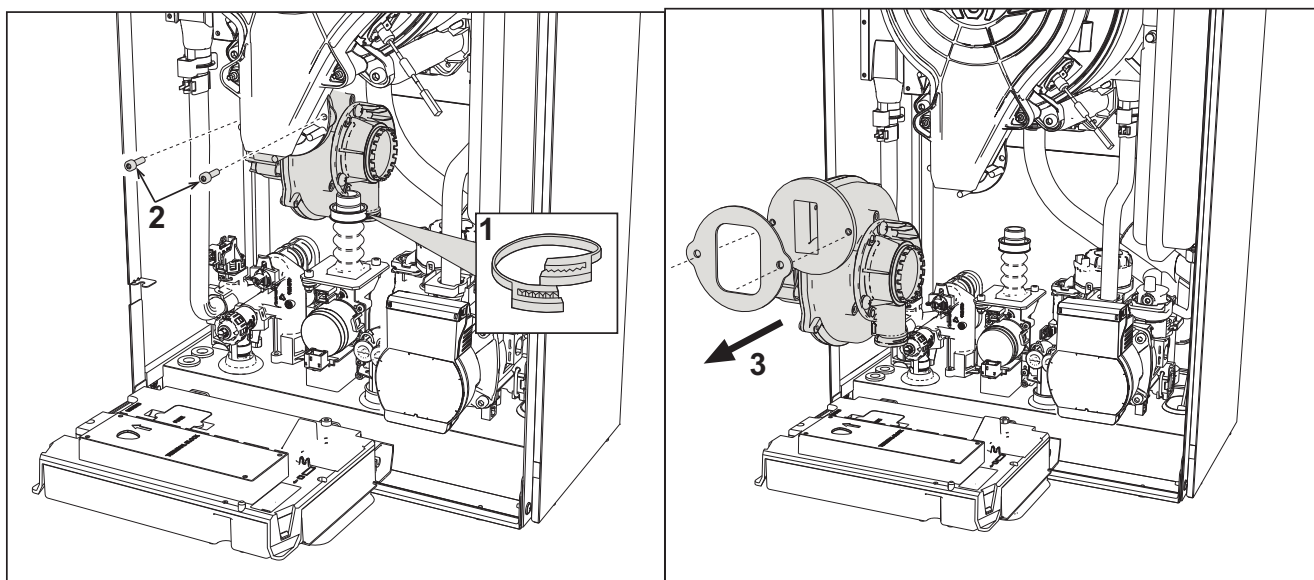
- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
  - Wykręcić 5 śrub mocujących pokrywę wymiennika.
  - Wykręcić 3 śruby zabezpieczające palnik.
  - Sprawdzić prawidłową odległość elektrod.
  - Aby wyczyścić wymiennik, zaleca się wyjęcie elektrody (patrz wygląd 45)
  - Wyczyścić wnętrze wymiennika za pomocą akcesoriów wskazanych na wygląd 42.
- Zabrania się używania metalowych szczotek, które mogłyby uszkodzić wymiennik.**

Wymiana izolacji wymiennika



- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Zdemontować pokrywę wymiennika ciepła i palnika (patrz wygląd 42).
- Wyciągnąć elektrodę „1”.
- Obróć dysk izolacyjny „2” i wyjąć go.

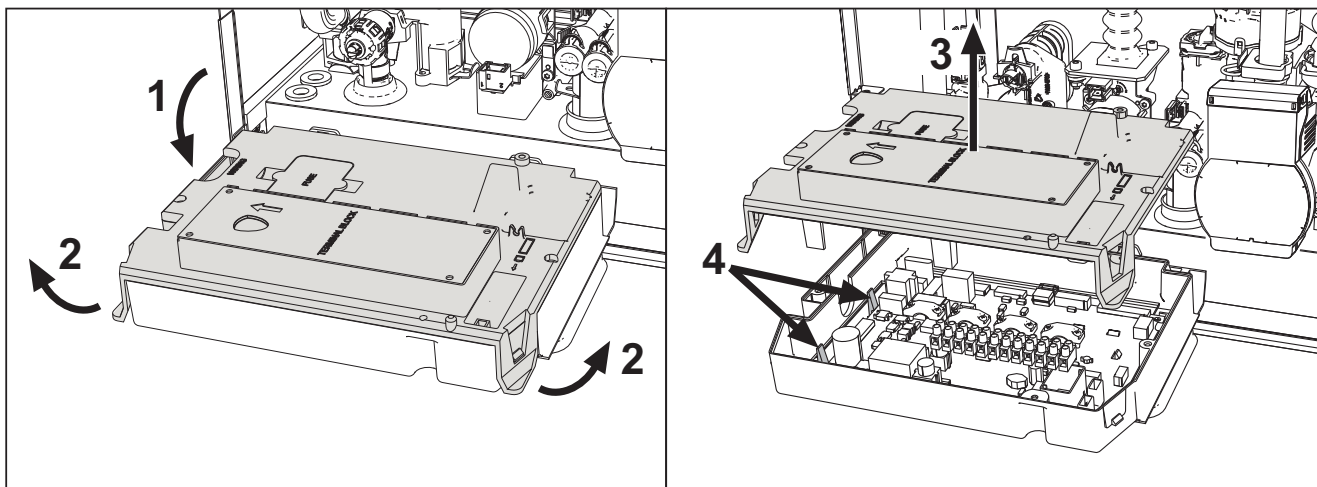
Wentylator



wygląd 43

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Wyciągnąć wtyczkę z wentylatora
- Wymontować zacisk „1” i wykręcić śruby „2”.
- Zdemontować połączenia elektryczne wentylatora, a następnie wentylator.

## Wymiana płytki obwodów drukowanych

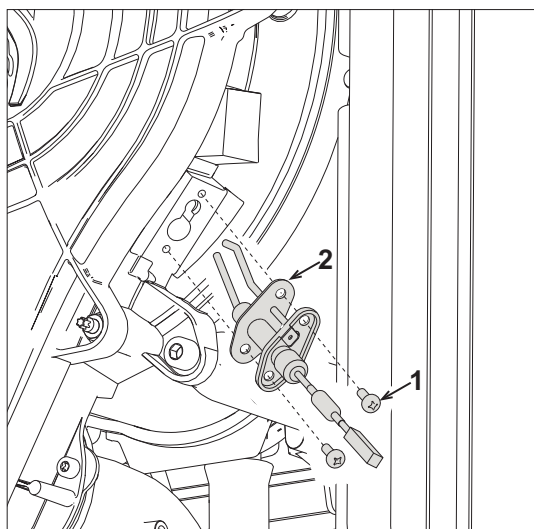


wygląd 44

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Po obróceniu panelu podnieść pokrywę, posługując się wypustkami „2”.
- Zdemontować wszystkie przyłącza elektryczne
- Podnieść płytę, korzystając z bocznych zakładek „4”.
- Włożyć nową kartę i podłączyć ponownie połączenia elektryczne.

Aby zaktualizować dane płytki drukowanej, należy użyć urządzenia „KEY”, postępując zgodnie z instrukcjami dołączonymi do zestawu.


## Wymiana i konserwacja elektrody

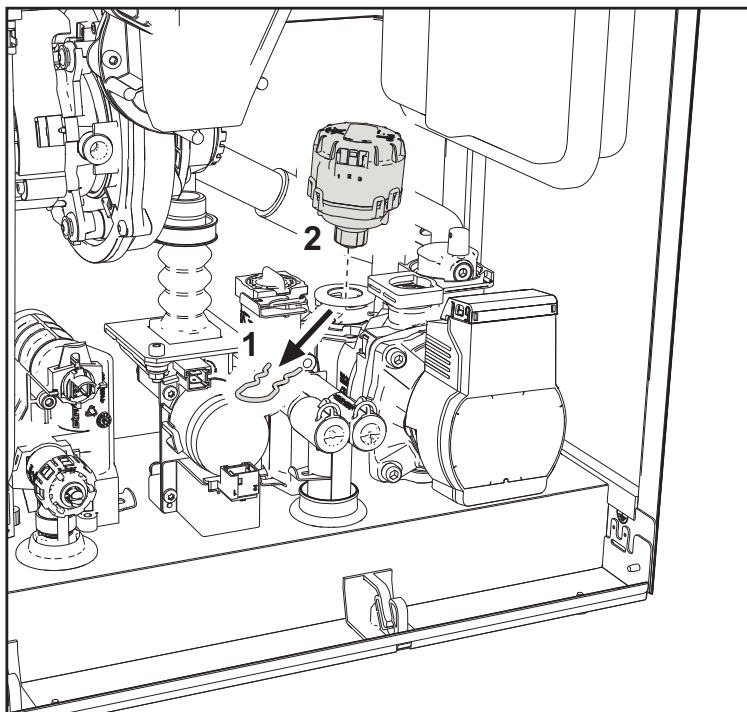


wygląd 45

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Odłączyć elektrycznie elektrodę i wyjąć ją odkręcając śruby „1”.
- Zdjąć pokrywę wymiennika i wyjąć palnik (patrz wygląd 42).
- Wyczyścić elektrodę (patrz wygląd 42).
- Zamontować czystą lub nową elektrodę i zabezpieczyć ją. Włożyć uszczelkę „2”.
- Po zamocowaniu należy dokładnie sprawdzić odległość między elektrodami (patrz wygląd 42).
- Zamontować i zabezpieczyć palnik (patrz wygląd 42)
- Zamontować i zabezpieczyć pokrywę palnika (patrz wygląd 42)

### Demontaż zaworu rozdzielczego


 Przed wykonaniem poniższych instrukcji zaleca się zabezpieczyć pomieszczenie i skrzynkę elektryczną kotła przed przypadkowym rozlaniem wody.

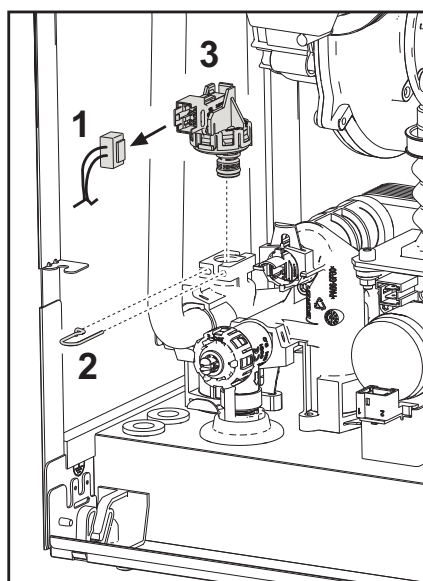


wygląd 46

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Odłączyć złącze zaworu przełączającego.
- Zdemontować zacisk „1” i wyjąć zawór przełączający „2”.

### Wymiana presostatu wody

 Przed wykonaniem poniższych instrukcji zaleca się zabezpieczyć pomieszczenie i skrzynkę elektryczną kotła przed przypadkowym rozlaniem wody.



wygląd 47

- Odłączyć zasilanie elektryczne i wyłączyć zawór gazowy przed zaworem.
- Zdemontować złącze „1” i zacisk „2”.
- Wymontować przełącznik ciśnienia wody /presostat/ „3”.

## 3.4 Diagnostyka i usuwanie usterek

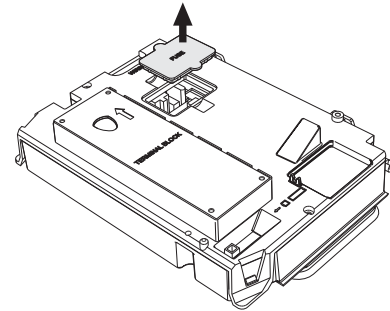
### Diagnostyka

#### Ekran LCD Wył.

Upewnić się, że karta jest zasilana: za pomocą multimetru cyfrowego sprawdzić obecność napięcia zasilającego.

W przypadku braku napięcia sprawdzić okablowanie.

Jeśli napięcie jest wystarczające (zakres 195 - 253 Vac), należy sprawdzić bezpiecznik (**3.15AL@230VAC**). Bezpiecznik znajduje się na karcie. Aby do niego dotrzeć, należy zapoznać się z wyglądem 20 i wyglądem 48.



wygląd 48- Obudowa bezpiecznika

#### Ekran LCD Wł.

W przypadku problemów lub awarii wyświetlacz miga i pojawia się kod identyfikacyjny usterki.

Występują usterki powodujące trwałe wyłączenia (oznaczone literą „A”); w celu przywrócenia działania wystarczy nacisnąć przycisk **resetowania** (pozycja 6 - wygląd 1) na 1 sekundę lub użyć przycisku RESET na zdalnym sterowaniu czasowym (opcjonalnym) jeśli jest zainstalowane; jeżeli kocioł nie uruchomi się ponownie, konieczne jest, przede wszystkim, usunięcie usterki.

Inne usterki powodują chwilowe wyłączenia (oznaczone literą „F”), które są automatycznie resetowane, gdy tylko wartość powróci do normalnego zakresu roboczego kotła.

### Tabela usterek

Tabela 10- Lista usterek/błędów

| Kod usterki | Usterka  | Możliwa przyczyna                          | Środek naprawczy  |
|-------------|--|--|---|
| A01         | Brak zapłonu palnika                               | Brak gazu                                  | Sprawdzić regularny przepływ gazu do kotła i usunąć powietrze z rur   |
|             |  | Błąd zapłonu/detekcji elektrody            | Sprawdzić okablowanie elektrody i czy jest ona prawidłowo ustawiona i pozbawiona jakichkolwiek osadów; w razie potrzeby wymienić elektrodę. |
|             |  | Wadliwy zawór gazowy                       | Sprawdzić zawór gazowy, w razie potrzeby wymienić go  |
|             |  | Niewystarczające ciśnienie zasilania gazem | Sprawdzić ciśnienie gazu zasilającego   |
|             |  | Syfon zatkany                              | Sprawdzić syfon i wyczyścić go, jeśli to konieczne  |
|             |  | Kanały powietrzne/ spalinowe są zatkane    | Usunąć przeszkodę z kanału spalinowego, przewodów wyprowadzania spalin, wlotu powietrza i przejść.  |
| A02         | Sygnał obecności płomienia przy wyłączonym palniku | Błąd elektrody                             | Sprawdzić okablowanie elektrody jonizacyjnej  |
|             |  |  | Sprawdzić stan elektrody  |
|             |  |  | Rezystancję elektrody względem ziemi  |
|             |  |  | Rezystancję kabla względem ziemi  |
| A05         | Usterka wentylatora                                | Błąd karty                                 | Sprawdzić kartę   |
|             |  | Brak zasilania 230V                        | Sprawdzić okablowanie złącza 5-pinowego   |
|             |  | Przerwany sygnał tachometryczny            |   |
|             |  | Wentylator jest uszkodzony                 | Sprawdzić wentylator  |



| Kod usterki                                     | Usterka  | Możliwa przyczyna   | Środek naprawy  |
|---|--|---|---|
| A06   | Brak płomienia po fazie zapłonu                                    | Usterka elektrody jonizacyjnej                              | Sprawdzić położenie elektrody jonizacyjnej, w razie potrzeby wymienić ją                                  |
|   |  | Płomień jest niestabilny                                    | Sprawdzić palnik  |
|   |  | Kanały powietrzne/ spalinowe są zatkane                     | Usunąć przeszkodę z kanału spalinowego, przewodów wyprowadzania spalin oraz wlotu powietrza i przejść     |
|   |  | Syfon zatkany   | Sprawdzić syfon i wyczyścić go, jeśli to konieczne  |
| F07 - F14<br>F15 - A07                          | Wysoka temperatura spalin  | Sonda spalin wykrywa nadmierną temperaturę                  | Sprawdzić wymiennik<br>Sprawdzić sondę spalin<br>Sprawdzić parametr materiału, z którego wykonano przewód |
|   |  | Uszkodzony czujnik grzania                                  | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika grzania i w razie potrzeby wymienić go               |
|   |  | Brak obiegu wody w systemie                                 | Sprawdzić pompę obiegową  |
| F08<br>A08                                      | Uaktywnienie zabezpieczenia przed przegrzaniem                     | Powietrze w instalacji                                      | Odpowietrzyć system   |
|   |  | Uszkodzony czujnik powrotu                                  | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika powrotu i w razie potrzeby wymienić go               |
|   |  | Brak obiegu wody w systemie                                 | Sprawdzić pompę obiegową  |
| F09<br>A09                                      | Uaktywnienie zabezpieczenia przed przegrzaniem                     | Powietrze w instalacji                                      | Odpowietrzyć system   |
|   |  | Uszkodzony czujnik  | Sprawdzić okablowanie lub wymienić czujnik  |
|   |  | Okablowanie zwarte  |   |
| F10<br>A10                                      | Awaria czujnika zasilania  | Instalacja elektryczna odłączona                            | Sprawdzić okablowanie lub wymienić czujnik  |
|   |  | Uszkodzony czujnik  |   |
|   |  | Awaria czujnika powrotu                                     | Okablowanie zwarte<br>Instalacja elektryczna odłączona  |
| F11<br>A11                                      | Awaria czujnika powrotu  | Uszkodzony czujnik  | Sprawdzić okablowanie lub wymienić czujnik  |
|   |  | Okablowanie zwarte  |   |
|   |  | Awaria czujnika CWU   | Instalacja elektryczna odłączona  |
| F12   | Awaria czujnika CWU  | Uszkodzony czujnik  | Sprawdzić okablowanie lub wymienić czujnik  |
|   |  | Okablowanie zwarte  |   |
|   |  | Awaria sondy spalin   | Instalacja elektryczna odłączona  |
| F13<br>A13                                      | Awaria sondy spalin  | Sonda uszkodzona  | Sprawdzić okablowanie lub wymienić sondę spalin   |
|   |  | Okablowanie zwarte  |   |
|   |  | Instalacja elektryczna odłączona                            |   |
| A14   | Zdziałanie urządzenia zabezpieczającego kanał odprowadzania spalin | Błąd F07 wygenerowano 3 razy w ciągu ostatnich 24 godzin    | Patrz błąd F07  |
| F34   | Napięcie zasilania poniżej 170V                                    | Problemy z siecią elektryczną                               | Sprawdzić instalację elektryczną  |
| F37   | Nieprawidłowe ciśnienie wody w układzie                            | Za niskie ciśnienie   | Napełnić układ  |
|   |  | Czujnik ciśnienia wody uszkodzony lub odłączony             | Sprawdzić działanie czujnika ciśnienia  |
| F39   | Awaria sondy zewnętrznej   | Uszkodzona sonda lub zwarte przewody                        | Sprawdzić okablowanie lub wymienić czujnik  |
|   |  | Sonda odłączona po aktywacji przesunięcia temperaturowego   | Podłączyć zewnętrzną sondę lub wyłączyć przesunięcie temperaturowe  |
| F41   | Uaktywnienie maksymalnego zabezpieczenia DELTA T                   | Uszkodzony czujnik grzania                                  | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika grzania  |
|   |  | Uszkodzony czujnik powrotu                                  | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika powrotu  |
|   |  | Brak obiegu wody w systemie                                 | Sprawdzić pompę obiegową  |
|   |  | Powietrze w instalacji                                      | Odpowietrzyć system   |
| F42<br>A42                                      | Aktywacja zabezpieczenia kontroli czujników                        | Uszkodzony lub odłączony czujnik powrotu oraz/lub zasilania | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika powrotu i/lub zasilania                              |
|   |  | Uszkodzony lub odłączony czujnik powrotu                    | Sprawdzić prawidłowe ustawienie i działanie czujnika powrotu  |
| F43   | Temperatura zabezpieczenia wymiennika.                             | Brak cyrkulacji w układzie H <sub>2</sub> O                 | Sprawdzić pompę obiegową  |
|   |  | Powietrze w instalacji                                      | Odpowietrzyć system   |
| A23 - A24 - A26<br>F20 - F21 - F40<br>F47 - F51 | Błąd parametrów karty  | Błędne ustawienia parametrów karty                          | Sprawdzić parametr karty i zmienić w razie konieczności   |

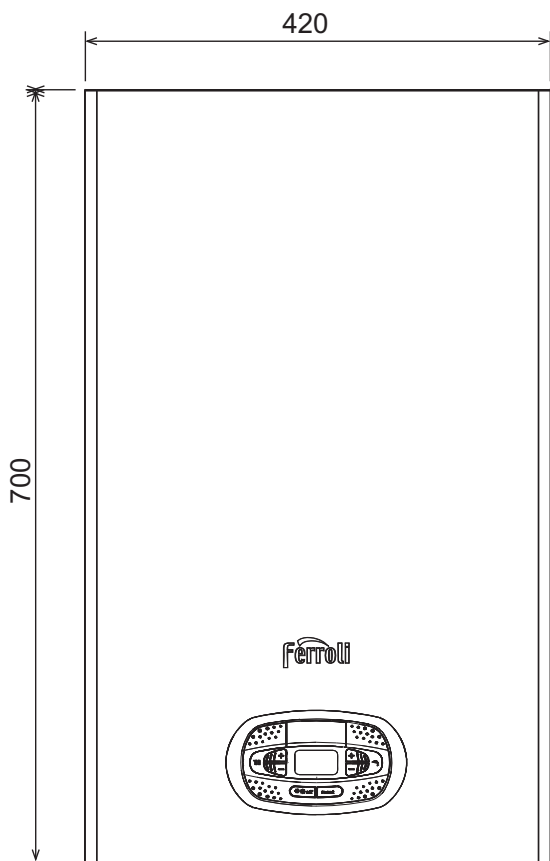


| Kod usterki            | Usterka   | Możliwa przyczyna  | Środek naprawczy   |
|------------------------|---|--|--|
| F50 - F53              | Błąd termostatu bezpieczeństwa z parametrem b06 = 1 lub 4 | Brak obiegu lub niewystarczający obieg wody w systemie   | Sprawdzić pompę obiegową   |
|                        |   | Powietrze w instalacji   | Odpowietrzyć system  |
|                        |   | Nieprawidłowy parametr   | Sprawdzić prawidłowe ustawienie parametru  |
| F56 - A56              | Błąd kalibracji   | Nieprawidłowe parametry  | Sprawdzić parametry i wykonać kalibrację 100%  |
|                        |   | Elektroda uszkodzona lub nieprawidłowo ustawiona.  | Sprawdzić pozycję elektrody; w razie potrzeby - wymienić. Po wymianie powtórzyć kalibrację 100%                                    |
|                        | Niezakończona procedura kalibracji                        | Kalibracja spalin wewnątrz kotła   | Sprawdzić szczelność przewodu spalin oraz szczelność uszczelek   |
|                        |   | Niewystarczająca cyrkulacja w obiegu podstawowym lub niewystarczające odprowadzanie podczas kalibracji | Zresetować usterkę. Włączyć kran ciepłej wody i odczekać, aż płomień przestanie migotać (około 2 minut)                            |
| F61 - A61              | Usterka sterownika AGC01                                  | Wewnętrzny błąd sterownika AGC01   | Sprawdzić przyłącze uziemienia.<br>Sprawdzić elektrodę.<br>Powtórzyć procedurę kalibracji 100%.<br>Ewentualnie wymienić sterownik. |
| A63                    | Usterka sterownika AGC01                                  | Niestabilne zasilanie elektryczne  | Sprawdzić zasilanie elektryczne  |
|                        |   | Wewnętrzny błąd sterownika AGC01   | Ewentualnie wymienić sterownik   |
| A54 - A55<br>F62 - F63 | Usterka spalania  | Niewystarczające ciśnienie gazu w układzie   | Sprawdzić ciśnienie zasilania w gaz  |
|                        |   | Niestabilne napięcie sieciowe  | Sprawdzić napięcie zasilania   |
|                        |   | Elektroda uszkodzona lub nieprawidłowo ustawiona   | Sprawdzić elektrodę zapłonową oraz uziemienie  |
|                        |   |  | Odłączyć zasilanie elektryczne na 10 sekund, zresetować usterkę i skalibrować na 100% (Sc15=1).                                    |
| F67                    |   | Podłączony klucz serwisowy BBC   | Załadować parametry  |
| F68 - A68              | Usterka klucza serwisowego BCC                            | Błędne ładowanie pliku klucza serwisowego BCC  | Powtórzyć procedurę ładowania w ciągu 5 minut od zasilenia kotła i w razie potrzeby wymienić klucz serwisowy BCC                   |
| A62                    | Brak komunikacji między kontrolerem a zaworem gazowym     | Kontroler niepodłączony  | Podłączyć kontroler do zaworu  |
|                        |   | Uszkodzony zawór Wymienić zawór  | Sprawdzić okablowanie lub wymienić zawór   |
| A64                    | Przekroczono maksymalną liczbę kolejnych resetowań        | Przekroczono maksymalną liczbę kolejnych resetowań   | Odłączyć zasilanie kotła na <b>60 sekund</b> , a następnie przywrócić zasilanie kotła  |
| F66                    |   | Oprogramowanie układowe nie zostało pomyślnie załadowane   | Załadować ponownie oprogramowanie układowe lub wymienić kartę  |

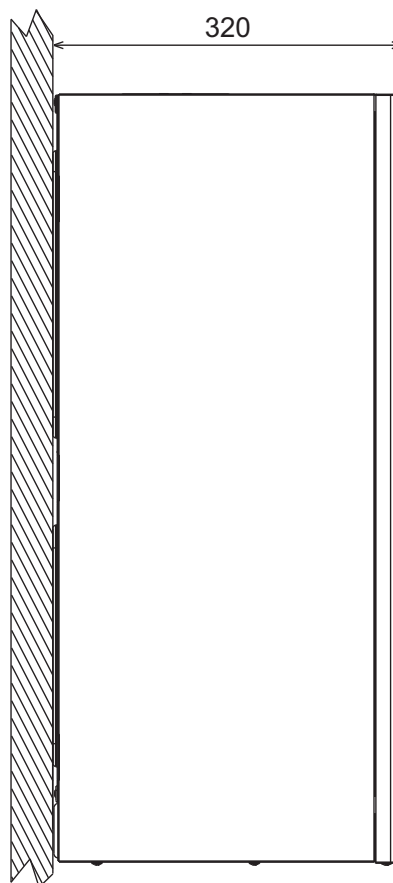


## 4. Parametry i dane techniczne

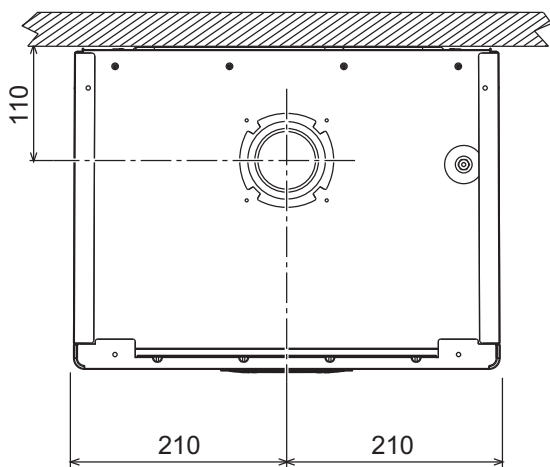
### 4.1 Wymiary i połączenia



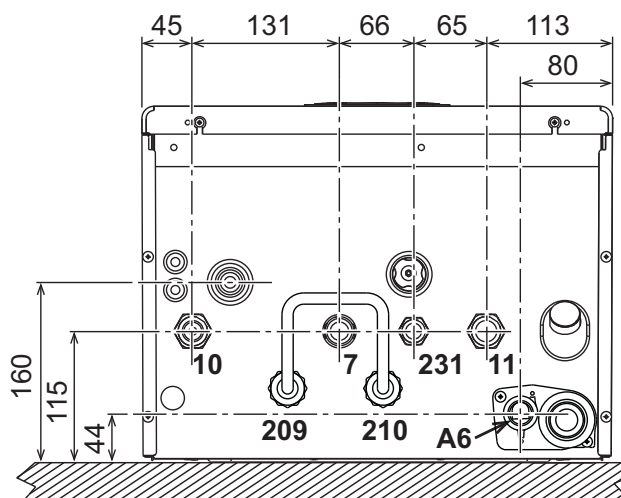
wygląd 49- Widok z przodu



wygląd 50- Widok z boku



wygląd 51- Widok z góry



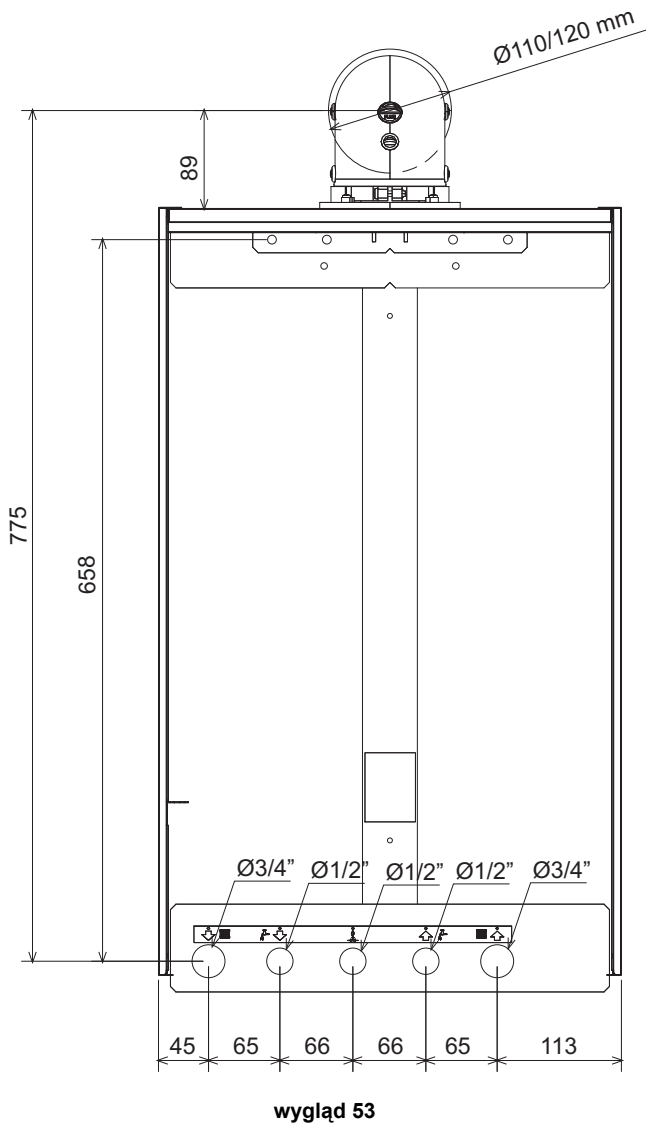
wygląd 52- Widok od dołu

- 7 Wlot gazu - Ø 3/4"
- 10 Zasilanie instalacji - Ø 3/4"
- 11 Powrót z instalacji - Ø 3/4"
- 209 Zasilanie podgrzewacza - Ø 3/4"

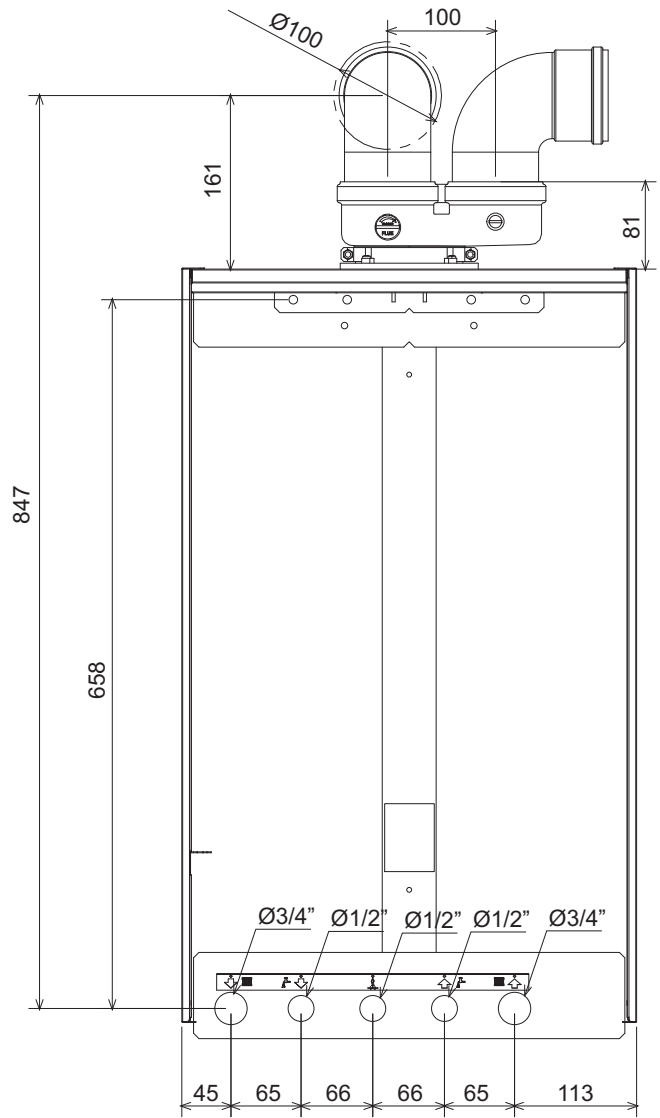
- 210 Powrót z podgrzewacza - Ø 3/4"
- 231 Złącze napełnienia - Ø 1/2"
- A6 Złącze spustu kondensatu



**Szablon metalowy (kod 046049X0) i otwory w ścianie**



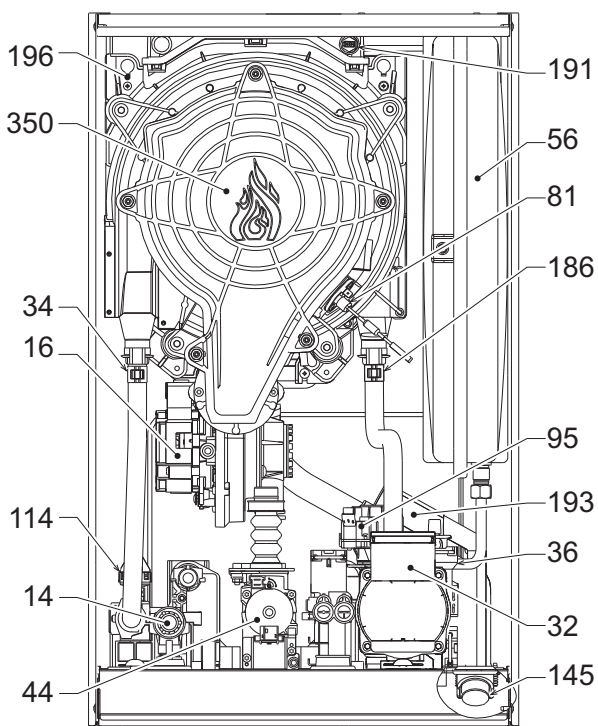
wygląd 53



wygląd 54



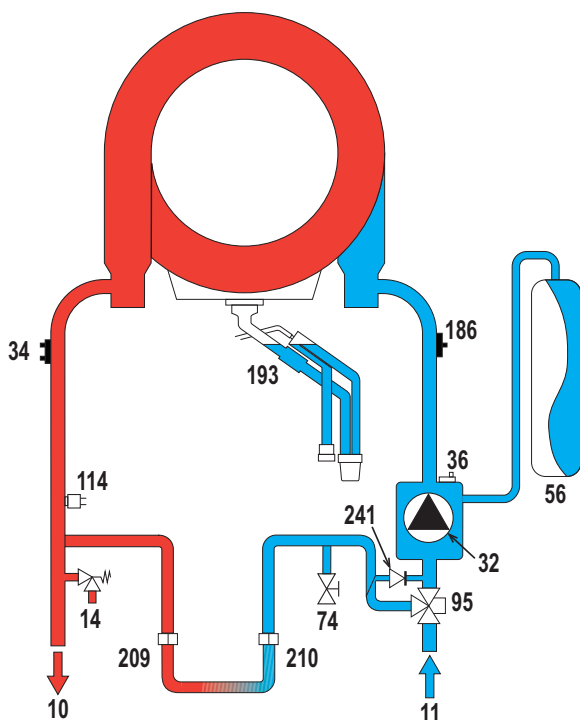
### 4.2 Widok ogólny



- 14 Zawór bezpieczeństwa
- 16 Wentylator
- 32 Pompa obiegowa ogrzewania
- 34 Czujnik temperatury ogrzewania
- 36 Odpowietrzanie automatyczne
- 44 Zawór gazu
- 56 Zbiornik wyrównawczy
- 81 Elektroda zapłonu/ionizacji
- 95 Zawór rozdzielczy
- 114 Regulator ciśnienia wody
- 145 Wodowskaz
- 186 Czujnik powrotu
- 191 Czujnik temperatury spalin
- 193 Syfon
- 196 Zbiornik na kondensat
- 350 Zespół palnika/wentylatora

wygląd 55- Widok ogólny

### 4.3 Obieg wody



- 8 Wylot wody użytkowej
- 9 Wlot wody użytkowej
- 10 Zasilanie instalacji
- 11 Powrót z instalacji
- 14 Zawór bezpieczeństwa
- 32 Pompa obiegowa ogrzewania
- 34 Czujnik temperatury ogrzewania
- 36 Odpowietrzanie automatyczne
- 56 Zbiornik wyrównawczy
- 74 Zawór napełniania instalacji
- 95 Zawór rozdzielczy
- 114 Regulator ciśnienia wody
- 186 Czujnik powrotu
- 193 Syfon
- 241 Automatykne obejście (wewnątrz zespołu pompy)

wygląd 56- Obieg wody

## 4.4 Tabela danych technicznych

Tabela 11- Tabela danych technicznych

| Dane  | Jednostka         | BLUEHELIX TECH RRT 30 H                                      | BLUEHELIX TECH RRT 34 H |      |
|---|-------------------|--|-------------------------|------|
| KODY IDENTYFIKACYJNE PRODUKTÓW                        |                   | 0T3D3AWA   | 0T3D4AWA                |      |
| KRAJE PRZEZNACZENIA                                   |                   | IT-ES-RO-PL  |                         |      |
| KATEGORIA GAZU  |                   | II2HM3+ (IT) - II2H3+ (ES) - II2H3B/P (RO) - II2ELw3B/P (PL) |                         |      |
| Maks. obciążenie cieplne instalacji c.o.              | kW                | 30,6   | 34,7                    | Qn   |
| Min. obciążenie cieplne instalacji c.o.               | kW                | 6,4  | 6,4                     | Qn   |
| Maks. moc cieplna instalacji c.o. (80/60°C)           | kW                | 30,0   | 34,0                    | Pn   |
| Min. moc cieplna instalacji c.o. (80/60°C)            | kW                | 6,3  | 6,3                     | Pn   |
| Maks. moc cieplna instalacji c.o. (50/30°C)           | kW                | 32,5   | 36,9                    |      |
| Min. moc cieplna instalacji c.o. (50/30°C)            | kW                | 6,9  | 6,9                     |      |
| Wydajność Pmax (80-60°C)                              | %                 | 97,9   | 97,9                    |      |
| Wydajność Pmin (80-60°C)                              | %                 | 98,0   | 98,0                    |      |
| Wydajność Pmax (50-30°C)                              | %                 | 106,1  | 106,1                   |      |
| Wydajność Pmin (50-30°C)                              | %                 | 107,5  | 107,5                   |      |
| Wydajność 30%   | %                 | 109,5  | 109,5                   |      |
| Ciśnienie gazu zasilanie G20                          | mbar              | 20   | 20                      |      |
| Maks. natężenie przepływu gazu G20                    | m <sup>3</sup> /h | 3,24   | 3,67                    |      |
| Min. natężenie przepływu gazu G20                     | m <sup>3</sup> /h | 0,68   | 0,68                    |      |
| CO <sub>2</sub> - G20                                 | %                 | 9 ±0,8   | 9 ±0,8                  |      |
| Ciśnienie gazu zasilanie G31                          | mbar              | 37   | 37                      |      |
| Maks. natężenie przepływu gazu G31                    | kg/h              | 2.38   | 2.70                    |      |
| Min. natężenie przepływu gazu G31                     | kg/h              | 0.50   | 0.50                    |      |
| CO <sub>2</sub> - G31                                 | %                 | 10 ±0,8  | 10 ±0,8                 |      |
| Klasa emisji NOx                                      | -                 | 6  | 6                       | NOx  |
| Maks. ciśnienie robocze c.o.                          | bar               | 3.0  | 3.0                     | PMS  |
| Min. ciśnienie robocze c.o.                           | bar               | 0.8  | 0.8                     |      |
| Temperatura maks. regulacji c.o.                      | °C                | 95   | 95                      | tmax |
| Zawartość wody c.o.                                   | litry             | 4,2  | 4,2                     |      |
| Pojemność zbiornika wyrównawczego c.o.                | litry             | 10   | 10                      |      |
| Ciśnienie wstępne w zbiorniku wyrównawczym ogrzewania | bar               | 0.8  | 0.8                     |      |
| Stopień ochrony                                       | IP                | IPX4D  | IPX4D                   |      |
| Napięcie zasilania                                    | V/Hz              | 230V/50Hz  | 230V/50Hz               |      |
| Pobierana moc elektryczna                             | W                 | 80   | 83                      | W    |
| Ciężar pustego kotła                                  | kg                | 31   | 31                      |      |
| Typ urządzenia  |                   | C10-C11-C13-C23-C33-C43-C53-C63-C83-C93--B23-B33             |                         |      |



## Karta produktu ErP

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 30 H - (0T3D3AWA)

| <b>Marka: FERROLI</b>  |                   |           |         |
|--|-------------------|-----------|---------|
| Kocioł kondensacyjny: TAK  |                   |           |         |
| Kocioł niskotemperaturowy (**): TAK  |                   |           |         |
| Kocioł typu B1: NIE  |                   |           |         |
| Ogrzewacz wielofunkcyjny: NIE  |                   |           |         |
| Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń: NIE   |                   |           |         |
| Parametr   | Symbol            | Jednostka | Wartość |
| Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (od A+++ do D)     |                   |           |         |
|  |                   |           | A       |
| Znamionowa moc cieplna   | P <sub>n</sub>    | kW        | 30      |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                             | $\eta_s$          | %         | 94      |
| <b>Wytworzone ciepło użytkowe</b>  |                   |           |         |
| Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)                  | P <sub>4</sub>    | kW        | 30,0    |
| Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (**) | P <sub>1</sub>    | kW        | 6,1     |
| <b>Sprawność użytkowa</b>  |                   |           |         |
| Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)                  | $\eta_4$          | %         | 88,2    |
| Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (**) | $\eta_1$          | %         | 98,6    |
| <b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>                               |                   |           |         |
| Przy pełnym obciążeniu   | el <sub>max</sub> | kW        | 0,036   |
| Przy częściowym obciążeniu   | el <sub>min</sub> | kW        | 0,009   |
| W trybie czuwania  | PSB               | kW        | 0,003   |
| <b>Inne parametry</b>  |                   |           |         |
| Straty ciepła w trybie czuwania  | P <sub>stby</sub> | kW        | 0,046   |
| Pobór mocy palnika zapłonowego   | P <sub>ign</sub>  | kW        | 0,000   |
| Roczne zużycie energii   | Q <sub>HE</sub>   | GJ        | 55      |
| Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu  | L <sub>WA</sub>   | dB        | 49      |
| Emisja NO <sub>x</sub>   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh    | 33      |

(\*) W reżimie wysokotemperaturowym temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60 °C, a wody zasilającej na jego wylocie 80 °C.

(\*\*) Niska temperatura oznacza 30°C w przypadku kotłów kondensacyjnych i 37 °C w przypadku kotłów niskotemperaturowych, a w przypadku innych ogrzewaczy oznacza temperaturę wody powrotnej 50 °C (na wlocie ogrzewacza).

## Karta produktu ErP

### MODEL: BLUEHELIX TECH RRT 34 H - (0T3D4AWA)

| <b>Marka: FERROLI</b>  |                   |           |         |
|--|-------------------|-----------|---------|
| Kocioł kondensacyjny: TAK  |                   |           |         |
| Kocioł niskotemperaturowy (**): TAK  |                   |           |         |
| Kocioł typu B1: NIE  |                   |           |         |
| Ogrzewacz wielofunkcyjny: NIE  |                   |           |         |
| Kogeneracyjny ogrzewacz pomieszczeń: NIE   |                   |           |         |
| Parametr   | Symbol            | Jednostka | Wartość |
| Klasa sezonowej efektywności energetycznej ogrzewania pomieszczeń (od A+++ do D)     |                   |           |         |
|  |                   |           | A       |
| Znamionowa moc cieplna   | P <sub>n</sub>    | kW        | 34      |
| Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń                             | $\eta_s$          | %         | 94      |
| <b>Wytworzone ciepło użytkowe</b>  |                   |           |         |
| Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)                  | P <sub>4</sub>    | kW        | 33,9    |
| Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (**) | P <sub>1</sub>    | kW        | 6,8     |
| <b>Sprawność użytkowa</b>  |                   |           |         |
| Przy znamionowej mocy cieplnej i w reżimie wysokotemperaturowym (*)                  | $\eta_4$          | %         | 88,1    |
| Przy znamionowej mocy cieplnej na poziomie 30 % i w reżimie niskotemperaturowym (**) | $\eta_1$          | %         | 98,6    |
| <b>Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne</b>                               |                   |           |         |
| Przy pełnym obciążeniu   | el <sub>max</sub> | kW        | 0,036   |
| Przy częściowym obciążeniu   | el <sub>min</sub> | kW        | 0,009   |
| W trybie czuwania  | PSB               | kW        | 0,003   |
| <b>Inne parametry</b>  |                   |           |         |
| Straty ciepła w trybie czuwania  | P <sub>stby</sub> | kW        | 0,046   |
| Pobór mocy palnika zapłonowego   | P <sub>ign</sub>  | kW        | 0,000   |
| Roczne zużycie energii   | Q <sub>HE</sub>   | GJ        | 55      |
| Poziom mocy akustycznej w pomieszczeniu  | L <sub>WA</sub>   | dB        | 50      |
| Emisja NO <sub>x</sub>   | NO <sub>x</sub>   | mg/kWh    | 38      |

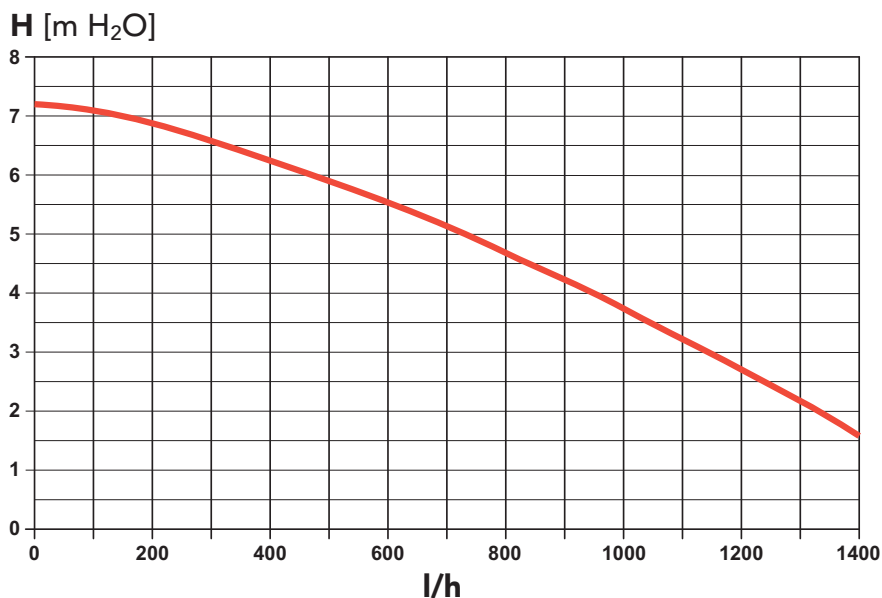
(\*) W reżimie wysokotemperaturowym temperatura wody powrotnej na wlocie ogrzewacza wynosi 60 °C, a wody zasilającej na jego wylocie 80 °C.

(\*\*) Niska temperatura oznacza 30°C w przypadku kotłów kondensacyjnych i 37 °C w przypadku kotłów niskotemperaturowych, a w przypadku innych ogrzewaczy oznacza temperaturę wody powrotnej 50 °C (na wlocie ogrzewacza).

## 4.5 Wykresy

### Wysokość podnoszenia dostępna dla układu

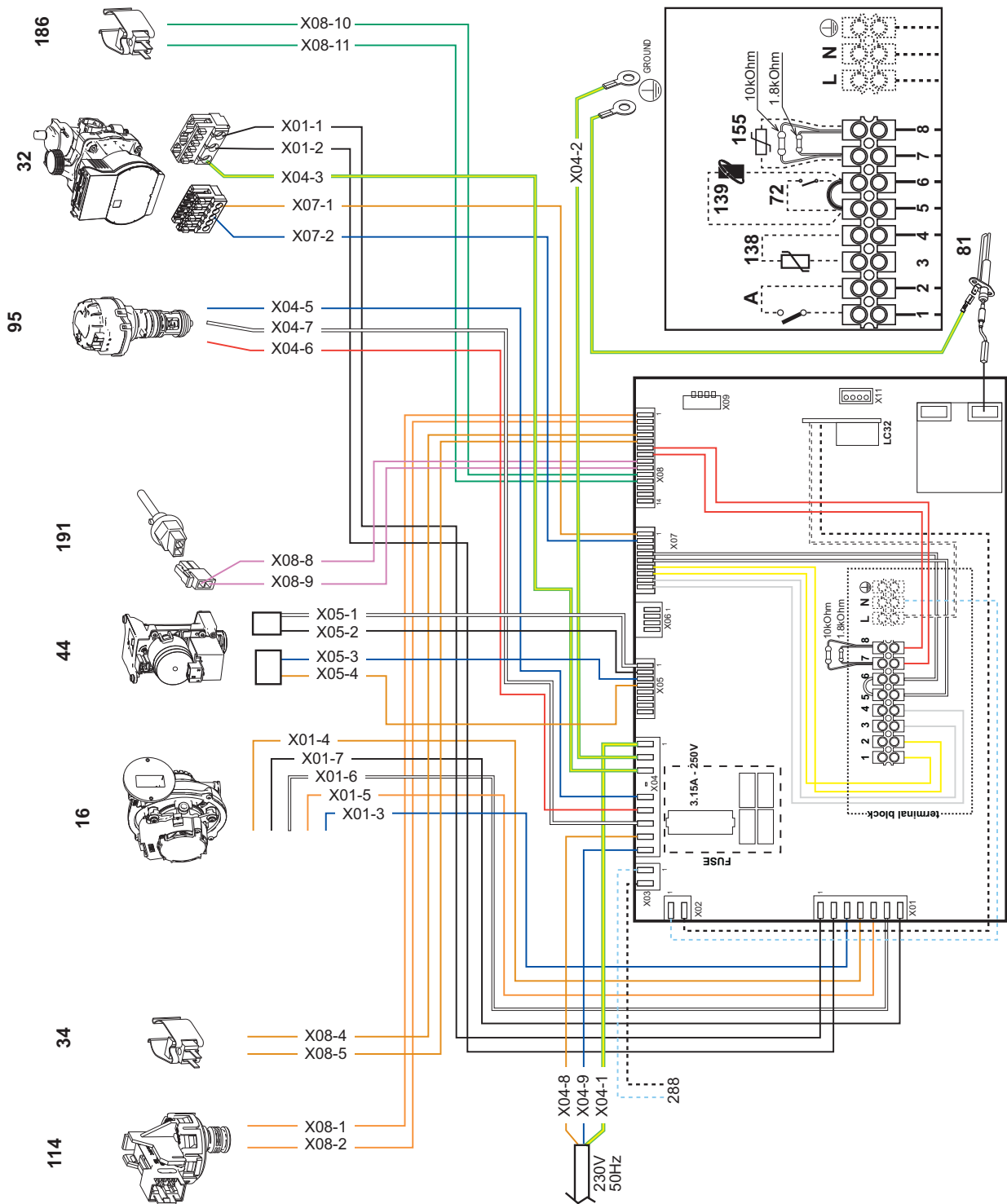
#### BLUEHELIX TECH RRT H



wygląd 57- Wysokość podnoszenia dostępna dla układu

## 4.6 Schemat elektryczny

- 16 Wentylator
- 32 Pompa obiegowa ogrzewania
- 34 Czujnik temperatury ogrzewania
- 44 Zawór gazu
- 72 Termostat pokojowy (niedostarczany w komplecie)
- 81 Elektroda zapłonu/ionizacji
- 95 Zawór rozdzielczy
- 114 Regulator ciśnienia wody
- 138 Sonda zewnętrzna (opcja)
- 139 Zdalne sterowanie czasowe (opcja)
- 155 Sonda zewnętrzna (opcja)
- 186 Czujnik powrotu
- 191 Czujnik temperatury spalin
- A Przełącznik WŁ / WYŁ (konfigurowalny)



wygląd 58- Schemat instalacji elektrycznej



**Uwaga:** Przed podłączeniem termostatu pokojowego lub zdalnego sterowania czasowego zdjąć mostek w skrzynce zaciskowej.

W sytuacji, gdy chce się podłączyć kilka stref instalacji hydraulicznej sterowanych przez termostat z czystym stykiem, a także istnieje konieczność użycia zdalnego sterowania czasowego, należy podłączyć czyste styki trefy do zacisków 1-2, a zdalne sterowanie czasowe go zacisków 5-6.

**WSZYSTKIE POŁĄCZENIA DO BLOKU ZACISKÓW MUSZĄ POSIADAĆ WYJŚCIA ZE STYKAMI BEZNAPIĘCIOWYMI (NIE 230V).**



**FERROLI S.p.A.**  
Via Ritonda 78/a  
37047 San Bonifacio - Verona - ITALY  
[www.ferroli.com](http://www.ferroli.com)

Fabbricato in Italia - Fabricado en Italia - Fabricat în Italia  
Made in Italy - Wyprodukowano we Włoszech